

Dispozitivele de înregistrare a datelor tehnice

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu câteva dispozitive denumite Dispozitive de înregistrare a datelor tehnice. Acestea înregistrează diferite tipuri de date în timp real, precum declanșarea airbagului SRS și nefuncționarea componentelor sistemului SRS. Aceste date tehnice aparțin proprietarului autovehiculului și nu pot fi accesate de nimeni altcineva decât în condițiile prevăzute de lege sau cu permisiunea proprietarului.

Cu toate acestea, aceste date tehnice pot fi accesate de Honda, angajații, reprezentanții și antreprenorii săi autorizați, numai în scopul efectuării de diagnoze tehnice, de studii și dezvoltări ale autovehiculului.

Dispozitivele de înregistrare a diagnozelor de service

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu dispozitive pentru operațiunile de service, care înregistrează informații tehnice cu privire la performanța grupului propulsor și a condițiilor de mers. Datele pot fi folosite pentru a-i ajuta pe mecanici în operațiunile de diagnosticare, reparare și întreținere a autovehiculului. Aceste date tehnice nu pot fi accesate de nimeni altcineva decât în condițiile prevăzute de lege sau cu permisiunea proprietarului. Cu toate acestea, aceste date pot fi accesate de Honda, de reprezentanții săi autorizați de mecanicii, angajații autorizați, numai în scopul efectuării de diagnoze tehnice, de studii și dezvoltări ale autovehiculului.

Acest manual al proprietarului trebuie considerat o parte permanentă a vehiculului și trebuie să rămână la vehicul atunci când este vândut.

Acest manual de utilizare acoperă toate modelele vehiculului dvs. Puteți găsi descrieri ale echipamentelor și funcțiilor care nu aparțin modelului dvs.

Imaginiile din acest manual de utilizare reprezintă caracteristici și echipamente disponibile pentru unele, dar nu pentru toate modelele. Este posibil ca modelul dvs. special să nu aibă unele dintre aceste funcții.

Informațiile și specificațiile incluse în această publicație au fost în vigoare la momentul aprobării pentru tipărire. Honda Motor Co., Ltd. își rezervă totuși dreptul de a întrerupe sau de a schimba specificațiile sau designul în orice moment fără notificare și fără a-și asuma nici o obligație.

⇒ Conducerea în condiții de siguranță p. 35

Condiții pentru o conducere sigură p. 36 Centurile de siguranță p. 40 Airbag-uri p. 52

⇒ Panoul de instrumente p. 93

Indicatori p. 94 Manometre și afișaje p. 151

⇒ Comenzi p. 169

Reglare ceas p. 170 Blocarea și deblocarea ușilor p. 173

Deschiderea și închiderea trapei* p. 196

Reglarea scaunelor p. 222

⇒ Dotări p. 251

Sistemul audio p. 252 Comenzi de bază ale sistemului audio p. 261, 286

Comenzi personalizate p. 359

⇒ Conducere p. 447

Înainte de a conduce p. 448 Tractarea unei remorci* p. 452 Când conduceți p. 458

Alimentarea cu combustibil p. 591 Economia de combustibil și emisiile de CO₂ p. 594

⇒ Întreținere p. 597

Înainte de efectuarea întreținerii p. 598 Servicii de reamintire a serviciilor* p. 601

Înlocuirea becurilor p. 634

Bateria p. 656 Întreținerea telcomenzii p. 661

Accesoriu și modificări p. 671

⇒ Gestionarea situațiilor neprevăzute p. 673

Scule p. 674 Pană de cauciuc p. 675

Supraîncălzire p. 699 Aprinderea continuă / intermitentă a indicatoarelor p. 702

Când nu puteți debloca ușa de umplere a combustibilului p. 719

⇒ Informații p. 723

Specificații p. 724 Numere de identificare p. 728

Contents

Siguranța copiilor p. 66 Pericolul de intoxicare cu gaze de eșapament p. 90 Etichete de siguranță p. 91

Ghid de referință rapidă P. 4

Deschiderea și închiderea portbagajului p. 186 Sistemul de alarmă p. 189 Deschiderea și închiderea ferestrelor p. 151
Acționarea comutatoarelor din jurul volanului p. 197 Reglarea oglinișilor p. 220
Lumini interioare/obiectele pentru confort din habitaclu p. 231 Sistemul de control al climatizării p. 224

Conducere în siguranță P. 35

Mesajele audio de eroare p. 350 Informații generale despre sistemul audio p. 353
Sistemul de telefoni "mâini libere" p. 394, 415

Tabloul de bord P. 93

Frânare p. 560 Parcarea vehiculului p. 578 Camera de mers înapoi p. 589
Motorul Turbo* P. 595

Comenzi P. 169

Plan de mențenanță p. 610 Verificări sub capota p. 617
Verificarea și întreținerea lamelor ștergătoarelor p. 646 Verificarea și întreținerea cauciucurilor p. 646
Întreținerea sistemului de climatizare p. 663 Curățare p. 666

Dotări P. 251

Motorul nu pornește p. 692 Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare p. 695 Schimbătorul de viteze este blocat p. 698
Siguranță p. 710 Remorcarea de urgență p. 717 Când nu puteți deschide portbagajul p. 720 Alimentarea cu combustibil p. 721

Conducere P. 447

Compatibilitatea cu utilitatea* p. 729 Declarație CE de conformitate* p. 732

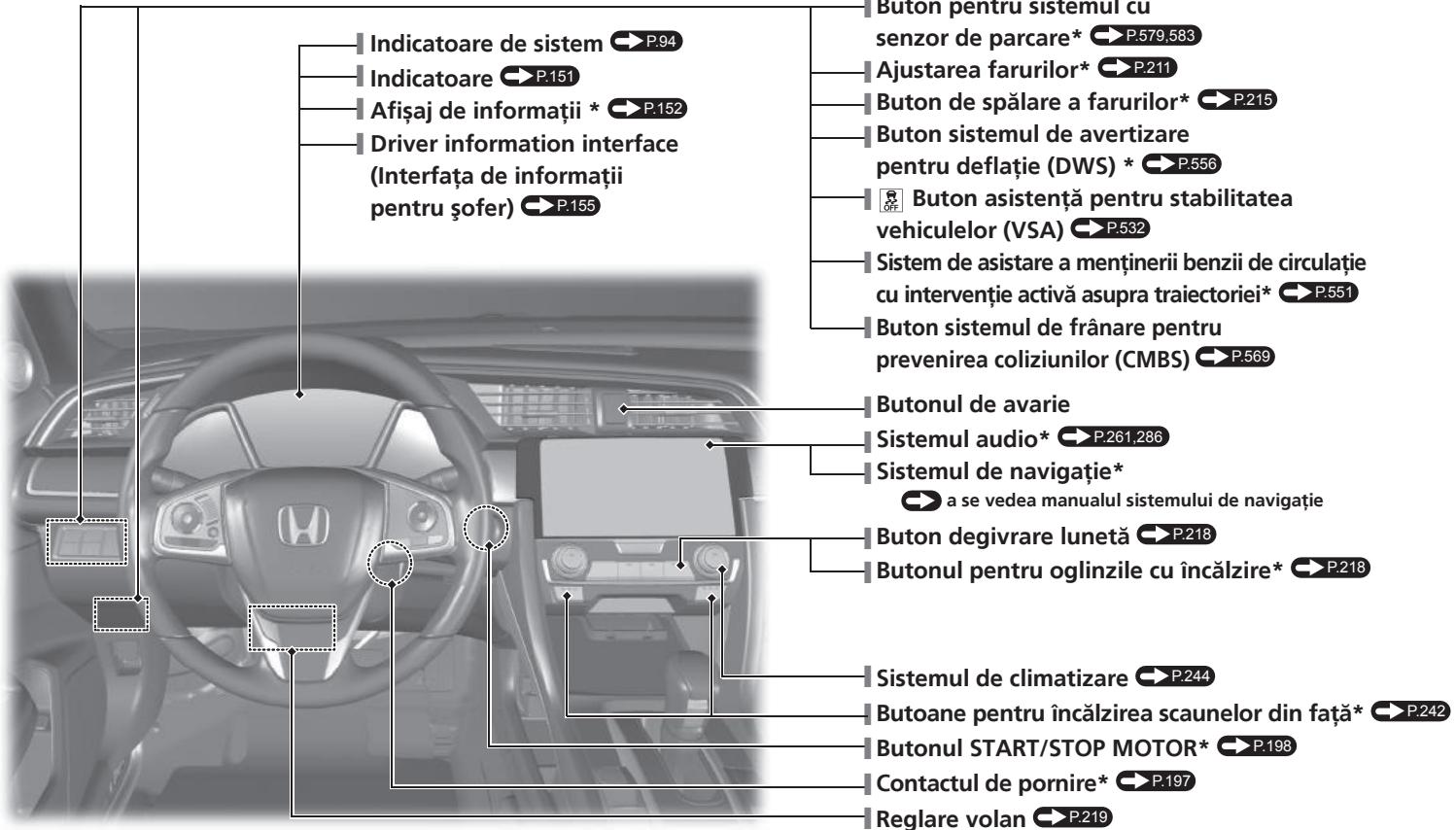
Întreținere P. 597

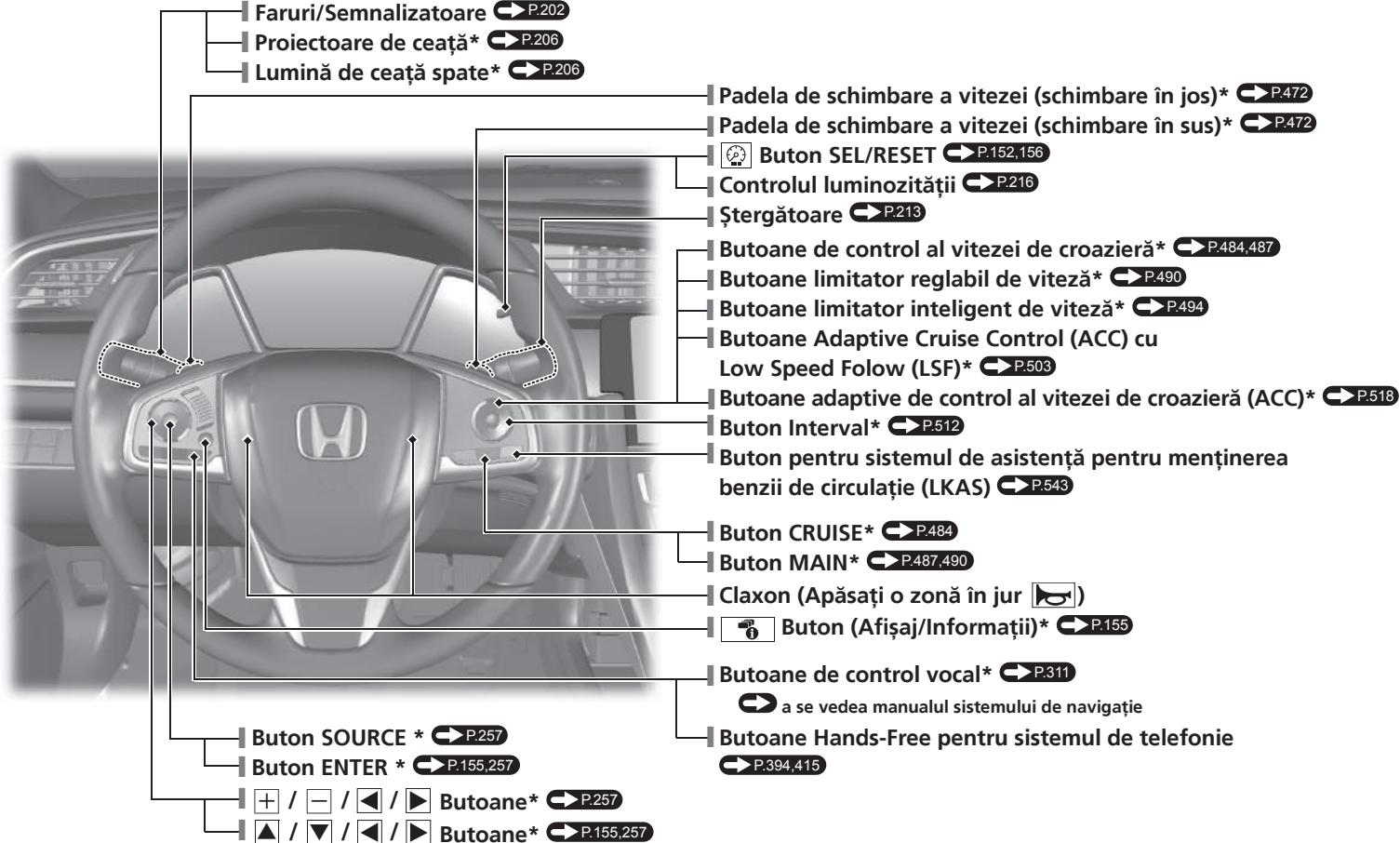
Gestionarea situațiilor neprevăzute P. 673

Informații P. 723

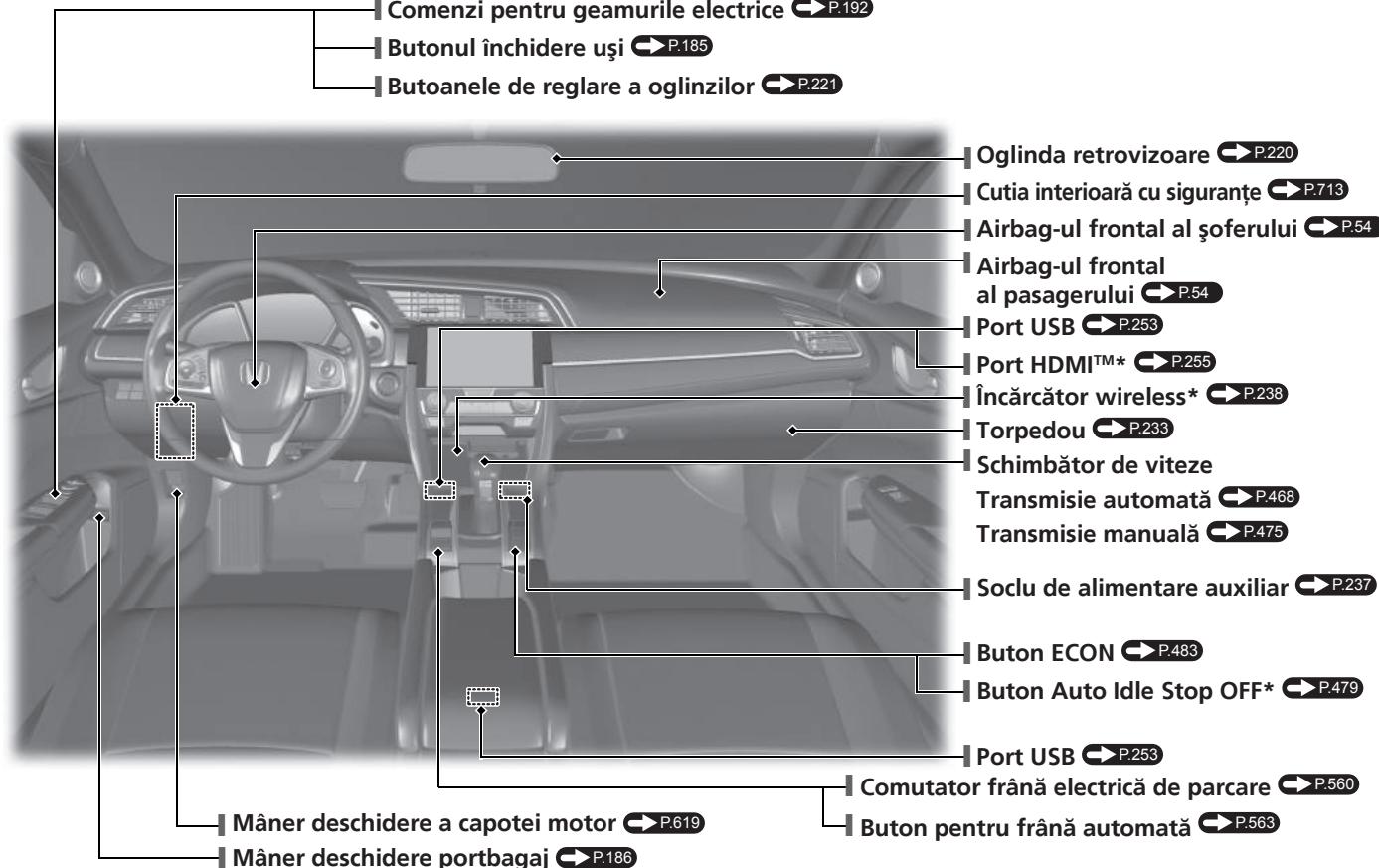
Index P. 733

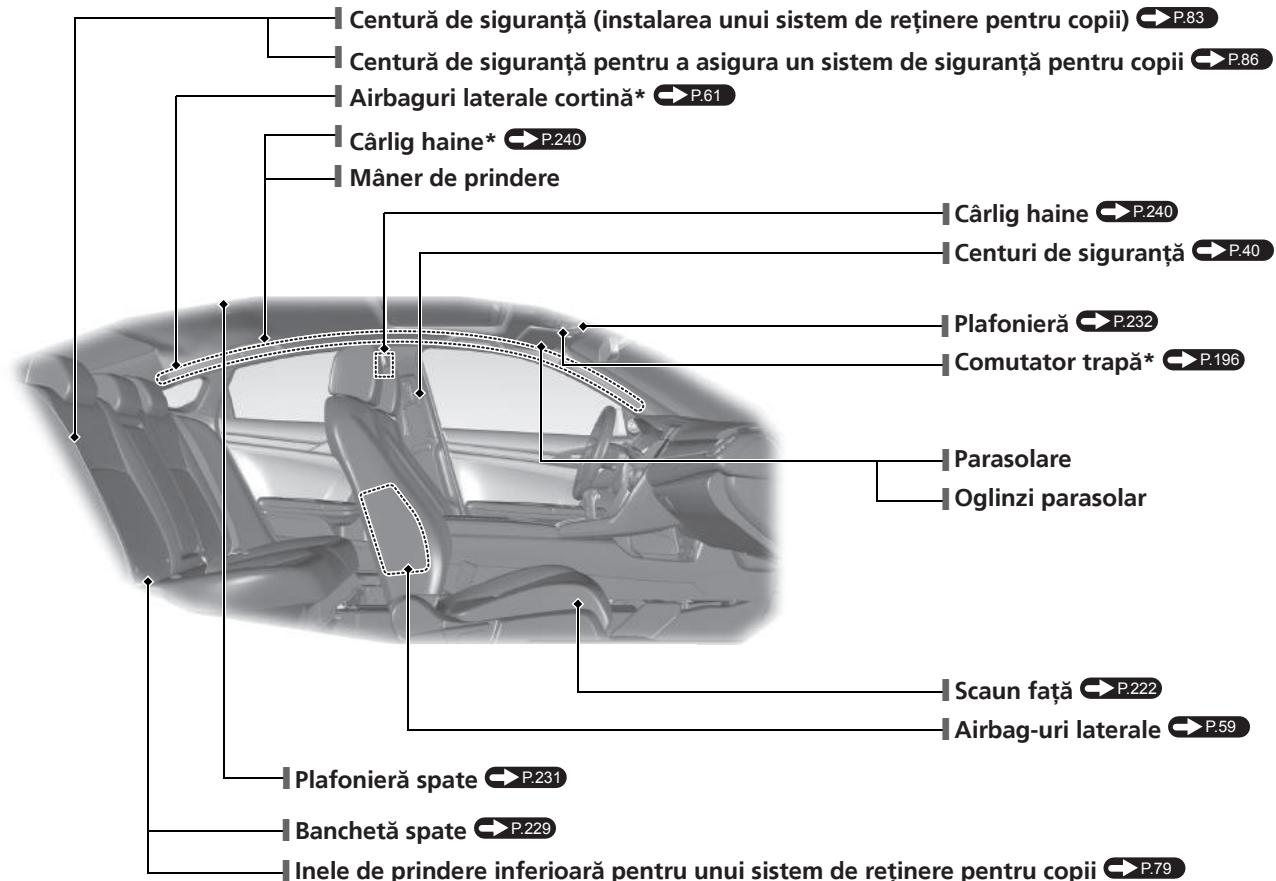
Index vizual



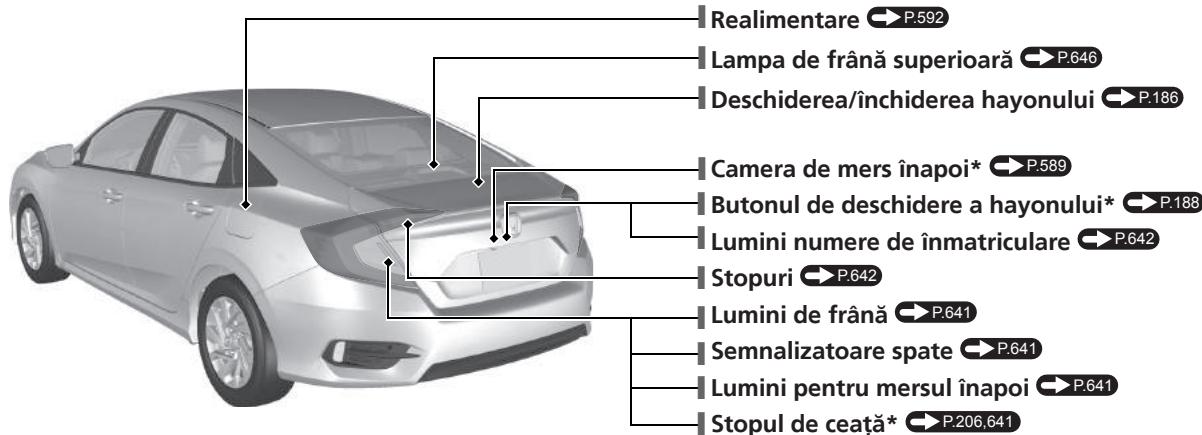
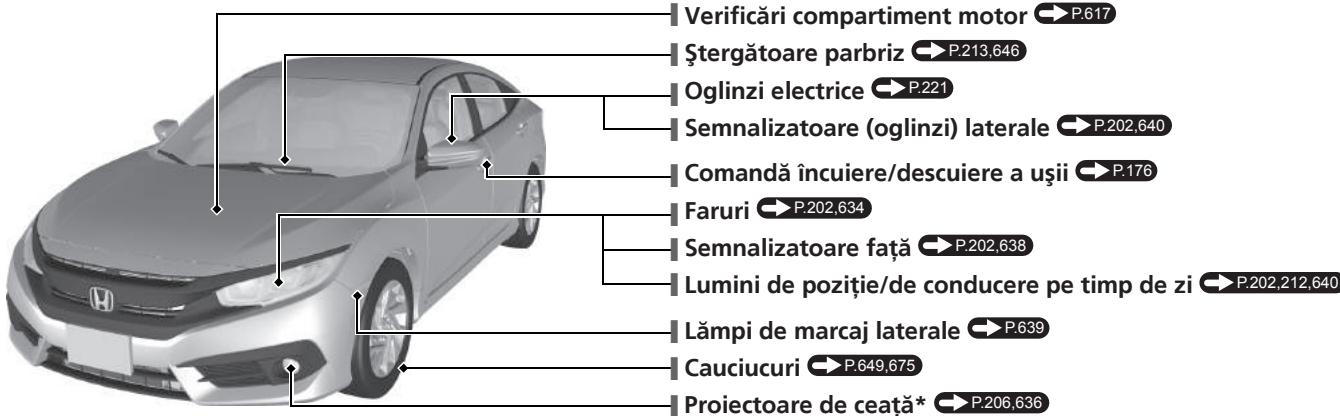


Index vizual





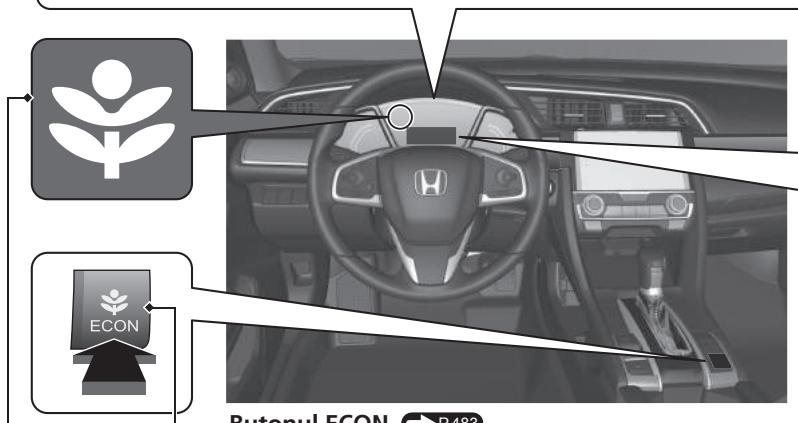
Index vizual



Sistemul ECO Assist*

Indicatorul ecologic

- Își schimbă culoarea pentru a reflecta stilul dumneavoastră de condus.
Verde: conducere economică
Verde deschis: Accelerare/decelerare moderată
Alb: Accelerare/decelerare agresivă
- Indicatorul ecologic își schimbă culoarea în funcție de apăsarea pedalelor de frână și de accelerare.

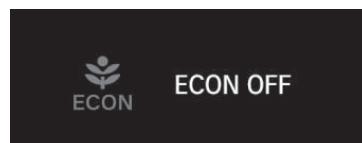


Butonul ECON ▶ P.483

Contribuie la creșterea economiei de combustibil

Indicatorul modului ECON ▶ P.111

Se aprinde în momentul activării modului ECON.

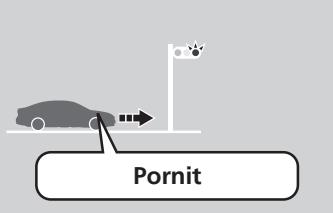
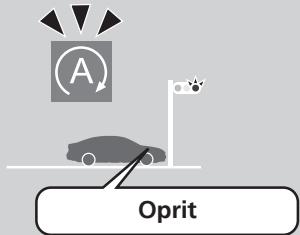
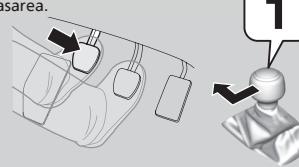
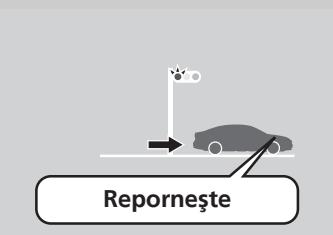


Modele cu driver information interface

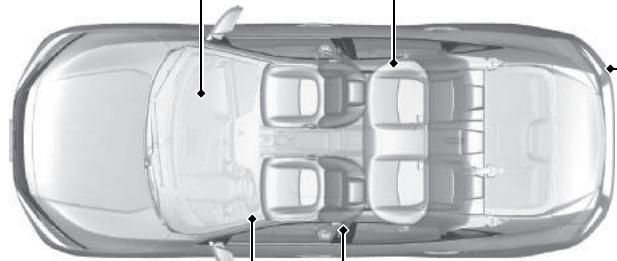
Acest mesaj este afișat timp de câteva secunde după apăsarea butonului ECON.

Funcția de oprire automată a motorului

Pentru a crește economia de combustibil, motorul se oprește și repornește conform descrierii de mai jos. Când funcția de oprire automată a motorului este activată, se aprinde indicatorul Auto Idle Stop (culoarea verde).  P.478

La	Transmisie manuală	Starea motorului
decelerare 	<p>1.Apăsați pedala de frână. 2.Apăsați pedala de ambreiaj, la cursa maximă.</p> 	
oprire 	<ul style="list-style-type: none"> Continuați să apăsați pedala de frână Deplasați schimbătorul de viteze în poziția N (neutru) Eliberați pedala de ambreiaj 	
pornire	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați din nou pedala de ambreiaj. Deplasați schimbătorul de viteze în treapta 1. Apăsați pedala de accelerare pentru a vă continua deplasarea. 	

Conducere sigură ➔ P.35



Airbag-uri ➔ P.52

- Vehiculul dumneavoastră este dotat cu airbag-uri care vă protejează pe dumneavoastră și pasagerii însoțitori în cazul unei coliziuni moderat-severe.

Siguranța copiilor ➔ P.54

- Toți copiii în vîrstă de maximum 12 ani trebuie să fie așezați pe bancheta din spate.
- Copiii mici trebuie să fie așezați într-un sistem de reținere orientat în direcția înainte.
- Sugarii trebuie să fie așezați pe bancheta din spate, într-un sistem de reținere orientat în poziție inversă.

Pericolul de intoxicare cu gaze de eșapament ➔ P.54

- Vehiculul dumneavoastră emite gaze de eșapament periculoase, ce conțin monoxid de carbon. Nu lăsați motorul să funcționeze în spații închise care permit acumularea de monoxid de carbon.

Centuri de siguranță ➔ P.42

- Prindeți-vă centura de siguranță și așezați-vă într-o poziție corectă.
- Verificați dacă pasagerii și-au prins centura de siguranță în mod corect.

Lista de verificări înainte de conducere ➔ P.41

- Înainte de conducere, verificați dacă scaunele față, tetierele, volanul și oglinzelile sunt reglate în poziția corectă.



Fixați cureaua de abdomen în cea mai joasă poziție posibilă.

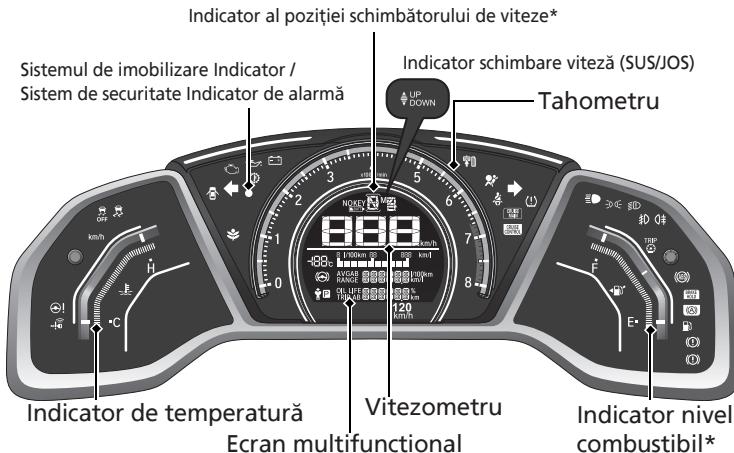
Tabloul de bord ➔ P.93

Indicatoare ➔ P.151 / Afișare informații* ➔ P.152 / Driver information interface* ➔ P.155 / Indicatoare de sistem ➔ P.94

Modele cu afișare de informații

Indicatori de sistem

- Lampa indicatorului de defectiune
- Indicatorul de presiune scăzută la ulei
- Indicatorul nivel scăzut de ulei
- Indicatorul sistemului de încărcare
- Indicator frânare (ABS)
- Indicator sistem de asistență la stabilitatea autovehiculului (VSA)
- Indicator de dezactivare a VSA
- Indicator deschidere hayon și portiere
- Indicator mod ECON
- Indicator frână de parcare și sistem de frânare (roșu)
- Indicator frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu)
- Indicator sistem de acces fără cheie*
- Indicator de avertizare a dezumflării pneurilor



Indicatori de sistem

- Indicator de servodirecție electrică (EPS)
- Indicatoare de semnalizare și de avarie
- Indicator temperatură transmisie *
- Indicator de control al iluminării *

Indicatoare luminoase

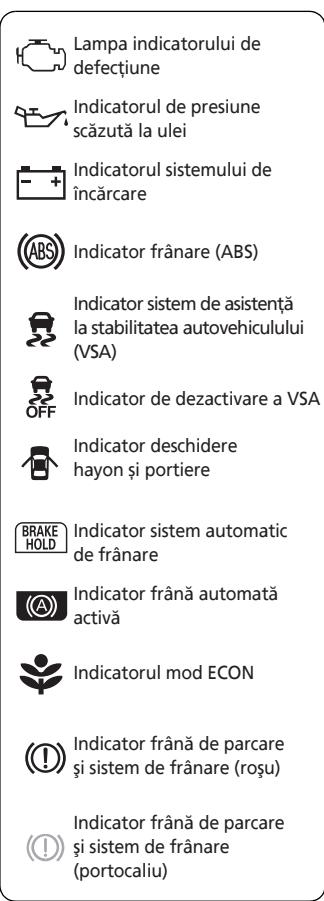
- Indicator aprindere lumi poziție
- Indicator aprindere lumi fază lungă
- Indicator aprindere proiectoare ceată față*
- Indicator aprindere stop de ceată

Indicatori de sistem

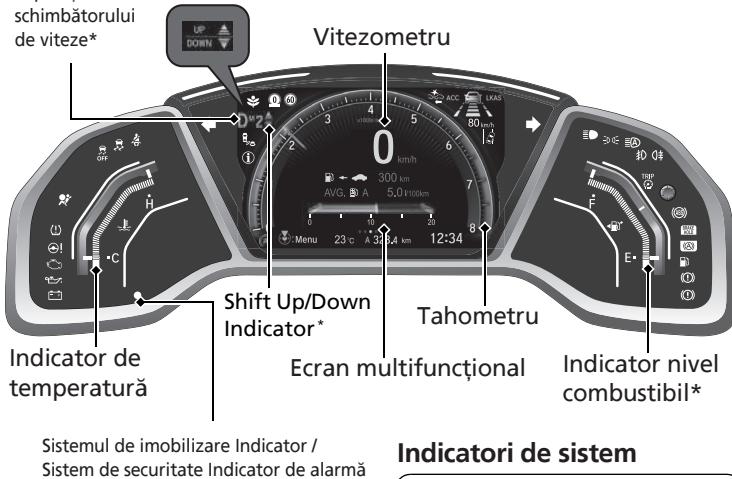
- Indicator nivel redus de combustibil
- Indicator prindere centură de siguranță
- Indicator SRS
- Indicator CRUISE MAIN
- Indicator CONTROL
- Indicator de alarmă de viteză 120 km/h
- Indicator sistem de pornire *
- Indicator sistem automat de frânare
- Indicator frână automată activă
- Shift to Park Indicator *
- Modele cu transmisie automată
- Indicator de deplasare a frânei
- Modele cu transmisie manuală
- Indicator de deplasare a frânei
- Indicator roți volan

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Indicatori de sistem



Indicator al poziției schimbătorului de viteze* Indicator schimbare viteză (SUS/JOS)



Indicatoare luminoase

- | | |
|--|---|
| | Indicator aprindere lumini poziție |
| | Indicator aprindere lumini fază lungă |
| | Indicator aprindere proiectoare ceață față* |
| | Indicator aprindere stop de ceață |

Indicatori de sistem

ACC Adaptive Cruise Control (ACC) cu indicator de viteză redusă (LSF) (galben / verde)*

- | | |
|--|--|
| | Indicator atenționare părăsire benzii de circulație * |
| | Indicator sistemul de frânare pentru atenuarea coliziunilor (CMBS) * |

LKAS

- | | |
|--|--|
| | Indicator pentru sistemul de asistență pentru menținerea benzii de circulație (LKAS) (ambră / verde) * |
| | Indicator unghi mort (BSI) * |

Indicatori de sistem

Indicator mesaj sistem

Indicator de avertizare a dezumflării pneurilor

Indicatoarele de semnalizare și de avarie

Indicator de servodirecție electrică (EPS)

Indicator nivel redus de combustibil

Indicator prindere centură de siguranță

Indicator SRS

Indicator CRUISE MAIN

Indicator CONTROL

Indicator oprire automată a motorului (verde)*

Indicator oprire automată a motorului (portocaliu)*

Indicator sistem de asistență pentru luminile de drum

Controale

P.169

Ceasul

P.170

Modele cu sistem audio color



- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul **MENU/CLOCK**.
- 2 Rotiți pentru a schimba ora, apoi apăsați .
- 3 Rotiți pentru a schimba minutele, apoi apăsați .
- 4 Selectați **Set**, apoi apăsați .

Aceste indicații sunt folosite pentru a vă arăta cum să acționați selectorul.

- Rotiți pentru a selecta.
- Apăsați pentru a intra.

Modele cu sistem de navigație

Sistemul de navigație actualizează ceasul automat, pe baza semnalelor primite de la sateliții GPS.



- 1 Selectați (Home), apoi selectați **Settings**.
- 2 Selectați **Clock**, apoi **Clock Adjustment**.
- 3 Apăsați butoanele / pentru a ajusta orele sau minutele în sus, respectiv, în jos.
- 4 Selectați **OK**.

Modele fără sistem audio



- 1 Apăsați butonul pentru a selecta , apoi apăsați butonul **ENTER**.
- 2 Apăsați butonul / până când apare pe ecran **Clock Setup**.
- 3 Apăsați butonul **ENTER**.
- 4 Apăsați butonul **ENTER** pentru a selecta **Adjust Clock**.
- 5 Apăsați butonul / pentru a schimba ora, apoi apăsați butonul **ENTER**.
- 6 Apăsați butonul / pentru a schimba minutul, apoi apăsați butonul **ENTER**.

Butonul Pornire/Oprire motor* ➔ P.198

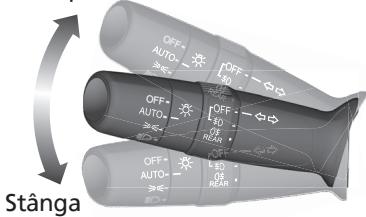
- Apăsați butonul pentru a schimba modul de funcționare a vehiculului.



Semnalizatorul ➔ P.202

Deplasați maneta de control al semnalizerelor.

Dreapta



Lumini ➔ P.202

Comutatoare lumini

Lumini
fază lungă

Lumini
fază scuză



Semnalizare
cu farurile (flash)

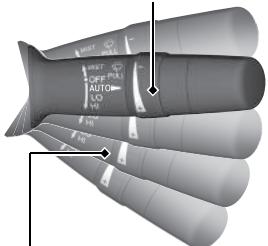
Ștergătoare și spălătoare

► P.213

Maneta de control a ștergătoarelor/spălătoarelor

Comutatorul de reglare a intervalului de ștergere

- Sensibilitate redusă^{*1}
- Viteză redusă, mai puține curse^{*2}
- + Sensibilitate mare^{*1}
- + Viteză mare, mai multe curse^{*2}



Trageți spre dumneavoastră pentru a pulveriza lichid de spălare.

MIST

OFF

AUTO^{*1}: Viteza ștergătorului variază în mod automat

INT^{*2}: Viteză redusă cu funcționare intermitentă

LO: Funcționare cu viteză redusă

HI: Funcționare cu viteză ridicată

*1: Vehicul cu ștergătoare automate

*2: Vehicul fără ștergătoare automate

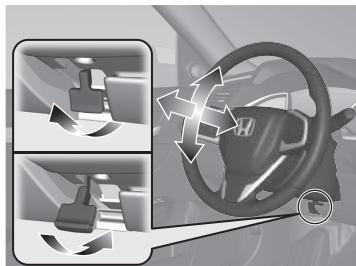
Modele cu ștergătoare automate intermitente

Funcția AUTO ar trebui să fie întotdeauna în poziția OFF înainte de a curăța parbrizul sau de a conduce printr-o spălătorie auto.

Volan

► P.219

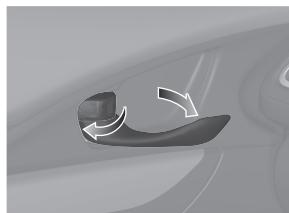
- Pentru reglare, trageți maneta de reglare spre dumneavoastră, păsați volanul în poziția dorită, apoi blocați maneta în poziția inițială.



Debloarea din interior a ușilor față

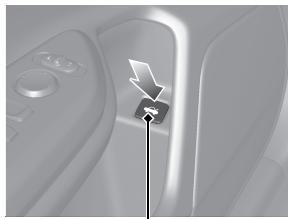
► P.184

- Trageți mânerile interioare ale ușilor față pentru a le deschide și a le deschide în același timp.



Hayon

► P.186



Butonul de deschidere al hayonului

Pentru a debloca și a deschide hayonul:

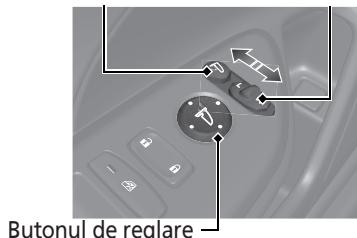
- Apăsați butonul de eliberare a portbagajului de pe ușa șoferului.
- Apăsați butonul de eliberare de pe telecomandă.
- Apăsați butonul de deblocare * pe capacul portbagajului, purtând keyless remote.

Oglinziile electrice

► P.221

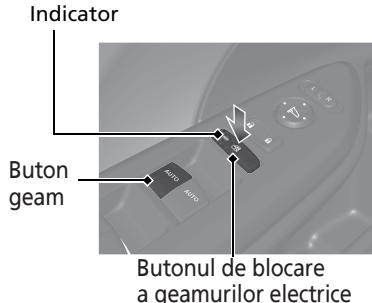
- Când contactul se află în poziția ON *, mutați butonul de selectare din poziția L sau în poziția R.
- Apăsați marginea corespunzătoare a butonului de reglare pentru a modifica poziția oglinzi.
- Apăsați butonul de rabatire* pentru a rabata oglinziile.

Butonul de rabatire Butonul de selectare



Geamurile electrice ► P.192

- Când contactul se află în poziția ON *, deschideți și închideți geamurile electrice.
- Dacă butonul de blocare a geamurilor electrice se află în poziția OFF, geamul fiecărui pasager poate fi închis și deschis de la propriul buton.
- Dacă butonul de blocare a geamurilor electrice se află în poziția ON (indicatorul este activ), comutatoarele de la geamurile pasagerilor sunt inactive.



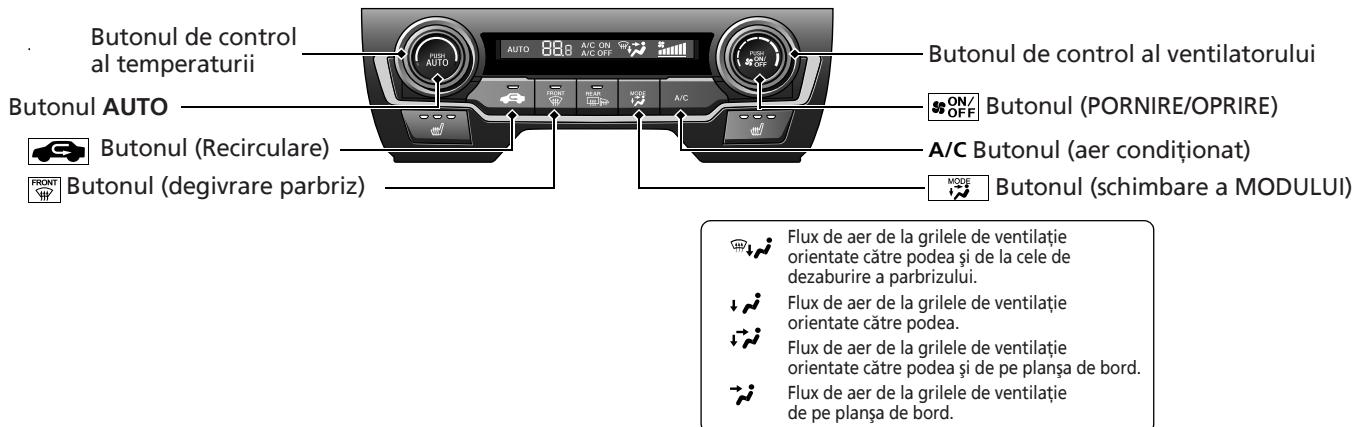
*1: Modelele dotate cu sistemul de acces fără cheie sunt prevăzute cu un BUTON DE PORNIRE / OPRIRE a motorului în locul contactului de pornire.

*1: Modelele dotate cu sistemul de acces fără cheie sunt prevăzute cu un BUTON DE PORNIRE/OPRIRE a motorului în locul contactului de pornire.

Sistemul de climatizare ➔ P.244

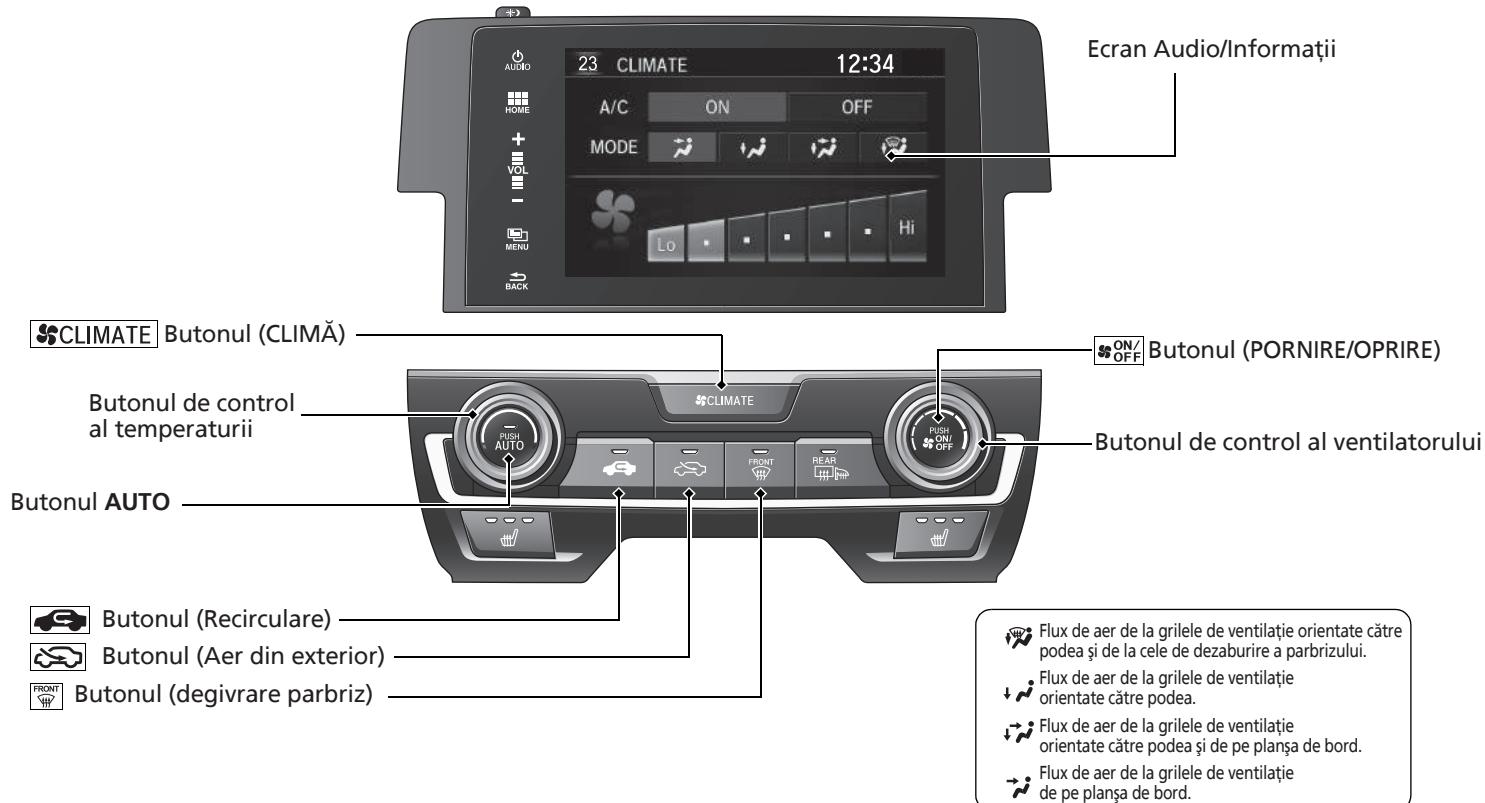
- Apăsați butonul **AUTO** pentru a activa sistemul de climatizare.
- Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a porni sau opri sistemul.
- Apăsați butonul **FRONT WIPER** pentru a dezgheța parbrizul.

Modele cu sistem audio color



Modele cu ecran pentru sistemul audio

Modele fără butonul SYNC

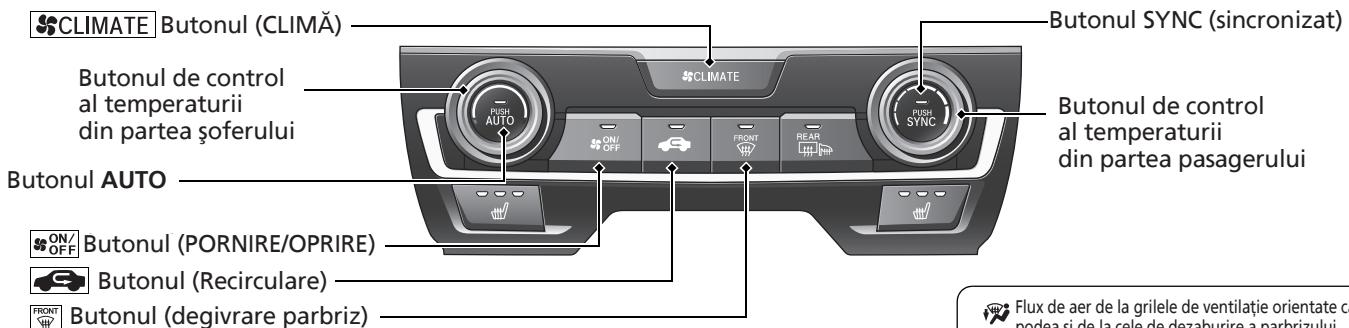


Modele cu ecran pentru sistemul audio

Modele cu butonul SYNC



Ecran Audio/Informații



Flux de aer de la grilele de ventilație orientate către podea și de la cele de dezaburire a parbrizului.

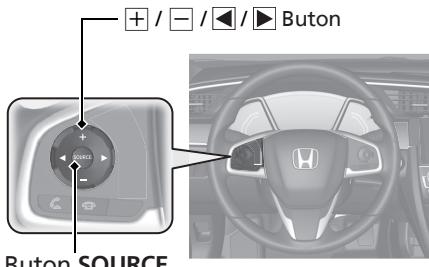
Flux de aer de la grilele de ventilație orientate către podea.

Flux de aer de la grilele de ventilație orientate către podea și de pe planșa de bord.

Flux de aer de la grilele de ventilație de pe planșa de bord.

Comenzi audio de pe volan* ➔ P.257

Modele cu afişare de informaţii



- **[+/-] Buton**

Apăsați pentru a regla volumul în sus / în jos.

- **Buton SOURCE**

Apăsați pentru a schimba modul audio: FM1/ FM2/DAB1*/DAB2*/LW*/AM (MW*)/USB/ iPod/Bluetooth® Audio.

- **[◀/▶] Buton**

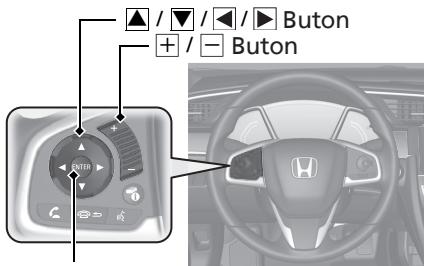
Radio: Apăsați pentru a schimba postul radio presetat.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a selecta alt post radio sau cel anterior.

Dispozitiv USB:

Apăsați pentru a trece la începutul următoarei melodii sau pentru a reveni la începutul melodiei curente. Țineți apăsat pentru a schimba un folder.

Modele cu informaţii pentru şofer



- **[+/-] Buton**

Modele cu display audio

Apăsați pentru a regla volumul în sus / în jos. Glisarea în sus sau în jos crește sau scade volumul.

Glisați rapid pentru a dezactiva volumul sau glisați în sus pentru a anula comanda.

- **[▲/▼] Buton**

Apăsați [▲] sau [▼] pentru a trece prin modul audio după cum urmează:

Modele cu ecran pentru sistemul audio

FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW→AM
(MW*)→USB→iPod→Bluetooth® Audio

Modele cu ecran color pentru sistemul audio

FM→DAB*→LW*→AM→MW*→USB→iPod
→Bluetooth® Audio→Apps*→
Audio Apps*→AUX-HDMI™

Modele cu ecran pentru sistemul audio

- **Butonul ENTER**
- Când ascultați radioul

1 Apăsați **ENTER** pentru a comuta afișajul într-o listă presetată pe care ati stocat-o în butoanele presestate.

2 Apăsați **[▲]** sau **[▼]** pentru a selecta o presetare, apoi apăsați **ENTER**.

- Când ascultați de la un stick USB

1 Apăsați **ENTER** pentru a afișa lista de dosare.

2 Apăsați **[▲]** sau **[▼]** pentru a selecta un dosar.

3 Apăsați **ENTER** pentru a afișa o listă de piese din acel dosar.

4 Apăsați **[▲]** sau **[▼]** pentru a selecta o melodie, apoi apăsați **ENTER**.

De asemenea, puteți să glisați în sus sau în jos pentru a derula lista de piese în ordine alfabetică.

- Când ascultați de la un iPod

- 1 Apăsați **ENTER** pentru a afișa lista de muzică din iPod.
- 2 Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta o categorie.
- 3 Apăsați **ENTER** pentru a afișa o listă de elemente din categoria.
- 4 Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta un element, apoi apăsați **ENTER**.
► Apăsați **ENTER** apoi apăsați **▲** sau **▼** mod repetat până când este afișat elementul pe care doriți să-l ascultați.

De asemenea, puteți să glisați în sus sau în jos pentru a derula lista de piese în ordine alfabetică.

- Când ascultați de la Audio *Bluetooth*^R

- 1 Apăsați **ENTER** pentru a afișa lista de melodii.
- 2 Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta o melodie, apoi apăsați **ENTER**.

- / Buton

Radio: Apăsați pentru a schimba stația presetată. Apăsați și mențineți apăsat pentru a selecta postul.

Dispozitiv USB:

Apăsați pentru a trece la începutul următoarei melodii sau pentru a reveni la începutul melodiei curente. Tineți apăsat pentru a schimba un folder.

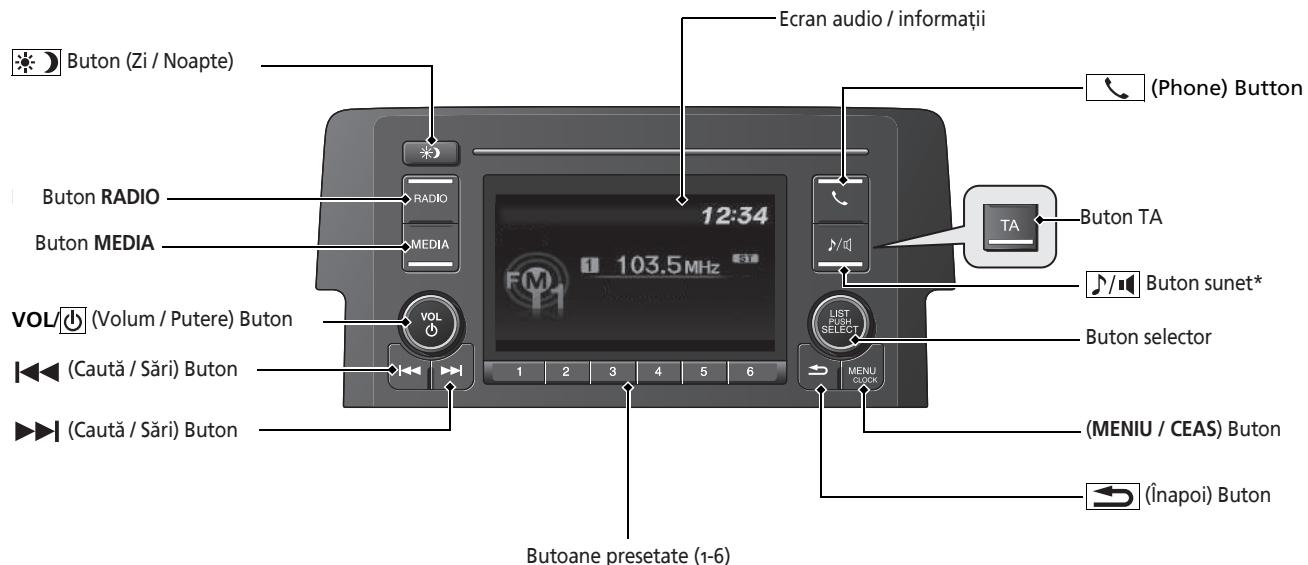
- Buton

Apăsați pentru schimba conținutul:

- **Interfață cu informații pentru șofer** P.155

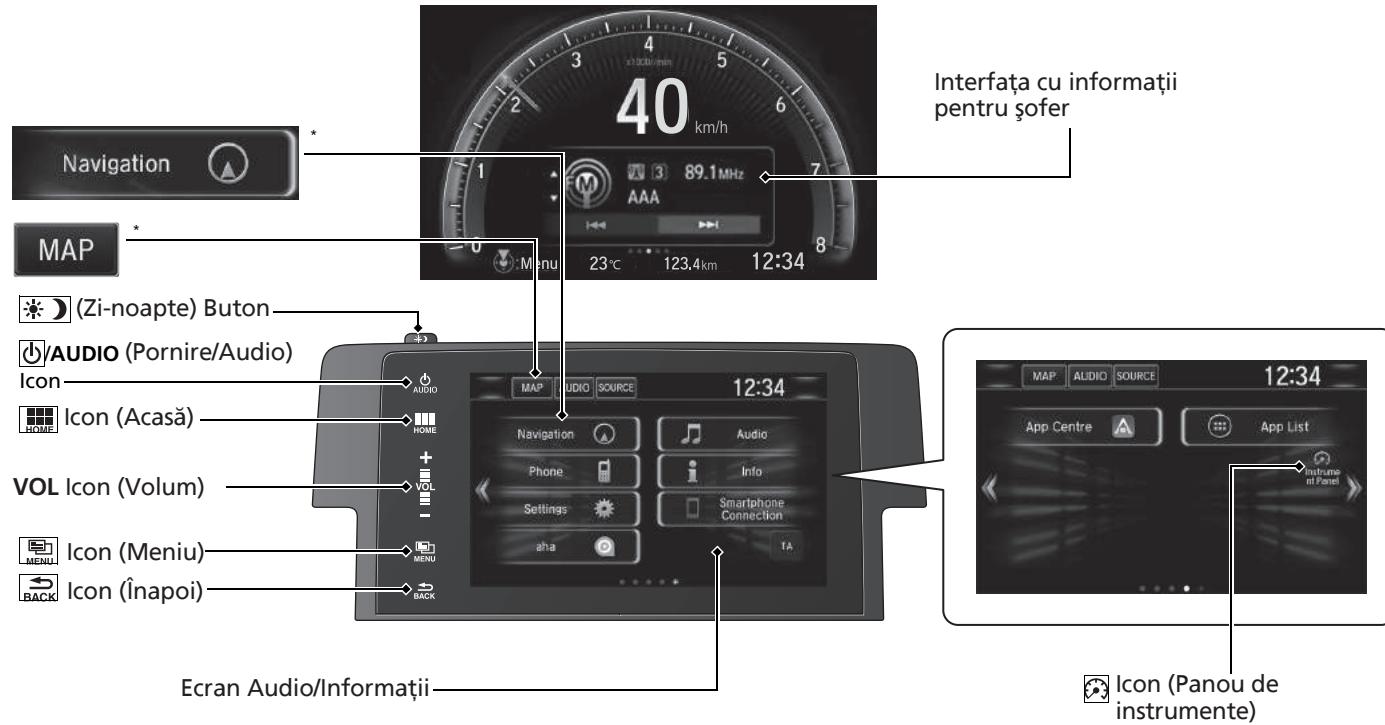
Sistemul audio ➔ P.252

Modele cu ecran color pentru sistemul audio ➔ P.261



Modele cu ecran pentru sistemul audio ➔ P.286

Pentru funcțiile sistemului de navigație ➔ Vezi manualul sistemului de navigație



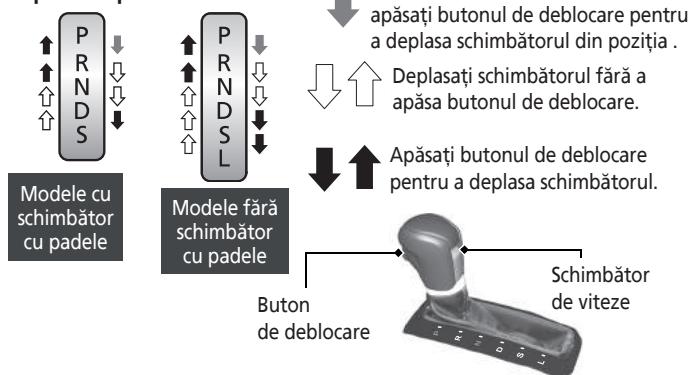
Conducere ➔ P.447

Transmisie manuală ➔ P.475

Transmisie automată ➔ P.468, 470

- Cuplați poziția și apăsați pedala de frână atunci când porniți motorul.

Cuplare trepte de viteză



Parcare

- Oprită sau porniți motorul.
Transmisia este blocată.

Marșier

- Se utilizează pentru mers înapoi.

Neutru

- Transmisia este liberă.

Drive

- Conducere normală.
- Pentru modelele cu schimbător cu padele, modul 7 poate fi folosit temporar.

S

Drive (S)

- Acceleratie mai energică.
- Cresterea frânării motorului.
- Mergând în sus sau în jos dealuri.
- La modelele cu schimbător de viteze, se poate utiliza modul 7.

L

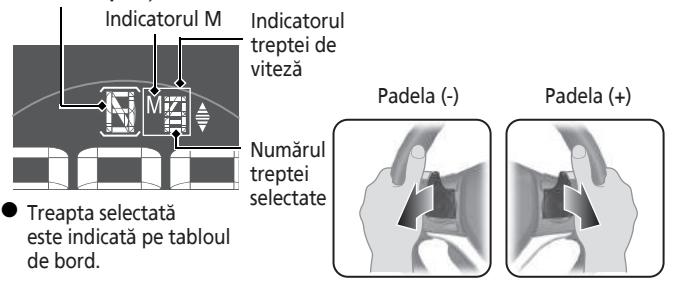
Low*

- Frână de motor și mai bună.
- Pentru urcarea sau coborarea dealurilor.

Schimbătorul de viteze cu padele ➔ P.472

- Padelele vă permit să schimbați treptele de viteză într-un mod similar unei transmisii manuale (de la treapta 1 la treapta 7). Acest mod este util când se dorește utilizarea frânei de motor.
- Schimbare a treptelor de viteză cu ajutorul padelelor: transmisia revine în modul automat după ce sistemul detectează că vehiculul se deplasează în modul Cruise Control.
- Modul secvențial: menține treapta selectată, se aprinde indicatorul M.

Indicatorul pozitiei schimbătorului de viteze



- Treapta selectată este indicată pe tabloul de bord.



*Nu este disponibil pentru toate modelele

Butonul de dezactivare a VSA

► P.551

- Sistemul de asistență la stabilitatea vehiculului (VSA) ajută la stabilizarea vehiculului în viraje și ajută la menținerea tracțiunii în timpul accelerării pe suprafete de drum necompacte sau alunecoase.
- VSA se activează automat la fiecare pornire a motorului.
- Pentru a activa sau dezactiva VSA, țineți apăsat butonul până auziți un semnal sonor.

Cruise Control* ► P.464,487

- Sistemul Cruise Control vă permite să mențineți o viteza prestabilită fără a ține piciorul pe pedala de accelerare.

Modele fără limitator de viteza reglabil

- Pentru a utiliza sistemul de control al vitezei de croziera, apăsați butonul CRUISE, apoi apăsați - / SET odată ce ati atins viteza dorită (peste 40 km / h).

Modele cu limitator reglabil de viteza

- To use cruise control, press the MAIN button. Select cruise control by pressing the LIM button, then press -/SET once you have achieved the desired speed (above 30 km/h).

Limitatorul de viteză reglabil* ► P.490

- Acest sistem vă permite să setați o viteză maximă care nu poate fi depășită chiar dacă apăsați pedala de accelerare.
- Pentru a utiliza limitatorul de viteză reglabil, apăsați butonul MAIN. Selectați limitatorul de viteză reglabil prin apăsarea butonului LIM, apoi apăsați - / SET atunci când vehiculul atinge viteza dorită.
- Limita de viteză a vehiculului poate fi setată de la 30 km/h la 250 km/h.

Pornire/Oprire CMBS ► P.569

- Atunci când o eventuală coliziune este probabil inevitabilă, CMBS vă poate ajuta să reduceți viteza vehiculului și severitatea coliziunii.
- Pentru a activa saudezactiva CMBS, apăsați și mențineți apăsat butonul până auziți un semnal sonor.

Cu excepția modelelor egiptene

Sistemul de avertizare a dezumflării pneurilor (DWS)

► P.556

- Detectează o schimbare a condițiilor de anvelopă și a dimensiunilor generale datorită scăderii presiunilor în anvelope.
- Sistemul de avertizare de dezumflare este pornit automat de fiecare dată când porniți motorul.
- Trebuie efectuată o procedură de calibrare atunci când apar anumite condiții.

Combustibil recomandat: Motoarele de 1,6 litri pentru modelele din Oriental Mijlociu, cu excepția Israel și Turcia
Benzină fără plumb, cîfră octanică de 91 sau mai mare

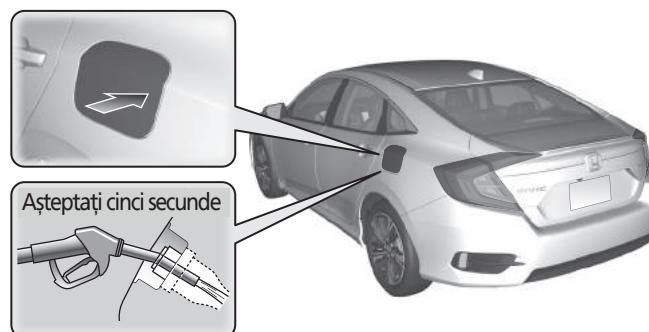
Motoarele de 1,6 litri pentru modelele din Israel, Turcia, cu excepția Orientului Mijlociu
Benzină premium fără plumb, cîfră octanică de 95 sau mai mare

Motoarele de 1,5 litri

Benzină premium / benzină fără plumb până la E10 (benzină 90% și etanol 10%), cîfră octanică 95 sau mai mare

Capacitatea rezervorului de combustibil: 46,9 L

- 1 Apăsați marginea ușii de umplere a carburantului pentru a o face ușor să apară.



- 2 După realimentare, așteptați aproximativ cinci secunde înainte de a scoate duza de umplere.

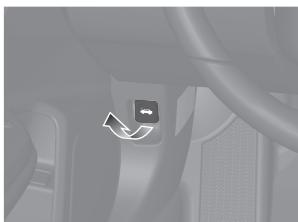
Întreținere

P.597

Sub capotă

- Verificați nivelul uleiului, al lichidului de răcire și al lichidului de spălare a parbrizului. Completăți atunci când este necesar.
- Verificați lichidul de frână și lichidul de ambreiaj*.
- Verificați bateria în mod regulat*.

- 1** Trageți mânerul de deschidere a capotei din colțul planșei de bord.



- 2** Localizați mânerul zăvorului de blocare a capotei, trageți-l în sus și ridicați capota.



- 3** După ce ați terminat, închideți capota și asigurați-vă că este bine fixată.

Ștergătoare

- Înlocuiți ștergătoarele atunci când acestea lasă urme pe parbriz.



Pneuri

- Controlați pneurile și roțile în mod regulat.
- Verificați presiunea pneurilor în mod regulat.
- Montați pneuri de iarnă atunci când conduceți în timpul iernii.

Lumini

- Controlați toate luminile în mod regulat.

Situatii neprevăzute ➔ P.673

Pană de cauciuc ➔ P.675

Modele cu roată de rezervă

- Parcați în siguranță și înlocuiți roata dezumflată cu anvelopa de rezervă din portbagaj.

Modele cu kit de reparare anvelope

- Parcați în siguranță și reparați roata dezumflată folosind setul de reparare a anvelopei.



Aprindere indicatori ➔ P.702

- Identificați indicatorul și consultați cartea tehnică.



Motorul nu pornește ➔ P.692

- Dacă bateria este descărcată, porniți folosind o baterie de rezervă.



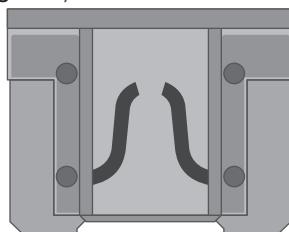
Supraîncălzire ➔ P.699

- Parcați într-o locație sigură. Dacă nu vedeti aburi ieșind de sub capotă, deschideți capota și lăsați motorul să se răcească.



Tractare de urgență ➔ P.710

- În cazul în care un dispozitiv electric nu funcționează, verificați dacă există o siguranță arsă.



Tractare de urgență ➔ P.717

- Dacă trebuie să tractați vehiculul, utilizați un serviciu specializat de tractare.



Ce trebuie făcut dacă

Q

Modele fără sistem keyless

- Comutatorul de aprindere nu se întoarce de la **0** la **I**. De ce?

Modele cu sistem keyless

- Modul de alimentare nu se schimbă de la VEHICLE OFF (LOCK) la ACCESSORY. De ce?

A

● Volanul poate fi blocat.

Modele fără sistem keyless

- Încercați să rotiți volanul la stânga și la dreapta în timp ce rotiți cheia de contact.



Modele cu sistem keyless

- Deplasați volanul la stânga și la dreapta după apăsarea butonului START / STOP ENGINE.

Q

Modele cu roată de rezervă

- Comutatorul de aprindere nu se întoarce de la **I** la **0** și nu pot scoate cheia.) De ce?

Modele cu kit de reparare anvelope

- Modul de alimentare nu se schimbă de la ACCESSORY la VEHICLE OFF (LOCK). De ce?

A

Schimbătorul de viteze trebuie mutat în poziția **P**.



Q

De ce pedala de frână pulsează ușor atunci când apăsaș pedala de frână?

A

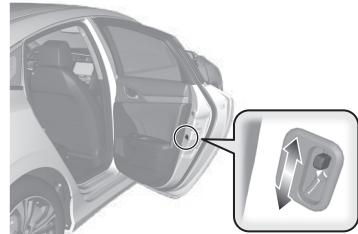
Acest lucru se poate întâmpla când ABS se activează și nu indică o problemă. Aplicați o presiune fermă și constantă pe pedala de frână. Nu pompați niciodată pedala de frână.



Ușa spate nu se deschide din interiorul vehiculului. De ce?



Verificați dacă încuietoarea pentru copii este în poziția „lock”. În acest caz, deschideți ușa spate cu ajutorul mânerului exterior. Pentru a dezactiva această funcție, împingeți maneta în poziția „unlock”.



De ce se încluează ușile după ce le-am deschis cu telecomanda?



Dacă nu deschideți o ușă în termen de 30 de secunde, ușile se reîncluză automat din motive de securitate.



De ce se audă un semnal sonor atunci când deschid ușa șoferului?



Semnalul sonor pornește atunci când:

- Luminile exterioare sunt lăsate aprinse.
- Oprirea automată a butoanelor * este în funcționare.

Modele fără sistem keyless

- Cheia se afă în contact.

Modele cu sistem keyless

- Modul de alimentare este în ACCESSORY.



De ce se audă un semnal sonor atunci când încep să conduc?



Şoferul și/sau pasagerul din față nu poartă centurile de siguranță.



Apăsarea comutatorului frânei de parcare nu eliberează frâna de mână. De ce?



Apăsați comutatorul frânei de mână cu pedala de frână apăsată.



Apăsarea pedalei de acceleratie nu eliberează automat frâna de mână. De ce?



- Puneți centura de siguranță a șoferului.
- Modele cu transmisie automată**
 - Verificați dacă transmisia este în **P** sau **N**. Dacă da, selectați orice altă pozitie.
- Modele cu transmisie manuală**
 - Verificați dacă transmisia este în **N**. Dacă da, selectați orice altă pozitie.
 - Apăsați complet pedala de ambreiaj. Apoi, în timp ce apăsați ușor pedala de acceleratie, eliberați treptat pedala de ambreiaj.



De ce aud un sunet scrâșnit atunci când aplic pedala de frână?



Poate fi necesară înlocuirea plăcuțelor de frână. Inspectați autovehiculul de către un dealer.

Q

Modele comercializate în Israel, Turcia, cu excepția modelelor din Orientalul Mijlociu

Acest vehicul poate folosi cu benzină fără plumb cu cifră octanică (RON) 91 sau mai mare?

A

Vehiculul dumneavoastră este proiectat să funcționeze cu benzină premium fără plumb cu o cifră octanică de minimum 95. Dacă această benzină nu este disponibilă, poate utilizată temporar benzină regular fără plumb cu o cifră octanică de minimum 91. Utilizarea benzinei regular fără plumb poate provoca zgomote metalice în interiorul motorului și scăderea performanțelor motorului. Utilizarea pe termen lung a benzinei regular poate conduce la deteriorarea motorului.

Conducerea în condiții de siguranță

Veți găsi multe recomandări privind siguranța în acest capitol și în întreaga carte tehnică

Pentru condusul sigur

Măsuri de precauție importante.....	36
Caracteristicile de siguranță ale vehiculului dvs.....	38
Lista de verificare a siguranței.....	39

Centuri de siguranță

Despre centurile de siguranță.....	40
Fixarea unei centuri de siguranță.....	46
Verificarea centurii de siguranță.....	50
Puncte de ancorej.....	51

Airbag-uri

Componente ale sistemului airbag.....	52
Tipuri de airbaguri.....	54
Airbaguri frontale (SRS).....	54

Airbaguri laterale *	59
----------------------	----

Airbaguri laterale cortină *	61
Indicatoarele sistemului airbag.....	63
Asigurarea airbag-urilor.....	65

Siguranța copiilor

Protecția pasagerilor copilului.....	66
Siguranța sugarilor și a copiilor mici.....	69
Siguranța copiilor mai mari.....	87

Risc de gaze de eșapament

Gaz de monoxid de carbon.....	90
-------------------------------	----

Etichete de siguranță

Etichete Locații.....	91
-----------------------	----

*Nu este disponibil pentru toate modelele

În următoarele pagini sunt prezentate dotările de siguranță ale vehiculului și modul de utilizare corectă a acestora. Precauțiile de siguranță de mai jos sunt considerate dintre cele mai importante.

Precauții importante pentru siguranță

■ Purtați întotdeauna centura de siguranță

Centura de siguranță este cea mai bună protecție în toate tipurile de coliziune. Airbagurile sunt concepute pentru a completa centurile de siguranță, nu pentru a le înlocui. Așadar, chiar dacă autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu airbaguri, asigurați-vă că atât dumneavoastră cât și pasagerii dumneavoastră purtați întotdeauna centurile de siguranță și că le prindeți corespunzător.

■ Folosiți sisteme de reținere pentru toți copiii pe care îi transportați

Copii cu vârste de până la 12 ani trebuie să poarte dispozitive adecvate de reținere și să stea pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față. Sugarii și copii de vârste mici trebuie să stea într-un scaun pentru copii. Copii mai mari trebuie să folosească un scaun de înălțare și o centură peste abdomen/umeri până când sunt destul de mari pentru a folosi centura fără scaun de înălțare.

■ Atenție la pericolele legate de airbaguri

Cu toate că pot salva vieți, airbagurile pot, de asemenea, produce răniri grave sau mortale persoanelor care stau prea aproape de ele sau care nu poartă dispozitive adecvate de reținere. Sugarii, copii de vârste mici și adulții de statură mică sunt amenințați cel mai mult de acest pericol. Respectați cu atenție toate instrucțiunile și avertizările din această carte tehnică.

■ Nu consumați alcool la volan

Alcoolul și şofatul nu se potrivesc. Chiar și un singur pahar vă poate reduce capacitatea de a răspunde la condițiile schimbătoare iar timpul dumneavoastră de reacție este mai lent cu fiecare pahar în plus. Așadar, nu consumați alcool la volan și nu permiteți nici prietenilor dumneavoastră acest lucru.

» Precauții importante pentru siguranță:

Unele țări interzic utilizarea telefoanelor mobile de către șofer în timpul conducerii, cu excepția dispozitivelor hands-free.

■ Acordați atenția corespunzătoare şofatului în condiții de siguranță

Conversațiile la telefonul mobil și celelalte activități care vă distrau atenția de la drum, alte autovehicule și pietoni pot cauza accidente. Țineți cont de faptul că situațiile se pot schimba repede și numai dumneavoastră puteți decide când puteți să vă mutați atenția de la şofat, în condiții de siguranță.

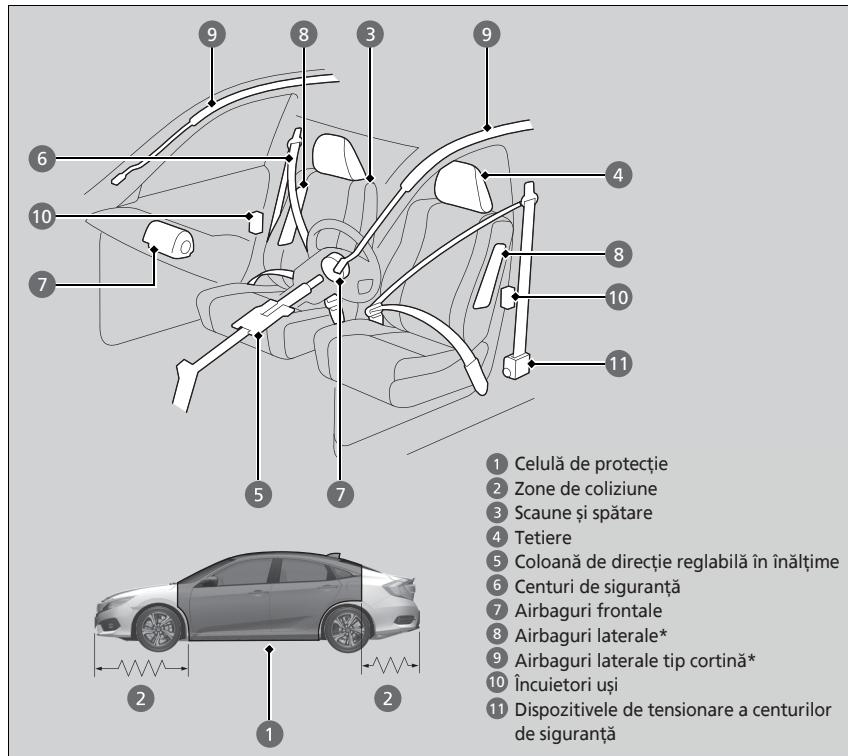
■ Controlați viteza la volan

Viteza excesivă reprezintă un factor major în rănirile și decesele cauzate de accidente. De obicei, cu cât viteza este mai mare, cu atât riscul crește, însă pot surveni răniri grave și la viteze mai mici. Nu conduceți niciodată cu o viteză care să vă pună în pericol siguranța, indiferent de viteza maximă permisă.

■ Păstrați autovehiculul într-o stare care să vă asigure siguranța

O pană de cauciuc sau o problemă mecanică pot fi extrem de periculoase. Pentru a reduce posibilitatea apariției unor astfel de probleme, verificați presiunea și starea pneurilor în mod frecvent.

Dotările de siguranță ale autovehiculului dumneavoastră



Următoarea listă vă va ajuta să contribuiți în mod activ la securitatea dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră.

► Dotările de siguranță ale autovehiculului dumneavoastră

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu multe dotări care, împreună, vă protejează pe dumneavoastră și pe pasagerii dumneavoastră în cazul unui accident.

Anumite dotări nu necesită nici o acțiune din partea dumneavoastră. Printre acestea se numără un cadru puternic de oțel care formează o cușcă de protecție în jurul habitaclului, zone anterioare și posterioare de coliziune, o coloană de direcție reglabilă în înălțime și dispozitive de tensionare care strâng centurile de siguranță din față în cazul unui accident.

Cu toate acestea, nici dumneavoastră și nici pasagerii dumneavoastră nu veți profita la maxim de aceste dotări, decât dacă păstrați o poziție corectă și purtați întotdeauna centura de siguranță. Mai mult decât atât, unele dintre dotările de siguranță pot contribui la rănirea, în cazul în care nu sunt folosite în mod adecvat.

Listă de verificări de siguranță

Pentru siguranța dvs. și a pasagerilor dvs., faceți obiceul de a verifica aceste articole de fiecare dată înainte de a conduce vehicule.

⇒ Blocarea / deblocarea ușilor din interior p. 184

- Reglați scaunul într-o poziție potrivită pentru conducere. Asigurați-vă că scaunele din față sunt ajustate cât mai departe în spate, permitând în același timp șoferului să controleze vehiculul. Dacă vă aflați prea aproape de airbagul frontal, puteți provoca vătămări grave sau fatale în cazul unui accident.

⇒ Reglarea scaunelor p. 222

- Reglați tetierele în poziția corectă. Tetierele sunt cele mai eficiente atunci când centrul tetierei se aliniază cu centrul capului. Persoanele mai înalte ar trebui să își ajusteze tetiera în cea mai înaltă poziție.

⇒ Reglarea tetierelor față p. 226

- Purtați întotdeauna centura de siguranță și asigurați-vă că o purtați corespunzător. Confirmați că toți pasagerii sunt în mod corespunzător de asemenea legați.

⇒ Fixarea centurii de siguranță p. 46

- Protejați copiii prin utilizarea centurilor de siguranță sau a sistemelor de siguranță pentru copii în funcție de vârstă, înălțimea și greutatea copilului.

⇒ Fixarea centurii de siguranță p. 66

⇒ Lista de verificare a siguranței

Modele cu afișare de informații

Dacă indicatorul de deschidere a ușii / portbagajului este pornit, o ușă și / sau un portbagaj nu este complet închis. Închideți toate ușile strâns până când indicatorul se stinge.

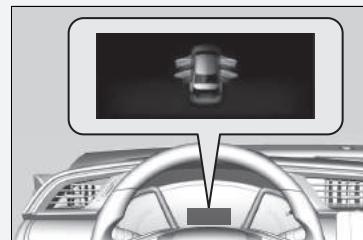


⇒ Indicator de deschidere a ușii și a portbagajului * p. 105

Modele cu interfață informații șofer

Dacă apare mesajul de ușă și de pornire deschisă pe interfața șofer de informații, o ușă și / sau portbagajul nu este complet închisă. Închideți toate ușile și portbagajul strâns până când mesajul dispare.

⇒ Informațiile de avertizare * p. 126



*Nu este disponibil pentru toate modelele

Despre centurile de siguranță

Centurile de siguranță reprezintă cel mai eficient dispozitiv de siguranță, deoarece vă țin prinț de autovehicul, astfel încât să puteți profita de dotările de siguranță cu care este prevăzut acesta. În plus, acestea vă protejează împotriva proiectării înspre interiorul sau spre exteriorul vehiculului sau spre alții pasageri. Atunci când sunt purtate corect, centurile de siguranță vă mențin corpul bine poziționat în caz de accident, astfel încât să puteți beneficia pe deplin de protecția suplimentară oferită de airbaguri.

De asemenea, centurile de siguranță vă protejează în aproape orice tip de accident, inclusiv în:

- coliziunile frontale
- impacturile laterale
- impacturile posterioare
- răsturnări

» Despre centurile de siguranță

AVERTIZARE

Nefolosirea centurilor de siguranță crește semnificativ riscul producerii unor răni grave sau a deceselor în cazul unui accident, chiar dacă autovehiculul este prevăzut cu airbaguri.

Asigurați-vă că atât dumneavoastră cât și pasagerii dumneavoastră purtați întotdeauna centurile de siguranță și că le prindeți în mod corespunzător.

AVERTIZARE: Centurile de siguranță sunt concepute pentru a purta peste structura osoasă a corpului, și trebuie purtate peste partea din față a pelvisului, sau peste pelvis, piept și umeri, după cum este cazul; trebuie evitată purtarea centurii peste zona abdominală.

AVERTIZARE: Centurile de siguranță trebuie reglate cât mai strâns posibil, într-un mod confortabil, pentru a se asigura protecția pentru care au fost concepute. În cazul în care centura nu este bine strânsă, aceasta va oferi o protecție mult mai mică celui care o poartă.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite.

AVERTIZARE: Fiecare centură trebuie folosită de un singur ocupant; purtarea centurii de către un copil care este ținut în brațe de un alt pasager este periculoasă.

■ Centuri de siguranță pentru abdomen/umeri

Toate cele cinci locuri sunt dotate cu centuri de siguranță pentru abdomen/umeri cu retractoare blocabile de urgență. În timpul unei rulări normale, retractoarele vă permit să vă mișcați liber, dar menținând o anumită tensionare a curelei. În caz de coliziune sau de oprire bruscă, retractorul se blochează pentru a vă ține corpul Flx.

Modele cu centuri de siguranță cu retractor blocabil

Scaunele spate sunt dotate cu un retractor blocabil care se utilizează împreună cu sistemele de reținere pentru copii..

⇒ **Instalarea unui sistem de reținere pentru copii cu centură de siguranță pentru abdomen/umeri* p. 83**

» Despre centurile de siguranță

Centurile de siguranță nu vă pot proteja complet în orice tip de accident. Cu toate acestea, în majoritatea cazurilor, centurile de siguranță reduc riscul de rănire gravă.

Purtarea centurilor de siguranță este obligatorie în majoritatea țărilor. Faceți-vă timp pentru a vă informa cu privire la prevederile legale din țările în care conduceți.

■ Utilizarea corectă a centurilor de siguranță

Respectați următoarele recomandări de utilizare corectă:

- Toți ocupanții trebuie să stea în poziție dreaptă, rezemați complet de spătar, și să rămână în această poziție pe toată durata călătoriei. Relaxarea și aplecarea reduc e ciența centurii și cresc riscul de rănire gravă în cazul unui accident.
- Nu treceți niciodată partea de centură care trebuie să treacă peste umăr, pe sub braț sau pe la spate. În caz contrar, acest lucru ar putea duce la răniri foarte grave în cazul unui accident.
- O centură de siguranță nu trebuie folosită simultan de două persoane. În caz contrar, acestea ar putea face grav rănite în cazul unui accident.
- Nu puneți nici un accesoriu pe centurile de siguranță. Dispozitivele concepute pentru a mări confortul ocupantului sau pentru a repoziționa partea de peste umăr a centurii pot reduce capacitatea de protecție a centurii de siguranță și pot crește riscul de rănire gravă în cazul unui accident.

» Despre centurile de siguranță

Modele cu centuri de siguranță retractoare blocabile

Dacă un pasager al scaunului din spate se deplasează în jurul și extinde centura de siguranță, retractorul care se poate bloca poate fi activat. Dacă se întâmplă acest lucru, eliberați retractorul prin desfacerea centurii de siguranță și lăsați centura să se retragă complet. După aceasta, recuplați centura.

Indicator prindere centură de siguranță

Scaunele din față

Modele cu afișare de informații



Modele cu interfață informații pentru șofer



Sistemul centurii de siguranță include un indicator de pe panoul de bord pentru a reaminti șoferului sau pasagerului din față sau ambelor persoane să-și fixeze centurile de siguranță.

Dacă butonul de aprindere este rotit în poziția ON **II**^{*1} și o centură de siguranță nu este fixată, se aude un beeper și indicatorul va clipea.) După câteva secunde beeperul se va opri și indicatorul se va aprinde și va rămâne iluminat până când scaunul Centura este fixată.

Beeper-ul va suna periodic și indicatorul va clipea în timp ce autovehiculul se mișcă până când centura de siguranță nu este fixată.

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Indicator prindere centură de siguranță

Indicatorul se va aprinde și în cazul în care pasagerul din față nu își fixează centura de siguranță în cursul de şase secunde după ce comutatorul de contact este rotit în poziția ON **II**^{*1}.

Când nimeni nu stă pe scaunul pasagerului din față, indicatorul nu se va aprinde și beeper-ul nu va suna.

Dacă se aprinde indicatorul sau se aude beep-ul fără ca nimeni să stea pe scaunul pasagerului din față. Verificați dacă:

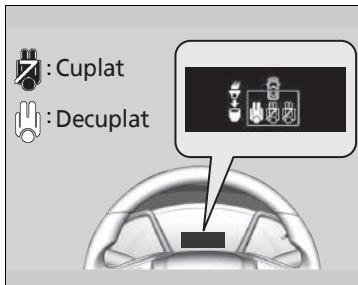
- Pe scaunul pasagerului din față nu se află nimic greu.
- Centura de siguranță a șoferului este fixată.

Dacă indicatorul nu se aprinde atunci când pasagerul este așezat și nu este fixat, este posibil ca ceva să interfereze cu senzorul de detectare a ocupanților. Verificați dacă:

- O pernă este așezată pe scaun.
- Pasagerul din față nu este așezat corect.

Dacă nu există niciuna dintre aceste condiții, trebuie verificat de o reprezentanță cât mai repede posibil.

■ Scaune spate *



Vehiculul monitorizează utilizarea centurii de siguranță din spate. O interfață de informații despre șofer vă anunță dacă se utilizează oricare dintre centurile de siguranță din spate.

Afișajul apare atunci când:

- Ușa din spate este deschisă sau închisă.
- Oricare dintre pasagerii din spate blochează sau deschide centura de siguranță.

Beeper-ul se audă dacă centura de siguranță a pasagerului din spate este decuplată în timp ce conduceți.

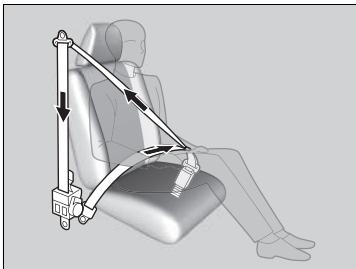
Pentru a vedea afișajul:

Apăsați butonul  (afișare / informații).

■ Dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță

Pentru creșterea siguranței, scaunele din față sunt echipate cu dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță.

Dispozitivele de tensionare strâng centurile de siguranță în cazul unei coliziuni frontale moderat-severe, uneori chiar și atunci când coliziunea nu este su cient de puternică pentru a umări airbagurile frontale.



■ Dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță

Dispozitivele automate de tensionare a centurii de siguranță funcționează o singură dată.

Atunci când un astfel de dispozitiv este activat, indicatorul SRS se aprinde. Înlocuiți dispozitivul de tensionare la o reprezentanță și verificați centurile de siguranță, deoarece acestea ar putea să nu mai ofere protecție în cazul unui nou accident.

■ Modele cu airbag-uri cortină laterale

În timpul unui impact lateral moderat până la sever, se activează și dispozitivul de tensionare de pe acea parte a vehiculului.

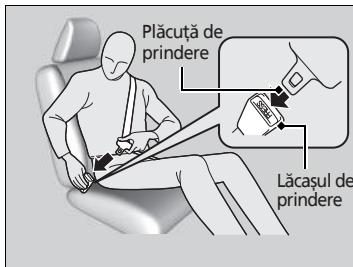
Prinderea unei centuri de siguranță

După ce ați reglat un scaun față în poziția corectă și în timp ce ședeți în poziție dreaptă și rezemmat complet de spătar:

► Reglarea scaunelor p. 222



1. Trageți încet centura de siguranță.



2. Introduceți plăcuță de prindere în lăcașul de prindere, apoi smuciți centura pentru a vă asigura că este bine prinșă.

► Asigurați-vă că centura nu este răsucită sau prinșă.

► Prinderea unei centuri de siguranță

În cazul unei centuri nefuncționale sau care pare să nu funcționeze corect, pe locul respectiv nu trebuie să călătorească nimeni. Folosirea unei centuri care nu funcționează corect nu asigură protecția ocupantului în cazul unui accident. Consultați reprezentanța pentru verificarea centurii cât mai repede.

Nu introduceți alte obiecte în lăcașul de prindere sau în mecanismul de retractare.



- 3.** Treceți partea inferioară a centurii cât mai jos cu puțină peste șolduri, apoi trageți de partea superioară a centurii pentru ca partea inferioară să se strângă. Acest lucru va permite oaselor puternice din zona pelviană să suporte forța unui eventual accident, reducând riscul de răniri interne.
- 4.** Dacă este necesar, trageți din nou de centură pentru a elibera centura, apoi ghidați centura cu ajutorul mâinii, astfel încât aceasta să e retractată complet. La ieșirea din autovehicul, asigurați-vă că centura nu atârnă și că nu va prinsă la închiderea ușii.

▶▶ Prinderea unei centuri de siguranță

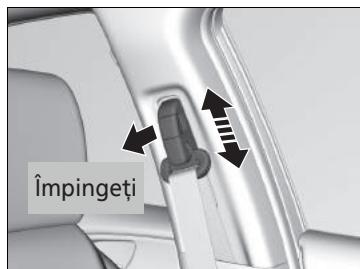
⚠ AVERTIZARE

Fixarea incorectă a centurilor de siguranță poate produce răniri grave sau decesul, în cazul unui accident.

Asigurați-vă că toate centurile de siguranță sunt fixate în mod corect, înainte de a porni la drum.

■ Reglarea înălțimii centurii

Scaunele față sunt dotate cu dispozitive reglabile a înălțimii pentru ocupanții de talii diferite.



1. Deplasați armătura de ghidare în direcția sus jos în timp ce țineți apăsat butonul de deblocare.
2. Poziționați armătura astfel încât centura să e așezată pe mijlocul pieptului și peste umăr.

■ Reglarea înălțimii centurii

Înălțimea armăturii de ghidare poate fi reglată pe patru niveluri. Dacă centura vă atinge gâtul, coborâți înălțimea cu câte un nivel.

După reglare, asigurați-vă că armătura de ghidare este blocată.

Sfaturi pentru femeile însărcinate

În cazul în care sunteți însărcinată, cel mai bun mod de a vă proteja pe dumneavoastră și pe copilul dumneavoastră atunci când conduceți sau călătoriți într-un autovehicul este de a purta centura de siguranță, pe care trebuie să o treceți cât mai jos de șolduri cu putință.

Purtați centura peste umăr și piept, evitând abdomenul.



Partea inferioară a centurii trebuie așezată cât mai jos de șolduri posibil.

Sfaturi pentru femeile însărcinate

De fiecare dată când vă prezentați la medic, întrebați-l dacă puteți conduce.

Pentru a reduce riscul de rănire al dumneavoastră și al copilului dumneavoastră în cazul umfării unui airbag frontal:

- Când conduceți, stați într-o poziție dreaptă și reglați scaunul cât mai în spate posibil, în aşa fel încât să păstrați în același timp și controlul deplin asupra autovehiculului.
- Dacă ocupați locul din față al pasagerului, reglați scaunul cât mai în spate posibil.

Verificarea centurii de siguranță

Se verifică periodic starea centurii de siguranță, după cum urmează:

- Derulați complet centrele de centură și verificați dacă nu există tensiuni, arsuri sau uzuri.
- Verificați dacă dispozitivul de prindere funcționează și se rotește fără probleme.
 - În cazul în care o centură nu se execută, încercați să o curătați. Utilizați numai săpun cu concentrație mică și apă. Nu utilizați inhalatorii sau solventii de curgere.

Asigurați-vă că centura este uscată înainte de a reveni în poziția inițială.

O centură care nu se află în stare bună sau care nu funcționează corect nu oferă protecția adecvată și trebuie înlocuită cât mai repede.

Este posibil ca o centură purtată într-un accident să nu ofere același nivel de protecție în eventualitatea unui alt accident. După orice coliziune, centurile de siguranță trebuie să fie verificate de către reprezentanță.

Verificarea centurii de siguranță

▲ AVERTIZARE

Centurile care nu sunt verificate sau bine întreținute pot cauza răniri grave sau decesul, în cazul în care nu funcționează corect atunci când este nevoie.

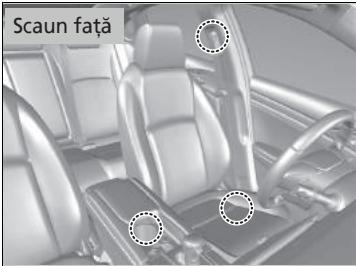
Verificați în mod regulat centurile de siguranță și rezolvați orice problemă legată de acestea cât mai repede.

AVERTIZARE: Utilizatorul nu trebuie să modifice sau să adauge nimic ce ar putea împiedica funcționarea dispozitivelor de reglare a centurii pentru eliminarea jocului sau care ar putea împiedica ajustarea strânsă a centurii astfel încât orice joc al centurii să fie eliminat.

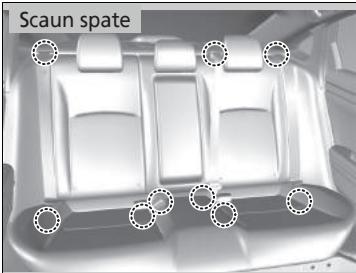
AVERTIZARE: Este esențial să înlocuiți întregul dispozitiv după ce a fost purtat în timpul unui impact sever, chiar dacă, aparent, dispozitivul nu a fost avariat.

AVERTIZARE: Aveți grijă să nu pătați țesătura cu lacuri, uleiuri și substanțe chimice și, în special cu acid de baterie. Curățarea se poate efectua folosind săpun cu concentrație mică și apă. Centura trebuie înlocuită în cazul în care țesătura este deteriorată, contaminată sau avariată.

Puncte de ancorare



La înlocuirea centurilor de siguranță, folosiți punctele de ancorare indicate în imagini.
Locul din față este dotat cu o centură peste poală/umăr.



Bancheta din spate este prevăzută cu trei centuri peste poală/umăr.

Despre centurile de siguranță

Airbagurile frontale, laterale față și laterale cortină* sunt declanșate în funcție de direcția și puterea impactului. Sistemul de airbaguri include:

- Două airbaguri frontale SRS (sistem de reținere suplimentară). Airbagul șoferului este amplasat în centrul volanului; airbagul pasagerului din față este amplasat în bord. Ambele sunt marcate SRS AIRBAG.

Modele cu airbaguri laterale

- Două airbaguri laterale, unul pentru șofer și unul pentru pasagerul din față. Aceste airbaguri sunt amplasate în marginile exterioare ale spătarelor. Ambele sunt marcate SIDE AIRBAG.

Modele cu airbaguri laterale de tip cortină

- Două airbaguri laterale superioare, unul pentru fiecare parte a autovehiculului. Airbagurile sunt amplasate în plafon, deasupra geamurilor laterale. Montanții din față și din spate de pe ambele părți ale autovehiculului sunt marcați SIDE CURTAIN AIRBAG.

- O unitate de comandă electronică care, atunci când vehiculul este pornit, monitorizează continuu informațiile despre senzori, activatoarele airbagurilor, dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță, indicatorul de oprire a airbagului frontal pentru pasager, comutatorul ON / OFF al airbag-ului frontal al pasagerului și centura de siguranță a șoferului. În timpul unui accident, unitatea poate înregistra astfel de informații.

- Opritorii centurilor de siguranță față automate.

Modele fără airbaguri laterale

- Senzorii de impact care detectează un impact frontal moderat-până la sever.

Modele cu airbaguri laterale

- Senzori de impact care pot detecta un impact frontal sau lateral moderat-la-sever.

- Un indicator de pe panoul de bord care să avertizeze asupra unei eventuale probleme cu sistemul de airbaguri sau cu dispozitivele de pretensionare a centurilor de siguranță.

- Un indicator de pe panoul de bord care să avertizeze că airbagul lateral al pasagerului din față a fost oprit.

Modele cu sistem de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului

- Un indicator de pe tabloul de bord care să avertizeze că airbagul frontal al pasagerului a fost oprit.

■ Aspecte importante privind airbagurile

Airbagurile implică pericole serioase. Pentru a îndeplini funcția pentru care au fost concepute, airbagurile se umă cu o forță imensă. Așadar, deși airbagurile pot ajuta la salvarea vieții, ele pot, de asemenea, provoca răniri minore, mai grave sau chiar fatale, în cazul în care ocupanții nu poartă în mod corect centurile de siguranță sau nu au o poziție corectă.

Ce trebuie făcut: Purtați întotdeauna centura de siguranță în mod corect și stați în poziție dreaptă, cât mai departe de volan, păstrând în același timp controlul asupra autovehiculului. Pasagerul din față trebuie să își tragă scaunul cât mai departe de bord.

Nu uitați totuși că nici un sistem de siguranță nu poate preveni toate rănirile sau decesele care pot surveni în urma unui accident sever, chiar dacă centurile de siguranță sunt purtate corect iar airbagurile se declanșează.

Nu puneți obiecte grele sau ascuțite între dumneavoastră și airbagul frontal.

Transportarea de obiecte grele sau ascuțite în poală sau șofatul în timp ce fumați pipă sau în timp ce aveți un alt obiect ascuțit în gură, poate duce la răni grave în cazul declanșării airbagului frontal.

Nu lipiți și nu puneți obiecte pe capacele airbag-urilor frontale. Obiectele care sunt puse pe capacele marcate cu SRS AIRBAG pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor sau pot aruncate în interiorul vehiculului rănind pe cineva, în cazul declanșării airbagului.

■ Aspecte importante privind airbagurile

Nu încercați să dezactivați airbag-urile. Împreună, airbag-urile și centurile de siguranță oferă cea mai bună protecție. Când conduceți, mențineți și brațele în exteriorul zonei de umăr a airbagului frontal, ținând mâinile pe părțile laterale ale volanului. Nu țineți brațele încrucișate în fața airbagului.

Tipuri de airbaguri

Vehiculul dumneavoastră este echipat cu trei tipuri de airbaguri:

- **Airbaguri frontale:** Airbaguri a ate în fața scaunelor șoferului și pasagerului față.
 - **Airbaguri laterale:** Airbaguri a ate în spătarele scaunelor șoferului și pasagerului față.
 - **Airbaguri laterale cortină:** Airbaguri plasate deasupra geamurilor laterale.
- Fiecare dintre aceste airbaguri este prezentat în următoarele pagini:

Airbaguri frontale (SRS)

Airbagurile SRS frontale se umă în cazul unei coliziuni moderat-severe, pentru a proteja capul și pieptul șoferului și/sau al pasagerului față.

SRS (Supplemental Restraint System – sistem de reținere suplimentară) sunt concepute pentru a completa centurile de siguranță, nu pentru a le înlocui. Centurile de siguranță reprezintă principalul sistem de reținere a ocupantului.

Amplasare

Airbagurile frontale sunt amplasate în centrul volanului, în cazul șoferului, și în centrul planșei de bord, în cazul pasagerului. Ambele airbaguri sunt marcate **SRS AIRBAG**.

Tipuri de airbaguri

Airbagurile se pot umfla ori de câte ori comutatorul de aprindere este în poziția ON *1.

După ce airbagul se umflă într-un accident, este posibil să observați o cantitate mică de fum. Aceasta provine din procesul de ardere a materialului de umflare și nu este dăunătoare. Persoanele cu probleme respiratorii pot prezenta un disconfort temporar. Dacă se întâmplă acest lucru, ieșiți din vehicul imediat ce este în siguranță.

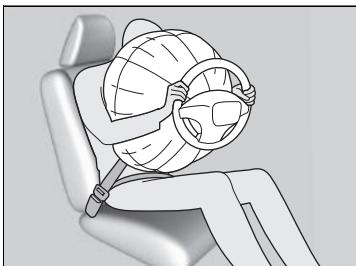
* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

■ Aspecte importante privind airbagurile

Airbagurile frontale sunt proiectate să se umfle în cazul coliziunilor frontale moderat- severe. Atunci când vehiculul decelerează brusc, senzorii transmit informații către unitatea de control, care dă comanda declanșării unuia sau ambelor airbaguri.

O coliziune frontală poate avea loc pe direcție perpendiculară sau în unghi între două vehicule, sau între un vehicul și un obiect staționar precum un zid de ciment.

■ Funcționarea airbagurilor frontale



În timp ce centura de siguranță vă reține trunchiul, airbagul asigură protecție suplimentară pentru cap și piept.

După um are, airbagurile frontale se dezumă imediat pentru a nu afecta vizibilitatea șoferului sau capacitatea de a roti volanul sau de a se folosi de alte comenzi.

Timpul total de umflare și dezumflare este de o zecime de secundă, atât de rapid încât majoritatea ocupanților nu își dau seama că airbagurile s-au declanșat decât după ce le văd atârnându-le în poală.

■ Situații în care airbagurile nu trebuie să se declanșeze

Coliziuni frontale minore: Airbagurile frontale sunt proiectate să completeze centurile de siguranță și să salveze vieți, nu să prevină contuziile minore sau chiar fracturile care pot apărea în cazul unei coliziuni frontale moderat-severe.

Impacturi laterale: Airbagurile frontale pot oferi protecție atunci când, din cauza unei decelerării bruste, șoferul sau pasagerul sunt împins către fața autovehiculului. Airbagurile laterale și laterale cortină au fost special proiectate să reducă gravitatea rănilor care pot apărea în cazul unei coliziuni laterale moderat-severe, care poate provoca împingerea șoferului sau a pasagerului către partea laterală a autovehiculului.

Impacturi posterioare: Tetierele și centurile de siguranță reprezintă cel mai bun mijloc de protecție în cazul unui impact din spate. Airbagurile frontale nu pot oferi protecție semnificativă și nu sunt proiectate să se declanșeze în astfel de coliziuni.

Răsturnare: Centurile de siguranță și, în autovehiculele cu senzor de răsturnare, airbagurile laterale și airbagurile laterale cortină oferă cea mai bună protecție în caz de răsturnare. Deoarece airbagurile frontale oferă o protecție insuficientă, acestea nu sunt proiectate să se declanșeze în caz de răsturnare.

■ Situații în care airbagurile frontale se declanșează cu daune reduse sau nevizibile

Deoarece sistemul de airbaguri detectează decelerările bruste, un impact puternic asupra cadrului sau suspensiei autovehiculului pot provoca declanșarea unuia sau mai multora dintre airbaguri. Între exemple se numără lovirea unei borduri, a marginii unei gropi sau cu obiecte fixe de la suprafața solului care provoacă o decelerare bruscă a șasiului autovehiculului. Deoarece impactul are loc sub autovehicul, avariile pot să nu fie imediat vizibile.

■ Situații în care airbagurile frontale pot să nu se declanșeze, chiar dacă avariile exteroare par severe

Deoarece părțile deformabile ale caroseriei absorb energia în momentul impactului, avariile vizibile nu indică întotdeauna o funcționare corectă a airbagurilor. De fapt, unele coliziuni pot provoca avariile severe, dar nu și declanșarea airbagurilor, deoarece airbagurile nu ar fi fost necesare sau nu ar fi oferit protecție nici chiar dacă s-ar fi declanșat.

■ Sistemul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului

Dacă este necesară instalarea unui sistem de reținere pentru copii întors cu față spre spătar pe scaunul pasagerului din față, trebuie să dezactivați manual airbagul pasagerului din față cu ajutorul cheii de contact.

■ Comutatorul de pornire/oprire al airbagului pasagerului din față.



Când comutatorul ON / OFF al airbag-ului frontal al pasagerului este în poziția:
OFF: Airbagul frontal al pasagerului este dezactivat. Airbagul frontal al pasagerului nu se umflă în cazul unui impact frontal sever care umflă airbagul frontal al șoferului. Indicatorul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului rămâne aprins.
ON: Airbagul frontal al pasagerului este activat. Indicatorul de activare a airbagului frontal al pasagerului se aprinde și rămâne aprins timp de aproximativ 60 de secunde.

■ Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului



1. Activăți frâna de parcare și cheia de contact în poziția LOCK **0***. Scoateți cheia.
2. Deschideți ușa din față a pasagerului.
3. Introduceți cheia de contact în comutatorul **ON/OFF** al airbagului frontal al pasagerului
 - Comutatorul este localizat pe panoul lateral al planșei de bord a pasagerului
4. Întoarceți cheia în poziția **OFF** și scoateți-o din comutator.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Sistemul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului

⚠ AVERTIZARE

Sistemul airbagului frontal al pasagerului trebuie oprit în cazul în care nu se poate evita montarea unui sistem de reținere pentru copil cu față spre spătar pe scaunul din față.

În cazul în care airbagul frontal se declanșează, acesta poate lovi sistemul de prindere a copilului cu o forță suficient de mare încât să producă moarte sau rănirea foarte gravă a sugarului.

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă că ati pornit airbagul frontal al pasagerului atunci când nu se folosește sistemul de prindere a copilului cu față spre spătar pe locul din față.

Dezactivarea sistemului de airbag frontal al pasagerului poate produce rănirea gravă sau decesul în cazul unui accident.

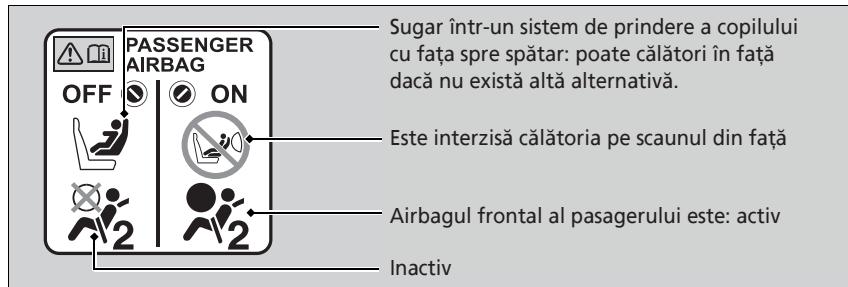
■ Indicatorul de oprire al airbagului frontal pasager

După ce airbagul frontal al pasagerului este activat, indicatorul se stinge la câteva secunde după ce ați comutat contactul în poziția ON *1.

Atunci când airbagul frontal al pasagerului este dezactivat, indicatorul rămâne aprins sau se stinge pentru scurt timp și se reaprinde.

■ Eticheta pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului

Eticheta se află pe panoul lateral al planșei de bord din dreptul pasagerului.



*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

58 *Nu este disponibil pentru toate modelele

» Comutatorul de dezactivare a airbagului pasagerului față

Observație

- Folosiți cheia de contact a autovehiculului pentru a roti comutatorul ON/OFF al airbagului frontal al pasagerului. Dacă folosiți o cheie diferită, comutatorul se poate deteriora sau airbagul frontal al pasagerului poate să nu funcționeze corect.
- Nu închideți ușa și nu exercitați o presiune prea mare asupra cheii de contact aflate în comutatorul ON/OFF al airbagului frontal al pasagerului. Comutatorul sau cheia se pot deteriora.

Vă recomandăm să nu instalați un sistem de prindere pentru copil cu față spre spătar pe scaunul pasagerului din față.

■ Protecția sugarului p. 63

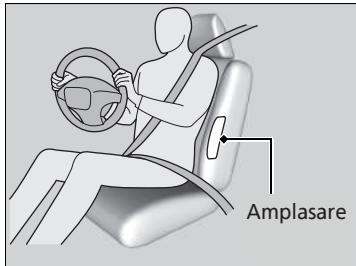
Este responsabilitatea dumneavoastră să schimbați setarea sistemului de airbag frontal al pasagerului în poziția OFF (oprit) atunci când puneti un sistem de reținere pentru copil cu față spre spătar pe locul pasagerului din față.

În cazul în care nu se folosește sistem de reținere pentru copil cu față spre spătar pe scaunul din față al pasagerului, reactivați sistemul.

Tipuri de airbaguri

Airbagurile laterale contribuie la protejarea părții superioare a trunchiului șoferului sau a pasagerului față în cazul unei coliziuni moderat-severe.

■ Amplasare



Airbagurile laterale sunt amplasate în marginea exterioară a spătarelor de la scaunele șoferului și pasagerului.

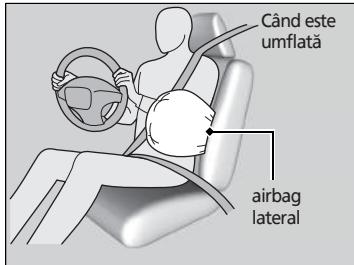
Ambele sunt marcate cu inscripția SIDE AIRBAG.

■ Airbaguri laterale

Nu lăsați pasagerul față să se încline în lateral cu capul în direcția de desfășurare a airbagului lateral. Un airbag lateral declanșat poate lovi cu forță puternică și poate răni grav pasagerul.

Nu conectați accesoriu pe sau în apropierea airbagurilor laterale. Acestea pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor sau pot răni pe cineva în cazul declanșării unui airbag.

■ Declanșare



Atunci când senzorii detectează un impact lateral moderat-sever, unitatea de control dă comanda de declanșare imediată a airbagului lateral de pe partea unde are loc impactul.

■ Declanșare a unui airbag lateral în caz de avariere ușoară sau nevizibilă

Deoarece sistemul airbagului detectează o acceleratie bruscă, un impact puternic în partea laterală a cadrului autovehiculului va provoca deschiderea airbagului lateral. În astfel de cazuri, avariile pot fi reduse sau inexistente, dar senzorii de impact lateral au detectat o coliziune suficient de puternică pentru a deschide airbagul.

■ Nedelestanșarea unui airbag lateral, chiar și în cazul unei deteriorări severe

Este posibil ca un airbag lateral să nu se deschidă în timpul unui impact cu avariere severă vizibilă. Aceasta se poate întâmpla când punctul de impact a fost situat în colțuri sau în spatele autovehiculului, sau când părțile deformabile ale acestuia au absorbit cea mai mare parte a energiei de impact. În oricare din aceste cazuri, airbagul lateral nu ar fi fost necesar și nici nu ar fi asigurat protecție dacă s-ar fi declanșat.

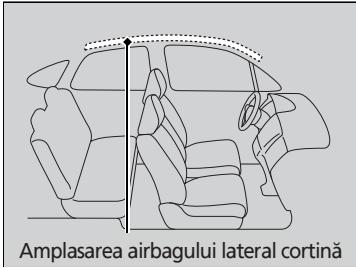
» Airbagurile laterale

Nu acoperiți și nu înlocuiți husele spătarelor scaunelor din față fără a întreba reprezentanța. Înlocuirea sau acoperirea necorespunzătoare a huselor spătarelor scaunelor din față poate împiedica declanșarea airbagurilor laterale în cazul unui impact lateral.

Airbaguri laterale cortină*

Airbagurile laterale cortină contribuie la protejarea capului șoferului și pasagerilor de pe locurile din margini în cazul unui impact moderat-sever.

■ Amplasare



Airbagurile laterale cortină sunt amplasate în plafon, deasupra geamurilor laterale, pe ambele părți ale autovehiculului.

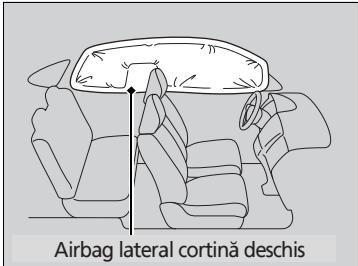
■ Airbagurile laterale cortină

Airbagurile laterale cortină sunt cele mai eficiente atunci când ocupantul scaunului poartă centura de siguranță în mod corect și stă în poziție dreaptă și rezemat complet de spătar.

Nu atașați obiecte de ferestrele laterale sau de montanți, deoarece acestea pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor laterale cortină.

Nu puneți umerașe de haine sau obiecte dure pe un cârlig de haine. Acest lucru ar cauza răniri grave în cazul declanșării airbagurilor laterale cortină.

■ Declanșare



Airbagul lateral cortină este proiectat să se deschidă în cazul unui impact lateral moderat-sever.

■ Deschiderea airbagului lateral cortină în caz de coliziune frontală

Unul sau ambele airbaguri laterale cortină se pot deschide în cazul unui impact lateral în unghi moderat-sever.

Indicatoarele sistemului airbag

Dacă în sistemul airbagurilor defecțiuni, indicatorul SRS se aprinde și pe ecranul multiplu* se așează un mesaj.

■ Indicatorul SRS (Sistem de reținere suplimentar)

Modele cu afișare de informații



Modele cu interfață de informații



■ Când comutatorul de aprindere este rotit în poziția ON [II]*¹

Indicatorul se aprinde pentru câteva secunde, apoi se stinge. Acest lucru vă arată că sistemul funcționează corect.

▶ Indicatorul SRS (Sistem de reținere suplimentar)

⚠ AVERTIZARE

Ignorarea indicatorului SRS poate duce la rănirea gravă sau la deces în cazul în care sistemele airbag sau dispozitivele de tensionare nu funcționează corect.

În cazul în care indicatorul SRS vă indică o eventuală problemă, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare cât mai repede.

Modele cu sistem de dezactivare a airbagului frontal

⚠ AVERTIZARE

Scoateți imediat sistemul de reținere pentru copil cu față spre spătar de pe locul pasagerului din față, în cazul în care indicatorul SRS se aprinde. Chiar dacă airbagul frontal al pasagerului a fost dezactivat, nu ignorați indicatorul SRS.

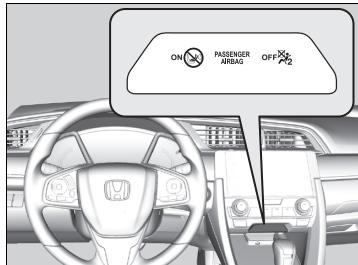
Sistemul SRS poate avea o defecțiune care ar putea cauza activarea airbagului frontal, producând rănirea gravă sau moarte.

În cazul în care indicatorul se aprinde într-un alt moment, sau nu se aprinde deloc, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea sistemului. În caz contrar, airbagurile și dispozitivele de tensionare ale centurilor de siguranță ar putea să nu funcționeze corect în caz de necesitate.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/STOP în locul unui contact de pornire

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Indicatorul de dezactivare a airbagului pasagerului*



■ Aprinderea indicatorului de dezactivare a airbagului pasagerului

Indicatorul rămâne aprins în timp ce sistemul airbagului frontal al pasagerului este dezactivat.

Atunci când nu este utilizat un sistem de reținere pentru copil cu față spre spătar pe scaunul pasagerului din față, reactivați sistemul manual. Indicatorul trebuie să se stingă.

Întreținerea airbagurilor

Nu aveți obligația și nu trebuie să întrețineți sau să înlocuiți singur componente ale sistemului airbag. Totuși, trebuie să prezentați autovehiculul la reprezentanță în următoarele situații:

■ Când airbagurile s-au deschis

Atunci când un airbag s-a umflat, unitatea de control și celelalte părți aferente trebuie să fie înlocuite. De asemenea, un dispozitiv de tensionare a centurii de siguranță trebuie să fie înlocuit după ce a fost activat.

■ Când vehiculul a fost implicat într-o coliziune moderat-severă

Chiar dacă airbagurile nu s-au umflat, reprezentanța dumneavoastră trebuie să verifice următoarele: dispozitivele de tensionare a centurilor față și fiecare centură de siguranță purtată în timpul coliziunii.

► Întreținerea airbagurilor

Demontarea componentelor airbagului de pe autovehicul este interzisă.

În caz de defecțiune, oprire sau după o deschidere a airbagului/activare a dispozitivului de tensionare a centurii, solicitați intervenția unui personal calificat.

Vă recomandăm să nu utilizați componente recuperate ale sistemului airbag, inclusiv airbagul, dispozitivele de tensionare, senzorii și unitatea de control.

Protejarea copiilor pasageri

În fiecare an, numeroși copii sunt răniți sau uciși în accidente rutiere deoarece fie nu poartă dispozitive de reținere, fie nu le poartă corect. De fapt, accidentele rutiere reprezintă cea mai importantă cauză a decesului la copii mai mici de 12 ani.

Pentru a reduce numărul de decese sau răniri la copii, sugarii și copiii trebuie să poarte dispozitive de reținere atunci când călătoresc cu un autovehicul.

» Protejarea copiilor pasageri

⚠ AVERTIZARE

Copii care nu poartă dispozitive de reținere, sau care nu le poartă corect, pot fi grav răniți sau chiar uciși într-un accident.

Orice copil care este prea mic pentru a purta centura de siguranță trebuie să poarte un sistem de reținere pentru copii aprobat. Un copil mai mare trebuie să poarte centura de siguranță și să fie așezat pe un scaun de înălțare dacă este necesar.

În multe țări, legea prevede ca toți copiii în vîrstă de maximum 12 ani și care au mai puțin de 150 de cm în înălțime să fie așezati într-un scaun spate cu sistem de reținere. În multe țări, este obligatoriu ca orice copil transportat pe bancheta din spate să fie așezat într-un sistem de reținere aprobat oficial și adekvat. Vă rugăm să verificați cerințele legale din țara dumneavoastră.

Modele comercializate în Europa

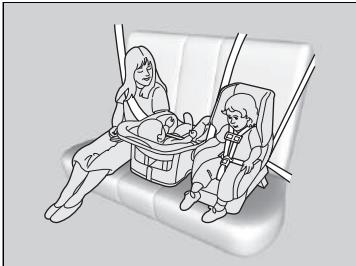
Sistemele de reținere pentru copii trebuie să îndeplinească specificațiile reglementării ECE 44.

» Selectarea unui sistem de reținere pentru copii p. 65

Modele altele decât cele comercializate în Europa

Vă recomandăm ca sistemul de reținere pentru copii să îndeplinească specificațiile reglementării europene ECE 44.

Copiii trebuie să fie bine fixați într-un scaun din spate. Aceasta deoarece:



- Un airbag frontal sau lateral care se deschide poate răni sau ucide un copil așezat pe scaunul din față.
- Un copil așezat pe scaunul din față este mai suscetibil să distra gașa atenția șoferului de la drum.
- Conform statisticilor, copiii de toate dimensiunile și vîrstele sunt mai în siguranță atunci când sunt așezăți corespunzător într-un scaun cu reținere pe bancheta din spate.

- Orice copil care este prea mic pentru a purta o centură de siguranță trebuie să fie bine fixat într-un sistem de siguranță pentru copii aprobat care este fixat corespunzător pe vehicul, folosind centura de siguranță sau sistemul de ancorare pentru sistemul de siguranță pentru copii.
- Nu țineți niciodată un copil în poală, deoarece este imposibil să-i protejați în caz de coliziuni.
- Nu puneti niciodată o centură de siguranță peste dvs. și un copil. În timpul unui accident, centura ar putea să apese adânc în copil și să provoace vătămări grave sau mortale.
- Nu lăsați niciodată doi copii să folosească aceeași centură de siguranță. Ambii copii ar putea fi foarte răniți într-un accident.

► Protejarea copiilor pasageri

Modele cu retractor încuiabil

⚠ AVERTIZARE

Nu permiteți copiilor să se joace cu centurile de siguranță sau să și le infăsoare în jurul gâtului. Aceasta poate provoca rănirea gravă sau decesul.

Interziceți copiilor să se joace cu centurile de siguranță și asigurați-vă că centurile neutilizate ale la îndemâna copiilor sunt complet strânse și blocate.

Parasolarul pasagerului din față

⚠ AVERTIZARE



NU puneti scaunul de copii cu fața întoarsă spre spătar pe acest scaun prevăzut cu airbag.

Pericol de MOARTE SAU RĂNIRE GRAVĂ.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

- Nu permiteți copiilor să acționeze ușile, ferestrele sau reglajele scaunelor.
- Nu lăsați copiii în vehicul nesupravegheati, în special în vreme caldă, când interiorul vehiculului poate ajunge suficient de fierbinte încât poate ucide. De asemenea, acestea ar putea activa comenziile vehiculului, determinând-o să se miște în mod neașteptat.

■ Protejarea copiilor pasageri

AVERTISMENT: Utilizați butonul de blocare a geamului pentru a împiedica copiii să deschidă ferestrele. Utilizarea acestei funcții va împiedica copiii să se joace cu ferestrele, ceea ce i-ar putea expune la pericole sau poate distrage atenția conducerii auto.

■ Deschiderea / Închiderea geamurilor P. 192

AVERTISMENT: Luați întotdeauna cheia de contact cu dvs. ori de câte ori părăsiți autovehiculul (cu alți ocupanți).

Modele cu retractor încuiabil

Pentru a dezactiva un retractor care poate fi blocat, eliberați catarama și lăsați centura de siguranță să se sfârșească până la capăt.

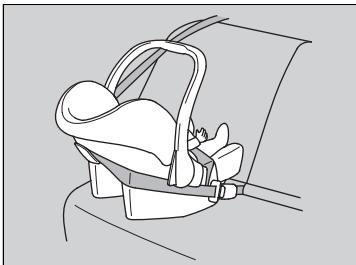
Pentru a vă reaminti pericolele airbagului frontal al pasagerului și siguranța copiilor, vehiculul dvs. are eticheta de avertizare de pe parasolarul lateral al pasagerului. Citiți și urmați instrucțiunile de pe această etichetă.

■ Etichete de siguranță P. 91

Protejarea copiilor pasageri

■ Protejarea sugarilor

Sugarii trebuie să călătorească într-un sistem de reținere cu față spre spătar și înclinat, până când sugarul respectiv atinge limita de greutate sau înălțime prevăzută de producătorul scaunului respectiv, și până la vârsta de cel puțin un an.



■ Așezarea unui sistem de reținere a copiilor cu față înspre spătar

Acesta trebuie așezat pe scaunul din spate.

■ Protejarea copiilor pasageri

⚠ AVERTIZARE

Așezarea unui sistem de reținere a copiilor cu față înspre spătar pe locul din față poate provoca decesul sau rănirea gravă a sugarului, în cazul în care airbagul frontal al pasagerului se umflă.

Puneți întotdeauna sistemul de reținere a copiilor cu față înspre spătar pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față.

Etichetă conformă cu Regulamentul ECE nr. 94:

⚠ AVERTIZARE



NU utilizați NICIODATĂ un sistem de siguranță pentru copii orientat spre spate pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în față acestuia, PERICOL DE MOARTE sau vătămarea gravă a COPILULUI.

Odată instalat în mod corespunzător, sistemul de reținere a copiilor cu față înspre spătar poate împiedica reglarea la distanță maximă a scaunului șoferului sau al pasagerului din față sau poate împiedica reglarea spătarelor acestora în poziția dorită.

» Protejarea sugarilor

În cazul declanșării airbagului pasagerului din față, acesta poate lovi sistemul de reținere cu o forță suficientă de mare pentru a disloca sau deteriora sistemul și a răni grav copilul.

Sistemele de reținere a copiilor cu față spătar nu trebuie să fie niciodată instalate cu față spre direcția de mers.

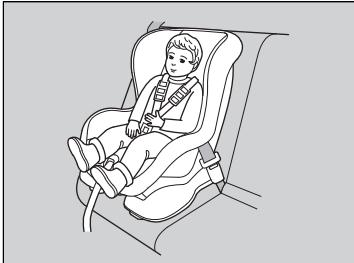
Consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sistemului de siguranță pentru copii înainte de instalare.

Dacă instalarea unui sistem de reținere a copiilor cu față spre spătar pe scaunul din față este inevitabilă, dezactivați manual airbagul pasagerului față.

■ Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului * P. 57

■ Protejarea copiilor mici

Dacă un copil are vârstă de cel puțin un an și a depășit limitele de greutate și de înălțime ale unui sistem de reținere pentru copii orientat spre spate, copilul trebuie fixat corespunzător într-un sistem de fixare a scaunelor pentru copii, fixat în față, până când acestea depășesc limitele de greutate și înălțime sistemu de reținere pentru copii din față.



■ Plasarea sistemului de reținere a copiilor orientat spre direcția de mers

Recomandăm insistent plasarea sistemului de reținere cu față înainte pe unul din locurile din spate.

Așezarea unui sistem de reținere a copiilor cu față înainte pe locul din față al unui autovehicul poate fi periculoasă.

■ Protejarea copiilor mici

⚠ AVERTIZARE

Așezarea unui sistem de reținere a copiilor cu față înainte pe locul din față poate duce la rănirea gravă sau moartea copilului, în cazul în care airbagul frontal se umflă.

În cazul în care sunteți nevoiți să puneti un sistem de reținere a copiilor cu față înainte pe locul din față, reglați scaunul din față cât mai în spate posibil și prindeți bine copilul.

Informați-vă cu privire la legile și reglementările referitoare la utilizarea sistemului de reținere a copiilor atunci când conduceți și respectați instrucțiunile producătorului sistemului de reținere a copilului.

Mai mulți experti recomandă utilizarea unui sistem de reținere a copiilor cu față spre spătar până la vârstă de doi ani, dacă înălțimea și greutatea copilului sunt adecvate pentru un astfel de sistem.

Alegerea unui sistem de reținere a copiilor

Unele sisteme de reținere a copiilor sunt compatibile cu dispozitivele inferioare de prindere. Unele sunt dotate cu un conector de tip rigid, în timp ce altele au un conector flexibil. Ambele sunt la fel de ușor de utilizat. Unele sisteme de reținere a copiilor existente și utilizate pot fi instalate doar cu ajutorul centurii de siguranță. Indiferent de tipul pe care îl alegeti, respectați instrucțiunile producătorului și instrucțiunile din această carte tehnică. O instalare corectă este esențială pentru creșterea siguranței copilului.

Tipul flexibil poate să nu fie disponibil în țara dumneavoastră.

Pe locurile care nu sunt dotate cu sistem de dispozitive inferioare de prindere, instalați un sistem de reținere a copilului cu ajutorul centurii de siguranță și un ataș superior pentru siguranță sporită, deoarece toate sistemele de reținere a copiilor trebuie să fie fixate cu o centură pentru poală sau cu partea pentru poală a unei centuri pentru poală/umăr atunci când nu se folosește sistemul cu prindere inferioară. În plus, producătorul sistemului de reținere a copiilor poate recomanda utilizarea unei centuri de siguranță pentru a ataşa un sistem de reținere de tip ISOFIX* după ce copilul atinge o anumită greutate. Vă rugăm să consultați cartea tehnică a sistemului de reținere a copilului pentru instrucțiunile corecte de instalare.

■ Aspecte importante în selectarea unui sistem de reținere a copiilor

Asigurați-vă că sistemul de reținere a copiilor îndeplinește următoarele trei cerințe:

- Este de tipul corect și adecvat dimensiunilor copilului.
- Este de tipul corect pentru scaun.
- Este conform cu standardul de siguranță. Recomandăm sistemul de reținere a copilului care îndeplinește specificațiile regulamentului ECE 44. Căutați marca de omologare a sistemului și declarația de conformitate a producătorului de pe cutie.

■ Selectarea unui sistem de reținere a copiilor

Instalarea unui sistem de reținere a copiilor cu dispozitive inferioare de prindere este simplă.

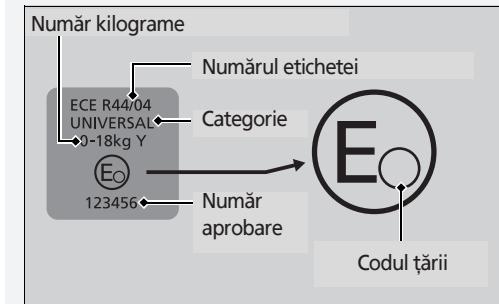
Sistemele de reținere a copiilor compatibile cu dispozitivele inferioare de prindere au fost dezvoltate pentru a simplifica instalarea și a reduce riscul de răniri provocate de instalarea incorrectă.

■ Standardele privind sistemele de reținere a copiilor

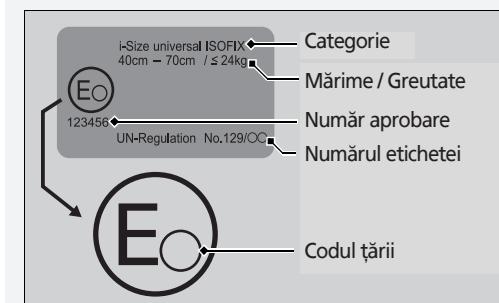
În cazul în care un sistem de siguranță pentru copii (dacă este vorba de un tip i-Size * / ISOFIX sau unul dotat cu centură de siguranță) respectă regulamentul UE, acesta va fi aplicat cu o etichetă de omologare, aşa cum se arată în tabelul adiacent. Înainte de a cumpăra sau de a folosi un sistem de siguranță pentru copii, asigurați-vă că verificați eticheta de omologare și asigurați-vă că este compatibilă cu autovehiculul și cu copilul și că respectă Regulamentul CEE-UE relevant.

■ Selectarea unui sistem de reținere pentru copii

Exemplu de etichetă de aprobată a Regulamentului UE nr. 44



Exemplu de etichetă de aprobată a Regulamentului UE nr. 129*



*Nu este disponibil pentru toate modelele

Alegerea unui sistem de reținere a copiilor

Cele două scaune din spatele din vehiculul dvs. sunt echipate cu sistem de reținere. Cu toate acestea, nu toate tipurile de sisteme de reținere pentru copii sunt adecvate pentru utilizarea în vehiculul dumneavoastră. Înainte de a cumpăra sau de a folosi orice sistem de fixare pentru copii, compatibil cu ancorajul (i-Size * / ISOFIX), consultați tabelele următoare pentru a vă asigura că sistemul de reținere este adecat pentru vehicul, poziția scaunului, greutatea copilului și mărimea.

Selectarea unui sistem de reținere a copiilor

Grupa de greutate este specificată pentru unele sisteme de siguranță pentru copii. Asigurați-vă că verificați grupul de masă indicat în instrucțiunile producătorului, precum și pe ambalajul și etichetele sistemului de siguranță pentru copii. Sistemele speciale de reținere pentru copii enumerate în tabel sunt produse originale Honda. Acestea sunt disponibile de la distribuitorul dvs. Pentru o instalare corectă, consultați manualul de instrucții furnizat împreună cu sistemul de siguranță pentru copii.

Modele din Europa

■ Sisteme de fixare pentru copii ISOFIX

Grupa de greutate	Mărime	Sistem	Pozițiile ISOFIX ale vehiculului			Sisteme de siguranță recomandate pentru copii * 1	
			Loc față	Locuri spate			
				Stânga (L)	Dreapta (R)	Centru	
Cărucior	F	ISO/L1	—	X	X	—	
	G	ISO/L2	—	X	X	—	
Grupa 0+ pînă la 10 kg	E	ISO/R1	—	IL	IL	—	Honda Baby Safe ISOFIX
Grupa 0+ pînă la 13 kg	E	ISO/R1	—	IL	IL	—	Honda Baby Safe ISOFIX
	D	ISO/R2	—	IL	IL	—	Honda Baby Safe ISOFIX
	C	ISO/R3	—	IL	IL	—	Honda Baby Safe ISOFIX
Grupa I 9 la 18 kg	D	ISO/R2	—	IL	IL	—	
	C	ISO/R3	—	IL	IL	—	
	B	ISO/F2	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
	B1	ISO/F2X	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
	A	ISO/F3	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
Grupa II 15 la 25 kg			—	X	X	—	
Grupa III 22 la 36 kg			—	X	X	—	

» Selectarea unui sistem de reținere a copiilor

Atunci când achiziționați un sistem de siguranță pentru copii, asigurați-vă că verificați clasa de mărime ISOFIX sau dispozitivul de fixare pentru a vă asigura că scaunul este compatibil cu autovehiculul dumneavoastră.

ISOFIX Mărime	Fixare (CRF)	Descriere
G	ISO/L2	Spătarul scaunului pentru copii orientat lateral dreapta
F	ISO/L1	Spătarul scaunului pentru copii orientat lateral stînga
E	ISO/R1	Spătarul orientat spre spate
D	ISO/R2	Sisteme de reținere pentru copii cu dimensiuni reduse
C	ISO/R3	Sisteme de reținere pentru copii cu dimensiune totală orientată spre spate
B1	ISO/F2X	Sisteme de siguranță pentru copii orientate în față cu înălțime redusă
B	ISO/F2	Sisteme de siguranță pentru copii orientate în față cu înălțime redusă
A	ISO/F3	Sisteme de siguranță pentru copii în față cu înălțime deplină

*1: Sistemele de siguranță pentru copii (SSC) numesc recomandările Honda la data publicării. Trebuie să discutați cu un distribuitor autorizat pentru informații actualizate despre CRS-urile recomandate. Alte SSC pot fi, de asemenea, adecvate pentru utilizare. Consultați lista producătorilor SSC a vehiculelor recomandate pentru SSC în cauză.

IUF: Adecurat pentru sistemul ISOFIX pentru scaune pentru copii orientat în față, de categorie universală aprobat pentru utilizare în acest grup de greutate.

IL: Adecurat pentru sistemele ISOFIX speciale pentru sistemele de siguranță pentru copii (SSC), inclusiv cele enumerate în caseta corespunzătoare din coloana din dreapta a tabelului. Aceste SSC ISOFIX sunt cele din categoriile "vehicule specifice", "restricționate" sau "semiuniversale".

X: Honda Baby Safe ISOFIX este capabil să fie poziționat cu spatele.

■ i-Size Sisteme de siguranță pentru copii

Grupa de greutate			
Scaun față	Scaune laterale spate	Scaun Centru spate	
i-Size: Sisteme de siguranță pentru copii	—	i-U	—

i-U: Adecurat pentru sistemele de siguranță "copii universale" orientate în față și spre înapoi.

■ Sisteme de reținere pentru copii care trebuie instalate cu o centură de siguranță pentru buclă

Nu toate tipurile de sisteme de siguranță pentru copii sunt adecvate pentru utilizarea în vehiculul dvs. Înainte de a cumpăra sau utiliza un sistem de reținere pentru copii, consultați tabelul următor pentru a vă asigura că sistemul de reținere este adecvat pentru vehicul, poziția scaunului și greutatea copilului (grupul de masă) și mărimea acestuia.

» Sisteme de reținere pentru copii care trebuie instalate cu o centură de siguranță pentru buclă

Grupul de masă este specificat pentru unele sisteme de siguranță pentru copii. Asigurați-vă că verificați grupul de masă indicat în instrucțiunile producătorului, precum și pe ambalajul și etichetele sistemului de siguranță pentru copii.

Sistemele speciale de reținere pentru copii enumerate în tabel sunt produse originale Honda. Acestea sunt disponibile de la distribuitorul dvs.

Pentru o instalare corectă, consultați manualul de instrucții furnizat împreună cu sistemul de siguranță pentru copii.

Modele din Europa

■ Sisteme de fixare pentru copii instalate cu centura de siguranță

Grupa de greutate	Locurile					Sisteme de siguranță recomandate pentru copii * 1	
	Loc față		Locuri spate				
	Airbag frontal pasager Poziția comutatorului ON / OFF		Stînga (L)	Dreapta (R)	Centru		
	ON	OFF					
Grupa 0 pînă la 10 kg	X	U* ²	U	U	U	Honda Baby Safe	
Grupa 0+ pînă la 13 kg	X	U* ²	U	U	U	Honda Baby Safe	
Grupa I 9 la 18 kg	UF* ²	U* ²	U	U	U	Honda ISOFIX (Belted) Honda Eclipse	
Grupa II 15 la 25 kg	UF* ²	U* ²	U, L	U, L	U	Honda KID FIX XP SICT L; Honda KID FIX XP SICT with ISOFIX mounted	
Grupa III 22 la 36 kg	UF* ²	U* ²	U, L	U, L	U	Honda KID FIX XP SICT L; Honda KID FIX XP SICT with ISOFIX mounted	

U: adecvat pentru sisteme de reținere de categorie „universală” aprobată pentru utilizarea la această grupă de greutate.

UF: adecvat pentru sisteme de reținere de categorie „universală” cu față înainte aprobată pentru utilizarea la această grupă de greutate.

L: adecvat pentru anumite sisteme de reținere din acest tabel. Aceste sisteme de reținere pot fi de categorie „autovehicul special”, „restricționată” sau „semi-universală”.

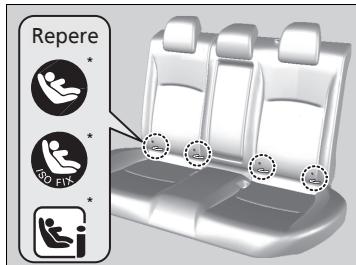
X: loc nepotrivit pentru copii din această grupă de greutate.

*1: Deplasați scaunul din față cât mai în spate posibil.

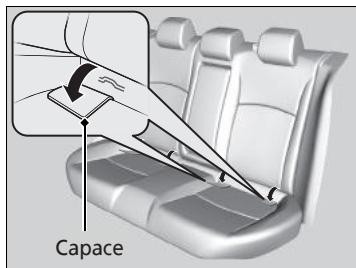
*2: Reglați spătarul scaunului în poziția cea mai dreaptă (la două trepte de poziția cea mai dreaptă).

■ Instalarea unui sistem de reținere a copiilor compatibil cu dispozitive inferioare de prindere*

Un sistem de reținere a copiilor compatibil cu dispozitive inferioare de prindere poate fi instalat în oricare dintre cele două locuri exterioare ale banchetei spate. Un sistem de reținere a copiilor este prins de dispozitivele inferioare de prindere cu ajutorul unor conectori de tip x sau rigid.



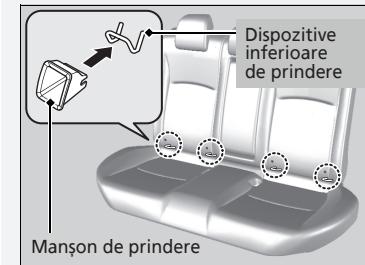
1. Localizați marcajele de ancorare atașate la baza pernei scaunului.

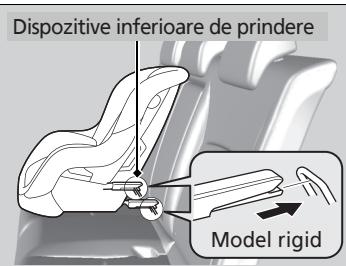


2. Scoateți capacele de ancorare * sub marcajele pentru a expune ancorajele inferioare.

■ Instalarea unui sistem de reținere a copiilor compatibil cu dispozitive inferioare de prindere

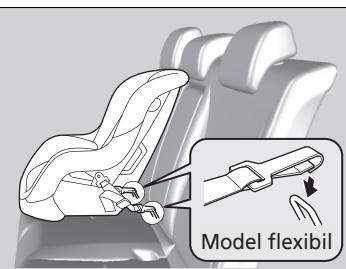
Unele sisteme de reținere a copiilor sunt dotate cu manșete de ghidare opționale, care previn deteriorarea suprafetei scaunului. Respectați instrucțiunile producătorului atunci când folosiți manșetele de ghidare și ataşați-le la dispozitivele inferioare de prindere, conform imaginii.

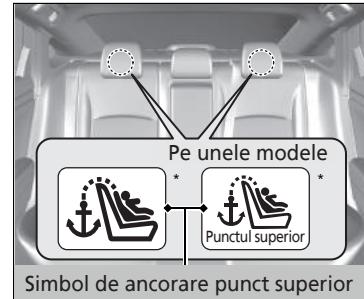




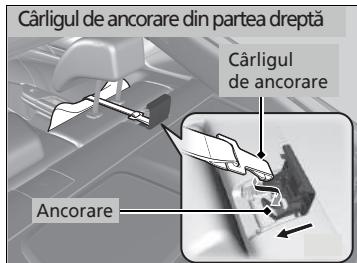
3. Așezați scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului, apoi ataşați sistemul de siguranță pentru copii la ancorajele inferioare conform instrucțiunilor livrate împreună cu sistemul de siguranță pentru copii.

► La instalarea scaunului pentru copii, asigurați-vă că ancorajele inferioare nu sunt obstrucționate de centura de siguranță sau de orice alt obiect.

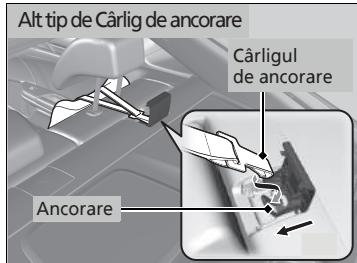




Simbol de ancorare punct superior



Alt tip de Cârlig de ancorare

**Sistem de fixare pentru copii cu curea de prindere**

- 4.** Deschideți capacul de ancorare din spatele tetierei.

- 5.** Ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă, apoi trageți cureaua de prindere prin picioarele tetierei și asigurați cârligul curelei de prindere la ancoraj. Asigurați-vă că cureaua nu este răsucită.

- 6.** Strângeți cureaua de prindere conform instrucțiunilor producătorului sistemului de siguranță pentru copii.

- 7.** Asigurați-vă că sistemul de reținere pentru copii este bine fixat prin rotirea înainte și înapoi și de la o parte la alta; o mică mișcare ar trebui simțită.

- 8.** Asigurați-vă că orice centură de siguranță pe care copilul o poate ajunge este în caramană, retractorul care se blochează este activat și centura este retrasă complet și blocată.

» Instalarea unui sistem de reținere a copiilor compatibil cu dispozitive inferioare de prindere

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un cârlig care nu este prevăzut cu un simbol de ancorare Top Tether atunci când asigurați un sistem de siguranță pentru copii instalat.

Pentru siguranța copilului dumneavoastră, atunci când utilizați un sistem de siguranță pentru copii instalat folosind sistemul de ancorare inferior, asigurați-vă că sistemul de siguranță pentru copii este fixat corespunzător pe vehicul. Un sistem de siguranță pentru copii care nu este asigurat corespunzător nu protejează în mod corespunzător un copil într-un accident și poate cauza un prejudiciu copilului sau altor ocupanți ai vehiculului.

Este posibil ca tipul flexibil să nu fie disponibil în țara dvs.

*Nu este disponibil pentru toate modelele



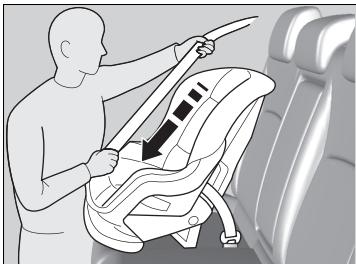
Sistem de reținere pentru copii cu picior de sprijin

- 4.** Împingeți piciorul de sprijin până când atinge podeaua conform instrucțiunilor producătorului sistemului de siguranță pentru copii.

■ Instalarea unui sistem de reținere pentru copii cu o centură de siguranță Poală / Umăr



1. Așezați sistemul de reținere pentru copii pe scaunul vehiculului.
 2. Deplasați centura de siguranță prin sistemul de siguranță pentru copii conform instrucțiunilor producătorului sistemului de siguranță pentru copii și introduceți placa de blocare în cataramă.
- Introduceți complet placa de blocare până când se aude un clic.



Modele cu retractor încuiabil

3. Trageți ușor centura peste umăr până când se oprește. Aceasta activează retrectorul care poate fi blocat.
 4. Lăsați centura de siguranță să se retragă la câțiva centimetri și verificați dacă retrectorul a schimbat modurile trăgând șinga. Nu trebuie să se scoată din nou până când nu este resetată prin scoaterea plăcii de blocare de pe cataramă.
- Dacă sunteți în stare să scoateți centura, retrectorul care se blochează nu este activat. Trageți încet complet centura de siguranță și repetați pașii 2 - 4.

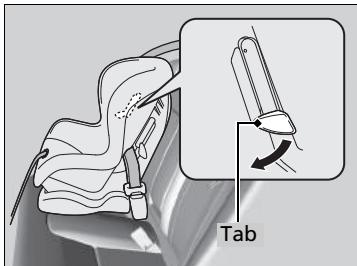
■ Instalarea unui sistem de reținere pentru copii cu o centură de siguranță Poală / Umăr

Pentru a verifica dacă centura de poală / umăr este echipată cu dispozitivul de retracție care se încuie, trageti complet partea din poală a centurii de siguranță / centurii de umăr, lăsați centura să se retragă încet, apoi trageti ușor centura. Dacă centura este blocată, centura este echipată cu retrectorul care poate fi blocat.

Modele cu retrector încuiabil

Centura de siguranță cu retrector care se încuie are o etichetă așa cum este prezentată în imagine.





5. Prindeți partea de zona umărului a centurii de siguranță în apropierea cataramei și trageți în sus pentru a îndepărta orice slăbiciune din partea laterală a centurii.

► Când faceți acest lucru, plasați greutatea pe sistemul de reținere pentru copii și împingeți-l în scaunul vehiculului.

Modele fără retractor blocabil

3. Apăsați în jos butonul. Trageți partea de umăr a centurii în fanta din partea laterală a dispozitivului de reținere.

4. Prindeți partea de zona umărului a centurii în apropierea cataramei și trageți în sus pentru a îndepărta orice slăbiciune din partea laterală a centurii.

► Când faceți acest lucru, plasați greutatea pe sistemul de reținere pentru copii și împingeți-l în scaunul vehiculului.

5. Poziționați corect cureaua și împingeți în sus urechea. Asigurați-vă că centura nu este răscușite.

► Când împingeți catarama, trageți în sus partea superioară a umărului centurii pentru a îndepărta orice îndoire din centură.

Instalarea unui sistem de reținere pentru copii cu o centură de siguranță Poală / Umăr

Un sistem de siguranță pentru copii care nu este asigurat corespunzător nu protejează în mod corespunzător un copil într-un accident și poate cauza un prejudiciu copilului sau altor ocupanți ai vehiculului.

Modele fără retrector blocabil

După instalarea corectă a sistemului de reținere pentru copii, verificați dacă retrectorul este blocat și centura este retrasă complet și blocată. Pentru a dezactiva un retrector care poate fi blocat, eliberați catarama și lăsați centura de siguranță să se încheie până la capăt.

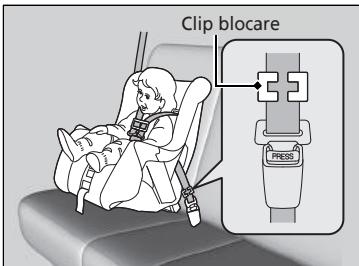
**Toate modele**

- 6.** Asigurați-vă că sistemul de siguranță pentru copii este fixat ferm prin rotirea acestuia înainte și înapoi și de la o parte la alta; ar trebui simțit un mic joc.
- 7.** Asigurați-vă că orice centură de siguranță neutilitată pe care un copil o poate atinge este îndoită.

Modele fără retractor blocabil

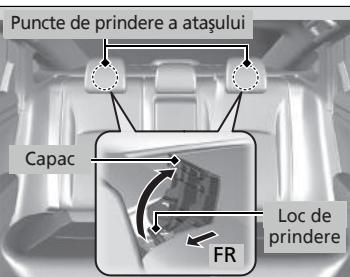
Dacă sistemul de reținere pentru copii nu este prevăzut cu un mecanism care asigură centura, instalați o clemă de blocare pe centura de siguranță.

După ce treceți prin etapele 1 și 2, trageți în sus partea de umăr a centurii și asigurați-vă că nu există o slăbiciune în zona poalei.



- 3.** Strângeți bine centura în apropierea plăcii de blocare. Strângeți ambele părți ale centurii împreună pentru a nu aluneca prin placă de blocare. Demontați centura de siguranță.
- 4.** Instalați clema de blocare așa cum este prezentat în imagine. Poziționați clema cât mai aproape posibil de placă de zâvor.
- 5.** Introduceți placă de blocare în cataramă. Mergeți la pasul 6 și 7.

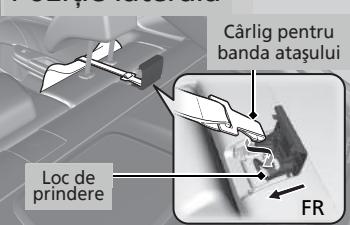
Creșterea siguranței cu ajutorul unui ataș



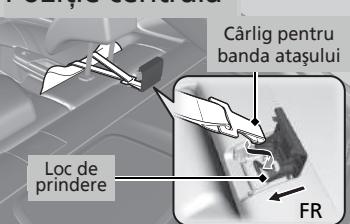
În spatele fiecărui loc lateral de pe bancheta din spate se află câte un punct de prindere pentru un ataș. Un sistem de reținere a copiilor care este instalat împreună cu o centură de siguranță și este dotat cu un ataș poate folosi punctul de prindere a atașului pentru creșterea siguranței.

- 1.** Localizați punctul corespunzător de prindere a atașului.
- 2.** Ridicați tetiera în poziția cea mai înaltă, apoi treceți banda atașului printre picioarele tetierei. Asigurați-vă că banda nu este râsucită.
- 3.** Ataşați cârligul benzii atașului la punctul de prindere.
- 4.** Strângeți banda atașului conform instrucțiunilor producătorul sistemului de reținere.

Pozitie laterală



Pozitie centrală



Creșterea siguranței cu ajutorul unui ataș

AVERTIZARE: Ancorajele de reținere pentru copii sunt proiectate să reziste numai acelor sarcini impuse de sistemele de siguranță pentru copii. În niciun caz acestea nu trebuie utilizate pentru centurile de siguranță pentru adulți, hamuri sau pentru atașarea altor elemente sau echipamente la vehicul.

Pentru a utiliza centura de siguranță sau ancorele inferioare, utilizați întotdeauna un punct corespunzător de prindere pentru scaune pentru copii orientate în față.

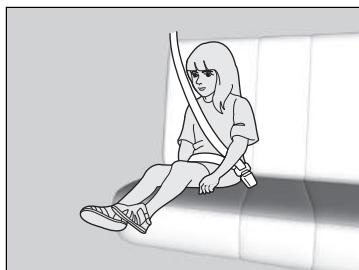
Protejarea copiilor mai mari

■ Protejarea copiilor mai mari

Paginiile următoare vă oferă instrucțiuni despre modul în care trebuie să verificați dacă centura de siguranță se potrivește, tipul de scaun de înălțare necesar, precum și precauții importante în cazul în care copilul trebuie să stea pe locul din față.

■ Verificarea potrivirii centurii de siguranță

Atunci când copilul este prea mare pentru sistemul de reținere, așezați-l într-un scaun posterior și protejați-l cu ajutorul unei centuri de siguranță pentru poală/umăr. După ce ati așezat copilul în poziție dreaptă și în spate la maximum, verificați următoarele:



■ Listă de verificare

- Genunchii copilului sunt îndoiti în mod confortabil peste marginea scaunului?
- Partea pentru umăr a centurii trece între gâtul și brațul copilului?
- Partea pentru poală a centurii este cât mai coborâtă cu putință, atingând coapsele copilului?
- Va putea copilul să stea așezat în acest mod pe toată durata călătoriei?

În cazul în care răspunsul la toate aceste întrebări este da, copilul poate purta centura pentru poală/umăr în mod corect. Dacă răspundetă nu la una din întrebări, copilul trebuie să călătorească pe un scaun de înălțare până când centura de siguranță va potrivită dimensiunilor lui.

➤ Creșterea siguranței cu ajutorul unui ataș

⚠ AVERTIZARE

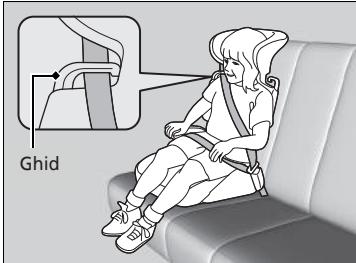
Copii cu vîrstă de până la 12 ani pot fi răniți sau uciși în cazul în care călătoresc pe locul din față iar airbagul frontal se umflă.

În cazul în care un copil mai mare trebuie să călătorească pe locul din față, reglați scaunul autovehiculului cât mai în spate posibil, cereți-i copilului să stea drept și să poarte centura de siguranță în mod corespunzător, și folosiți un scaun de înălțare dacă este necesar.

Scaunele de înălțare



Atunci când o centură pentru poală/umăr nu poate utilizată în mod corect, asezați copilul într-un scaun de înălțare pe unul din locurile din spate. Pentru siguranța copilului, veri că și dacă acesta îndeplinește recomandările producătorului scaunelor de înălțare.



Este posibil ca pentru anumite scaune de înălțare să existe spătar disponibile. Instalați spătarul la scaunul de înălțare și prindeți-l de scaunul autovehiculului, conform indicațiilor producătorului scaunului de înălțare. Asigurați-vă că centura este trecută corect prin ghidajul de la colțul spătarului și că centura nu atinge și nu trece peste gâtul copilului.

Scaunele de înălțare

Atunci când instalați un scaun de înălțare, asigurați-vă că ati citit instrucțiunile acestuia și că montați scaunul în mod corespunzător.

Scaunele de înălțare pot de tipul înalt sau coborât. Alegeti un scaun care permite copilului să poarte centura de siguranță în mod corect.

Vă recomandăm un scaun rapel cu o spătar, deoarece este mai ușor să reglați centura de umăr.

■ Protejarea copiilor mai mari – verificări finale

Autovehiculul dumneavoastră are o banchetă în spate, pe care copiii pot asigurați cu dispozitivele de prindere. În cazul în care trebuie să transportați mai mulți copii iar unul dintre ei trebuie să stea pe scaunul din față:

- Asigurați-vă că ati citit și înțeles instrucțiunile și informațiile de siguranță din acest manual.
- Împingeți scaunul pasagerului din față cât mai în spate posibil.
- Spuneți-i copilului să stea drept și sprijinit de spătar.
- Verificați dacă centura este corect poziționată, astfel încât săderea copilului în scaun să fie sigură.

■ Supravegherea copiilor pasageri

Vă recomandăm insistenț să supravegheați copiii pasageri. Chiar și copiilor mai mari trebuie să li se reamintească să își fixeze centura de siguranță și să stea drepti.

Monoxidul de carbon

Gazele de eșapament ale acestui autovehicul conțin monoxid de carbon, un gaz incolor, inodor și foarte toxic. Atât timp cât rămâneți în interiorul autovehiculului cu respectarea anumitor condiții, monoxidul de carbon nu va pătrunde în interior.

■ Ceretă veri carea sistemului de eșapament pentru a vedea dacă nu există scurgeri, ori de câte ori:

- Sistemul de evacuare produce sunete neobișnuite.
- Există riscul ca sistemul de evacuare să fost avariat.
- Autovehiculul este ridicat pentru schimbarea uleiului.

În cazul în care portbagajul este deschis, ușul de aer poate trage gaze de eșapament în interiorul autovehiculului, creând condiții periculoase. Dacă trebuie să conduceți cu portbagajul deschis, deschideți toate gearnile și reglați sistemul de răcire*/sistemul de climatizare* după cum se arată mai jos.

1. Selectați modul aer proaspăt
2. Selectați modul 
3. Puneți ventilatorul pe viteză mare.
4. Reglați temperatura pe o setare confortabilă.

Reglați sistemul de răcire*/sistemul de climatizare* ca și cum autovehiculul ar parcat și cu motorul pornit.

Monoxidul de carbon

AVERTIZARE

Monoxidul de carbon este un gaz toxic. Inhalarea acestuia poate duce la pierderea cunoștinței și chiar la deces.

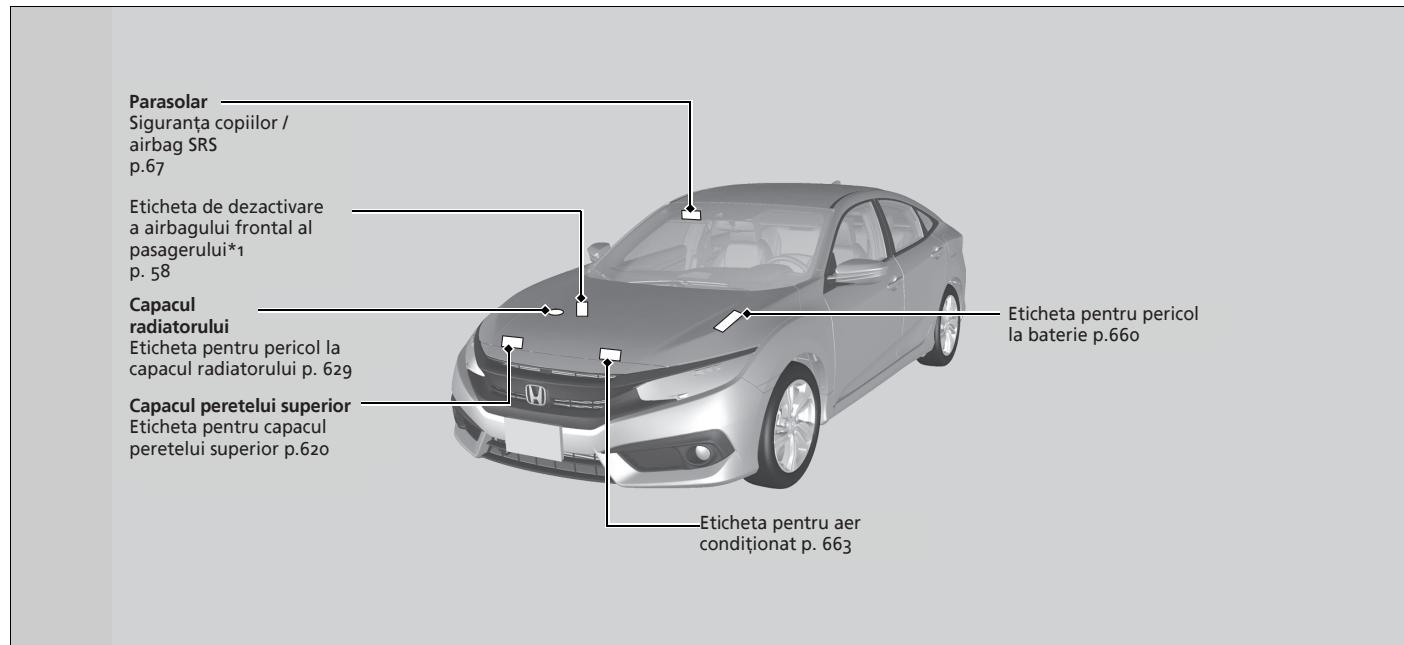
Evitați orice zonă închisă și orice activitate care vă expune la monoxid de carbon.

În spațiile închise precum garajele se poate acumula imediat monoxid de carbon. Nu porniți motorul cu ușa de la garaj închisă. Chiar și în cazul în care ușa este deschisă, scoateți autovehiculul din garaj imediat după pornirea motorului.

Amplasarea etichetelor

Aceste etichete sunt dispuse în locurile indicate. Ele vă indică eventualele pericole care ar putea cauza rănirea gravă.
Citiți cu atenție aceste etichete.

În cazul în care una dintre etichete se desprinde sau devine ilizibilă, contactați reprezentanța pentru a o înlocui.



* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientul Mijlociu

Tabloul de bord

Acest capitol descrie butoanele și indicatoarele utilizate în timpul conducerii.



Indicatori

Afișaje de avertizare și mesaje de informare * 125

Informații de avertizare și informații de informare a
conducătorului auto * 126

Calibre și afișaje

Măsurători 151

Afișajul de informații * 152

Interfața pentru informații despre șofer * 155

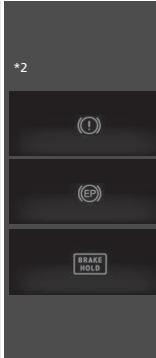
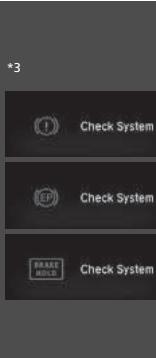
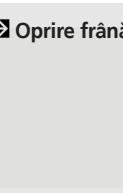
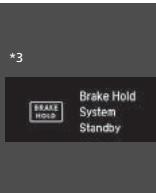
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj
(!) (roșu)	Indicatorul pentru frâna de parcare și sistemul de frânare. (roșu)	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON *1, apoi se oprește dacă frâna de mână a fost eliberată. Se aprinde când frâna de parcare este acționată și se stinge când este eliberată. Se aprinde când nivelul lichidului de frână este scăzut. Se aprinde dacă există o problemă cu sistemul de frânare. Beeper-ul se aude și indicatorul se aprinde dacă conduceți cu frâna de mână care nu a fost complet eliberată. Apare timp de aproximativ 15 secunde când trageți comutatorul frânei de parcare electrică în timp ce comutatorul de contact este în poziția LOCK *1. Se aprinde timp de aproximativ 15 secunde când rotiți cheia de contact în poziția LOCK *1 în timp ce frâna de mână este setată. 	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde în timpul condusului – asigurați-vă că frâna de parcare este eliberată. Verificați nivelul lichidului de frână. ➤ Ce trebuie făcut când indicatorul se aprinde în timpul condusului p. 702 Se aprinde împreună cu indicatorul ABS – Vehiculul trebuie verificat de reprezentanță. ➤ Dacă indicatorul sistemului de frânare se aprinde p. 704 Clipește și indicatorul sistemului de frânare se aprinde în același timp - Există o problemă cu sistemul de frânare de mână electric. Este posibil ca frâna de mână să nu fie reglată. Evitați să utilizați frâna de mână și verificați imediat vehiculul dvs. de către un dealer. ➤ Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (roșu) p. 705 	*2 *3  Release Parking Brake  Brake Fluid Low  Check System  Check System  Check System  Check System  Check System

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj
	Indicatorul pentru frâna de parcare și sistemul de frânare (portocaliu)	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, apoi se stinge. Se aprinde dacă există o problemă cu un sistem legat de frânare, altul decât sistemul de frânare convențional. Se aprinde dacă există o problemă cu sistemul electric de frânare de mână sau cu sistemul de frânare automată. 	<ul style="list-style-type: none"> Aprins în permanentă - Verificați autovehiculul de către un dealer. Se aprinde în timpul conducerii - Evitați utilizarea frânei de mână și verificați imediat autovehiculul de către un dealer. 	 <small>*2</small>  <small>*3</small>
	Indicator automat al frânei de parcare	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, apoi se stinge. Se aprinde când sistemul de frânare automată este pornit. 		 <small>*2</small>  <small>*3</small>

* 1: Modele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj
	Indicator automat al frânei de parcare	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, apoi se stinge. Se aprinde când este activată oprirea automată a frânei. 	⇒ Opreire frână automată p. 563	—
	Indicatorul pentru presiunea scăzută a uleiului (roșu)	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹ și se stinge când motorul pornește. Se aprinde când presiunea uleiului de motor este scăzută. 	• Se aprinde în timpul conducerii - Opriți imediat într-un loc sigur. ⇒ Dacă indicatorul de presiune scăzută a uleiului este pornit p. 702	 *2 *3 Oil Pressure Low
	Indicatorul pentru presiunea scăzută a uleiului (portocaliu)	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când nivelul uleiului de motor este scăzut în timp ce motorul funcționează. 	• Se aprinde portocaliu în timpul conducerii - Opriți imediat într-un loc sigur. ⇒ Dacă indicatorul de presiune scăzută a uleiului este pornit p. 702	—
		<ul style="list-style-type: none"> Clipește când motorul funcționează, există o problemă de sistem în senzorul de nivel al uleiului de motor. 	• Verificați autovehiculul de către un dealer.	—

* 1: Modele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj
	Lampa indicatoare a defecțiunilor	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]*¹, și se stinge fie la pornirea motorului, fie după câteva secunde dacă motorul nu a pornit. Se întâmplă dacă există o problemă cu sistemele de control al emisiilor. Clipește când se detectează o incendiu în cilindrii motorului. 	<ul style="list-style-type: none"> În timpul conducerii - Verificați autovehiculul de către un dealer. Afișează condiția de auto-testare a diagnosticării sistemului de control al emisiilor. Clipește în timpul condusului - Oprită-vă într-un loc sigur în care nu există obiecte inflamabile. Oprită motorul timp de 10 minute sau mai mult și așteptați să se răcească. Apoi, duceți vehiculul la un dealer. <p>⇒ Dacă indicatorul Lampă de funcționare apare sau clipește p. 703</p>	
	Indicatorul sistemului de încărcare	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]*¹, și se stinge fie la pornirea motorului. Se aprinde când bateria nu se încarcă. 	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde în timpul conducerii - Oprită sistemul de control al climatizării și dispozitivul de dezaburire pentru a reduce consumul de energie electrică. <p>⇒ Dacă indicatorul sistemului de încărcare este pornit, p. 702</p>	

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj
	Indicatorul poziției manetei de schimbare *	• Indică poziția curentă a manetei schimbătorului.	■ Schimbarea vitezelor p. 468, 475	—
	Indicatorul sistemului de transmisie *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]*¹, apoi se stinge. Clipește dacă sistemul de transmisie are o problemă. 	• Clipește în timp ce conduceți - Evitați pornirea bruscă și accelerarea și verificați-vă vehiculul imediat de către un dealer.	* ² * ³
	Indicator schimbare M (mod de schimbare manuală cu 7 trepte) *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când se aplică modul de schimbare manuală cu 7 trepte. Clipește dacă sistemul de transmisie are o problemă. 	• Mod de schimbare manuală cu 7 trepte p. 472	—
	Indicator schimbare treaptă de viteză superioară *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde scurt când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]*¹, apoi se stinge. Se aprinde când se recomandă schimbare treaptă de viteză. 	• Indicatoar de schimbare treaptă viteză superioară / inferioară* p. 476	—

* 1: Modele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator schimbare treaptă de viteză inferioară *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde scurt când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, apoi se stinge. Se aprinde când se recomandă retrogradarea treaptei de viteză. 	• Indicator de schimbare treaptă viteză superioară / inferioară* p. 476	—
	Indicator centură de siguranță	<ul style="list-style-type: none"> Se aude sunetul sonor * dacă nu poartă centura de siguranță atunci când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹. Clipește în timp ce conduceți, dacă dumneavoastră sau pasagerul din față * nu ati fixat centura de siguranță. Semnalul sonor se aude * și indicatorul clipește la intervale regulate. <p>Modele cu memento pentru centura de siguranță pentru pasagerul din față</p> <ul style="list-style-type: none"> Dacă pasagerul din față nu poartă centură de siguranță, indicatorul se aprinde câteva secunde mai târziu. 	<ul style="list-style-type: none"> Beeper-ul se oprește și indicatorul se stinge când dumneavoastră și pasagerul din față fixați centurile de siguranță. • Se aprinde după ce dumneavoastră sau pasagerul din față* ati fixat centura de siguranță - Este posibil să apară o eroare de detectare a senzorului. Verificați autovehiculul de către un dealer. <p>► Reminderul centurii de siguranță p. 43</p>	 *2 *3 <div style="clear: both;"> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> </div>

*1:Models with the keyless access system have an **ENGINE START/STOP** button instead of an ignition switch.

*2:Israeli, Turkish, and except Middle Eastern models

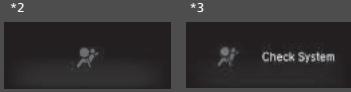
*3:Middle Eastern except Israeli and Turkish models

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj
	Indicator de carburant scăzut	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când rezerva de carburant este scăzută (aproximativ 7,0 litri rămase). Clipetește dacă există o problemă cu ecartamentul de combustibil. 	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde - Alimentați vehiculul cât mai curând posibil. Clipetește - Verificați autovehiculul de către un dealer. 	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> *2 *3 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> </div>
	Sistemul antiblocare a sistemului de frânare (ABS)	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON *1, apoi se stinge. Dacă apare în orice moment, există o problemă cu ABS. 	<ul style="list-style-type: none"> Aprins în permanentă - Verificați autovehiculul de către un dealer. Cu acest indicator activat, autovehiculul are încă o capacitate normală de frânare, dar nu are funcție anti-blocare. <p> Sistem antiblocare frână (ABS) p. 566</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> *2 *3 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> </div>

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator suplimentar sistem de reținere	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, apoi se stinge. Se afișează dacă este detectată o problemă cu oricare dintre următoarele: - Sistem de reținere suplimentar - Sistem airbag lateral * - Sistem airbag lateral cortina* - Întinzătorul centurii de siguranță 	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde continuu sau nu se aprinde deloc - Verificați dacă vehiculul dvs. este verificat de un dealer. 	 <small>*2</small> <small>*3</small>

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientul Mijlociu.

* 3: Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
ON 	Indicatoarele de pornire/oprire a airbagului frontal al pasagerului *	<ul style="list-style-type: none"> Ambii indicatori se aprind câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON *, apoi se stinge după o verificare a sistemului. <p>Când airbagul frontal al pasagerului este activ: Indicatorul de pornire se aprinde și rămâne aprins timp de aproximativ 60 de secunde. Când airbagul frontal al pasagerului este inactiv: Indicatorul opri se aprinde și rămâne aprins. Amintiți-vă că airbagul frontal al pasagerului este dezactivat.</p>	☒ Sistemul de oprire al airbagului frontal al pasagerului* p.57	—

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului (VSA)	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, apoi se stingă. Clipește când VSA este activă. Se întâmplă dacă există o problemă cu sistemul VSA sau sistemul de asistență la pornirea în colină. 	<ul style="list-style-type: none"> Aprins în permanență - Verificați autovehiculul de către un dealer. ⇒ Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului (VSA) p. 550 	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> *2 *3 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;">  Check System  Check System </div>
		<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde dacă sistemul VSA este dezactivat temporar după ce bateria a fost deconectată, apoi reconectată. 	<ul style="list-style-type: none"> Conduceți o distanță scurtă la peste 20 km / h. Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu, verificați vehiculul de către un dealer. 	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> *2 *3 </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;">  Drive Carefully, Systems Initializing...  Drive Carefully, Systems Initializing... </div>

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Asistență pentru stabilitatea vehiculului (VSA) Oprit	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON *¹, apoi se stinge. Apare atunci când dezactivați VSA. 	 VSA Pornit și Oprit p.551	* ²  * ³ 
		<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde dacă sistemul VSA este dezactivat temporar după ce bateria a fost deconectată, apoi reconectată. 	<ul style="list-style-type: none"> Conduceți o distanță scurtă la peste 20 km/h. Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu, verificați vehiculul de către un dealer. 	* ²  * ³ 

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator de deschidere a ușii și a portbagajului*	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, apoi se stinge. Se aprinde dacă orice ușă sau portbagaj nu este complet închisă. Se aude beeper-ul și se aprinde indicatorul dacă orice ușă sau portbagaj este deschis în timpul conducerii. 	<ul style="list-style-type: none"> Se oprește când toate ușile și portbagaj sunt închise. 	—
	Indicator temperatură de transmisie *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când temperatura lichidului de transmisie este prea mare. 	<ul style="list-style-type: none"> Oriți-vă într-un loc sigur și deplasați poziția de schimbare în poziția P. 	—
	Indicator sistem de direcție electrică (EPS)	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, și se stinge când motorul pornește. Se întâmplă dacă există o problemă cu sistemul EPS. 	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde continuu sau nu se aprinde deloc - Verificați autovehiculul de către un dealer. <p>► Dacă indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS) pornește p. 706</p>	*2  *3 

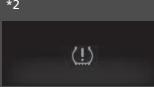
* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientul Mijlociu.

* 3: Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator sistem de avertizare de presiune presiune scăzută / deflație anvelope *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON  *1, apoi se stinge. Poate apărea scurt dacă comutatorul de aprindere este rotit în poziția ON  *1 și vehiculul nu este deplasat în 45 de secunde, indică faptul că procesul de calibrare nu este încă finalizat. Apare și rămâne pe când: <ul style="list-style-type: none"> - Presiunile uneia sau mai multor anvelope sunt determinate a fi semnificativ scăzute. - Sistemul nu a fost calibrat. 	<ul style="list-style-type: none"> Apare în timpul conducerii <ul style="list-style-type: none"> Oriți-vă într-un loc sigur, verificați presiunea în anvelope și umflați anvelopele, dacă este necesar. Rămâne aprins după ce anvelopele sunt umflate la presiunile recomandate - Sistemul trebuie calibrat. <ul style="list-style-type: none">  Calibrare sistem avertizare deflație p. 556 	 <small>*2</small>  <small>*3</small>
		<ul style="list-style-type: none"> Clipește pentru aproximativ un minut și apoi rămâne aprins dacă există o problemă cu sistemul de avertizare pentru deflație. 	<ul style="list-style-type: none"> Clipește și rămâne aprins - Verificați autovehiculul de către un dealer. 	 <small>*2</small>  <small>*3</small>

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

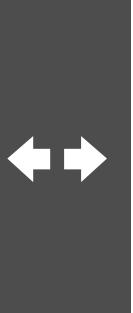
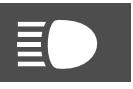
* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator sistem de avertizare de presiune scăzută / deflație în anvelope *	• Se aprinde dacă sistemul de avertizare pentru deflație este dezactivat temporar după deconectarea bateriei, apoi reconectată.	• Conduceți o distanță scurtă la peste 20 km / h. Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu, verificați vehiculul de către un dealer.	 *2  *3
	Indicatorul mesajului de sistem *	• Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]*1, apoi se stinge. • Se afișează împreună cu un bip atunci când se detectează o problemă. În același timp, apare un mesaj de sistem pe interfața cu informații pentru șofer.	• În timp ce indicatorul este aprins, apăsați butonul  (afișare / informații) pentru a vedea din nou mesajul. • Consultați informațiile despre indicatori din acest capitol atunci când apare un mesaj de sistem pe interfața cu informații pentru șofer. Răspundetă la mesaj în consecință. • Interfața cu informații pentru șofer nu revine la ecranul normal decât dacă avertismentul este anulat sau butonul  este apăsat.	—

* 1: Modele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientul Mijlociu.

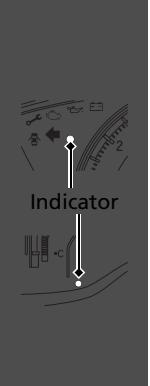
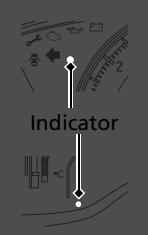
* 3: Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator avarie	<ul style="list-style-type: none"> Clipescă când actionați maneta de semnalizare. Dacă apăsați butonul de avertizare pentru pericol, ambele indicatoare și toate semnalele de semnalizare clipesc în același timp. 	<ul style="list-style-type: none"> Nu clipescă sau clipescă rapid - Un bec cu semnalizator s-a ars. Schimbați becul imediat. ➡ Înlăturarea becurilor P. 638, 640, 641 	—
		Modele cu semnal de oprire de urgență	<ul style="list-style-type: none"> Clipescă de patru ori când semnalul de oprire de urgență este activ. 	➡ Semnal de oprire de urgență P. 568
	Indicator fază lungă	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când farurile cu fază lungă sunt aprinse. 	—	—
	Indicator faruri aprinse	<ul style="list-style-type: none"> Apare ori de câte ori comutatorul de lumini este pornit sau în AUTO * când luminile exterioare sunt aprinse. 	<ul style="list-style-type: none"> Dacă scoateți cheia din contactul de aprindere* în timp ce luminiile sunt aprinse, se aude un sunet când portiera șoferului este deschisă. 	—
	Indicator lumini de ceată față *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când luminile de ceată față sunt aprinse. 	—	—
	Indicator lumini ceată spate *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când luminile de ceată spate sunt aprinse. 	—	—

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator de control al iluminării *	• Se aprinde dacă există o problemă cu sistemul de lumini.	<ul style="list-style-type: none"> • Aționaază în timp ce conduceți <ul style="list-style-type: none"> - Porniți manual luminile și verificați vehiculul de către un dealer. 	—
		• Se aprinde dacă există o problemă cu farurile.	<ul style="list-style-type: none"> • Se aprinde în timpul conducerii <ul style="list-style-type: none"> - Este posibil ca farurile să nu fie aprinse. Când condițiile vă permit să conduceți în siguranță, verificați-vă de un dealer cât mai curând posibil. 	—
	Indicator sistem automat pentru faza lungă (sistem de susținere a fasciculului)	<ul style="list-style-type: none"> • Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON II*¹, apoi se stinge. • Se aprinde când sunt îndeplinite toate condițiile de funcționare a luminii de întâlnire automată. 	 Sistem automat pentru faza lungă (sistem de susținere a fasciculului) P. 208	—

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator sistem de imobilizare	• Clipește dacă sistemul imobilizator nu poate recunoaște informațiile cheie.	<ul style="list-style-type: none"> • Clipește - Nu puteți porni motorul. Rotiți cheia de contact în poziția LOCK (o * 1, scoateți cheia afară, apoi introduceți cheia și rotiți-o pe ON (w * 1 din nou. • Clipește intermitent - Este posibil ca sistemul să funcționeze defectuos. Verificați autovehiculul de către un dealer. • Nu încercați să modificați acest sistem sau să adăugați alte dispozitive la acesta. Pot apărea probleme electrice. 	—
	Indicator de alarmă al sistemului de securitate	• Clipește când a fost setată alarma de sistem de securitate.	<p>■ Alarmă sistem de securitate P. 189</p>	—

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator sistem Keyless Access *	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde atunci când schimbați modul de alimentare la ON, apoi se stinge. Se aprinde imediat ce se detectează o problemă sistemului Keyless. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați autovehiculul de către un dealer. 	—
	Indicator Mod ECO	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când este pornit modul ECO. 	 Buton ECO P. 483	 *1  *2
120 km/h	Indicator de alarmă de viteză *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când viteza vehiculului depășește 120 km / h. 	<ul style="list-style-type: none"> Dacă viteza autovehiculului depășește 120 km / h, un sunet de avertizare se audă o dată și indicatorul de alarmă de viteză începe să clipească. Indicatorul va rămâne aprins intermitent atât timp cât conduceți vehiculul cu o viteză mai mare de 120 km / h. 	—

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 2: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
CRUISE MAIN	Indicator CRUISE MAIN *	• Apare atunci când apăsați butonul CRUISE.	⇒ Controlul vitezei de croazieră * P. 484	—
CRUISE CONTROL	Indicator controlul vitezei de croazieră *	• Se aprinde când ați setat o viteză pentru controlul vitezei de croazieră.	⇒ Controlul vitezei de croazieră * P. 484	—
	Indicator CRUISE MAIN *	• Apare atunci când apăsați butonul MAIN. Dacă se aprinde un alt indicator, apăsați apoi butonul LIM.	⇒ Controlul vitezei de croazieră * P. 487	—
	Indicator limitator de viteză reglabil *	• Se aprinde când apăsați butonul MAIN. Dacă se aprinde un alt indicator, apăsați apoi butonul LIM.	⇒ Limitator de viteză reglabil * P. 490	—
	Controlul vitezei de croazieră și setarea limitatorului vitezei reglabile *	• Apare când ați setat o viteză pentru controlul vitezei de croazieră. • Se aprinde când ați setat o viteză pentru limitatorul vitezei reglabile.	⇒ Controlul vitezei de croazieră * P. 488 ⇒ Limitator de viteză reglabil * P. 491	—

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator de limitare a vitezei inteligent *	• Apare atunci când apăsați butonul MAIN. Dacă se aprinde un alt indicator, apăsați apoi butonul LIM.	⇒ Limitare a vitezei intelligent * P. 484	—
	Adaptor de control al vitezei de croazieră (ACC) și indicator de viteză setat pentru limitatorul de viteză inteligent *	<ul style="list-style-type: none"> Se activează când limitatorul inteligent de viteză este setat la limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic. Se aprinde când ați setat o viteză pentru limitatorul inteligent de viteză. 	⇒ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF)* P. 503 ⇒ Controlul vitezei de croazieră * P. 484	—

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicatorul sistemului de pornire *	• Se aprinde când sistemul de pornire are o problemă.	• Ca măsură temporară, apăsați și mențineți apăsat butonul ENGINE START / STOP timp de 15 secunde în timp ce apăsați pedala de frână și porniți manual motorul. Verificați autovehiculul de către un dealer.	—
	Indicator rotații volanul*	• Apare când volanul este blocat.	• Deplasați volanul spre stânga și spre dreapta în timp ce apăsați butonul START / STOP.	—
	Indicator schimbător parcare	• Cliquește dacă apăsați butonul de pornire / oprire a motorului pentru a opri motorul fără ca schimbătorul să fie în poziția P .		—

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

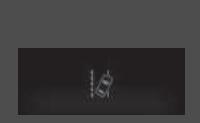
Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator Oprită automată a motorului* (verde)	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când funcția Auto Idle Stop este în funcțiune. Motorul se oprește automat. 	➡ Oprită automată a motorului* P. 478	
		<ul style="list-style-type: none"> Clipoște când condițiile ambientale pot cauza ca geamurile să se aburească. Clipoște când condițiile ambientale pot deveni diferite de setările de control al climei pe care le-ați selectat. Clipoște când este apăsat butonul  (dezaburire parbriz). 	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați pedala de ambreiaj. Motorul repornește automat. ➡ Oprită automată a motorului* P. 478	

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator Oprit automată a motorului* (portocaliu)	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON *1, apoi se stinge. Se aprinde când sistemul oprire automată a motorului a fost oprit prin butonul OFF al sistemului oprire automată a motorului. Clipește dacă există o problemă cu sistemul de oprire automată a motorului. 	<p>—</p> <p>• Oprise automată a motorului pornit / oprit P. 479</p> <p>• Intermitent - Verificați autovehiculul de către un dealer.</p>	  

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
 	Indicator detensionare a frânei *	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]^{*1}, apoi se stinge. <p>Sistemul de frânare cu parcare electrică</p> <ul style="list-style-type: none"> Clipește când comutatorul frânei de mână este apăsat fără să apăsați pedala de frână în timp ce frâna de mână electrică este în funcțiune. 	<ul style="list-style-type: none"> Clipește în timpul conducerii - Apăsați comutatorul frânei de mână cu pedala de frână apăsată. ⇒ Frână de parcare P. 560 	—
		<p>Sistemul automat de frânare</p> <ul style="list-style-type: none"> Clipește când este apăsat butonul de frână automată fără a apăsa pedala de frână în timp ce funcția de frânare automată este în funcțiune. Clipește dacă întreruperea automată a frânării este anulată automat în timpul funcționării. Se audete beeper-ul. 	<ul style="list-style-type: none"> Clipește în timpul conducerii - Apăsați butonul de frână automată cu pedala de frână apăsată. ⇒ Frână de parcare automată P. 563 Apăsați imediat pedala de frână. 	—

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicatorul sistemul de avertizare în caz de părăsire a carosabilului.	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]*¹, apoi se stinge. Se întâmplă dacă există o problemă cu sistemul de avertizare în caz de părăsire a carosabilului. 	<p>• Aprins în permanentă - Verificați autovehiculul de către un dealer.</p>	

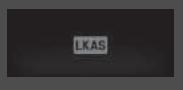
* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicatorul sistemul de avertizare în caz de părăsire a carosabilului.	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când sistemul de avertizare în caz de părăsire a carosabilului se oprește. 	<ul style="list-style-type: none"> Rămâne aprins - Temperatura camerei este prea mare. Utilizați sistemul de climatizare pentru a răci camera. Sistemul se activează când temperatura din cameră se răcește. ➡ Senzorul frontal al camerei * P. 501 	
			<ul style="list-style-type: none"> Rămâne aprins - Zona din jurul camerei este blocată de murdărie, noroi etc. Oprită-vă vehiculul într-un loc sigur și ștergeți-l cu o cărpă moale. Verificați vehiculul dvs. de un dealer dacă indicatorul și mesajul revin după ce ați curățat zona din jurul camerei. ➡ Senzorul frontal al camerei * P. 501 	
			<ul style="list-style-type: none"> Când senzorul radar se murdărește, opriti vehiculul într-un loc sigur și ștergeți murdăria cu o cărpă moale. Verificați vehiculul dvs. de un dealer dacă mesajul nu dispăre nici după ce ați curățat capacul senzorului. 	

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
ACC	Indicator Adaptive Cruise Control (ACC) cu indicator de viteză redusă (LSF) (portocaliu) *	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]*¹, apoi se stinge. Se întâmplă dacă există o problemă cu ACC cu LSF. 	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde în timpul conducerii - Verificați autovehiculul de către un dealer. 	
		<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde dacă ceva acoperă capacul senzorului radar și împiedică senzorul să detecteze vehiculul din față. Poate să apară când conduceți în condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, zăpadă, ceată etc.) ACC cu LSF a fost anulat automat. 	<ul style="list-style-type: none"> Când senzorul radar se murdărește, opriți vehiculul într-un loc sigur și ștergeți murdăria cu o cârpă moale. Verificați autovehiculul de către un distribuitor dacă indicatorul nu se stinge chiar după ce ati curățat capacul senzorului. 	
ACC	Indicator Adaptive Cruise Control (ACC) cu indicator de viteză redusă (LSF) (verde) *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când apăsați butonul MAIN. 	Adaptive Cruise Control (ACC) cu indicator de viteză redusă (LSF) * P. 503	—
		<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când ACC cu LSF este în funcționare, dar temperatura din camera senzorului frontal este prea mare. ACC cu LSF se anulează automat. Beeper-ul sună simultan. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați sistemul de climatizare pentru a răci camera. Este deconectat - Camera a fost racită și sistemul se activează în mod normal. 	

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
LKAS	Indicatorul sistemului de asistență pentru menținerea benzii de circulație (LKAS) (portocaliu)*	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON *, apoi se stinge. Se întâmplă dacă există o problemă cu LKAS. 	• Aprins în permanentă - Verificați autovehiculul de către un dealer.	
LKAS	Indicatorul sistemului de asistență pentru menținerea benzii de circulație (LKAS) (verde) *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când apăsați butonul MAIN. 	⇒ Sistemul de asistență pentru menținerea benzii de circulație (LKAS) * P. 543	—
		<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde când LKAS este în funcțiune sau este apăsat butonul LKAS, dar temperatura din camera senzorului frontal este prea mare. LKAS se anulează automat. Beeper-ul sună simultan. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați sistemul de climatizare pentru a răci camera. Este deconectat - Camera a fost racită și sistemul se activează în mod normal. ⇒ Senzorul frontal al camerei * P. 501 	
		<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când zona din jurul camerei este blocată de murdărie, noroi etc. Oprită vehiculul într-un loc sigur și stergeți-l cu o cărpă moale. Poate să apară când conduceți în condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, zăpadă, ceață etc.) 	• Verificați autovehiculul de către un distribuitor dacă indicatorul și mesajul revin după ce ați curățat zona din jurul camerei.	

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator de informație unghi Orb (BSI)	<ul style="list-style-type: none"> Apare timp de câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]^{*1}, apoi se stinge. Rămâne aprins în timp ce BSI este oprit. 	—	 OFF
		<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când noroil, zăpada sau gheața se acumulează în apropierea senzorului. 	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde în timpul conducerii - Curațați murdăra din apropierea senzorului. 	 ⚠ Sistem informație unghi orb (BSI) * P. 553
		<ul style="list-style-type: none"> Apare dacă există o problemă cu sistemul. 	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde în timpul conducerii - Verificați autovehiculul de către un dealer. 	 ⚠

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator Sistemul de frânare pentru atenuarea coliziunilor (CMBS) *	<ul style="list-style-type: none"> Se aprinde pentru câteva secunde când rotiți cheia de contact în poziția ON [II]*¹, apoi se stinge. Apare atunci când dezactivați CMBS. Un mesaj de interfață cu informații despre șofer apare timp de cinci secunde. Se întâmplă dacă există o problemă cu CMBS. 	<ul style="list-style-type: none"> Rămâne aprins continuu fără oprirea CMBS <ul style="list-style-type: none"> - Verificați dacă vehiculul dvs. este verificat de un dealer. <p>► Sistem de frânare de atenuare a coliziunii (CMBS) * P. 569</p>	 
		<ul style="list-style-type: none"> Se activează dacă CMBS este dezactivat temporar după ce bateria a fost deconectată, apoi conectată din nou. 	<ul style="list-style-type: none"> Conduceți o distanță scurtă la peste 20 km/h. Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu, verificați vehiculul de către un dealer. 	

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație	Mesaj*
	Indicator Sistemul de frânare pentru atenuarea coliziunilor (CMBS) *	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când sistemul CMBS se oprește. 	<ul style="list-style-type: none"> Rămâne aprins - Zona din jurul camerei este blocată de murdărie, noroi etc. Oprită-vă vehiculul într-un loc sigur și ștergeți-l cu o cărpă moale. <p>➡ Senzorul frontal al camerei * P. 501</p>	
			<ul style="list-style-type: none"> Când senzorul radar se murdărește, oprită vehiculul într-un loc sigur și ștergeți murdăria cu o cărpă moale. Verificați autovehiculul de către un distribuitor dacă indicatorul nu se stinge chiar după ce ați curătat capacul senzorului. 	
			<ul style="list-style-type: none"> Rămâne aprins - Temperatura camerei este prea mare. Utilizați sistemul de climatizare pentru a răci camera. Sistemul se activează când temperatura din cameră se răcește. <p>➡ Senzorul frontal al camerei * P. 501</p>	

Mesaje de avertizare și informare pe afișajul multiplu*

Următoarele mesaje apar numai pe ecranul de informații.

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când există o problemă cu senzorul bateriei. 	<ul style="list-style-type: none"> Rămâne aprins continuu - Verificați autovehiculul de către un dealer.

Modele cu sistem Keyless

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când închideți ușa cu modul de alimentare în poziția PORNIT, fără telecomanda din interiorul vehiculului. 	<ul style="list-style-type: none"> Dispare când aduceți telecomanda înapoi în interiorul vehiculului și închideți ușa. ► Atenționare la distanță pentru sistemul Keyless P. 200
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când bateria telecomandă Keyless este slabă. 	<ul style="list-style-type: none"> Înlocuiți acumulatorul cât mai curând posibil. ► Telecomanda Keyless * P. 662

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Informații de avertizare și mesaje de informare pentru șofer*

Următoarele mesaje apar numai pe ecranul de informații.

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Următoarele mesaje apar numai pe interfața cu informații pentru șofer. Apăsați butonul (afișare / informații) pentru a vedea din nou mesajul cu indicatorul de mesaje al sistemului. 	<ul style="list-style-type: none"> Se stinge când toate ușile și portbagajul sunt închise.
Modele cu senzori de parcare  *1 *2 	<ul style="list-style-type: none"> Apare în cazul în care există o problemă cu sistemul de senzori de parcare. Dacă există o problemă cu oricare dintre senzori, indicatorul de senzor se aprind în roșu. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă zona din jurul senzorului (senzorilor) este acoperită de noroi, gheață, zăpadă etc. Dacă indicatorul rămâne aprins sau beeper-ul nu se oprește niciodată după ce ati curățat zona, verificați sistemul de către un dealer.
Modele cu sistem cameră video spate 		
 *1 *2 	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când există o problemă cu senzorul bateriei. Se afișează împreună cu indicatorul sistemului de încărcare a bateriei atunci când bateria nu se încarcă. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați autovehiculul de către un dealer. ➡ Verificarea bateriei P. 656 Oriți sistemul de control al climatizării și dezaburirea pentru a reduce consumul de energie electrică. ➡ Dacă indicatorul sistemului de încărcare se aprinde P. 702

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 2: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Mesaj	Stare	Explicație
*2 *3	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când temperatura lichidului de răcire al motorului este anormal de ridicată. 	 Supraîncălzirea P. 699
	<ul style="list-style-type: none"> Apare o dată dacă temperatura exterioară este sub 3 °C în timp ce comutatorul de contact este în poziția ON II*1. 	<ul style="list-style-type: none"> Există posibilitatea ca suprafața drumului să fie înghețată și alunecoasă.
*2 *3	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când sistemul de pornire are o problemă. 	<p>Modele fără sistem Keyless</p> <ul style="list-style-type: none"> Ca o măsură temporară, țineți comutatorul de aprindere în poziția START III (e timp de până la 15 secunde în timp ce apăsați pedala de frână și pedala de ambreiaj (numai transmisia manuală) și porniți manual motorul). <p>Modele cu sistem Keyless</p> <ul style="list-style-type: none"> Ca măsură temporară, apăsați și țineți apăsat butonul START / STOP timp de 15 secunde în timp ce apăsați pedala de frână. Apoi porniți motorul manual. Verificați autovehiculul de către un dealer.

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Mesaj	Stare	Explicație
*2 *3 	• Apare atunci când volanul este blocat.	• Deplasați volanul spre stânga și spre dreapta în timp ce apăsați butonul START / STOP.
*2 *3 	• Apare când roți cheia de contact în poziția ON [II]*1, fără a fixa centura de siguranță a șoferului.	• Fixați corect centura de siguranță înainte de a începe să conduceți.
*	• Apare atunci când lichidul de spălare devine scăzut.	• Reumpletești lichidul de spălare. ⇒ Reumplerea lichidului de spălare P. 632

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientalul Mijlociu.

* 3: Orientalul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Mesaj	Stare	Explicație
*1 	• Apare când nivelul uleiului de motor este scăzut în timp ce motorul funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> • Apare în timpul conducerii - Opriti imediat într-un loc sigur. ☒ Dacă apare simbolul nivelului scăzut al uleiului * P. 709
*1 	• Apare când motorul este în funcțiune, există o problemă de sistem în senzorul de nivel al uleiului de motor.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați autovehiculul de către un dealer.
Modele transmisie automată *1  *2  Apply Brake Pedal	Modele transmisie manuală *1  *2  Apply Brake Pedal	<ul style="list-style-type: none"> • Apare dacă întreruperea automată a frânării este anulată automat în timpul funcționării. • Apăsați imediat pedala de frână.

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientalul Mijlociu.

* 2: Orientalul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Mesaj	Stare	Explicație
*1  *2 	• Apare atunci când sistemul automat de frânare este oprit.	 Susținerea automată a mașinii la staționare P. 563
*1  *2 	• Apare atunci când butonul de frânare automată este apăsat fără a purta centura de siguranță a șoferului.	• Cuplați centura de siguranță a șoferului.  Susținerea automată a mașinii la staționare P. 563
Modele transmisie automată *1  *2 	• Apare când se apasă butonul de frânare automată fără a apăsa pedala de frână în timp ce funcția de frânare automată este în funcțiune.	• Apăsați butonul de frână automată cu pedala de frână apăsată.  Susținerea automată a mașinii la staționare P. 563
Modele transmisie manuală *1  *2 		

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientalul Mijlociu.

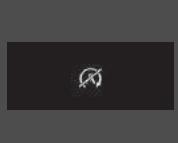
* 2: Orientalul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

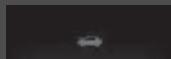
Mesaj	Stare	Explicație
*1  *2 	• Apare atunci când frâna de mână este acționată automat în timpul funcționării.	 Susținerea automată a mașinii la staționare P. 563  Frână de parcare P. 560
Modele transmisie automată		
*1  *2 	• Apare atunci când comutatorul frânei de mână este apăsat fără a apăsa pedala de frână în timp ce frâna de mână electrică este în funcțiune.	• Apare în timpul conducerii - Apăsați comutatorul frânei de mână cu pedala de frână apăsată.  Frână de parcare P. 560
Modele transmisie manuală		
*1  *2 		

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientul Mijlociu.

* 2: Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Modele cu sistemul de Oprire Automată a motorului

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când porniți sistemul de Oprire Automată a motorului. 	☞ Sistemul de Oprire Automată a motorului P. 478
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când opțiunea Oprire Automată a motorului nu este activată din anumite motive. Apare atunci când motorul repornește automat. Apare atunci când temperatura bateriei este de aproximativ 5 °C sau mai mică. 	☞ Când se activează Oprire Automată a motorului P. 480
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când opțiunea Oprire Automată a motorului nu se activează deoarece nivelul de încărcare al bateriei este scăzut. Apare atunci când bateria are performanțe scăzute. 	<ul style="list-style-type: none"> Apare chiar dacă bateria este încărcată complet - Este posibil ca sistemul să nu citească corect cantitatea bateriei. Conduceți câteva minute. Se aprinde după încărcarea acumulatorului sau pornirea sarcinii - Deconectați cablul negativ - o dată și reconectați-l din nou la baterie. Conduceți câteva minute. ☞ Sistemul de Oprire Automată a motorului P. 478

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când opțiunea de Oprire Automată a motorului nu se activează deoarece nivelul de încărcare al bateriei este scăzut. Apare atunci când bateria are performanțe scăzute. 	<p>⇒ Când se activează Oprire Automată a motorului P. 480</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când sistemul este în următoarele condiții în timp ce opțiunea Oprire Automată a motorului se activează: - Nivelul de încărcare a bateriei este scăzut. 	<ul style="list-style-type: none"> • Motorul repornește automat în câteva secunde.
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când Oprire Automată a motorului nu se activează deoarece temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută sau ridicată. 	<p>⇒ Când se activează Oprire Automată a motorului P. 480</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când Oprire Automată a motorului nu se activează deoarece sistemul de control al climatizării este în uz și diferența dintre temperatura setată și temperatura internă reală devine semnificativă. 	<p>⇒ Când se activează Oprire Automată a motorului P. 480</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când capota motorului este deschisă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Înhideți capota motorului.

▶▶ Indicatori ▶ Mesaje de avertizare și informare pe afișajul multiplu*

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când deplasați maneta schimbătorului de viteze de la N la oricare altă poziție fără a apăsa pedala de ambreiaj în timp ce oprirea de oprire automată este în funcțiune. 	<ul style="list-style-type: none"> Motorul nu pornește chiar și atunci când încărcarea bateriei devine scăzută. Treceți la N pentru a evita încărcarea bateriei devine scăzută. ⇒ Sistemul de Opreire Automată a motorului P. 478
	<ul style="list-style-type: none"> Apare în alb când rotiți cheia de contact în poziția START III*1 înainte de a apăsa complet pedala de ambreiaj. Apare în alb atunci când condițiile ambientale pot determina aburirea gămilor sau pot deveni diferite de setările de control al climei pe care le-ați selectat în timp ce funcția de Opreire Automată a motorului este în funcțiune. 	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați pedala de ambreiaj.
	<ul style="list-style-type: none"> Apare în portocaliu atunci când următoarele condiții sunt menținute în timp ce Opreire Automată a motorului este în funcțiune: <ul style="list-style-type: none"> - Nu purtați o centură de siguranță. - Schimbătorul este în orice poziție, cu excepția N. 	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați pedala de ambreiaj. Purtați imediat centura de siguranță și mențineți în continuare maneta schimbătorului de viteze N (data viitoare când funcția Opreire Automată a motorului se activează).

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Modele cu alarmă de viteză

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când viteza vehiculului atinge viteza setată. Puteți seta două viteze diferite pentru alarma. 	➡ Alarmă viteză P. 150

Modele fără sistemul Keyless

Mesaj	Stare	Explicație
*1 *2 	<ul style="list-style-type: none"> Apare când deschideți ușa șoferului în timp ce cheia de contact este în ACCESSORY [I]. 	• Rotiți cheia de contact în poziția LOCK [0], apoi scoateți cheia.
*1 *2 	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când cheia de contact este rotită în ACCESSORY [I] din poziția ON [II]. (Ușa șoferului este închisă.) 	—
*1 *2 	<ul style="list-style-type: none"> Apare când deschideți ușa șoferului în timp ce cheia de contact este în LOCK [0]. 	• Scoateți cheia din contact.

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientul Mijlociu.

* 2: Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

▶▶ Indicatori ▶ Mesaje de avertizare și informare pe afișajul multiplu*

Mesaj	Stare	Explicație
*2	<ul style="list-style-type: none"> Apare în alb atunci când rotiți cheia de contact în poziția START  *1 înainte de a apăsa complet pedala de ambreiaj. 	<ul style="list-style-type: none"> Rotiți cheia de contact după ce ați apăsat complet pedala de ambreiaj.
*3	<p>To Start Engine: Clutch + Turn</p>	<p>Modele cu Oprirea Automată a motorului</p> <ul style="list-style-type: none"> Apare în culoarea portocalie atunci când motorul nu se repornește automat din următoarele motive: - Capota este deschisă. - Există o problemă în sistem care dezactivează oprirea automată a motorului. <ul style="list-style-type: none"> Urmați procedura normală pentru pornirea motorului. <p>➔ Pornirea motorului P. 458</p>

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 3: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Modele cu sistemul Keyless

Mesaj	Stare	Explicație
*1  *2 	• Apare imediat ce se detectează o problemă în sistemul de acces fără cheie sau în sistemul de pornire fără cheie.	• Verificați autovehiculul de către un dealer.
*1  *2 	• Apare când închideți ușa cu modul de alimentare fără telecomanda din interiorul vehiculului.	• Mesajul dispare când aduceți telecomanda înapoi în interiorul vehiculului și închideți ușa. ⇒ Atenționare telecomandă keyless P. 200
*1  *2 	• Apare când bateria telecomenții keyless este slabă.	• Înlocuiți bateria cât mai curând posibil. ⇒ Telecomandă keyless P. 662

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 2: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Mesaj	Stare	Explicație
<p>Modele transmisie automată</p> <p>*1</p>  <p>*2</p> 	<p>Modele transmisie manuală</p> <p>*1</p>  <p>*2</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Apare după ce ați setat modul de alimentare la ACCESSORY sau pe ON. <p>Modele cu Oprirea Automată a motorului</p> <ul style="list-style-type: none"> Apare în culoarea portocalie atunci când motorul nu se repornește automat din următoarele motive: <ul style="list-style-type: none"> - Capota este deschisă. - Există o problemă în sistem care dezactivează oprirea automată a motorului. <p>➔ Pomirea motorului P. 461</p>

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 2: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Mesaj	Stare	Explicație
*1 *2 	• Apare când modul de alimentare este ACCESORY.	—
*1 *2 	• Apare după ce uşa şoferului este deschisă când modul de alimentare este ACCESORY.	• Apăsați butonul START / STOP de două ori cu pedala de frână (transmisie automată) sau cu pedala de ambreiaj (transmisie manuală) pentru a schimba modul de alimentare la VEHICLE OFF (LOCK).
*1 *2 	• Apare dacă bateria telecomandă keyless este prea slabă pentru a porni motorul sau cheia nu este în raza de acțiune pentru a porni motorul. Beeper-ul sună de șase ori.	• Atingeți butonul START / STOP cu telecomanda keyless. ☒ Dacă bateria keyless este slabă P. 693

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientul Mijlociu.

* 2: Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

▶▶ Indicatori ▶ Mesaje de avertizare și informare pe afișajul multiplu*

Modele cu opțiunea ACC cu LSF

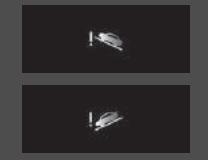
Mesaj	Stare	Explicație
 80 km/h	<ul style="list-style-type: none"> Apare când sistemul calculează viteza autovehiculului din față ta sau din dreapta ta și reduce viteza vehiculului în funcție de vehiculul din față ta sau din dreapta ta. 	<ul style="list-style-type: none"> Sistemul păstrează automat o distanță sigură de vehicul din față când sistemul prezice frânarea. ➡ Modul în care sistemul activează P. 533
 80 km/h	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când sistemul calculează viteza autovehiculului în față ta sau din stânga ta și reduce viteza vehiculului în funcție de vehiculul din față ta sau din stânga ta. 	<ul style="list-style-type: none"> Sistemul păstrează automat o distanță sigură de vehicul din față când sistemul prezice frânarea. ➡ Modul în care sistemul activează P. 533
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când ACC cu LSF a fost anulată automat. 	<ul style="list-style-type: none"> Puteți relua viteza setată după condiția care a cauzat ACC cu LSF pentru a anula îmbunătățiri. Apăsați butonul RES / +. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când distanța dintre autovehicul și vehiculul din față dvs. este prea apropiată, în timp ce ACC cu LSF este în funcție. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC cu LSF a fost anulată automat. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când apăsați butonul - / SET în timp ce distanța dintre autovehicul și vehiculul din față dvs. este prea apropiată. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC cu LSF nu poate fi setat. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503

Modele cu opțiunea ACC cu LSF

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când centura de siguranță a șoferului este decuplată în timp ce autovehiculul este oprit automat de către ACC cu LSF. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC cu LSF a fost anulată automat. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când apăsați butonul - / SET în timp ce centura de siguranță a șoferului este decuplată. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC cu LSF nu poate fi setat. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când autovehiculul din fața dvs. începe să se miște în timp ce autovehiculul este oprit automat de către ACC cu LSF. 	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați butonul RES / + sau - / SET sau apăsați pedala de acceleratie. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Modele cu opțiunea ACC cu LSF

Mesaj	Stare	Explicație
	• Apare când apăsați butonul - / SET în timp ce schimbătorul este în orice altă poziție decât [D] sau [S].	<ul style="list-style-type: none"> • ACC cu LSF nu poate fi setat. <p>☒ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503</p>
	• Apare când autovehiculul este oprit pe o pantă foarte abruptă în timp ce ACC cu LSF este în funcțiune.	<ul style="list-style-type: none"> • ACC cu LSF a fost anulată automat. <p>☒ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503</p>
	• Apare când apăsați butonul - / SET în timp ce autovehiculul este oprit pe o pantă foarte abruptă.	<ul style="list-style-type: none"> • ACC cu LSF nu poate fi setat. <p>☒ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503</p>

Modele cu opțiunea ACC cu LSF

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când frâna de mâna este acționată automat în timp ce ACC cu LSF este în funcțiune. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC cu LSF a fost anulată automat. ⇒ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503 ⇒ Frână de parcare P. 560
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când apăsați butonul - / SET în timp ce frâna de parcare este acționată. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC cu LSF nu poate fi setat. ⇒ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503 ⇒ Frână de parcare P. 560
Modele transmisie automată 	<ul style="list-style-type: none"> Apare când apăsați butonul - / SET în timp ce autovehiculul se mișcă și pedala de frână este apăsată. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC cu LSF nu poate fi setat. ⇒ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503
Modele transmisie manuală 		
	<ul style="list-style-type: none"> Apare dacă ACC cu LSF este anulată în timp ce autovehiculul dvs. este oprit automat de ACC cu LSF. 	<ul style="list-style-type: none"> Apăsați imediat pedala de frână.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Clipetește când sistemul simte o coliziune probabilă cu un vehicul în fața dvs. 	<ul style="list-style-type: none"> Luati măsurile corespunzătoare pentru a preveni o coliziune (aplicați frânele, schimbați benzile etc.) ⇒ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF) * P. 503 ⇒ Sistemul de frânare de atenuare a coliziunii (CMBS) * P. 569
Modele cu opțiunea LKAS		
	<p>Sistemul de asistență pentru menținerea benzii de circulație (LKAS)</p> <ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când vehiculul se deplasează dintr-o bandă detectată. Volanul vibrează rapid. <p>Sistemul de avertizare în caz de părăsire a carosabilului</p> <ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când vehiculul se deplasează dintr-o bandă detectată. Când ati selectat numai Warning <ul style="list-style-type: none"> - Volanul vibrează rapid când vehiculul se îndepărtează dintr-o bandă detectată. Când ati selectat Early, Normal sau Delayed <ul style="list-style-type: none"> - Volanul vibrează rapid când vehiculul se îndepărtează dintr-o bandă detectată. Sistemul de asemenea intervine asupra vehiculului pentru a vă ajuta să rămăneți în banda de navigare. <ul style="list-style-type: none"> Clipetește când nu reușiți să conduceți vehiculul. Beeper-ul sună simultan. 	<ul style="list-style-type: none"> Păstrați vehiculul în banda pe care o conduceți. ⇒ Sistemul de asistență pentru menținerea benzii de circulație (LKAS) P. 543 <p>Păstrați vehiculul în banda pe care o conduceți.</p> <p>⇒ Sistemul de avertizare în caz de părăsire a carosabilului P. 532</p> <ul style="list-style-type: none"> Puteți schimba setarea pentru sistemul de reducere a decolării rutiere. Numai Normal, Delayed și Warning pot fi selectate. ⇒ Caracteristici personalizate P. 359 <ul style="list-style-type: none"> Acționați volanul pentru a relua LKAS.

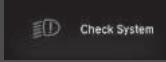
Modele cu opțiunea ACC cu LSF

Message	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare dacă funcția VSA sau controlul tracțiunii funcționează în timp ce ACC este în funcțiune. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC cu LSF a fost anulată automat. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când viteza vehiculului este prea mare pentru a seta ACC. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduceti viteza, apoi setati ACC. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când ACC este anulat din cauza vitezei excesive a vehiculului. 	<ul style="list-style-type: none"> Reduceti viteza, apoi resetați ACC. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când viteza vehiculului este prea mică pentru a seta ACC. 	<ul style="list-style-type: none"> Ridicați viteza, apoi setați ACC. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când ACC este anulat din cauza vitezei excesive a autovehiculului. 	<ul style="list-style-type: none"> Ridicați viteza, apoi resetați ACC. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503
	<p>Modele transmisie manuală</p> <ul style="list-style-type: none"> Apare când apăsați butonul RES / + sau - / SET în timp ce autovehiculul se mișcă și pedala de ambreiaj este apăsată. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC nu poate fi setat. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503
	<p>Modele transmisie manuală</p> <ul style="list-style-type: none"> Apare când pedala de ambreiaj este aplicată prea mult în timp ce ACC este în funcțiune. 	<ul style="list-style-type: none"> ACC nu poate fi setat. ➡ Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteza mică (LSF) * P. 503

*Nu este disponibil pentru toate modelele

▶▶ Indicatori ▶ Mesaje de avertizare și informare pe afișajul multiplu*

Modele cu sistem de control al luminii

Mesaj	Stare	Explicație
*1 *2  	• Apare dacă există o problemă cu sistemul de control al luminii.	• Apare în timpul conducerii - Porniți manual luminile și verificați vehiculul de către un dealer.

Modele cu faruri cu LED

Mesaj	Stare	Explicație
*1 *2  	• Apare dacă există o problemă cu farurile.	• Apare în timpul conducerii - Este posibil ca farurile să nu fie aprinse. Când condițiile vă permit să conduceți în siguranță, verificați la un dealer cât mai curând posibil.

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Oriental Mijlociu.

* 2: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Modele transmisie automată

Mesaj	Stare	Explicație
*1  *2 	• Apare când temperatura lichidului de transmisie este prea mare.	• Oprită-vă într-un loc sigur și deplasați poziția schimbătorului în poziția P . Lăsați motorul să se funcționeze până când mesajul dispără.
*1  *2 	• Se afișează dacă apăsați butonul START / STOP pentru a opri motorul fără schimbătorul să fie în poziția P .	• Deplasați maneta schimbătorului de viteze în poziția P , apoi apăsați de două ori butonul START / STOP.
	Modele cu Oprirea Automată a motorului • Apare atunci când motorul se oprește fără schimbătorul de viteză P și nu se repornește automat. • Apare dacă deschideți capota motorului în timp ce opțiunea Oprirea Automată a motorului se activează.	• Dacă dorîți să setați modul de alimentare în poziția PORNIT, deplasați maneta de schimbare în poziția P . • Dacă dorîți să porniți motorul, urmați procedura normală. ⇒ Pornirea motorului P. 458, 461

* 1: Modele din Israel, Turcia și cu excepția celor din Orientalul Mijlociu.

* 2: Orientalul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia.

Modele cu pornire motor de la distanță

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare când deblocați și deschideți ușa șoferului în timp ce motorul funcționează prin pornirea de la distanță a motorului. 	■ Pornirea motorului la distanță cu feedback de la vehicul * P. 463

Modele cu Serviciul de reamintire interval revizie

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când revizia este necesară în mai puțin de 30 de zile. 	<ul style="list-style-type: none"> Zilele rămase vor fi contorizate în fiecare zi. ■ Serviciul de reamintire interval revizie* P. 601
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când revizia este necesară în mai puțin de 10 zile. 	<ul style="list-style-type: none"> Serviciului de întreținere indicată trebuie efectuată cât mai curând posibil. ■ Serviciul de reamintire interval revizie* P. 601
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când intervalul reviziei indicat nu este încă executat după timpul râmas. 	<ul style="list-style-type: none"> Autovehiculul dvs. a trecut punctul reviziei. Immediat efectuați revizia și asigurați-vă că ati resetat memento-ul revizie. ■ Serviciul de reamintire interval revizie* P. 601

Modele cu sistem de monitorizare a uleiului

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când distanța intervalului schimb ulei este mai mică de 3.000 km. 	<ul style="list-style-type: none"> Zilele rămase vor fi contorizate la 10 kilometri. <p> Schimb ulei* P. 606</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când distanța intervalului schimb ulei este mai mică de 1.000 km. Apare atunci când intervalul schimb ulei indicat nu este încă efectuat după ce distanța rămasă ajunge la 0. 	<ul style="list-style-type: none"> Serviciul trebuie efectuat cât mai curând posibil. <p> Schimb ulei* P. 606</p> <ul style="list-style-type: none"> Autovehiculul dvs. a trecut punctul necesar serviciului. Immediat efectuați serviciul și asigurați-vă că resetați monitorul de ulei. <p> Schimb ulei* P. 606</p>

*Nu este disponibil pentru toate modelele

▶▶ Indicatori ▶ Mesaje de avertizare și informare pe afișajul multiplu*

Modele cu sistem fază lungă automată

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare dacă există o problemă cu sistemul fază lungă automată. 	<ul style="list-style-type: none"> Porniți manual întrerupătorul farurilor. Dacă conduceți cu farurile cu fază lungă atunci când acest lucru se întâmplă, farurile se schimbă în fază scurtă.
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când zona din jurul camerei de pe parbriz este blocată de murdărie, noroi etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Oriți vehiculul într-un loc sigur și ștergeți-l cu o cărpă moale. Dacă mesajul nu dispără după curățarea obiectivului, verificați-l de către un dealer.

Modele cu memento pentru centura spate

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare atunci când oricare dintre centurile de siguranță din spate este blocată sau dezactivată, fie ușa din spate este deschisă și închisă. 	Memento centura de siguranță P. 43

Modele cu sistem audio color cu interfață de informații pentru șofer

Mesaj	Stare	Explicație
	<ul style="list-style-type: none"> Apare în timp ce personalizați setările și schimbătorul de viteze este mutat în poziția P. 	Caracteristici personalizate P. 161

Indicatoare

Indicatoare includ vitezometrul, tahometrul, indicatorul de combustibil și indicatorii aferenți. Acestea sunt afișate când comutatorul de contact este în poziția ON *1.

Vitezometru

Afișează viteza de deplasare în km / h.

Turometru

Afișează numărul de rotații ale motorului pe minut.

Indicator de combustibil

Afișează cantitatea de combustibil rămasă în rezervorul de combustibil.

Dispozitiv de măsurare a temperaturii

Afișează temperatura lichidului de răcire al motorului.

 Indicator de combustibil

NOTĂ
Ar trebui să alimentați carburantul când se apropiе citirea  sau .
În cazul în care rămâneți fără combustibil poate provoca incendiul motorului, dăunând catalizatorului.
Cantitatea reală de combustibil rămas poate fi diferită de citirea ecartamentului carburantului.

 Dispozitiv de măsurare a temperaturii

NOTĂ
Conducerea cu indicatorul de temperatură în zona superioară poate provoca o deteriorare gravă a motorului.
Trageți în siguranță în partea laterală a drumului și lăsați temperatura motorului să revină la normal.
 **Supraîncălzirea P. 699**

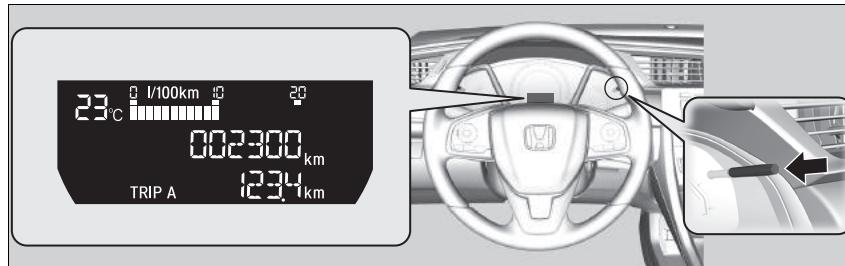
* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

Afișare informații *

Afișajul de informații afișează odometrul, contorul de parcurs și alte indicatoare.

Comutarea afișajului

Apăsați butonul  (TRIP) pentru a schimba afișajul.

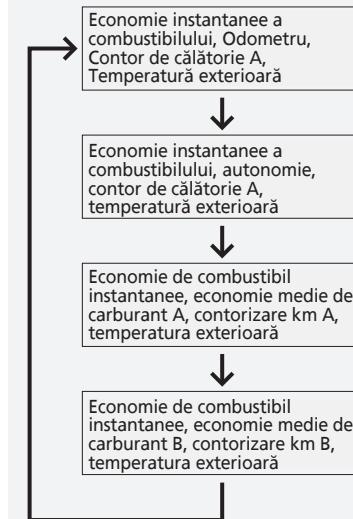


Odometru

Afișează numărul total de kilometri pe care vehiculul dvs. le-a acumulat.

Comutarea afișajului

De fiecare dată când apăsați butonul , afișajul informațiilor se modifică după cum urmează:



■ Contorul de parcurs

Afișează numărul total de kilometri de la ultima resetare. Contoarele A și B pot fi utilizate pentru măsurarea a două călătorii separate.

■ Resetarea contorului de parcurs

Pentru a reseta un contor de parcurs, afișați-l, apoi apăsați și țineți apăsat butonul . Contorul de declanșare este resetat la 0.0.

■ Economie medie de combustibil

Afișează economia medie estimată a consumului de carburant pentru fiecare contor de parcurs în l / 100 km. Afișajul este actualizat la intervale stabilite. Atunci când un contor de parcurs este resetat, economia medie de combustibil este de asemenea resetată.

■ Indicator consum instant

Afișează economia instantanee de combustibil ca un grafic în l / 100 km.

■ Autonomie

Indică distanța aproximativă pe care o puteți parcurge cu combustibilul rămas. Distanța este estimată pe baza consumului de pe rutele anterioare.

■ Temperatura exterioară

Afișează temperatura exterioară în grade Celsius.

■ Reglarea indicatorului de temperatură exterioară

Reglați citirea temperaturii la $\pm 3^{\circ}\text{C}$ dacă citirea temperaturii pare incorectă.

1. Rotiți cheia de contact în poziția ON *¹.
2. Apăsați și țineți apăsat butonul  (TRIP) timp de 10 secunde sau mai mult în timp ce temperatura exterioară este afișată pe ecranul de informații.
 - Afișajul informațiilor intră în modul de reglare a temperaturii. Afișajul începe să se afișeze între -3°C și $+3^{\circ}\text{C}$.
3. Eliberați butonul când se afișează valoarea corectă de reglare.
 - Reglarea este completă.

■ Temperatura exterioară

Senzorul de temperatură se află în bara de protecție din față. Căldura pe șosea și evacuarea din alt vehicul pot afecta citirea temperaturii când viteza vehiculului este mai mică de 30 km / h.

Este posibil să dureze câteva minute pentru ca afișajul să fie actualizat după stabilizarea temperaturii.

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

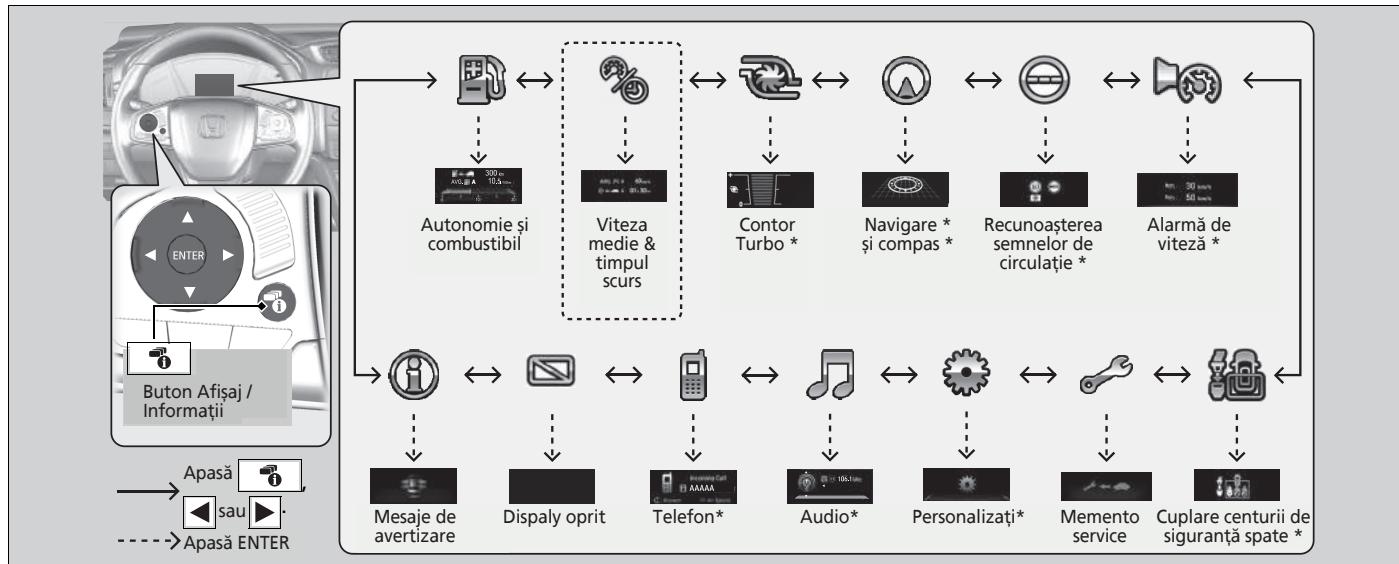
Interfață informații pentru șofer

Interfața de informații pentru șofer afișează contorul de parcurs, contorul de zbor, indicatorul de temperatură exterioară și alte calibre. De asemenea, afișează mesaje importante precum avertismente și alte informații utile.

Comutarea afișajului

Afișaje principale

Apăsați butonul (afișare / informații), apoi apăsați sau pentru a schimba afișajul. Apăsați ENTER pentru a vedea informații detaliate.

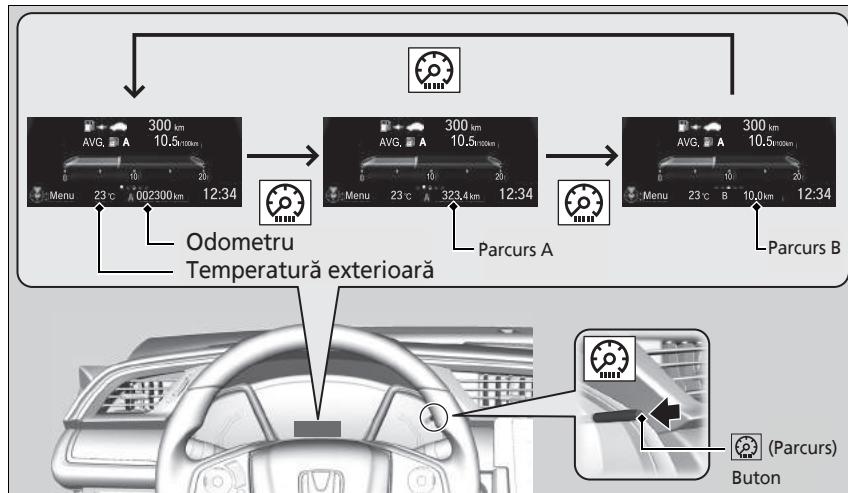


*Nu este disponibil pentru toate modelele

▶▶ Indicatoare și afișaj ▶ Interfață informații pentru șofer*

■ Afișaje principale

Apăsați butonul  (TRIP) pentru a schimba afișajul.

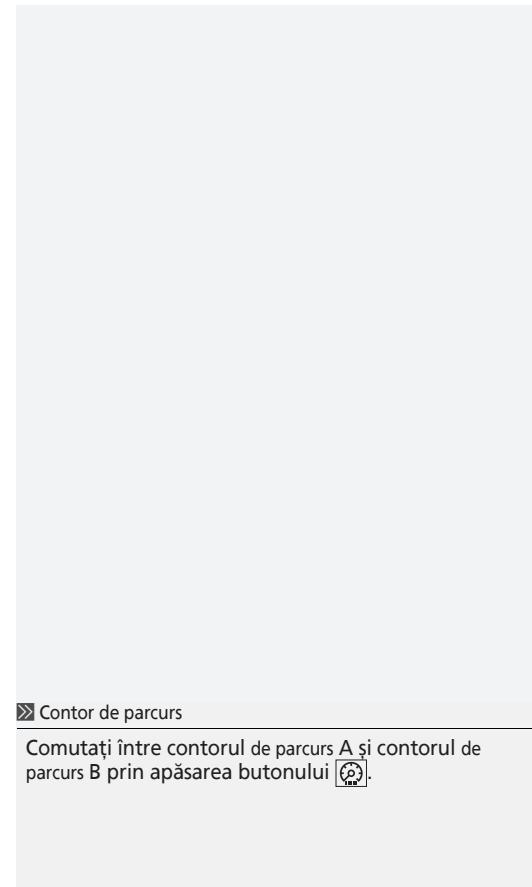


■ Odometru

Afișează numărul total de kilometri pe care vehiculul dvs. le-a acumulat.

■ Contor de parcurs

Afișează numărul total de kilometri de la ultima resetare. Contoarele A și B pot fi utilizate pentru măsurarea a două călătorii separate.



■ Resetarea contorului de parcurs

Pentru a resetă un contor de parcurs, afișați-l, apoi apăsați și țineți apăsat butonul . Contorul de declanșare este resetat la 0.0.

■ Economie medie de combustibil

Afișează economia medie estimată a consumului de carburant pentru fiecare contor de parcurs în l / 100 km. Afișajul este actualizat la intervale stabilite. Atunci când un contor de parcurs este resetat, economia medie de combustibil este de asemenea resetată.

■ Autonomie

Afișează distanța estimată pentru călătoria pe combustibil rămas. Această distanță este estimată din economia de combustibil a călătoriilor dvs. anterioare.

■ Timpul scurs

Afișează timpul scurs de la ultima dată când Trip A sau Trip B a fost resetat.

■ Viteza medie

Afișează viteza medie în km / h de la resetarea ultimei călătorii Trip A sau Trip B.

■ Indicator consum instant

Afișează economia instantanee a combustibilului ca un grafic în l / 100 km.

■ Uleiul de motor *

Afișează când trebuie făcut schimbul de ulei și revizia.

 Serviciul de reamintire interval revizie* P. 601

*Nu este disponibil pentru toate modelele

» Economie medie de combustibil

Puteți schimba când doriti să resetați economia medie de combustibil.

 Caracteristici personalizate P. 161, 359

» Timpul scurs

Puteți schimba momentul când doriti să resetați timpul scurs.

 Caracteristici personalizate P. 161, 359

» Viteza medie

Puteți schimba când doriti să resetați viteza medie.

 Caracteristici personalizate P. 161, 359

■ Temperatura exterioară

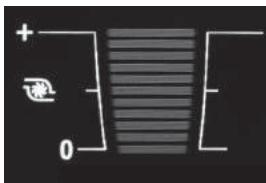
Afișează temperatura exterioară în grade Celsius.

Dacă temperatura exterioară a fost sub 3 ° C în momentul în care ati setat modul de alimentare la ON, indicatorul de temperatură exterioară clipește timp de zece secunde.

■ Reglarea afișajului temperaturii exterioare

Reglați citirea temperaturii la $\pm 3^{\circ}\text{C}$ dacă citirea temperaturii pare incorectă.

■ Presiune turbocompresor



Când este activat turbocompresorul, acest contor arată presiunea de creștere.

■ Recunoașterea semnelor din trafic *

Afișează recunoașterea semnelor din trafic.

■ Memento centri spate

Afișează memento-ul centurii de siguranță din spate.

■ Temperatura exterioară

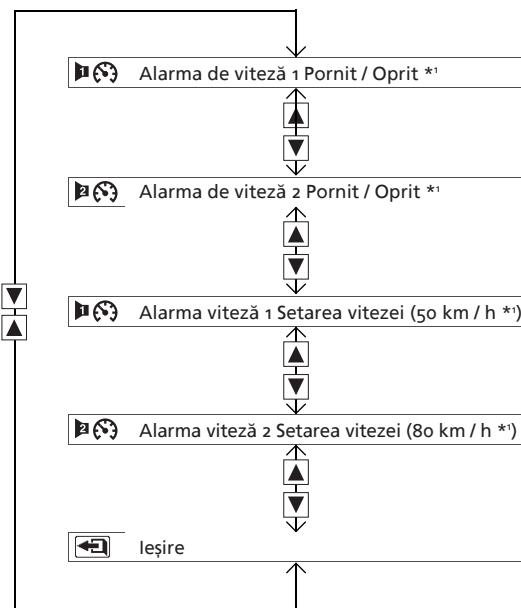
Senzorul de temperatură se află în bara de protecție din față. Căldura pe șosea și evacuarea din alt vehicul pot afecta citirea temperaturii când viteza vehiculului este mai mică de 30 km / h. Este posibil să dureze câteva minute pentru ca afișajul să fie actualizat după stabilizarea temperaturii. Utilizați caracteristicile personalizate ale Interfeței Informații pentru șofer pentru a corecta temperatură.

➤ Caracteristici personalizate P. 161, 359

■ Alarmă de viteză

Setează alarmă de viteză și modifică setarea alarmei de viteză.

De fiecare dată când apăsați butonul / , setarea alarmei de viteză se modifică după cum urmează:



* 1: Setare implicită

■ Indicații destinație de pas cu pas

Vă arată direcțiile de rulare direcționate spre destinație, legate de sistemul de navigație.

⇒ Consultați Manualul sistemului de navigație

■ Audio *

Afișați informațiile audio curente.

⇒ Sistemul audio funcții de bază P. 286

■ Telefon*

Afișați informații despre telefonul.

⇒ Sistem de telefonie handsfree P. 394

■ Temperatura exterioară

Interfață cu informații pentru șofer afișează o busolă atunci când ghidarea pentru traseu nu este utilizată. Putetă selecta dacă afișajul pas cu pas va apărea în timpul ghidării pentru traseu.

⇒ Caracteristici personalizate P. 161, 359

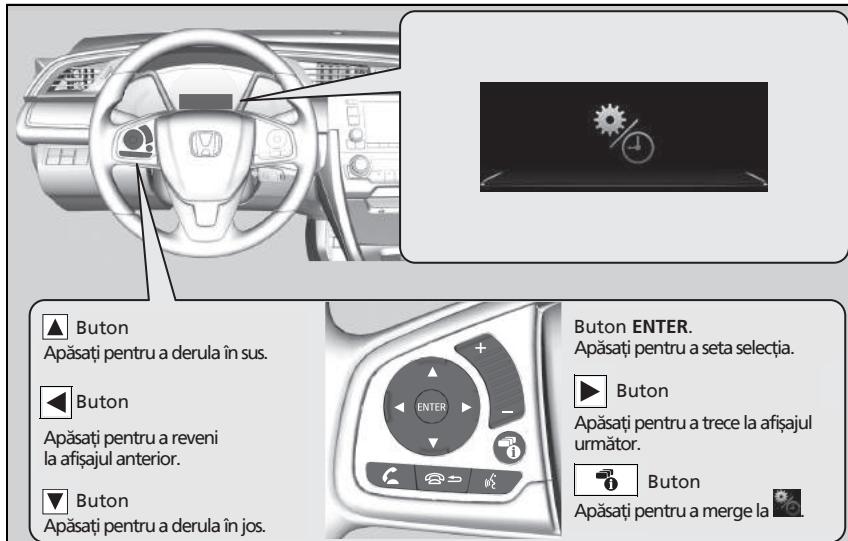
Modele cu sistem audio color cu interfață de informații pentru șofer

■ Caracteristici personalizate

Utilizați interfața cu informații pentru șofer pentru a personaliza anumite caracteristici.

■ Cum să personalizați

Selectați ecranul  (Personalizați setările) apăsând butonul  în timp ce comutatorul de contact este în poziția ON , autovehiculul se oprește complet și maneta schimbătorului este în poziția  (transmisie automată). Este setat (transmisie manuală). Selectați , apoi apăsați butonul **ENTER**.



* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton motor **START / STOP** în locul unui comutator de aprindere.

» Caracteristici personalizate

Pentru a personaliza alte funcții, apăsați pe  / .

⇒ **Lista opțiunilor personalizabile** P. 164

⇒ **Exemplu de setări de personalizare** P. 167

Când particularizați setările:

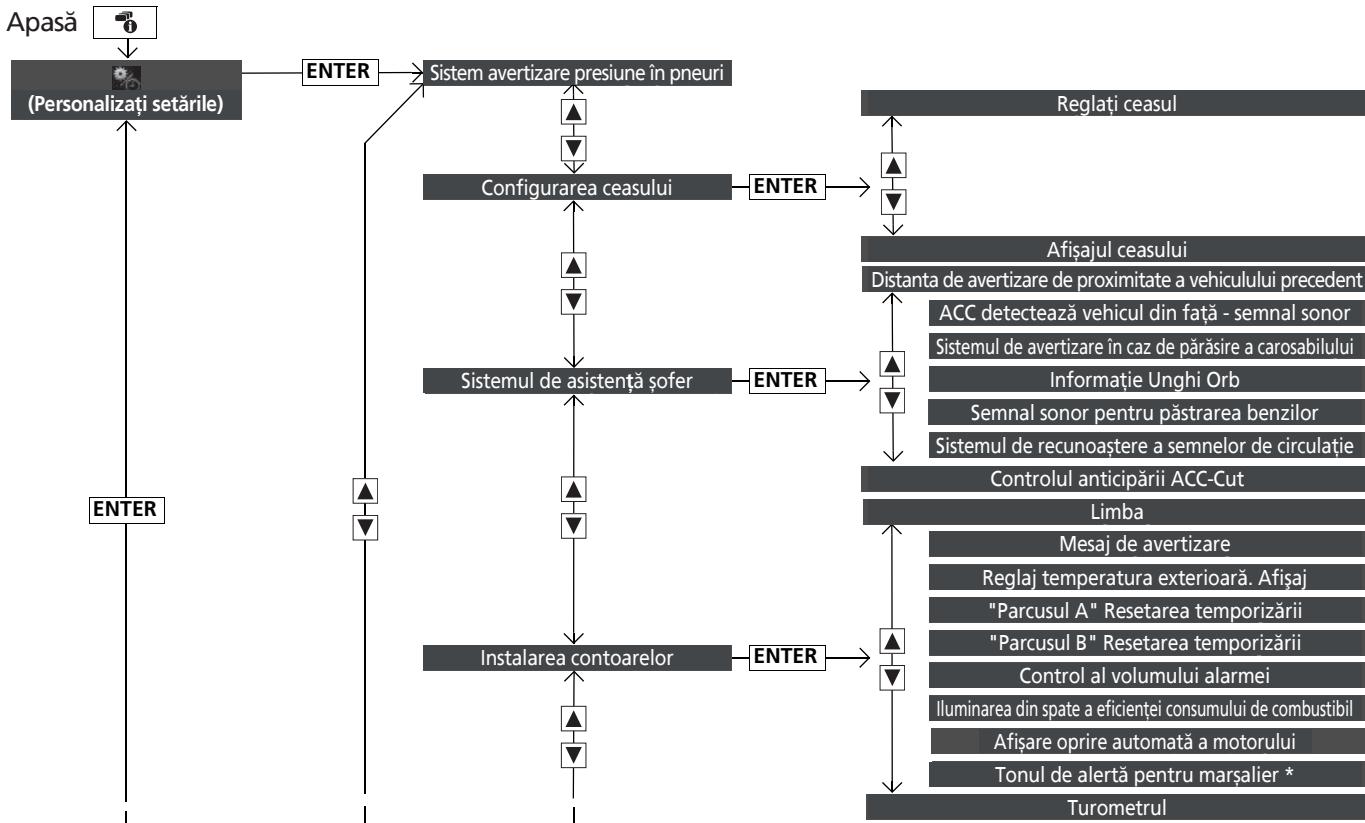
Modele cu transmisie automată

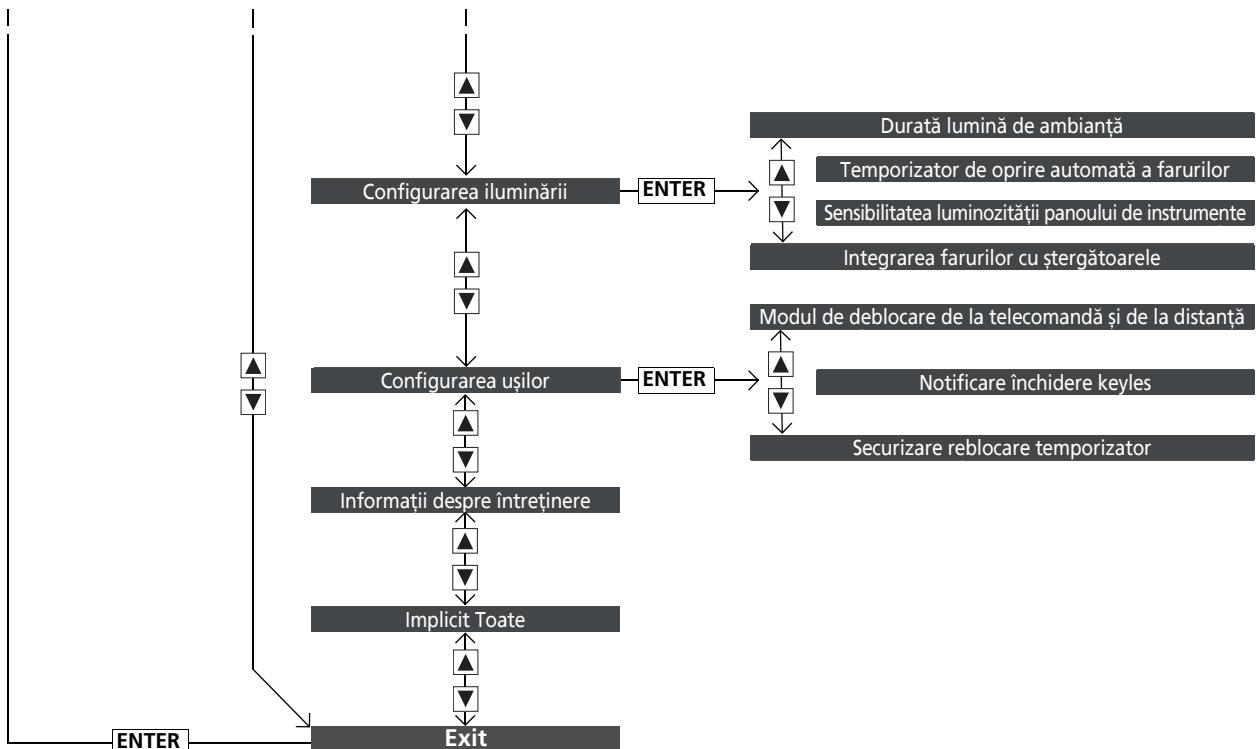
Schimbați în poziția .

Modele cu transmisie manuală

Setați frâna de mână.

■ Flux de personalizare





■ Listă de opțiuni personalizabile

Grup de instalare	Funcții personalizabile	Descriere	Setări selectable
Sistem de avertizare pană	—	Inițializează sistemul de avertizare pentru pană.	Anulare / Inițializare
Setarea ceasului	Reglați ceasul  Ceas P. 170	Reglați ceasul	—
	Afișajul ceasului	Selectează afișarea ceasului digital de la 12H la 24H.	12h*1/24h
Sistemul de asistență șofer	Distanța de avertizare de proximitate a vehiculului precedent Semnal sonor când ACC detectează vehicul în față Sistemul de avertizare în caz de părăsire a carosabilului Informație Unghi Orb Semnal sonor pentru păstrarea benzilor Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație Controlul anticipării ACC-Cut	Modifică distanța la care CMBS avertizează. Cauzează sistemul să emită un semnal sonor când sistemul detectează un vehicul sau când vehicululiese din zona ACC. Modifică setarea pentru sistemul de avertizare în caz de părăsire a carosabilului. Modifică setarea pentru informația privind unghiul orb. Cauzează sistemul să emită un semnal sonor când LKAS este suspendat. Selectează dacă recunoașterea semnului de trafic este afișată pe interfață cu informații pentru șofer. Selectează dacă recunoașterea semnului de trafic este afișată pe interfață cu informații pentru șofer.	Far/Normal*1/Near Pornit/Oprit*1 Normal / Delayed*1/ Warning Only / Early Semnal sonor și vizual *1 / Doar Alertă vizuală / Oprit Pornit/Oprit*1 Imagine mică Pornit / Imagine mică Oprit*1 Pornit/Oprit*1

Grup de instalare	Funcții personalizabile	Descriere	Setări selectable
Sistemul de asistență șofer	Limba	Modifică limba afișată.	Engleză * ¹ / germană / italiană / franceză / spaniolă / portugheză / olandeză / daneză / suedeză / norvegiană / finlandeză / rusă / polonă / turcă
	Reglaj pentru temperatura exterioară. Afișaj	Reglează citarea temperaturii cu câteva grade.	-3°C ~ ±0°C* ¹ ~ +3°C
	Resetarea temporizării "Parcursului A"	Modifică setarea modului de resetare a contorului de parcurs A, consumul mediu de combustibil A, viteza medie A și timpul scurs A.	Atunci când este alimentată complet / când aprinderea este oprită / resetarea manuală * ¹
	Resetarea temporizării "Parcursului B"	Modifică setarea modului de resetare a contorului de parcurs B, consumul mediu de combustibil B, viteza medie B și timpul scurs B.	Atunci când este alimentată complet / când aprinderea este oprită / resetarea manuală * ¹
	Control al volumului alarmei	Modifică volumul alarmei, cum ar fi sonerii, avertizările, sunetul de semnalizare și aşa mai departe.	Max / Mid * ¹ / Min
	Iluminarea din spate a eficienței consumului de combustibil	Activează și dezactivează caracteristica contorului ambiental.	Pornit/Oprit* ¹
	Afișare oprire automată a motorului	Selectați opțiunile ecrane de orientare de oprire automată a motorului.	Pornit/Oprit* ¹
	Tonul de alertă pentru marșalier *	În cazul în care schimbătorul în poziția [R].	Pornit/Oprit* ¹
	Turometru	Selectează dacă turometru este afișat pe interfață cu informații pentru șofer.	Pornit/Oprit* ¹

* 1: Setare implicită

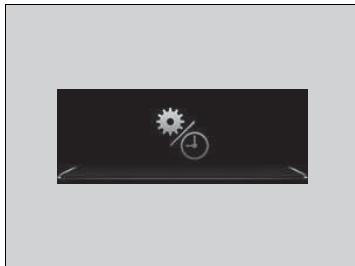
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Grup de instalare	Funcții personalizabile	Descriere	Setări selectable
Instalarea iluminării	Durată lumină de ambianță	Schimbă durata de timp în care luminile interioare rămân aprinse după închiderea ușilor.	6sec / 30sec*1 / 15sec
	Temporizator de oprire automată a farurilor	Modifică durata de timp în care lumina exteroară rămâne aprinsă după închiderea ușii șoferului.	6sec / 30sec*1 / 15sec
Configurarea ușilor	Sensibilitatea lumenozității panoului de instrumente	Modifică sensibilitatea lumenozității panoului de instrumente atunci când comutatorul farurilor se află în poziția AUTO.	Max / High / Mid*1 / Low / Min
	Integrarea farurilor cu ștergătoarele	Modifică setările pentru funcționarea ștergătorului când farurile se aprind automat în timp ce comutatorul farurilor se află în poziția AUTO.	Pornit/Oprit*1
Informații despre întreținere	Modul de deblocare de la telecomandă și de la distanță	Setează ușa șoferului sau toate ușile pentru a debloca la prima operatie a telecomenzii sau a cheii de contact.	Numai ușile de comandă *1 / Toate ușile
	Notificare închidere keyless	Închis / deschis - Luminile exterioare bliț. Închis (a doua apăsare) - Sună semnalul sonor.	Pornit/Oprit*1
	Securizare reblocare temporizator	Modifică timpul necesar pentru a porni ușile și a instala sistemul de securitate după ce ați deblocat autovehiculul fără a deschide nici o ușă.	90 sec / 60 sec / 30 sec*1
Toate Implicit		—	Cancel / Reset
Toate Implicit		—	Cancel / OK

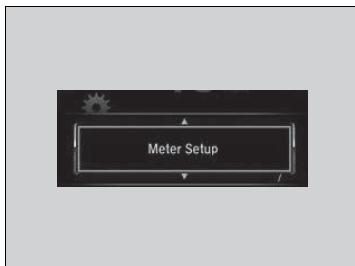
* 1: Setare implicită

■ Exemplu de setări de personalizare

Pași de modificare a setării "Restabilire temporizată" "Parcursul A" când este complet reîncărcată sunt prezentate mai jos. Setarea implicită pentru resetarea temporizării "Parcursul A" este resetată manuală.

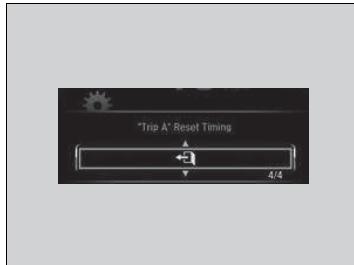


1. Apăsați butonul pentru a selecta , apoi apăsați butonul ENTER.



2. Apăsați butonul / până când pe afișaj apare setarea contoarelor.
3. Apăsați butonul **ENTER**.
 - Limba apare prima dată pe afișaj.

▶▶ Indicatoare și afișaj ▶ Interfață informații pentru șofer*



4. Apăsați butonul **▲** / **▼** până când pe afișaj apare "Parcursul A", apoi apăsați butonul ENTER.

► Afişajul trece la ecranul de configurare a personalizării, unde puteţi selecta când este alimentat complet, când motorul este oprit, resetare manuală sau **◀** (ieşire).

5. Apăsați butonul **▲** / **▼** și selectați când este complet alimentat, apoi apăsați butonul ENTER.

► Apare ecranul setare completă refuzată, apoi afişajul revine la ecranul meniului de personalizare.

6. Apăsați butonul **▲** / **▼** până când apare **◀** (ieşire) pe afișaj, apoi apăsați butonul ENTER.
7. Repetați pasul 6 până când reveniți la ecranul normal.

Comenzi

Acest capitol explică modul de operare al diferitelor comenzi necesare în timpul conducerii.

Ceas	170
Blocarea și deblocarea ușilor	
Tipuri și funcții cheie	173
Sarcină mică a semnalului la distanță keyless *	175
Blocarea / deblocarea ușilor din exterior...	176
Blocarea / deblocarea ușilor din interior....	184
Sisteme de închidere a ușii pentru copii.....	185
Deschiderea și închiderea portbagajului....	186
Sistem de securitate	
Sistemul de imobilizare	189
Alarma sistemului de securitate	189
Deschiderea și închiderea geamuri.....	192
Deschiderea și închiderea trapei *.....	196
Operarea comutatoarelor de pe volan	
Comutator de aprindere *	197
Butonul de pornire / oprire a motorului*..	198

Comutatorul de aprindere și modul de alimentare. Comparație	201
Indicatoarele de semnalizare	202
Comutatoare de lumină	202
Luminile de ceată *	206
Suport automată cu fază lungă (Sistem suport cu fază lungă) *	208
Ajustarea farurilor *	211
Lumini de funcționare în timpul zilei	212
Ștergătoarele și duze stropire	213
Controlul lumenozitatii	216
Oglindă retrovizoare din spate / oglindă încălzită *	
Buton	218
Reglarea volanului	219
Reglarea oglinzelor	
Oglinda retrovizoare interioară	220

Oglinzelile din oglinzelile electrice	221
Reglarea scaunelor	222
Lumini interioare / confort interior	
Articole	
Luminile interioare	231
Articole de confort interior	233
Sistemul de control al climei	
Utilizarea funcției de climatizare automată	244
Senzori automati de control al climatizării	250

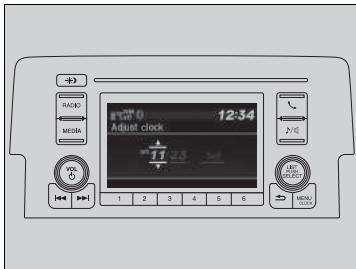
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Setarea ceasului

Modele fără sistem de navigație

Puteți regla ora afișajului ceasului cu comutatorul de contact în poziția ON *¹.

Ajustarea timpului



Modele cu sistem audio color

- Utilizarea butonului **MENU / CLOCK**
- 1. Apăsați și mențineți apăsat butonul **MENU / CLOCK**.
 - Reglați ceasul este selectat.
- 2. Rotiți  pentru a schimba ora, apoi apăsați .
- 3. Rotiți  pentru a schimba minutul, apoi apăsați .
- 4. Pentru a introduce selecția, rotiți  și selectați .
- Setați, apoi apăsați .**

Reglarea ceasului

Modele cu Display Audio

Ceasul este actualizat automat prin intermediul sistemului audio, deci timpul nu trebuie ajustat. Puteți personaliza afișarea ceasului pentru a afișa 12 ore sau ceasul de 24 de ore.

Caracteristici personalizate P. 359

Modele cu Display Audio

Modele cu sistem audio color cu interfață de informații pentru șofer

Nu puteți regla ceasul în timp ce autovehiculul se mișcă.

Utilizând butonul MENU / CLOCK

Modele cu sistem audio color

Aceste indicații sunt folosite pentru a arăta cum să acționați butonul selector.

Rotiți  pentru a selecta.

Apăsați  pentru a intra.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.



Modele cu Display Audio

■ Utilizarea meniului Setări de pe ecranul audio / informații

1. Selectați Setări.
2. Selectați Ceas.
3. Selectați Reglare ceas.
4. Selectați sau pentru a schimba ora.
5. Selectați sau pentru a schimba minutul, apoi Selectați OK.

» Utilizarea meniului Setări de pe ecranul audio / informații

Modele cu Display Audio

Puteți personaliza afișarea ceasului pentru a afișa 12 ore sau 24 ore.

Caracteristici personalizate P. 359

Puteți personaliza afișarea ceasului.

Caracteristici personalizate P. 359

Ceasul este actualizat automat atunci când telefonul dvs. smartphone este conectat la sistemul audio.

De asemenea, puteți regla ceasul atingând ceasul afișat în colțul din dreapta sus al afișajului.

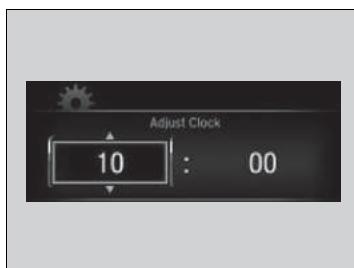
1. Atingeți ceasul de pe ecran timp de câteva secunde.
2. Selectați **Reglare ceas**.
3. Selectați sau pentru a schimba ora.
4. Selectați sau pentru a schimba minutul, apoi selectați OK.



Modele fără sistem audio

■ Utilizarea meniului de setări de pe interfață cu informații pentru sofer

1. Apăsați butonul / pentru a selecta , apoi apăsați butonul ENTER.
 2. Apăsați butonul / până când pe ecran apare Configurare ceas.
 3. Apăsați butonul ENTER.
4. Apăsați butonul ENTER pentru a selecta Reglare ceas.



5. Apăsați butonul / pentru a schimba ora, apoi apăsați butonul ENTER.
6. Apăsați butonul / pentru a schimba minutul, apoi apăsați butonul ENTER.
► Afişajul va reveni la ecranul normal.

Tipuri și funcții ale cheilor

Acest vehicul este livrat cu următoarele taste:

■ Chei

Chei retractabilă *

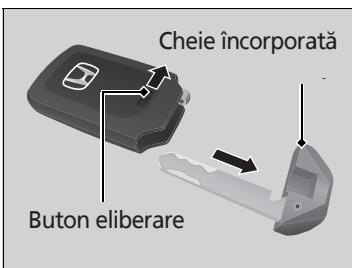


Telecomandă keyless *



Utilizați tasta pentru a porni și opri motorul și pentru a bloca și debloca toate ușile. De asemenea, puteți utiliza transmițatorul la distanță pentru a bloca și debloca ușile și pentru a deschide portbagajul.

■ Telecomandă keyless*



Cheia încorporată poate fi utilizată pentru blocarea / deblocarea ușilor atunci când bateria cu telecomandă fără cheie este slabă și funcția de blocare / deblocare a ușii este dezactivată. Pentru a scoate cheia încorporată, glisați butonul de deblocare și apoi scoateți cheia. Pentru a reinstala cheia încorporată, împingeți cheia încorporată în telecomanda fără cheie fără să faceți clic.

■ Tipuri și funcții ale cheilor

Toate cheile au un sistem de imobilizare. Sistemul de imobilizare ajută la protejarea împotriva furtului vehiculului.

■ Sistemul de imobilizare P. 189

Urmați sfaturile de mai jos pentru a preveni deteriorarea cheilor:

- Nu lăsați cheile în lumina directă a soarelui sau în locuri cu temperatură ridicată sau umiditate ridicată.
- Nu aruncați cheile sau nu fixați obiecte grele pe ele.
- Țineți cheile departe de lichide, praf și nisip.
- Nu scoateți cheile în afara de înlocuirea bateriei. Dacă circuitele din chei sunt deteriorate, este posibil ca motorul să nu pornească, iar emițătorul la distanță poate să nu funcționeze. Dacă cheile nu funcționează corect, verificați-le de un dealer.

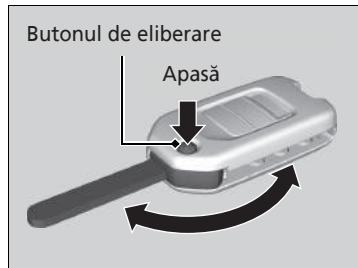
Modele cu demaror de la distanță pentru motor

Puteți porni de la distanță motorul cu pornirea motorului la distanță.

■ Demaror de la distanță pentru motor* P. 463

*Nu este disponibil pentru toate modelele

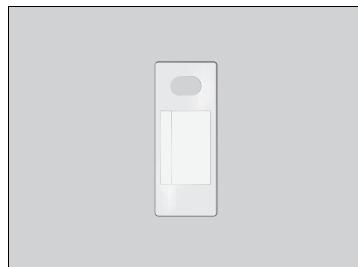
■ Cheie retractabilă *



Cheia se rabatează în interiorul transmițătorului la distanță.

1. Apăsați butonul de eliberare pentru a elibera cheia din emițător.
► Asigurați-vă că ati extins complet cheia.
2. Pentru a închide cheia, apăsați butonul de eliberare, apoi apăsați tasta din interiorul transmițătorului până când auziți un clic.

■ Etichetă



Conține un număr de care veți avea nevoie dacă achiziționați o cheie de înlocuire.

» Cheie retractabilă *

Dacă cheia nu este complet extinsă, este posibil ca sistemul imobilizatorului să nu funcționeze corect și motorul să nu pornească.

Evitați contactul cu cheia ori de câte ori se extinde sau se retrage.

■ Caracteristici personalizate P. 359

» Etichetă

Păstrați eticheta numărului de cheie separat de cheie într-un loc sigur în afara vehiculului. Dacă dorîți să achiziționați o cheie suplimentară, contactați un distribuitor.

Dacă vă pierdeți cheia și nu puteți porni motorul, contactați un dealer.

Semnal slab telecomandă keyless*

Vehiculul transmite undele radio pentru a localiza telecomanda fără cheie atunci când blochează / deblochează ușile, deschiderea portbagajului sau pornirea motorului. În următoarele cazuri, blocarea / deblocarea ușilor sau deschiderea portbagajului sau pornirea motorului pot fi inhibate sau funcționarea poate fi instabilă:

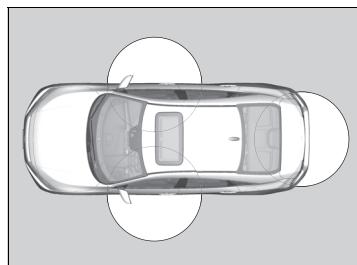
- Undele radio puternice sunt transmise de echipamentele din apropiere.
- Transportați telecomanda keyless, împreună cu echipamente de telecomunicații, laptopuri, telefoane mobile sau dispozitive fără fir.
- Un obiect metalic atinge sau acoperă telecomanda fără cheie.

☒ Semnal slab telecomandă keyless*

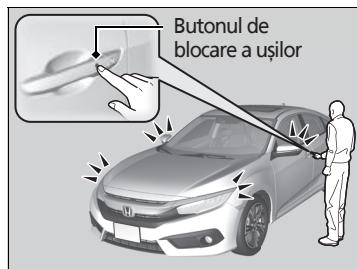
Comunicarea dintre telecomanda keyless și vehiculul consumă bateria telecomenției keyless.

Bateria telecomandă fără cheie durează aproximativ doi ani. Acest lucru se schimbă în funcție de frecvența utilizării telecomenției. Bateria este consumată ori de câte ori telecomanda keyless primește unde radio puternice. Evitați amplasarea acestuia lângă aparatelor electrice, cum ar fi televizoarele și calculatoarele personale.

Blocarea / deblocarea ușilor din exterior



■ Închiderea ușilor



Modele cu motor de 1,6 litri și modele din Turcia

Apăsați butonul de blocare a ușii de pe o ușă frontală.
► Unele lumini exterioare luminează intermitent: beep-ul se aude: toate ușile se blochează și setările sistemului de securitate se activează.

Cu excepția modelelor cu motor de 1,6 litri și și modele din Turcia

Apăsați butonul de blocare a ușii de pe o ușă frontală.
► Unele lumini exterioare luminează intermitent de trei ori: beep-ul se aude: toate ușile se blochează și setările sistemului de securitate se activează.

■ Blocarea / deblocarea ușilor din exterior

Dacă comutatorul lămpii interioare se află în poziția activată a ușii, lămpile de interior se aprind când apăsați butonul de deblocare. Nu se deschid ușile: luminile se estompează după 30 de secunde.
Ușile închise cu telecomanda: luminile se sting imediat.

⇒ Luminile interioare P. 231

■ Utilizarea sistemului de acces Keyless*

Dacă nu deschideți o ușă în decurs de 30 de secunde de la deblocarea autovehiculului cu emițătorul la distanță, ușile se vor închide automat. Puteti schimba setarea timerului de resetare.

⇒ Caracteristici personalizate P. 359

Puteți bloca sau debloca ușile utilizând sistemul de acces fără cheie numai atunci când modul de alimentare este în VEHICLE OFF (LOCK).



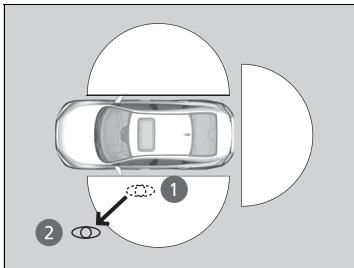
■ Închiderea autovehiculului (Închiderea automată *)

Când mergeți departe de vehicul în timp ce transportați telecomanda keyless, ușile se vor bloca automat.

Funcția de blocare automată se activează când toate ușile sunt închise, iar telecomanda keyless este în raza de aproximativ 2,5 m a mânerului ușii exterioare.

Leșiți vehiculul în timp ce duceți telecomanda și ușa închisă fără cheie.

1. În raza de aproximativ 2,5 m a vehiculului.
 - Sună semnalul sonor; funcția de blocare automată va fi activată.
2. Trageți telecomanda keyless fără să depășiți distanța de aproximativ 1,5 m față de vehicul și rămâneți în afara acestui interval timp de 2 secunde sau mai mult.
 - Unele lumini exterioare se aprind;
 - Sună semnalul sonor; Toate ușile se vor închide.



■ Închiderea autovehiculului (Închiderea automată *)

Funcția de blocare automată este setată la OFF ca setare implicită din fabrică. Funcția de blocare automată poate fi setată pe ON utilizând ecranul audio / informații.

Dacă setați funcția de blocare automată la ON utilizând ecranul audio / informații, numai transmițătorul la distanță care a fost utilizat pentru a debloca ușa șoferului înainte de schimbarea setării poate activa blocarea automată.

■ Caracteristici personalizate P. 359

După ce ati activat funcția de blocare automată, atunci când rămâneți în domeniul de blocare / deblocare, indicatorul telecomenții keyless va continua să clichească până când ușile sunt blocate.

Când rămâneți lângă vehicul în intervalul de funcționare, ușile vor fi blocate automat aproximativ 30 de secunde după ce funcția de blocare automată va declansa sunetul sonor.

Când deschideți o ușă după ce funcția de blocare automată activează semnalul sonor, funcția de blocare automată va fi anulată.

Când toate ușile au fost închise și telecomanda keyless este în interiorul autovehiculului sau dacă telecomanda keyless nu este detectată în aproximativ 2,5 m de vehicul, funcția de blocare automată nu va fi activată.

- Pentru a dezactiva temporar funcția:
1. Setați modul de alimentare la OFF.
 2. Deschideți ușa șoferului.
 3. Cu ajutorul comutatorului de blocare a ușii, acționați blocatorul după cum urmează:
Blocare → Deblocare → Blocare → Deblocare.
► Sună semnalul sonor și funcția este dezactivată.
- Pentru a restabili funcția:
- Setați modul de alimentare în poziția PORNIT.
 - Blocați autovehiculul fără a utiliza funcția de blocare automată
 - Cu telecomanda keyless, scoateți din funcția de blocare a funcției de blocare automată.
 - Deschideți orice ușă.

☒ Închiderea autovehiculului (închiderea automată *)

Funcția de blocare automată nu funcționează atunci când sunt îndeplinite oricare dintre următoarele condiții.

- Telecomanda keyless este în interiorul vehiculului.
- O ușă sau capota nu este închisă.
- Modul de alimentare este setat la orice alt mod decât OFF.
- Telecomanda keyless nu este situată la o rază de aproximativ 2,5 m față de autovehicul atunci când ieșiți din mașină și închideți ușile.

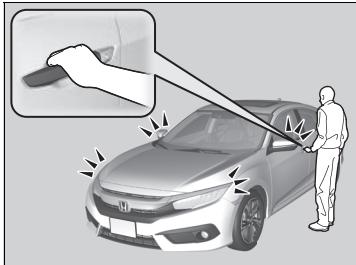
Funcția de blocare automată oprește beeper-ul

După ce funcția de blocare automată a fost activată, funcția de oprire a avertizării de oprire automată se audă timp de aproximativ două secunde în următoarele cazuri.

- Telecomanda keyless este pusă în interiorul vehiculului printr-o fereastră.
- Sunteți situat prea aproape de vehicul.
- Telecomanda fără cheie este pusă în interiorul portbagajului.

Dacă se audă semnalul de avertizare, verificați dacă purtați telecomanda keyless. Apoi, deschideți / închideți o ușă și confirmați o alarmă de activare automată a blocării o dată.

■ Deblocarea ușilor



Modele cu motor de 1,6 litri și modele din Turcia

Apăsați mânerul ușii șoferului:

- Toate ușile, ușa de umplere a carburantului deblocăți.
- Unele lumini de exterior clipsează de două ori și sună semnalul sonor.

Cu excepția modelelor cu motor de 1,6 litri și și modele din Turcia

Apăsați mânerul ușii șoferului:

- Ușa șoferului și ușa de umplere a carburantului se deblocăză.
- Unele lumini și indicatoare exterioare clipsează o dată și sună semnalul sonor.

Luăti mânerul ușii pasagerului din față:

- Toate ușile se deblocăză.
- Unele lumini și indicatoare exterioare clipsează o dată și sună semnalul sonor.

Modele cu motor de 1,6 litri și modele din Turcia

Apăsați butonul de eliberare a portbagajului:

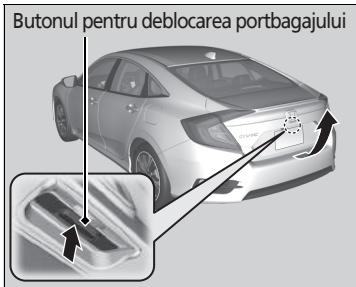
- Boot-ul se deblocăză și se deschide.
- Unele lumini de exterior clipsează de două ori și sună semnalul sonor.

Cu excepția modelelor cu motor de 1,6 litri și și modele din Turcia

Apăsați butonul de eliberare a portbagajului:

- Portbagaj se deblocăză și se deschide.
- Unele luminoatoare exterioare clipsează o dată și sună semnalul sonor.

■ Folosirea butonului pentru deblocarea portbagajului P. 186

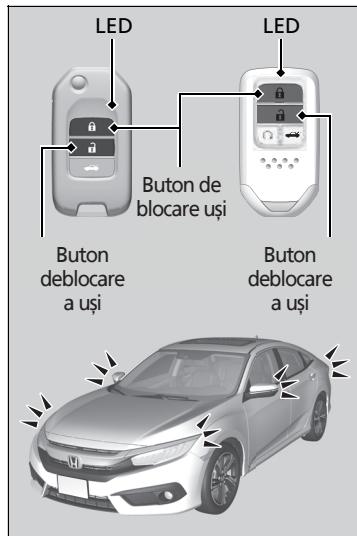


*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Utilizarea sistemului de acces keyless*

- Nu lăsați telecomanda în mașină când ieșiți. Luăti-o cu dumneavoastră.
 - Chiar dacă nu transportați telecomanda keyless, puteți bloca / debloca ușile în timp ce alțineva cu telecomanda se află în raza de acțiune.
 - Ușa poate fi deblocată dacă mânerul ușii este acoperit cu apă în ploaie sau la spălatoria auto dacă telecomanda keyless este în raza de acțiune.
 - Dacă prindeți un mâner al portierei frontale purtând mănuși, senzorul ușii poate să reacționeze lent sau să nu răspundă prin deblocarea ușilor.
 - După blocarea ușii, aveți până la 2 secunde în care puteți trage mânerul pentru a confirma dacă ușa este blocată. Dacă trebuie să deblocați ușa imediat după blocare, așteptați cel puțin 2 secunde înainte de a prinde mânerul, în caz contrar ușa nu se va debloca.
 - Este posibil ca ușa să nu se deschidă dacă trageți imediat după prinderea mânerului ușii. Apăsați mânerul din nou și confirmați că ușa este deblocată înainte de a trage mânerul.
 - Chiar și în raza de 80 cm, este posibil să nu puteți bloca / debloca portierele cu ajutorul telecomenții keyless dacă aceasta se află deasupra sau dedesubtul mânerului exterior.
 - Telecomanda keyless poate să nu funcționeze dacă este prea aproape de ușă și geamul portierelor.
- Dacă nu deschideți o ușă în decurs de 30 de secunde de la deblocarea autovehiculului, ușile se vor închide automat.
- Setările de bliț, sunet și deblocare pot fi personalizate.
- Caracteristici personalizate P. 359

Utilizarea telecomenzi



Închiderea ușilor

Modele cu motor de 1,6 litri și modele din Turcia

Apăsați butonul de blocare a ușii.

- Unele lumini exterioare luminează intermitent: beep-ul se aude: toate ușile se blochează și setările sistemului de securitate se activează.

Cu excepția modelelor cu motor de 1,6 litri și și modele din Turcia

Apăsați butonul de blocare a ușii.

- Unele lumini exterioare luminează intermitent de trei ori: beep-ul se aude: toate ușile se blochează și setările sistemului de securitate se activează.

Utilizarea telecomenzi

Modele fără sistem keyless

Emitătorul la distanță utilizează semnale de putere redusă, astfel încât intervalul de operare poate varia în funcție de împrejurimi.

Modele cu sistem keyless

Puteți bloca sau debloca uși utilizând transmițătorul la distanță sau sistemul de acces fără cheie numai când modul de alimentare este în VEHICLE OFF (LOCK).

Toate modelele

Telecomanda nu va bloca autovehiculul când o ușă este deschisă.

■ Deblocarea ușilor

Modele cu motor de 1,6 litri și modele din Turcia

Apăsați butonul de deblocare.

- Unele lumini exterioare clipecă de două ori, iar toate ușile și ușa de umplere a carburantului se deblochează.

Cu excepția modelelor cu motor de 1,6 litri și și modele din Turcia

Apăsați butonul de deblocare.

O singura dată:

- Unele lumini exterioare clipecă o dată, ușa șoferului și ușa de umplere a carburantului se deblochează.

De două ori:

- Se deschid celelalte uși rămase și deblocați.

■ Utilizarea telecomenzi

Blocarea / deblocarea ușilor utilizând o cheie

Dacă bateria telecomandă keyless sau bateria vehiculului este moartă, utilizați cheia în locul telecomenției fără cheie.



Introduceți complet cheia și rotiți-o.



» Blocarea / deblocarea ușilor utilizând o cheie

Modele cu interfață de informații pentru șofer

Puteți personaliza setarea modului de deblocare a ușii.

⇒ Caracteristici personalizate P. 359

Modele cu motor de 1,6 litri și modele din Turcia

Când blocați / deblocați ușa șoferului cu o cheie, toate celelalte uși sunt blocate / deblocate în același timp.

Cu excepția modelelor cu motor de 1,6 litri și modele din Turcia

Când blocați ușa șoferului cu cheia, toate celelalte uși se blochează în același timp.

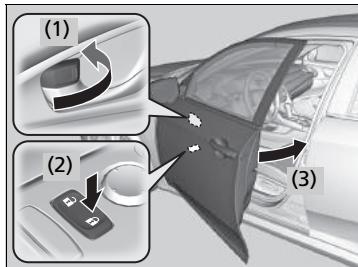
La deblocare, ușa șoferului se deblochează mai întâi. Dacă rotiți cheia a doua oară în câteva secunde, nu deblocați ușile rămase și hayonul.

Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu

Deblocarea ușilor cu cheia determină alarmarea sistemului de securitate. Deblocați întotdeauna ușile cu emițătorul la distanță.

Blocarea unei usi fără a folosi o cheie

Dacă nu aveți chei de la închiderea centralizată la dumneavoastră sau bateria de la telecomandă este consumată, puteți închide ușile fără cheie.



Blocarea ușii șoferului

Împingeți clapeta de blocare înainte (1) sau împingeți comutatorul de blocare a ușii în direcția de blocare (2), apoi trageți și țineți mânerul mânerului exterior (3). Închideți ușa, apoi eliberați mânerul.

Ușile nu pot fi blocați când cheia este în contactul de aprindere* sau telecomanda* este în interiorul autovehiculului.

Blocarea ușii pasagerului

Împingeți clapeta de blocare înainte și închideți ușa.

Sistem de prevenire a blocării

Cheile de contact cu telecomandă

Ușile nu pot fi blocați atunci când cheia este în contactul de aprindere și orice ușă este deschisă.

Modele cu telecomandă keyless

Ușile nu pot fi blocați atunci când telecomanda fără cheie este în interiorul vehiculului.

Blocarea unei usi fără a folosi o cheie

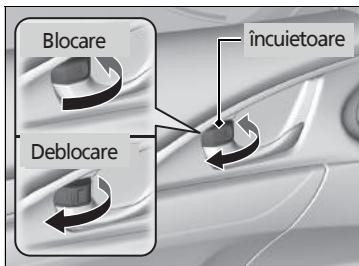
Când blocați ușa șoferului, toate celelalte uși se blochează în același timp.

Înainte de a bloca o ușă, asigurați-vă că în interiorul vehiculului nu este cheia.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Blocarea / deblocarea ușilor din interior

■ Utilizarea încuietorii

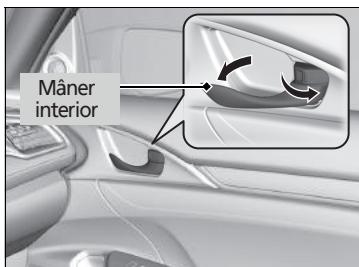


- **Încuierea unei uși**
Împingeți încuietoarea în față.
- **Deschiderea unei uși**
Trageți încuietoarea în spate.

» Utilizarea încuietorii

Când blocați / deblocați ușa utilizând încuietoarea de pe ușa șoferului, toate celelalte uși sunt blocate / deblocate în același timp

■ Deblocare cu ajutorul mânerului interior al ușilor față



- Trageți mânerul interior al ușii din față.
► Ușa se deschide și se deschide într-o singură mișcare.

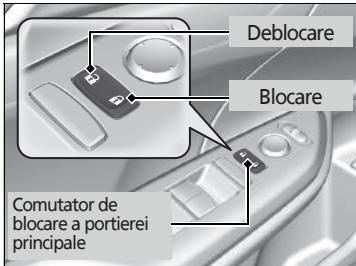
» Deblocare cu ajutorul mânerului interior al ușilor față

Mânerele interioare ale ușii față sunt proiectate pentru a permite pasagerilor din față să deschidă ușa într-o singură mișcare. Cu toate acestea, această caracteristică necesită ca ocupanții scaunelor din față să nu tragă niciodată un mâner interior al ușii față în timp ce vehiculul este în mișcare.

Copiii ar trebui să călătorească întotdeauna pe scaunele din spate, unde sunt prevăzute încuietorile pentru protecția copiilor.

⇒ **Încuietorile pentru protecția copiilor P. 185**

■ Utilizarea comutatorului de blocare a ușii principale *



Apăsați comutatorul de blocare a portierei principale așa cum arată imaginile alăturate pentru a bloca sau debloca toate ușile.

» Utilizarea comutatorului de blocare a ușii principale *

Când blocați / deblocați ușa din față utilizând comutatorul de blocare a ușilor principale, toate celelalte ușile se blochează / deblochează în același timp.

■ Încuietorile pentru protecția copiilor

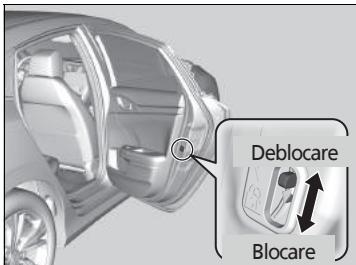
Blocarea ușilor pentru copii împiedică deschiderea ușilor din spate din interior, indiferent de poziția încuietorii.

■ Reglarea încuietorii ușilor pentru copii

Glisați maneta din ușa din spate în poziția de blocare și închideți ușa.

■ Când deschideți ușa

Deschideți ușa utilizând mânerul ușii exterioare.



» Încuietorile pentru protecția copiilor

Pentru a deschide ușa din interior când siguranța ușii pentru copii este aprinsă, așezați clapeta de blocare în poziția de deblocare, coborâți geamul din spate, puneți mâna pe fereastră și trageți mânerul ușii exterioare.

Precauții pentru deschiderea /portbagajului

■ Deschiderea portbagajului

Deschideți portbagajul până la capăt.

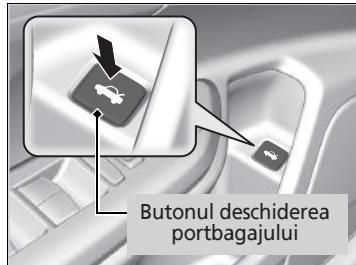
- ▶ Dacă nu este complet deschis, capacul portbagajului poate începe să se închidă sub propria greutate.

■ Închiderea portbagajului

Păstrați capacul portbagajului în timp ce conduceți:

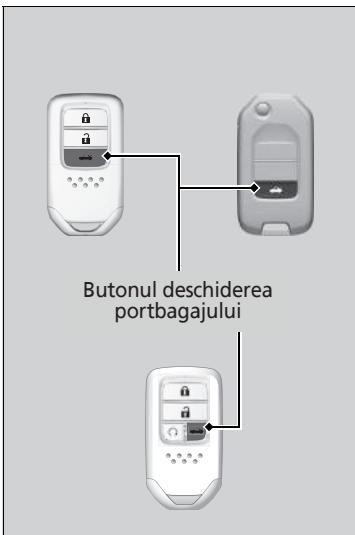
- ▶ Evitați posibilele deteriorări.
- ▶ Evitați scurgerea gazelor de eșapament în vehicul.
- ⇒ **Gaz de monoxid de carbon P. 90**

■ Utilizarea butonului pentru deschiderea portbagajului



Apăsând butonul de eliberare a portbagajului de pe ușa șoferului.
⇒ **Când nu puteți deschide portbagajul P. 720**

Utilizarea telecomenzi*



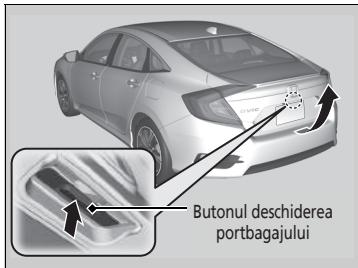
Apăsați butonul de deschidere pentru aproximativ o secundă pentru a debloca și a deschide portbagajul.

» Utilizarea telecomenzi*

Modele cu sistem pentru acces keyless

Dacă ușa șoferului este blocată, portbagajul se va bloca automat când îl închideți. În caz contrar, va trebui să o blocați manual.

Utilizarea butonului de deschidere a portbagajului



Împingeți butonul de deblocare de pe capacul portbagajului după ce ușile sunt deblocate.

Chiar dacă boot-ul este blocat, puteți deschide portbagajul dacă transportați telecomanda keyless.

- ▶ Unele lumini exterioare luminează intermitent și sună beep-ul.

» Utilizarea butonului de deschidere a portbagajului

- Dacă uitați telecomanda în interior, sonorul se va auzi și porbagajul nu se va închide.
- O persoană care nu transportă telecomanda keyless poate debloca portbagajul, dacă o persoană care are telecomanda keyless este în raza de acțiune.
- Dacă semnalul sonor se audă după ce închideți portbagajul, deplasați telecomanda keyless fără a fi închisă și închideți-o din nou.
- Este posibil ca telecomanda keyless să nu funcționeze dacă este prea aproape de portbagajul din spate.

Sistemul de imobilizare

Sistemul de imobilizare împiedică pornirea motorului cu o cheie care nu a fost preînregistrată. Fiecare cheie conține emițătoare electronice care utilizează semnale electronice pentru a verifica cheia.

Aveți grijă la următoarele, atunci când introduceți cheia în comutatorul de aprindere sau selectând butonul **START / STOP***:

- Nu permiteți obiectelor care emit unde radio puternice lângă comutatorul de aprindere sau butonul **START / STOP***.
- Asigurați-vă că cheia nu este acoperită de sau atinge un obiect metalic.
- Nu aduceți o cheie din sistemul de imobilizare a unui alt vehicul lângă contact* sau butonul **START / STOP***.
- Nu puneți cheia în apropierea obiectelor magnetice. Dispozitivele electronice, cum ar fi televizoarele și sistemele audio, emit câmpuri magnetice puternice. Rețineți că și un lanț cheie poate deveni magnetic.

Alarma sistemului de securitate

Modele din Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu

Alarma de sistem de securitate se activează atunci când portbagajul, capota sau ușile sunt deschise fără telecomandă sau fără acces keyless.

Modele din Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia

Alarma de sistem de securitate se activează atunci când portbagajul, capota sau ușile sunt deschise fără cheie, fără telecomandă sau fără acces keyless.

» Sistemul de imobilizare

NOTĂ

Lăsarea cheii în vehicul poate duce la furt sau la mișcarea accidentală a vehiculului. Luăți întotdeauna cheia cu dvs. ori de câte ori părașiți vehiculul nesupravegheat.

Dacă sistemul nu recunoaște în mod repetat codarea cheii, contactați distribuitorul. Dacă ați pierdut cheia și nu puteți porni motorul, contactați un distribuitor. Nu modificați sistemul sau nu adăugați alte dispozitive.

Acest lucru poate dăuna sistemului și poate face vehiculul inoperabil.

» Alarma sistemului de securitate

Nu modificați sistemul sau nu adăugați alte dispozitive.

Acest lucru poate dăuna sistemului și poate face vehiculul inoperabil. Alarma de securitate va continua aproximativ 5 minute înainte de dezactivarea sistemului de securitate. Sistemul va trece prin zece cicluri de 30 de secunde, timp în care beepul va suna și un indicator de urgență va clipe. În funcție de circumstanțe, sistemul de securitate poate continua să funcționeze mai mult de 5 minute.

■ Dezactivarea alarmei sistemului de securitate

Modele din Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu

Deblocați vehiculul utilizând telecomanda, sistemul de acces keyless * sau rotiți cheia de contact în poziția ON ¹. Sistemul, împreună cu claxonul și luminile intermitente, este dezactivat.

Modele din Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia

Deblocați autovehiculul utilizând cheia, telecomanda, sistemul de acces keyless* sau rotiți cheia de contact în poziția ON ¹. Sistemul, împreună cu claxonul și luminile intermitente, este dezactivat.

■ Setarea alarmei sistemului de securitate

Modele fără sistem keyless

Alarma de sistem de securitate setează automat când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Contactul este în poziția LOCK  și cheia a fost scoasă din contact.
- Capota este închisă.
- Toate ușile sunt blocate cu cheia sau cu telecomanda.

Modele cu sistem keyless

Alarma de sistem de securitate setează automat atunci când au fost îndeplinite următoarele condiții:

- Modul de alimentare este setat la VEHICLE OFF (LOCK).
- Capota este închisă.
- Toate ușile sunt blocate din exterior cu cheia, telecomanda sau keyless.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

» Alarmă pentru sistemul de securitate

Nu setați alarma sistemului de securitate atunci când cineva se află în autovehicul sau când o fereastră este deschisă. Sistemul se poate activa accidental atunci când:

- Deblocarea ușii cu urechea de blocare.
- Deschiderea portbagajului cu ajutorul butonului de eliberare a portbagajului.

Modele din Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu

Dacă bateria de 12 volți se consumă după ce ați setat alarma de sistem de securitate, alarma de securitate poate să se stingă odată ce bateria de 12 volți este reîncărcată sau înlocuită. În acest caz, dezactivați alarma sistemului de securitate prin deblocarea unei uși folosind telecomanda sau sistemul de acces keyless*.

Modele din Oriental Mijlociu,
cu excepția modelelor din Israel și Turcia

Dacă bateria de 12 volți se consumă după ce ați setat alarma de sistem de securitate, alarma de securitate poate să se stingă odată ce bateria de 12 volți este reîncărcată sau înlocuită. Dacă se întâmplă acest lucru,dezactivați alarma sistemului de securitate deblocând o ușă folosind cheia, telecomanda sau sistemul de acces keyless*.

Nu încercați să modificați acest sistem sau să adăugați alt dispozitiv la acesta.

Modele din Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu

Nu deblocați ușa folosind cheia. Alarmul sistemului de securitate se poate porni.

■ Când este setată alarma de sistem de securitate

Indicatorul de alarmă al sistemului de securitate din panoul de instrumente clipește. Când intervalul clipește după aproximativ 15 secunde, este setată alarma de sistem de securitate.

■ Pentru a anula alarma sistemului de securitate

Modelel fără sistem keyless

Alarmarea sistemului de securitate este anulată când autovehiculul este deblocat folosind cheia* și telecomanda, sau contactul este rotit în poziția ON. Indicatorul de alarmă al sistemului de securitate se stinge în același timp.

Modelel cu sistem keyless

Alarmarea sistemului de securitate este anulată atunci când autovehiculul este deblocat utilizând cheia*, telecomanda sau sistemul de acces keyless sau dacă modul de alimentare este activat. Indicatorul de alarmă al sistemului de securitate se stinge în același timp.

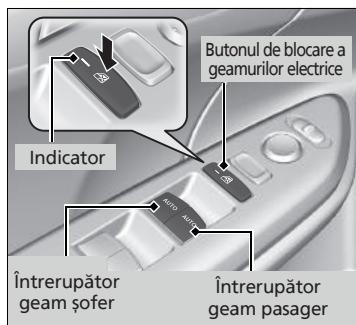
Deschiderea / închiderea geamurilor electrice

Geamurile electrice pot fi deschise și închise când contactul este în poziția PORNIT **II***¹, cu ajutorul întrerupătoarelor de pe ușă. Comutatoarele laterale ale șoferului pot fi utilizate pentru deschiderea și închiderea tuturor ferestrelor.

Butonul de blocare a geamului electric de pe partea șoferului trebuie să fie oprit (nu este apăsat, indicatorul opriț) pentru a deschide și a închide geamurile de la alt loc decât scaunul șoferului.

Când butonul de blocare a geamului electric este apăsat, puteți utiliza numai fereastra șoferului. Rotiți butonul de blocare a geamului electric dacă un copil se află în autovehicul.

Deschiderea / închiderea geamurilor cu funcția Auto-Deschidere / Închidere



■ Funcționarea automată

Pentru a deschide: Apăsați comutatorul în jos ferm.

Pentru închidere: Apăsați ferm butonul. Fereastra se deschide sau se închide complet. Pentru a opri fereastra în orice moment, apăsați scurt butonul.

■ Funcționare manuală

Pentru a deschide: Apăsați ușor comutatorul și țineți-l până se ajunge la poziția dorită.

Pentru închidere: Apăsați ușor butonul și mențineți-l până când se atinge poziția dorită.

Deschiderea / închiderea geamurilor electrice

AVERTIZARE

Închiderea unui geam electric pe mâinile sau degetele cuiva poate provoca vătămări grave. Asigurați-vă că pasagerii dvs. sunt departe de geamuri înainte de a le închide.

ATENȚIE: Luăți întotdeauna cheia de contact cu dvs. ori de câte ori părăsiți autovehiculul (cu alți ocupanți).

Geamurile electrice pot fi acționate timp de până la 10 minute după ce comutați cheia de contact în poziția LOCK **0**.

Deschiderea ușilor din față anulează această funcție.

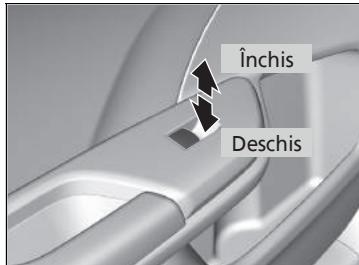
Auto Reverse

Dacă un geam electric sesizează rezistență la închidere automată, acesta oprește închiderea și se retrag în direcția inversă. Funcția de revenire automată a geamului șoferului este dezactivată atunci când trageți continuu comutatorul.

Funcția de revenire automată oprește detectarea când geamul este aproape închis pentru a se asigura că aceasta se închide complet.

*¹: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

■ Deschiderea / închiderea geamurilor fără funcția Auto-Deschidere / Închidere



Pentru a deschide:

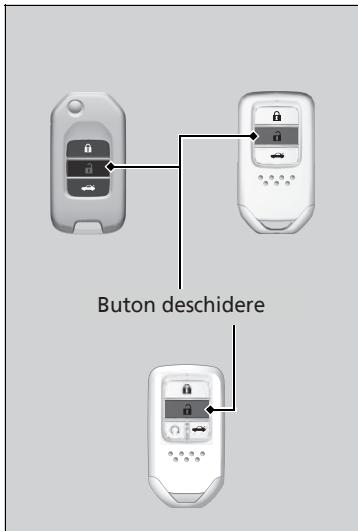
Împingeți comutatorul în jos.

Pentru a închide:

Trageți comutatorul în sus.

Eliberați comutatorul când fereastra atinge poziția dorită.

■ Deschiderea ferestrelor și trapa* cu telecomanda

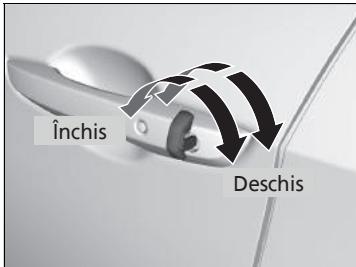


Pentru a deschide: Apăsați butonul de deblocare și apoi în 10 secunde, apăsați din nou și mențineți-l apăsat.

Pentru a închide*: Apăsați butonul de blocare și apoi în 10 secunde, apăsați din nou și mențineți apăsat.

Dacă ferestrele se opresc la jumătatea drumului, repetați procedura.

■ Deschiderea / închiderea geamurilor și trapa* cu cheia



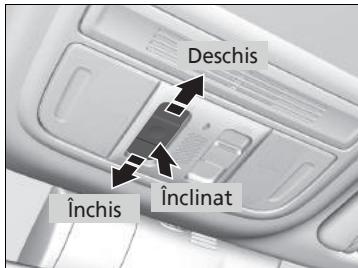
Pentru a deschide*: Deblocați ușa șoferului cu cheia. În 10 secunde de la revenirea cheii în poziția centrală, roțiți cheia în direcția de deblocare și țineți-o acolo.

Pentru a închide: Blocați ușa șoferului cu cheia. În 10 secunde de la revenirea cheii în poziția centrală, roțiți cheia în direcția de blocare și țineți-o acolo.

Eliberați cheia pentru a opri ferestrele și trapa în poziția dorită. Dacă doriți ajustări ulterioare, repetați aceeași operație.

■ Deschiderea / închiderea trapei

Puteți actiona trapa numai când contactul este în poziția ON ^{*1}. Utilizați comutatorul din partea din față a tavanului pentru a deschide și a închide trapa.



■ Funcționarea automată

Pentru a deschide: Împingeți comutatorul înapoi ferm.

Pentru închidere: Împingeți comutatorul înainte ferm.

Trapa se deschide sau se închide automat în totalitate. Pentru a opri trapa de la jumătatea distanței, împingeți scurt butonul.

■ Funcționare manuală

Pentru a deschide: Împingeți ușor comutatorul înapoi și mențineți-l până se ajunge la poziția dorită.

Pentru închidere: Împingeți ușor comutatorul înainte și mențineți-l până se ajunge la poziția dorită.

■ Înclinarea trapei

Pentru înclinare: Apăsați centrul comutatorului trapei.

Pentru închidere: Împingeți comutatorul înainte ferm, apoi eliberați-l.

■ Deschiderea / închiderea trapei

▲ AVERTIZARE

Deschiderea sau închiderea trapei pe mâinile sau degetele cuiva poate provoca vătămări grave. Asigurați-vă că mâinile și degetele nu se află lângă trapa înainte de deschiderea sau închiderea acesteia.

ATENȚIE: Luăți întotdeauna cheia de contact cu dvs. ori de câte ori părăsiți autovehiculul (cu alți ocupanți).

NOTĂ

Deschiderea trapei sub temperatură de îngheț sau sub acoperire cu zăpadă sau gheață poate deteriora panoul sau motorul trapei.

Trapa electrică poate fi acționată timp de până la 10 minute după oprirea contactului ^{*1}.

Deschiderea oricărei porți frontale anulează această funcție.

Când se detectează rezistență, funcția de revers automat face ca trapa să schimbe direcția, apoi se oprește. Oprirea automată oprește detectarea când trapa este aproape închisă pentru a se asigura că aceasta se închide complet. Puteți utiliza transmitemătorul la distanță sau cheia pentru a acționa trapa.

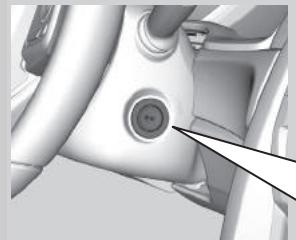
■ Deschiderea ferestrelor și trapa* cu telecomanda P. 194

■ Deschiderea / închiderea ferestrelor și a trapei* cu ajutorul cheii P. 195

^{*1}: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Contactul*



- I** LOCK: Introduceți și scoateți cheia în această poziție.
- II** ACCESSOR Y: Acționați sistemul audio și alte accesorii în această poziție.
- III** ON: Aceasta este poziția în timpul conducerii.
- IV** START: Această poziție este pentru pornirea motorului. Contactul.

» Contactul*

Modele cu transmisie manuală

AVERTIZARE

Scoaterea cheii din contact în timp ce conduceți blochează direcția. Acest lucru vă poate face să pierdeți controlul asupra vehiculului. Scoateți cheia din contact numai când sunteți parcat.

Modele cu transmisie automată

Nu puteți scoate cheia dacă schimbătorul nu este în poziția **P**.

Alte modele

Dacă deschideți ușa șoferului când cheia este în poziția LOCK **0** sau ACCESSORY **I**, se va auzi un sunet de avertizare pentru a vă reaminti să scoateți cheia.

Când se întâmplă acest lucru, următoarele mesaje apar pe interfața cu informații pentru*:

- În LOCK **0**: sau simbolul cu o cheie de aprindere
- În ACCESSORY **I**: sau simbolul cu a

Întoarceți contactul IGN la poziția (o)

Sunetul se va opri când scoateți cheia. Dacă cheia nu se va întoarce de la LOCK **0** la ACCESSORY **I**, roțiti cheia în timp ce roțiți volanul la stânga și la dreapta. Volanul se va debloca, permitând cheii să se rotească.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Buton MOTOR START / STOP*

Schimbarea modului de alimentare

Transmisie automată



VEHICULUL OPRIT (LOCK)

Butonul este oprit.
Volanul este blocat. Puterea la toate componentele electrice este oprită. Cliquește în alb (când ușa este deschisă).



ACCESORY

Butonul cliquește (în roșu). Actionați sistemul audio și alte accesorii în această poziție



ON

Butonul cliquește (în roșu). Toate componentele electrice pot fi utilizate.

Fără apăsarea pedalei de frână

- Apăsați butonul fără ca schimbătorul să fie în poziția **P**. → Apăsați butonul.
- Treceti în **P**, apoi apăsați butonul.

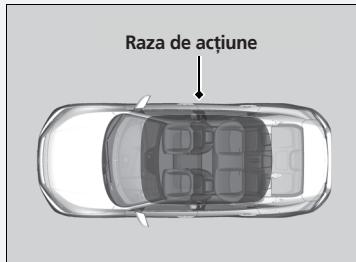
Transmisie manuală



Fără apăsarea pedalei ambreiajului

Buton MOTOR START / STOP*

Raza de acțiune a butonului MOTOR START / STOP*



Puteți porni motorul atunci când telecomanda keyless este în interiorul vehiculului.

De asemenea, motorul poate funcționa dacă telecomanda keyless este aproape de o ușă sau de o fereastră, chiar dacă este în afara vehiculului.

Mod ON:

Butonul START / STOP MOTOR este roșu atunci când motorul este în funcție.
Dacă bateria telecomandă keyless este slabă, semnalul sonor se audă și pe interfață cu informații pentru șofer* se afișează mesajul Start, Hold Remote Near Start.

⇒ Dacă bateria keyless este slabă P. 693

■ Oprire automată

Dacă părăsiți autovehiculul timp de 30 până la 60 de minute cu maneta schimbătorului de viteze în **P** și modul de alimentare în **ACCESORY**, autovehiculul intră automat în modul similar cu **VEHICLE OFF (LOCK)** pentru a evita scurgerea bateriei.

În acest mod:

Volanul nu se blochează. Nu puteți bloca sau debloca uși cu telecomanda sau cu sistemul de acces keyless.

Apăsați de două ori butonul **START / STOP** pentru a comuta modul la **VEHICLE OFF (LOCK)**.

■ Avertizare modul de alimentare

Dacă deschideți ușa șoferului când modul de alimentare este setat la **ACCESSORY**, se aude un semnal sonor de avertizare.

■ Atenționare telecomandă keyless

Modele cu afișare de informații



Modele cu interfață de informații pentru șofer

Modele din Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia

Keyless
Remote Not
Detected

Modele din Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Orientul Mijlociu



Bujile de avertizare pot suna din interiorul și / sau în afara vehiculului pentru a vă reaminti că telecomanda keyless este în afara vehiculului. Dacă soneria continuă chiar și după ce telecomanda este readusă înăuntru, plasați-o în zona sa operațională.

■ Când modul de alimentare este ON

Dacă telecomanda keyless este scoasă din vehicul și ușa șoferului este închisă, sunetul de avertizare se aude atât din interiorul cât și din exteriorul autovehiculului. Un mesaj de avertizare pe interfață cu informații pentru șofer îl atenționează că telecomanda keyless este în afara vehiculului.

■ Când modul de alimentare este în ACCESORY

Dacă telecomanda keyless este scoasă din autovehicul și ușa șoferului este închisă, un sunet de avertizare se aude din afara vehiculului.

■ Atentionare telecomandă keyless

Când telecomanda keyless este în zona de funcționare al sistemului și ușa șoferului este închisă, funcția de avertizare se anulează.

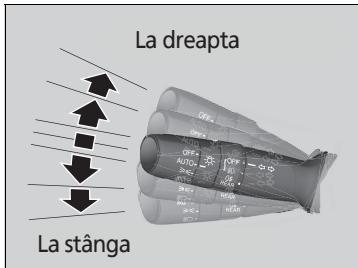
Dacă telecomanda keyless este scoasă din autovehicul după pornirea motorului, nu mai puteți schimba modul de pornire / oprire a motorului sau reporniți motorul. Asigurați-vă întotdeauna că telecomanda se află în autovehicul dumneavoastră atunci când acionați butonul START / STOP. Scoaterea telecomenții keyless prin intermediul unui geam nu acționează semnalul de avertizare.

Nu puneți telecomanda keyless pe tabloul de bord sau în torpedou. Este posibil ca semnalul de avertizare să se stingă. În alte condiții care pot impiedica localizarea telecomenții, soneria de avertizare poate să se stingă, chiar dacă telecomanda se află în raza de acțiune a sistemului.

Contactul și compararea modului de alimentare

Pozitie contact	LOCK (0) (Cu / fără cheie)		ACCESSORY (I)		ON (II)		START (III)	
Fără sistem de acces keyless	<ul style="list-style-type: none"> • Motorul este oprit și alimentarea este oprită. • Volanul este blocat. • Nu pot fi utilizate componente electrice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Motorul este oprit. • Pot fi operate unele componente electrice, cum ar fi sistemul audio și priza de alimentare auxiliară. 	<ul style="list-style-type: none"> • Poziția normală a cheii în timpul conducerii. • Toate componentele electrice pot fi utilizate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizați această pozitie pentru a porni motorul. • Contactul se întoarce în poziția ON (II) atunci când eliberați cheia. 				
Mod de alimentare	VEHICLE OFF (LOCK)		ACCESSORY		ON		START	
Cu sistemul de acces keyless și butonul START / STOP	Butonul - Off <ul style="list-style-type: none"> • Motorul este oprit și alimentarea este oprită. • Volanul este blocat. • Nu pot fi utilizate componente electrice. 	Butonul - Cliquește <ul style="list-style-type: none"> • Motorul este oprit. • Pot fi operate unele componente electrice, cum ar fi sistemul audio și priza de alimentare auxiliară. 	Butonul - Cliquește (motorul este oprit) On (motorul este în funcționare) <ul style="list-style-type: none"> • Toate componentele electrice pot fi utilizate. 	Butonul - On <ul style="list-style-type: none"> • Modul revine automat la ON după pornirea motorului. 				

Maneta de semnalizare



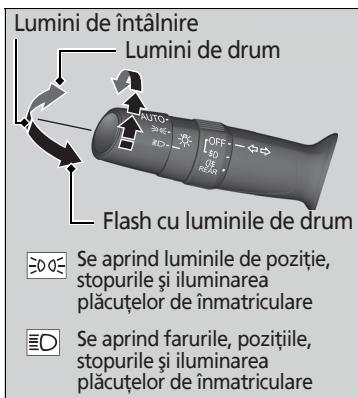
Semnalizatoare de direcție pot fi utilizate când comutatorul de contact este în poziția ON *1.

■ Semnalizatoare de direcție cu o singură atingere

Când împingeți ușor în sus sau în jos și eliberați maneta de semnalizare, semnalele de direcție exterioară și indicatorul de semnalizare clipește de trei ori. Această caracteristică poate fi utilizată la semnalizarea pentru o modificare a benzii de circulație.

Comutatoare de lumină

■ Acționare manuală



La rotirea comutatorului de lumini, acestea sunt aprinse indiferent de poziția contactului de pornire.

■ Luminile de drum

Împingeți maneta în față până când auziți un clic.

■ Luminile de întâlnire

Când luminile de drum sunt aprinse, trageți maneta pentru a reveni la luminile de întâlnire.

■ Semnalizare cu luminile de drum

Trageți maneta, apoi eliberați-o.

■ Comutatoare de lumină

Modele fără sistem keyless

Dacă lăsați modul de alimentare în VEHICLE OFF (LOCK) în timp ce luminile sunt aprinse, se aude un sunet când portiera șoferului este deschisă.

Modele cu sistem keyless

Dacă scoateți cheia din contact în timp ce luminile sunt aprinse, se aude un sunet când portiera șoferului este deschisă.

Când luminile sunt aprinse, indicatorul luminos de pe panoul de bord va fi aprins.

■ Indicator faruri aprinse P. 108

Nu lăsați lămpile aprinse atunci când motorul este oprit, deoarece va cauza descărcarea bateriei.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

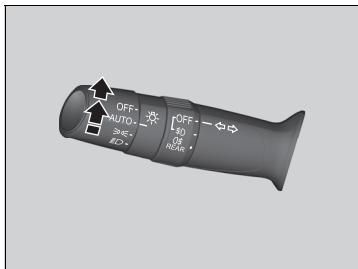
■ Faruri stinse

- Rotiți maneta în poziția OFF dacă:
- Schimbătorul este în **P**. (Modele ce transmisie automată)
 - Frâna de mâna este acționată.

Pentru a activa din nou luminile, rotiți maneta în poziția OFF pentru a anula modul de oprire a luminilor. Chiar dacă nu anulați modul luminos, luminile se aprind automat când:

- Pârghia de schimbare este deplasată din **P**.
(Modele ce transmisie automată)
- Frâna de mâna este eliberată.
- Vehiculul începe să se miște.

■ Funcționarea automată (control automat al luminilor) *



Controlul automat al luminilor poate fi utilizat când contactul este în poziția ON [II] *¹.

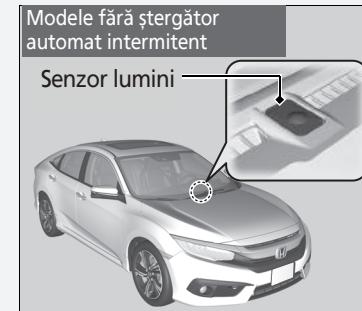
Când rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO**, farurile și alte stopuri exterioare se vor activa și dezactiva automat în funcție de luminozitatea ambientală.

- ▶ Puteti schimba setarea de sensibilitate a luminii auto.

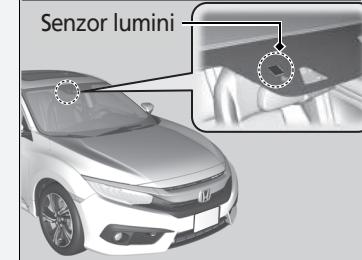
⇒ Caracteristici personalizate P. 359

» Funcționarea automată (control automat al luminilor) *

Vă recomandăm să activați luminile manual când conduceți noaptea, într-o ceață densă sau în zone întunecate, cum ar fi tuneluri lungi sau locuri de parcare. Senzorul de lumină se află în locația prezentată mai jos. Nu acoperiți acest senzor de lumină cu nimic; În caz contrar, este posibil ca sistemul de iluminare automată să nu funcționeze corect.



Modele fără ștergător automat intermitent



*¹: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

■ Corelarea farurilor cu ștergătoarele *

Farurile se aprind automat când ștergătoarele sunt utilizate de mai multe ori într-un anumit număr de intervale, cu comutatorul farurilor în AUTO. Farurile se sting automat după câteva minute dacă ștergătoarele sunt oprite.

■ Funcția de iluminare automată oprită *

Modele fără sistem keyless

Farurile, toate celelalte lumini exterioare și luminile de pe panoul de bord se sting după 15 secunde după scoaterea cheii și închiderea ușii șoferului.

Modele cu sistem keyless

Farurile, toate celelalte lumini exterioare și luminile de pe panoul de bord se sting după 15 secunde după ce ați setat modul de alimentare la VEHICLE OFF (LOCK), luând telecomanda împreună cu dvs. și închideți ușa șoferului.

Dacă rotiți cheia de contact în poziția LOCK ^{*1}, cu butonul de pornire a farurilor, dar nu deschideți ușa, lumina se stinge după 10 minute (trei minute, dacă comutatorul se află în poziția AUTO).

Luminile se aprind din nou când deblocați sau deschideți ușa șoferului. Dacă deblocați ușa, dar nu o deschideți în decurs de 15 secunde, luminile se sting. Dacă deschideți ușa șoferului, veți auzi un semnal sonor de avertizare.

^{*1:} Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

■ Corelarea farurilor cu ștergătoarele *

Această funcție se activează în timp ce farurile sunt opuse în modul AUTO.

Luminozitatea panoului de bord nu se schimbă când farurile se aprind.

La niveluri luminoase ambientale întunecate, funcția de control automat al iluminării activează farurile, indiferent de modelele fără sistem de acces keyless și intervalul de funcționare al ștergătoarelor.

Proiectoarele de ceată*

■ Proiectoarele de ceată

Pot fi utilizate atunci când pozițiile sau farurile sunt aprinse.

■ Stopul de ceată

Pot fi utilizat atunci când farurile sunt aprinse.

■ Proiectoarele și stopul de ceată



■ Aprinderea proiectoarelor de ceată

Rotiți comutatorul din poziția OFF în poziția . Se aprinde indicatorul .

■ Aprinderea proiectoarelor și a stopului de ceată

Rotiți comutatorul cu o poziție în sus din poziția . Se aprind indicațoarele și .

■ Aprinderea stopului de ceată

Rotiți comutatorul din poziția OFF în jos. Se aprinde indicatorul .

■ Proiectoarele de ceată



■ Pentru a aprinde proiectoarele de ceată
Rotiți comutatorul în poziția . Se aprinde indicatorul .

■ Stopul de ceată



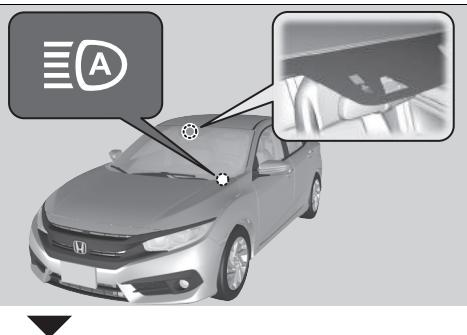
■ Pentru a aprinde stopul de ceată
Rotiți comutatorul în poziția . Se aprinde indicatorul .

Sistem de control automat fază lungă (Asistență Sistem de control automat fază lungă)*

Utilizează camera atașată pe parbriz, monitorizează spațiul din fața vehiculului și schimbă automat luminile fază scurtă în lumini cu fază lungă atunci când este necesar.

Sistemul funcționează atunci când:

- Comutatorul farurilor se află în poziția AUTO.
- Comutatorul se află în poziția fază scurtă.
- Sistemul recunoaște că conduceți noaptea, iar farurile cu lumină de drum se aprind.
- Viteza vehiculului este mai mare de 40 km / h.

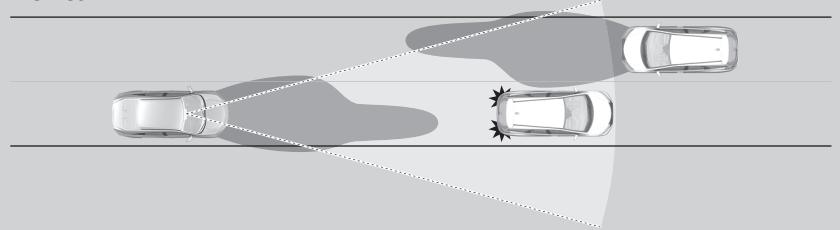


Sistemul se schimbă între farurile cu fază lungă și cu fază scurtă atunci când:

Camera nu detectează nici o lumină provenită de la vehiculele din față sau care se află în mișcare: Farurile se schimbă în fază lungă.

Camera detectează luminile provenite de la un vehicul din față sau care se apropie: Farurile sunt readuse la fază scurtă.

Unghiul de vizualizare sau distanța pe care camera le poate detecta luminile din față diferă în funcție de condiții, cum ar fi luminozitatea luminilor și vremea.



►► Sistem de control automat fază lungă (Asistență Sistem automat fază lungă)*

Sistemul poate să nu funcționeze în anumite condiții.

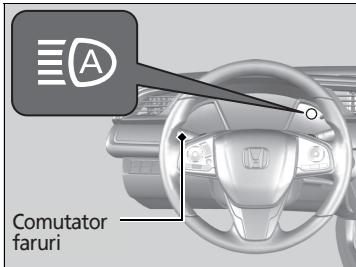
Sistemul este destinat numai dvs., confirmați întotdeauna împrejurimile și, dacă este necesar, schimbați manual fazele farurilor.

Luminile de întâlnire automată determină momentul de schimbare a fasciculelor farurilor, răspunzând la luminozitatea luminilor din fața vehiculului. În următoarele cazuri, însă, este posibil ca sistemul să nu răspundă corespunzător la lumini:

- Luminozitatea luminilor de la vehiculul precedent sau vehiculul care se apropie este intensă sau slabă.
- Vizibilitatea este slabă datorită vremii (ploaie, zăpadă, ceată, îngheț de parbriz etc.).
- Alte surse de lumină, cum ar fi luminile stradale și panourile electrice, luminează drumul din față.
- Nivelul de luminozitate al drumului din față se schimbă constant.
- Drumul este accidentat sau are multe curbe.
- Un vehicul înaintea ta virează brusc sau nu călătorescă în direcția potrivită.
- Vehiculul dvs. este înclinat datorită încărcăturii grele din spate.

Dacă descoperiți că timpul de schimbare a fasciculului este incomod pentru conducere, schimbați manual fazele farurilor.

■ Proiectoarele și stopul de ceață



Rotiți comutatorul farurilor în poziția AUTO și trageți maneta farurilor pe faza scurtă.

■ Comutatoare de lumină P. 202

Indicatorul luminii de întâlnire automată se aprinde.

■ Pentru a opera sistemul

Pentru funcționarea corectă a fasciculului auto:

- Nu așezați un obiect care să reflecte lumina pe tabloul de bord.
- Țineți parbrizul în jurul camerei curat. Când curățați parbrizul, aveți grijă să nu aplicați soluția de curățare a parbrizului la obiectivul camerei.
- Nu ataşați un obiect sau autocolant în zona din jurul camerei.
- Nu atingeți obiectivul camerei.

Dacă camera are un impact puternic sau este necesară repararea zonei din apropierea camerei, consultați un dealer.

■ Anulare temporară

Sistem de control automat fază lungă este anulat temporar în timp ce:

- Continuați să conduceți cu o viteză mai mică de 24 km / h.
- Viteza vehiculului este sub 10 km / h.
- Ștergătoarele de parbriz funcționează la viteza mare pentru mai mult de câteva secunde.

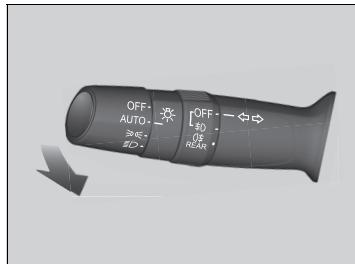
Operația sistemului revine odată ce starea care a determinat-o anularea se îmbunătățește.

■ Pentru a anula manual sistemul temporar

Puteți anula sistemul atunci când schimbați manual farurile la fază lungă. Împingeți maneta înainte până când auziți un clic sau trageți ușor maneta spre dumneavoastră pentru a bloca fază lungă. Indicatorul luminii de întâlnire automată se stinge.

Dacă dorîți ca sistemul cu fază lungă automat să se reia simultan, trageți și mențineți apăsată maneta spre dumneavoastră timp de câteva secunde.

■ Pentru a dezactiva sistemul



Dezactivați sistemul când autovehiculul este parcat cu modul de alimentare în poziția PORNIT.

Pentru a dezactiva sistemul: Apăsați butonul auto pentru mai mult de 40 de secunde. Indicatorul clipește de două ori.

Pentru a activa sistemul: Apăsați butonul auto pentru mai mult de 30 de secunde. Indicatorul clipește o dată.

» Pentru a opera sistemul

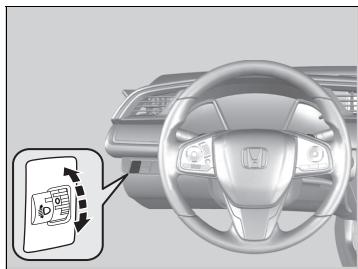
Dacă apare mesajul  :

- Oriți vehiculul într-un loc sigur și curătați parbrizul. Dacă mesajul nu dispără după ce ați curătat parbrizul și ati condus o vreme, verificați vehiculul de către un dealer.

» Pentru a dezactiva sistemul

Faza de întâlnire automată este în setarea dezactivată sau activată selectată anterior de fiecare dată când porniți motorul.

Ajustarea farurilor*



Puteți regla unghiul vertical al farurilor cu lumină de drum când contactul este în poziția ON *¹.

Rotiți selectorul de reglare pentru a selecta un unghi adecvat pentru faruri. Numărul de cadran mai mare indică unghiul inferior.

1. Împingeți cadranul pentru a ieși, apoi rotiți-l pentru a selecta un număr.
2. Apăsați din nou după ce ati selectat.

■ Pentru a selecta poziția cadranului de reglare

Consultați tabelul de mai jos pentru poziția corespunzătoare a cadranului pentru condițiile de echitatie și de încărcare ale vehiculului.

Condiții	Poziția cadranului
Şoferul	0
Şoferul și pasagerul din față	0
Cinci persoane în scaunele din față și din spate	1
Cinci persoane pe scaunele din față și spate și bagajele în portbagaj, în limitele greutății maxime permise a osiei și a greutății maxime admise a vehiculului	2
Un conducător auto și cu bagaje în portbagaj, în limitele greutății maxime permise a osiei și a greutății maxime admise a vehiculului	3

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

» Ajustarea farurilor*

Modele cu sistem automat de reglare a farurilor

Vehiculul dvs. este echipat cu sistemul automat de reglare a farurilor, care reglează automat unghiul vertical al farurilor cu lumină de drum. Dacă găsiți o modificare semnificativă a unghiului vertical al farurilor, este posibil să existe o problemă cu sistemul. Verificați autovehiculul de către un dealer.

Modele cu faruri cu halogen

Farurile sunt potrivite pentru acționarea pe partea stângă și pentru acționarea pe partea dreaptă, fără a fi nevoie să efectuați nicio ajustare sau mascare, conform Regulamentului ONU nr. 48 de la Dover.

Farurile sunt potrivite atât pentru circulația pe dreapta cât și pe partea stângă. Nu este necesar să modificați distribuția fasciculului farurilor.

Modele cu faruri LED

Poate fi necesar să modificați distribuția fasciculului farurilor.

» Reglarea distribuției farurilor P. 559

Lumini de funcționare pe timp de zi

Modele din Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu

Lumini de funcționare pe timp de zi se aprind când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Contactul este în poziția PORNIT  *1.
- Comutatorul farurilor este AUTO și este lumină afară.

Luminile de funcționare în timpul zilei se opresc atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Oprirea contactul sau setarea modului de alimentare la VEHICLE OFF va opri luminile de funcționare în timpul zilei.
- Comutatorul farurilor este pornit sau poziționat sau când comutatorul farurilor este în poziția AUTO și devine mai întunecat afară.
- Vehiculul este oprit și maneta schimbătorului de viteze este în poziția  și comutatorul farurilor este în poziția OFF.

Luminile de funcționare în timpul zilei se aprind din nou când maneta schimbătorului de viteze nu este în poziția  și frâna de mână este eliberată sau comutatorul de lumină este mutat de la AUTO la OFF.

Modele din Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia

Când au fost îndeplinite următoarele condiții:

- Contactul este în poziția PORNIT  *1.
- Comutatorul farurilor este oprit.

Luminile de funcționare în timpul zilei se opresc atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

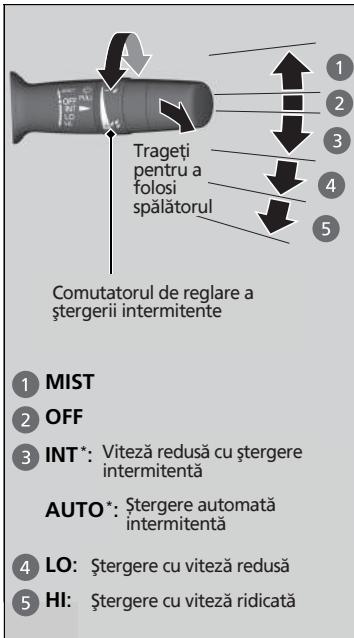
- Oprirea contactului sau setarea modului de alimentare la VEHICLE OFF va opri luminile de funcționare în timpul zilei.
- Comutatorul farurilor este pornit sau poziționat.

► Lumini de funcționare pe timp de zi

Luminile de funcționare pe timp de zi se aprind mai greu când întrerupătorul farurilor este în poziția OFF, decât atunci când este în poziția AUTO. În AUTO, dacă luminozitatea ambientală este întunecată, farurile cu fază scurtă se aprind.

Ştergătoare și spălatoare

■ Ştergătoare / spălatoare de parbriz



Ştergătoarele și spălatoarele de parbriz pot fi utilizate când contactul de aprindere este în poziția PORNIT **II***¹.

■ MIST

Ştergătoarele funcționează la viteză mare până când eliberați levierul.

■ Comutatorul ştergătorului (OFF, INT *, LO, HI)
Schimbați setarea comutatorului ştergătorului în funcție de cantitatea de ploaie.

■ AUTO*

⇒ **Ştergătoare automate intermitente*** P. 214

■ Reglarea funcționării ştergătoarelor*

Rotiți inelul de reglare pentru a regla întârzierea ştergătoarelor.



Frecvență redusă

Frecvență ridicată

■ Spălător

Pulverizează lichid de spălare în timp ce trageți maneta spre dumneavoastră. Când eliberați maneta mai mult de o secundă, pulverizatorul se oprește, ştergătoarele mai efectuează două sau trei mișcări înainte de a se opri.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Ştergătoare și spălatoare

NOTĂ

Nu utilizați ştergătoarele atunci când parbrizul este uscat. Parbrizul se va zgâria sau lamele de cauciuc se vor deteriora.

NOTĂ

În vreme rece, lamele pot îngheța la parbriz. Utilizarea ştergătoarelor în această stare poate deteriora ştergătoarele. Utilizați dispozitivul de dezaburire pentru a încălzi parbrizul, apoi porniți ştergătoarele.

Modele cu inel de ajustare

Dacă autovehiculul accelerează în timp ce ştergătoarele funcționează intermitent, lungimea intervalului de ştergere se scurtează. Când autovehiculul începe să se miște, ştergătoarele efectuează o singură mișcare. Când autovehiculul accelerează, setarea celui mai scurt timp de întârziere **II** al lunetei și setarea **LO** devin aceleași.

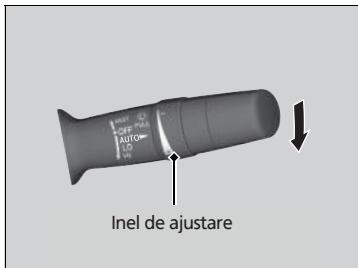
Toate modelele

Opriti spălatoare dacă nu iese lichidul de spălare. Pompa se poate deteriora. Motorul ştergătorului poate întrerupe temporar funcționarea motorului pentru a preveni supraîncărcarea. Operarea ştergătorului va reveni la normal în câteva minute, odată ce circuitul va reveni la normal.

Dacă ştergătorul se oprește din cauza unui obstacol cum ar fi acumularea zăpezii, parcați vehiculul într-un loc sigur.

Rotiți comutatorul ştergătorului în poziția OFF și rotiți cheia de contact în ACCESORY **I** sau LOCK **0**, apoi îndepărtați obstacolul.

■ Ştergătoarele intermitente automate*



Când apăsați maneta în jos pe AUTO, ştergătoarele de parbriz se mută o dată și intră în modul automat. Ştergătoarele funcționează intermitent, la viteza mică sau la viteza mare și se opresc în funcție de cantitatea de precipitații detectată de senzorul de precipitații.

■ Reglarea sensibilității AUTO

Când se află în modul AUTO, puteți ajusta sensibilitatea senzorului de precipitații utilizând inelul de reglare a timpului intermitent.

Sensibilitatea senzorului

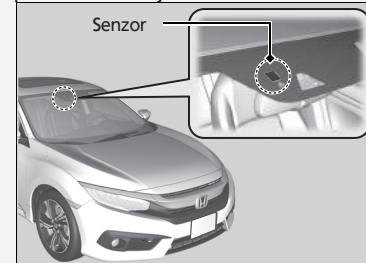


Sensibilitate mică

Sensibilitate mare

■ Ştergătoarele intermitente automate*

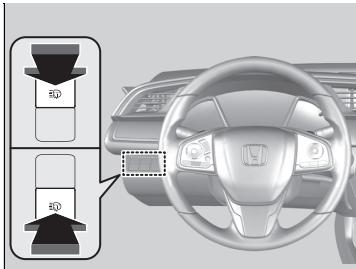
Senzorul de precipitații se află în locația prezentată mai jos.



AUTO ar trebui să fie întotdeauna oprit înainte de următoarele situații, pentru a nu deteriora grav sistemul de ștergere:

- Curățarea parbrizului
- Conducerea printr-o spălătorie auto.

■ Spălător faruri*



Porniți farurile și apăsați butonul de spălare a farurilor pentru a funcționa.
Spălătorul farurilor funcționează de asemenea atunci când rotiți spălătorii de parbriz pentru prima dată după ce contactul este rotit în poziția ON [II]*¹.

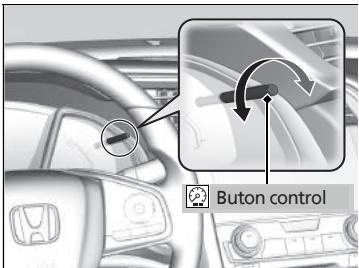
■ Spălător faruri*

Spălătorul pentru faruri utilizează același rezervor de lichid ca și spălătorul de parbriz.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Controlul luminozității



Când becurile de poziție sunt aprinse și contactul este în poziția PORNIT **II**^{*1}, puteți utiliza butonul de reglare a luminozității pentru a regla luminozitatea panoului de bord.

Creșterea luminozității:

Rotiți butonul spre dreapta.

Reducerea luminozității:

Rotiți butonul spre stânga.

Veți auzi un semnal sonor* când luminozitatea atinge valoarea minimă sau maximă. După câteva secunde după ce ati ajustat luminozitatea, veți reveni la ecranul anterior.

Controlul luminozității

Luminozitatea panoului de bord variază, în funcție de faptul dacă luminile exterioare sunt pornite sau opuse. Panoul de instrumente se reduce la minimum atunci când farurile sunt aprinse.

Pentru a anula luminozitatea redusă a panoului de bord atunci când luminile exterioare sunt aprinse, rotiți butonul spre dreapta până când afisajul de luminozitate atinge valoarea maximă, sună semnalul sonor.

Luminozitatea poate fi setată diferit atunci când luminile exterioare sunt aprinse și când sunt opuse.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

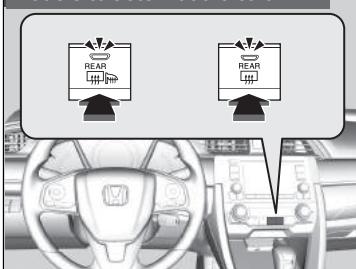
**■ Indicator luminozitate**

Nivelul luminozității este indicat pe afișaj în timp ce îl ajustați.

Buton degivrare lunetă/încălzire oglinzi*

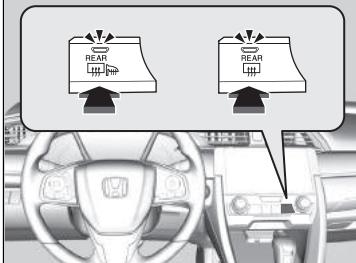
Apăsați butonul de dezaburire din spate și butonul oglinzelor exterioare încălzite pentru a degivrare luneta și oglinzelile când contactul este în poziția PORNIT [II]*¹.

Modele cu sistem audio color



Dezaburirea spate și oglinzelile exterioare încălzite se opresc automat după 10-30 de minute, în funcție de temperatura exterioară. Cu toate acestea, dacă temperatura exterioară este de 0 °C sau mai mică, acestea nu se opresc automat.

Modele cu Display Audio



» Buton degivrare lunetă/încălzire oglinzi*

NOTĂ

Când curățați interiorul lunetei, aveți grijă să nu deteriorați firele de încălzire. Este esențial să ștergeți fereastra dintr-o parte în alta de-a lungul firelor de încălzire a degivrării.

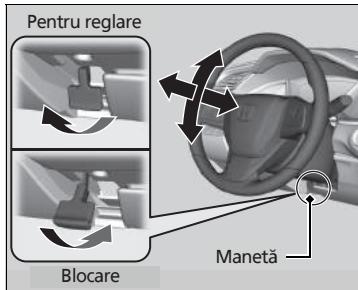
Acest sistem consumă o mulțime de energie și poate slăbi bateria, ceea ce face dificilă pornirea motorului. Oprită-l când geamul a fost dezaburit. De asemenea, nu utilizați sistemul pentru o perioadă lungă de timp, chiar dacă motorul este în ralanti.

*¹: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Reglarea volanului

Înălțimea volanului și distanța față de corp pot fi ajustate astfel încât să puteți ajunge confortabil volanul într-o poziție adecvată de conducere.



- 1. Trageți maneta de reglare a volanului în sus.**
 - Manetă de reglare a volanului se găsește sub coloana de direcție.
- 2. Deplasați volanul în sus sau în jos, în interior sau în afară.**
 - Asigurați-vă că puteți vedea manometrele și indicatoarele panoului de instrumente.
- 3. Apăsați maneta de reglare a volanului în jos pentru a bloca volanul în poziție.**
 - După ajustarea poziției, asigurați-vă că ați fixat bine volanul în loc, încercând să mutați-l în sus, în jos, în interior și în afară.

Reglarea volanului

AVERTIZARE

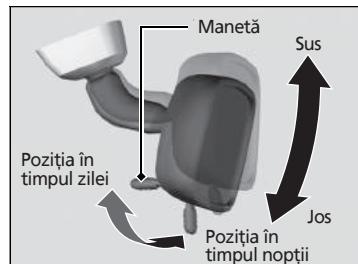
Reglarea poziției volanului în timpul conducerii vă poate duce la pierderea controlului asupra autovehiculului și vă puteți răni grav în caz de accident.
Reglați volanul numai când autovehiculul este oprit.

Efectuați reglajele volanului înainte de a începe să conduceți.

Oglinda retrovizoare interioară

Reglați unghiul oglinzelor retrovizoare atunci când vă aflați în poziția corectă de conducere.

Oglinda retrovizoare cu poziții de zi și noapte*



Răsuciți clapeta pentru a comuta poziția.
Poziția de noapte vă ajută să reduceți
orbirea de la farurile din spatele dvs. atunci
când conduceți după întuneric.

Buton degivrare lunetă/încălzire oglinzi*

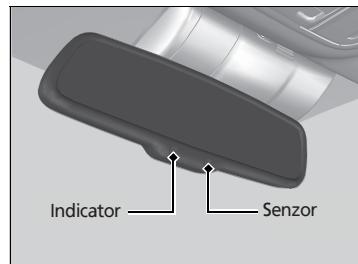
Păstrați oglinzelile interioare și exterioare curate și
reglate pentru o vizibilitate optimă.

Reglați oglinzelile înainte de a începe să conduceți.

Scaun față P. 222

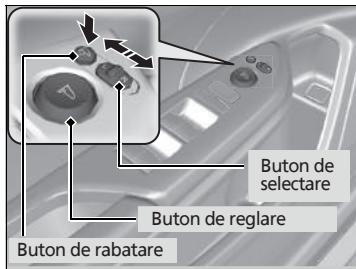
Oglindă retrovizoare cu întunecare automată*

Funcția de întunecare automată se anulează când
poziția de schimbare se află în **R**.



Când conduceți după întuneric, oglinda
retrovizoare automată reduce efectul de
orbire de la farurile din spatele dvs., bazate
pe intrările senzorului de oglindă. Această
caracteristică este întotdeauna activă.

Oglinzi electrice



Puteți regla oglinziile exterioare când contactul este în poziția ON ^{*1}.

■ Reglarea poziției oglinzi comutator

selector L / R: Selectați oglinda stângă (L) sau dreapta (R). După reglarea oglinzi, întoarceți comutatorul în poziția centrală.

Întrerupător de reglare a poziției oglinzi:

Apăsați butonul spre stânga, dreapta, sus sau în jos pentru a muta oglinda.

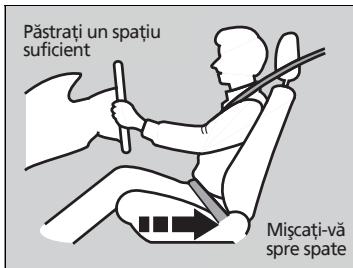
■ Oglinzi exterioare îndoite*

Apăsați butonul rotativ pentru a îndoi și a scoate oglinziile exterioare.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Scaunul din față



Reglați scaunul șoferului cât mai departe posibil, permitând în același timp menținerea controlului complet al vehiculului. Ar trebui să puteți să vă așezați în poziție verticală, bine în spate pe scaun și să puteți apăsa în mod adecvat pedalele fără a vă apleca în față și să strângeți ușor volanul. Scaunul pasagerului trebuie ajustat în mod similar, astfel încât acesta să se afle cât mai departe de airbagul frontal din bord.

» Reglarea scaunelor

AVERTIZARE

O poziție prea aproape de airbagul frontal, poate provoca vătămări grave sau deces dacă airbagurile frontale se umflă. Întotdeauna stați cât mai departe de airbagurile frontale, menținând în același timp controlul asupra autovehiculului.

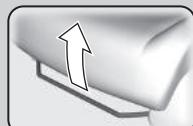
Lăsați cel puțin 25 cm între volanul și piept. Faceți întotdeauna ajustări ale scaunelor înainte de a conduce vehicule.

■ Reglarea pozițiilor scaunului

■ Reglarea scaunului (scaunelor) manuale din față

Reglarea înăltimii

Numai scaunul șoferului
Trageți în sus sau împingeți în jos maneta pentru a ridica sau coborî scaunul.



Reglarea poziției orizontale

Trageți în sus bara pentru a muta scaunul, apoi eliberați bara.

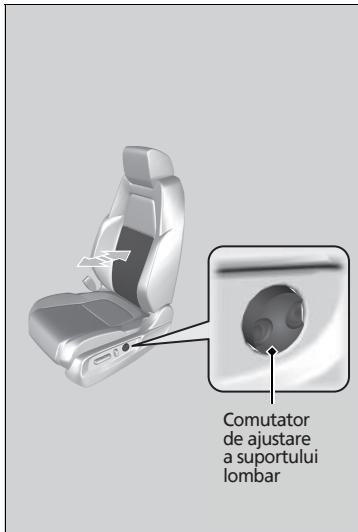


Reglarea unghiului spătarului

Trageți maneta pentru a modifica unghiul

■ Reglarea scaunului (scaunelor) manuale din față

Odată ce scaunul este reglat corect, rotiți-l înainte și înapoi pentru a vă asigura că acesta este blocat în poziție.

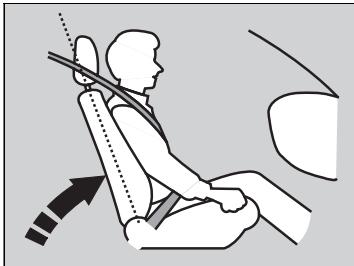


■ **Comutator de reglare a suportului lombar ***

Apăsați în față: Pentru a mări întregul suport lombar.

Apăsați în spate: Pentru a micșora întregul suport lombar.

■ Reglarea spătarelor



Reglați scaunul șoferului într-o poziție confortabilă, în poziție verticală, lăsând un spațiu amplu între piept și airbagului din volanului.
Pasagerul din față trebuie, de asemenea, să-ști ajusteze spătarul în poziție confortabilă, în poziție verticală.

Dacă îclinați spătarul prea tare, astfel încât partea care trece peste umăr a centurii de siguranță nu mai este pe pieptul ocupantului, capacitatea de protecție a centurii este redusă. De asemenea, în acest mod, riscul alunecării pe sub centură în caz de accident, și, astfel, de rănire, este mai mare. Cu cât spătarul este înclinat mai mult, cu atât este mai mare riscul de rănire.

■ Reglarea spătarelor

AVERTIZARE

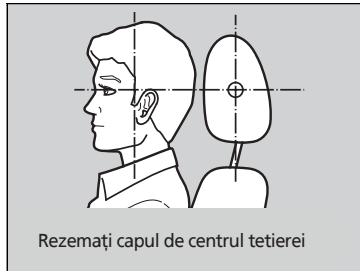
Înclinarea spătarului în spate poate duce la vătămări grave sau la moarte în caz de accident.
Reglați spătarul în poziție verticală și stați bine în scaun.

Nu puneti o pernă sau alt obiect între spătarul scaunului și spatele dumneavoastră.
Acest lucru poate interfera cu funcționarea corectă a centurii de siguranță sau a airbagului.
Dacă nu reușiți să ajungeți suficient de departe de volan și în continuare ajungeți la controale, vă recomandăm să investigați dacă un anumit tip de echipament adaptiv poate ajuta.

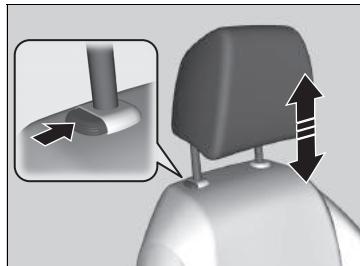
Reglarea tetierelor

Vehiculul dvs. este echipat cu tetiere în toate locurile.

Reglarea tetierelor față



Tetierele din față sunt cele mai eficiente pentru protecție împotriva traumatismelor cervicale și a altor răniri accidentale din spate atunci când centrul spotelui capului ocupantului se sprijină pe centrul dispozitivului de reținere. Vârfurile urechilor ocupanților trebuie să fie la același nivel cu înălțimea centrală a dispozitivului de reținere.



Pentru a ridica tetiera:

Trageți-o în sus.

Pentru a coborî tetiera:

Apăsați-o în jos în timp ce acționați butonul de eliberare.

Reglarea tetierelor față

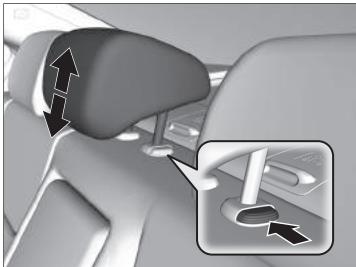
AVERTIZARE

Pozitionarea incorectă a tetierelor reduce eficacitatea acestora și crește probabilitatea de răni gravă în cazul unui accident. Asigurați-vă că tetierele sunt în poziție și pozitionate corespunzător înainte de a conduce.

Pentru ca sistemul de tetiere să funcționeze corect:

- Nu atârnați obiecte pe tetiere sau pe picioarele de reținere.
- Nu așezați nici un obiect între un ocupant și spătarul scaunului.
- Instalați fiecare sistem de reținere în poziția corectă.

■ Modificarea poziției tetierelor spate



Un pasager care se află într-o poziție în spate trebuie să regleze înălțimea tetierei într-o poziție adecvată înainte ca vehiculul să înceapă să se deplaseze.

Pentru ridicarea tetierei:

Trageți-l în sus.

Pentru a coborî tetiera:

Împingeți-l în jos în timp ce apăsați butonul de eliberare.

Scoaterea și reinstalarea tetierelor

Tetierele pot fi scoase pentru curățare sau reparații.

Pentru a scoate tetiera:

Ridicați-o până la capăt. Apoi apăsați butonul de eliberare și trageți dispozitivul de susținere în sus și în afară.

Pentru a reinstala o tetieră:

Introduceți picioarele în loc, apoi reglați tetiera la o înălțime corespunzătoare în timp ce apăsați butonul de eliberare. Trageți în sus dispozitivul de blocare pentru a vă asigura că acesta este blocat în poziție.

Mențineți o poziție corectă de sedere

După ce toți ocupanții și-au ajustat scaunele și tetierele și și-au pus centurile de siguranță, este foarte important să rămână în poziție verticală, bine în spate pe locurile lor, cu picioarele pe podea, până când vehiculul este parcat în siguranță și motorul este oprit.

O poziție necorespunzătoare poate crește şansele de accidentare în timpul unui accident. De exemplu, dacă un ocupant se hrănește, se culcă, se întoarce lateral, se aşează în față, se sprijină în față sau în lateral sau pune unul sau ambele picioare în sus, şansele de rănire în timpul unui accident sunt mult mai mari.

În plus, un ocupant care nu se află pe scaunul din față poate fi grav rănit sau chiar la moarte într-un accident prin lovirea părților interioare ale vehiculului sau lovit de un airbag frontal declanșat.

Scoaterea și reinstalarea tetierelor

AVERTIZARE

În cazul în care nu se reinstalează sau nu se instalează corect tetierele, pot apărea vătămări grave în timpul unui accident.

Înlocuiți întotdeauna tetierele înainte de a conduce vehicule.

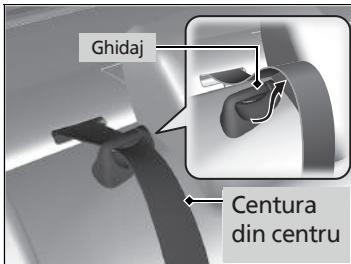
Mențineți o poziție corectă de sedere

AVERTIZARE

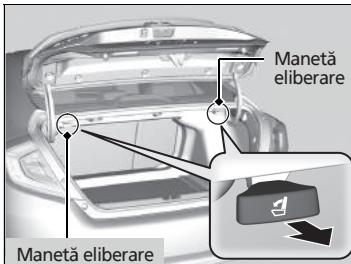
Așezați în mod necorespunzător sau în afara poziției poate duce la vătămări grave sau la moarte în caz de accident. În totdeauna stați în poziție verticală, bine în spate pe scaun, cu picioarele pe podea.

Scaunele din spate

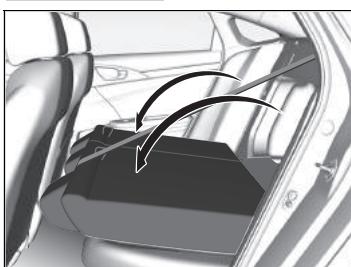
Rabatarea scaunelor din spate



1. Scoateți centura din centru* din ghidaj.



2. Trageți maneta de deblocare * în portbagaj pentru a elibera încuietoarea.



3. Rabatați spătarul scaunului în jos.

Rabatarea scaunelor din spate

Spătarul scaunului din spate (scaunele*) poate fi pliat în jos pentru a găzdui articolele mai voluminoase din portbagaj.

Nu conduceți niciodată cu spătarul scaunului în jos și cu capacul portbagajului deschis.

► Pericol de gaze de eșapament P. 90

Pentru a bloca un spătar în picioare, împingeți-l înapoi până când se blochează.

Atunci când întoarceți spătarul scaunului în poziția inițială, împingeți-l ferm înapoi. De asemenea, asigurați-vă că toate centurile din spate sunt poziționate în față spătarului scaunului.

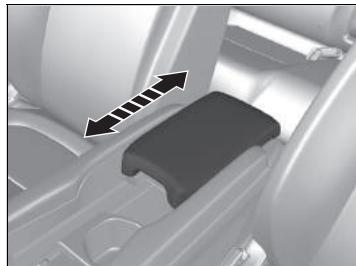
Asigurați-vă că toate elementele din portbagaj sau elementele care se extind prin deschiderea în scaunele din spate sunt securizate corespunzător. Articolele libere pot zbura înainte dacă trebuie să frâniți brusc.

Scaunele din față trebuie să fie suficient de departe pentru a nu interfeța cu scaunele din spate atunci când se îndoiește.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Cotiera

■ Utilizarea cotiera scaunului față



Capacul consolei poate avea funcția de cotieră.

Pentru reglare*:

Glisați cotiera în poziția dorită.

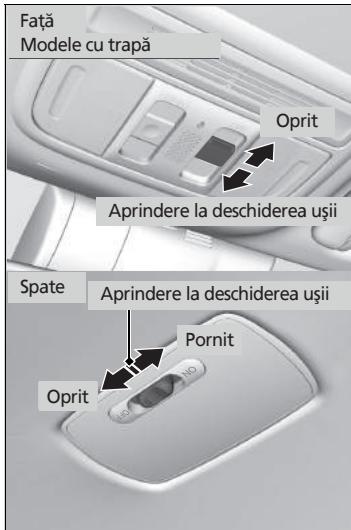
■ Utilizarea cotierei din bancheta spate*



Trageți cotiera din centrul banchetei.

Lumini interioare

Butoane pentru luminile interioare



PORNIT (ON)

Luminile de interior se aprind, indiferent dacă ușile sunt deschise sau închise.

Activare la deschiderea ușii

Luminile interioare se aprind în următoarele situații:

- Când toate ușile sunt deschise.
- Deblocați ușa șoferului.

Modele fără sistem keyless

Scoateți cheia din contact.

Modele cu sistem keyless

- Când modul de alimentare este setat la VEHICLE OFF (LOCK).

OFF

Luminile interioare rămân opriate, indiferent dacă ușile sunt deschise sau închise.

Butoane pentru luminile interioare

În poziția activată a ușii, luminile interioare se estompează și se sting aproximativ 30 de secunde după inchiderea ușilor.

Luminile se sting după 30 de secunde în următoarele situații:

- Când deblocați ușa șoferului, dar nu-l deschideți.

Modele fără sistem keyless

- Când scoateți cheia din contact, dar nu deschideți o ușă.

Modele cu sistem keyless

- Când setați modul de alimentare la VEHICLE OFF (LOCK), dar nu deschideți o ușă.

Modele cu interfață de informații pentru șofer

Puteți schimba timpul de diminuare a luminii interioare.

Caracteristici personalizate P. 359

Luminile interioare se sting imediat în următoarele situații:

- Când blocați ușa șoferului.
- Când roțiți cheia de contact în poziția ON [II]*.

Modele fără sistem keyless

- Când închideți ușa șoferului cu cheia din contact.

Modele cu sistem keyless

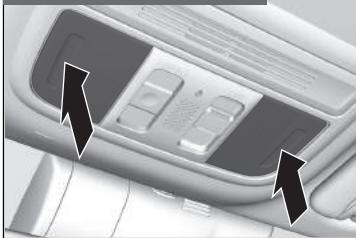
- Când închideți ușa șoferului în modul ACCESSORY.

Dacă lăsați oricare dintre ușile deschise în modul VEHICLE OFF (blockare) sau fără cheia din contact, luminile de interior se sting după aproximativ 15 minute.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

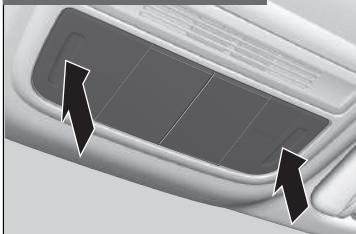
Luminile de lectură

Modele cu trapă



Luminile de lectură pot fi activate și dezactivate prin apăsarea lentilelor.

Modele fără trapă



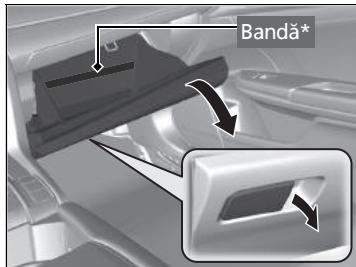
Luminile de lectură

Modele cu trapă

Când întrerupătorul pentru plafon este în poziția activată a ușii și dacă orice ușă este deschisă, lumina de lectură nu se va stinge atunci când apăsați lentila.

Elemente de confort interior

Torpedou



Trageți mânerul pentru a deschide torpedoul.

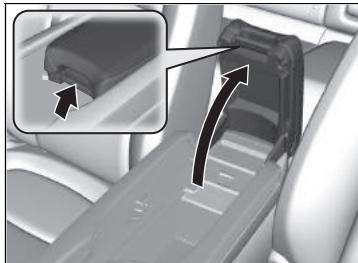
Torpedou

AVERTIZARE

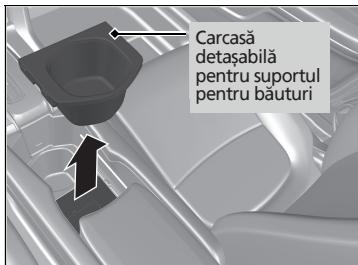
Un torpedou deschis poate provoca vătămări grave pasagerului dvs. în caz de accident, chiar dacă pasagerul poartă centura de siguranță.
Păstrați întotdeauna torpedou închis în timp ce conduceți.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

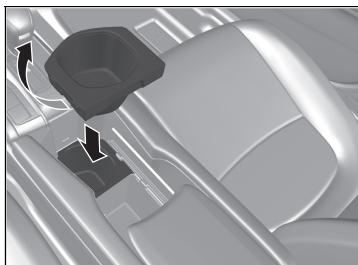
■ Compartiment consolă centrală



Vehiculul dvs. are o consolă centrală multifuncțională. Acesta include un compartiment de depozitare și o cotieră. Glisați cotiera în poziția cea mai din spate. Trageți în sus mânerul pentru a deschide compartimentul consolei.



Puteți crea mai mult spațiu de stocare prin scoaterea tăvii detașabile a suportului pentru băuturi.



Dacă dorîți să utilizați mai mult compartiment de consolă:

1. Ridicați tava suportului pentru băuturi detașabile și inversați orientarea acesteia.
2. Puneți suportul pentru băuturi detașabil pe suportul pentru băuturi care este în față.

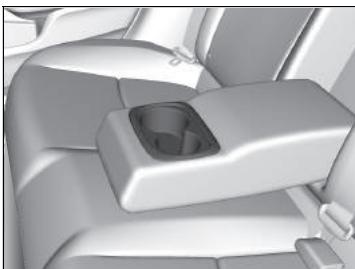
Suport băuturi



Suporturi de băuturi pentru scaunele din față

Sunt amplasate în consolă între scaunele din față.

- ▶ Deplasați cotiera spre spate pentru a folosi suporturile pentru băuturi.



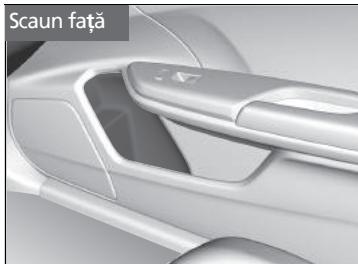
Suporturi pentru băuturi din spate

Rabatați cotiera în jos pentru a utiliza suporturile pentru băuturile din spate.

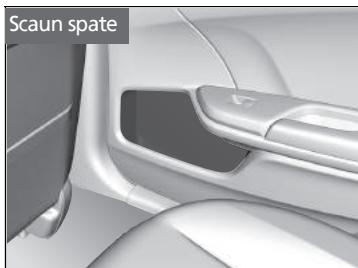
Suport băuturi

NOTĂ

Lichidul lichid afectează tapiteria, mocheta și componentele electrice din interior.
Aveti grijă când folositi suporturile pentru băuturi.
Lichidul fierbinte te poate arde.

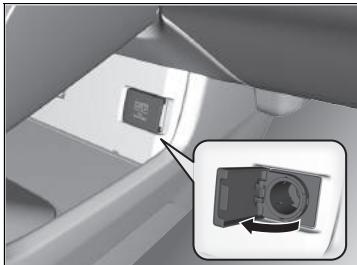


■ Suport de băuturi pentru ușă



■ Priza de curenț pentru accesorii*

Priza de alimentare auxiliară poate fi utilizată atunci când contactul de aprindere este în ACCESORY **I** sau ON **II***¹.



Deschideți capacul pentru a o utiliza.

■ Priza de curenț pentru accesori**

NOTĂ

Nu introduceți un element de brichetă pentru automobile: Priza de alimentare se poate supraîncălzi.

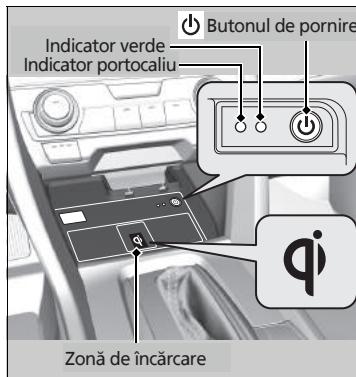
Priza de alimentare auxiliară este proiectată pentru a furniza energie pentru accesori DC de 12 voltă, care au o putere nominală de 180 W (15 amperi) sau mai puțin.

Pentru a preveni descărcarea bateriei, utilizați priza electrică numai atunci când motorul funcționează.

*¹: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

Încărcător fără fir *

Pentru a utiliza încărcătorul fără fir, modul de alimentare trebuie să fie în ACCESORY sau ON. Încărcați un dispozitiv compatibil în zona indicată de marcaj  după cum urmează:



1. Pentru a porni și opri sistemul, apăsați și mențineți apăsat butonul  (alimentare).
► Când sistemul este activat, indicatorul luminos verde se aprinde.
2. Așezați dispozitivul pe care doriți să-l încărcați în zona de încărcare.
► Sistemul va începe să încarce automat dispozitivul, iar indicatorul luminos de culoare portocalie se va aprinde.
► Asigurați-vă că dispozitivul este compatibil cu sistemul și plasat cu partea de încărcare în centrul zonei de încărcare.
3. După terminarea încărcării, indicatorul luminos verde se aprinde.
► În funcție de dispozitiv, indicatorul luminos de culoare portocalie rămâne aprins.

Încărcător fără fir *

AVERTIZARE

Elementele metalice dintre zona de încărcare și dispozitivul de încărcat se vor încălzi și să vor arde.

- Înainte de încărcarea dispozitivului, îndepărtați întotdeauna obiectele străine de pe zona de încărcare.
- Asigurați-vă că suprafața este lipsită de praf și alte resturi înainte de încărcare.
- Nu puneti lichide (de ex. apă, băuturi etc.) pe încărcător și pe dispozitiv.
- Nu utilizați ulei, grăsimi, alcool, benzină sau diluant pentru curățarea zonei de încărcare.
- Nu acoperiți sistemul cu prosoape, îmbrăcăminte sau alte obiecte în timpul încărcării etc.
- Evitați pulverizarea aerosoliilor care pot veni în contact cu suprafața zonei de încărcare.

Acest sistem consumă multă energie. Nu utilizați sistemul mult timp când motorul nu funcționează. Acest lucru poate descărca bateria, ceea ce face dificilă pornirea motorului.

Când utilizați încărcătorul fără fir, verificați manualul de utilizare livrat împreună cu dispozitivul compatibil pe care doriți să îl încărcați.

"Qi" și marcajele  sunt mărcile comerciale înregistrate deținute de Wireless Power Consortium (WPC).

■ Când încărcarea nu pornește

Efectuați una dintre soluțiile din tabelul următor.

Indicatori		Cauza	Soluții
Verde și portocaliu	Clipește simultan	Există un obstacol (obstacole) între zona de încărcare și dispozitiv.	Îndepărtați obstacolul (obstacolele).
		Dispozitivul nu se află în zona de încărcare.	Deplasați dispozitivul în centrul zonei de încărcare unde se află  .
Portocaliu	Clipește	Încărcătorul fără fir este defect.	Contactați un dealer pentru reparații.

► Încărcător fără fir *

NOTĂ

Nu plasați nici un suport de înregistrare magnetică sau mașini de precizie în zona de încărcare în timpul încărcării.

Datele de pe cardurile dvs., cum ar fi cărțile de credit, pot fi pierdute din cauza efectului magnetic. De asemenea, mașinile de precizie, cum ar fi ceasurile, pot merge prost.

În următoarele cazuri, încărcarea se poate opri sau nu începe:

- Dispozitivul este deja complet încărcat.
- Temperatura dispozitivului este extrem de ridicată în timpul încărcării.
- Sunteți într-un loc care emite valuri electromagnetice puternice sau zgomote, cum ar fi postul de televiziune, centrala electrică sau stația de benzină.

Este posibil ca un dispozitiv să nu se încarce dacă dimensiunea sau forma părții sale de încărcare nu este adecvată pentru utilizarea în zona de încărcare.

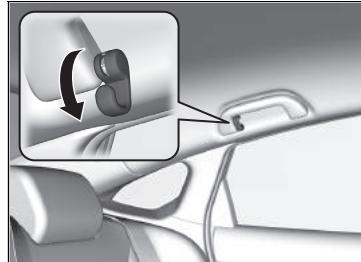
Nu toate dispozitivele sunt compatibile cu sistemul. În timpul fazelor de încărcare, este normal ca zona de încărcare și dispozitivul să se încâlzească.

Încărcarea poate fi întreruptă pentru scurt timp atunci când:

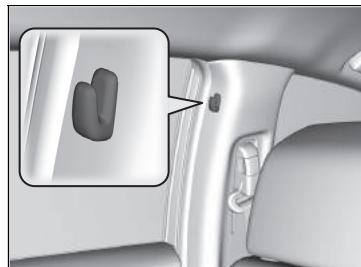
- Toate ușile sau portbagajul sunt închise. Pentru a evita interferența cu funcționarea corectă a sistemului de acces keyless.
- Poziția dispozitivului este modificată. Nu încărcați mai multe dispozitive simultan pe o zonă de încărcare.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Cuier pentru haină



Există un Cuier pentru haină pe mânerul din spate stânga. Trageți-l pentru al folosi.

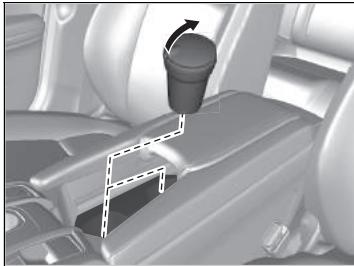


Cuierle pentru haine sunt pe stâlpii mașinii din stînga și din dreapta.

Cuier pentru haină

Cuierul pentru haină nu este proiectat pentru obiecte mari sau grele.

■ Scrumiera

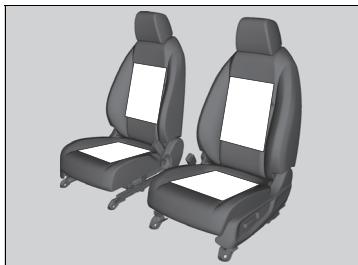


Scrumiera care se potrivește în suporturile din față este detasabilă. Trageți în sus pe capac pentru a o scoate.

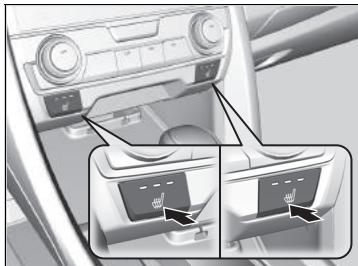
» Scrumiera

Pentru a preveni posibilele incendii și deteriorarea vehiculului, utilizați scrumiera numai pentru a elimina țigările și trabucurile.

Scaune față încălzite*



Contactul trebuie să fie în poziția ON ^{*1} pentru a utiliza scaunele încălzite.



Apăsați butonul încălzitorului scaunului:
Odată - Setarea HI (trei indicator activate)
De două ori - Setarea MID (sunt activate două indicator)

De trei ori - Setarea LO (un indicator activat)
De patru ori - Setarea OFF (fără indicator)

Scaune față încălzite*

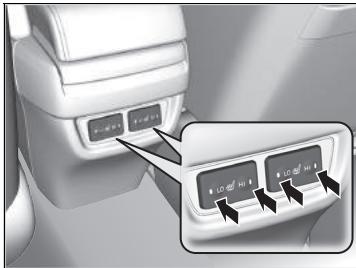
AVERTIZARE

Arsurile induse de căldură sunt posibile atunci când se folosesc încălzitoare de scaun. Persoanele cu o capacitate scăzută de a detecta temperatura (de exemplu, persoanele cu diabet zaharat, leziuni nervoase ale membrelor inferioare sau paralizie) sau cu piele sensibilă nu ar trebui să utilizeze scaunele încălzite.

Nu utilizați scaunele încălzite în LO când motorul este oprit. În aceste condiții, bateria poate fi descărcată, ceea ce face dificilă pornirea motorului.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

Scaune spate încălzite*



Contactul trebuie să fie în poziția ON **II***¹

pentru a utiliza scaunele încălzite.
Nu există încălzire independentă în poziția centrală a scaunului din spate.

În timp ce se află în **HI**, încălzitorul se rotește și se stinge.

- Indicatorul corespunzător va fi aprins în timp ce încălzirea scaunului este aprinsă. Când se atinge o temperatură confortabilă, selectați **LO** pentru a menține scaunul暖.

Scaune spate încălzite*

AVERTIZARE

Arsurile induse de căldură sunt posibile atunci când se folosesc încălzitoare de scaun. Persoanele cu o capacitate scăzută de a detecta temperatura (de exemplu, persoanele cu diabet zaharat, leziuni nervoase ale membrelor inferioare sau paralizie) sau cu piele sensibilă nu ar trebui să utilizeze scaunele încălzite.

Nu utilizați scaunele încălzite în **LO** când motorul este oprit. În aceste condiții, bateria poate fi descărcată, ceea ce face dificilă pornirea motorului.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie sunt dotate cu un buton ENGINE START/ STOP în locul unui contact de pornire.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

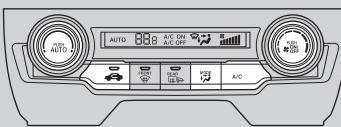
Utilizarea controlului automat al climatizării

Sistemul automat de climatizare menține temperatura interioară selectată. Sistemul selectează, de asemenea, amestecul adecvat de aer încălzit sau răcit, care ridică sau coboară temperatura interioară la preferințele dvs. cât mai repede posibil.

Modele cu sistem audio color

Modele cu Display Audio

Modele fără buton SYNC



Utilizați sistemul când motorul funcționează.

1. Apăsați butonul AUTO.
2. Reglați temperatura interioară cu ajutorul cadranului de reglare a temperaturii.
3. Apăsați butonul (on / off) pentru a anula.

Utilizarea controlului automat al climatizării

Dacă sunt apăseate orice dintre butoane în timpul utilizării sistemului de climatizare în mod automat, funcția butonului care a fost apăsat va avea prioritate.

Indicatorul AUTO se va stinge, dar funcțiile care nu au legătură cu butonul care a fost apăsat vor fi controlate automat.

Modele cu funcția oprire automată a motorului

În timpul opriri automate a motorului, aerul condiționat este suspendat și numai suflanta rămâne activă.

Dacă nu dorîți ca aer condiționat să fie suspendat, apăsați pentru a anula oprirea automată a motorului.

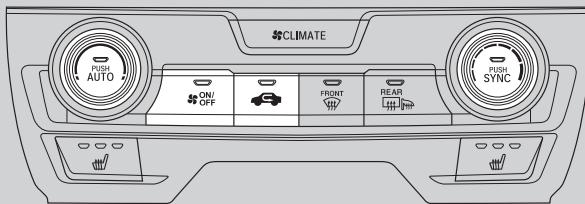
Pentru a împiedica pătrunderea aerului rece din exterior, este posibil ca ventilatorul să nu pornească imediat când este apăsat butonul AUTO.

Dacă interiorul este foarte cald, îl puteți răci mai repede prin deschiderea parțială a geamurilor, prin rotirea sistemului pe AUTO și prin stabilirea temperaturii scăzute. Modificați modul proaspăt la modul de recirculare până când temperatura se răcește.

Când setați temperatura la limita inferioară sau superioară, se afișează Lo sau Hi.

Modele cu Display Audio

Modele cu buton SYNC



Utilizați sistemul când motorul funcționează.

1. Apăsați butonul AUTO.
2. Reglați temperatura interioară cu ajutorul cadranelui șoferului sau al cadrului de comandă lateral al pasagerului.
3. Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a anula.

» Utilizarea controlului automat al climatizării

Apăsarea butonului **ON/OFF** comută sistemul de control al climatizării între pornit și oprit. Când este pornit, sistemul revine la ultima dvs. selecție. În timp ce modul ECON este activ, sistemul de climatizare poate avea performanțe reduse de răcire.

■ Trecerea între modurile de recirculare și aer proaspăt

Modele cu sistem audio color

Modele cu Display Audio

Modele cu buton SYNC

Apăsați butonul  (recirculare) și comutați modul în funcție de condițiile de mediu. Modul de recirculare (indicatorul activat): Recirculă aerul din interiorul vehiculului prin sistem. Modul de aer proaspăt (indicatorul opriț): menține ventilația în exterior. Păstrați sistemul în regim de aer proaspăt în situații normale.

Modele cu Display Audio

Modele fără buton SYNC

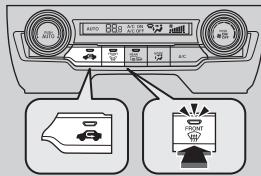
Apăsați butonul  (recirculare) sau  (aer proaspăt) pentru a comuta modul în funcție de condițiile de mediu.

 Modul de recirculare (indicatorul activat): Recirculă aerul din interiorul vehiculului prin sistem.

 Modul de aer proaspăt (indicatorul activat): menține ventilația exteroară. Păstrați sistemul în regim de aer proaspăt în situații normale.

■ Dezghețarea parbrizului și a geamurilor

Modele cu sistem audio color

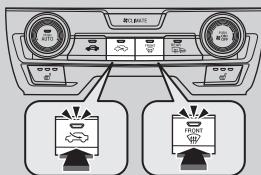


Apăsarea butonului (dezaburire parbriz) transformă sistemul de aer condiționat și comută automat sistemul în regim de aer proaspăt.

Apăsați din nou butonul pentru a opri, sistemul revine la setările anterioare.

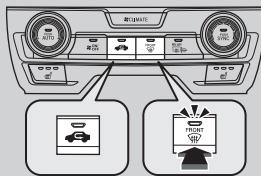
Modele cu Display Audio

Modele fără buton SYNC



Modele cu Display Audio

Modele cu buton SYNC



■ Dezghețarea parbrizului și a geamurilor

Pentru siguranță dvs., asigurați-vă că aveți o vedere clară prin toate geamurile înainte de a conduce. Nu setați temperatura în apropierea limitei superioare sau inferioare.

Când aerul rece atinge parbrizul, partea exterioară a parbrizului se poate aburii.

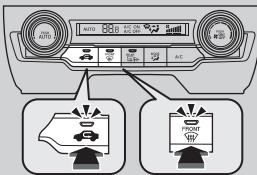
Dacă geamurile laterale se aburesc, reglați orificiile de ventilare astfel încât aerul să sufle spre geamurile laterale.

Modele cu funcția oprire automată a motorului

Dacă apăsați butonul în timpul opririi automate, motorul se repornește automat.

■ Pentru a dezgheța rapid ferestrele

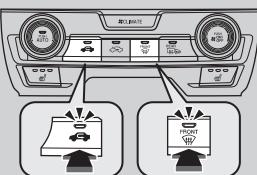
Modele cu sistem audio color



1. Apăsați butonul
2. Apăsați butonul

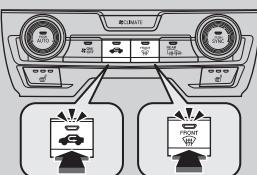
Modele cu Display Audio

Modele fără buton SYNC



Modele cu Display Audio

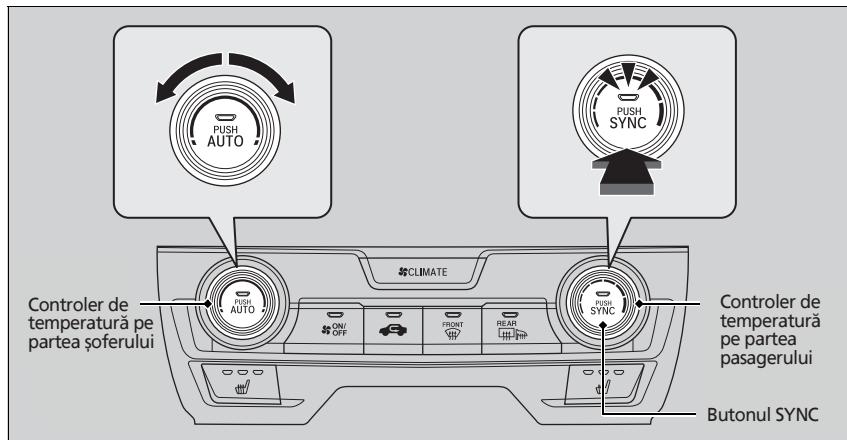
Modele cu buton SYNC



■ Pentru a dezgheța rapid ferestrele

Dupădezghețarea găuriilor, comutați la modul aer proaspăt. Dacă țineți sistemul în modul de recirculare, găurile se pot aburii. Acest lucru împiedică vizibilitatea.

Mod sincronizat*



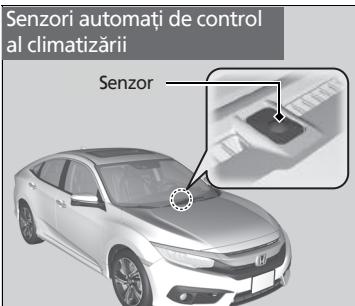
Puteți seta temperatura în mod sincron pentru partea șoferului și pentru pasager în modul sincron.

1. Apăsați butonul SYNC.
 - Sistemul trece în modul sincronizat.
 2. Reglați temperatura cu ajutorul cadranului de control al temperaturii laterale al șoferului.
- Apăsați butonul SYNC pentru a reveni la modul dual.

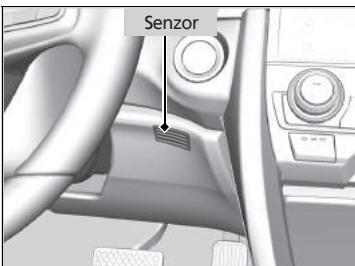
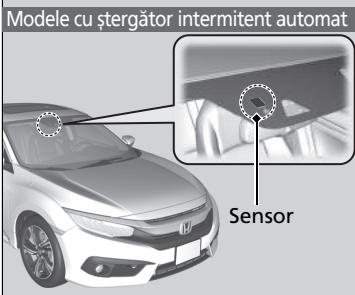
Mod sincronizat*

Când sistemul este în modul dual, temperatura din partea laterală a conducătorului auto și temperatura laterală a pasagerului pot fi setate separat.

Senzori automați de control al climatizării



Sistemul automat de climatizare este echipat cu senzori. Nu acoperiți sau nu vărsați lichide pe ele.



Dotări

Acest capitol descrie modul de utilizare a funcțiilor tehnologice.

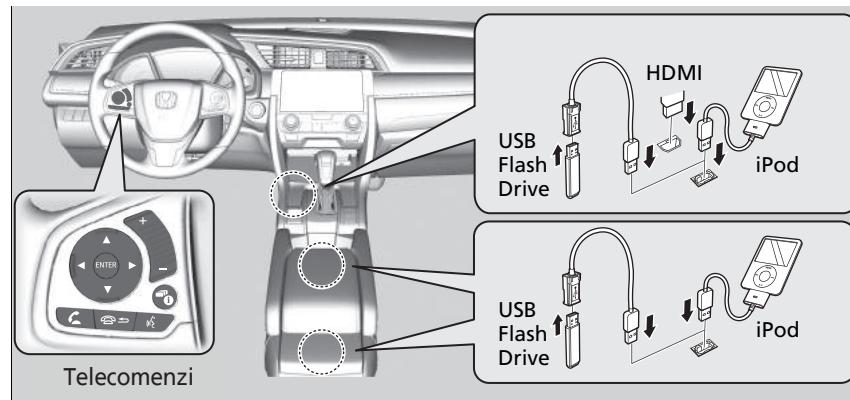
Sistem audio	
Despre sistemul dvs. audio	252
Porturi USB.....	253
Portul HDMI/ITM *	255
Protecția împotriva furtului sistemului audio *	256
Controale audio de la distanță	257
Modele cu sistem audio color	
Sistemul audio funcții de bază	
Ecranul audio / informații	262
Reglarea sunetului	266
Setarea afișajului	267
Redarea radioului AM / FM	268
Redarea DAB	
(Digital Audio Broadcasting) *	274
Redarea unui iPod	277
Modele cu Display audio	
Sistemul audio funcții de bază	
Redarea unei unități flash USB	280
Redarea sunetului Bluetooth®	283
Ecran audio / informații	287
Reglarea sunetului	308
Setarea afișării	309
Redarea radioului AM / FM	315
Redarea DAB	
(Digital Audio Broadcasting) *	318
Redarea unui iPod	321
Redarea AhaTM *	328
Redarea unei unități flash USB	329
Redarea sunetului Bluetooth®	332
Redarea unui videoclip utilizând HDMI/ITM	334
Aplicații la bord *	336
Conexiunea pentru telefon.....	337
Conexiune Wi-Fi	340
Siri Eyes Free	342
Apple CarPlay	343
Android Auto	346
Eroare mesaje audio	350
Informații generale despre sistemul audio.....	353
Funcții personalizate	359
Modele cu sistem audio color	
Sistem de telefonié hands-free	394
Modele cu Display audio	
Sistem de telefonié hands-free	415

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Despre sistemul dvs. audio

Sistemul audio are radio AM / FM. De asemenea, poate reda dispozitive flash USB și dispozitive iPod, iPhone, Bluetooth® și HDMI™ *.

Puteți acționa sistemul audio de la butoanele și comutatoarele de pe panou, telecomenzile de pe volan sau pictogramele de pe interfața cu ecranul senzitiv *.



» Despre sistemul dvs. audio

iPod, iPhone și iTunes sunt mărci comerciale ale Apple Inc.

Porturi USB



Instalați conectorul iPod USB sau unitatea flash USB la portul USB.

Modele cu sistem audio color

► Portul USB (1.0A) este destinat redării fișierelor audio de pe o unitate flash USB, conectarea unui telefon mobil și a dispozitivelor de încărcare.

Modele cu Display audio

► Portul USB (1.5A) este destinat încărcării dispozitivelor, redării fișierelor audio și conectării telefoanelor compatibile cu conexiune smartphone, Apple CarPlay sau Android Auto.

▶ Porturi USB

- Nu lăsați iPod-ul sau unitatea flash USB în vehicul. Lumina directă a soarelui și temperaturile ridicate îl pot deteriora.
- Vă recomandăm să utilizați un cablu prelungitor cu portul USB.
- Nu conectați unitatea USB sau unitatea flash USB utilizând un hub.
- Nu utilizați un dispozitiv, cum ar fi un cititor de carduri sau o unitate HDD, deoarece dispozitivul sau fișierele dvs. pot fi deteriorate.
- Vă recomandăm păstrarea datelor în siguranță înainte de a utiliza dispozitivul în autovehicul.
- Mesajele afișate pot varia în funcție de modelul dispozitivului și de versiunea software.

Dacă sistemul audio nu recunoaște iPod-ul, încercați să îl reconectați de câteva ori sau să reporniți dispozitivul. Pentru a reporni, urmați instrucțiunile producătorului furnizate împreună cu iPod-ul sau vizitați www.apple.com/ipod.

Încărcarea prin portul USB

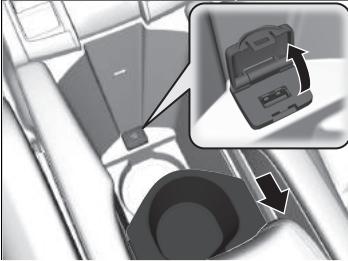
Portul USB poate furniza energie de până la 1.0A / 1.5A. Nu emite 1,0A / 1,5A dacă nu este solicitat de dispozitiv.

Pentru detalii despre amperaj, citiți manualul de utilizare al dispozitivului care trebuie încărcat. Rotiți cheia de contact în ACCESSORY sau ON *1.

În anumite condiții, un dispozitiv conectat la port poate genera interferențe canalului radioului pe care îl ascultați.

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

În compartimentul consolei,
pentru modelele europene



În compartimentul consolei,
cu excepția modelelor europene



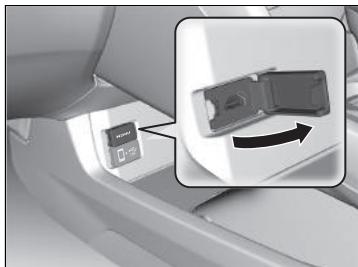
■ În compartimentul consolei*

Portul USB (1.0A) este destinat redării fișierelor audio de pe unitatea flash USB, conectarea unui telefon mobil și a dispozitivelor de încărcare

În compartimentul consolei,
pentru modelele europene

- Deplasați tava suportului pentru băuturi înapoi.

Porturi HDMI™



1. Deschideți capacul.
2. Instalați cablul HDMI™ în portul HDMI™.

» Porturi HDMI™

- Nu lăsați dispozitivul conectat HDMI™ în vehicul. Lumina directă a soarelui și temperaturile ridicate îl pot deteriora.
- Vă recomandăm păstrarea datelor în siguranță înainte de a utiliza dispozitivul în autovehicul.
- Mesajele afișate pot varia în funcție de modelul dispozitivului și de versiunea software.

Termenii Interfață multimedia de înaltă definiție HDMI și HDMI și Logo HDMI sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite și în alte țări.

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

Protecția împotriva furtului sistemului audio*

Sistemul audio este dezactivat atunci când este deconectat de la sursa de alimentare, cum ar fi atunci când bateria este deconectată sau se descarcă. În anumite condiții, sistemul poate afișa pe ecran introducerea codului. În acest caz, reactivați sistemul audio.

■ Reactivarea sistemului audio

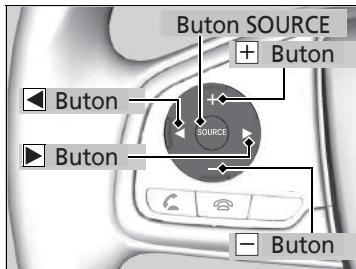
1. Rotiți cheia de contact în poziția ON *¹.
2. Porniți sistemul audio.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire a sistemului audio timp de mai mult de două secunde.
 - Sistemul audio este reactivat atunci când unitatea de control audio stabilește o conexiune cu unitatea de comandă a vehiculului. Dacă unitatea de control nu recunoaște unitatea audio, trebuie să mergeți la un dealer și să verificați unitatea audio.

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

Controlele audio de la distanță

Modele cu afișare de informații

Puteți utiliza sistemul audio în timp ce conduceți.



Butonul SOURCE

Cicluri prin modurile audio după cum urmează:

FM1 → FM2 → DAB1* → DAB2* → LW* → AM (MW*) → USB → iPod → Bluetooth® Audio

Butoane (Volum) [+/-]

Apăsați [+]: Pentru a mări volumul.
Apăsați [-]: Pentru a micșora volumul.

■■■ Butoane

- Când ascultați radioul

Apăsați [→]: Pentru a selecta următoarul post radio.

Apăsați [←]: Pentru a selecta postul de radio presetat anterior.

Tineți apăsat [→]: Pentru a selecta următorul post de radio cu receptie puternică.

Tineți apăsat [←]: Pentru a selecta postul de radio anterior cu receptie puternică.

- Când ascultați un iPod, o unitate flash USB sau Bluetooth® Audio

Apăsați [→]: pentru a trece la următoarea melodie.

Apăsați [←]: Pentru a reveni la începutul cântecului curent sau anterior.

- Când ascultați un flash USB sau Bluetooth® Audio

Tineți apăsat [→]: Pentru a trece la următorul dosar.

Tineți apăsat [←]: Pentru a reveni la dosarul anterior.

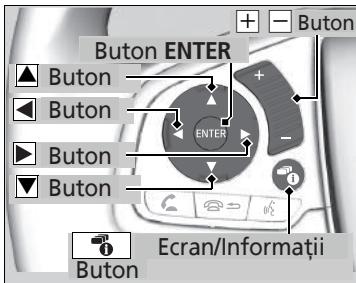
Controlele audio de la distanță

Unele moduri apar doar atunci când se utilizează un dispozitiv sau un mediu adecvat.

În funcție de dispozitivul Bluetooth® pe care îl conectați, este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile.

Modele cu interfață de informații pentru șofer

Puteți utiliza sistemul audio în timp ce conduceți. Informațiile sunt afișate pe interfața cu informații pentru driver.



▲▼ Butoane

Apăsați ▲ sau ▼ pentru a trece prin modul audio după cum urmează:

Modele cu sistem audio color

FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW→AM (MW *)→USB→iPod→Bluetooth® Audio.

Modele cu Display audio

FM→DAB*→LW*→AM→MW*→USB→iPod→Bluetooth® Audio→Apps*→Audio Apps*→AUX-HDMI™

Controale audio de la distanță

Unele moduri apar doar atunci când se utilizează un dispozitiv sau un mediu adecvat.

În funcție de dispozitivul Bluetooth® pe care îl conectați, este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile.

Apăsați butonul (Hang-up / Back) pentru a reveni la comanda anterioară sau pentru a anula o comandă.

Apăsați butonul (Afisaj / Informații) pentru a comuta afișajul.

⇒ **Comutarea afișajului P. 287**

Modele cu Display audio**Butonul ENTER**

- Când ascultați radioul

1. Din ecranul audio din interfața cu informații despre driver, apăsați ENTER pentru a comuta afișajul într-o listă presetată pe care ați stocat-o în butoanele presetate.
2. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta o presetare, apoi apăsați ENTER.

- Când ascultați o unitate flash USB

1. Din ecranul audio din interfața cu informații despre driver, apăsați ENTER pentru a afișa lista de dosare.
2. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta un dosar.

3. Apăsați ENTER pentru a afișa o listă de piese din acel director.
 4. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta o melodie, apoi apăsați ENTER.
- De asemenea, puteți să glisați în sus sau în jos pentru a derula lista de piese în ordine alfabetică.

- Când ascultați un iPod

1. Din ecranul audio din interfața cu informații despre driver, apăsați ENTER pentru a afișa lista de muzică iPod.
2. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta o categorie.
3. Apăsați ENTER pentru a afișa o listă de articole din categorie.
4. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta un element, apoi apăsați ENTER.
 - Apăsați ENTER și apăsați **▲** sau **▼** în mod repetat până când este afișat modul dorit pe care doriți să-l ascultați.

De asemenea, puteți să glisați în sus sau în jos pentru a derula lista de piese în ordine alfabetică.

- Când ascultați Bluetooth® Audio

1. De pe ecranul audio din interfața cu informații despre driver, apăsați ENTER pentru a afișa lista de melodii.
2. Apăsați **▲** sau **▼** pentru a selecta o melodie, apoi apăsați ENTER.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Butoane (Volum)

Apăsați : Pentru a mări volumul.

Apăsați : Pentru a micșora volumul.

Modele cu Display audio

Glişați rapid pentru a dezactiva volumul sau glişați în sus pentru a anula mutarea.

Butoane

- Când ascultați radioul

Apăsați : Pentru a selecta următoarea post radio prestabilită.

Apăsați : Pentru a selecta postul de radio presetat anterior.

Țineți apăsat : Pentru a selecta următoarea stație puternică.

Pentru a selecta serviciul următor (DAB). *

Țineți apăsat : Pentru a selecta stația puternică anterioară.

Pentru a selecta serviciul anterior (DAB). *

- Când ascultați un iPod, o unitate flash USB sau Bluetooth® Audio

Apăsați : pentru a trece la următoarea melodie.

Apăsați : Pentru a reveni la începutul cântecului curent sau anterior.

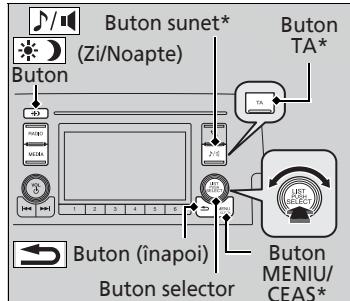
- Când ascultați o unitate flash USB

Țineți apăsat : Pentru a trece la următorul dosar.

Țineți apăsat : Pentru a reveni la dosarul anterior.

Modele cu sistem audio color

Pentru a utiliza sistemul audio, contactul de aprindere trebuie să fie în ACCESSORY sau ON *.



Utilizați selectorul sau butonul MENU / CLOCK pentru a accesa unele funcții audio.

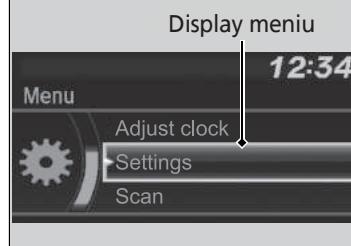
Apăsați pentru a comuta între afișajul normal și cel extins pentru unele funcții.

Buton selector: rotiți spre stânga sau spre dreapta pentru a derula opțiunile disponibile. Apăsați pentru a seta selecția.

Butonul MENU / CLOCK: Apăsați pentru a selecta orice mod.

Modul disponibil include imaginea de fundal, afișarea, ceasul, setarea limbii și modurile de redare. Modurile de redare pot fi selectate și din scanare, aleatorie, repetare și aşa mai departe.

(Înapoi): Apăsați pentru a reveni la afișajul anterior.



(Sunet)*: Apăsați pentru a selecta modul de setare a sunetului.

Buton TA*: Apăsați pentru a activa postul TA.

(Zi / Noapte): Apăsați pentru a modifica luminozitatea ecranului audio / informații. Apăsați butonul , apoi reglați luminozitatea folosind .

U De fiecare dată când apăsați butonul , modul trece între zile Mod, modul de noapte și modul OFF.

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Funcțiile de bază ale sistemului audio

Aceste indicații sunt folosite pentru a arăta cum să acționați selectorul.

Rotiți pentru a selecta.

Apăsați pentru a intra.

Elemente de meniu

- ➔ Reglați ceasul P. 170
- ➔ Configurarea imaginii de fundal pag. 264
- ➔ Setarea afișajului pag. 267
- ➔ Scanarea P. 273, 282
- ➔ Modul de redare P. 279, 282
- ➔ Setări RDS P. 269
- ➔ Bluetooth P. 283

Elemente de meniu

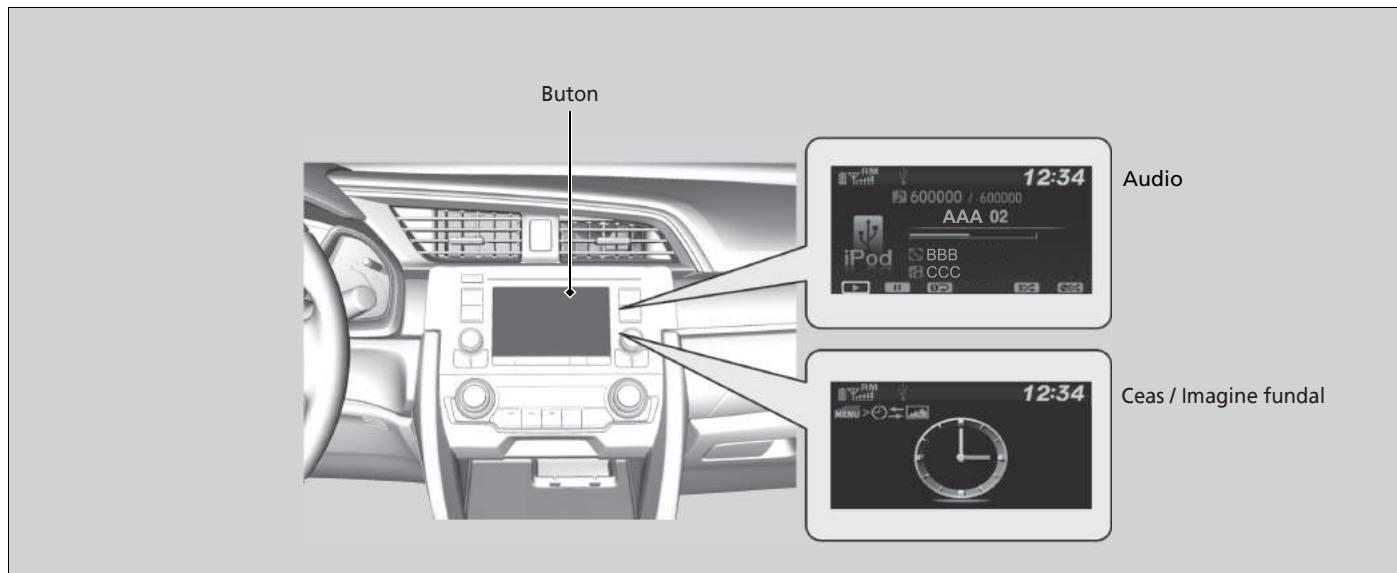
Apăsați butonul SOURCE , , sau butonul de pe volan pentru a schimba orice setare audio.

➔ **Telecomenzi audio** P. 257

Informații Afisaj / Audio

Afișează starea audio și imaginea de fundal. Din acest ecran, puteți accesa diferite opțiuni de configurare.

■ Comutarea afișajului



■ Audio

Afișează informațiile audio curente.

■ Ceas / fundal

Afișează un ecran de ceas sau o imagine pe care o importați.

■ Schimbați afișajul

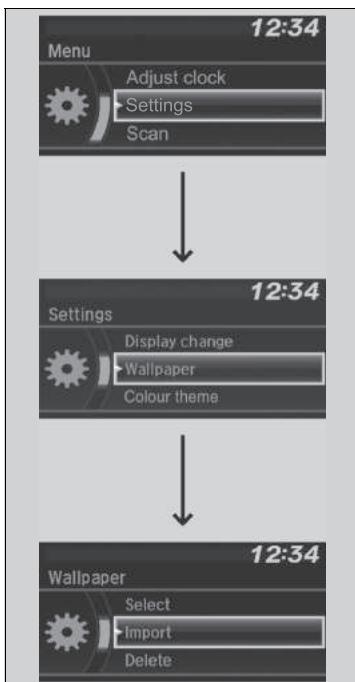
1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
 2. Rotiți pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
 3. Rotiți pentru a selecta Modificare afișare, apoi apăsați .
 4. Rotiți pentru a selecta Fundal, apoi apăsați .
- Dacă doriți să reveniți la ecranul audio / informații, selectați Audio.

■ Setarea imaginii de fundal

Puteți schimba, stoca și șterge imaginea de fundal pe afișajul informații / audio.

■ Importați imaginii de fundal

Puteți importa până la trei imagini, una câte una, pentru imagini de fundal de pe o unitate flash USB.



1. Conectați unitatea flash USB la portul USB.
2. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
3. Rotiți pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Fundal, apoi apăsați .
5. Rotiți pentru a selecta Import, apoi apăsați .
- Numele imaginii este afișat în listă.
6. Rotiți pentru a selecta imaginea dorită, apoi apăsați .
- Imaginea selectată este afișată.
7. Apăsați pentru a salva imaginea.
8. Apăsați pentru a selecta OK.
9. Rotiți pentru a selecta o locație pentru a salva imaginea, apoi apăsați .
- Ecranul va reveni la ecranul de setare pentru fundal.

■ Setarea imaginii de fundal

- Atunci când importați fișiere pentru fundal, imaginea trebuie să fie în directorul rădăcină al unității flash USB. Imaginile dintr-un dosar nu pot fi importate.
- Numele fișierului trebuie să aibă mai puțin de 64 de caractere.
- Formatul de fișier al imaginii care poate fi importat este BMP (bmp) sau JPEG (jpg).
- Limita individuală a dimensiunii fișierului este de 2 MB.
- Dimensiunea maximă a imaginii este de 1.920 x 936 pixeli. În cazul în care dimensiunea imaginii este mai mică de 480 x 234 pixeli, imaginea este afișată în mijlocul ecranului, cu zona extra care apare în negru.
- Pot fi selectate până la 255 de fișiere.
- Dacă unitatea flash USB nu are nicio imagine, apare mesajul de eroare.

■ Selectați fundalul

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți  pentru a selecta Fundal, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Selectați, apoi apăsați .
- Ecranul se schimbă în lista de fundaluri.
5. Rotiți  pentru a selecta imaginea de fundal dorită, apoi apăsați .

■ Pentru a vizualiza imaginea de fundal odată setată

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți  pentru a selecta Modificare afişare, apoi apăsați .
4. Rotiți  pentru a selecta Fundal, apoi apăsați .
- Ecranul se schimbă în lista de fundaluri.
5. Rotiți  pentru a selecta o imagine de fundal pe care doriți să o setați, apoi apăsați .

■ Ștergeți imaginea de fundal

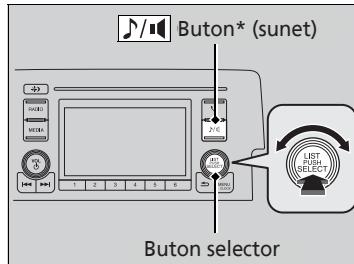
1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți  pentru a selecta Fundal, apoi apăsați .
4. Rotiți  pentru a selecta Ștergere, apoi apăsați .
- Ecranul se schimbă în lista de fundaluri.
5. Rotiți  pentru a selecta o imagine de fundal pe care doriți să o ștergeți, apoi apăsați .
6. Rotiți  pentru a selecta Da, apoi apăsați .
- Ecranul va reveni la ecranul de setare pentru fundal.

■ Setarea imaginii de fundal

Pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați butonul  (Înapoi).

Când dimensiunea fișierului este mare, este nevoie de o perioadă de previzualizare.

Reglarea sunetului

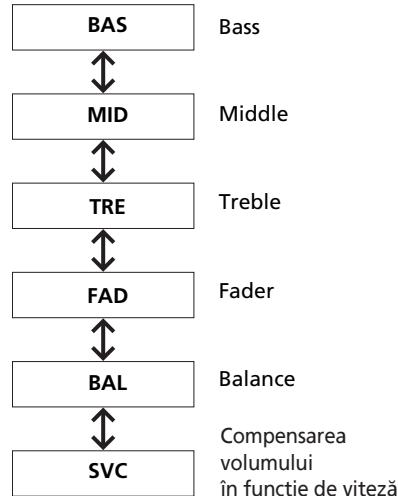
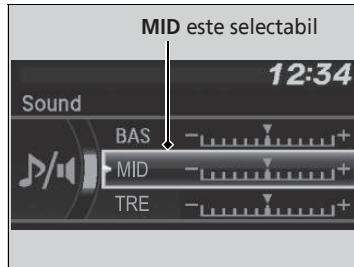


Modele cu buton (sunet)

Apăsați butonul (sunet) și roțiți pentru a derula următoarele opțiuni:

Modele fără buton (sunet)

Apăsați butonul MENU / CLOCK și roțiți pentru a selecta Sunet, apoi apăsați . Roțiți pentru a derula următoarele opțiuni:



Roțiți pentru a regla setarea sunetului, apoi apăsați .

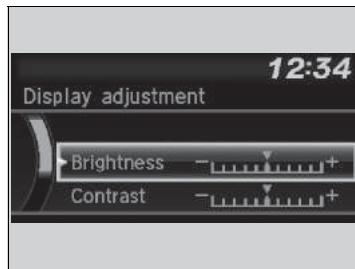
Reglarea sunetului

SVC are patru moduri: Off, Low, Mid și High. SVC ajustează nivelul volumului în funcție de viteza vehiculului. Pe măsură ce mergeți mai repede, crește volumul audio. În timp ce încetinești, volumul audio scade.

Afișarea setărilor

Puteți schimba tema de luminozitate sau culoare a ecranului pentru audio / informații.

Schimbarea luminozității afișajului



1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta Reglaj afișaj, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Luminozitate, apoi apăsați .
5. Rotiți pentru a regla setarea, apoi apăsați .

Schimbarea temei culorii afișajului

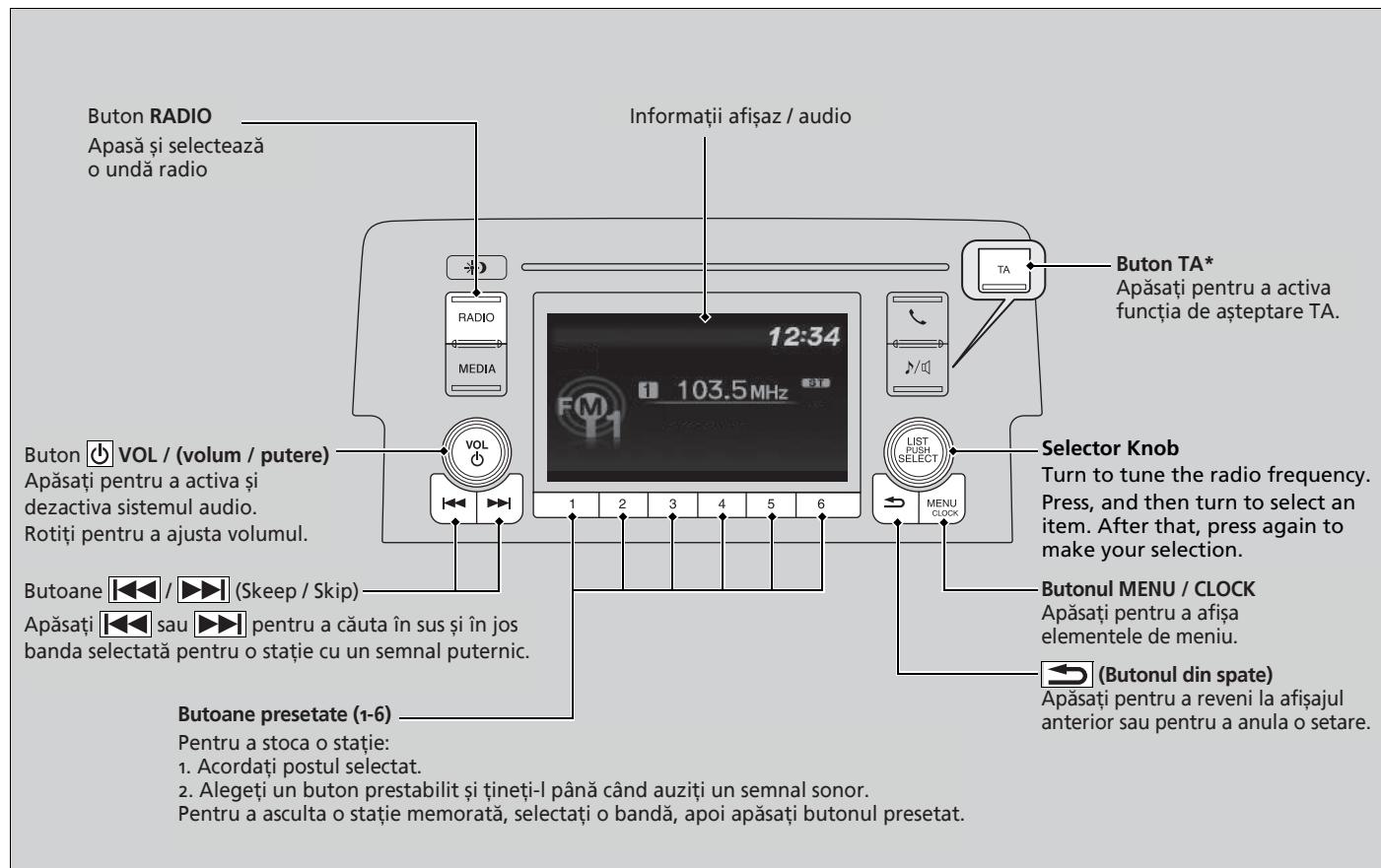


1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta Culoare temă, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta setarea dorită, apoi apăsați .

Schimbarea luminozității afișajului

Puteți schimba setările de contrast și negru în același mod.

Redarea radioului AM / FM



■ Sistemul de date radio (RDS)*

Furnizează informații de date text legate de stația dvs. FM cu funcție RDS selectată.

■ Pentru a găsi o stație RDS din lista de posturi

1. Apăsați  în timp ce ascultați o stație FM.
2. Rotiți  pentru a selecta stația, apoi apăsați .

■ Actualizare listă

Actualizează lista dvs. de posturi disponibile în orice moment.

1. Apăsați  în timp ce ascultați o stație FM.
2. Rotiți  pentru a selecta Actualizare listă, apoi apăsați .

■ Text radio

Afișează informațiile despre textul radio al postului selectat RDS.

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
 2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
 3. Rotiți  pentru a selecta setările RDS, apoi apăsați .
 4. Rotiți  pentru a selecta Text radio, apoi apăsați .
- Selectați Text radio din nou pentru a îl dezactiva.

■ Redarea radioului AM / FM

Indicatorul ST apare pe afișaj indicând emisiuni stereo FM.

Reproducerea stereo în AM nu este disponibilă.

Puteți memora 12 posturi AM și 12 posturi FM în memoria cu buton prestabilită. AM are două tipuri de frecvențe LW și MW și fiecare vă permite să stocați săse posturi. FM1 și FM2 vă permit să stocați câte săse posturi.

Comutarea modului audio

Apăsați butonul SOURCE de pe volan.

 **Telecomenzi audio P. 257**

■ Sistemul de date radio (RDS)*

Atunci când selectați o stație FM capabilă de RDS, RDS se aprinde automat și afișajul frecvenței și se schimbă la numele postului. Totuși, atunci când semnalele stației devin slabe, afișajul se schimbă de la numele stației la frecvență.

Activarea și dezactivarea funcției de Frecvență Alternativă (AF) activează și dezactivează RDS.

Apăsarea  comută între activare și dezactivare.

■ Frecvența alternativă (AF)

Modifică automat frecvența aceluiași program pe măsură ce introduceți diferite regiuni.

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți  pentru a selecta setările RDS, apoi apăsați .
4. Rotiți  pentru a selecta AF, apoi apăsați .
- Selectați din nou AF pentru a o dezactiva.

■ Programme regionale (REG)

Păstrează aceeași frecvență a posturilor din acea regiune, chiar dacă semnalul devine slab.

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți  pentru a selecta setările RDS, apoi apăsați .
4. Rotiți  pentru a selecta REG, apoi apăsați .
- Selectați din nou REG pentru a o dezactiva.

Cu excepția modului AM / FM / DAB*

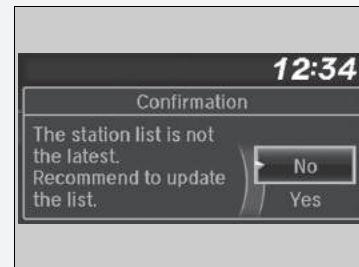
■ Programme de știri (Știri)

Se potrivește automat cu programul de știri.

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți  pentru a selecta setările RDS, apoi apăsați .
4. Rotiți  pentru a selecta Știri, apoi apăsați .
- Selectați din nou Știri pentru a o dezactiva.

» Sistemul de date Radio (RDS) *

Dacă sistemul nu poate găsi nici un post de radio pe lista de posturi, apare un mesaj de confirmare pentru actualizarea listei. Rotiți  pentru a selecta Da, apoi apăsați  pentru a actualiza lista.



■ Butonul pentru anunțurile de trafic (TA)

Funcția TA de așteptare permite sistemului să stea în așteptare pentru anunțurile de trafic în orice mod. Ultima stație reglată trebuie să fie o stație de program cu trafic RDS.

Pentru a activa funcția: Apăsați butonul TA. Când un anunț de trafic începe la ultima dvs. stație reglată, sistemul trece automat în modul FM. TA-INFO apare pe afișaj. Sistemul revine la ultimul mod selectat după terminarea anunțului de trafic.

Dacă dorîți să reveniți la ultimul mod selectat în timpul anunțului de trafic, apăsați din nou butonul TA.

Pentru a anula funcția: Apăsați butonul TA.

■ Sistemul de date Radio (RDS) *

TA*

Când apăsați butonul TA, pe afișaj apare indicatorul TA.

Dacă selectați Scanare în timp ce funcția standby TA este activată, sistemul caută numai stația TP.

Apăsarea butonului TA în timp ce anunțul de trafic este activat nu anulează funcția de așteptare TA.

Cu excepția modului AM / FM / DAB*

■ **Tipul programului (PTY) / funcția de întrerupere a știrilor**

Permite sistemului să întrerupă cu o știre în orice mod. Ultima stație reglată trebuie să fie stația codată NEWS PTY.

Pentru a activa funcția: Selectați Știri din setările RDS și afișați NEWS PTY înainte de a trece la alte moduri. Când începe o emisiune de știri de la ultima postă reglată, sistemul trece automat în modul FM.

☞ **Programul de știri (Știri)** P. 270

Sistemul revine la ultimul mod selectat dacă este schimbat în alt program sau dacă semnalul devine slab.

■ **Alarmă PTY**

Codul PTY, ALARM este utilizat pentru anunțurile de urgență, cum ar fi dezastrele naturale. Când acest cod este recepționat, ALARMUL apare pe afișaj, iar sistemul vă întrerupe funcționarea audio.

Modul AM (LW/MW)**■ Lista de posturi**

Afișează posturi cu cea mai bună frecvență din banda selectată.

1. Apăsați  în timp ce ascultați o stație AM.
2. Rotiți  pentru a selecta stația, apoi apăsați .

■ Actualizare listă

Actualizează lista dvs. de posturi disponibile în orice moment.

1. Apăsați  în timp ce ascultați o stație AM.
2. Rotiți  pentru a selecta Actualizare listă, apoi apăsați .

■ Scanarea

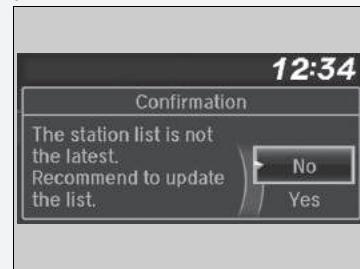
Eșantionăți fiecare dintre cele mai puternice stații din banda selectată timp de 10 secunde.

1. Apăsați  butonul MENU / CLOCK.
 2. Rotiți  pentru a selecta Scanare, apoi apăsați .
- Pentru a dezactiva scanarea, apăsați .

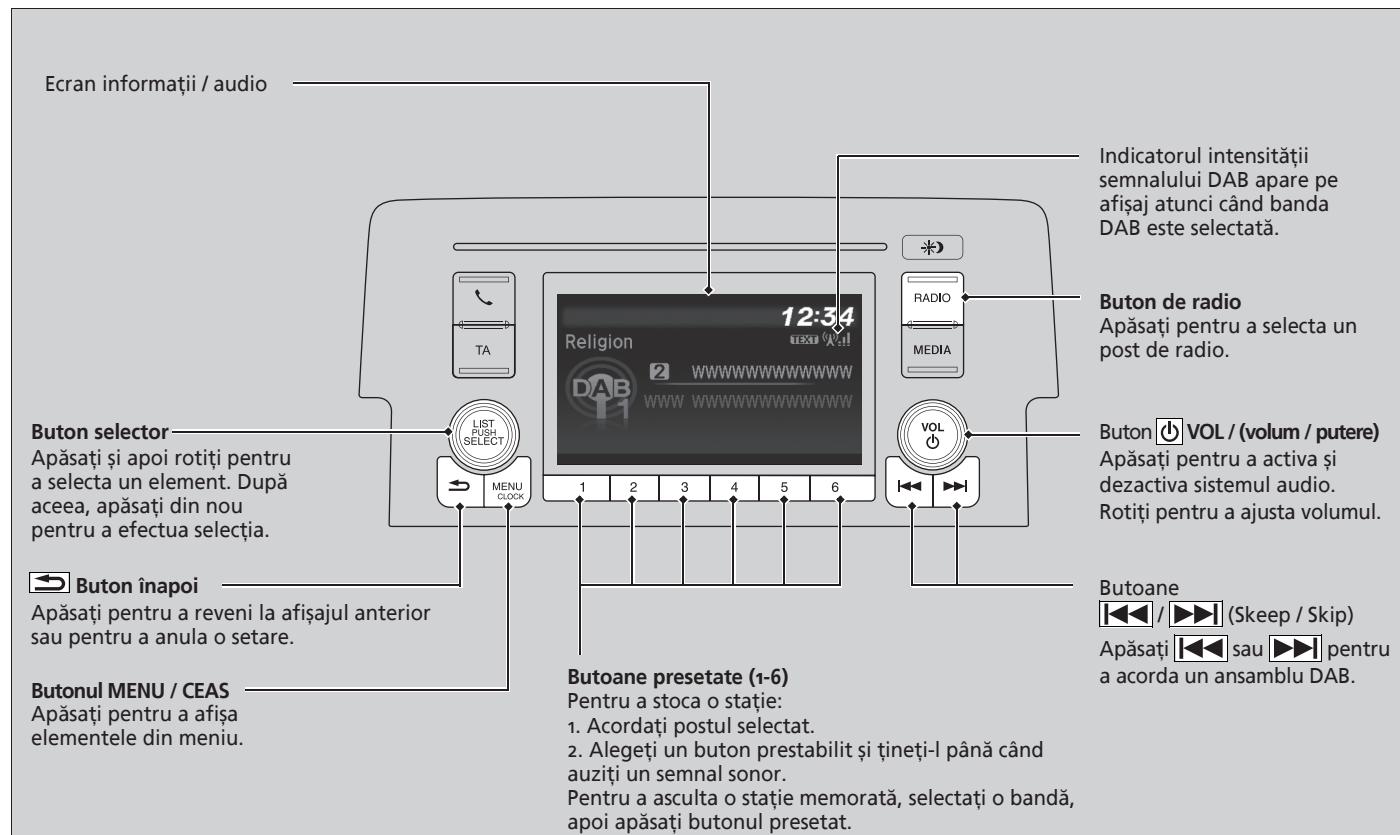
■ Lista de posturi

Dacă sistemul nu poate găsi nici o stație pe lista de posturi, apare un mesaj de confirmare pentru actualizarea listei.

Rotiți  pentru a selecta Da, apoi apăsați  pentru a actualiza lista.



Redarea DAB (Difuzare audio digitală)*



■ Lista de posturi

■ Pentru a găsi o stație DAB din lista de servicii sau din lista de ansambluri

Pentru a găsi o stație DAB din lista de servicii:

1. Apăsați  în timp ce selectați modul DAB.
 2. Rotiți  pentru a selecta stația, apoi apăsați .
- Dacă selectați Actualizare listă, sistemul actualizează lista de posturi.

■ Pentru a găsi o stație DAB din lista ansamblului:

1. Apăsați  în timp ce selectați modul DAB.
 2. Rotiți  pentru a selecta Ensemble list, apoi apăsați .
 3. Rotiți  pentru a selecta ansamblul, apoi apăsați .
- Dacă selectați Actualizare listă, sistemul actualizează lista ansamblurilor.

■ Scanare

Scanăți fiecare dintre cele mai puternice stații din banda selectată timp de 10 secunde.

1. Apăsați  butonul MENU / CLOCK.
 2. Rotiți  pentru a selecta Scanare, apoi apăsați .
- Pentru a dezactiva scanarea, apăsați .

■ Text radio

Afișează informațiile despre textul radio al stației DAB selectate.

1. Apăsați  butonul MENU / CLOCK.
 2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
 3. Rotiți  pentru a selecta setările DAB, apoi apăsați .
 4. Rotiți  pentru a selecta Text radio, apoi apăsați .
- Selectați Text radio din nou pentru a îl dezactiva.

■ Lista de posturi

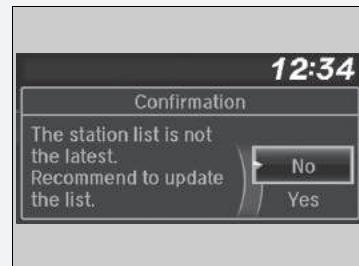
Puteți memora 12 posturi DAB în memoria butonului prestabilit. DAB1 și DAB2 vă permit să stocați câte 6 stații fiecare.

Comutarea modulului audio

Apăsați butonul de selectare a sursei audio de pe volan.

⇒ **Telecomenzi audio P. 257**

Dacă sistemul nu poate găsi o stație, apare un mesaj de confirmare pentru actualizarea listei. Rotiți  pentru a selecta Da, apoi apăsați  pentru a actualiza lista.



■ Textul radio

Indicatorul TEXT apare pe afișaj, indicând informații despre textul radio.

■ DAB-Link:

Căutare automată pentru aceeași stație din ansamblu și comută la ea.

1. Apăsați butonul  MENU / CLOCK.
 2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
 3. Rotiți  pentru a selecta setările DAB, apoi apăsați .
 4. Rotiți  pentru a selecta DAB-Link, apoi apăsați .
- Selectați din nou DAB-Link pentru a opri.

■ FM-Link:

Dacă sistemul găsește aceeași stație dintr-o bandă FM,
aceasta comută automat banda.

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
 2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
 3. Rotiți  pentru a selecta setările DAB, apoi apăsați .
 4. Rotiți  pentru a selecta FM-Link, apoi apăsați .
- Selectați din nou FM-Link pentru a o opri.

■ Selectarea benzii:

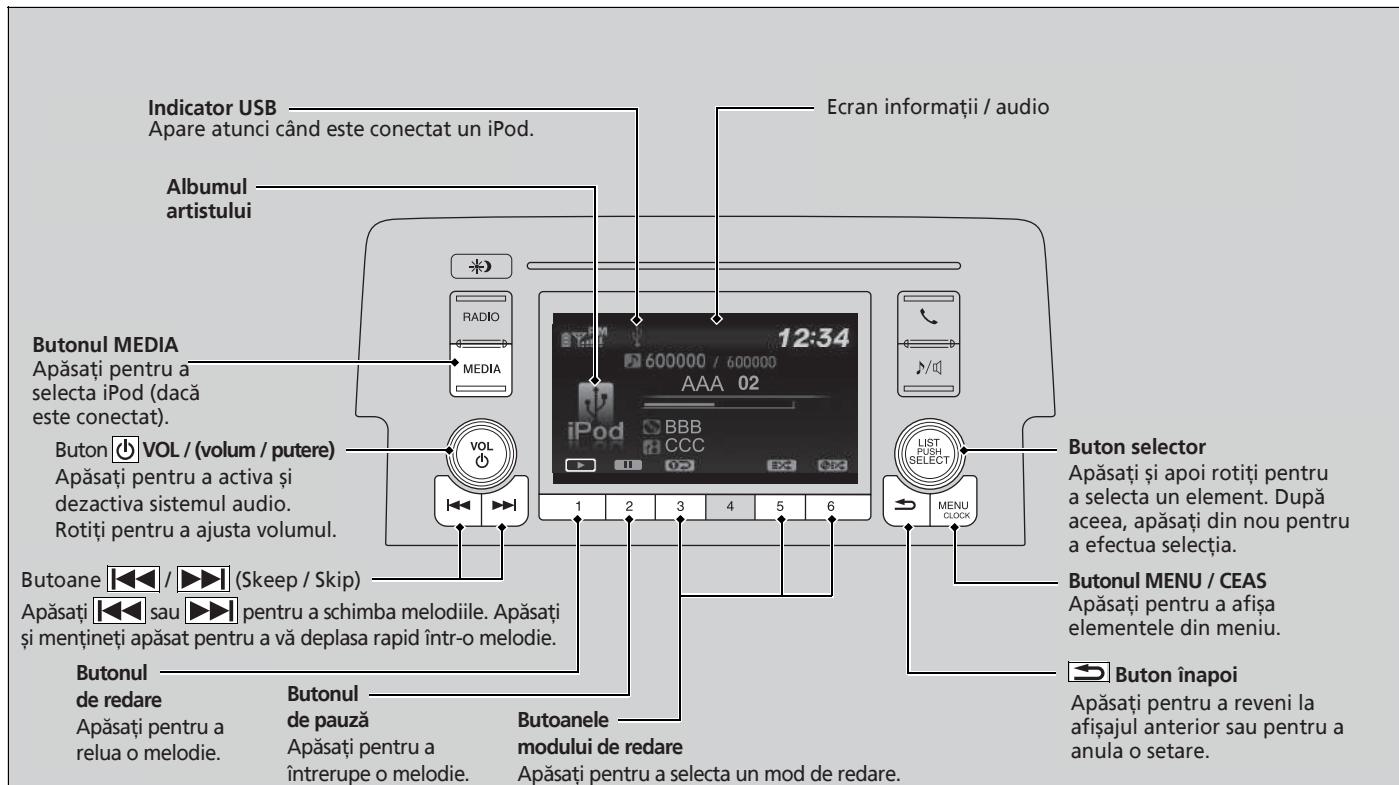
Puteți selecta anumite benzi. Acest lucru poate reduce timpul pentru a actualiza listele și pentru a căuta o stație.

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți  pentru a selecta setările DAB, apoi apăsați .
4. Rotiți  pentru a selecta Band selectați, apoi apăsați .
5. Rotiți  pentru a selecta Ambii, BandIII sau Bandă L, apoi apăsați .

Redarea unui iPod

Conectați iPod-ul utilizând conectorul USB la portul USB, apoi apăsați butonul MEDIA.

► Porturi USB P. 253



Continuare

Cum să selectați o melodie din lista de muzică iPod cu ajutorul selectorului



Selectie
categorie



Selectie
elemente



1. Apăsați pentru a afișa lista de muzică iPod.

2. Rotiți pentru a selecta o categorie.

3. Apăsați pentru a afișa o listă de articole din categorie.

4. Rotiți pentru a selecta un element, apoi apăsați
 - Apăsați și rotiți în mod repetat până când este afișat un element dorit pe care dorîți să-l ascultați.

Redarea DAB (Digital Audio Broadcasting)*

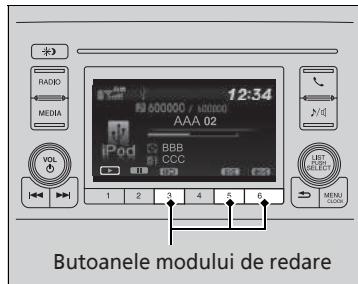
Funcțiile de operare disponibile diferă pe modele sau versiuni. Este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile în sistemul audio al vehiculului.

Dacă există o problemă, este posibil să vedeați un mesaj de eroare pe ecranul audio / informații.

⇒ Unitate flash USB pentru iPod / USB P. 350

■ Cum să selectați un mod de redare

Puteți selecta modurile de repetare și de amestecare la redarea unei melodii.



Modurile de selecție disponibile apar peste butoanele modurilor de redare.

Apăsați butonul corespunzător modului pe care doriți să îl selectați.

■ Pentru a dezactiva un mod de redare

Apăsați butonul selectat.

■ Cum să selectați un mod de redare

Articole din Modul de redare

Shuffle albums: Redă toate albumele disponibile într-o categorie selectată (playlisturi, artiști, albume, melodii, genuri sau compozitori) în ordine aleatorie.

Random All: Redă toate melodii disponibile într-o categorie selectată (playlisturi, artiști, albume, melodii, genuri sau compozitori) în ordine aleatorie.

Repetăți o piesă: repetă melodia curentă.

De asemenea, puteți selecta un mod de redare apăsând butonul MENU / CLOCK.

Rotiți pentru a selecta modul Redare, apoi apăsați .

Rotiți pentru a selecta un mod, apoi apăsați .

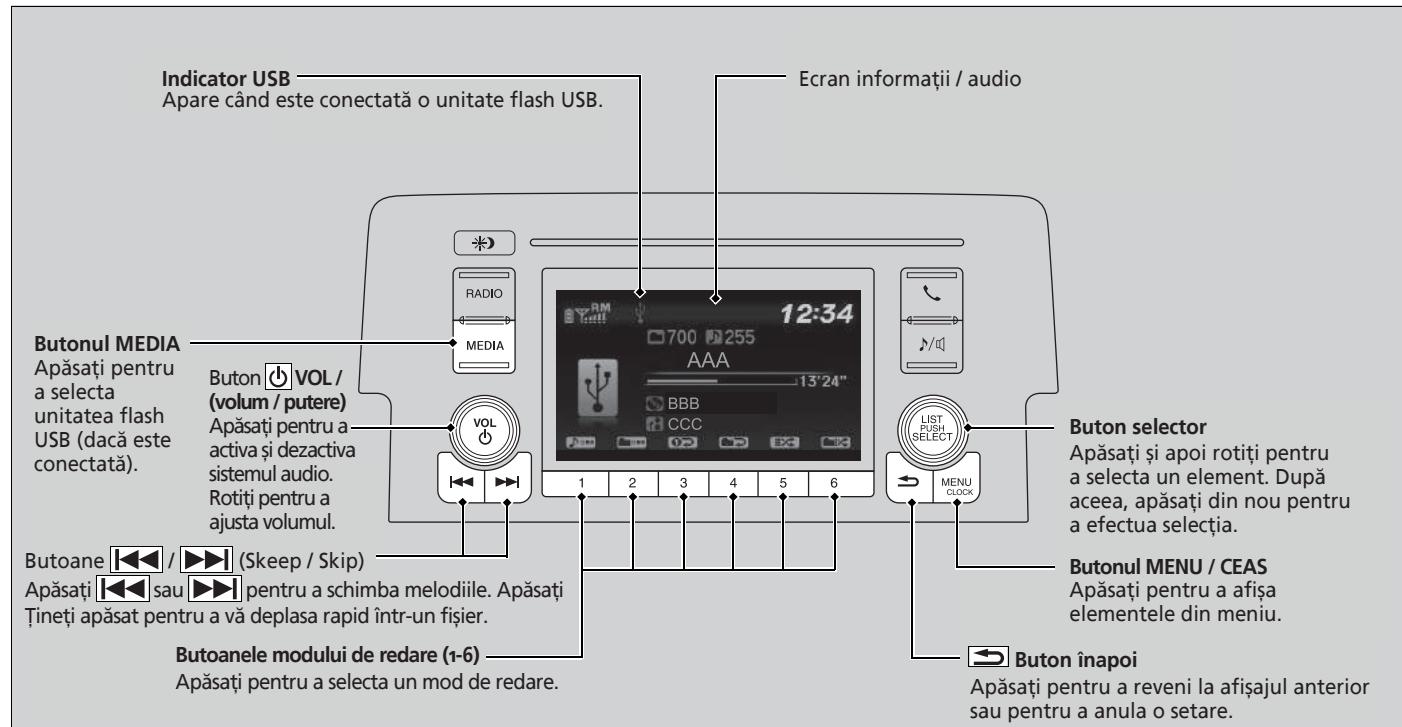
Pentru a dezactiva, rotiți pentru a selecta redarea normală, apoi apăsați .

Redarea unui USB flash drive

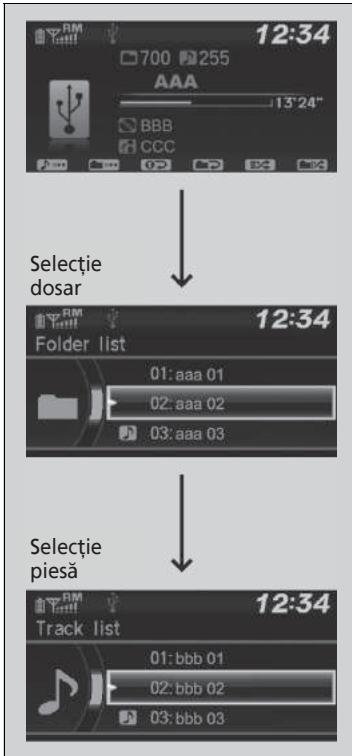
Sistemul dvs. audio citește și redă fișiere audio pe o unitate flash USB în format MP3, WMA sau AAC * 1.

Conectați unitatea flash USB la portul USB, apoi apăsați butonul MEDIA.

⇒ Porturi USB P. 253



Cum să selectați un fișier dintr-un dosar cu butonul selector



1. Apăsați ☰ pentru a afișa lista de dosare.

2. Rotiți ☰ pentru a selecta un dosar.

3. Apăsați ☰ pentru a afișa o listă de dosare.

4. Rotiți ☰ pentru a selecta un fișier,
apoi apăsați ☰.

Redarea unei unități flash USB

Utilizați unitățile flash recomandate USB.

■ **Informații generale despre sistemul audio P. 353**

Fișierele în format WMA protejate de gestionarea drepturilor digitale (DRM) nu pot fi redate.

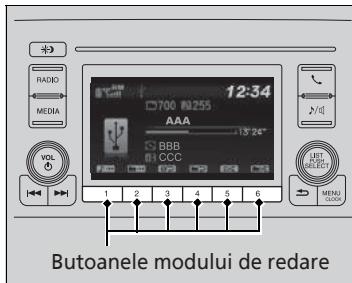
Sistemul audio afișează fișierul Unplayable și apoi trece la următorul fișier.

Dacă există o problemă, este posibil să vedeți un mesaj de eroare pe ecranul audio / informații.

■ **Unitate flash USB pentru iPod / USB P. 350**

Cum să selectați un mod de redare

Puteți selecta modurile repetitive, aleatorii și de scanare la redarea unui fișier.



Modurile de afișare disponibile apar peste butoanele modurilor de redare.

Apăsați butonul corespunzător modului pe care doriți să îl selectați.

Pentru a dezactiva un mod de redare

Apăsați butonul selectat.

Pentru a selecta un mod de redare

Articole din Modul de redare

Repetă

Repetați un singur director: Repetă toate fișierele din dosarul curent.

Repetați o piesă: repetă fișierul curent.

Întâmplător

Întâmplător în folder: Redă toate fișierele din dosarul curent în ordine aleatorie.

Întâmplător Toate: Redă toate fișierele în ordine aleatorie.

Scanare

Scanare dosare: Oferă o eşantionare de 10 secunde a primului fișier din fiecare dintre folderele principale.

Scanarea melodiilor: Oferă o eşantionare de 10 secunde a tuturor fișierelor din dosarul curent. De asemenea, puteți selecta un mod de redare apăsând pe

Butonul MENU / CLOCK.

Rotiți pentru a selecta modul Redare, apoi apăsați .

Rotiți pentru a selecta un mod, apoi apăsați .

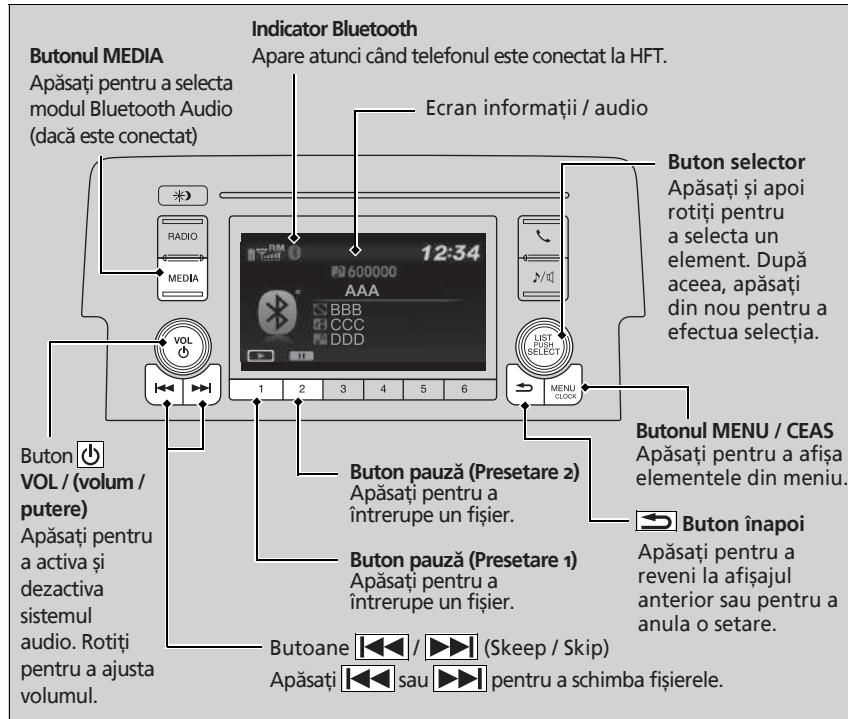
Pentru a dezactiva, rotiți pentru a selecta redarea normală, apoi apăsați .

Redarea audio Bluetooth®

Sistemul audio vă permite să ascultați muzică de pe telefonul compatibil Bluetooth.

Această funcție este disponibilă când telefonul este cuplat și conectat la sistemul Hands-Free Telephone (HFT) al vehiculului..

■ Setarea telefonului P. 400



■ Redarea audio Bluetooth®

Nu toate telefoanele compatibile Bluetooth cu capabilități audio streaming sunt compatibile cu sistemul.

Pentru a verifica dacă telefonul dvs. este compatibil, adresați-vă unui dealer.

Numai un telefon poate fi utilizat cu HFT la un moment dat.

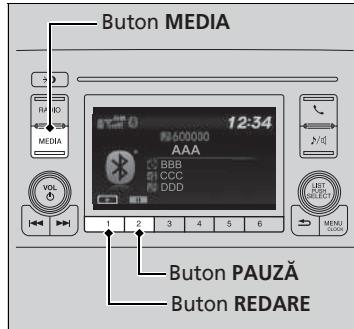
Când există mai mult de două telefoane conectate în vehicul, primul telefon asociat pe care sistemul îl găsește este conectat automat.

Dacă sunt conectate mai multe telefoane la sistemul HFT, va exista o întârziere înainte de începerea redării sistemului.

În unele cazuri, numele artistului, al albumului sau al piesei poate să nu apară corect.

Este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile pe unele dispozitive.

■ Pentru a reda fișiere audio Bluetooth®



1. Asigurați-vă că telefonul dvs. este cuplat și conectat la HFT.
2. Apăsați butonul MEDIA până când este selectat modul Bluetooth® Audio.

Dacă telefonul nu este recunoscut, poate fi deja conectat un alt telefon compatibil HFT, care nu este compatibil cu Bluetooth® Audio.

» Pentru a reda fișiere audio Bluetooth®

Pentru a reda fișierele audio, este posibil să aveți nevoie să utilizați telefonul. În caz afirmativ, urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului telefonului.

Este posibil ca funcția de pauză să nu fie disponibilă pe unele telefoane.

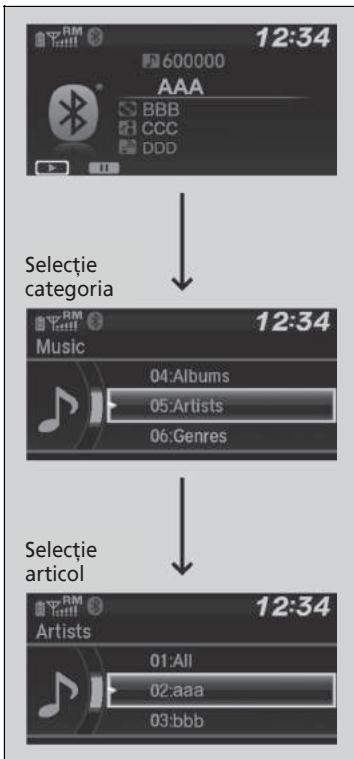
Dacă vreun dispozitiv audio este conectat la portul USB, poate fi necesar să apăsați în mod repetat butonul MEDIA pentru a selecta sistemul Bluetooth® Audio.

Trecerea la alt mod întrerupe redarea muzicii de pe butonul de redare de pe telefon.

■ Pentru a întrerupe sau a relua un fișier

Apăsați butonul Redare sau Pauză pentru a selecta un mod.

■ Cum să selectați o melodie din lista de căutare muzicală cu butonul selector



1. Apăsați ☰ pentru a afișa lista de căutare muzicală.

2. Rotiți ☰ pentru a selecta categoria.

3. Apăsați ☰ pentru a afișa o listă de elemente în categorie.

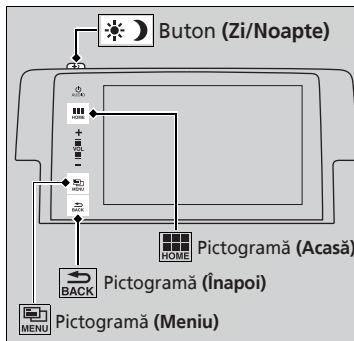
4. Rotiți ☰ pentru a selecta un fișier, apoi apăsați ☰.
► Apăsați ☰ și rotiți ☰ în mod repetat până când este afișat un element dorit pe care doriți să-l ascultați.

■ Cum să selectați o melodie din lista de căutare muzicală cu butonul selector

În funcție de dispozitivul Bluetooth® pe care îl conectați, este posibil ca unele sau toate categoriile să nu fie afișate.

Modele cu Display Audio

To use the audio system function, the ignition switch must be in ACCESSORY  or ON *¹.



 (Acasă): Selectați pentru a accesa ecranul de pornire.

■ Comutarea afișajului P. 287

 (Meniu): Selectați pentru a afișa opțiunile disponibile, inclusiv Sound, View Radio Text*², Căutare muzică și moduri de redare.

 (înapoi): Selectați pentru a reveni la ecranul anterior atunci când pictograma este aprinsă.

 (Zi / Noapte): Apăsați pentru a modifica luminozitatea ecranului audio / informații. Apăsați  o dată butonul și selectați  sau  pentru a efectua o ajustare.

- De fiecare dată când apăsați butonul , modul trece între modul zilnic, modul de noapte și modul oprit.

» Funcții de bază ale sistemului audio

Elemente ale meniului audio

➤ Lista posturi radio P. 316, 317

➤ Lista de căutare muzicală P. 322, 330

➤ Scanare P. 317, 331

➤ Modul de redare P. 323, 331

* 1: Modelele cu sistem keyless au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Afișat numai când au fost primite informații text.

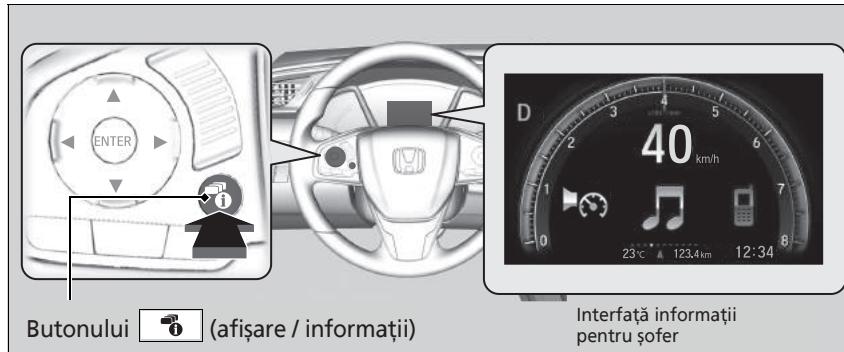
Ecran audio / informații

Afișează starea audio și imaginea de fundal. Din acest ecran, puteți accesa diferite opțiuni de configurare.

Comutarea afișajului

■ Utilizarea butonului  (afișare / informații)

Apăsați butonul  (afișare / informații) pentru a schimba afișajul.

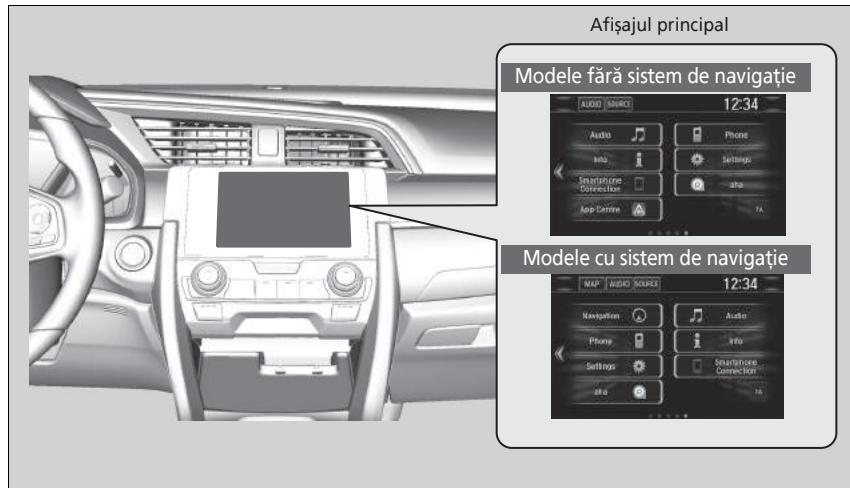


Utilizând butonul (afișare / informații)

Puteți edita, adăuga și șterge conținutul afișat pe interfața cu informații pentru șofer.

▣ Personalizarea aparatului de măsură P. 291

■ Utilizarea ecranului audio / informații



Selectați pentru a merge la ecranul de pornire.

Selectați Telefon, Info, Audio, Setări, Navigare *, Centru de aplicații*, aha *, Conexiune Smartphone (Apple CarPlay, Android Auto), TA, Lista de aplicații */ (pictograma APPS)* sau Panoul de instrumente .

■ Telefon

Afișează informațiile HFT.

☞ **Sistem de telefonie hands-free P. 415**

» Utilizarea ecranului audio / informații

Operațiunea ecranului tactil

- Utilizați gesturi simple - inclusiv atingerea, deplasarea și derularea - pentru a acționa anumite funcții audio.
- Unele articole pot fi ștersă în timpul conducerii pentru a reduce potențialul de distragere a atenției.
- Puteti să le selectați când autovehiculul este oprit sau să utilizați comenzi vocale*.
- Purtarea mănușilor poate limita sau împiedica răspunsul ecranului tactil.

Puteți schimba setarea ecranului senzitiv.

☞ **Caracteristici personalizate P. 359**

■ Info

Afișează computerul de bord sau ceas / fundal. Selectați din ecranul Info Menu pentru a vedea toate opțiunile disponibile: Computer de bord, Informații vocale *, Ceas / fundal și Informații sistem / dispozitiv.

Calculator de bord:

- **Călătoria curentă:** Afișează informațiile despre călătoria curentă.
- **Istoricul călătoriei A:** Afișează informații pentru cele trei unități anterioare. Informațiile sunt stocate de fiecare dată când resetați Trip A.

Pentru a șterge manual istoricul, selectați Ștergere istoric din fila Istoric călătorii A. Mesajul de confirmare apare pe ecran, apoi selectați Da.

Info vocal*: Afișează o listă a tuturor comenziilor vocale.

Ceas / fundal: Afișează ceasul și imaginea de fundal.

Informații despre sistem / dispozitiv:

- **Informații sistem:** Afișează versiunea software a sistemului audio.
- **Info USB:** Afișează utilizarea memoriei dispozitivului USB.

■ Audio

Afișează informațiile audio curente.

■ Setări

Intră în ecranul meniului de personalizare.

⇨ **Caracteristici personalizate** P. 359

■ Navigare*

Afișează ecranul de navigare.

⇨ Consultați Manualul sistemului de navigație

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ App Center *

Conectează telefonul smartphone *¹ pentru a reda fluxuri personalizate de muzică, informații și streaming media.

⇒ Aplicații la bord* P. 336

■ Aha*

Afișează ecranul Aha™.

⇒ Redarea lui Aha™* P. 328

■ Conexiune smartphone

Afișează Apple CarPlay sau Android Auto.

⇒ Apple CarPlay P. 343

⇒ Android Auto P. 346

■ TA

Activează și dezactivează informațiile despre trafic.

■ Listă de aplicații (⊕)

Adaugă sau elimină aplicații sau widgeturi pe ecranul de pornire.

⇒ Pagina principală P. 297

■ Panoul de instrumente (⌚)

Selectează din trei setări personalizabile pentru interfața cu informații pentru șofer.

* 1: Disponibil numai pe anumite telefoane. Adresați-vă unui specialist pentru a verifica compatibilitate telefoanelor și pentru detalii despre caracteristici.

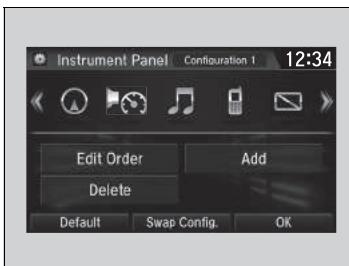
Schimbarea layout-ului pictogramei de pe ecranul inițial



1. Selectați
2. Selectați și mențineți apăsată o pictogramă.
 - Ecranul trece la afișajul personalizat.
3. Trageți și plasați pictograma în locul în care dorîți să fie.
4. Selectați OK.
 - Ecranul va reveni la ecranul inițial.

Personalizarea contorului

Puteți modifica, adăuga sau șterge conținutul contorului pe interfața cu informații pentru șofer.



- 1.
2. Setări
3. Sistem
4. Configurarea panoului de instrumente

Personalizarea contorului

Puteți stoca până la trei configurații personalizate. Pentru a selecta sau a personaliza o configurație, selectați Schimbare config..

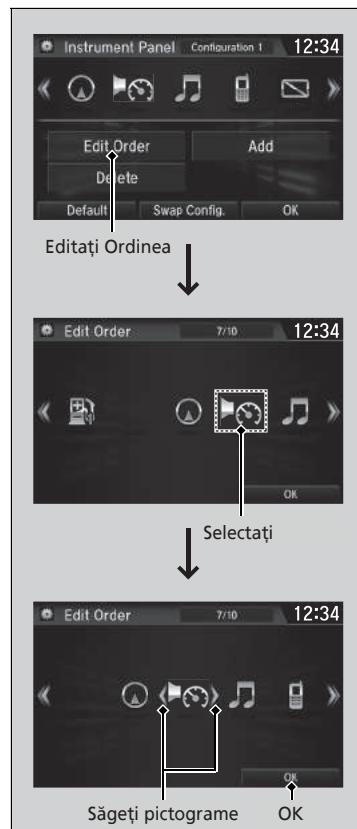
Când selectați Configurare swap. În timpul personalizării, setările pe care le-ați modificat vor fi salvate.

Când selectați în timpul personalizării, setările pe care le-ați modificat nu vor fi salvate și veți reveni la ecranul Configurarea panoului de instrumente.

■ Ordine de editare

Pentru a modifica ordinea pictogramelor de pe interfața cu informații pentru șofer, selectați mai întâi:

1. Editați Ordinea



2. Selectați pictograma pe care doriți să o mutați.

► Veți vedea săgeți de pe ambele părți ale pictogramei selectate.

3. Selectați în mod repetat săgeata stânga sau dreapta pentru a muta pictograma în poziția dorită.

4. Selectați OK.

► Ecranul va reveni la ecranul Configurarea panoului de instrumente.

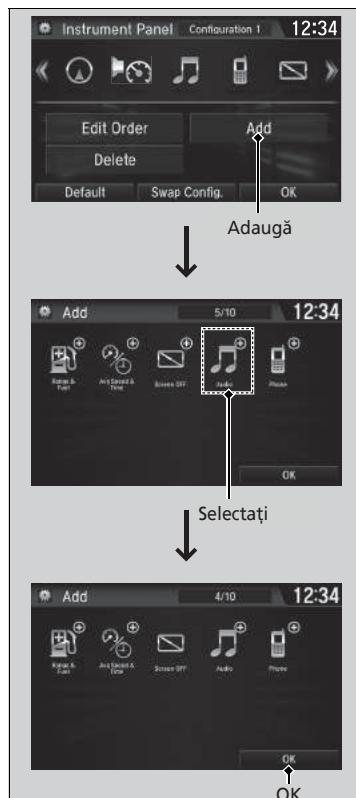
» Ordine de editare

Puteți utiliza o metodă alternativă pentru a schimba ordinea pictogramelor. Mai întâi selectați:

1. Editați Ordinea
2. Selectați și țineți apăsată pictograma pe care doriți să o mutați.
3. Trageți și plasați pictograma în locul în care doriți să fie.
4. Selectați OK.
 - Ecranul va reveni la ecranul Configurarea panoului de instrumente.

■ Adăugarea conținutului

Puteți adăuga până la 10 conținuturi pe interfața cu informații pentru șofer. Pentru a adăuga conținut, selectați mai întâi:



1. Adaugă

2. Selectați o pictogramă pe care dorîți să o adăugați.

► Veți vedea o marcă de plus în colțul din dreapta sus al pictogramei selectate.

3. Selectați OK.

► Ecranul va reveni la ecranul Configurarea panoului de instrumente.

■ Adăugarea conținutului

Pictogramele care sunt goale nu pot fi selectate.

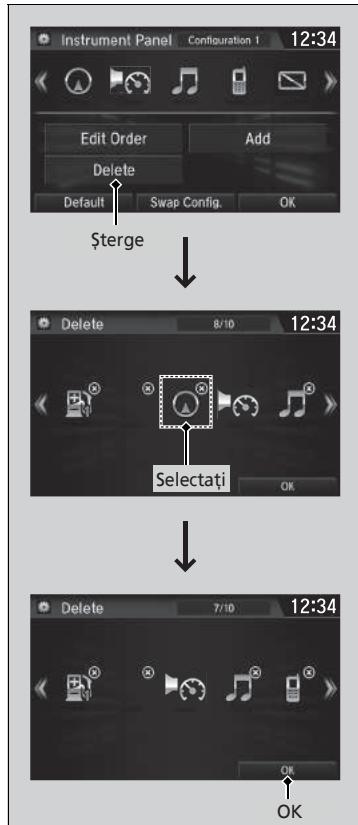
Dacă o pictogramă are o marcă de plus în colțul din dreapta sus, înseamnă că pictograma a fost deja adăugată.

Continuare

■ Ștergerea conținutului

Pentru a șterge conținutul din interfața cu informații despre driver, selectați mai întâi:

1. Șterge



» Ștergerea conținutului

De asemenea, puteți șterge conținutul selectând:

1. Ștergeți sau editați comanda
2. Selectați și țineți apăsată o pictogramă pe care doriti să o ștergeți.
3. Trageți și plasați pictograma în pictograma coșului de gunoi.
4. Selectați OK.
 - Ecranul va reveni la ecranul Configurarea panoului de instrumente.

2. Selectați o pictogramă pe care doriti să o ștergeți.

► Pictograma cu un X în colțul din dreapta sus poate fi ștearsă.

3. Selectați OK.

► Ecranul va reveni la ecranul Configurarea panoului de instrumente.

■ Reglarea imaginii de fundal

Puteți schimba, stoca și șterge imaginea de fundal pe ecranul audio / informații.

■ Importați imaginea de fundal

Puteți importa până la cinci imagini, una câte una, pentru imagini de fundal de pe o unitate flash USB.



1. Conectați unitatea flash USB la portul USB.
→ Porturi USB 253
2. Selectați Setări.
3. Selectați Ceas.
4. Selectați Ceas / Tip imagine de fundal, apoi deschideți fila imagine de fundal.
5. Selectați Adăugați nou.
 - Numele imaginii este afișat în listă.
6. Selectați imaginea dorită.
 - Previzualizarea este afișată în partea stângă a ecranului.
7. Selectați Start Import pentru a salva datele.
 - Afișajul va reveni la lista de fundaluri.

■ Reglarea imaginii de fundal

Imaginea de fundal pe care ati configurat-o pe Tip ceas / fundal nu poate fi afișată pe interfața cu informații despre driver.

- Atunci când importați fișiere de fundal, imaginea trebuie să fie în directorul rădăcină al unității flash USB.
- Imaginele dintr-un dosar nu pot fi importate.
- Numele fișierului trebuie să aibă mai puțin de 64 de caractere.
- Formatul de fișier al imaginii care poate fi importat este BMP (bmp) sau JPEG (jpg).
- Limita individuală a dimensiunii fișierului este de 5 MB.
- Dimensiunea maximă a imaginii este de 4.096×4.096 de pixeli. În cazul în care dimensiunea imaginii este mai mică de 800×480 pixeli, imaginea este afișată în mijlocul ecranului cu zona extra care apare în negru.
- Dacă unitatea flash USB nu are nicio imagine, fișierul Nu a fost detectat. Apare mesajul.

După modificarea designului interfeței ecranului, puteți modifica tapetul urmând procedura.

1. Selectați .
2. Selectați .
3. Selectați și mențineți apăsat spațiul gol din ecranul inițial.
- Pe ecran apare meniul pop-up.
4. Selectați Schimbare fundal.
5. Selectați Galerie, Imagini de fundal vii sau Imagini de fundal.

■ Selectați fundalul

1. Selectați Setări.
2. Selectați Ceas.
3. Selectați Ceas / Tip fundal, apoi deschideți fila Tapet.
 - Ecranul se schimbă în lista de fundaluri.
4. Selectați imaginea de fundal dorită.
 - Previzualizarea este afișată în partea stângă a ecranului.
 - Pe ecran apare meniul pop-up.
5. Selectați Setare.
 - Afișajul va reveni la lista de fundaluri.

■ Pentru a vizualiza imaginea de fundal odată setată

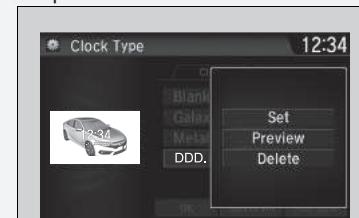
1. Selectați .
2. Selectați Info.
3. Selectați .
4. Selectați Ceas / fundal.

■ Ștergeți imaginea de fundal

1. Selectați Setări.
2. Selectați Ceas.
3. Selectați Ceas / Tip fundal, apoi deschideți fila fundal.
 - Ecranul se schimbă în lista de fundaluri.
4. Selectați un fundal pe care dorîți să îl ștergeți.
 - Previzualizarea este afișată în partea stângă a ecranului.
 - Pe ecran apare meniul pop-up.
5. Selectați Ștergere.
 - Apare un mesaj de confirmare pe ecran.
6. Selectați Da pentru a șterge complet.
 - Afișajul va reveni la lista de fundaluri.

» Reglarea imaginii de fundal

Din meniul pop-up, selectați Previzualizare pentru a vedea o avanpremieră la ecranul de dimensiune completă.



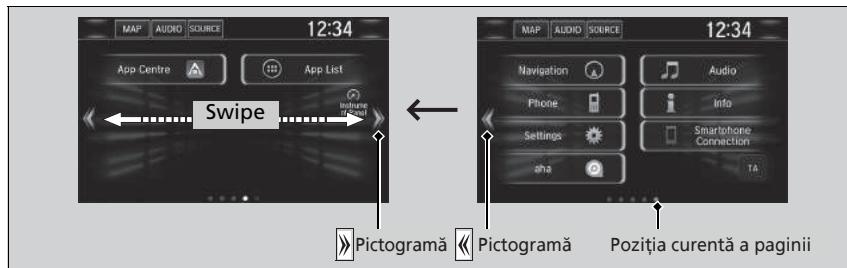
Pentru a reveni la ecranul anterior, selectați OK sau selectați .

Când dimensiunea fișierului este mare, este nevoie de o perioadă de previzualizare.

Pentru a șterge toate imaginile de fundal pe care le adăugați, selectați Ștergeți tot, apoi Da.

Ecranul de start

Pentru a trece la un ecran următor



Selectând sau sau prin deplasarea ecranului la stânga sau la dreapta se trece la următorul ecran.

Ecranul de start

Ecranul de pornire are 5 pagini (fix). Nu puteți adăuga alte pagini.

Selectați pentru a reveni direct la prima pagină a ecranului de pornire din orice pagină.

■ Pentru a utiliza aplicații sau widget-uri



1. Selectați .

2. Selectați .

3. Selectați Listă de aplicații .

► Apare ecranul Aplicații.

4. Selectați aplicația sau widgetul pe care dorîți să îl utilizați.

Preinstalați lista de aplicații:

- (Motor de căutare): Afisează browserul web utilizat de telefonul smartphone și conexiunea Wi-Fi.
- (Calculator): Afisează Calculator.
- (Galerie): Afisează imaginile.
- (Descărcați): Afisează datele descărcate din browserul web și aşa mai departe.
- (Instalator aplicație): vă permite să instalați aplicații.
- (Căutare): Afisează ecranul de recuperare diferit.

■ Pentru a utiliza aplicații sau widget-uri

Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Orientul Mijlociu

Trebuie să selectați să adăugați pictograme sau widget la ecranul de pornire.

Selectați și mențineți apăsată o aplicație sau un widget selectat pentru a adăuga comanda rapidă a aplicației sau a widget-ului pe ecranul de întâmpinare.

Aplicațiile preinstalate nu pot fi pornite în mod normal. Dacă se întâmplă acest lucru, trebuie să resetați sistemul.

■ Dezactivarea tuturor setărilor P. 393

Dacă efectuați Resetarea datelor din fabrică, este posibil să resetați toate setările la valorile implicate din fabrică.

■ Dezactivarea tuturor setărilor P. 393

În cazul în care aceste aplicații încă nu pornesc în mod normal chiar și după Resetarea datelor din fabrică, contactați distribuitorul.

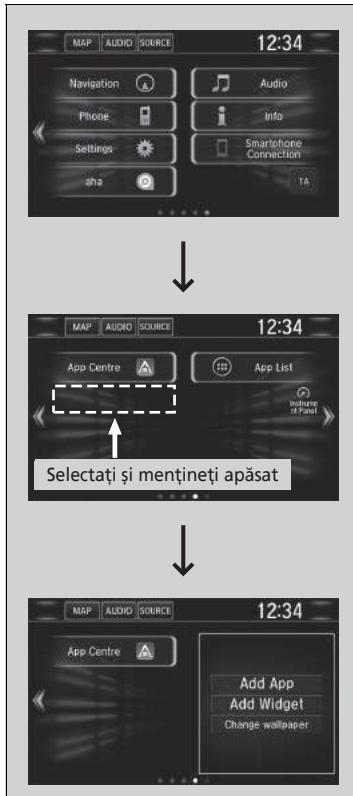
Există posibilitatea ca un browser să fie închis în situația utilizării. În această situație, ecranul va reveni înainte de pornirea browserului.

Puteți șterge aplicațiile instalate de utilizator prin următoarea procedură.

1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați Sistem (Sistem).
4. Selectați fila Altele.
5. Selectați Informații detaliate.
6. Selectați o aplicație pe care dorîți să o ștergeți.
7. Selectați Ștergere.

Aplicațiile preinstalate nu pot fi șterse.

■ Pentru a adăuga pictograme pentru aplicații sau widgeturi pe ecranul de întâmpinare
Aplicațiile sau widgeturile pot fi adăugate pe ecranul de pornire.



1. Selectați .
2. Selectați .
3. Selectați și mențineți apăsat spațiul gol din ecranul inițial.
 - Pe ecran apare meniu pop-up.
4. Selectați Adăugare aplicație sau Adăugare widget.
 - Apare ecranul aplicații / widget.

■ Pentru a adăuga pictograme pentru aplicații sau widgeturi pe ecranul de întâmpinare

Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Orientul Mijlociu

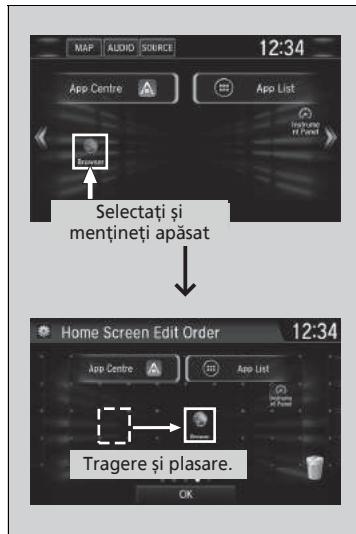
Trebuie să selectați să adăugați pictograme widget sau widget la ecranul de pornire.



5. Selectați și țineți apăsată o pictogramă de aplicație sau widget pe care dorîți să o adăugati.
 - ▶ Ecranul trece la ecranul de personalizare.
6. Trageți și plasați pictograma în locul în care dorîți să fie.
7. Selectați OK.
 - ▶ Ecranul va reveni la ecranul inițial.

■ Pentru a muta pictogramele pe ecranul de întâmpinare

Puteți modifica locația pe ecranul de pornire.



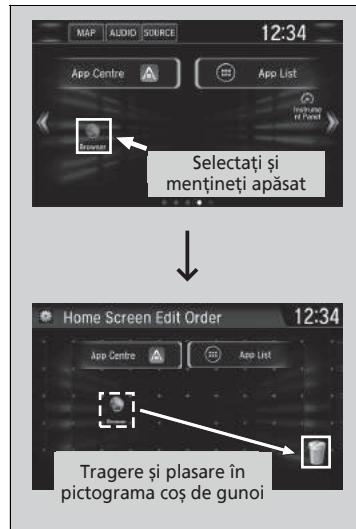
1. Selectați și țineți apăsată o pictogramă.
► Ecranul trece la ecranul de personalizare.
2. Trageți și plasați pictograma în locul în care dorîți să fie.
3. Selectați OK.
► Ecranul va reveni la ecranul inițial.

■ Pentru a muta pictogramele pe ecranul de întâmpinare

Puteți, de asemenea, să mutați în același mod telefonul, Info, Audio, Setări, Navigare*, App Center*, aha*, Conexiune pentru smartphone, TA, Listă de aplicații (⋮) și Panou de instrumente (⌚).

■ Pentru a elimina pictogramele de pe ecranul inițial

Puteți șterge pictogramele de pe ecranul de întâmpinare.



1. Selectați și țineți apăsată o pictogramă.
 - Ecranul trece la ecranul de personalizare.
2. Trageți și plasați pictograma pe care dorîți să o eliberați în pictograma coșului de gunoi.
 - Pictograma este eliberaată din ecranul de pornire.
3. Selectați OK.
 - Ecranul va reveni la ecranul inițial.

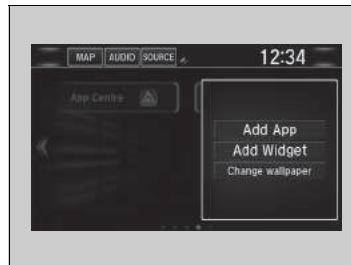
▶ Pentru a elibera pictogramele de pe ecranul inițial

Nu puteți șterge pictogramele Telefon, Info, Audio, Setări, Navigare*, App Center*, aha*, Conexiune smartphone, TA, Listă de aplicații (⋮) și Panou de instrumente (⌚).

Aplicațiile sau widgeturile nu vor fi șterse prin eliminarea pictogramei de pe ecranul de pornire.

■ Pentru a schimba fundalul ecranului de pornire

Puteți modifica o imagine de fundal a ecranului de pornire.

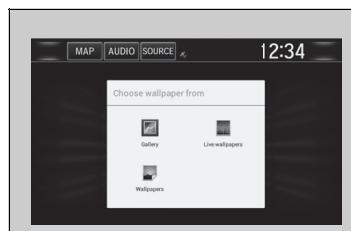


1. Selectați și mențineți apăsat spațiul gol din ecranul inițial.

- Pe ecran apare meniul pop-up.

 2. Selectați Modificare imagine fundal.

 - Pe ecran apare meniul pop-up.



3. Selectați o aplicație pentru a selecta imagini de fundal.

4. Selectați imaginea de fundal pe care doriți să o modificați.

5. Selectați Set.

- Imaginea de fundal este schimbată, apoi ecranul va reveni la ecranul de start.



Zona de stare



1. Glişaţi zona superioară a ecranului.
► Apare zona de stare.
2. Selectaţi un element pentru a vedea detaliile.
3. Selectaţi sau glişaţi în sus bara inferioară pentru a închide zona.

Schimbarea interfeței ecranului

Puteți schimba designul interfeței ecranului.



1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați fila Altele.
5. Selectați Change Skin (Schimbați fundalul).
6. Pe ecran apare un mesaj de confirmare.
Selectați Da.

Schimbarea interfeței ecranului

După modificarea designului interfeței ecranului, puteți modifica imaginea de fundal urmând procedura.

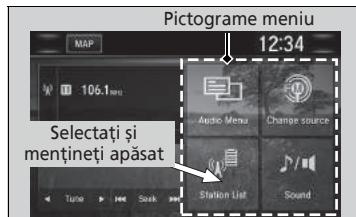
1. Selectați .
2. Selectați .
3. Selectați și mențineți apăsat spațiul gol din ecranul inițial.
4. Pe ecran apare meniul pop-up.
5. Selectați Schimbare fundal.
6. Selectați Galerie, Imagini de fundal sau Wallpapers.

Dacă schimbați interfața ecranului, unele dintre elementele de setare se vor schimba.

⇒ Caracteristici personalizate P. 359

■ Personalizarea meniului

Puteți schimba pictogramele de meniu din partea dreaptă a ecranului Audio, Telefon și Info.



1. Selectați și mențineți pictograma meniului.



2. Selectați pictograma sau , apoi Audio, Telefon sau Informații din Meniu Particularizare.
3. Selectați și țineți apăsată pictograma meniu pe care doriti să o modificați, apoi glisați și fixați pictograma în partea de jos.



4. Selectați și țineți apăsată pictograma meniu pe care doriti să o adăugați, apoi glisați și fixați pictograma de mai sus.
5. Selectați OK.

■ Personalizarea meniului

De asemenea, puteți utiliza metoda de mai jos pentru a schimba pictograma meniu:

Selectați Setări → Sistem → Pagina principală → Poziția pictogramei pentru meniu

■ Închiderea aplicațiilor

Puteți închide anumite aplicații care rulează în fundal pe sistem.



1. Selectați .
2. Selectați pagina Activ.
- Dacă selectați pagina Activ / Istoric, puteți închide aplicațiile care rulează în prezent și puteți șterge simultan istoricul activităților aplicatiei.
3. Selectați o aplicație pe care dorîți să o închideți.
4. Selectați Ștergeți.
- Afişajul va reveni la lista de aplicații.

■ Închiderea aplicațiilor

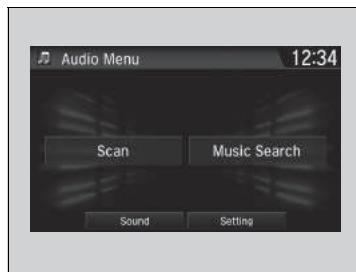
Dacă aveți un număr de aplicații care rulează în fundal și ceva nu merge bine în sistemul audio, unele dintre aceste aplicații ar putea să nu funcționeze corect. Dacă se întâmplă acest lucru, închideți toate aplicațiile și relansați aplicația / aplicațiile pe care dorîți să le utilizați.

Pentru a închide toate aplicațiile din sistem, selectați Clear All, apoi Da.

Nu puteți închide aplicațiile Aha™* și Garmin*.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

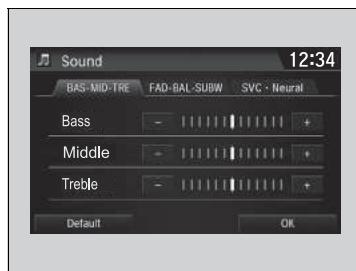
Reglarea sunetului



1. Select .
2. Select **Audio**.
3. Select .
4. Select **Sound**.

Select a tab from the following choices:

- BAS-MID-TRE: Bass, Middle, Treble
- FAD-BAL*/FAD-BAL-SUBW*: Fader, Balance, Subwoofer*
- SVC*/SVC-Neural*: Speed Volume Compensation, DTS Neural SoundTM*



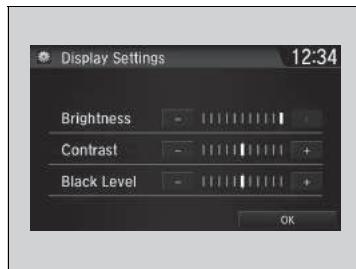
Reglarea sunetului

SVC are patru moduri: Off, Low, Mid și High. SVC ajustează nivelul volumului în funcție de viteza vehiculului. Pe măsură ce mergeți mai repede, crește volumul audio. În timp ce încetinești, volumul audio scade.

Setarea ecranului

Puteți schimba tema de luminozitate sau culoare a ecranului audio / informații.

Schimbarea luminozității ecranului



1. Selectați **HOME**.
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați pagina Afisare.
5. Selectați Setări afișare.
6. Selectați setarea dorită.
7. Selectați OK.

Schimbarea luminozității ecranului

Puteți schimba setările Contrast și Negru în același mod.

Schimbarea temei culorii ecranului



1. Selectați **HOME**.
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați fila Afisare.
5. Selectați Culoare fundal.
6. Selectați setarea dorită.
7. Selectați OK.

■ Personalizarea meniului



Selectați pictograma sursă curentă, apoi selectați o pictogramă din lista de surse pentru a comuta sursa audio.

■ Personalizarea meniului

Dacă porniți aplicațiile audio preinstalate, **AUDIO Apps** este afișat pe ecran.

Aceste aplicații preinstalate nu pot fi afișate pe ecranul de selectare a sursei.

Puteți porni aceste aplicații audio de la **Apps**.

Când utilizați ecranul Aha™ și dorîți să selectați o altă sursă, selectați **AUDIO** din partea stângă sus a ecranului. Va apărea ecranul de selectare a sursei. Selectați sursa dorită.

Modele europene cu sistem de navigație**Controlul vocal^{*1}**

Vehiculul dvs. are un sistem de control vocal care permite operarea fără comenzi manuale.

Sistemul de control vocal utilizează butoanele  (Talk) și  (suspendarea / înapoi) de pe volan și un microfon lângă luminile hărții din plafon.

Recunoaștere vocală

Pentru a obține o recunoaștere optimă a vocii atunci când utilizați sistemul de control vocal:

- Asigurați-vă că este afișat ecranul corect pentru comanda vocală pe care o utilizați.
- Închideți geamurile și trapa*.
- Reglați bordul și fantele laterale astfel încât aerul să nu fie direcționat în microfonul din tavan.
- Vorbiți clar într-o voce naturală vorbind fără a întrerupere între cuvinte.
- Reduceți orice zgomot de fundal, dacă este posibil. Sistemul poate interpreta greșit comanda dvs. dacă mai multe persoane vorbesc în același timp.

» Controlul vocal^{*1}

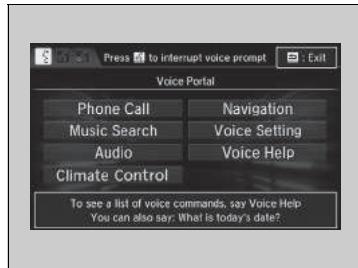
Când apăsați butonul  o întrebare utilă vă întreabă ce dorîți să faceți. Apăsați și eliberați din nou butonul  pentru a ocoli această solicitare și a da o comandă.

» Recunoaștere vocală

Sistemul de control vocal poate fi utilizat numai de pe scaunul șoferului, deoarece unitatea de microfon elimină zgomotele de pe partea pasagerului din față.

*1: Limba pe care le recunoaște sistemul de control vocal sunt engleză, germană, franceza, spaniola și italiana.

■ Portalul ecranului de voce*



Când butonul (Talk) este apăsat, pe ecran vor apărea comenzi vocale disponibile.

Pentru o listă completă a comenziilor, spuneți "Ajutor vocal" după bip sau selectați Ajutor vocal.

Puteți vedea lista de comenzi din Info vocal pe ecranul meniului Informații. Selectați Info, apoi selectați .

Sistemul recunoaște numai comenziile din paginile următoare, la anumite ecrane. Formatele vocale gratuite nu sunt recunoscute.

■ Apel telefonic

Acest lucru poate fi utilizat numai când telefonul este conectat. Când sistemul recunoaște comanda Apel telefonic, ecranul se va schimba în ecranul de recunoaștere vocală pentru comenziile telefonului.

- Formați după număr
- Istoric apeluri
- Reapelare
- Apelați <Numele dvs. de contact>
- Apelați <Număr de telefon>

Comenziile pentru apelurile telefonice nu sunt disponibile dacă utilizați Apple CarPlay.

■ Căutare muzicală

Acest lucru poate fi utilizat numai când dispozitivul iPod sau dispozitivul USB este conectat.

■ Controlul climatizării

Când sistemul recunoaște comanda Climate Control, ecranul va schimba ecranul dedicat ecranului de recunoaștere a vocii pentru controlul climatizării.

■ Comenziile de comandă a aerului P. 314

■ Audio

Când sistemul recunoaște comanda audio, ecranul se va schimba în ecranul de recunoaștere vocală audio.

- Activare sunet*¹
- Dezactivare audio*¹
- Radio FM
- Radio MW
- Radio LW
- iPod
- USB
- Alte surse

■ Navigare

Ecranul se modifică în ecranul de navigare.

■ Consultați Manualul sistemului de navigație

■ Setarea vocii

Ecranul se schimbă în pagina Recunoaștere voce din ecranul Setări sistem.

* 1: Aceste comenzi activează și dezactivează funcția, deci este posibil ca comanda să nu se potrivească cu acțiunea dorită.

■ Ajutor vocal

Puteți vedea o listă a comenziilor disponibile pe ecran.

- Comenzi utile
- Comenzi telefon
- Comenzi audio
- Comenzi pe ecran
- Comenzi de căutare muzicală
- Comenzi generale
- Comenzi pentru controlul climatizării

■ Portalul ecranului de voce*

Sistemul acceptă aceste comenzi pe ecranul superior al portalului vocal.

- Apelați <Număr de telefon>
- Apelați <Numele contactului dvs.>
- Cât este ceasul?
- Ce dată este azi?

■ Comenzi telefonice

Sistemul acceptă aceste comenzi pe ecranul dedicat recunoașterii vocale a telefonului.

- Apelați după număr
- Apelați după nume
- Apelați <Număr de telefon>
- Apelați <Numele contactului dvs.>

■ Comenzi audio

Sistemul acceptă aceste comenzi pe ecranul dedicat pentru recunoașterea vocală a sunetului.

■ Comenzi radio FM

- Acordați radioul la <87.5-108.0> FM
- Presetare radio FM <1-12>

■ Comenzi radio LW

- Acordați radioul la <153-279> LW
- Presetare radio LW <1-6>

■ Comenzi radio MW

- Reglați frecvența radio la <531-1602> MW
- Presetare radio MW <1-6>

■ Comenzi iPod

- Redare iPod
- Pista de redare iPod <1-30>
- Căutare muzicală
- Ce album este acesta?
- Ce ascult?

■ Comenzi USB

- Redare USB
- Piesa de redare USB <1-30>
- Căutare muzicală
- Ce album este acesta?
- Ce ascult?

■ Comenzi DAB

- Presetare DAB <1-12>

■ Comenzi audio Bluetooth®

- redare audio Bluetooth®

NOTĂ:

Este posibil ca comenziile audio Bluetooth® să nu funcționeze pe anumite telefoane sau pe dispozitive audio Bluetooth®.

■ Comenzi HDMI™

- Redare HDMI

■ Comenzile pe ecran

Când se selectează comenziile pe ecran, se afișează ecranul explicativ.

■ Comenzi de căutare muzicală

Sistemul acceptă aceste comenzi pe ecranul Căutare muzicală.

■ Utilizarea funcției Song By Voice

Song By VoiceTM este o caracteristică care vă permite să selectați muzică de pe dispozitivul iPod sau USB folosind Comenzi vocale. Pentru a activa acest mod, trebuie să apăsați butonul  (Talk) și să spuneți: "Căutare muzică".

- Comenzi vocale
 - Ce ascult?
 - Cine ascult?
 - Cine este aceasta?
 - Ce se joacă?
 - Cine joacă?
 - Ce album este acesta?

■ Comenzi de redare

- Redați artistul <Nume>
- Redați melodia / melodia <Nume>
- Redați albumul <Nume>
- Redați genul / categoria <Nume>
- Redați lista de redare <Nume>
- Redați compozitorul <Nume>

■ Comenzi listate

- Listează artistul <Nume>
- Lista albumului <Nume>
- Genul / categoria <Name>
- Lista de redare <Nume>
- Listează compozitorul <Nume>

■ Comenzi generale

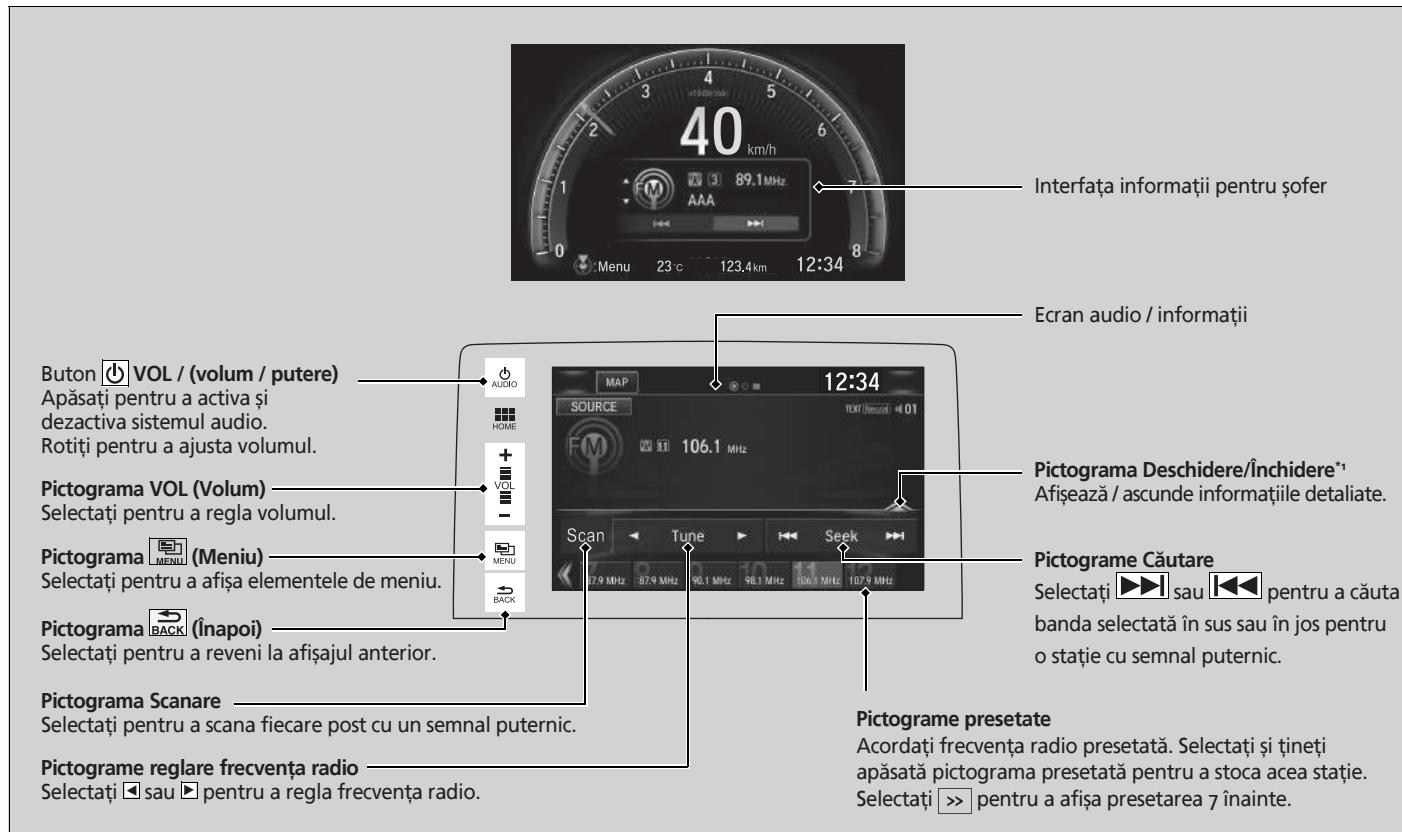
- Cât este ceasul?
- Ce dată este azi?

■ Controlul climatizării

- Activarea sistemului de climatizare^{*1}
- Dezactivarea sistemului de climatizare^{*1}
- Viteza ventilatorului <1-7>
- Temperatură max
- Temperatură maximă rece
- Temperatură <18-32> grade
- Dezghețarea pornită^{*1}
- Dezghețarea dezactivată^{*1}
- Aer condiționat activat^{*1}
- Aer condiționat dezactivat^{*1}
- Mai Mult
- Ventilație
- Plafon și podea
- Viteza ventilatorului
- Viteza ventilatorului în jos
- Orificiile pentru podea
- Podea și dezghețare
- Temperatura în sus
- Temperatura în jos

* 1: Aceste comenzi activează și dezactivează funcția, deci este posibil ca comanda să nu se potrivească cu acțiunea dorită.

Redarea radioului AM / FM



* 1: Este posibil ca unele sau toate listele să nu fie afișate.

■ Memorie presetată

Pentru memora un post:

1. Selectați postul.
2. Selectați și mențineți apăsat numărul presetat pentru postul pe care dorîți să îl memorati.

De asemenea, puteți stoca un post presetat prin următoarea procedură.

1. Selectați postul.
2. Selectați pictograma deschidere / închidere pentru a afișa o pagină.
3. Selectați prezentare Presetare.
4. Selectați și mențineți apăsat numărul presetat pentru postul pe care dorîți să îl memorati.

■ Lista de posturi

Afișează cele mai puternice posturi din banda selectată.

1. Selectați pictograma deschidere / închidere pentru a afișa o listă.
2. Selectați pagina Listă stații.
3. Selectați stația.

■ Actualizare manuală

Actualizează lista dvs. de posturi disponibile în orice moment.

1. Selectați pictograma deschidere / închidere pentru a afișa o listă.
2. Selectați pagina Listă stații.
3. Selectați Reîmprospătare.

■ Memorie presetată

Memorie presetată

Indicatorul ST apare pe afișaj indicând emisiuni stereo FM.

Reproducerea stereo în AM nu este disponibilă.

Comutarea modului audio

Apăsați butonul **▲** sau **▼** de pe volan sau selectați SOURCE pe ecran.

⇒ **Telecomenzi audio P. 257**

Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia

Puteți memora 6 posturi AM și 12 posturi FM în memoria prestabilită.

Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu

Puteți memora 12 posturi AM și 12 posturi FM în memoria prestabilită. AM are două tipuri de frecvențe LW și MW și fiecare vă permite să stocați șase posturi.

■ Scanare

Eșantionați fiecare dintre cele mai puternice stații din banda selectată timp de 10 secunde. Pentru a dezactiva scanarea, selectați Cancel sau .

■ Sistemul de date radio (RDS)*

Furnizează informații de date text legate de stația dvs. FM selectată pentru RDS.

■ Pentru a găsi o stație RDS din lista de posturi

1. Selectați pictograma Deschidere / Închidere pentru a afișa o listă în timp ce ascultați o stație FM.

2. Selectați fila Listă stații.

3. Selectați stația.

■ Actualizare manuală

Actualizează lista dvs. de posturi disponibile în orice moment.

1. Selectați pictograma Deschidere / Închidere pentru a afișa o listă în timp ce ascultați o stație FM.

2. Selectați fila Listă stații.

3. Selectați Reîmprospătare.

■ Text radio

Afișează informațiile despre textul radio al postului selectat RDS.

1. Selectați .

2. Selectați Vizualizare text radio.

■ Scanare

Eșantionați fiecare dintre cele mai puternice stații din banda selectată timp de 10 secunde.

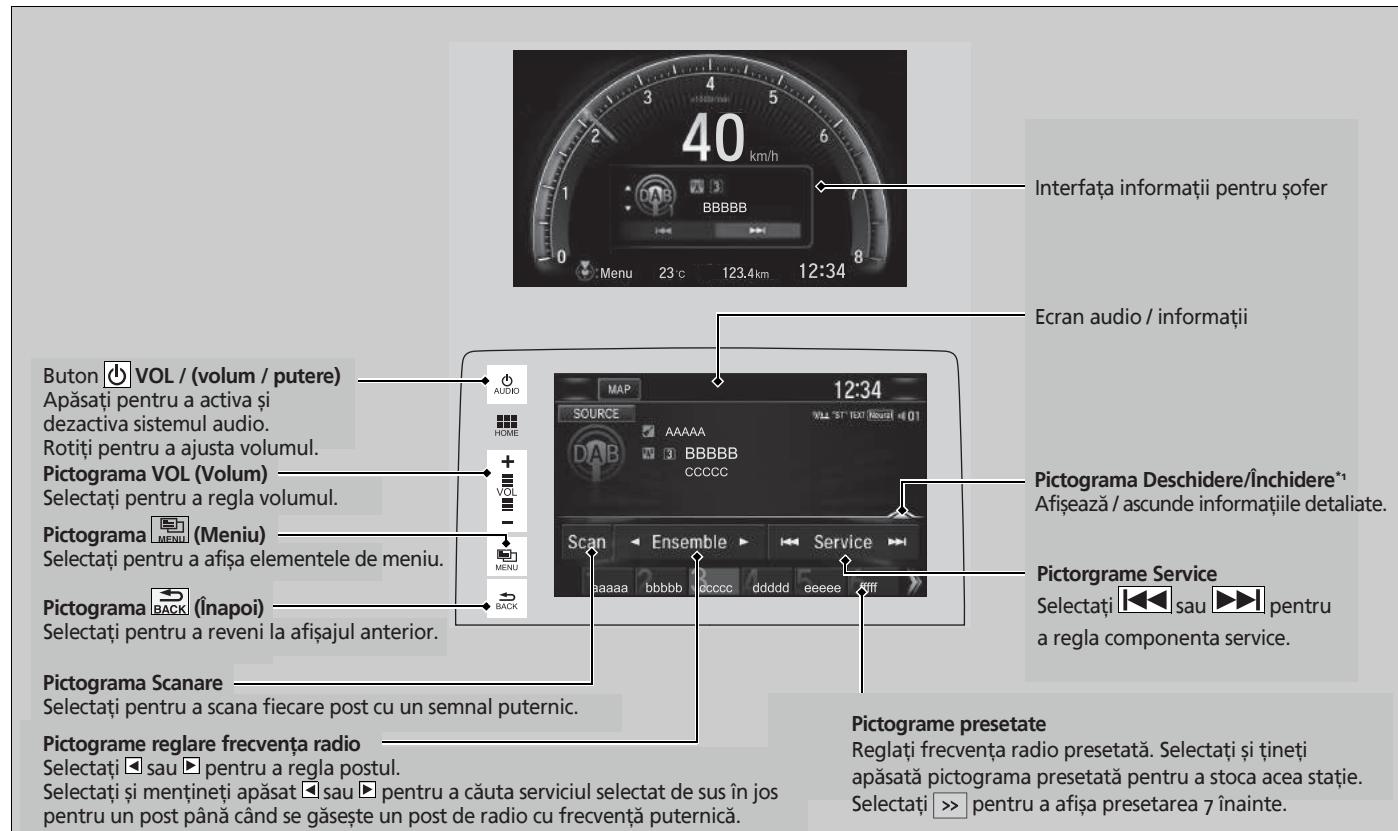
Pentru adezactiva scanarea, selectați Cancel sau .

■ Sistemul de date radio (RDS)*

Atunci când selectați o stație FM compatibilă RDS, RDS se aprinde automat și afișajul frecvenței se schimbă la numele postului. Totuși, atunci când semnalele stației devin slabe, afișajul se schimbă de la numele stației la frecvență.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Redarea DAB (Digital Audio Broadcasting)*



* 1: Este posibil ca unele sau toate liste să nu fie afișate.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Memorie presetată

Pentru a stoca un serviciu:

1. Acordați serviciului selectat.
 2. Selectați și mențineți apăsat numărul prestabilit pentru serviciul pe care doriți să îl memorăti.
- De asemenea, puteți stoca un serviciu prestabilit prin următoarea procedură.
1. Acordați serviciului selectat.
 2. Selectați pictograma deschidere / închidere pentru a afișa o listă.
 3. Selectați pagina Presetare.
 4. Selectați și mențineți apăsat numărul presetat pentru serviciul pe care doriți să îl memorăti.

■ Lista ansamblurilor

Listează ansamblurile de primit pentru serviciul selectat.

1. Selectați pictograma deschidere / închidere pentru a afișa o listă.
2. Selectați fila Listă ansambluri.
3. Selectați ansamblul.

■ Actualizare manuală

Actualizează lista dvs. de ansamblu disponibilă în orice moment.

1. Selectați pictograma Deschidere / Închidere pentru a afișa o listă.
2. Selectați pagina Listă ansambluri.
3. Selectați Actualizare listă.

■ Memorie presetată

Comutarea modulului audio

Apăsați butonul sau de pe volan sau selectați SOURCE pe ecran.

► Telecomenzi audio P. 257

Puteți memora 12 posturi DAB în memoria prestabilită.

■ Scanare

Eșantionați fiecare ansamblu sau serviciu de încasat pentru serviciul selectat timp de 10 secunde.

1. Selectați Scanare.
2. Selectați Ansamblu de scanare sau Scanare.
Pentru a dezactiva scanarea, selectați Anulare scanare.

■ Text radio

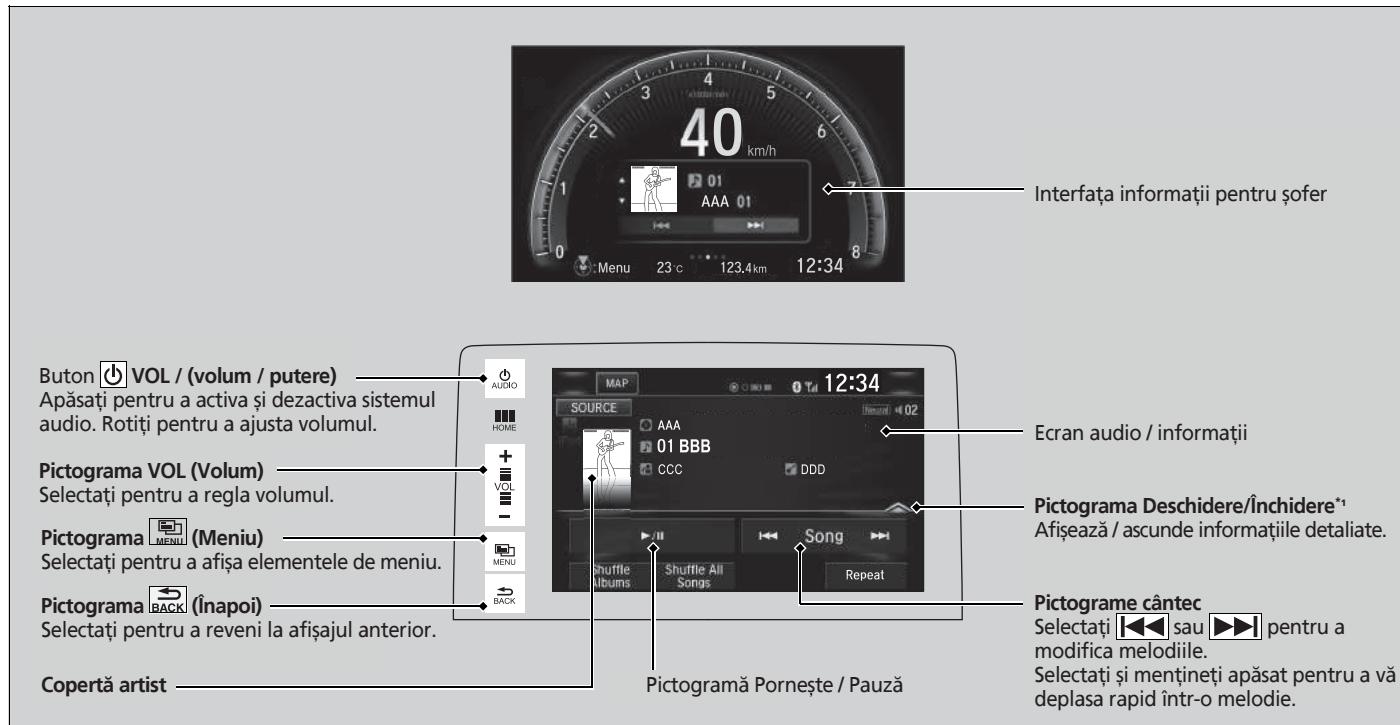
Afișează informațiile despre textul radio al stației DAB selectate.

1. Selectați  DAB.
2. Selectați Vizualizare text radio.

Redarea unui iPod

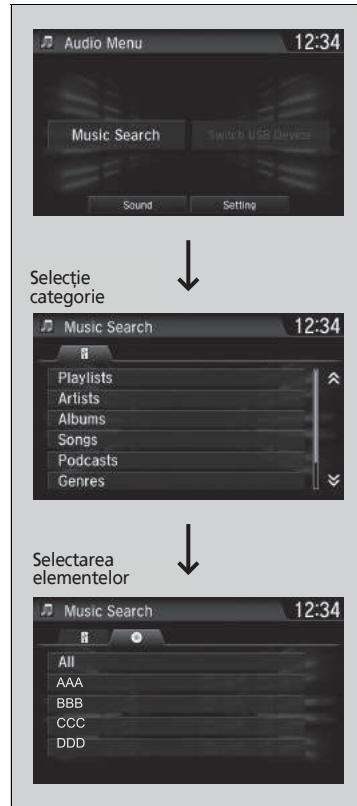
Conectați iPod-ul utilizând conectorul USB la portul USB, apoi selectați modul iPod.

■ Porturi USB P. 253



* 1: Este posibil ca unele sau toate listele să nu fie afișate.

Cum să selectați o melodie din lista de căutare muzicală



Redarea unui iPod

Funcțiile de operare disponibile diferă pe modele sau versiuni. Este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile în sistemul audio al vehiculului.

Dacă există o problemă, este posibil să vedeați un mesaj de eroare pe ecranul audio / informații.

Unitate flash USB pentru iPod / USB P. 350

Dacă utilizați o aplicație muzicală pe iPhone / iPod în timp ce telefonul este conectat la sistemul audio, este posibil să nu mai puteți utiliza aceeași aplicație pe ecranul audio / informații.

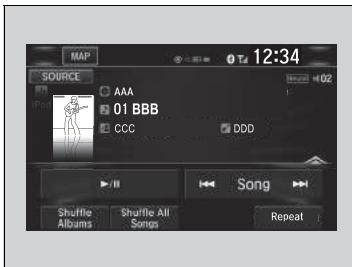
Reconectați dispozitivul, dacă este necesar.

Dacă un iPhone este conectat prin Apple CarPlay, sursa iPod / USB nu este disponibilă și fișierele audio de pe telefon pot fi redate numai în Apple CarPlay.

■ Cum să selectați un mod de redare

Puteți selecta modurile de amestecare și repetare la redarea unui fișier.

Selectați un mod de redare.



■ Pentru a dezactiva un mod de redare

Selectați modul pe care doriți să îl dezactivați.

■ Cum să selectați un mod de redare

Articole din Modul de redare

Amestecați toate melodiiile: Redă toate fișierele disponibile într-o listă selectată (playlisturi, artiști, albume, melodii, podcast-uri, genuri, compozitori sau cărți audio) în ordine aleatorie.

Amestecați Albumele: Redă toate albumele disponibile într-o listă selectată (playlisturi, artiști, albume, melodii, podcast-uri, genuri, compozitori sau cărți audio) în ordine aleatorie.

Repetare: Repetă piesa curentă.

* 1: Este posibil ca unele sau toate listele să nu fie afișate.

Redarea unui cântec prin comandă vocală - Song by Voice™ (SBV)*

Utilizați SBV pentru a căuta și reda muzică de pe unitatea flash USB sau iPod folosind comenzi vocale.

■ Pentru a activa SBV



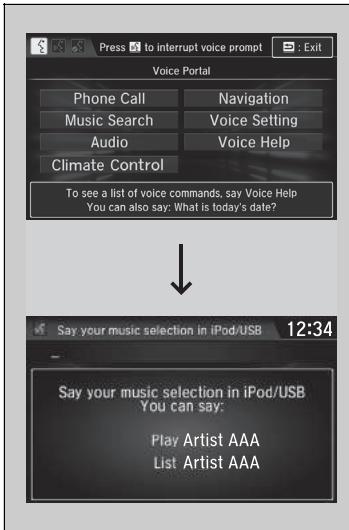
1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați Sistem (Sistem).
4. Selectați Recunoaștere vocală.
5. Selectați Song by Voice.
6. Selectați Activat sau Dezactivat.

▶ Song by Voice™ (SBV)*

Optiuni de setare:

- Activat (implicit din fabrică): Comenzi Song By Voice sunt disponibile.
- Dezactivat: Dezactivați caracteristica.

■ Căutarea muzicii folosind SBV



1. Setați funcția Song by Voice pe On.
2. Apăsați butonul (Talk) și spuneți "Music Search" pentru a activa caracteristica SBV pentru unitatea flash USB și iPod.
3. Apoi, spuneți următoarea comandă.
 - Exemplul 1: Spuneți "(Artist A)" ("Listă") pentru a vedea o listă de melodii de către acel artist. Selectați melodia dorită pentru a începe redarea.
 - Exemplul 2: Spuneți "Artist A" pentru "Redare" pentru a începe să redăți melodii de către acel artist.
4. Pentru a anula SBV, apăsați butonul (suspendare / înapoi) de pe volan. Cântecul selectat continuă să fie redat.

După ce ați anulat acest mod, trebuie să apăsați din nou butonul și să reluați din nou "Music Search" pentru a reactiva acest mod.

■ Căutarea muzicii folosind SBV

Lista de comenzi Song By Voice™

⇒ **Comanda vocală prin voce** P. 314

NOTĂ:

Comenziile Song By Voice™ sunt disponibile pentru melodii stocate pe unitatea flash USB sau iPod. Puteti adauga modificari fonetice ale cuvintelor dificile, astfel încât SBV să fie mai ușor să recunoască artiști, melodii, albume și compozitori în comenziile vocale.

⇒ **Modificare fonetică** P. 326

SBV nu este disponibil atunci când utilizați Apple CarPlay. Utilizați în schimb Siri Eyes Free.

■ Modificare fonetică

Adăugați modificări fonetice ale cuvintelor dificile sau străine, astfel încât SBV să-i fie mai ușor să recunoască artiștii, melodiile, albumele și compozitorii în comenzi vocale atunci când caută muzică pe unitatea flash USB sau iPod.

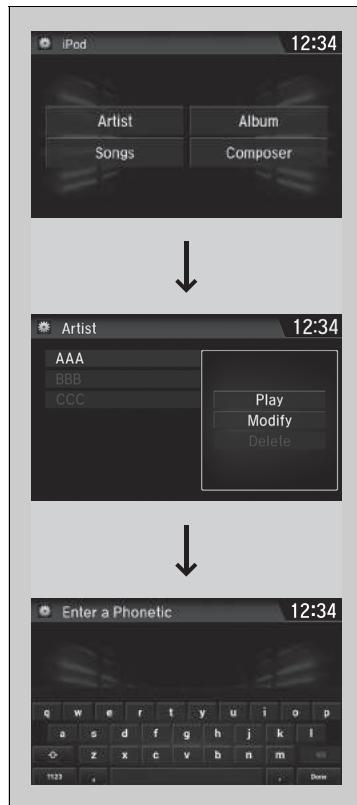


1. Selectați **HOME**.
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați Recunoaștere vocală.
5. Selectați Song by Voice Modificare fonetică.
6. Selectați Modificare nouă.
7. Selectați USB sau iPod.

■ Modificare fonetică

Funcția Song by Voice Modificare Fonetică nu este disponibilă când funcția Song by Voice este setată pe Off (Dezactivat).

Aveți posibilitatea să stocați până la 2.000 de elemente de modificare fonetică.

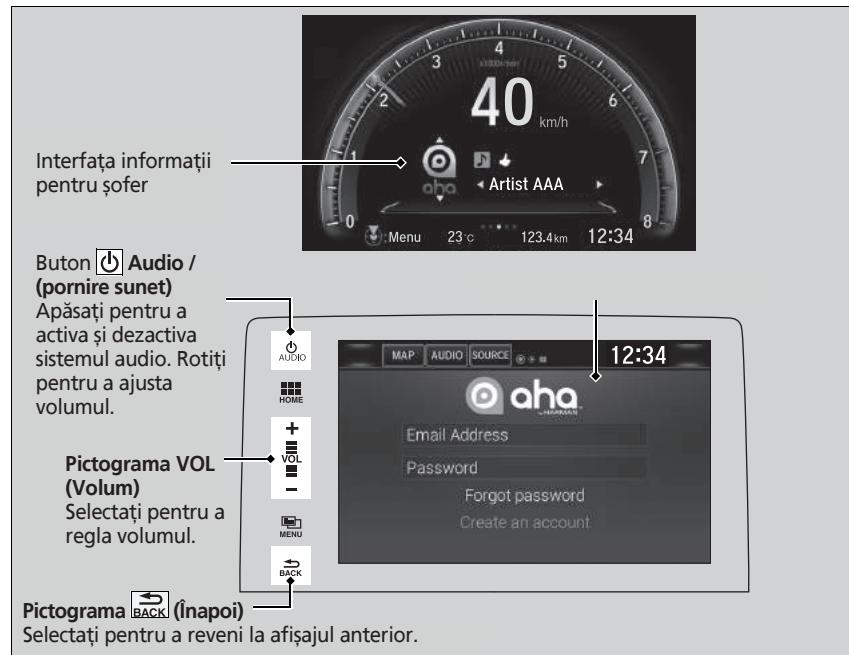


8. Selectați elementul pe care doriți să-l modificați (de ex. Artist).
 - Pe ecran apare lista elementelor selectate.
9. Selectați o intrare pe care doriți să o modificați.
 - Pe ecran apare meniul pop-up.
 - Pentru a asculta modificarea fonetică curentă, selectați Redare.
 - Pentru a șterge modificarea fonetică curentă, selectați Ștergere.
10. Selectați Modificați.
11. Selectați ortografia vocală pe care doriți să o utilizați (de ex. "Artist A") când vi se solicită.
12. Selectați OK.
 - Artistul "No Name" este modificat din punct de vedere fonetic în "Artist A." În modul SBV, puteți apăsa butonul (Talk) și utilizați comanda vocală "Play" Artist A"" pentru a reda melodii de către artist " Nume."

Redarea Aha™*

Aha™ poate fi afișat și operat pe ecranul audio / informații atunci când telefonul dvs. smartphone este conectat la sistemul audio prin Wi-Fi.

Conexiune Wi-Fi P. 340



Redarea AhaTM*

Aha™ de Harman este un serviciu bazat pe cloud care organizează conținutul dvs. preferat de web în posturi de radio live. Puteți accesa podcast-uri, radio pe internet, servicii bazate pe locație și actualizări audio de pe site-urile de socializare.

Funcțiile de operare disponibile diferă în funcție de versiunile software. Este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile în sistemul audio al vehiculului.

Elementele de meniu diferă în funcție de stația pe care ați selectat-o.

Trebuie să aveți un cont Aha™ stabilit anterior înainte de a utiliza serviciul în vehiculul dvs. Vizitați www.aharadio.com pentru mai multe informații.

Dorîți să selectați o altă sursă, selectați AUDIO în partea stângă sus a ecranului. Va apărea ecranul de selectare a sursei. Selectați sursa dorită.

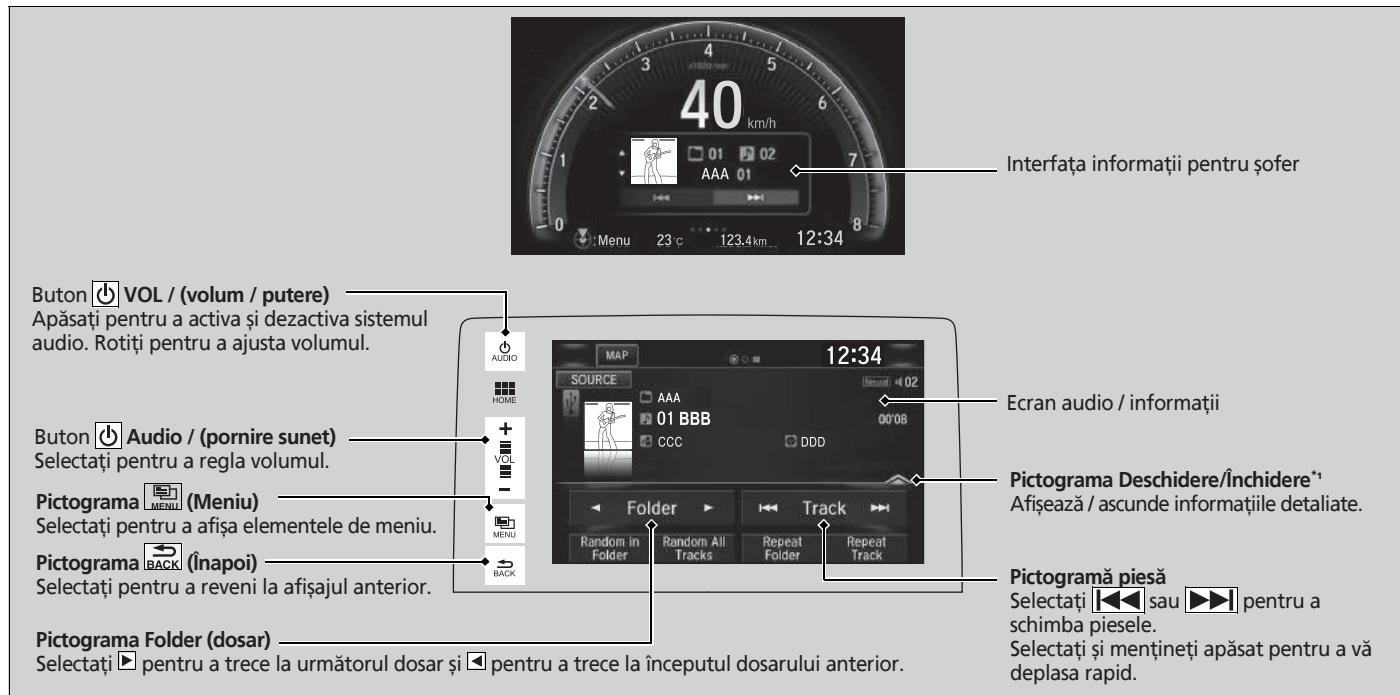
Dacă există o conexiune activă cu Apple CarPlay sau Android Auto, Aha™ poate fi accesată numai atunci când telefonul este conectat prin Wi-Fi.

Redarea unei unități flash USB

Sistemul dvs. audio citește și redă fișiere audio și video de pe o unitate flash USB în format MP3, WMA, AAC * 1, WAV sau MP4.

Conectați unitatea flash USB la portul USB, apoi selectați modul USB..

► Porturi USB P. 253



* 1: Numai fișierele de format AAC înregistrate cu iTunes pot fi redate pe acest aparat.

* 2: Este posibil ca unele sau toate liste să nu fie afișate.

Cum să selectați un fișier din lista de căutare muzicală



1. Selectați și selectați Căutare muzică.

2. Selectați Muzică sau Film.

3. Selectați un dosar.

4. Selectați o piesă.

Cum să selectați un fișier din lista de căutare muzicală

Utilizați unitățile flash recomandate USB.

⇒ **Informații generale despre sistemul audio P. 353**

Fișierele WMA protejate de gestionarea drepturilor digitale (DRM) nu pot fi redate.

Sistemul audio afișează fișierul Unplayable, apoi trece la următorul fișier.

Dacă există o problemă, este posibil să vedeti un mesaj de eroare pe ecranul audio / informații.

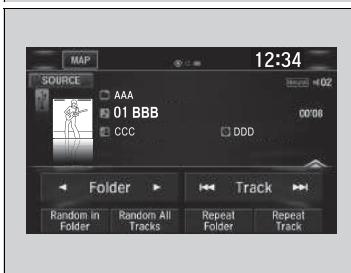
⇒ **Unitate flash USB pentru iPod / USB P. 350**

■ Cum să selectați un mod de redare

Puteți selecta modurile de scanare, repetare și aleatoare atunci când redați un fișier.



- Scanare
- 1. Selectați .
- 2. Selectați Scanare.
- 3. Selectați un mod de redare.



- Aleatoriu / Repetare
- Selectați un mod de redare.

■ Pentru a dezactiva un mod de redare

Pentru a dezactiva scanarea, selectați sau anulați.

Pentru adezactiva întâmplările sau a repeta, selectați din nou modul.

■ Cum să selectați un mod de redare

Articole din Modul de redare

Scanare

Foldere de scanare: Oferă o eşantionare de 10 secunde a primului fișier din fiecare dintre folderele principale.

Scanare piese: oferă o eşantionare de 10 secunde a tuturor fișierelor din dosarul curent.

Aleator / Repetare

Aleator în dosar: Redă toate fișierele din dosarul curent în ordine aleatorie.

Aleator toate piesele: Redă toate fișierele în ordine aleatorie.

Repetare dosar: Repetă toate fișierele din dosarul curent.

Repetare melodie: repetă fișierul curent.

Când redați un fișier video:

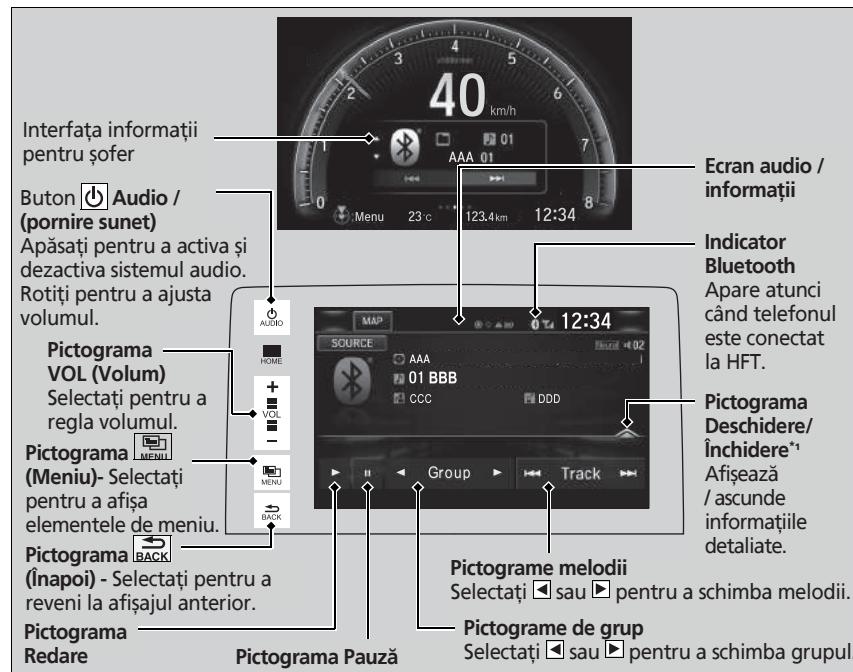
Redare / Pauză: Redă sau întrerupe fișierul.

Stop: Opriște fișierul.

Redarea audio Bluetooth®

Sistemul audio vă permite să ascultați muzică de pe telefonul compatibil Bluetooth. Această funcție este disponibilă când telefonul este cuplat și conectat la sistemul Hands-Free Telephone (HFT) al vehiculului.

■ **Configurare telefon** P. 422



* 1: În funcție de dispozitivul Bluetooth® pe care îl conectați, este posibil ca unele sau toate listele să nu fie afișate.

Redarea audio Bluetooth®

Nu sunt compatibile toate telefoanele Bluetooth cu capacitatea audio streaming, adresați-vă unui dealer.

Poate fi ilegal să efectuați anumite funcții ale dispozitivelor de date în timp ce conduceți. Numai un telefon poate fi utilizat cu HFT la un moment dat.

Când există mai mult de două telefoane împerecheate în vehicul, primul telefon asociat pe care sistemul îl găsește este conectat automat.

Telefonul conectat pentru Bluetooth® Audio poate fi diferit.

Dacă mai mult de un telefon este asociat sistemului HFT, este posibil să existe o întârziere înainte de începerea redării sistemului.

În unele cazuri, numele artistului, al albumului sau al piesei poate să nu apară corect.

Este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile pe unele dispozitive.

Dacă un telefon este în prezent conectat prin intermediul aplicației Apple CarPlay sau Android Auto, Bluetooth® Audio de pe acel telefon nu este disponibil. Cu toate acestea, unul dintre telefoanele asociate anterior poate transmite streamul Bluetooth® audio selectând conectați-vă de pe ecranul Listă dispozitive Bluetooth.

■ **Configurare telefon** P. 422

■ Pentru a reda fișiere audio Bluetooth®



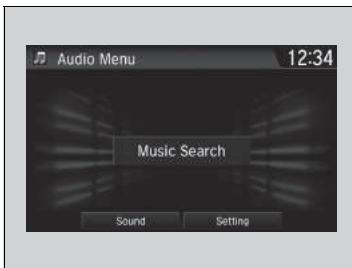
1. Asigurați-vă că telefonul este asociat și conectat la sistem.
2. Selectați **Configurare telefon** P. 422
3. Selectați modul Bluetooth® Audio.

Dacă telefonul nu este recunoscut, poate fi deja conectat un alt telefon compatibil HFT, care nu este compatibil cu Bluetooth® Audio.

■ Pentru a întrerupe sau a relua un fișier

Selectați pictograma de redare sau pictograma pauză.

■ Căutarea muzicii



1. Selectați **Meniu**
2. Selectați **Căutare muzică**.
3. Selectați o categorie de căutare (de ex., **Albume**).
4. Selectați un element.
- ▶ Selectia începe să fie redată.

➤ Pentru a reda fișiere audio Bluetooth®

Pentru a reda fișierele audio, este posibil să aveți nevoie să utilizați telefonul. În caz afirmativ, urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului telefonului.

Trecerea la alt mod întrerupe redarea muzicii de pe telefon.

Puteți modifica telefonul conectat în setările Bluetooth® din ecranul Meniul audio prin următoarea procedură.

1. Selectați **Meniu**
2. Selectați **Setare**.

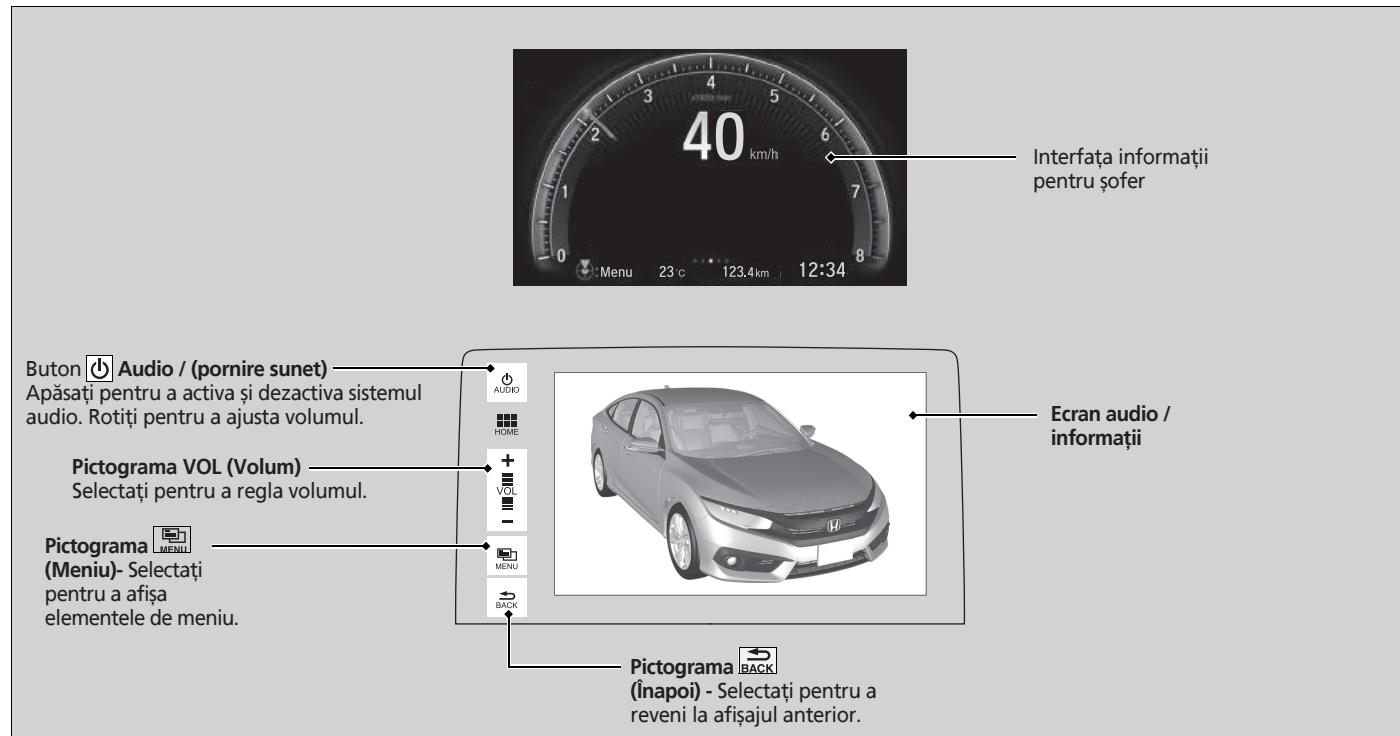
➤ Căutarea muzicii

În funcție de dispozitivul Bluetooth® pe care îl conectați, este posibil ca unele sau toate listele să nu fie afișate.

Redarea unui videoclip utilizând HDMI™

Sistemul audio vă permite să redați videoclipuri de pe un dispozitiv compatibil HDMI. Conectați dispozitivul utilizând un cablu HDMI™, apoi selectați modul HDMI™.

⇒ Port HDMI * P. 255



Schimbarea aspectului ecranului



1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați Audio.
4. Selectați pagina Video.
5. Selectați Reglarea raportului de afișare.
6. Selectați setarea dorită.
7. Selectați OK.

Redarea unui videoclip utilizând HDMI™

Această caracteristică este limitată în timp ce conduceți. Pentru a reda clipuri video, opriți vehiculul și apăsați frâna de mână.

Aplicațiile sistemului*

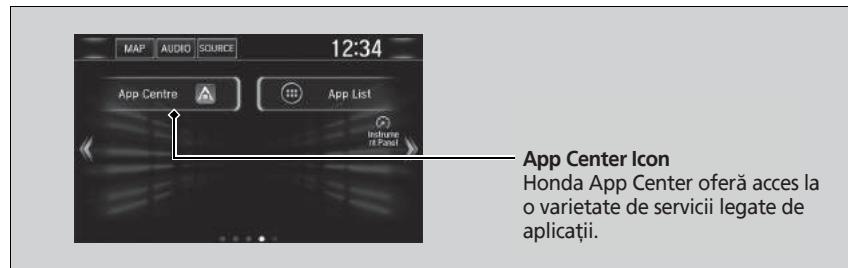
Honda Connect are capacitatea de a utiliza Apps On Board, care pot fi create de Honda sau de terțe părți. Aplicațiile pot fi deja instalate sau pot fi descărcate prin intermediul Honda App Center. Unele aplicații necesită acces la internet, care pot fi stabilite prin conexiunea Wi-Fi.

■ Conexiune Wi-Fi P. 340

Pentru mai multe informații, vizitați adresa web de mai jos:
<https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html>

■ Aplicațiile sistemului*

Chiar dacă schimbați culoarea de fundal în ecranul Setări de sistem, acesta nu va fi reflectat pe ecranul Honda App Center.



App Centre Icon
Honda App Center oferă acces la o varietate de servicii legate de aplicații.

- Utilizarea sistemului Display Audio în timpul conducerii vă poate îndepărta atenția de la drum, provocând un accident în care puteți fi grav rănit sau ucis. Utilizați comenziile sistemului numai atunci când condițiile vă permit să faceți acest lucru în siguranță. Vă rugăm să respectați întotdeauna legile teritoriului atunci când operează acest aparat.
- Aplicațiile de pe unitatea centrală pot fi modificate oricând. Acest lucru poate însemna că acestea nu sunt disponibile sau funcționează diferit. Honda nu va fi răspunzătoare în astfel de cazuri.
- Aplicațiile disponibile pe dispozitiv pot fi furnizate de alte părți decât Honda, cărora li se pot aplica licențe și taxe software terță parte.
- Utilizarea datelor și taxele de roaming pot duce la utilizarea aplicațiilor pe dispozitiv împreună cu telefonul dvs., iar Honda nu este răspunzătoare pentru niciun fel de costuri care ar putea fi suportate de o astfel de utilizare. Honda vă recomandă să consultați în prealabil furnizorul dvs. de telefoni mobilă.
- Descărcarea de aplicații de la Honda App Center va fi supusă termenilor și condițiilor care pot fi găsite la adresa:
<https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html> și pot implica și taxe.

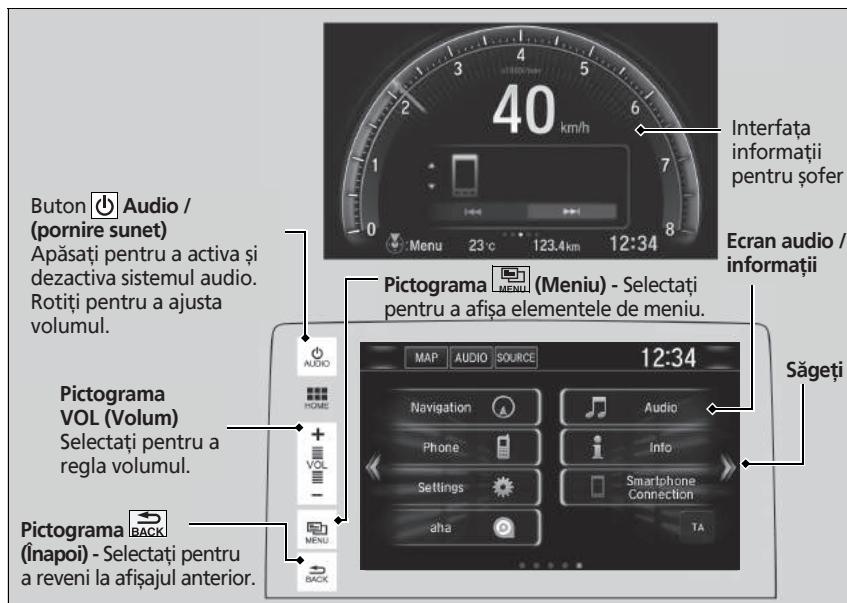
Conexiune pentru smartphone

Unele aplicații smartphone pot fi afișate și operate pe ecranul audio / informații atunci când telefonul este conectat la sistemul audio. Puteti să vă conectați telefonul utilizând un cablu sau fără fir.

- ⇒ **Conecțarea dispozitivului dvs. iPhone** P. 338
- ⇒ **Conecțarea telefonului dvs. inteligent** P. 339
- ⇒ **Modul Wi-Fi (setare pentru prima dată)** P. 340

Pentru a utiliza conexiunea pentru smartphone, trebuie să împerecheați mai întâi telefonul smartphone cu sistemul audio prin Bluetooth®.

- ⇒ **Configurare telefon** P. 422



⇒ Redarea unui videoclip utilizând HDMI™

Parcați într-un loc sigur înainte de a conecta telefonul și în timp ce utilizați aplicațiile afișate. Nu toate telefoanele sunt compatibile cu sistemul. Sistemul nu afișează toate aplicațiile disponibile pe telefonul smartphone, iar unele aplicații trebuie să fie preinstalate. Adresați-vă unui dealer pentru detalii.

Trebuie să schimbați conexiunea Bluetooth® la telefonul smartphone dacă este conectat la un alt dispozitiv electronic.

⇒ Pentru a schimba telefonul asociat în prezent

P. 423

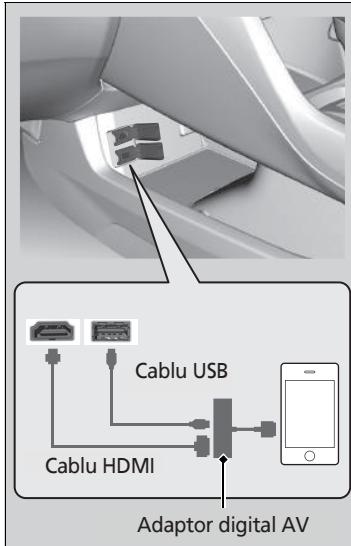
Următoarele pot să difere în funcție de tipul de telefon:

- Cum să conectați un smartphone la sistem.
 - Aplicații care pot fi operate pe ecran.
 - Timp de răspuns al afișajului / timp de actualizare.
- Nu acceptăm fiecare operațiune de aplicație din sistemul audio.

Întrebați furnizorul aplicației pentru orice întrebări privind funcțiile aplicației.

Nu intrăți în afișaj în timpul funcționării unui vehicul.

■ Conectarea iPhone-ului



1. Conectați telefonul la sistemul audio prin Bluetooth®.
► **Configurare telefon** P. 422
2. Conectați adaptorul digital AV la portul HDMIITM.
3. Conectați adaptorul digital AV la iPhone.
► Așteptați până când pe ecranul de pornire apare o săgeată.
4. Selectați săgeata pentru a afișa aplicațiile smartphone disponibile pe ecranul audio / informații.
► Este posibil să trebuiască să accesezi de pe telefon.
5. Selectați o aplicație pe care doriți să o utilizați din ecranul audio / informații.
► Pentru a reveni la ecranul anterior, selectați .

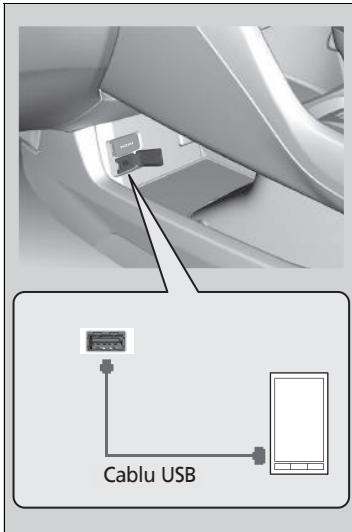
■ Conectarea iPhone-ului

Asigurați-vă că ati conectat mai întâi adaptorul digital AV la portul HDMIITM. Dacă nu, este posibil ca conexiunea pentru smartphone să nu funcționeze corect.

Pentru a reîncărca telefonul, conectați-l și la portul USB.

Contactați un distribuitor pentru adaptorul digital AV sau informații despre cumpărarea HDMIITM.

■ Conectarea iPhone-ului



1. Conectați telefonul la sistemul audio prin Bluetooth®.
► **Configurare telefon P. 422**
2. Conectați telefonul la mufa USB.
► Este posibil să trebuiască să accesezi de pe telefon.
3. Așteptați până când pe ecranul de pornire apare o săgeată.
4. Selectați săgeata pentru a afișa aplicațiile smartphone disponibile pe ecranul audio / informații.
► Pentru a reveni la ecranul anterior, selectați .

■ Conectarea iPhone-ului

Telefonul este reîncărcabil în timp ce este conectat la mufa USB. Cu toate acestea, dacă telefonul este suprăîncărat cu multe sarcini operaționale, nivelul bateriei poate scădea.

Conexiune Wi-Fi

Puteți conecta Display Audio la Internet utilizând Wi-Fi și naviga pe site-uri sau utilizați servicii online pe ecranul audio / informații. Dacă telefonul dvs. are capabilități wireless hotspot, sistemul poate fi legat la telefon. Utilizați următorii pași pentru configurare.

■ Modul Wi-Fi (setarea pentru prima dată)



1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați Bluetooth / Wi-Fi.
4. Selectați pagina Wi-Fi.
5. Selectați Stare On / Off Wi-Fi, apoi Pornit.
6. Selectați Listă de dispozitive Wi-Fi.
 - Asigurați-vă că setările telefonului dvs. Wi-Fi se află în modul punct de acces (tethering).
 - Selectați telefonul pe care doriți să îl conectați la sistem.
 - Dacă nu găsiți telefonul pe care doriți să îl conectați în listă, selectați Scanare.
7. Selectați Adăugați.
 - Dacă este necesar, introduceți o parolă pentru telefon și selectați OK.
 - Când conexiunea este reușită, pictograma  este afișată în partea superioară a ecranului.
8. Selectați pentru a reveni la ecranul de pornire .



■ Modul Wi-Fi (setarea pentru prima dată)

Nu puteți trece prin procedura de setare în timp ce vehiculul se mișcă. Parchează într-un loc sigur pentru a configura conexiunea Wi-Fi.

Unii operatori de telefonia mobilă percep costuri de tethering și de date pentru smartphone-uri. Verificați pachetul de abonament al telefonului.

Verificați manualul telefonului pentru a afla dacă telefonul are conectivitate Wi-Fi.

Puteți confirma dacă conexiunea Wi-Fi este activată sau dezactivată cu pictograma  de pe ecranul Listă de dispozitive Wi-Fi. Viteza rețelei nu va fi afișată pe acest ecran.

■ Modul Wi-Fi (după ce a fost efectuată setarea inițială)

Asigurați-vă că setările Wi-Fi ale telefonului se află în modul punct de acces (tethering).

» Modul Wi-Fi (după ce a fost efectuată setarea inițială)

Utilizatorii de iPhone

Poate fi necesar să treceți din nou printr-o configurare inițială pentru conexiunea Wi-Fi după ce porniți telefonul.

Siri Eyes Free

Puteți vorbi cu Siri folosind butonul  (Talk) de pe volan atunci când iPhone-ul este asociat cu sistemul Hands-Free Telephone (HFT).

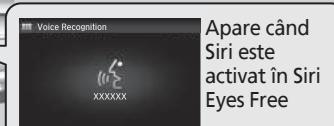
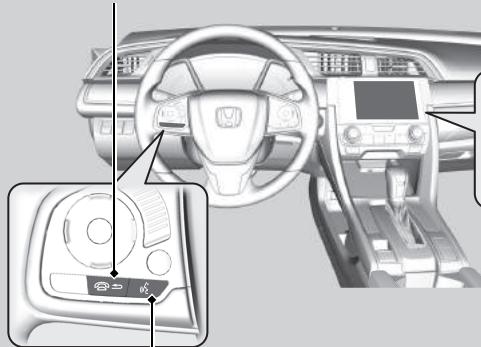
⇒ **Configurare telefon** P. 422

Folosind Siri Eyes Free



Buton (Oprește apel / Înapoi)

Apăsați pentru a dezactiva funcția Siri Eyes Free.



Apare când
Siri este
activat în Siri
Eyes Free

În timp ce își sărbătorește
Siri Eyes Free:
Ecranul rămâne același.
Nu apar feedback sau comenzi.



Buton (Discuție)

Țineți apăsat până când afișajul se
modifică după cum se arată.

Siri Eyes Free

Siri este o marcă comercială a Apple Inc.

Verificați site-ul Apple Inc. pentru funcțiile disponibile
pentru Siri.

Vă recomandăm să nu utilizați Siri altfel decât în Siri
Eyes Free în timpul operării unui vehicul.

Folosind Siri Eyes Free

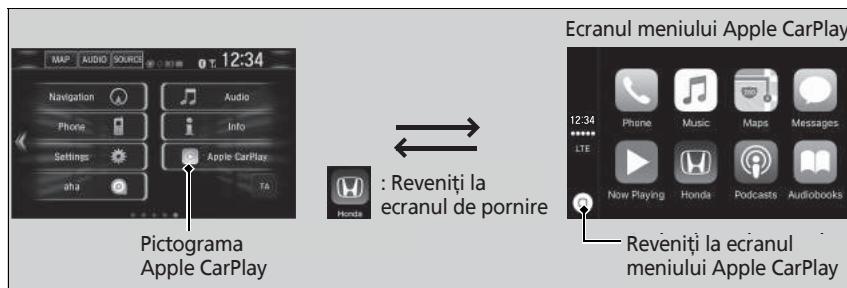
Unele comenzi funcționează numai pe anumite funcții
sau aplicații ale telefonului.

Apple CarPlay

Dacă conectați un iPhone compatibil Apple CarPlay la sistem prin portul USB de 1.5A, puteți utiliza ecranul audio / informații, în loc de ecranul iPhone, pentru a efectua un apel telefonic, a asculta muzică, a vizualiza hărți (navigație) și mesaje de acces.

➔ Porturi USB P. 253

Meniul Apple CarPlay



■ Telefon

Accesați lista de contacte, efectuați apeluri telefonice sau ascultați mesaje vocale.

■ Mesaje

Verificați și răspundeți la mesajele text sau citiți-vă mesajele.

■ Muzică

Redați muzică stocată pe iPhone.

Apple CarPlay

Numai versiunile iPhone 5 sau noi cu iOS 8.4 sau versiuni ulterioare sunt compatibile cu Apple CarPlay.

Parcați într-un loc sigur înainte de a conecta iPhone-ul la Apple CarPlay și când lansați aplicații compatibile.

Pentru a utiliza Apple CarPlay, conectați cablul USB la portul USB de 1.5A. Portul USB aflat în memoria consolei centrale nu va permite operarea Apple CarPlay.

➔ Porturi USB P. 253

Pentru a accesa direct funcția telefonului Apple CarPlay, selectați Telefon pe ecranul de pornire. În timp ce sunteți conectat (ă) la Apple CarPlay, apelurile sunt efectuate numai prin Apple CarPlay. Dacă doriți să efectuați un apel cu sistemul de telefonia hands-free, opriți Apple CarPlay OFF sau detașați cablul USB de la iPhone.

➔ Configurarea Apple CarPlay P. 344

Atunci când iPhone-ul este conectat la Apple CarPlay, nu este posibil să utilizați sistemul Bluetooth® Audio sau Hands-Free Phone. Cu toate acestea, alte telefoane asociate anterior pot transmite audio prin Bluetooth® în timp ce Apple CarPlay este conectat.

➔ Configurare telefon P. 422

Pentru detalii despre țările și regiunile în care este disponibil Apple CarPlay, precum și informații referitoare la funcții, consultați pagina de pornire Apple.

■ Hărți

Afişați harta Apple CarPlay și utilizați funcția de navigare la fel ca pe iPhone.

Modele cu sistem de navigație

Numai un sistem de navigație (navigație preinstalată sau Apple CarPlay) poate oferi instrucțiuni simultan. Când utilizați un sistem, indicațiile direcționale către orice destinație anteroară setată pe celălalt sistem vor fi anulate, iar sistemul pe care îl utilizați în prezent vă va îndruma către destinație.

» Apple CarPlay

Cerințe și limite de operare Apple CarPlay

Apple CarPlay necesită un iPhone compatibil cu o conexiune mobilă activă și un plan de date. Planurile de tarifare ale operatorului de transport vor fi aplicabile.

Modificările în sistemele de operare, hardware, software și alte tehnologii integrate în furnizarea funcționalității Apple CarPlay, precum și a unor reglementări guvernamentale noi sau revizuite, pot duce la scăderea sau la încetarea funcționalității și serviciilor Apple CarPlay. Honda nu poate și nu oferă nicio garanție a performanței sau funcționalității Apple CarPlay.

Este posibil să utilizați aplicații de la terță parte dacă acestea sunt compatibile cu Apple CarPlay. Consultați pagina de pornire Apple pentru informații despre aplicațiile compatibile.

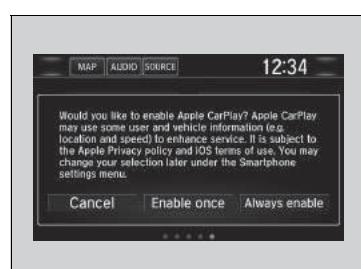
» Configurarea Apple CarPlay

De asemenea, puteți utiliza metoda de mai jos pentru a configura Apple CarPlay:

Selectați HOME → Setări → Smartphone → Apple CarPlay

Utilizarea informațiilor utilizatorului și a vehiculului

Utilizarea și manipularea informațiilor despre utilizator și a vehiculelor transmise către / de pe iPhone de către Apple CarPlay este reglementată de termenii și condițiile Apple iOS și de politica de confidențialitate Apple.



Activăți o singură dată: Permite o singură dată. (Arată din nou data viitoare.)

Activăți întotdeauna: Permite oricând. (Nu se afișează din nou.)

Anulare: nu permite acest consumămant.

Puteți schimba setările de consumămant din meniul de setări pentru Smartphone.

■ Operarea Apple CarPlay cu Siri Eyes Free

Apăsați și țineți apăsat butonul  (vorbește) pentru a activa funcția Siri Eyes Free.



Buton (Discuție)

Apăsați și mențineți apăsat pentru a activa funcția Siri Eyes Free.
Apăsați din nou pentru a dezactiva funcția Siri Eyes Free.
Apăsați și eliberați pentru a activa sistemul de recunoaștere vocală standard.

■ Operarea Apple CarPlay cu Siri Eyes Free

Mai jos sunt exemple de întrebări și comenzi pentru Siri Eyes Free.

- Ce filme sunt azi?
- Apelați tata la serviciu.
- Ce cântec este acesta?
- Cum este vremea mâine?
- Citește ultimul meu e-mail.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați www.apple.com/ios/siri.

Android Auto

Când conectați un telefon Android la sistemul de afișare audio prin portul USB de 1,5 A, sistemul Android Auto este inițiat automat. Când sunteți conectați prin Android Auto, puteți utiliza ecranul audio / informații pentru a accesa funcțiile Telefon, Hărți Google (Navigare), Muzică Google Play și Google Now. Când utilizați pentru prima oară Android Auto, pe ecran va apărea un tutorial. Vă recomandăm să finalizați acest tutorial în timp ce parcați în siguranță înainte de a utiliza Android Auto.

⇒ Porturi USB P. 253

⇒ Cuplarea automată a conexiunii P. 348

NOTĂ:

Este posibil ca Android Auto să nu fie disponibil în țara sau regiunea dvs.

Pentru detalii despre Android Auto, consultați site-ul de asistență Google.

» Android Auto

Pentru a utiliza Android Auto, trebuie să descărcați aplicația Android Auto de pe Google Play pe telefonul smartphone.

Doar Android 5.0 (Lollipop) sau versiuni mai noi sunt compatibile cu Android Auto. Bluetooth® A2DP nu poate fi utilizat cu telefonul Android Auto.

Parcați într-un loc sigur înainte de a conecta telefonul Android la Android Auto și când lansați aplicații compatibile.

Pentru a utiliza Android Auto, conectați cablul USB la Port USB de 1,5A. Portul USB din memoria consolei centrale nu va permite funcționarea Android Auto.

⇒ Porturi USB P. 253

Pentru a accesa direct funcția telefonului Android Auto, selectați Telefon pe ecranul de întâmpinare.

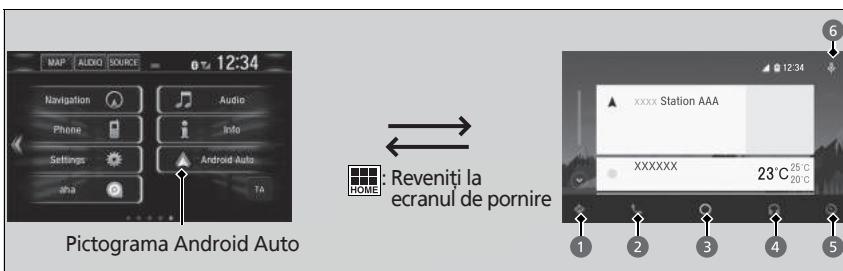
⇒ Cuplarea automată a conexiunii P. 348

Atunci când telefonul Android este conectat la Android Auto, nu este posibilă utilizarea Bluetooth® Audio.

Cu toate acestea, alte telefoane asociate anterior pot transmite audio prin Bluetooth® în timp ce este conectat Android Auto.

⇒ Configurare telefon P. 422

Meniul Android Auto



1 Hărți (Navigare)

Afișați Google Maps și utilizați funcția de navigare la fel ca în cazul telefonului dvs. Android. Când vehiculul este în mișcare, nu este posibilă tastarea. Opreți vehiculul într-o locație sigură pentru a efectua o căutare sau pentru a furniza informații.

Modele cu sistem de navigație

Numai un sistem de navigație (navigație preinstalată sau Android Auto) poate oferi instrucțiuni simultan. Când utilizați un sistem, indicațiile direcționale către orice destinație anterioară setată pe celălalt sistem vor fi anulate, iar sistemul pe care îl utilizați în prezent vă va îndruma către destinație.

Ecranul audio / informație vă arată că virați manual indicațiile de orientare către destinație.

2 Telefon (Comunicare)

Efectuați și primiți apeluri telefonice și ascultați mesageria vocală.

3 Acum Google (ecranul inițial)

Afișați informațiile utile organizate de Android Auto în cărți simple care apar doar atunci când sunt necesare.

Android Auto

Pentru detalii despre țările și regiunile în care este disponibil Android Auto, precum și informații referitoare la funcții, consultați pagina principală Android Auto.

Cerințe de funcționare pentru Android Auto și limite Android Auto necesită un telefon Android compatibil cu o conexiune mobilă și un plan de date activ.

Planurile de tarifare ale operatorului de transport vor fi aplicabile.

Schimbările în sistemele de operare, în hardware, software și alte tehnologii care au rolul de a furniza funcționalitatea Android Auto, precum și reglementările guvernamentale noi sau revizuite, pot duce la scăderea sau la încetarea funcționalității serviciilor Android Auto. Honda nu poate și nu oferă nicio garanție a performanței sau a funcționalității Android Auto.

Este posibil să utilizați aplicații de la terțe părți dacă acestea sunt compatibile cu Android Auto. Consultați pagina de pornire Android pentru informații despre aplicațiile compatibile.

4 Muzică și audio

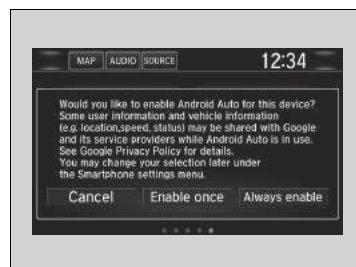
Redați aplicația Muzică Google Play și aplicații muzicale compatibile cu Android Auto. Pentru a comuta între aplicații muzicale, apăsați această pictogramă.

5 Reveniți la ecranul inițial.**6 Voce**

Operați Android Auto cu vocea dvs.

■ Conectarea automată

Când conectați un telefon Android la unitate prin portul USB de 1,5 A, Android Automatul este inițiat automat.

■ Activarea aplicației Android Auto

Activăți o singură dată: Permite o singură dată. (Arată din nou data viitoare.)

Activăți întotdeauna: Permite oricând. (Nu se afișează din nou.)

Anulare: nu permite acest consumămant.

Puteți schimba setările de consumămant din meniul de setări pentru Smartphone.

» Activarea aplicației Android Auto

Doar inițializați Android Auto atunci când ați parcat în siguranță. Când aplicația Android Auto detectează mai întâi telefonul, va trebui să configurați telefonul astfel încât să fie posibilă asocierea automată. Consultați manualul de instrucțiuni livrat împreună cu telefonul.

Puteți utiliza metoda de mai jos pentru a modifica setările Android Auto după ce ați finalizat configurarea inițială:
Selectați HOME → Setări → Smartphone → Android Auto

Utilizarea informațiilor utilizatorului și a vehiculului
Utilizarea și manipularea informațiilor despre utilizatori și a vehiculelor transmise către / de pe telefonul dvs. de către Android Auto sunt reglementate de Politica de confidențialitate Google.

■ Operarea Android Auto cu recunoaștere vocală

Apăsați și țineți apăsat butonul (vorbește) pentru a opera Android Auto cu vocea ta.



■ Operarea Android Auto cu recunoaștere vocală

Mai jos sunt exemple de comenzi pe care le puteți da cu recunoașterea vocii:

- Răspunde la text.
- Sună la soția mea.
- Navighează la Honda.
- Redă muzica mea.
- Trimit un mesaj text soției mele.
- Apelează magazinul de flori.

Pentru mai multe informații, consultați pagina de pornire Android Auto.

De asemenea, puteți activa funcția de recunoaștere vocală apăsând pictograma din colțul din dreapta sus al ecranului.

iPod / USB Flash Drive

Dacă apare o eroare în timpul redării unui iPod sau a unei unități flash USB, este posibil să vedeți următoarele mesaje de eroare. Dacă nu puteți șterge mesajul de eroare, contactați un dealer autorizat.

Mesaj de eroare	Soluție
Eroare USB * ¹ Eroare USB * ²	Apare atunci când există o problemă cu sistemul audio. Verificați dacă dispozitivul este compatibil cu sistemul audio.
Dispozitiv USB incompatibil Verificați manualul proprietarului.* ¹ A apărut o eroare de încărcare cu dispozitivul USB conectat. Când sunteți în siguranță, verificați compatibilitatea dispozitivului și a cablului USB și încercați din nou.* ²	Apare atunci când este conectat un dispozitiv incompatibil. Deconectați dispozitivul. Apoi opriți sistemul audio și porniți-l din nou. Nu reconectați dispozitivul care a provocat eroarea.
Versiune neacceptată* ¹ Versiune neacceptată* ²	Apare când este conectat un iPod neacceptat. Dacă apare când un iPod compatibil este conectat, actualizați software-ul iPod la versiunea mai nouă.
Reîncercați conexiunea* ¹ Conectați-vă reîncercați* ²	Apare când sistemul nu recunoaște iPod-ul. Reconectați iPod-ul.

* 1: Modele cu sistem audio color

* 2: Modele cu Display Audio

Mesaj de eroare	Soluție
Fișier corupt*¹ Fișier corupt*²	Apare atunci când fișierele din unitatea flash USB sunt protejate prin drepturi de autor sau un format neacceptat. Acest mesaj de eroare apare timp de aproximativ trei secunde, apoi redă următoarea melodie.
Nici o melodie*¹ Nu există date*²	<p>iPod Apare atunci când iPod-ul este gol.</p> <p>Flash Drive USB Apare atunci când unitatea flash USB este goală sau nu există fișiere MP3, WMA, AAC, WAV * 2 sau MP4 * 2 pe unitatea flash USB.</p> <p>iPod și unitatea flash USB Verificați dacă fișierele compatibile sunt stocate pe dispozitiv.</p>
Neacceptat*, *²	Apare atunci când este conectat un dispozitiv neacceptat. Dacă apare când un dispozitiv acceptat este conectat, reconectați dispozitivul.

* 1: Modele cu sistem audio color

* 2: Modele cu Display Audio

Modele cu Display Audio**Android / Aplicații**

Dacă apare o eroare în timpul utilizării sistemului audio sau a aplicațiilor, este posibil să vedeți următoarele mesaje de eroare. Dacă nu puteți șterge mesajul de eroare, contactați un distribuitor.

Mesaj de eroare*	Soluție
Din pacate, **** s-a oprit.	Eroare a apărut în cadrul aplicației, selectați OK pe ecran pentru a închide aplicația.
**** nu răspunde. Vrei să închizi?	Aplicația nu răspunde. Selectați Așteptați dacă mai puteți aștepta un răspuns de la aplicație. Dacă nu răspunde chiar dacă așteptați, selectați OK pentru a închide aplicația și a porni aplicația. Dacă mesajul de eroare continuă, efectuați Resetarea datelor din fabrică.  Dezactivarea tuturor setărilor P. 393

* 1: Partea **** sunt caractere variabile și se vor schimba în funcție de locul unde apare o eroare.

Compatibil iPod, iPhone și unități flash USB

Compatibilitatea modelului iPod și iPhone

Model
iPod (generația a 5-a)
iPod classic 80GB / 160GB (lansat în 2007)
iPod classic 120GB (lansat în 2008)
iPod classic 160GB (lansat în 2008)
iPod nano (generația 1 până la a 7-a) lansat între 2005 și 2012
iPod touch (generație 1 până la a 5-a) lansat între 2007 și 2012
iPhone 3G / iPhone 3GS / iPhone 4 / iPhone 4S / iPhone 5 / iPhone 5c* / iPhone 5s* / iPhone 6* / iPhone 6 Plus*

*1: Modele cu Display Audio

Unități flash USB

- Este recomandată o unitate flash USB de 256 MB sau mai mare.
- Este posibil ca unele playere audio digitale să nu fie compatibile.
- Este posibil ca unele unități flash USB (de exemplu, un dispozitiv cu blocare de securitate) să nu funcționeze.
- Este posibil ca unele fișiere software să nu permită redarea audio sau afișarea de date text.
- Unele versiuni ale formatelor MP3, WMA, AAC, WAV* sau MP4* pot să nu fie acceptate.

Compatibilitatea modelului iPad și iPhone

Este posibil ca acest sistem să nu funcționeze cu toate versiunile software ale acestor dispozitive.

Unități flash USB

Fișierele de pe unitatea flash USB sunt redate în ordinea stocată. Această comandă poate fi diferită de ordinea afișată pe PC sau pe dispozitiv.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Modele cu Display Audio

■ Dispozitive recomandate

Media	Unitate flash USB
Profil (versiunea MP4)	Nivelul de bază 3 (MPEG4-AVC), Nivelul 5 simplu (MPEG4)
Extensie de fișier (versiunea MP4)	.mp4/.m4v
Compatibil audio codec	AAC
Compatibil audio codec	MPEG4-AVC (H.264)
Rata de biți	10 Mbps (MPEG4-AVC)
Imaginea maximă	720 x 576 pixels

Modele cu Display Audio

Informații juridice despre Apple CarPlay / Android Auto

■ MANUALUL PROPRIETARULUI LICENȚE / DECLARAȚII DE RĂSPUNDERE

UTILIZAREA PRODUSULUI APPLE CARPLAY ESTE SUBIECTATĂ de ACORDUL DVS. LA TERMENII DE UTILIZARE, CARE SUNT INCLUȘI ÎN PARTEA TERMENILOR DE UTILIZARE APPLE iOS. REZUMAT, TERMENII DE UTILIZARE SUNT DISCRIMINAREA RĂSPUNSURILOR DE JUSTIȚIE A SERVICIILOR ÎN CAZUL CĂ SERVICIILE NU SUNT UTILIZATE CORECT SAU SUNT ÎNCĂRCĂTATE, STRICT LIMITATE DE ALTE RĂSPUNDERI ALE FURNIZORII SERVICIILOR, DESCRIU MODELE DE INFORMAȚII A UTILIZATORILOR (INCLUSIV, LOCAȚIA VEHICULELOR, VITEZA VEHICULULUI și STATUTUL VEHICULULUI) CARE SUNT COLECTATE și STOCATE DE APPLE și DE FURNIZORI DE SERVICI și DESCRIEREA UNOR RISCURI POSIBILE ASOCIATE CU UTILIZAREA CARPLAY, INCLUSIV POTENȚIALUL PENTRU DISTRAGEREA ȘOFERULUI. VEZI POLITICA DE CONFIDENTIALITATE APPLE PENTRU DETALII PRIVIND UTILIZAREA și MANIPULAREA DATELOR APLICATE DE CARPLAY DE CĂtre APPLE.

UTILIZAREA AUTO A ANDROID ESTE SUBIECTATĂ LA CONTRACTUL DUMNEAVOASTRĂ LA TERMENII DE UTILIZARE ANDROID AUTO, TREBUIE SĂ CONVENȚI CÂND APLICAȚIA AUTO ALE ANDROID ESTE DOWNLOADATĂ LA TELEFONUL DUMNEAVOASTRĂ. REZUMAT, TERMENII DE UTILIZARE ANDROID AUTORIZAȚI DACĂ GOOGLE și RĂSPUNDEREA FURNIZORILOR SERVICIILOR DACĂ SERVICIILE NU SUNT UTILIZATE CORECT SAU ÎNREGISTRATE, STRICT LIMITĂ GOOGLE și ALTE RĂSPUNDERI ALE FURNIZORILOR SERVICIILOR, DESCRISE MODELE DE INFORMATII A UTILIZATORULUI (INCLUSIV, PENTRU EXEMPLU, LOCAȚIA VEHICULULUI, VITEZA VEHICULULUI și STATUTUL VEHICULULUI), CĂREAȚI și GAMAȚI DE GOOGLE și DE FURNIZORI DE SERVICIU și DESCRIEREA UNOR RISCURI POSIBILE ASOCIATE CU UTILIZAREA AUTO ANDROID, INCLUSIV POTENȚIALUL PENTRU DISTRACȚIA DRIVERULUI. AVEȚI POLITICA DE CONFIDENTIALITATE A GOOGLE PENTRU DETALII PRIVIND UTILIZAREA și MANIPULAREA DATELOR GOOGLE DE URGENȚĂ DE AUTO-ANDROID.

■ DECLINAREA DE GARANȚII; LIMITAREA RĂSPUNDERII

DVS. RECUNOAȘTEȚI ÎN MOD EXPRES ȘI SUNTEȚI DE ACORD CĂ FOLOSIREA APPLE CARPLAY SAU ANDROID AUTO ("APLICAȚIILE") ESTE RISCUL DUMNEAVOASTRĂ ȘI CĂ RISCUL GENERAL PRIVIND CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, PERFORMANCEA, ACȚIUNEA ȘI EFORTUL ESTE CU DVS ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ȘI CĂ APLICAȚIILE ȘI INFORMAȚIILE PRIVIND APLICAȚIILE SUNT FURNIZATE "CA ATARE" ȘI "CÂND SUNT DISPONIBILE", CU TOATE DEFECTELE ȘI FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, ȘI HONDA DECLINĂ TOATE GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE CU PRIVIRE LA APLICAȚII ȘI INFORMAȚII PRIVIND APLICAȚIILE , EXPRESE, IMPLICITE SAU STATUTARE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE ȘI / SAU CONDIȚIILE DE COMERCIALIZARE, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP, ACCURACIUNEA, ÎNCĂRCAREA LUMINOASĂ ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR TERȚE. NU INFORMAȚII SAU INFORMAȚII ORALĂ SAU SCRISE, CĂtre HONDA SAU UN REPREZENTANT AUTORIZAT, CREȘTE O GARANȚIE. CA EXEMPLE ȘI FĂRĂ LIMITARE, HONDA DECLINĂ ORICE GARANȚIE PRIVIND PRECIZIA DATELOR FURNIZATE DE APLICAȚII, CUM AR FI PRECIZIA DIRECȚIILOR, TIMPUL ESTIMAT DE CĂLĂTORIE, LIMITELE DE VITESĂ, CONDIȚIILE RUTIERE, NOUTĂȚILE, TIMPUL, TRAFICUL SAU ALT CONȚINUT FURNIZAT DE APPLE , GOOGLE, AFILIAȚII ALE ACESTORA SAU FURNIZORI DE TERȚI; HONDA NU GARANTEAZĂ ÎMPOTRIVA PIERDERILOR DATELOR APLICABILE, CARE POT FI LFOLOSITE ÎN ORICE TEMP; HONDA NU GARANTEAZĂ CĂ APLICAȚIILE SAU ORICE SERVICII PREVĂZUTE PRIN ACEASTĂ SUNT FURNIZATE ÎN ORICE TEMP SAU CĂ SERVICIILE VOR FI DISPONIBILE ÎN ORICE TEMP SAU LOCARE SPECIALĂ. DE EXEMPLU, SERVICIILE POT FI SUSPENDATE SAU ÎNTRERUPTE FĂRĂ NOTIFICARE PENTRU REPARAȚII, ÎNTREȚINERE, FISE DE SECURITATE, ACTUALIZĂRI ETC., SERVICIILE NU POT FI DISPONIBILE ÎN ZONA SAU LOCAȚIA DVS. ETC. ÎN PLUS, ÎNTELEGEȚI CĂ MODIFICărILE ADUSE TEHNOLOGIEI SAU REGLEMENTĂRII GUVERNAMENTALE POT ADUCE SERVICII ȘI / SAU APLICAȚII NESUSTENABILE ȘI / SAU INUTILE. ÎN MĂSURA ÎN CARE NU ESTE INTERZISĂ DE LEGE, HONDA SAU AFILIAȚII SĂI NU SUNT RESPONSABILI PENTRU DAUNE PERSONALE SAU PENTRU ORICE DAUNE ACCIDENTALE, SPECIALE, INDIRECTE SAU CONSEQUENTE, INCLUSIV, FĂRĂ A SE LIMITA LA PAGUBE PENTRU PIERDERI DE PROFIT, CORUPȚIE SAU PIERDERI DE DATE , NECESITATEA TRANSMITĂRII SAU A PRIMEI ORICE DATE, ÎNTRERUPerea AFACERILOR SAU ORICE ALTE DAUNE SAU PIERDERI COMERCIALE CÂȘTIGATE SAU RELATE ÎN CADRUL APLICAȚIILor SAU A UTILIZĂRII SAU A NECESITĂȚII DE A UTILIZA APLICAȚIILE SAU INFORMAȚIILE PRIVIND APLICAȚIILE CAUZATE, FĂRĂ A FI DESPRE TEORIA RESPONSABILITĂȚII (CONTRACT, PENALIZARE SAU ALTFEL) ȘI, DACĂ HONDA A FOST AVERTIZATĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. UNELE REGIUNI ȘI JURISDICTIИ POT FI DESTINATE EXCLUDERII SAU LIMITĂRII RESPONSABILITĂȚII PENTRU DAUNE, PRIN ACESTE LIMITĂRI ȘI EXCLUDERI NU POT FI APLICATE PENTRU TINE. LIMITărILE URMĂTOARE SE APLICĂ ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE REMEDIATUL MENȚIONAT DE MAI SUS S-A FĂCUT ÎN VEDERE SCOPULUI ESENȚIAL.

Despre licențele pentru surse deschise

Pentru a vedea informațiile despre licențele open source, urmați acești pași.

Modele cu sistem audio color

1. Apăsați butonul MENU / CLOCK.
2. Rotiți  pentru a selecta Setări, apoi apăsați .
3. Rotiți  pentru a selecta licențele OSS, apoi apăsați .

Modele cu Display Audio

1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați pagina Altele.
5. Selectați Informații detaliate.
6. Selectați Despre dispozitiv.
7. Selectați Informații juridice.
8. Selectați licențe Open-Source.

► Despre licențele pentru surse deschise

LICENȚĂ: Copyright © 2001 Bob Trower, Trantor Standard Systems Inc.

Dreptul de autor este acordat gratuit oricărei persoane care obține o copie a acestui software și a fișierelor de documentație asociate ("Software"), pentru a folosi Software-ul fără restricții, inclusiv, fără limitare, drepturile de utilizare, copiere, modificare, îmbinare, să publicați, să distribuiți, să sublicențiezi și / sau să vindeți copii ale Software-ului și să permiteți persoanelor cărora le este furnizat Software-ul să facă acest lucru, sub rezerva următoarelor condiții:

Notificarea privind drepturile de autor de mai sus și această notificare de permisiune vor fi incluse în toate copiile sau părți importante ale Software-ului.

SOFTWARE-UL ESTE FURNIZAT "CA ATARE", FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE DE VANDABILITATE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCARE. ÎN NICI UN CAZ, AUTORI SAU DEȚINĂTORII NU VOR FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU ORICE DAUNE SAU ALTĂ RESPONSABILITATE, ÎN LEGĂTURĂ CU ACȚIUNEa DE CONTRACT, ÎNREGISTRARE SAU ALTFEL, CAUZATĂ DINTRE SAU ÎN CONFORMITATE CU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI.

Modele cu Display Audio

Informații despre licență

DTS

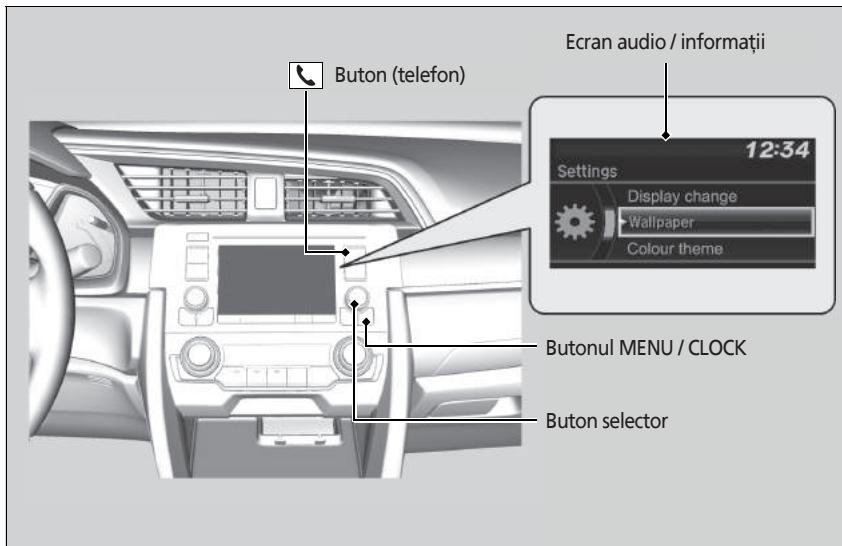
Pentru brevetele DTS, consultați <http://patents.dts.com>. fabricat sub licență de la DTS Licensing Limited. DTS, Symbol, & DTS și simbolul împreună sunt mărci comerciale înregistrate, iar DTS Digital Surround și Neural Surround sunt mărci comerciale ale DTS, Inc. © DTS, Inc. Toate drepturile rezervate.



Utilizați ecranul audio / informații pentru a particulariza anumite caracteristici.

■ Cum să personalizați

În timp ce autovehiculul se oprește complet când contactul este în poziția ON *, apăsați butonul MENU / CLOCK, apoi selectați Settings. Pentru a particulariza setările telefonului, apăsați butonul , apoi selectați Phone setup.



* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

Continuare

» Funcții personalizate

Când particularizați setările:

- Asigurați-vă că autovehiculul se oprește complet.
Modele cu transmisie automată
- Treceți la .
- Modele cu transmisie manuală**
- Fixați frâna de mână.

» Cum să personalizați

Aceste indicații sunt folosite pentru a arăta cum să acționați selectorul.

Rotiți  pentru a selecta.

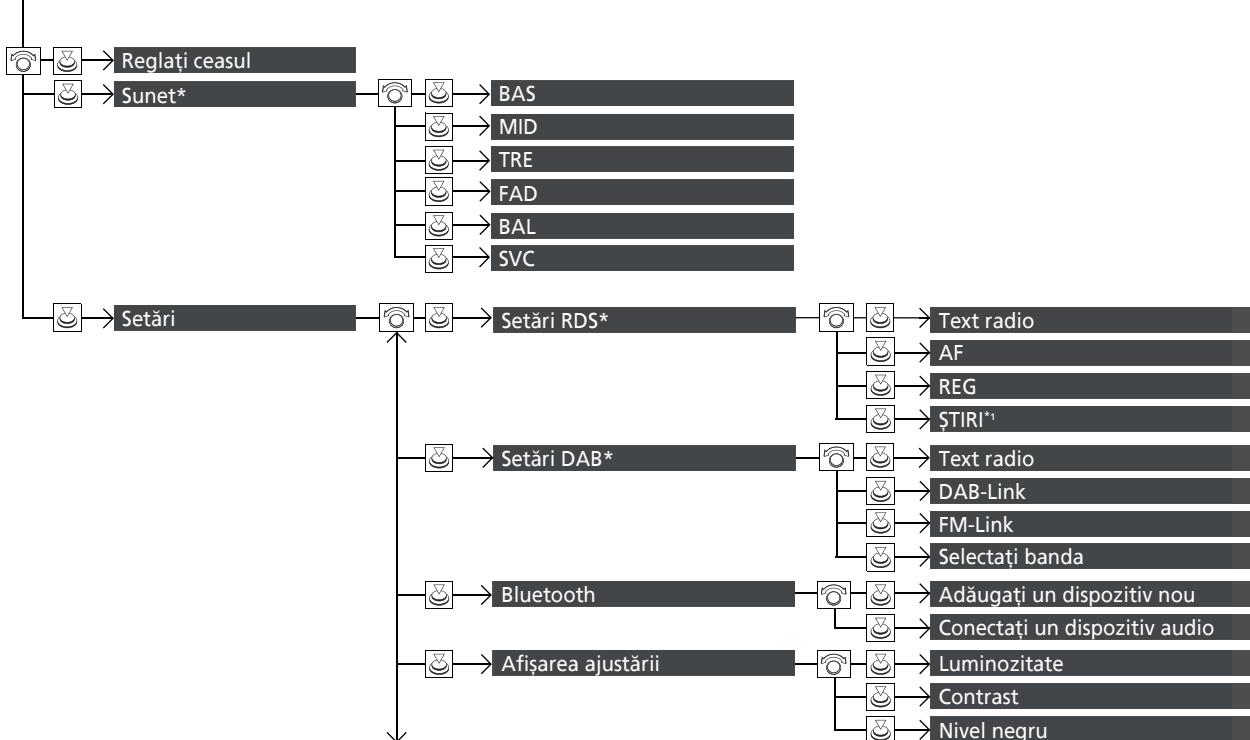
Apăsați  pentru a intra.

Pentru a personaliza alte funcții, selectați Setări, rotiți , apoi apăsați .

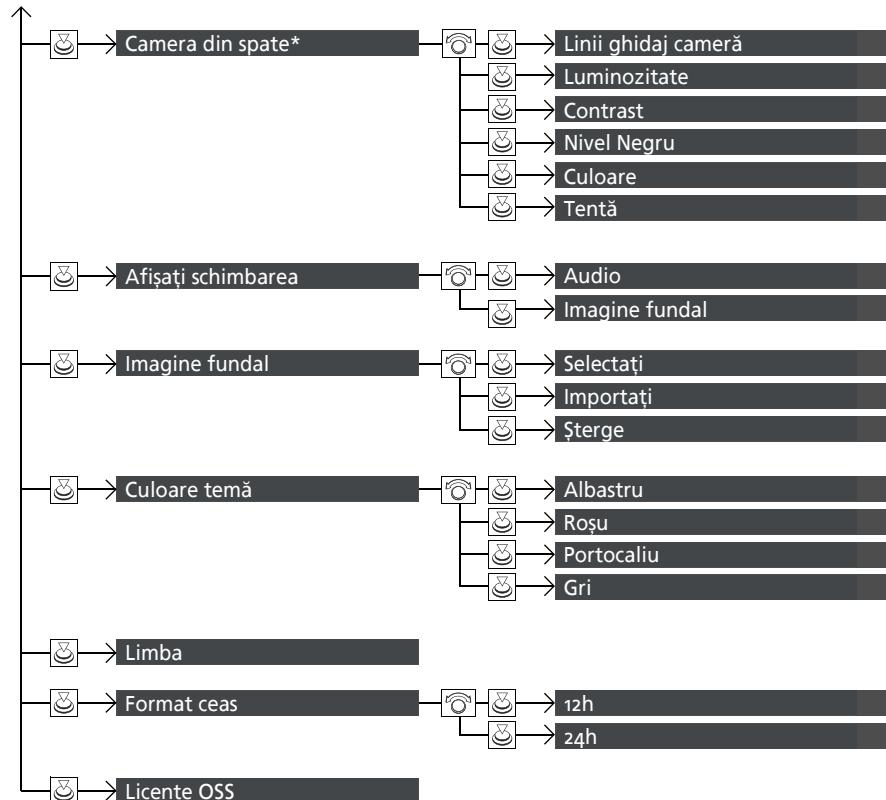
➔ **Lista opțiunilor personalizabile P. 363**

Modele cu sistem audio color**Flux personalizare**

Apăsați butonul MENU / CLOCK.



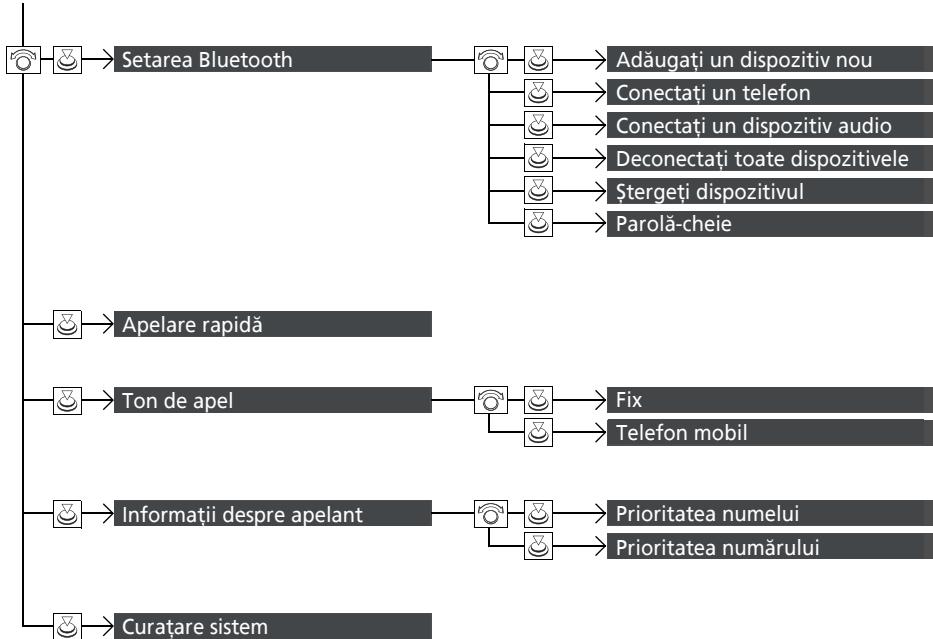
* 1: Cu excepția modului AM / FM / DAB *



*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Apăsați butonul  și roțiți  pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .



Modele cu sistem audio color**■ Listă de opțiuni personalizabile**

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Reglați ceasul		Regleză ceasul ➡ Ceas P. 170	—
Sunet*		Regleză sunetul ➡ Reglarea sunetului P. 266	BAS/MID/TRE/FAD/BAL/SVC
	Text radio	Afișează informațiile despre textul radio al postului selectat RDS.	Pornit/Oprit ^{*1}
Setări RDS*	AF	Modifică automat frecvența același program pe măsură ce intră în altă regiune.	Pornit*/Oprit
	REG	Păstrează aceeași frecvență a posturilor din acea regiune, chiar dacă semnalul devine slab.	Pornit*/Oprit
Setări	Cu excepția modului AM / FM / DAB*	Se pornește și se oprește pentru a se acorda automat pentru programul de știri.	Pornit/Oprit ^{*1}
	Știri		
	Text radio	Afișează informațiile despre textul radio al postului DAB selectat.	Pornit/Oprit ^{*1}
Setări DAB*	DAB-Link	Selectează dacă sistemul caută în mod automat aceeași stație din Ensembles și trece la el.	Pornit*/Oprit
	FM-Link	Selectează dacă sistemul găsește aceeași stație dintr-o bandă FM și comută automat banda.	Pornit*/Oprit
	Selectați banda	Selectează benzile specifice pentru a reduce timpul necesar pentru actualizarea listelor și căutarea unei posturi.	Ambele ^{*1} / BandIII / L-Band

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
	Adăugați un dispozitiv nou	Pereche un nou telefon pentru HFT, editează și șterge un telefon asociat și creează un cod pentru un telefon asociat. ■ Configurarea telefonului P. 400	—
	Conectați un dispozitiv audio	Conectează, deconectează sau împerechează un dispozitiv audio Bluetooth® în HFT.	—
Setări	Afișarea ajustării	Luminositate Modifică luminozitatea ecranului audio / informații.	—
		Contrast Modifică contrastul ecranului audio / informații.	—
		Nivel negru Modifică nivelul negru al ecranului audio / informații.	—
Camera spate*	Linii ghidaj camera	Selectează dacă indicațiile apar pe ecranul audio / informații.	Pornit^{**}/Oprit
	Luminositate		—
	Contrast	Consultați Ajustarea afișajului la pag. 364	—
	Nivel negru		—
	Culoare	Modifică culoarea ecranului audio / informații.	—
	Nuanță	Modifică nuanța pe ecranul audio / informații.	—

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Setări	Afișați schimbarea	Modifică tipul de afișare.	Audio*¹ / Imagine fundal
	Selectați	Modifică tipul imaginii de fundal	Ceas*¹ / Imagine 1 / Imagine 2 / Imagine 3
	Imagine fundal	Importați Importează un fișier imagine pentru un nou tapet. ⇒ Configurarea tapetului P. 264	—
	Ștergeți	Șterge un fișier imagine pentru un imaginii de fundal.	Imagine 1*¹ / Imagine 2 / Imagine 3
	Culoare temă	Modifică culoarea de fundal a ecranului audio / informații.	Albastru*¹ / Roșu / Portocaliu / Gri
	Limbă	Modifică limba de afișare.	Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Orientul Mijlociu Engleză (Marea Britanie)*¹ sau Turcă*¹ Vedeți alte limbi care pot fi selectate pe ecran. Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia Arabă * 1 / Engleză
	Format ceas	Selectează afișarea ceasului digital de la 12H la 24H.	12h*¹/24h
	Licențe OSS	Afișează informațiile juridice.	—

* 1: Setare implicită

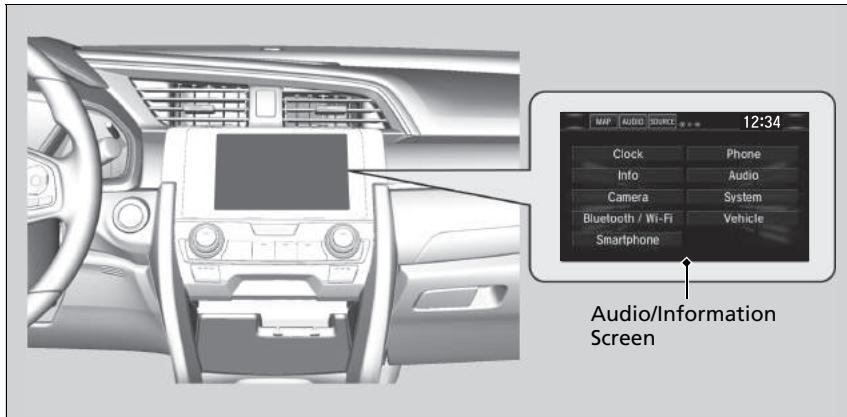
Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Configurarea telefonului	Adăugați un dispozitiv nou	Conectează un telefon nou pentru HFT. 2 Configurarea telefonului P. 400	—
	Conectați un telefon	Conectează un nou telefon sau conectează un telefon asociat la HFT. 2 Configurarea telefonului P. 400	—
	Conectați un dispozitiv audio	Conectează un dispozitiv audio Bluetooth® la HFT.	—
	Deconectați toate dispozitivele	Deconectează un telefon asociat de HFT.	—
	Ștergeți dispozitivul	Șterge un telefon asociat.	—
	Parolă	Introduce și modifică un cod pentru un telefon asociat.	—
	Apelare rapidă	Modifică, adaugă sau șterge o intrare cu apelare rapidă. 2 Apelare rapidă P. 409	—
	Ton de apel	Selectează tonul de apel.	Telefon mobil*¹ / fix
	Informații despre apelant	Prioritizează numele sau numărul de telefon al apelantului ca ID-ul apelantului.	Prioritatea numelui*¹ / Număr prioritate
	Curațarea sistemului	Anulează / resetează toate articolele personalizate din grupul de configurare a telefonului ca implicit.	—

* 1: Setare implicită

Modele cu Display Audio

■ Cum să personalizați

În timp ce autovehiculul se oprește complet, cu contactul On ^{*1}, selectați  și Setări, apoi selectați un element de setare.



* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

▶▶ Funcții personalizate

Când particularizați setările:

- Asigurați-vă că autovehiculul se oprește complet.
Modele cu transmisie automată

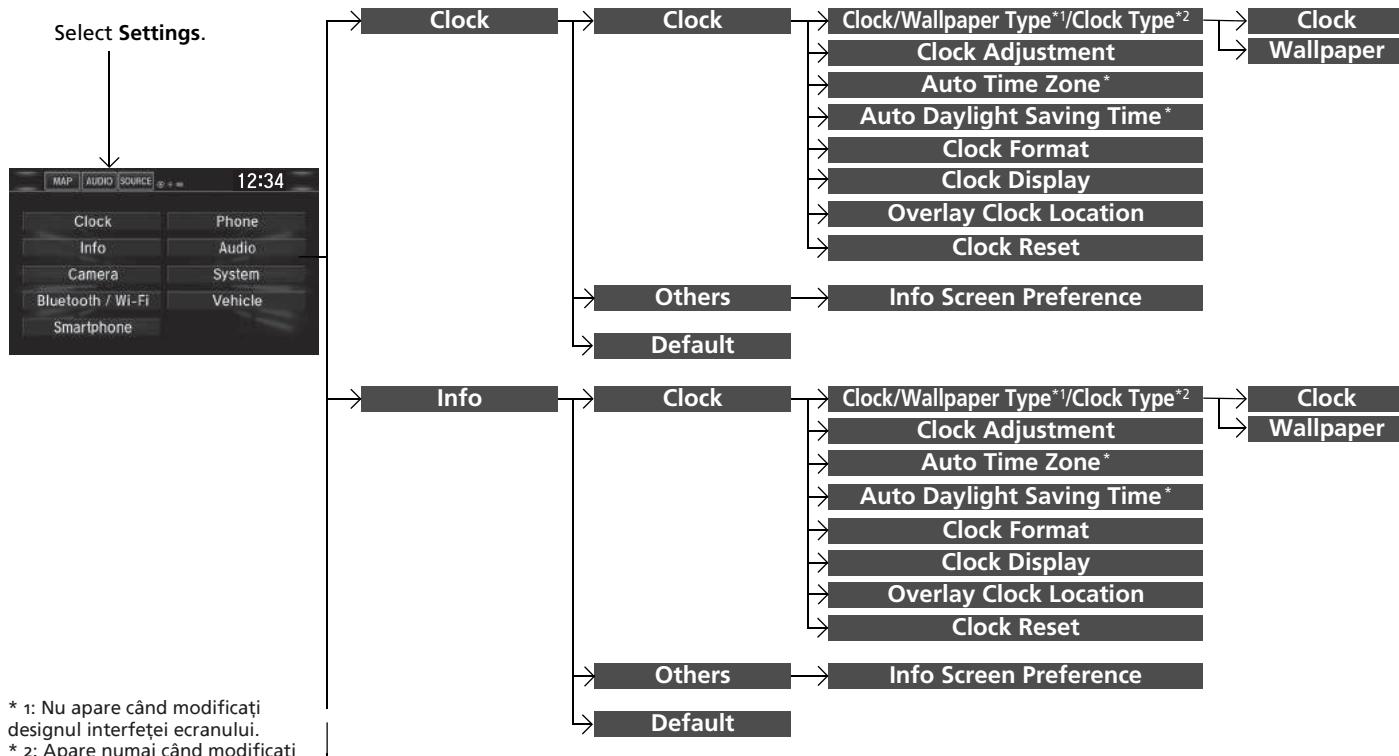
- Treceți la .

Modele cu transmisie manuală

- Fixați frâna de mână.

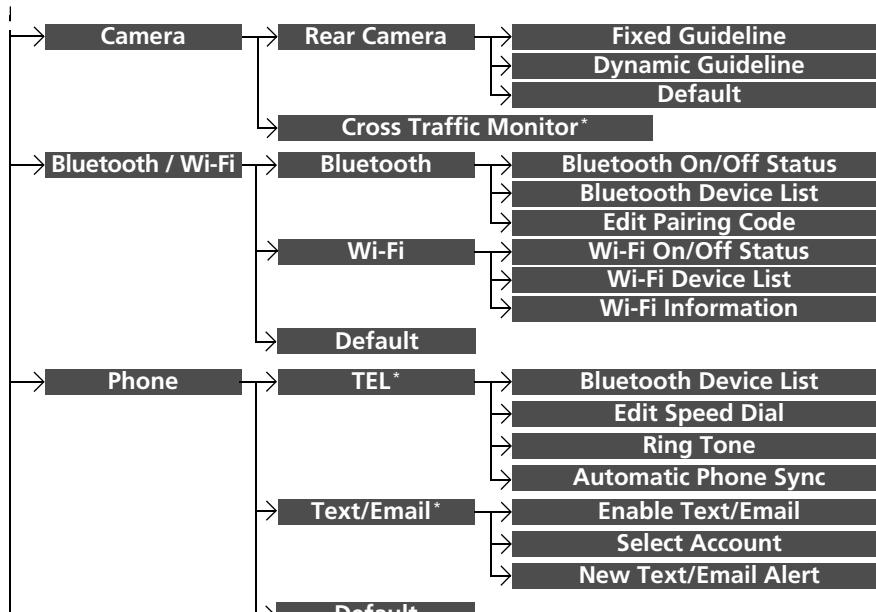
To customize other features, select **Settings**.

⇒ **List of customizable options** P. 375

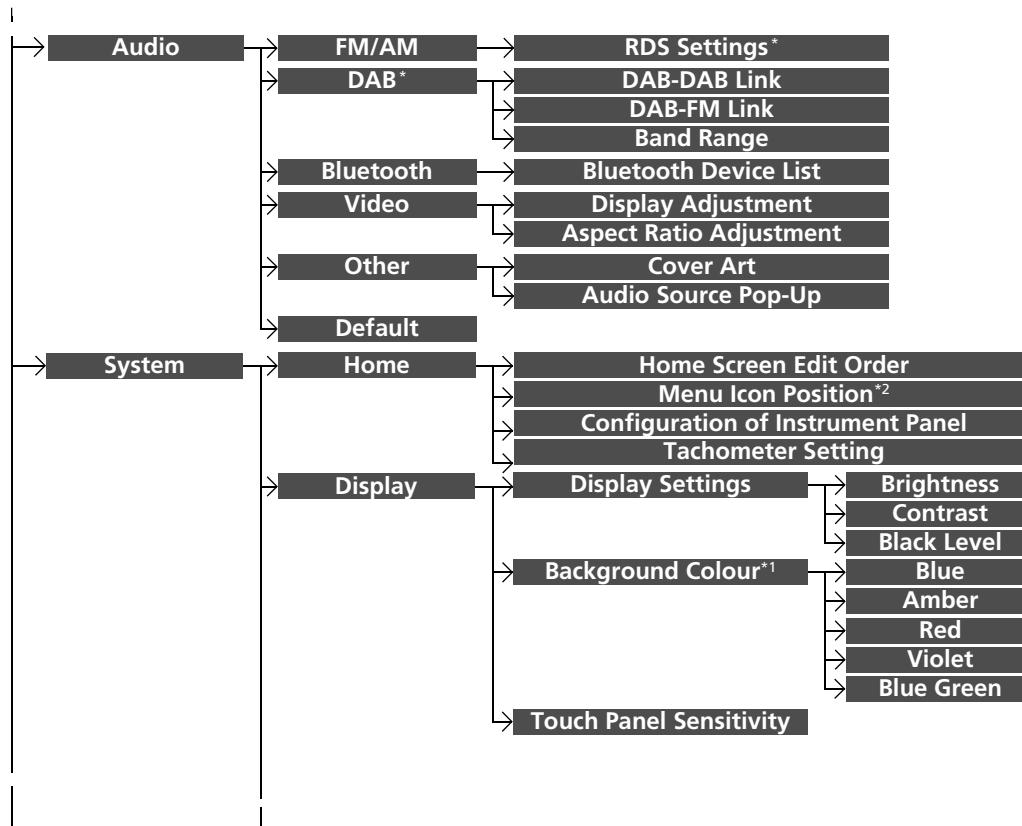
Modele cu Display Audio**■ Flux personalizare**

* 1: Nu apare când modificați designul interfeței ecranului.

* 2: Apare numai când modificați designul interfeței ecranului.

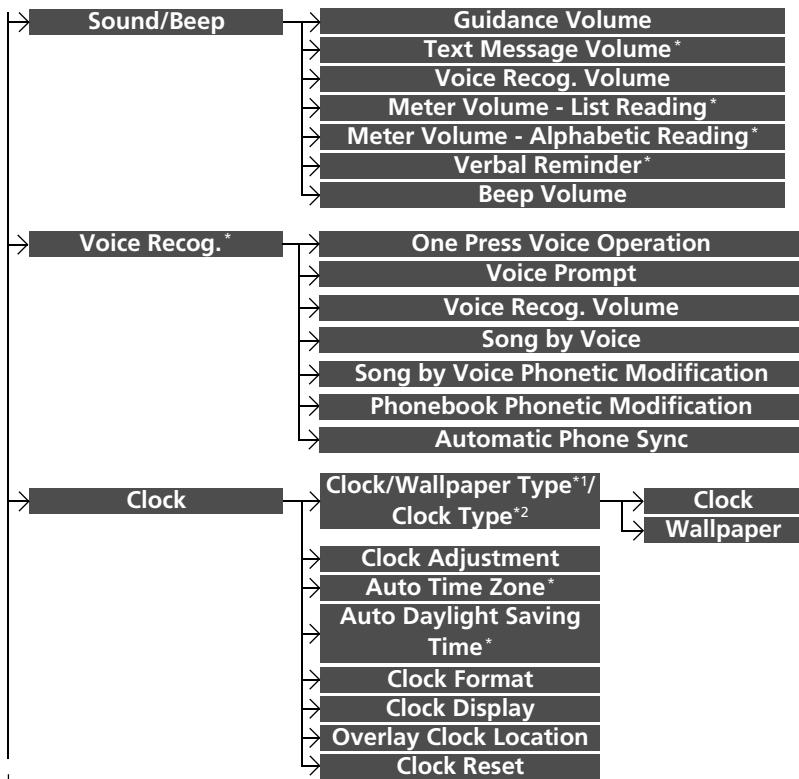


*Nu este disponibil pentru toate modelele



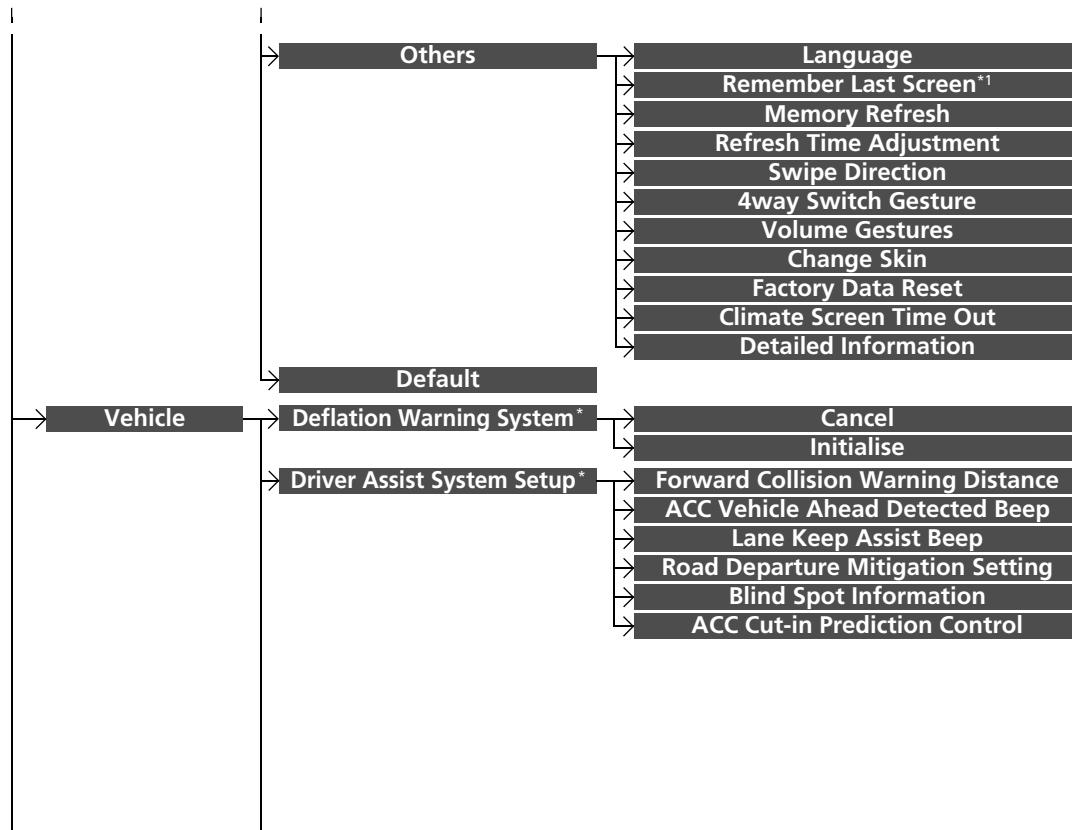
* 1: Nu apare când modificați designul interfeței ecranului.

* 2: Apare numai când modificați designul interfeței ecranului.

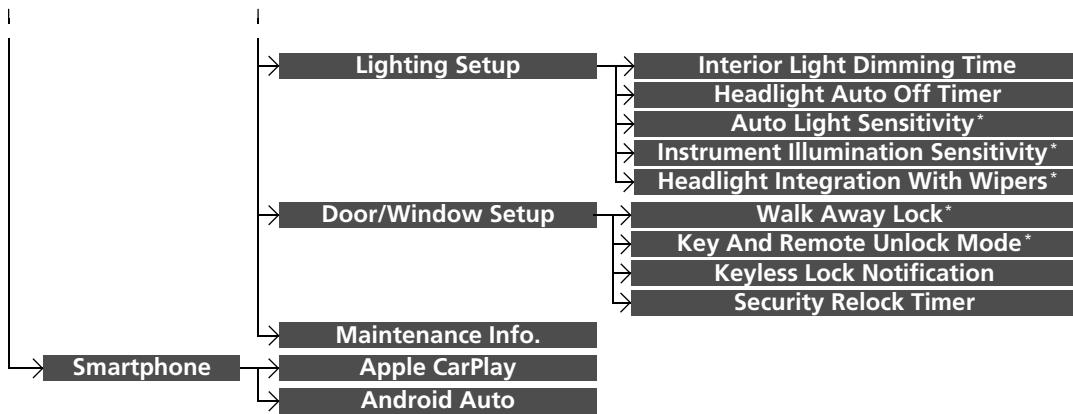


* 1: Nu apare când modificați designul interfeței ecranului.

* 2: Apare numai când modificați designul interfeței ecranului.



Meter Setup	Clock Function (Clock adjustment)* Clock Function (Clock display)* Traffic Sign Recognition System Display* Language Adjust Outside Temp. Display "Trip A" Reset Timing "Trip B" Reset Timing Alarm Volume Control Reverse Position Alert Tone* Fuel Efficiency Backlight Auto Idle Stop Display* Turn by Turn Display New Message Notifications* Tachometer Warning Message*
Keyless Access Setup*	Door Unlock Mode Keyless Access Beep Keyless Access Beep Volume Keyless Access Light Flash Remote Start System ON/OFF



Modele cu Display Audio**■ Listă de opțiuni personalizabile**

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
	Ceas / Tipul imaginii de fundal* / Tip ceas*² <hr/> Ceas <hr/> Imaginii de fundal <hr/> Reglarea ceasului <hr/> Fus orar automat* <hr/> Timp de economisire automată a luminii* <hr/> Format ceas <hr/> Afișajul ceasului <hr/> Ceas de suprapunere locație <hr/> Resetarea Ceasului <hr/> Altele Alegerea ecranului preferat		
Ceas	Mod implicit	Anulează / resetează toate articolele personalizate din grupul Setări ceas ca implicit.	Da/Nu

* 1: Nu apare când modificați designul interfeței ecranului.

* 2: Apare numai când modificați designul interfeței ecranului.

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Informații	Tipul ceasului / Imagine fundal*² / Tipul ceasului*³	Ceas Modifică tipul de afișare a ceasului.	Analog / digital* ¹ / Small Digital / Oprit
	Imagine fundal	<ul style="list-style-type: none"> Modifică tipul de fundal. Importarea unui fișier imagine pentru un nou tapet. Șterge un fișier imagine pentru o imagine de fundal. 	Blank/Galaxy* ¹ / Metallic
	Reglarea ceasului	Reglează ceasul.	—
	Fus orar automat*	Reglează automat ceasul când conduceți în diferite fusuri orare.	Pornit* ¹ /Oprit
	Timp de economisire automată a luminii *	Selectează Activat pentru ca GPS-ul să ajusteze automat ceasul la ora de vară. Selectați Dezactivat pentru a anula această funcție.	Pornit* ¹ /Oprit
	Format ceas	Selectează afișarea ceasului digital de la 12H la 24H.	12H* ¹ / 24h
	Afișajul ceasului	Selectează dacă afișajul ceasului se va aprinde.	Pornit* ¹ /Oprit
	Ceas de suprapunere locație	Modifică aspectul afișării ceasului.	Dreapta superioară * 1 / Stânga Partea inferioară / dreapta inferioară / Stânga jos / oprit
	Resetare ceas	Resetează setările de ceas la valorile implicate din fabrică.	Da/Nu

* 1: Setare implicită

* 2: Nu apare când modificați designul interfeței ecranului.

* 3: Apare numai când schimbați designul interfeței ecranului.

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable	
Informații Altele	Ecran informații preferențiale	Selectează meniul de sus când este apăsat butonul  (afisare / informații). <ul style="list-style-type: none"> • Info Top - apare un meniu scurt. • Meniu Info - apare un meniu complet. • Off - Un meniu nu apare. 	Info Top / Info Menu*¹ / Oprit	
	Mod implicit	Anulează / resetează toate articolele personalizate din grupul de setări Info ca implicit.	Da / Nu	
	Ghidaj fix	Selectează dacă indicațiile fixe apar pe monitorul camerei din spate.  Camera video spate multiplă* P. 589	Pornit*¹ / Oprit	
Cameră video	Cameră video spate	Ghidaj dinamic	Selectează dacă liniile directoare se ajustează la mișcarea volanului.  Camera video spate multiplă* P. 589	Pornit*¹ / Oprit
		Mod implicit	Anulează / resetează toate articolele personalizate din grupul de setări pentru camerele spate, ca implicit.	Da / Nu
		Monitorul cross trafic*	Activează și dezactivează monitorul de control trafic.	Pornit*¹ / Oprit

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Bluetooth / Wi-Fi	Starea Bluetooth pornit / oprit	Modifică starea Bluetooth®.	Pornit*¹ / Oprit
	Lista de dispozitive Bluetooth	Cuplează un nou telefon pentru HFT, editează sau șterge un telefon asociat. ➡ Configurare telefon P. 422	—
	Editați codul de cuplare	Modifică un cod de asociere. ➡ pentru a schimba setarea codului de asociere P. 423	Aleator / Fixat*¹
	Stare Wi-Fi pornit / oprit	Modifică modul Wi-Fi.	Pornit*¹ / Oprit
	Lista de dispozitive Wi-Fi	Conectează, deconectează sau șterge dispozitivul Wi-Fi.	—
	Informații Wi-Fi	Afișează informațiile Wi-Fi ale unității principale.	—
Mod implicit		Anulează / resetează toate articolele personalizate din grupul Bluetooth / Wi-Fi ca implicit.	Da / Nu

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
TEL*	Lista de dispozitive Bluetooth	Cuplează un nou telefon pentru HFT, conectează sau deconectează un telefon asociat. ⇒ Configurare telefon P. 422	—
	Editați apelare rapidă	Modifică, adaugă sau șterge o intrare cu apelare rapidă. ⇒ Apelare rapidă P. 428	—
	Ton de apel	Selectează tonul de apel.	Aleator / Fixat*¹
	Sincronizarea automată a telefonului	Stabilește o listă de agenda și datele din istoricul apelurilor pentru a fi importate automat când un telefon este asociat cu HFT.	Pornit*¹ / Oprit
	Activați Text / Email	Activează și dezactivează funcția de mesaj text / e-mail.	Pornit*¹ / Oprit
Text / E-mail*	Selectați Cont	Selectează un cont de mesaje text sau e-mail.	—
	Noua alertă text / e-mail	Selectează dacă pe ecran apare o alertă pop-up când HFT primește un mesaj text / e-mail nou.	Pornit / Oprit*¹
Mod implicit		Anulează / resetează toate articolele personalizate din grupul Setări telefon ca implicit.	Da / Nu

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
		Informații TA	Activează și dezactivează informațiile despre trafic.
Modul FM/AM FM/AM	Setări RDS*	Știri	Se pornește și se oprește automat programul de știri.
		REG	Se pornește și oprește pentru a păstra aceleași posturi în acea regiune chiar dacă semnalul devine slab.
		AF	Activează și dezactivează automat schimbarea frecvenței același program pe măsură ce intră în diferite regiuni.
Audio		Link DAB DAB	Selectează dacă sistemul caută în mod automat la același post din Ensembles și trece la el.
Modul DAB DAB	Link DAB-FM		Selectează dacă sistemul găsește aceeași stație dintr-o bandă FM și comută automat banda.
	Semnal Slab		Selectează benzile specifice pentru a reduce timpul necesar pentru actualizarea listelor și căutarea unei posturi.
Modul Bluetooth® Bluetooth®	Lista de dispozitive Bluetooth	Cuplează un nou telefon pentru HFT, editează sau sterge un telefon asociat. ➡ Configurare telefon P. 422	AMBELE* / BAND III / L-BAND

* 1: Setare implicită

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
		Luminozitate	
	Afișaz	Contrast	Vezi System on P. 383
	Afișare ajustare	Nivel de negru	
Audio	Mod USB sau HDMI™	Culoare	Schimbă culoarea ecranului audio / informații.
Video		Nuanțe	Schimbă nuanța ecranului audio / informații.
	Reglarea raportului de aspect		Selectează modul de afișare cu un raport de aspect diferit de original (USB numai), Normal, complet și Zoom.
			Original*¹ (Numai USB) / Normal / Full*¹ / Obiectiv cu zoom

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
	iPod sau modul USB [Suportul selectat] Ilustrația copertei	Se aprinde afișajul copertei pornit și oprit.	Pornit* ¹ / Oprit
Altele			
Audio	Sursa audio Pop-Up	Dacă selectează lista sursei audio se aprinde atunci când sunetul este selectat pe ecranul de start.	Pornit / Oprit* ¹
	Implicit	Revocă / Restabilește toate elementele personalizate în setările grupului audio ca implicit.	Da / Nu
	Editarea ecranului de start	Modifică pictograma aspectul ecranului de start.	—
	Meniu Pictogramă Poziție^{*2}	Modifică poziția pictogramele meniului de pe audio, telefon și Info ecran.	—
Sistem	Acasă		
	Configurarea Instrument Panel	Panoul de instrumente modifică aspectul pictograma ecranului.	—
	Setarea turometru	Pornește și oprește afișajul tarometru.	Pornit* ¹ / Oprit

* 1: Setare implicită

* 2: Apare numai atunci când modificați designul interfeței de ecran.

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Afișaj	Luminozitate	Modifică luminozitatea ecranului audio / informații.	—
	Setări de afișare	Contrast	Modifică contrastul ecranului audio / informații.
	Nivel de negru	Modifică nivelul de negru al ecranului audio / informații.	—
Sistem	Culoare de fundal* ²	Modifică culoarea de fundal a ecranului audio / informații.	Albastru / Portocaliu / Rosu / Violet / Albastru Verde* ¹ Modele RS Albastru / Portocaliu / Red * ¹ / Violet / Albastru Verde
	Sensibilitate panou tactil	Setează sensibilitatea ecranului panoului tactil.	High / Low* ¹
Sunet / Semnal sonor	Volumul de orientare	Modifică volumul sunetului. Regleză volumul sistemului de ghidare de navigație.	00 ~ 6* ¹ ~ 11
	Volum Mesaj text*	Modifică volumul mesajului de citire text / e-mail.	1 ~ 6* ¹ ~ 11
	Volum recunoaștere voce	Modifică volumul mesajului vocal.	1 ~ 6* ¹ ~ 11

* 1: Setare implicită

* 2: Apare numai atunci când modificați designul interfeței de ecran.

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Sistem	Volum Meter - Citirea Listei*	Modifică volumul de citire a listei.	00 ~ 6*¹ ~ 11
	Volum Meter - Citire în ordine alfabetică*	Modifică volumul de lectură alfabetică.	00 ~ 6*¹ ~ 11
	Memento verbal*	Activează și dezactivează mementourile verbale.	Pornit*¹ / Oprit
	Volum semnal sonor	Modifică volumul semnalului sonor.	OFF / 1 / 2*¹ / 3
	One Press Voice Operation	Modifică setarea butonului  (Discuție) atunci când se utilizează operația vocală.	Pornit*¹ / Oprit
	Voice Prompt	Activează și dezactivează Voice Prompt.	Pornit*¹ / Oprit
	Volum recunoaștere vocală	Modifică volumul Voice Prompt.	01 ~ 6*¹ ~ 11
	Song By VoiceTM	Activează și dezactivează funcția Song By Voice™.	Pornit*¹ / Oprit
	Song by Voice Phonetic Modification	Modifică o comandă vocală pentru muzica stocată în sistem sau pe un iPod / iPhone. ⇒ Modificare fonetică P. 326	—
	Modificare fonetică a agendei telefonice	Modifică o comandă vocală pentru agenda telefonică. ⇒ Modificare fonetică a agendei telefonice* P. 431	—
	Sincronizarea automată a telefonului	Stabilește agenda telefonică și datele din istoricul apelurilor pentru a fi importate automat când un telefon este asociat cu HFT.	Pornit / Oprit

* 1: Setare implicită

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Ceas	Ceas / Imagini fundal	Ceas	
	Tip^{*1} / Tip de ceas^{*2}	Imagini fundal	
	Reglarea ceasului		
	Fus orar automat*		
	Timp de economisire automată a luminii*		Vezi Info pe pag. 376
	Format ceas		
Sistem	Afișajul ceasului		
	Ceas de suprapunere locație		
	Resetare Ceas		

Altele	Limbă	Change the display language.	Modele din Turcia Engleză (Marea Britanie) ^{*3} sau turcă ^{*3} Vedeți alte limbi care pot fi selectate pe ecran.
--------	-------	------------------------------	---

Cu excepție modelele din Turcia
Engleză (Marea Britanie) ^{*3} Vedeți alte limbi care pot fi selectate pe ecran.

* 1: Nu apare când modificați designul interfeței ecranului.

* 2: Apare numai când modificați designul interfeței ecranului.

* 3: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Sistem	Amintiți-vă ultimul ecran [*]	Selectează dacă dispozitivul își amintește ultimul ecran.	Pornit / Oprit ^{*1}
	Refresh memorie	Activează automat sistemul audio și restabilește fragmentarea unei memorii atunci când modul de alimentare este în VEHICLE OFF (LOCK).	Pornit ^{*1} / Oprit
	Actualizați timpul de ajustare	Setează timpul pentru reîmprospătarea memoriei.	—
	Glisați direcția	Setează direcția verticală pe telecomenzi.	Normal ^{*1} / Inversare
	Gest de comutare pe 4 direcții	Activează sau dezactivează direcția verticală a glisantului de pe telecomenzi.	Pornit ^{*1} / Oprit
	Schimbare volumului prin gesturi	Activează sau dezactivează direcția de mișcare a volumului de pe telecomenzile audio.	Pornit ^{*1} / Oprit
	Schimbați imaginea ecranului	Modifică designul interfeței ecranului.	Da / Nu
	Resetarea datelor din fabrică	Resetează toate setările la valorile implicate din fabrică. <input checked="" type="checkbox"/> Dezactivarea tuturor setărilor P. 393	Da / Nu

* 1: Setare implicită

* 2: Nu apare când modificați designul interfeței ecranului.

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Altele	Timpul de afișare al climei	Modifică durata afișării controlului climatizării când apăsați butonul Climatizare.	Niciodată / 5 secunde / 10 secunde ^{*1} / 20 de secunde
	Informații detaliate	Afișează detaliile unității principale și ale informațiilor despre sistemul de operare.	—
Sistem	Mod implicit	Anulează / resetează toate articolele personalizate din grupul Sistem ca implicit.	Da / Nu

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Vehicul Altele	Sistemul de avertizare pentru deflație*	Inițializează sistemul de avertizare pentru deflație.	Anulare* / Inițializare
	Distanța de avertizare pentru coliziune înainte	Schimbă distanța de alertă a sistemului de frânare pentru atenuarea coliziunilor (CMBS).	Depart / Normal* / Aproape
	ACC a detectat vehiculul înainte	Cauzează sistemul să emită un semnal sonor când sistemul detectează un vehicul sau când vehiculul ieșe din zona ACC.	Pornit / Oprit*
	Semnal sonor sistem păstrarea benzii de circulație	Cauzează sistemul să emită un semnal sonor atunci când Sistemul de asistare a benzii (LKAS) este suspendat.	Pornit / Oprit*
	Înlăturarea stabilității la plecare	Modifică setarea pentru sistemul de atenuare a plecării.	Normal / Întârziat* / Numai Avertizare / Devreme
	Informație unghi orb	Modifică setarea pentru informația privind unghiul orb.	Audibil și vizual Alertă* / Numai Alertă vizuală / Oprit
	Controlul anticipării ACC-Cut	Activează și dezactivează funcția de control predefinit ACC.	Pornit* / Oprit

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
	Funcție ceas (ajustare ceas) *	Adjusts the time.	—
	Funcție ceas (afișare ceas) *	Setează afișarea timpului de 12 ore sau 24 de ore.	12h*¹ / 24h / Oprit
	Afișarea sistemului de recunoaștere a semnalizării traficului*	Selectează dacă pictogramele cu semne de circulație se aprind.	Pornit*¹ / Oprit
Vehicul	Instalarea contoarelor	Limba	<p>Modele din Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu</p> <p>Engleză*¹ / germană / italiană / franceză / spaniolă / portugheză / olandeză / daneză / suedeză / norvegiană / finlandeză / rusă / poloneză / turcă</p> <p>Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia</p> <p>Arabă*¹ / Engleză</p>
	Limba	Reglează citirea temperaturii cu câteva grade.	-3°C ~ ±0°C*¹ ~ +3°C
	"Trip A" Resetarea temporizării	Modifică setarea modului de resetare a contorului de zbor A și a consumului mediu de combustibil A.	Când sunt reîncărcate / când aprinderea este oprită / resetarea manuală*¹

* 1: Setare implicită

Continuare

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Vehicul Instalarea contoarelor	"Trip B" Resetarea temporizării	Modifică setarea modului de resetare a contorului de bord B și a consumului mediu de combustibil B.	Când sunt reîncărcate / când aprinderea este oprită / resetarea manuală ^{*1}
	Control al volumului alarmei	Modifică volumul alarmei, cum ar fi sonerii, avertizările, sunetul de semnalizare și aşa mai departe.	Max / Mid ^{*1} / Min
	Tonul de alertă pentru poziția inversă *	Se aude semnalul sonor când treceți la R.	Pornit ^{*1} / Oprit
	Iluminarea din spate a eficienței consumului de combustibil	Activează și dezactivează contorului ambiental.	Pornit ^{*1} / Oprit
	Afișare oprire automată a motorului *	Selectează dacă se va afișa afișajul Auto Idle Stop.	Pornit ^{*1} / Oprit
	Afișaj Pas cu Pas	Folosit pentru a selecta dacă afișajul pas cu pas se va aprinde în timpul ghidării pentru traseu.	Pornit ^{*1} / Oprit
	Notificări mesaje noi*	Folosit pentru a selecta dacă pe ecran apare o alertă pop-up când HFT primește un mesaj text / e-mail nou.	Pornit ^{*1} / Oprit
	Turometru	Selectează dacă turometrul apare pe interfață cu informații despre driver.	Pornit ^{*1} / Oprit
	Mesaj de avertizare*	Selectează dacă mesajul de avertizare apare pe interfață cu informații pentru șofer.	Pornit / Oprit ^{*1}

* 1: Setare implicită

Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable
Setarea accesului fără cheie*	Modul de deblocare a ușilor	Se deschid atunci când apucați mânerul ușii șoferului.	Doar ușa șoferului* / Toate ușile
	Semnal sonor acces fără cheie	Se activează sunetul sonor atunci când deblocați / blocați ușile.	Pornit* / Oprit
	Volum semnal sonor acces fără cheie	Modifică volumul sonor de acces fără cheie.	Ridicat* / Scăzut
	Semnal lumino acces fără cheie	Cauzează unele lumini exterioare pentru a clipi când deblocați / blocați ușile.	Pornit* / Oprit
	Sistem de pornire la distanță ON / OFF	Activează și dezactivează funcția de pornire la distanță a motorului.	Pornit* / Oprit
	Timp de diminuare a luminii interioare	Modifică durata de timp în care luminiile interioare rămân aprinse după închiderea ușilor.	6osec / 30sec* / 15sec
	Temporizator de oprire automată a farurilor	Modifică durata de timp în care lumina exterioară rămâne aprinsă după ce închideți ușa șoferului.	6osec / 30sec / 15sec* / o sec
Vehicul	Sensibilitate automată a luminii *	Modifică momentul în care farurile se aprind.	Max/High/Mid*/Low/Min
	Sensibilitatea la iluminare a panoului de instrumente*	Modifică sensibilitatea luminozității panoului de instrumente atunci când comutatorul farurilor este în poziția AUTO.	Max/High/Mid*/Low/Min

* 1: Setare implicită

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

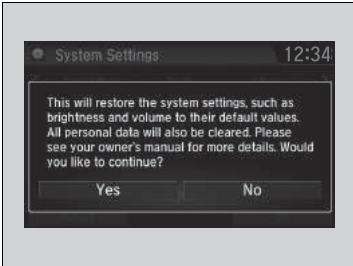
Grupul de configurare	Caracteristici personalizabile	Descriere	Setări selectable	
Vehicul	Setarea iluminării	Integrarea farurilor cu ștergătoarele*	Folosit pentru a aprinde automat farurile atunci când ștergătoarele sunt utilizate de mai multe ori într-un anumit număr de intervale, când comutatorul farurilor este în AUTO.	Pornit*¹ / Oprit
		Așteptați în siguranță *	Modifică setările pentru funcția de blocare automată atunci când plecați de la vehicul.	Pornit / Oprit*¹
	Setarea ușilor / ferestrelor	Cheia și Modul de deblocare de la distanță*	Setează ușa șoferului sau toate ușile pentru a se debloca la prima apăsare a telecomenzi.	Doar ușa șoferului*¹ / Toate ușile
		Notificarea accesului fără cheie	LOCK / UNLOCK- Luminile exterioare bliț. LOCK (a doua apăsare) - Sună semnalul sonor.	Pornit*¹ / Oprit
		Securitate Relock	Modifică timpul necesar pentru a porni ușile și a instala sistemul de securitate după ce ati deblocat autovehiculul fără a deschide nici o ușă.	9osec/6osec/3osec*¹
		Informații despre întreținere.	Se utilizează pentru a reseta afișarea duratei de viață a uleiului de motor atunci când serviciul de întreținere a fost efectuat.	—
Smart-phone	Apple CarPlay	Setează conexiunea Apple CarPlay.	—	
	Android Auto	Setează conexiunea Android Auto.	—	

* 1: Setare implicită

Modele cu Display audio

Implicitarea tuturor setărilor

Resetați toate meniurile și setările personalizate ca setări implicate din fabrică.



1. Selectați  HOME.
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați pagina Altele.
5. Selectați Resetarea datelor din fabrică.
 - ▶ Pe ecran apare un mesaj de confirmare.
6. Selectați Da pentru a reseta setările.
7. Selectați din nou Da pentru a reseta setările.
 - ▶ Pe ecran apare un mesaj de confirmare.
- Selectați OK.
 - ▶ După selectarea OK, sistemul va reporni.

Implicitarea tuturor setărilor

Când transferați autovehiculul către o tertă parte, resetați toate setările implicate și ștergeți toate datele personale.

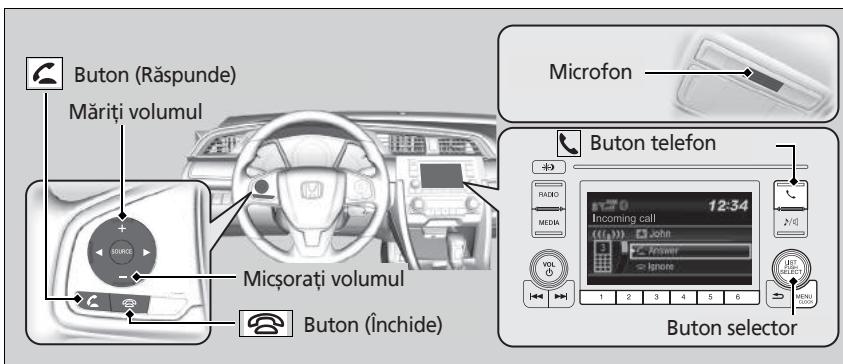
Dacă efectuați Resetarea datelor din fabrică, acesta va reseta aplicațiile preinstalate la valorile implicate din fabrică.

Sistemul hands-free de telefon (HFT) vă permite să plasați și să primiți apeluri telefonice utilizând sistemul audio al vehiculului, fără a manipula telefonul mobil.

Modele cu sistem audio color

Utilizarea HFT

Butoane HFT



(Răspunde): Apăsați pentru a merge direct la ecranul telefonului sau pentru a răspunde la un apel primit.

(Închide): Apăsați pentru a termina un apel sau pentru a anula o comandă.
(Telefon): Apăsați pentru a merge direct la ecranul telefonului.

Buton selector: Rotiți pentru a selecta un element de pe ecran, apoi apăsați .

Sistem de telefonie hands-free

Plasați telefonul unde puteți primi o receptie bună.

Pentru a utiliza HFT, aveți nevoie de un telefon mobil compatibil Bluetooth. Pentru o listă de telefoane compatibile, proceduri de asociere și capabilități speciale, adresați-vă unui dealer sau firmei locale Honda.

Dacă primiți un apel în timp ce utilizați sistemul audio, sistemul își reia funcționarea după terminarea apelului.

Pot fi stocate până la 20 intrări de apelare rapidă. Dacă nu există nici o intrare în sistem, Speed Dial este dezactivat.

Apelare rapidă P. 409

Pot fi stocate până la 20 de istorii ale apelurilor. Dacă nu există istoricul apelurilor, istoricul apelurilor este dezactivat.

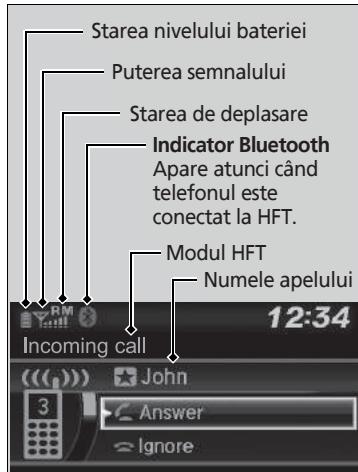
Tehnologie wireless Bluetooth®

Marca și logo-urile verbale Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestor mărci de către Honda Motor Co., Ltd. este sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale sunt cele ale proprietarilor lor.

Limitări HFT

Un apel de intrare pe HFT va întrerupe sistemul audio atunci când este redat. Acesta va fi reluat la încheierea apelului.

Afișare stare HFT



Ecranul audio / informații vă anunță când există un apel primit.

Afișare stare HFT

Informațiile care apar pe ecranul audio / informații variază între modelele de telefon.

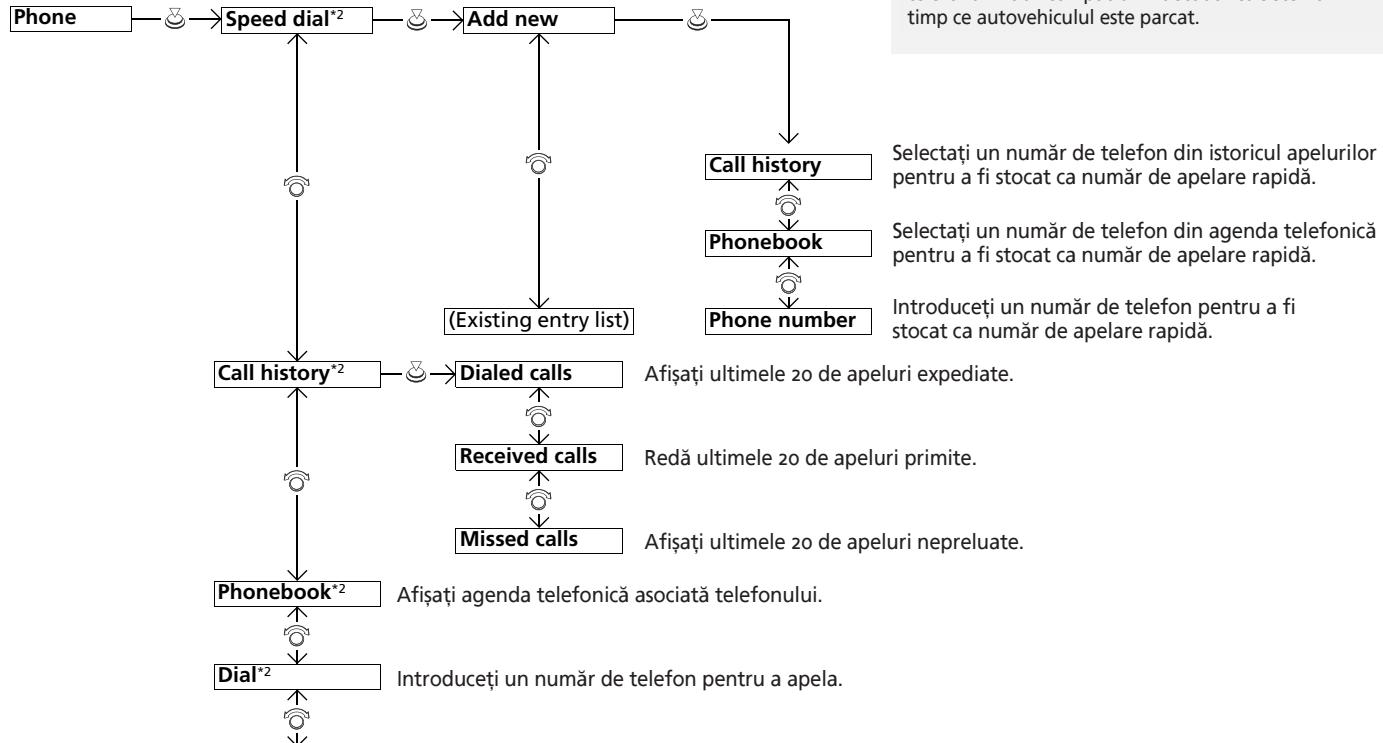
Puteți schimba limba sistemului.

⇒ **Caracteristici personalizate P. 359**

Meniu HFT

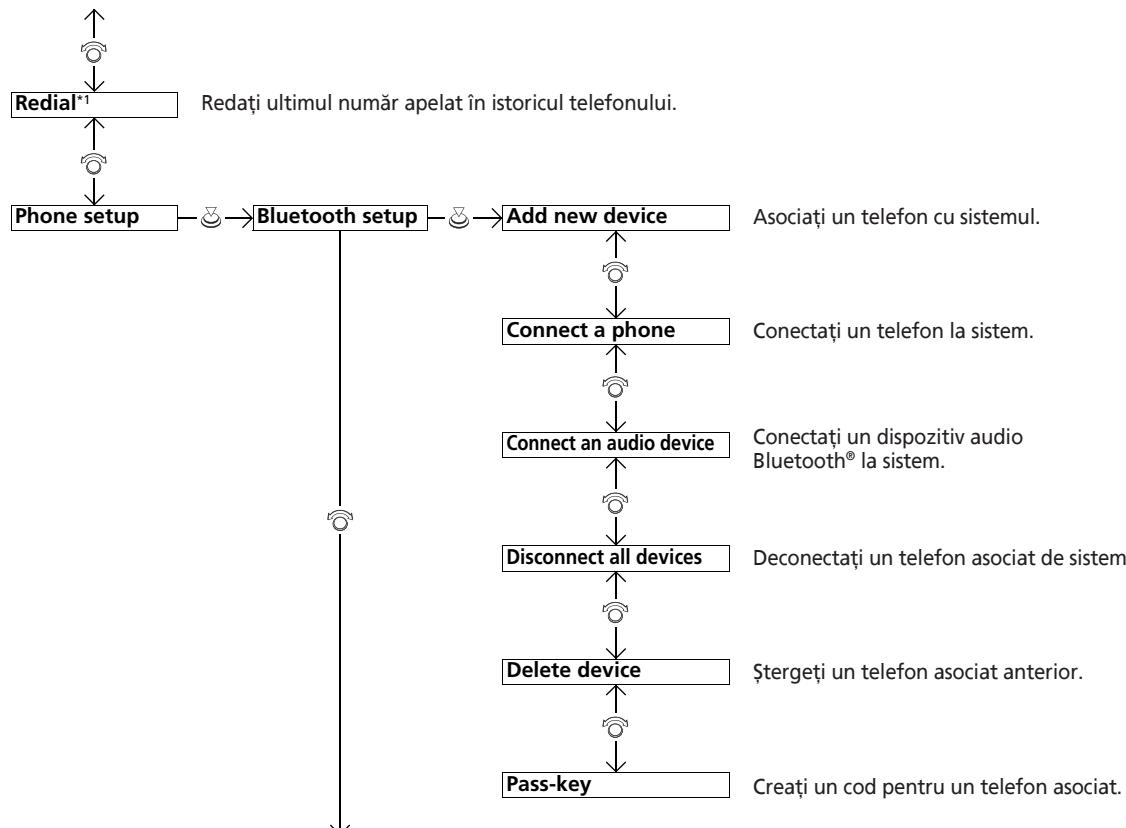
Comutatorul de aprindere trebuie să fie în ACCESORY  sau ON  pentru a utiliza HFT. *¹

 sau 

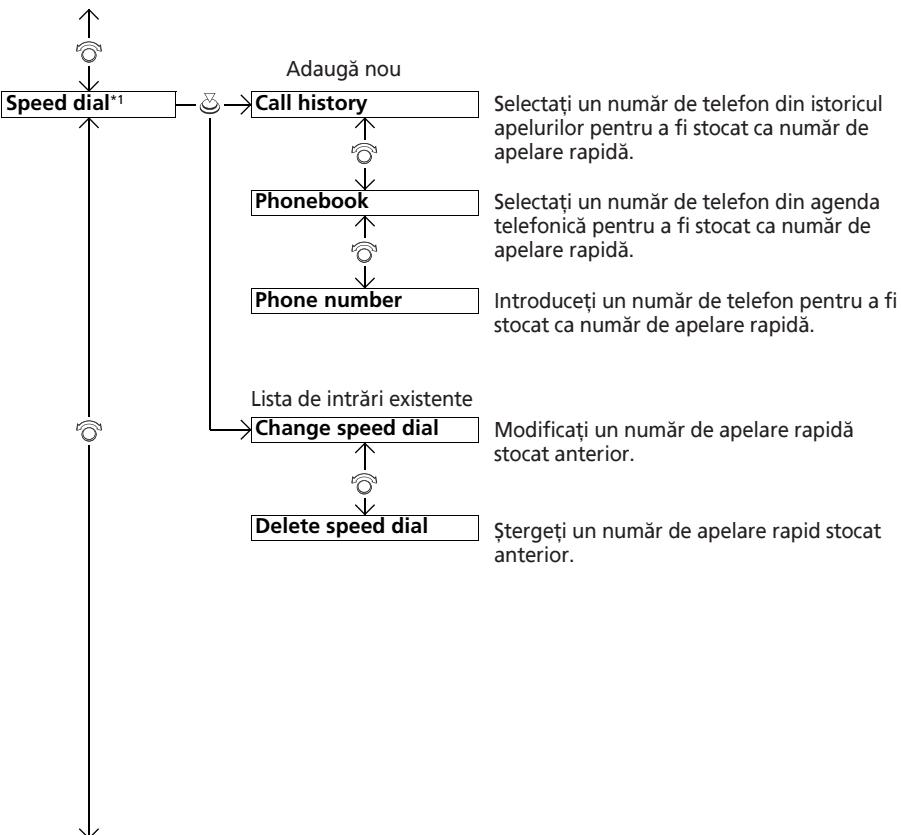


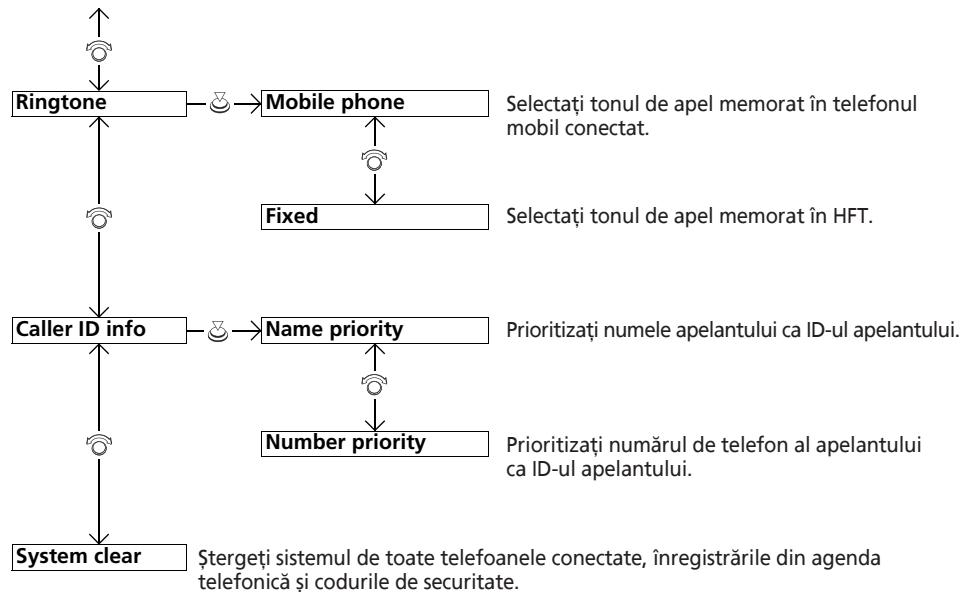
* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

* 2: Apare numai când un telefon este conectat la HFT.

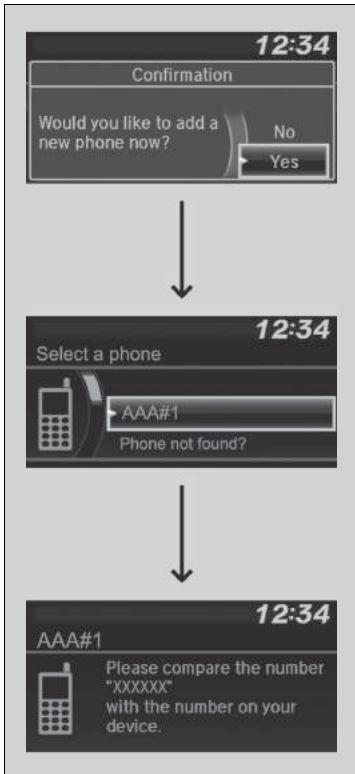


* 1: Apare numai când un telefon este conectat la HFT.





■ Configurarea telefonului



■ Pentru a asocia un telefon mobil

(Nu a fost asociat niciun telefon cu sistemul)

1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Da, apoi apăsați .
3. Asigurați-vă că telefonul dvs. este în modul de căutare sau descoperire, apoi apăsați .
- HFT caută automat un dispozitiv Bluetooth®.
4. Când telefonul dvs. apare pe listă, selectați-l apăsând .
- Dacă telefonul nu apare, selectați Telefonul nu a fost găsit? și căutați dispozitive Bluetooth® utilizând telefonul. Din telefonul dvs., selectați Honda HFT.
5. Sistemul vă oferă un cod de asociere pe ecranul audio / informații.
 - Conformați dacă codul de asociere pe ecran și telefonul dvs. se potrivesc. Acest lucru poate varia de la telefon.
6. Pe ecran apare o notificare dacă reușirea de asociere este reușită.

■ Configurarea telefonului

Telefonul dvs. compatibil Bluetooth trebuie să fie asociat cu HFT înainte de a putea efectua și primi apeluri hands-free.

Sfaturi de perechere telefon:

- Nu puteți asocia telefonul în timp ce autovehiculul se mișcă.
- Pot fi asociate până la șase telefoane.
- Bateria telefonului dvs. se poate surge mai repede când este asociată cu HFT.
- Dacă telefonul dvs. nu este pregătit pentru împerechere sau nu este găsit de sistem timp de trei minute, sistemul se va opri și va reveni la starea de repaus.

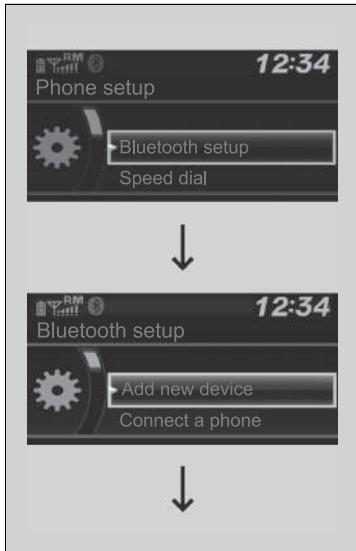
După ce ați asociat un telefon, îl puteți vedea afișat pe ecran cu una sau două pictograme în partea dreaptă.

Aceste pictograme indică următoarele:

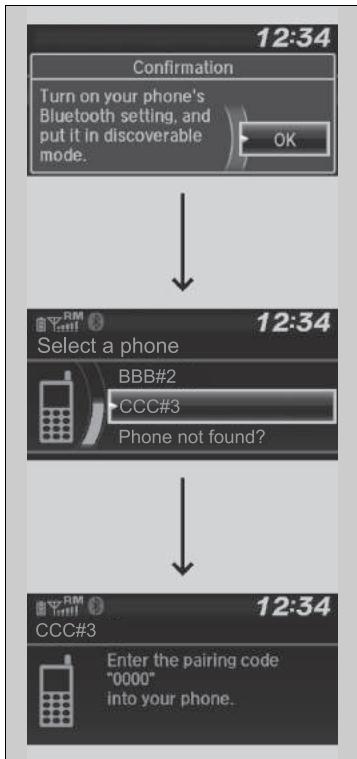
Telefonul poate fi utilizat cu HFT.

Telefonul este compatibil cu Bluetooth® Audio.

■ Pentru a asocia un telefon mobil (când un telefon a fost deja asociat cu sistemul)



1. Apăsați butonul sau butonul
 - Dacă apare o solicitare de conectare la un telefon, selectați Nu și continuați cu pasul 2.
2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta setarea Bluetooth, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Adăugați un dispozitiv nou, apoi apăsați
 - Ecranul se modifică în lista de dispozitive.



5. Asigurați-vă că telefonul este în modul de căutare sau descoperire, apoi apăsați ☰.

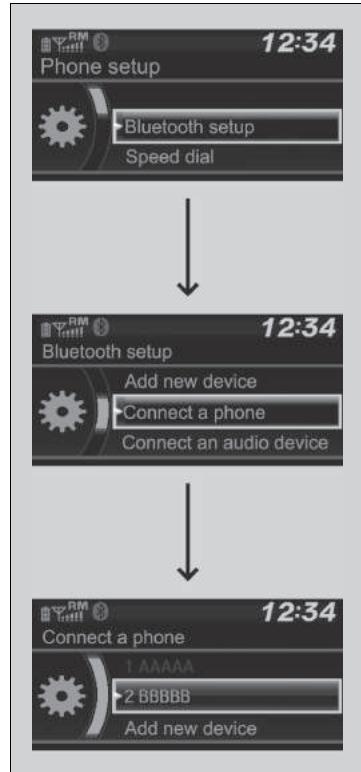
- ▶ HFT caută automat un dispozitiv Bluetooth®.

6. Când telefonul dvs. apare pe listă, selectați-l apăsând ☰.

- ▶ Dacă telefonul nu apare, selectați Telefonul nu a fost găsit? și căutați dispozitive Bluetooth® utilizând telefonul. Din telefonul dvs., selectați Honda HFT.

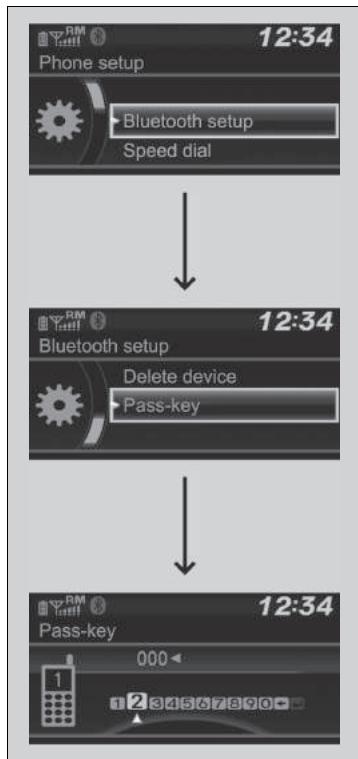
7. Sistemul vă oferă un cod de asociere pe ecranul audio / informații.

- ▶ Conformați dacă codul de asociere pe ecran și telefonul dvs. se potrivesc. Acest lucru poate varia de la un telefon.



■ Pentru a schimba telefonul asociat în prezent

1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta setarea Bluetooth, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Conectarea unui telefon, apoi apăsați .
- Ecranul se modifică într-o listă de dispozitive.
5. Rotiți pentru a selecta numele dispozitivului dorit, apoi apăsați .
- HFT deconectează telefonul conectat și începe să caute un alt telefon asociat.



■ Pentru a schimba setarea codului de asociere

1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta setarea Bluetooth, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Pass-key, apoi apăsați .
5. Introduceți un nou cod de asociere, apoi apăsați .



■ Pentru a șterge un telefon asociat

1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta setarea Bluetooth, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Ștergere dispozitiv, apoi apăsați .
- Ecranul se modifică într-o listă de dispozitive.
5. Rotiți pentru a selecta un telefon pe care doriți să îl ștergeți, apoi apăsați .
6. Pe ecran apare un mesaj de confirmare. Rotiți pentru a selecta Da, apoi apăsați .

■ Ton de apel

Puteți modifica setarea tonului de apel.



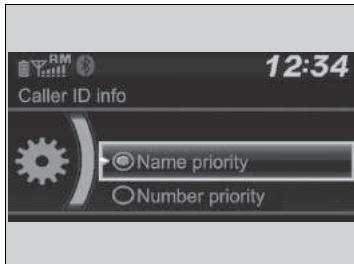
1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta Ton de apel, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Telefonul mobil sau Fixed, apoi apăsați .

■ Ton de apel

Telefon mobil: Pentru anumite telefoane conectate, sunetul soneriei stocat în telefon se aude în difuzoare.
Fixed: Sunetul fix sună din difuzoare.

■ Informațiile apelantului

Puteți selecta o informație a apelantului care să fie afișată atunci când aveți un apel primit.



1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta informațiile despre ID apelant, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta un mod dorit, apoi apăsați .

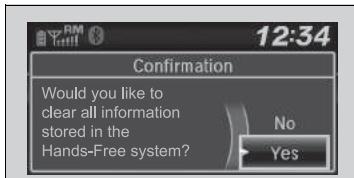
■ Informațiile apelantului

Prioritate nume: Numele unui apelant este afișat dacă acesta este stocat în agenda telefonică.

Prioritate număr: este afișat un număr de telefon al unui apelant.

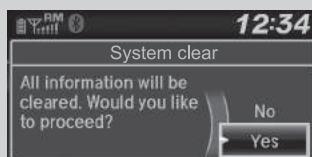
■ Pentru a șterge sistemul

Codurile de cuplare, telefoanele asociate, toate intrările de apelare rapidă, toate datele din istoricul apelurilor și toate datele din agenda telefonică importate sunt șterse.



1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .

3. Rotiți pentru a selecta System clear (Ștergere sistem), apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta Da, apoi apăsați .



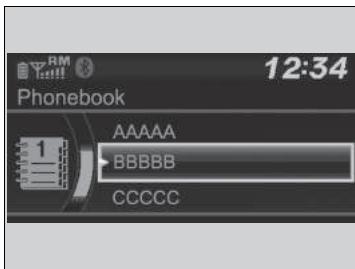
5. Pe ecran apare un mesaj de confirmare. Rotiți pentru a selecta Da, apoi apăsați .



6. Pe ecran apare o notificare. Apăsați .

■ Importul automat al agendei telefonice și al istoricului apelurilor

Atunci când telefonul este asociat, conținutul agendei telefonice și istoricul apelurilor sunt importate automat la HFT.



1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta informațiile despre ID apelant, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta un mod dorit, apoi apăsați .

» Importul automat al agendei telefonice și al istoricului apelurilor

Când selectați o persoană din listă în agenda telefonică mobilă, puteți vedea până la trei pictograme de categorie. Pictogramele indică ce tipuri de numere sunt stocate pentru acel nume.

	Pref		Fax
	Home		Car
	Mobile		Other
	Work		Voice
	Pager		

Dacă un nume are patru sau mai multe numere, apare în loc de pictograme de categorie.

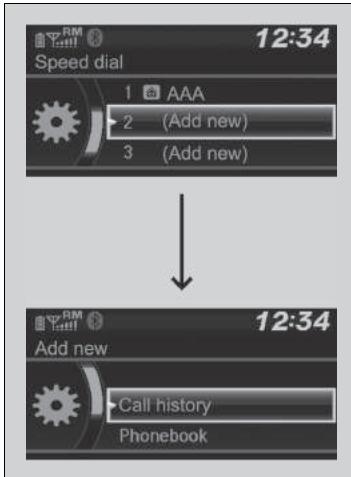
Pe unele telefoane, este posibil să nu puteți importa pictogramele categoriei în HFT.

Agenda telefonică este actualizată după fiecare conexiune.

Istoricul apelurilor este actualizat după fiecare conexiune sau apel.

■ Apelare rapidă

Pot fi stocate până la 20 de numere de apelare rapidă pe telefon.



Pentru a stoca un număr de apelare rapidă:

1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Apelare rapidă, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta Adăugați noi, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta un loc pentru a alege un număr de la, apoi apăsați .

Din istoricul apelurilor:

- Selectați un număr din istoricul apelurilor.

Din agenda telefonică:

- Selectați un număr din agenda telefonică importată a telefonului mobil conectat.

De la numărul de telefon:

- Introduceți numărul manual.

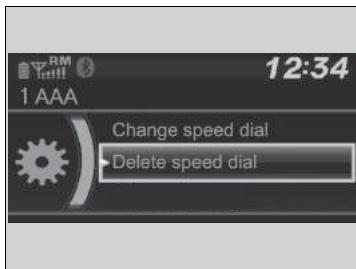
■ Apelare rapidă

Puteți utiliza butoanele de presetare audio în timpul unui apel pentru a stoca un număr de apelare rapidă:

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul presetat audio dorit în timpul unui apel.
2. Informațiile de contact pentru apelul activ vor fi stocate pentru apelarea rapidă corespunzătoare.



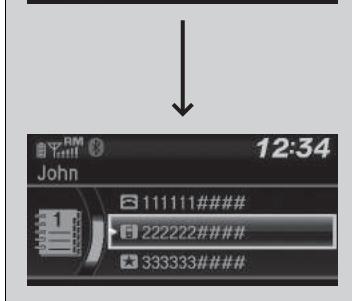
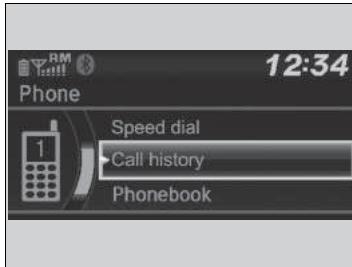
- Pentru a edita o comandă rapidă
1. Apăsați butonul sau butonul .
 2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
 3. Rotiți pentru a selecta Apelare rapidă, apoi apăsați .
 4. Selectați o intrare de apelare rapidă existentă.
 5. Rotiți pentru a selecta Schimbați apelarea rapidă, apoi apăsați .
 6. Selectați un nou număr de apelare rapidă, apoi apăsați .



- Pentru a șterge un număr de apelare rapidă
1. Apăsați butonul sau butonul .
 2. Rotiți pentru a selecta Configurare telefon, apoi apăsați .
 3. Rotiți pentru a selecta Apelare rapidă, apoi apăsați .
 4. Selectați o intrare de apelare rapidă existentă.
 5. Rotiți pentru a selecta Ștergeți apelarea rapidă, apoi apăsați .
- ▶ Pe ecran apare un mesaj de confirmare.
Rotiți pentru a selecta Da, apoi apăsați .

■ Efectuarea unui apel

Puteți efectua apeluri introducând orice număr de telefon sau utilizând agenda telefonică importată, istoricul apelurilor, intrările de apelare rapidă sau reapelarea.



- Pentru a efectua un apel utilizând agenda telefonică importată

Când telefonul dvs. este asociat, conținutul agendei sale telefonice este importat automat la HFT.

 1. Apăsați butonul sau butonul .
 2. Rotiți pentru a selecta Agenda telefonică, apoi apăsați .
 3. Agenda telefonică este stocată în ordine alfabetică. Rotiți pentru a selecta inițial, apoi apăsați .
 4. Rotiți pentru a selecta un nume, apoi apăsați .
 5. Rotiți pentru a selecta un număr, apoi apăsați .

► Formarea se face automat.

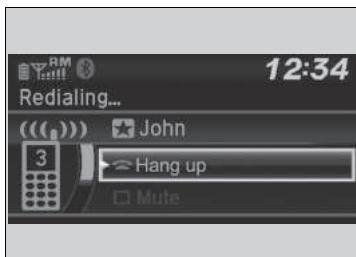
» Efectuarea unui apel

Odată ce un apel este conectat, puteți auzi vocea persoanei pe care o apelați prin difuzeoarele audio.



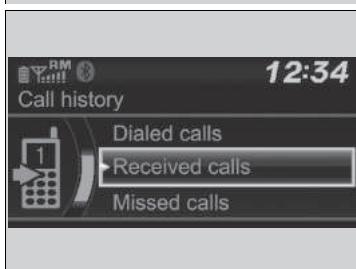
■ Pentru a efectua un apel utilizând un număr de telefon

1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Formare, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta un număr, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta , apoi apăsați .
- Formarea se face automat.



■ Pentru a efectua un apel utilizând reapelarea

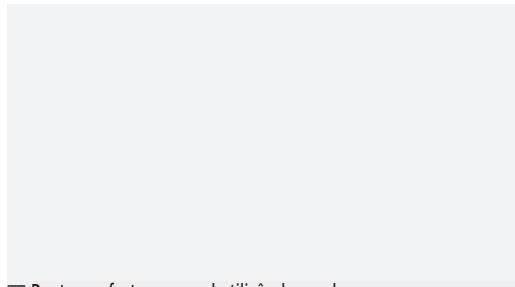
1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Redial (Redirecționare), apoi apăsați .
- Formarea se face automat.



■ Pentru a efectua un apel utilizând istoricul apelurilor

Istoricul apelurilor este stocat prin Apeluri efectuate, Apeluri primite și Apeluri pierdute.

1. Apăsați butonul sau butonul .
2. Rotiți pentru a selecta Istoric apeluri, apoi apăsați .
3. Rotiți pentru a selecta Apeluri efectuate, Apeluri primite sau Apeluri pierdute, apoi apăsați .
4. Rotiți pentru a selecta un număr, apoi apăsați .
- Formarea se face automat.



» Pentru a efectua un apel utilizând reapelarea

Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a reapele ultimul număr format din istoricul apelurilor telefonului.

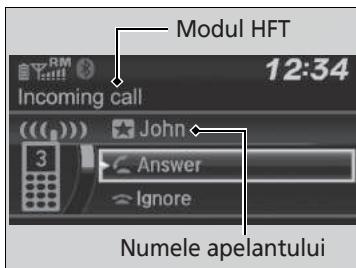
» Pentru a efectua un apel utilizând istoricul apelurilor

Istoricul apelurilor apare numai când un telefon este conectat la HFT și afișează ultimele 20 de apeluri formate, primite sau pierdute.



- Pentru a efectua un apel utilizând o intrare cu apelare rapidă**
1. Apăsați butonul sau butonul .
 2. Rotiți pentru a selecta Apelare rapidă, apoi apăsați .
 3. Rotiți pentru a selecta un număr, apoi apăsați .
 - Formarea se face automat.

■ Primirea unui apel



Când există un apel primit, se audă o notificare sonoră și apare ecranul Apel de intrare.

Apăsați butonul pentru a răspunde la apel.

Apăsați butonul pentru a refuza sau a termina apelul.

» Pentru a efectua un apel utilizând o intrare cu apelare rapidă

În ecranul telefonului, primele șase numere rapide din listă pot fi selectate direct prin apăsarea butoanelor corespunzătoare presetării audio (1-6).

Selectați Altele pentru a vizualiza o listă de apelare rapidă a unui alt telefon asociat.

» Primirea unui apel

Apel în aşteptare

Apăsați butonul pentru a pune apelul curent în aşteptare pentru a răspunde la apelul primit.

Apăsați din nou butonul pentru a reveni la apelul curent.

Selectați Ignoră pentru a ignora apelul primit dacă nu dorîți să răspundetă la acesta.

Apăsați butonul dacă dorîți să închideți apelul curent.

Puteți selecta pictogramele de pe ecranul audio / informații în locul butoanelor și .

Rotiți pentru a selecta pictograma, apoi apăsați .

■ Opțiuni în timpul unui apel

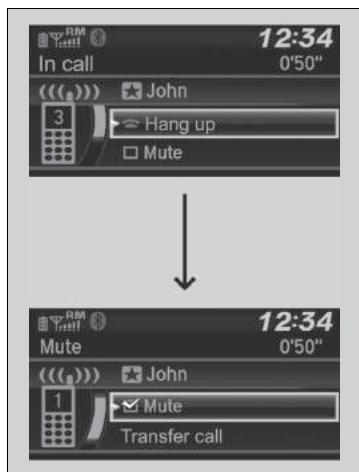
Următoarele opțiuni sunt disponibile în timpul unui apel.

Schimb de apel: puneti apelul curent în aşteptare pentru a răspunde la apelul primit.

Mute: Dezactivează vocea.

Transferarea apelului: Transferați un apel de la HFT către telefon.

Sunete de apel: Trimiteti numere în timpul unui apel. Acest lucru este util atunci când apelați un sistem de telefonie condus de meniuri.



1. Pentru a vizualiza opțiunile disponibile, apăsați butonul .
 2. Rotiți pentru a selecta opțiunea, apoi apăsați .
- Casetă de selectare este bifată când este selectată opțiunea Mute. Selectați din nou opțiunea Dezactivare pentru a o dezactiva.

■ Opțiuni în timpul unui apel

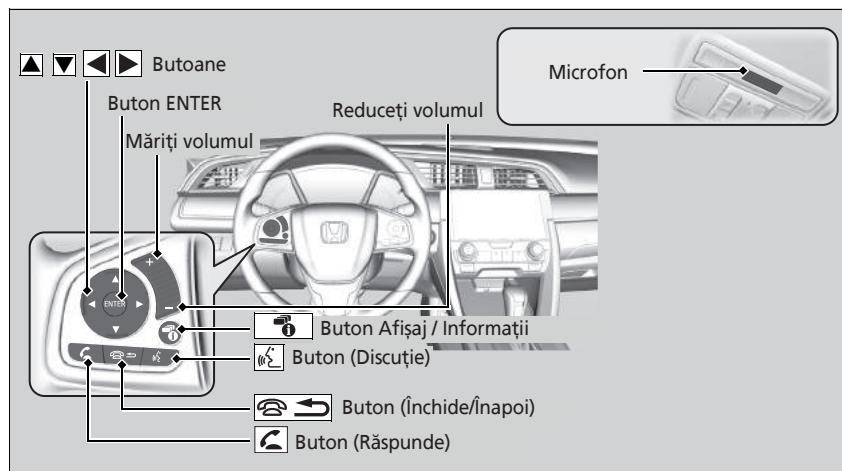
Sunete de apel: Disponibile pe anumite telefoane.

Modele cu Display Audio

Sistemul hands-free de telefon (HFT) vă permite să plasați și să primiți apeluri telefonice utilizând sistemul audio al vehiculului, fără a manipula telefonul mobil.

Utilizarea HFT

Butoane HFT



Sistem telefonic hands-free

Plasați telefonul unde puteți primi o recepție bună.

Pentru a utiliza HFT, aveți nevoie de un telefon mobil compatibil Bluetooth. Pentru o listă de telefoane compatibile, proceduri de asociere și capabilități speciale, adresați-vă unui dealer sau firmei locale Honda.

Pentru a utiliza sistemul, setarea Bluetooth On / Off Status trebuie să fie Activată. Dacă există o conexiune activă la Apple CarPlay, HFT nu este disponibilă.

Caracteristici personalizate P. 359

Sfaturi pentru controlul vocal

- Îndreptați gurile de ventilație către tavan și închideți ferestrele, deoarece zgomotul provenit de la acestea poate interferă cu microfonul.
- Apăsați butonul când doriți să apelați un număr utilizând o indicație vocală stocată. Vorbiți clar și natural după un bip.
- Dacă microfonul preia alte voci decât ale dvs., comanda poate fi interpretată greșit.
- Pentru a modifica nivelul volumului, selectați volumul VOL (volum) al sistemului audio sau utilizați comenzi audio de la volan.

Pot fi afișate până la cinci intrări de apelare rapidă dintr-un total de 20 care poate fi introduse.

Apelare rapidă P. 428

Pot fi afișate până la cinci apeluri anterioare, dintr-un total de 20, care pot fi introduse. Dacă nu există un istoric al apelurilor, istoricul apelurilor este dezactivat.

 (Răspundeți): Apăsați pentru a merge direct la meniul telefonului de pe interfață cu informații pentru șofer sau pentru a răspunde la un apel primit.

Buton  (Închide / Înapoi): Apăsați pentru a termina un apel, pentru a reveni la comanda anterioară sau pentru a anula o comandă.

 (Vorbește): Apăsați pentru a accesa Portalul vocal.

 Apăsați pentru a selecta un element afișat în meniul telefonului din interfață cu informații pentru șofer.

Butonul ENTER: Apăsați pentru a apela un număr afișat în elementul selectat din meniul telefonului din interfață cu informații pentru șofer.

Buton  (Afișare / Informații): Selectați și apăsați ENTER pentru a afișa Apelare rapidă, Istoric apeluri sau Agendă telefonică din meniul telefonului din interfață cu informații pentru șofer.

Pentru a accesa ecranul de meniu Telefon:

1. Selectați .
2. Selectați Telefon pentru a comuta afișajul pe ecranul telefonului.
3. Selectați .

» Sistem de telefonie fără fir

Tehnologie wireless Bluetooth®

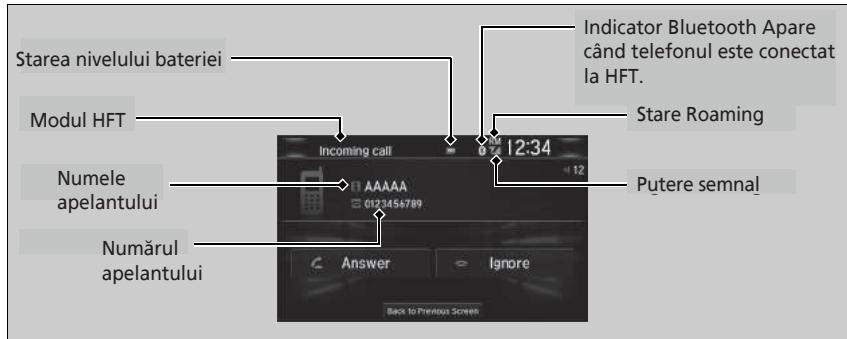
Marca și logo-urile verbale Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestor mărci de către Honda Motor Co., Ltd. este sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale sunt cele ale proprietarilor respectivi.

Limitări HFT

Un apel de intrare pe HFT va întrerupe sistemul audio atunci când este redat. Acesta va fi reluat la încheierea apelului.

Butoane HFT

Ecranul audio / informații vă anunță când există un apel primit.



Afișare stare HFT

Informațiile care apar pe ecranul audio / informații variază între modelele de telefon.

Puteți schimba limba sistemului.

■ Caracteristici personalizate P. 359

Meniu HFT

Comutatorul de aprindere trebuie să fie în ACCESSORY  sau ON  pentru a utiliza HFT. *

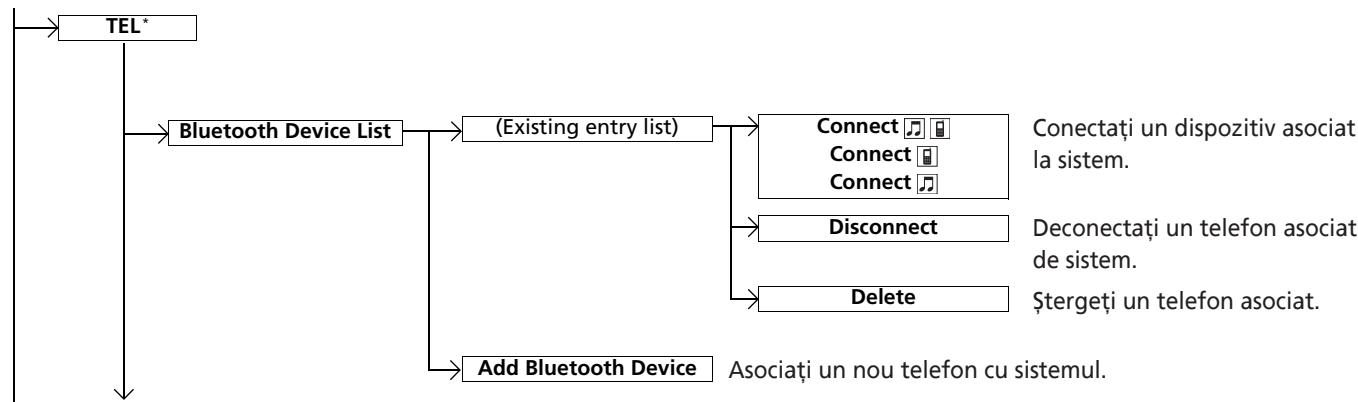
■ Afișarea setărilor telefonului



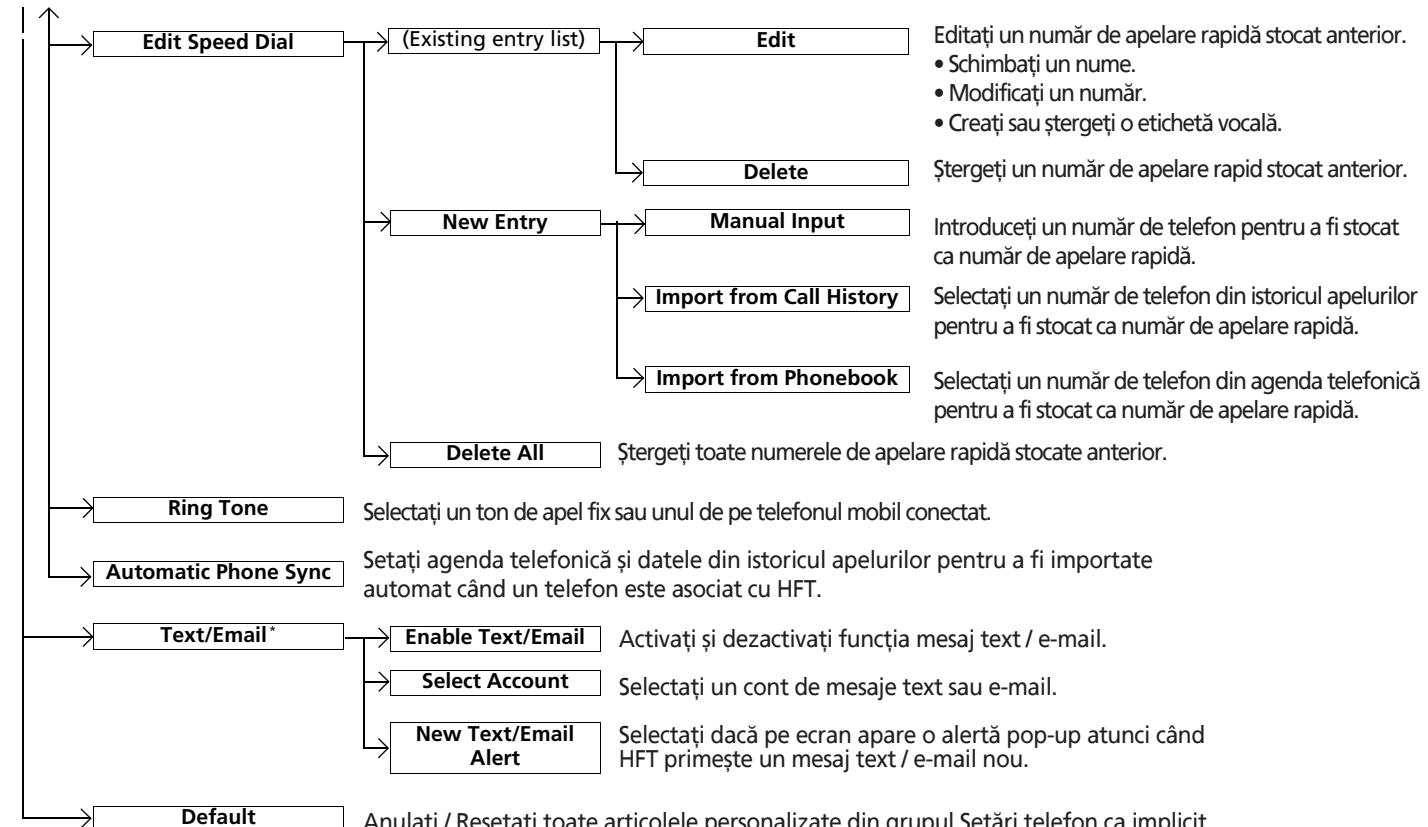
1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați Telefon.

» Meniu HFT

Pentru a utiliza HFT, trebuie mai întâi să împerecheați telefonul mobil compatibil Bluetooth cu sistemul mobil în timp ce autovehiculul este parcat.



* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

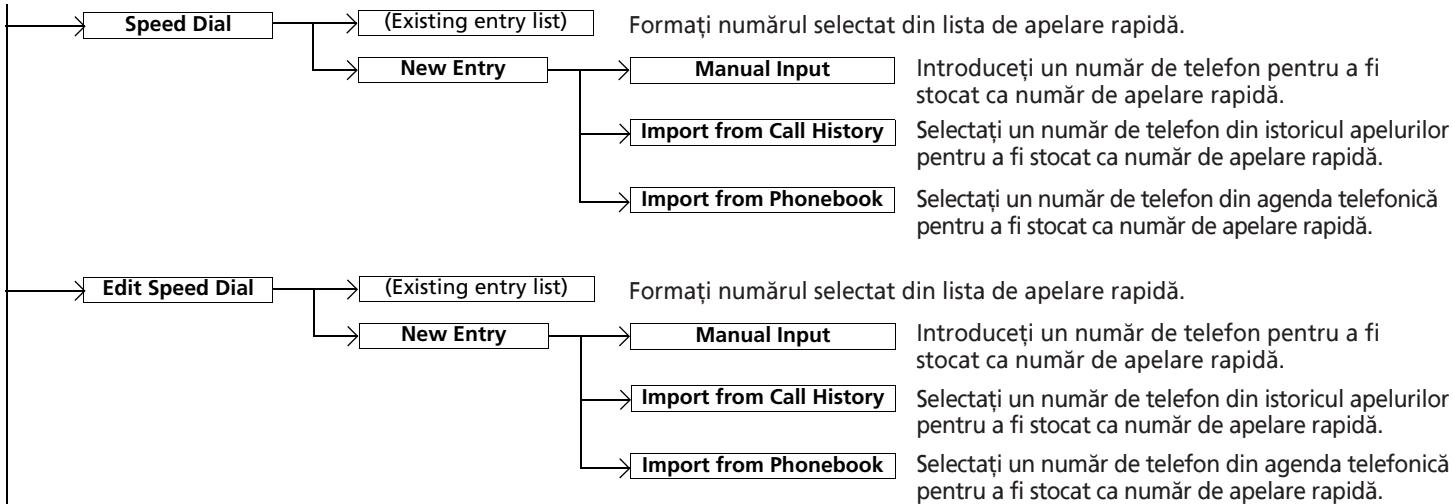


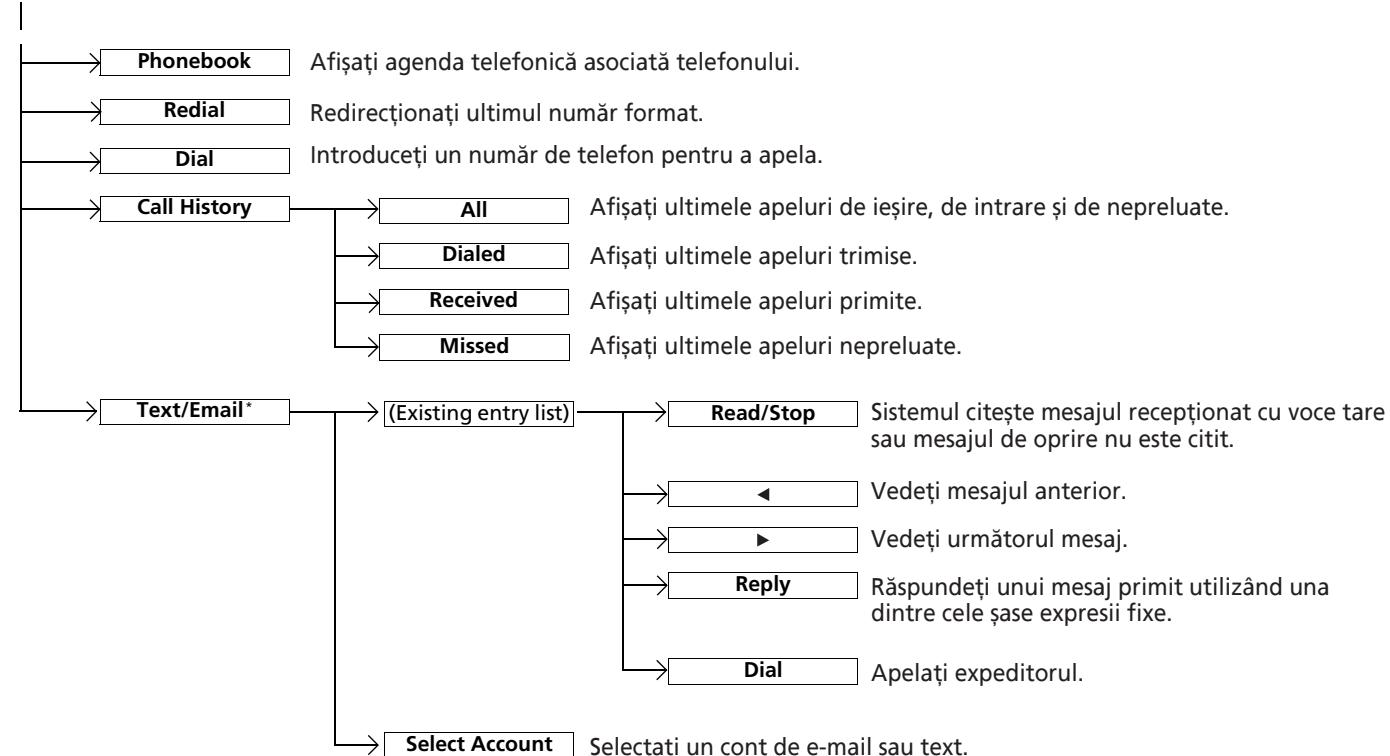
*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Afișarea meniu telefon



1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați .





*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Configurarea telefonului



- Pentru a asocia un telefon mobil** (când nu există niciun telefon asociat sistemului)
1. Selectați Telefon.
 2. Selectați Da.
 3. Asigurați-vă că telefonul dvs. este în modul de căutare sau descoperit, apoi selectați Continuați.
 - HFT caută automat un dispozitiv Bluetooth®.
 4. Selectați telefonul când apare pe listă.
 - Dacă telefonul nu apare, puteți selecta Reîmprospătare pentru a căuta din nou.
 - Dacă telefonul nu mai apare, selectați Telefonul nu a fost găsit și căutați dispozitive Bluetooth® utilizând telefonul.
 5. Sistemul vă oferă un cod de asociere pe ecranul audio / informații.
 - Conformați dacă codul de asociere pe ecran și telefonul dvs. se potrivesc. Acest lucru poate varia de la telefon.

■ Configurarea telefonului

Telefonul dvs. compatibil Bluetooth trebuie să fie asociat cu sistemul înainte de a putea efectua și primi apeluri Mâini libere.

Sfaturi pentru asocierea unui telefon:

- Nu puteți asocia telefonul în timp ce autovehiculul se mișcă.
- Pot fi asociate până la șase telefoane.
- Este posibil ca bateria telefonului să se descarce mai repede când este asociată cu sistemul.
- Dacă telefonul dvs. nu este pregătit pentru asociere sau nu este găsit de sistem timp de trei minute, sistemul se va opri și va reveni la starea de repaus.

După ce ati asociat un telefon, îl puteți vedea afișat pe ecran cu una sau două pictograme în partea dreaptă.

Aceste pictograme indică următoarele:

- [Phone icon]: Telefonul poate fi utilizat cu HFT.
- [Speaker icon]: Telefonul este compatibil cu Bluetooth® Audio.

Dacă există o conexiune activă la Apple CarPlay, asocierea de dispozitive suplimentare compatibile cu Bluetooth nu este disponibilă, iar funcția Adăugare dispozitiv Bluetooth este aprinsă din ecranul listei de dispozitive Bluetooth.



■ Pentru a schimba telefonul asociat în prezent

1. Accesați ecranul Setări telefon.
- **Ecranul setărilor telefonului** P. 418
2. Selectați Bluetooth List Device.
3. Selectați un telefon pentru conectare.
 - HFT deconectează telefonul conectat și începe să caute un alt telefon asociat.
4. Selectați Conectare , Conectare sau Conectare .



■ Pentru a schimba setarea codului de asociere

1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați Bluetooth / Wi-Fi.
4. Selectați pagina Bluetooth.
5. Selectați Editare cod de asociere.
6. Selectați Random sau Fixed.

» Pentru a schimba telefonul asociat în prezent

Dacă nu sunt găsite sau asociate alte telefoane atunci când încercați să comutați la un alt telefon, HFT vă va informa că telefonul original este conectat din nou.

Pentru a asocia alte telefoane, selectați Adăugare dispozitiv Bluetooth din ecranul Listă dispozitive Bluetooth.

» Pentru a modifica setarea codului de asociere

Codul implicit de asociere este oooo până când modificați setarea.

Pentru a crea propria dvs. setare, selectați Fixat și ștergeți codul curent, apoi introduceți unul nou.

Pentru un cod de asociere generat aleator de fiecare dată când îți împerechezi un telefon, selectează Random.



■ Pentru a șterge un telefon asociat

1. Accesați ecranul Setări telefon.
2. Selectați Ecranul setărilor telefonului P. 418
3. Selectați un telefon pe care dorîți să îl ștergeți.
4. Selectați Ștergere.
5. Pe ecran apare un mesaj de confirmare.
Selectați Da.

■ Pentru a configura mesaje text / Opțiuni e-mail*



■ Pentru a activa sau dezactiva funcția text / e-mail

1. Accesați ecranul Setări telefon.
2. Selectați fila Text / Email, apoi Enable Text / Email.
3. Pe ecran apare un meniu pop-up.
3. Selectați Activat sau Dezactivat.



■ Pentru a activa sau a dezactiva notificarea text / e-mail

1. Accesați ecranul Setări telefon.
2. Selectați fila Text / Email, apoi New Text / Alert e-mail.
3. Pe ecran apare un meniu pop-up.
3. Selectați Activat sau Dezactivat.

» Pentru a configura mesaje text / Opțiuni e-mail*

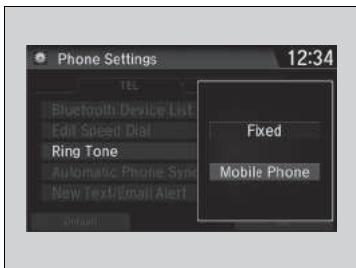
Pentru a utiliza funcția de mesaje text / e-mail, este posibil să fie necesar să configurați telefonul.

» Pentru a activa sau a dezactiva notificarea text / e-mail

Pornit: O notificare pop-up apare de fiecare dată când primiți un mesaj nou.
Dezactivat: Mesajul pe care îl primiți este stocat în sistem fără notificare.

■ Ton de apel

Puteți modifica setarea tonului de apel.



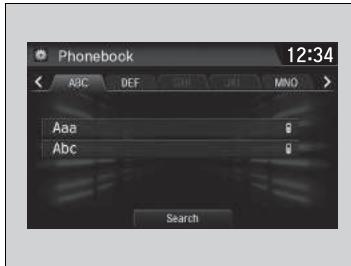
1. Accesați ecranul Setări telefon.
 → Ecranul setărilor telefonului P. 418
2. Selectați Ton de apel.
3. Selectați Telefon fix sau mobil.

» Ton de apel

Fixed: Sunetul fix sună din difuzoare.

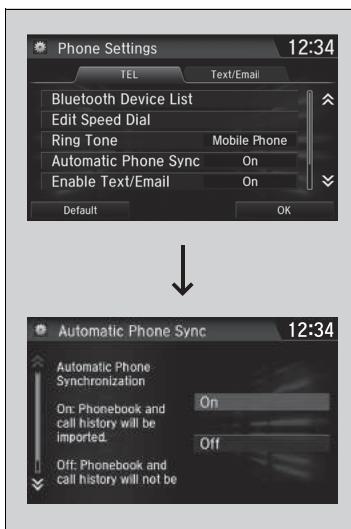
Telefon mobil: Pentru anumite telefoane conectate, sunetul soneriei stocat în telefon se aude din difuzoare.

■ Importul automat al agendei telefonice și al istoricului apelurilor



■ Când opțiunea Sincronizare automată a telefonului este setată la Activat:

Când telefonul dvs. este asociat, conținutul listei telefonice și istoricul apelurilor sunt importate automat în sistem.



■ Modificarea setării pentru sincronizarea automată a telefonului

1. Accesați ecranul Setări telefon.
2. Selectați Sincronizare automată a telefonului.

■ Ecranul setărilor telefonului P. 418

2. Selectați Sincronizare automată a telefonului.

3. Selectați Activat sau Dezactivat.

■ Importul automat al agendei telefonice și al istoricului apelurilor

Când selectați un nume din lista din agenda telefonică, puteți vedea până la trei pictograme de categorie. Pictogramele indică ce tipuri de numere sunt stocate pentru acel nume.

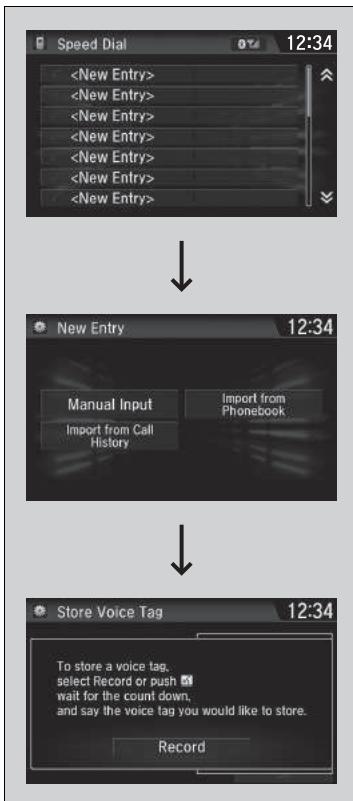
	Pref		Fax
	Home		Car
	Mobile		Other
	Work		Voice
	Pager		Blank

Pe unele telefoane, este posibil să nu puteți importa pictogramele categoriei în sistem.

Agenda telefonică este actualizată după fiecare conexiune. Istoricul apelurilor este actualizat după fiecare conexiune sau apel.

■ Apelare rapidă

Pot fi stocate până la 20 de numere de apelare rapidă pe telefon.



1. Accesați ecranul Meniu telefon.
2. Selectați Speed Dial (Apelare rapidă).
3. Selectați New Entry (Înregistrare nouă).
 - Din importul din istoricul apelurilor:
 - Selectați un număr din istoricul apelurilor.
 - Din intrarea manuală:
 - Introduceți numărul manual.
 - Din importul din agenda telefonică:
 - Selectați un număr din agenda telefonică importată a telefonului mobil conectat.
4. Când apelarea rapidă este salvată, vi se cere să creați o etichetă vocală pentru număr. Selectați Da sau Nu
5. Selectați Înregistrare sau utilizați butonul [REC] și urmați instrucțiunile pentru a finaliza eticheta vocală.

■ Apelare rapidă

Când este memorată o indicație vocală, apăsați butonul [REC] pentru a apela numărul utilizând indicativul vocal. Spuneți numele etichetei vocale.



■ Pentru a adăuga o etichetă vocală la un număr de apelare rapidă stocat

1. Accesați ecranul Setări telefon.
2. Selectați Edit Speed Dial.
3. Selectați o intrare de apelare rapidă existentă.
 - Din meniul pop-up, selectați Editare.
4. Selectați eticheta vocală.
 - Din meniul pop-up, selectați Înregistrare.
5. Selectați Înregistrare sau utilizați butonul și urmați instrucțiunile pentru a finaliza eticheta vocală.

■ Pentru a șterge o etichetă vocală

1. Accesați ecranul Setări telefon.
2. Selectați Edit Speed Dial.
3. Selectați o intrare de apelare rapidă existentă.
 - Din meniul pop-up, selectați Editare.
4. Selectați eticheta vocală.
 - Din meniul pop-up, selectați Ștergeți.
5. Pe ecran apare un mesaj de confirmare. Selectați Da.

» Apelare rapidă

Evitați utilizarea etichetelor vocale duplicate.

Evitați utilizarea "acasă" ca etichetă vocală.

Este mai ușor pentru sistem să recunoască un nume mai lung.

De exemplu, folosiți "John Smith" în loc de "John".



■ Pentru a edita o comandă rapidă

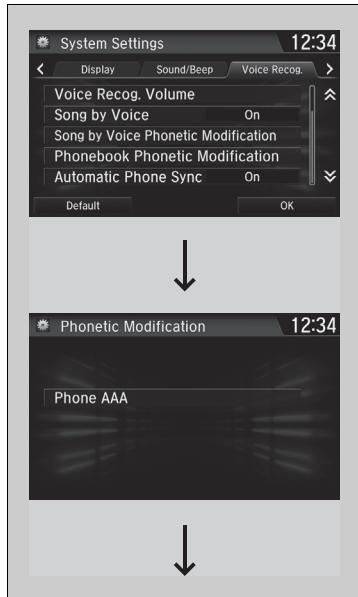
1. Accesați ecranul Setări telefon.
2. Selectați Edit Speed Dial.
3. Selectați o intrare de apelare rapidă existentă.
 - Din meniul pop-up, selectați Editare.
4. Selectați o setare dorită.

■ Pentru a șterge o comandă rapidă

1. Accesați ecranul Setări telefon.
2. Selectați Edit Speed Dial.
3. Selectați o intrare de apelare rapidă existentă.
 - Din meniul pop-up, selectați Ștergere.
4. Pe ecran apare un mesaj de confirmare. Selectați Da.

■ Modificarea fonetică a agendei telefonice*

Adăugați modificări fonetice sau o nouă indicație vocală în numele de contact al telefonului, astfel încât să fie mai ușor ca HFT să recunoască comenzi vocale.



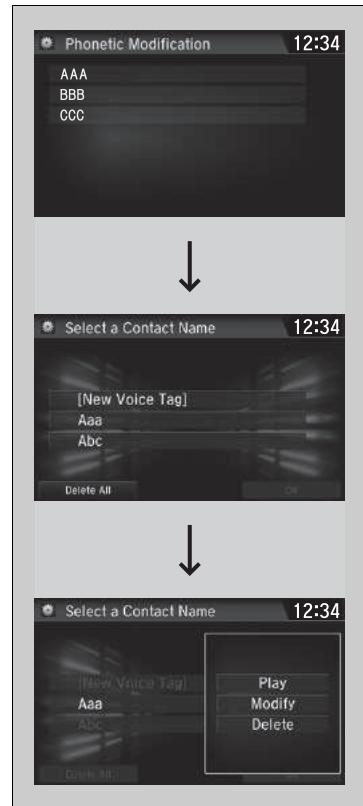
- Pentru a adăuga o nouă indicație vocală
- 1. Selectați .
- 2. Selectați Setări.
- 3. Selectați System (Sistem).
- 4. Selectați Recunoaștere vocală. tab.
- 5. Selectați Agenda telefonică Modificare.
- 6. Selectați telefonul la care doriți să adăugați modificări fonetice.

» Modificarea fonetică a agendei telefonice*

Puteți stoca până la 20 de elemente de modificare fonetică.



7. Selectați New Voice Tag.
8. Selectați numele de contact pe care dorîți să-l adăugați.
 - Pe ecran apare meniul pop-up.
9. Selectați Modificați.
10. Folosind înregistrarea sau butonul urmați instrucțiunile pentru a finaliza eticheta vocală.
11. Veți primi un mesaj de confirmare pe ecran, apoi selectați OK.



■ Pentru a modifica o etichetă vocală

1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați Recunoaștere vocală. tab.
5. Selectați Agenda telefonică Modificare.
6. Selectați telefonul pe care doriți să-l modificați modificarea fonetică.
7. Selectați un nume de contact pe care doriți să-l modificați.
- Pe ecran apare meniul pop-up.
8. Selectați Modificați.
9. Folosind Record sau butonul urmați instrucțiunile pentru a finaliza eticheta vocală.
10. Veți primi un mesaj de confirmare pe ecran, apoi selectați OK.

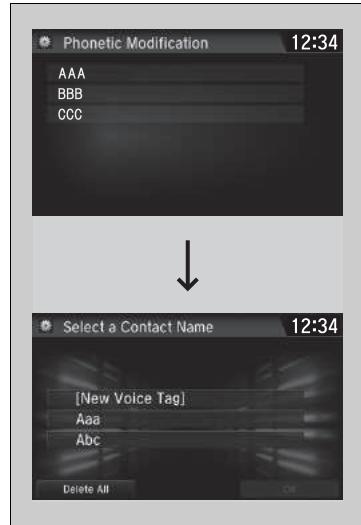
» Modificarea fonetică a agendei telefונית*

Puteți modifica sau șterge numele de contact numai pentru telefonul conectat.



■ Pentru a sterge o etichetă vocală modificată

1. Selectați .
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați Recunoaștere vocală. tab.
5. Selectați Agenda telefonică Modificare.
6. Selectați telefonul pe care doriți să îl ștergeți.
7. Selectați un nume de contact pe care doriți să îl ștergeți.
 - ▶ Pe ecran apare meniul pop-up.
8. Selectați Ștergere.
 - ▶ Numele de contact selectat a fost selectat.
9. Selectați OK.



■ Pentru a șterge toate etichetele vocale modificate

1. Selectați **HOME**.
2. Selectați Setări.
3. Selectați System (Sistem).
4. Selectați Recunoaștere vocală. tab.
5. Selectați Agenda telefonică Modificare.
6. Selectați telefonul pe care doriți să îl ștergeți.
 - Apare lista de nume de contacte.
7. Selectați Ștergeți tot.
8. Veți primi un mesaj de confirmare pe ecran, apoi selectați Da.

■ Efectuarea unui apel



Puteți efectua apeluri introducând orice număr de telefon sau utilizând agenda telefonică importată, istoricul apelurilor, intrările de apelare rapidă sau reapelarea.

» Efectuarea unui apel

Orice intrare cu apelare rapidă poate fi formată prin voce din majoritatea ecranelor.

Apăsați butonul și spuneti numele etichetei vocale.

Odată ce un apel este conectat, puteți auzi vocea persoanei pe care o apelați prin difuzeoarele audio.

Desei există o conexiune activă cu Apple CarPlay, apelurile telefonice pot fi efectuate numai de la Apple CarPlay.



■ Pentru a efectua un apel utilizând agenda telefonică importată

1. Accesați ecranul Meniu telefon.
2. Selectați Agenda telefonică.
3. Selectați un nume.
 - De asemenea, puteți căuta după literă.
 - Selectați Căutare.
 - Utilizați tastatura de pe ecranul tactil pentru a introduce numele, dacă există mai multe numere, selectați un număr.
 - De asemenea, puteți să glisați în sus sau în jos pe butonul **▲** / **▼** de pe volan pentru a derula lista de contacte în ordine alfabetică.

► Telecomenzi audio P. 257

4. Selectați un număr.
- Formarea se face automat.

■ Pentru a efectua un apel utilizând un număr de telefon

1. Accesați ecranul Meniu telefon.
2. Selectați Formare.
3. Selectați un număr.
 - Utilizați tastatura de pe ecranul tactil pentru a introduce numere.
4. Selectați **█**.
 - Formarea se face automat.

» Pentru a efectua un apel utilizând agenda telefonică importată

Puteți apela un număr de apelare rapidă stocat cu ajutorul unei comenzi vocale.

► Apelare rapidă pag. 428

» Pentru a efectua un apel utilizând un număr de telefon

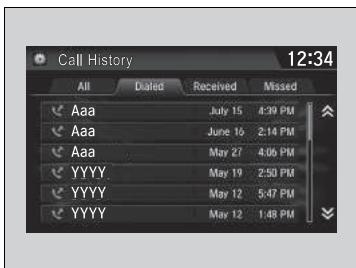
Puteți apela un număr de apelare rapidă stocat cu ajutorul unei comenzi vocale.

► Apelare rapidă pag. 428



■ Pentru a efectua un apel utilizând reapelarea

1. Accesați ecranul Meniu telefon.
2. Selectați Redial (Redirecționare).
 - Formarea se face automat.



■ Pentru a efectua un apel utilizând Istoricul apelurilor

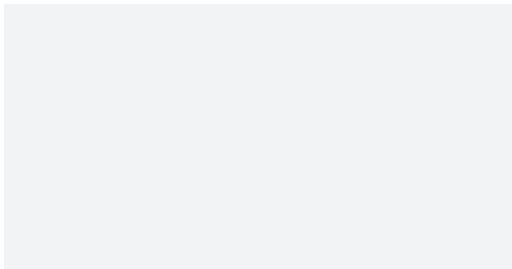
Istoricul apelurilor este stocat de toate, apelate, primeite și pierdute.

1. Accesați ecranul Meniu telefon.
2. Selectați Istoric apeluri.
3. Selectați Toate, Formate, Primită sau Pierdute.
4. Selectați un număr.
 - Formarea se face automat.



■ Pentru a efectua un apel utilizând o intrare Speed Dial

1. Accesați ecranul Meniu telefon.
2. Selectați Speed Dial (Apelare rapidă).
3. Selectați un număr.
 - Formarea se face automat.



■ Pentru a efectua un apel utilizând Istoricul apelurilor

Istoricul apelurilor afișează ultimele 20 de apeluri efectuate, apelate, primită sau pierdute. (Apare numai când un telefon este conectat la sistem.)

■ Pentru a efectua un apel utilizând o intrare Speed Dial

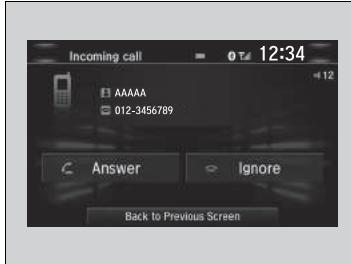
Când este memorată o indicație vocală, apăsați butonul pentru a apela numărul utilizând indicativul vocal.

► Apelare rapidă P. 428

Orice intrare cu apelare rapidă poate fi formată prin voce din orice ecran.

Apăsați butonul și urmați instrucțiunile.

■ Primirea unui apel



Când există un apel primit, se aude o notificare sonoră (dacă este activată) și apare ecranul Apel de intrare.

Apăsați butonul pentru a răspunde la apel. Apăsați butonul pentru a refuza sau a termina apelul.

■ Opțiuni în timpul unui apel

Următoarele opțiuni sunt disponibile în timpul unui apel.

Mute: dezactivați vocea.

Transfer: Transferați un apel din sistem către telefon.

Touch Tonuri: trimiteți numere în timpul unui apel. Acest lucru este util atunci când apelați un sistem telefonic.



Opțiunile disponibile sunt afișate în jumătatea inferioară a ecranului.

Selectați opțiunea.

► Pictograma Mute este afișată când este selectată opțiunea Mute. Selectați din nou opțiunea Dezactivare pentru a o dezactiva.

■ Primirea unui apel

Apel în aşteptare

Apăsați butonul pentru a pune apelul curent în aşteptare pentru a răspunde la apelul primit.

Apăsați din nou butonul pentru a reveni la apelul curent.

Selectați Ignorați pentru a ignora apelul primit dacă nu doriți să răspundeti la acesta.

Apăsați butonul dacă dorîți să închideți apelul curent.

Puteți selecta pictogramele de pe ecranul audio / informații în locul butoanelor și .

■ Opțiuni în timpul unui apel

Touch Tonuri: Disponibil pe unele telefoane.

Puteți selecta pictogramele de pe ecranul audio / informații.

■ Primirea unui Mesaj Text / E-mail*, * 1

HFT poate afișa mesaje text sau e-mail primite recent, precum și 20 de mesaje recepționate recent pe un telefon mobil conectat. Fiecare mesaj recepționat poate fi citit cu voce tare și răspuns la utilizarea unei fraze comune fixe.



1. Apare un pop-up și vă anunță un nou mesaj text sau un e-mail.
2. Selectați Citire pentru a asculta mesajul.
 - Este afișat mesajul text sau e-mailul. Sistemul începe automat să citească mesajul.
3. Pentru a întrerupe citirea mesajelor, selectați Stop.

» Primirea unui Mesaj Text / E-mail*, * 1

Sistemul nu afișează mesaje primite în timp ce conduceți. Le puteți auzi numai cu voce.

Sistemul poate primi doar mesaje Ide tip text (SMS). Mesajul trimis prin intermediu serviciilor de date nu va fi afișat în listă.

Cu unele telefoane, este posibil să puteți afișa până la 20 de mesaje text și e-mail-uri mai recente.

Când primiți un mesaj text sau un mesaj de poștă electronică pentru prima dată de când telefonul este asociat cu HFT, vi se solicită să activați setarea New Text / Alert e-mail la Activat.

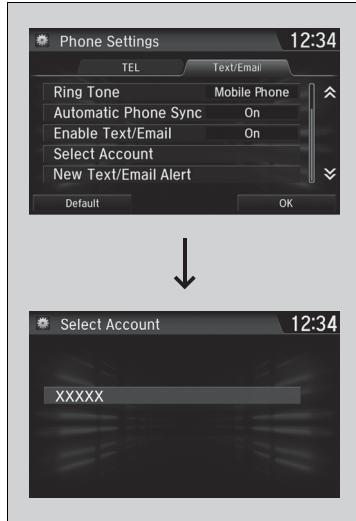
■ Pentru a activa sau dezactiva notificarea text/e-mail P. 425



* 1: Mesajul nu va fi citit în funcție de limbă.

■ Selectarea unui cont de poștă electronică*

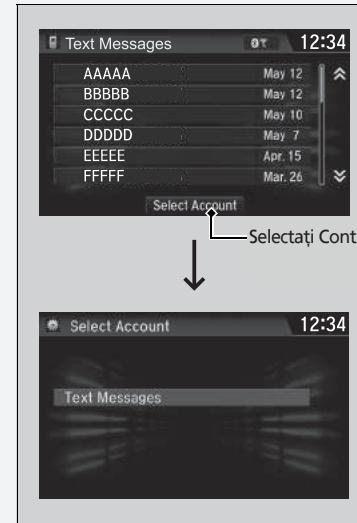
Dacă un telefon asociat are conturi de mesaje text sau poștă electronică, puteți selecta una dintre ele să fie activă și să primească notificări.



1. Accesați ecranul Setări telefon.
- **Ecranul setărilor telefonului P. 418**
2. Selectați fila Text / Email, apoi Selectați cont.
- Pe ecran apare un meniu pop-up.
3. Selectați Mesaje text sau un cont de e-mail dorit.

■ Primirea unui apel

De asemenea, puteți selecta un cont de poștă electronică din ecranul listei de foldere sau din ecranul listei de mesaje.



Puteți primi notificări numai dintr-un singur mesaj text sau dintr-un cont de e-mail.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Afișarea mesajelor*, * 1



■ Afișarea mesajelor text

1. Accesați ecranul Meniu telefon.
► Ecranul meniului telefonului P. 420
2. Selectați Text / Email.
► Selectați contul, dacă este necesar.
3. Selectați un mesaj.
► Mesajul text este afișat. Sistemul începe să citească mesajul cu voce tare.

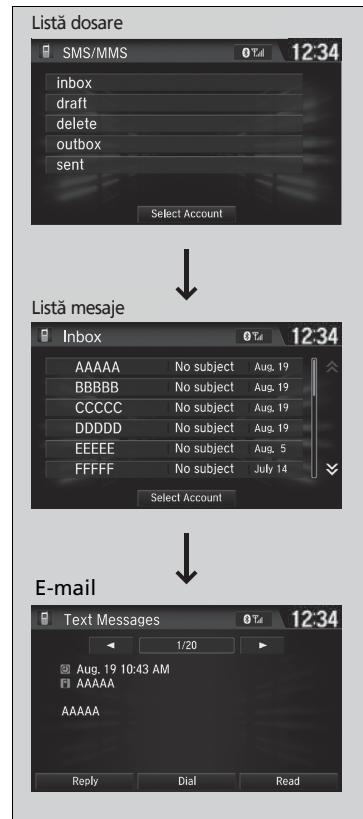
» Afișarea mesajelor*, * 1

Pictograma apare lângă un mesaj necitit.

Dacă stergeți un mesaj pe telefon, mesajul este, de asemenea, șters în sistem. Dacă trimiteți un mesaj de la sistem, mesajul se duce în căsuța poștală a telefonului.

Pentru a vedea mesajul anterior sau următor, selectați (anterioară) sau (următor) pe ecranul mesajului.

* 1: Mesajul nu va fi citit în funcție de limbă.



■ Afișarea mesajelor e-mail

1. Accesați ecranul Meniu telefon.
2. Selectați Text / Email.
 - Selectați Selectare cont, dacă este necesar.
3. Selectați un dosar.
4. Selectați un mesaj.
 - Mesajul e-mail este afișat. Sistemul începe să citească mesajul cu voce tare.



■ Citiți sau Oprîti citirea unui mesaj

1. Accesați ecranul de mesaje text sau e-mail.
 - Sistemul începe să citească mesajul cu voce tare.
2. Selectați Oprit pentru a opri citirea. Selectați Citire din nou pentru a începe citirea mesajului de la început.

■ Răspundeți la un mesaj

1. Accesați ecranul de mesaje text sau e-mail.
 - Sistemul începe să citească mesajul cu voce tare.
2. Selectați Răspundetă.
3. Selectați mesajul de răspuns.
 - Pe ecran apare meniul pop-up.
4. Selectați Trimite pentru a trimite mesajul.
 - Apare complet pe ecran când mesajul de răspuns a fost trimis cu succes.



■ Răspundeți la un mesaj

Mesajele de răspuns fix disponibile sunt după cum urmează:

- Vorbește mai târziu, eu conduc.
- Sunt pe drum.
- Sunt târziu.
- O.K
- Da
- Nu

Nu puteți adăuga, edita sau șterge mesajele de răspuns.

Numai anumite telefoane primesc și trimit mesaje când sunt asociate și conectate. Pentru o listă de telefoane compatibile, adresați-vă unui dealer.



- Efectuarea unui apel către un expeditor
- 1. Mergeți la ecranul cu mesaje text.
- 2. Selectați Formare.

Conducere

Acest capitol discută despre conducere, alimentare cu combustibil și informații despre articole, cum ar fi accesoriile.



Înainte de a conduce

Pregătirea pentru conducere.....	448
Limita de încărcare.....	451
Tractarea unei remorci *	
Pregătirea remorcii	452
Conducerea în condiții de siguranță cu o remorcă	456
Când conduceți	
Pornirea motorului	461
Precauții în timp ce conduceți	466
Transmisie continuă variabilă *	467
Schimbarea	468
Oprire automată în regim de oprire*... <td>478</td>	478
Butonul ECON	483
Controlul vitezei de croazieră *	484
Limitator de viteză reglabil *.....	490
Limitator inteligent de viteză	494

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Camera senzorului frontal *	501
Adaptive Cruise Control (ACC) cu urmărire la viteză mică (LSF)*.....	503
Adaptive Cruise Control (ACC) *	518
Sistemul de atenuare a părăsirii părții carosabil *	532
Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație *	536
Sistemul de asistență pentru menținerea banda (LKAS) *	543
Sistemul de asistență pentru stabilitatea vehiculului (VSA)	550
Asistență pentru manipularea agilă	552
Sistemul informațiilor la față locului (BSI) *	553
Sistemul de avertizare privind deflația.....	556
Reglarea distribuirii farurilor	559

Frânare

Sistemul de frânare	560
Sistem antiblocare frână (ABS)	566
Sistemul de asistență la frânare	567
Semnal de oprire de urgență	568

Parcarea vehiculului

Sistemul de frânare pentru atenuarea coliziunilor (CMBS) *	569
Sistemul de senzori de parcare*.....	583
Monitor de trafic transfrontalier*.....	585
Multi-View Camera Spate *	589
Alimentarea cu combustibil	591
Economia combustibilului și emisiile de CO ₂	594
Vehicul cu motor turbo *	595

Pregătirea pentru conducere

Verificați următoarele elemente înainte de a începe să conduceți.

■ Verificări externe

- Asigurați-vă că nu există obstacole în ferestrele, oglinziile exterioare, luminile exterioare sau alte părți ale vehiculului.
 - ▶ Scoateți orice îngheț, zăpadă sau gheață.
 - ▶ Scoateți orice zăpadă pe acoperiș, deoarece acesta poate aluneca și să poată împiedica câmpul de vizibilitate în timp ce conduceți. Dacă este solidă înghețată, îndepărtați gheața odată ce aceasta se înmoaie.
 - ▶ Când scoateți gheața din jurul roțiilor, asigurați-vă că nu deteriorați roata sau componentele roțiilor.
- Asigurați-vă că capota este bine închisă.
 - ▶ Dacă capota se deschide în timp ce conduceți, vizorul din față va fi blocat.
- Asigurați-vă că anvelopele sunt în stare bună.
 - ▶ Verificați presiunea aerului și verificați deteriorarea și uzura excesivă.
- Asigurați-vă că nu există oameni sau obiecte în spatele sau în jurul vehiculului.
 - ▶ Posibilitate unghi orb din interior.

» Verificări externe

NOTĂ

Atunci când ușile sunt înghețate, utilizați apă caldă în jurul marginilor ușii pentru a topi orice gheață. Nu încercați să le forțați să se deschidă, deoarece acest lucru poate deteriora ornamentele din cauciuc în jurul ușilor. După terminare, ștergeți-l pentru a evita înghețarea suplimentară.

Nu vărsați apă caldă în cilindrul cu cheie. Nu veți putea introduce cheia dacă apa îngheță în orificiu.

Încălzirea motorului și evacuarea pot aprinde materiale inflamabile rămase sub capotă, provocând un incendiu. Dacă ați parcat autovehiculul dvs. pentru o perioadă mai lungă de timp, inspectați și îndepărtați eventualele resturi care ar putea fi colectate, cum ar fi iarba uscată și frunzele care au căzut sau au fost transportate pentru a fi utilizate ca cuib de către un animal mic. De asemenea, verificați sub capotă pentru materialele inflamabile rămase, după ce dvs. sau altcineva ați efectuat întreținerea autovehiculului.

■ Verificări în interior

- Stocați sau asigurați-vă bine toate elementele aflate la bord.
 - Transportul prea multor bagaje sau depozitarea necorespunzătoare pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea, distanța de oprire și anvelopele vehiculului și îl pot face nesigur.
- ☒ **Limita de încărcare** P. 451
- Nu strângeți obiecte mai mari decât înălțimea scaunului.
 - Pot bloca vederea și pot fi aruncate în eventualitatea unei frânări brusăte.
- Nu așezați nimic pe picioarele scaunelor din față. Asigurați-vă că ati fixat covorașul *.
 - Un obiect sau un covor de podea neasigurat poate interfera cu funcționarea pedalei de frână și accelerator în timpul conducerii.
- Dacă aveți la bord vreun animal, nu lăsați-i să se deplaseze în vehicul.
 - Acestea pot interfera cu conducerea și ar putea apărea un accident.
- Închideți cu ușurință toate ușile și portbagajul.
- Reglați poziția corectă a scaunului.
 - Reglați și tetiera.
- ☒ **Reglarea scaunelor** P. 222
- ☒ **Reglarea tetierelor frontale** P. 226
- Reglați corect oglinurile și volanul pentru a vă deplasa.
 - Reglați-le în timp ce vă aflați în poziția corectă de conducere.
- ☒ **Reglarea oglinzelor** P. 220
- ☒ **Reglarea volanului** P. 219

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Verificări în interior

Scopul farurilor este setat de fabrică și nu este necesar să fie ajustat. Cu toate acestea, dacă transportați în mod obișnuit obiecte grele în portbagaj sau tractați o remorcă, direcționați obiectivul la un dealer sau la un tehnician calificat.

Modele cu dispozitiv de reglare a farurilor

Puteți regla singur unghiul farului de fază lungă.
☒ **Reglare faruri*** P. 211

Modele cu sistem automat de reglare a farurilor

Vehiculul dvs. este echipat cu sistemul de reglare automată a farurilor care regleză automat unghiul vertical al farurilor cu fază lungă.

- Asigurați-vă că obiectele așezate pe podea în spatele scaunelor din față nu se pot răsuci sub scaun.
 - ▶ Acestea pot interfera cu capacitatea șoferului de a actiona pedalele sau de funcționarea scaunelor.
 - Toți cei din vehicul trebuie să-și fixeze centura de siguranță.
 - ☒ **Fixarea centurii de siguranță** P. 46
 - Asigurați-vă că indicatoarele de pe panoul de instrumente se aprind când porniți vehiculul și că veți ieși imediat după aceea.
 - ▶ Aveți întotdeauna un dealer să verifice vehiculul dacă este indicată o problemă.
- ☒ **Indicatori** P. 94

Limita de încărcare

Când încărcați bagajele, greutatea totală a vehiculului, toți pasagerii și bagajele nu trebuie să depășească greutatea maximă admisă.

⇒ Specificații P. 724

De asemenea, sarcina pentru punțile față și spate nu trebuie să depășească greutatea maximă admisă a osiei.

⇒ Specificații P. 724

» Limita de încărcare

⚠ AVERTIZARE

Suprasolicitarea sau încărcarea necorespunzătoare pot afecta manevrabilitatea și stabilitatea și pot provoca un accident în care puteți fi răniți sau uciși. Respectați toate limitele de încărcare și alte instrucțiuni de încărcare din acest manual.

Orientul Mijlociu, cu excepția modelelor din Israel și Turcia

Vehiculul dvs. nu este proiectat să tracteze o remorcă. Încercarea de a face acest lucru poate anula garanțiile dvs.

Israel, Turcia și cu excepția modelelor din Orientul Mijlociu

Pregătirea remorcilor

■ Limitele de încărcare a remorcilor

Vehiculul dvs. poate tracta o remorcă dacă respectați cu atenție limitele de încărcare, utilizați echipamentul corespunzător și respectați instrucțiunile de remorcare. Verificați limitele de încărcare înainte de a conduce vehicule.



■ Greutatea totală a remorcii

Nu depășiți greutatea maximă de remorcare a remorcii și a barei de remorcare (cu / fără frâne), a bagajelor și a celor din interiorul sau pe ele.

Tractarea încărcăturilor care depășesc greutatea maximă de tractare poate afecta serios manevrarea și performanțele vehiculului și poate deteriora motorul și sistemul de transmisie.

» Limitele de încărcare a remorcilor

▲ AVERTIZARE

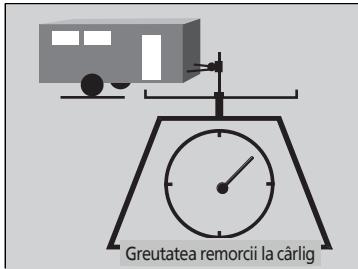
Depășirea limitei de încărcare sau încărcarea necorespunzătoare a autovehiculului și a remorcii poate provoca un accident în care puteți fi grav rănit sau ucis.

Verificați cu atenție încărcarea autovehiculului și a remorcii înainte de a începe să conduceți.

Verificați dacă toate încărcăturile se află în limite de încărcare. Dacă nu este disponibilă o scară publică, adăugați greutatea estimată a încărcăturii dvs. de bagaje la greutatea remorcii dvs. (după cum se menționează de către producător) și apoi măsurăți încărcătura cu o scară corespunzătoare sau estimați-o pe baza distribuției de bagaje.

Consultați manualul proprietarului remorcii pentru informații suplimentare.

Perioadă de întrerupere
Evitați remorcarea unei remorci în timpul primelor 1.000 km ale vehiculului.



■ Greutatea remorci la cărlig

Sarcina cuiului remorcii nu trebuie să depășească niciodată 75 kg. Aceasta este cantitatea de greutate pe care remorca o pune pe bara de remorcare atunci când este complet încărcată. Ca regulă generală pentru greutățile remorci mai mici de 500 kg, sarcina maximă a remorci ar trebui să fie de 10% din pachetul total de remorci.

- Încărcarea excesivă a ruloului remorci reduce tracțiunea față și controlul direcției. Prea puțină încărcătură a remorci poate face remorca instabilă și provoacă o influență.
- Pentru a obține o încărcare adecvată a remorci, începeți prin încărcarea a 60% din sarcină spre partea din față a remorci și cu 40% spre partea din spate. Reglați sarcina după cum este necesar.

» Limitele de încărcare a remorcilor

Dacă tractați o remorcă în condiții de munte, nu uitați să reduceți 10% din greutățile combinate ale vehiculului față de greutatea maximă de tractare la fiecare 1.000 de metri altitudine.

Nu depășiți niciodată greutatea maximă de remorcare și limita de încărcare specificată.

☒ Specificații P. 724

■ Echipament de remorcare și accesori

Echipamentul de remorcare variază în funcție de mărimea remorci dvs., de cantitatea de încărcare pe care o remorcați și de unde remorcați.

■ Bara de remorcare

Bara de remorcare trebuie să fie de tip omologat și să fie înșurubată corespunzător pe caroserie.

■ Lanțuri de siguranță

Utilizați întotdeauna lanțuri de siguranță când tractați o remorcă. Lăsați suficientă liberă pentru a permite ruloului să se rotească cu ușurință, dar nu lăsați lanțurile să tragă pe sol.

■ Frânarea remorci

Dacă vă gândiți să obțineți o remorcă cu frâne, asigurați-vă că sunt acționate electronic. Nu încercați să atingeți sistemul hidraulic al vehiculului. Indiferent de cât de reușit s-ar părea, orice încercare de a ataşa frânele remorci la sistemul hidraulic al vehiculului va reduce eficacitatea frânării și va crea un pericol potențial.

■ Echipament suplimentar de remorcare

Pot exista legi care necesită oglinzi exterioare speciale atunci când tractați o remorcă. Chiar dacă în localizarea dvs. nu sunt necesare oglinzi, ar trebui să instalați oglinzi speciale dacă vizibilitatea este limitată în orice mod.

■ Lumina remorci

Luminile și echipamentele pentru remorci trebuie să respecte reglementările din țara în care conduceți. Verificați vânzările sau agențiile de închiriere ale remorcilor locale pentru cerințele din zona în care intenționați să tractați.

■ Echipament de remorcare și accesori

Asigurați-vă că toate echipamentele sunt instalate și întreținute corespunzător și că respectă reglementările țării în care conduceți.

Consultați agenția de vânzări sau de închiriere a remorcilor dacă sunt recomandate sau necesare alte elemente pentru situația de remorcare.

Consultați producătorul de remorci pentru instalarea și configurarea corespunzătoare a echipamentului.

Instalarea și configurarea necorespunzătoare pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele de frânare ale vehiculului.

Illuminarea și cablarea remorcilor pot varia în funcție de tipul și marca. Dacă este necesar un conector, acesta trebuie instalat numai de un tehnician calificat.

Motoare de 1,5 litri

■ Răcitor cu lichid de transmisie automate

Instalați un răcitor suplimentar CVTF (lichid de transmisie automate) pentru a împiedica transmisia de la supraîncălzire și deteriorare.

Un răcitor suplimentar CVTF este necesar pentru a menține transmisia la supraîncălzire atunci când tracăți mai mult de 500 kg.

Conduceți în siguranță cu o remorcă

■ Lucruri de care trebuie să știți înainte de a cupla o remorcă

- Remontați bine remorca și păstrați-o în stare bună.
- Asigurați-vă că toate greutățile și sarcina din vehicul și din remorcă se află în limite.
■ **Limitele de încărcare a remorcilor P. 452**
- Fixați cu siguranță la remorcă bara de tractare, lanțurile de siguranță și alte componente necesare.
- Stocați în siguranță toate elementele din și pe remorcă, astfel încât să nu se schimbe în timpul conducerii.
- Verificați dacă luminile și frânele remorcii funcționează corect.
- Verificați presiunile anvelopei remorcii, inclusiv piesele de rezervă.
- Verificați regulile privind viteza maximă sau restricțiile de conducere pentru vehiculele remorcate remorcate. Dacă conduceți în mai multe țări, verificați cerințele fiecărei țări înainte de a pleca de acasă, deoarece reglementările pot varia.

■ Conduceți în siguranță cu o remorcă

Viteza de funcționare unei remorci este limitată până la 100 km / h.

Parcare

Pe lângă măsurile de precauție normale, plasați cale pentru roți la fiecare dintre roțile remorci.

Vă recomandăm să vă deplasați în pantă sau mai puțin de 12%. Urmați recomandările asocierii remorcilor pentru drumurile adecvate.

Vânturile cauzate de trecerea vehiculelor mari pot influența remorca dvs., să mențină o viteză constantă și să îndrepte în față.

Înțoarceți întotdeauna înacet și să vă îndrumă cineva atunci când inversați.

Viteze și trepte de tractare

- Acționați mai lent decât în mod normal.
- Respectați limitele de viteză pentru vehiculele cu remorci.
- Folosiți poziția **D** când tractați o remorcă pe șosele de la câmpie.

Întoarcere și frânare

- Întoarceți mai încet și cu un arc mai mare decât cel normal.
- Permiteți mai mult timp și o distanță mai mare pentru frânare.
- Nu frânați și nu întoarceți brusc.

Conducerea în regiune de deal / munte

- Monitorizați indicatorul de temperatură. Dacă se apropie marcajul alb (fierbinte), opriți sistemul de control al climatizării și reduceți viteză. Trageți în siguranță pe marginea drumului pentru a răci motorul, dacă este necesar.

Modele cu transmisie automată

- Treceți în poziția **S** și utilizați comutatorul cu padele * pentru a vă deplasa în jos atunci când coborâți dealuri. Acest lucru ajută la creșterea eficiență a frânării motorului și la prevenirea supraîncălzirii sistemului de frânare.

Viteze și trepte de tractare

Atunci când tractați o remorcă cu o latură fixă (de exemplu, camper), nu depășiți 88 km / h. La viteze mai mari, remorca poate influența sau afecta manipularea vehiculului.

Indicatorul de deplasare * nu va determina trecerea la treapta 1 de viteză. Depinde de tine să treci la treapta de viteză 1 pentru a crește frânarea motorului. Evitați frânarea bruscă a motorului.

Condițiile rutiere și de circulație pot necesita trecerea în alte momente decât cele indicate.

Conducerea în regiune de deal / munte

Modele cu transmisie automată cu 5 viteze

Dacă utilizați dispozitivele de schimbare a paletelor atunci când conduceți în sus și în jos, selectați treapta a treia, a doua sau a treia, în funcție de viteză vehiculului și de condițiile de rulare. Nu folosiți treapta a 4-a și a 5-a.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

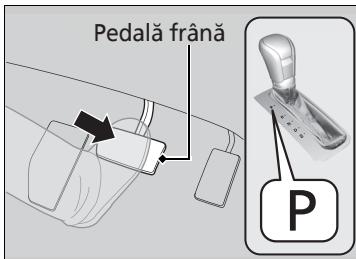
Modele fără sistem de acces fără cheie

Pornirea motorului



1. Asigurați-vă că ati acționat frâna de parcare electrică.

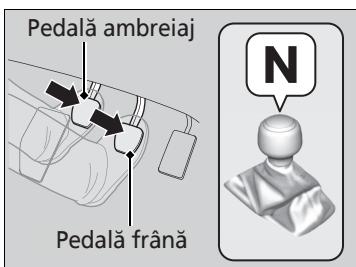
- Indicatorul frânei de mână și al sistemului de frânare se aprinde timp de 15 secunde când trageți comutatorul frânei de mână.



Modele cu transmisie automată

2. Verificați dacă pârghia de schimbare este în poziția **P**, apoi apăsați pedala de frână.

- Deși este posibil să porniți vehiculul în **N**, este mai sigur să îl porniți în **P**.



Modele cu transmisie manuală

2. Verificați dacă maneta schimbătorului este în poziția **N**. Apăsați apoi pedala de frână cu piciorul drept și pedala de ambreiaj cu piciorul stâng.

- Pedala de ambreiaj trebuie apăsată complet pentru a porni motorul.

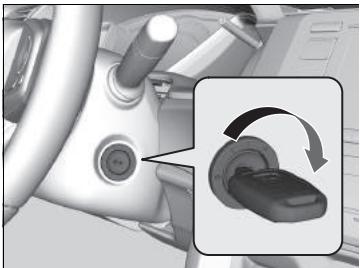
» Pornirea motorului

Păstrați ferm piciorul pe pedala de frână la pornirea motorului.

Motorul este mai greu de pornit pe vreme rece și într-un aer mai subțire, la altitudini mai mari de 2.400 de metri.

La pornirea motorului în condiții de temperatură scăzută, opriți toate accesorile electrice, cum ar fi luminile, sistemul de climatizare și dispozitivul de dezaburire din spate, pentru a reduce surgereea bateriei.

Dacă sistemul de evacuare emite un zgomot anormal sau dacă mirosiți gazele de evacuare în interiorul autovehiculului, verificați autovehiculul de către un dealer. Este posibil să existe o problemă cu motorul sau sistemul de evacuare.

**Toate modelele**

3. Rotiți cheia de contact în poziția START **III** fără a apăsa pedala de acceleratie.

» Pornirea motorului

Nu țineți cheia în START **III** mai mult de 10 secunde.

- Dacă motorul nu pornește imediat, așteptați cel puțin 30 de secunde înainte de a încerca din nou.
- Dacă motorul pornește, dar apoi se oprește imediat, așteptați cel puțin 30 de secunde înainte de a repeta pasul 3, în timp ce apăsați ușor pedala de acceleratie. Eliberați pedala de acceleratie odată ce motorul pornește.

Modele cu oprire automată a motorului

Nu așteptați până când motorul pornește cu tasta START **III**.

Sistemul de imobilizare protejează vehiculul împotriva furtului. Dacă se utilizează un dispozitiv codificat incorrect, sistemul de alimentare cu carburant al motorului este dezactivat.

⇒ Sistemul de imobilizare P. 189

■ Începând a conduce

Modele cu transmisie automată

1. Ținând piciorul drept pe pedala de frână, puneti pârghia de schimbare **D**. Selectați **R** când se inversează.
 2. Cu frâna de parcare electrică apăsată, eliberați pedala de frână și apăsați ușor pedala de acceleratie.
 - Asigurați-vă că frâna de mână și indicatorul sistemului de frână se sting.
- **Frână de parcare** P. 560

■ Sistemul de asistare la pornirea în pantă

Sistemul de asistență la pornire la pornire menține frâna cuplată pe o perioadă scurtă pentru a împiedica autovehiculul să se rostogolească pe pante în timp ce mutați piciorul de pe pedala de frână spre accelerator.

Modele cu transmisie manuală

Apăsați pedala de ambreiaj și treceți la **1** când vă îndreptați spre în sus sau pe **R** când vă îndreptați spre în jos, apoi eliberați pedala de frână.

Modele cu transmisie automată

Deplasați maneta schimbătorului de viteze în poziția **D** sau **S** sau **L*** când vă îndreptați spre în sus sau **R** când vă îndreptați spre în jos, apoi eliberați pedala de frână.

» Pornirea motorului

De asemenea, puteți elibera frâna de parcare electrică prin apăsarea comutatorului de frână electrică de parcare în timp ce apăsați pedala de frână. Când vă îndreptați spre coborâre, puteți porni vehiculul mai ușor prin eliberarea manuală cu comutatorul frânei de mână electrică decât prin eliberarea cu pedala de acceleratie.

Motoarele de 1,5 litri cu transmisie manuală

Dacă motorul se oprește, apăsați complet pedala de ambreiaj în trei secunde. Motorul poate reporni automat în anumite condiții. În caz contrar, urmați procedura standard.

» Sistemul de asistare la pornirea în pantă

Asistența la pornirea în pantă nu poate împiedica autovehiculul să se deplaseze în jos pe o pantă foarte abruptă sau alunecoasă și nu funcționează pe înclinări mici.

Asistența la pornirea în pantă nu reprezintă o înlocuire a frânei de parcare electrice.

Asistența la pornirea în pantă va funcționa chiar și atunci când VSA este oprită.

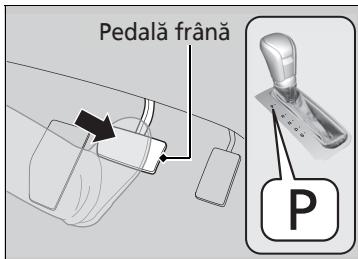
Modele cu sistem de acces fără cheie

Pornirea motorului



1. Asigurați-vă că ați acționat frâna de parcare electrică.

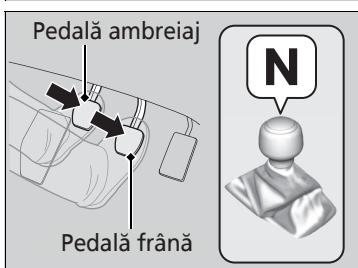
- Indicatorul frânei de mână și al sistemului de frânare se aprinde timp de 15 secunde când trageti comutatorul frânei de mână.



Modele cu transmisie automată

2. Verificați dacă pârghia de schimbare este în poziția **P**, apoi apăsați pedala de frână.

- Deși este posibil să porniți vehiculul în **N**, este mai sigur să îl porniți în **P**.



Modele cu transmisie manuală

2. Verificați dacă maneta schimbătorului este în poziția **N**. Apăsați apoi pedala de frână cu piciorul drept și pedala de ambreiaj cu piciorul stâng.

- Pedala de ambreiaj trebuie apăsată complet pentru a porni motorul.

▶▶ Pornirea motorului

Păstrați ferm piciorul pe pedala de frână la pornirea motorului.

Motorul este mai greu de pornit pe vreme rece și într-un aer mai subțire, la altitudini mai mari de 2.400 de metri.

La pornirea motorului în condiții de temperatură scăzută, oprită toate accesorile electrice, cum ar fi luminile, sistemul de climatizare și dispozitivul de dezaburire din spate, pentru a reduce descărcarea bateriei.

Dacă sistemul de evacuare emite un zgomot anormal sau dacă mirosiți gazele de evacuare în interiorul autovehiculului, verificați autovehiculul de către un dealer. Este posibil să existe o problemă cu motorul sau sistemul de evacuare.

Aduceți telecomanda fără cheie în apropierea butonului START / STOP ENGINE dacă bateria telecomenții fără cheie este slabă.

■ Dacă bateria telecomenții fără cheie este slabă P. 693

Este posibil ca motorul să nu pornească dacă telecomanda fără cheie este supusă unor unde radio puternice.



Toate modelele

3. Apăsați butonul ENGINE START / STOP fără a apăsa pedala de accelerație.

» Pornirea motorului

Nu tineți apăsat butonul ENGINE START / STOP pentru a porni motorul. Dacă motorul nu pornește, așteptați cel puțin 30 de secunde înainte de a încerca din nou.

Sistemul de imobilizare protejează vehiculul împotriva furtului. Dacă se utilizează o cheie codificată incorrect (sau alt dispozitiv), sistemul de alimentare cu carburant al motorului este dezactivat.

⇒ **Sistemul de imobilizare P. 189**

■ Oprirea motorului

Puteți opri motorul atunci când autovehiculul este oprit complet.

Modele cu transmisie automată

1. Treceti la **P**.
2. Apăsați butonul START / STOP ENGINE.

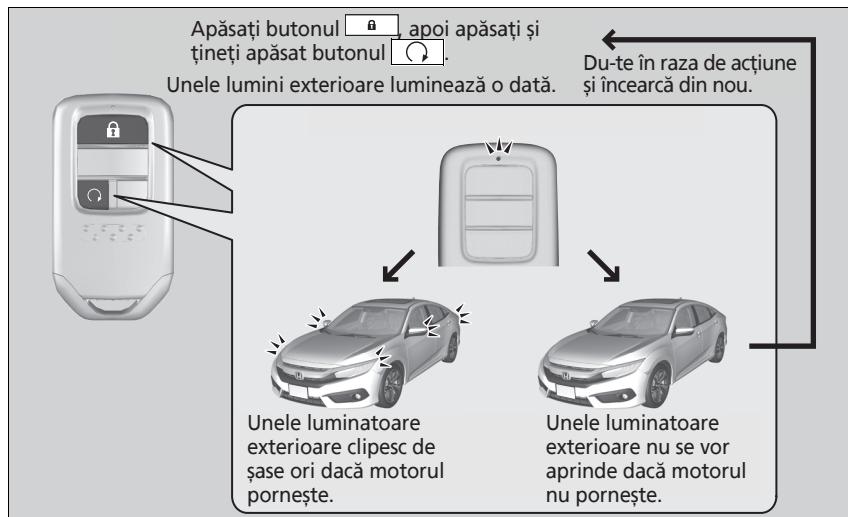
Modele cu transmisie manuală

- Dacă maneta de schimbare este în **N**, apăsați butonul START / STOP ENGINE.
- Dacă maneta schimbătorului de viteze este în orice altă viteză decât **N**, apăsați pedala de ambreiaj, apoi apăsați butonul ENGINE START / STOP.

■ Pornirea motorului de la distanță cu feedback de la vehicul*

Puteți porni de la distanță motorul folosind butonul  de pe telecomanda fără cheie.

■ Pentru a porni motorul



La pornirea de la distanță, motorul se oprește automat după 10 minute de ralanti, iar pedala de frână și butonul START / STOP MOTOR nu au fost apăsate simultan.

Pentru a prelungi timpul de funcționare timp de încă 10 minute în timpul primei runde, apăsați butonul , apoi apăsați și țineți apăsat butonul .

► Unele luminatoare exterioare bliț de șase ori dacă o solicitare de prelungire de 10 minute a fost transmisă cu succes.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

■ Pornirea motorului de la distanță cu feedback de la vehicul*

⚠ AVERTIZARE

Evacuarea motorului conține monoxid de carbon toxic.

Respirația monoxidului de carbon poate să vă omoare sau să provoace inconștiență.

Nu folosiți niciodată demarorul de la distanță al autovehiculului atunci când autovehiculul este parcat într-un garaj sau în altă zonă cu ventilație limitată.

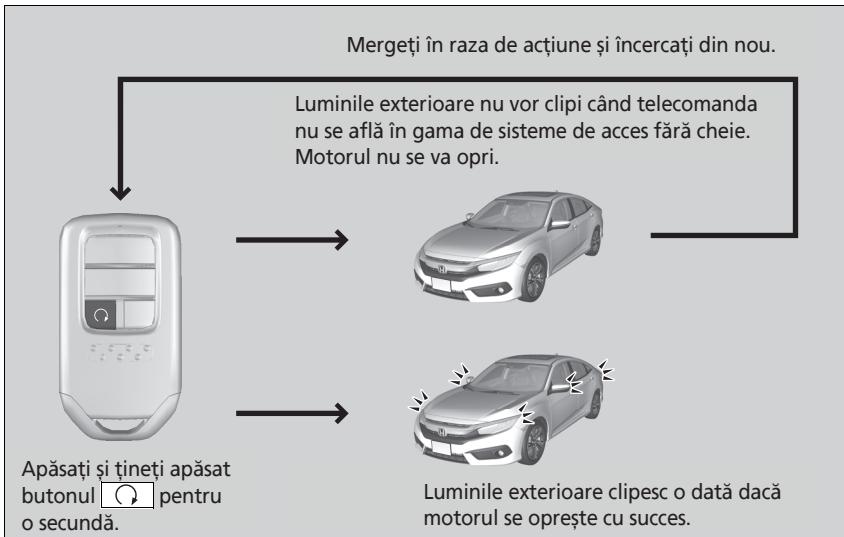
Lansarea motorului la distanță poate încalcă legile locale. Înainte de a utiliza pornirea motorului la distanță, verificați legile locale.

Dacă între autovehicul și telecomandă există clădiri și obstacole, raza de acțiune va fi redusă.

Intervalul poate fi mai mic decât vehiculul care rulează. Această distanță poate varia în funcție de interferențele electrice externe. Este posibil ca motorul să nu înceapă prin pornirea motorului la distanță dacă:

- Ați dezactivat setarea de pornire la distanță a motorului utilizând ecranul audio / informații*.
- Modul de alimentare nu este în VEHICLE OFF (LOCK).
- Uneltele se află în altă poziție decât .
- Capota este deschisă sau orice ușă sau portbagaj este deblocat.

■ Pentru a opri motorul



» Pornirea motorului de la distanță cu feedback de la vehicul*

- Ați utilizat deja de două ori telecomanda pentru a porni motorul.
- O altă telecomandă fără cheie este înregistrată în vehicul.
- Există o anomalie a antenei.
- Ușa este deblocată cu cheia incorporată.
- Presiunea uleiului de motor este scăzută.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului este extrem de ridicată.
- Alarma sistemului de securitate nu este setată.

În timpul funcționării motorului, autovehiculul va activa automat controlul climatizării cu o temperatură prestatibilă de 22 ° C.

Când este cald afară:

- Aerul condiționat este activat în modul de recirculare.

Când este rece afară:

- Aparatul de dezghețare este activat la o temperatură moderată ridicată.
- Încălzitoarele de dezaburire din spate și oglinzile exterioare* sunt activate.

■ Începând a conduce

Modele cu transmisie automată

Când motorul a fost pornit folosind butonul de pe telecomanda fără cheie

1. Apăsați pedala de frână și apăsați simultan butonul START / STOP ENGINE.

Când motorul a fost pornit

2. Puneti maneta schimbătorului de viteze în . Selectați când se inversează.
3. Cu ajutorul frânei de parcare electrice, eliberați pedala de frână și apăsați ușor pedala de accelerare.
 - Asigurați-vă că frâna de mâna și indicatorul sistemului de frână se sting.
4. Eliberați treptat pedala de frână și apăsați ușor pedala de accelerare pentru a vă retrage.

■ Sistemul de asistență la pornirea în pantă

Sistemul de asistență la pornire în pantă menține frâna cuplată pe o perioadă scurtă pentru a împiedica autovehiculul să se miște în timp ce mutați piciorul de pe pedala de frână spre accelerări.

Modele cu transmisie manuală

Apăsați pedala de ambreiaj și treceți la când vă îndreptați spre în sus sau pe când vă îndreptați spre în jos, apoi eliberați pedala de frână.

Modele cu transmisie automată

Deplasați maneta schimbătorului de viteze în poziția sau sau când vă îndreptați spre în sus sau când vă îndreptați spre în jos, apoi eliberați pedala de frână.

➤ Pornirea motorului de la distanță cu feedback de la vehicul*

Când motorul a fost pornit folosind butonul de pe telecomanda fără cheie

Motorul se oprește când schimbătorul este deplasat din înainte de apăsarea butonului START / STOP MOTOR. Urmați pasul 1 atunci când începeți să conduceți.

➤ Pornirea motorului

De asemenea, puteți elibera frâna de parcare electrică prin apăsarea comutatorului de frână electrică de parcare în timp ce apăsați pedala de frână. Când vă îndreptați spre coborâre, puteți porni vehiculul mai ușor prin eliberarea manuală cu comutatorul frânei de mâna electrică decât prin eliberarea cu pedala de accelerare.

Motoarele de 1,5 litri cu transmisie manuală

Dacă motorul se oprește, apăsați complet pedala de ambreiaj în trei secunde. Motorul poate reporni automat în anumite condiții. În caz contrar, urmați procedura standard.

➤ Sistemul de asistare la pornirea în pantă

Asistența la pornirea în pantă nu poate împiedica autovehiculul să se deplaseze în jos pe o pantă foarte abruptă sau alunecoasă și nu funcționează pe inclinări mici.

Asistența la pornirea în pantă nu reprezintă o înlocuire a frânei de parcare electrice.

Asistența la pornirea în pantă va funcționa chiar și atunci când VSA este oprită.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Precauții în timpul conducerii

În condiții de ceață

Vizibilitatea devine scăzută atunci când este ceață. Când conduceți, activați farurile cu fază lungă chiar și în timpul zilei. Încetiniți, folosiți linia de drum din centru, șinele de protecție și stopurile vehiculului înaintea dvs. ca ghid de conducere.

În condiții de vânt puternic

Dacă un vânt lateral puternic împinge vehiculul în timp ce conduceți, țineți volanul strâns. Încetiniți încet vehiculul și păstrați vehiculul în mijlocul drumului. Aveți grijă de rafalele de vânt, mai ales atunci când vehiculul dvs.iese dintr-un tunel, conducând pe o punte sau pe malul râului și condus printr-o zonă deschisă ca o carieră și când trece un camion mare.

În condiții de ploaie

Drumul este alunecos când plouă. Evitați frânarea puternică, accelerarea rapidă și direcția bruscă și aveți mai multă atenție atunci când conduceți. Este probabil să experimentați fenomenul de hidroplanare dacă conduceți pe un carosabil ud. Nu conduceți în apă adâncă și pe drumuri inundate. Acest lucru poate deteriora motorul sau transmisia, sau poate provoca defectarea componentelor electrice.

▶▶ Precauții în timpul conducerii

ATENȚIE: Nu conduceți pe drumuri în care apa este adâncă. Conducerea prin apă adâncă va cauza deteriorarea motorului și a echipamentului electric, iar autovehiculul se va strica.

Modele cu transmisie automată

NOTĂ

Nu acionați schimbătorul în timp ce apăsați pedala de accelerație. Puteți deteriora transmisia.

NOTĂ

Dacă rotiți în mod repetat volanul la o viteză extrem de scăzută sau dacă țineți volanul în poziția stângă sau dreaptă, pentru o perioadă de timp, sistemul de servodirecție (EPS) se încălzește. Sistemul intră într-un mod de protecție și îl limitează performanța. Volanul devine mai greu și mai greu de operat. Odată ce sistemul se răcește, sistemul EPS este restabilit. Operarea repetată în aceste condiții poate duce la deteriorarea sistemului.

■ Alte precauții

Dacă există un impact puternic cu ceva sub vehicul, opriți într-o locație sigură. Verificați partea inferioară a vehiculului pentru eventuale deteriorări sau pierderi de lichid.

Transmisie automată*

■ Mers înfrânat

Motorul funcționează la o viteză mai mare de mers în gol și crește înfrânarea. Mențineți pedala de frână apăsată ferm când este opriță.

■ Retrogradare

Apăsarea rapidă a pedalei de accelerare în timpul deplasării poate provoca schimbarea transmisiei la o treaptă inferioară, crescând în mod neașteptat viteza vehiculului. Apăsați pedala de accelerare cu atenție, mai ales pe drumurile și curbele alunecoase.

■ Precauții în timpul conducerii

Dacă comutatorul de aprindere este rotit în ACCESSORY [I]¹ în timp ce conduceți, motorul se va opri și toate funcțiile de asistență a sistemului de direcție și frânare se vor opri, ceea ce va face dificilă controlul autovehiculului.

Nu puneti pârghia de schimbare în [N], deoarece veți pierde performanța de frânare (și accelerare) a motorului.

* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

În timpul primelor 1000 km de funcționare, evitați accelerarea bruscă sau funcționarea completă a clapetei, pentru a nu deteriora motorul sau sistemul de propulsie.

Evitați frânarea puternică pentru primele 300 km. De asemenea, trebuie să urmați acest lucru atunci când plăcuțele de frână sunt înlocuite.

■ În condiții de ploaie

Aveți grijă atunci când apare fenomenul de hidroplanare. Când conduceți pe un drum acoperit cu apă la o viteză excesivă, se formează un strat de apă între anvelope și suprafața drumului. Dacă se întâmplă acest lucru, autovehiculul nu poate răspunde la comenzi, cum ar fi direcția și frânarea. Mișorați viteza când retrogradati. Dacă drumul este alunecos, frânarea bruscă a motorului poate provoca deplasarea anvelopelor.

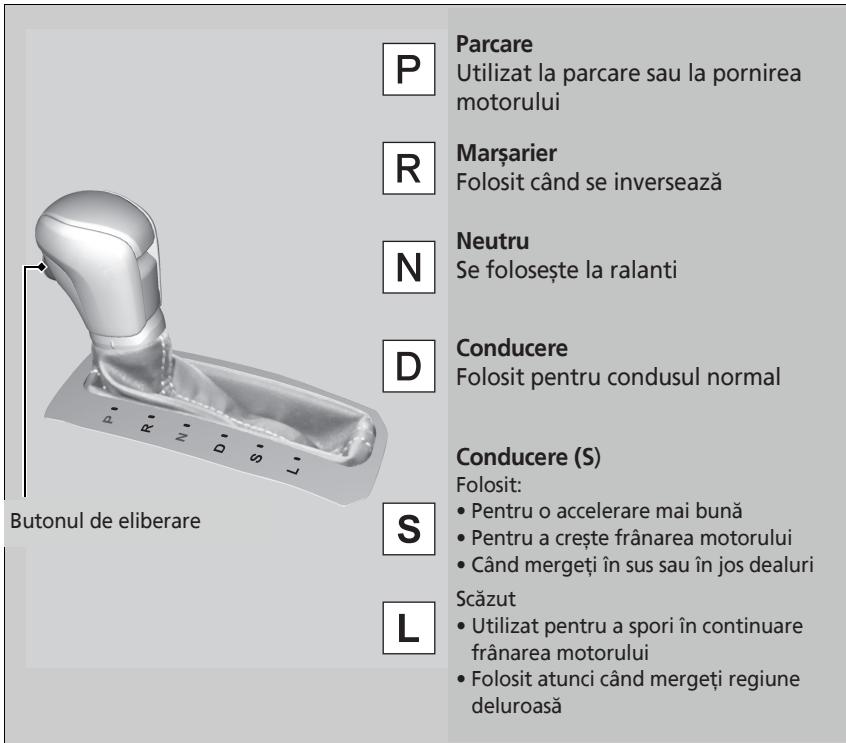
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Modele cu transmisie automată cu 6 rapoarte

Schimbarea vitezelor

Schimbați poziția schimbătorului în funcție de necesitățile dvs. de conducere.

■ Pozițiile schimbătorului



► Schimbarea vitezelor

Nu puteți activa comutatorul de aprindere în poziția LOCK [0]* și scoateți cheia dacă nu este pârghia schimbătorului de viteze [P].

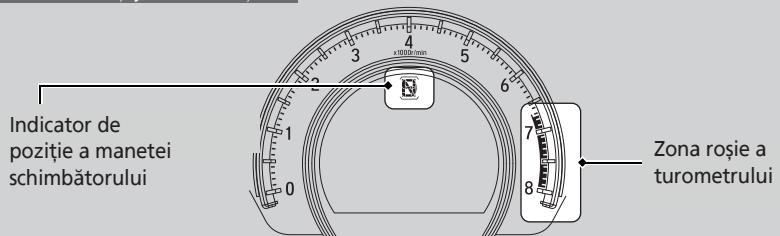
Vehiculul se poate mișca înapoi foarte ușor, chiar și în [N] în timp ce motorul este rece. Apăsați ferm pedala de frână și, dacă este necesar, acționați frâna de parcare electrică.

La deplasarea pozițiilor la temperaturi extrem de scăzute (-30 °C), este posibil să existe o întârziere scurtă înapoi ca poziția de schimbare să fie afișată. Confirmați întotdeauna că sunteți în poziția corectă de schimbare înapoi de a conduce vehiculul.

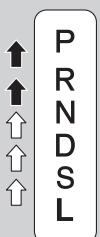
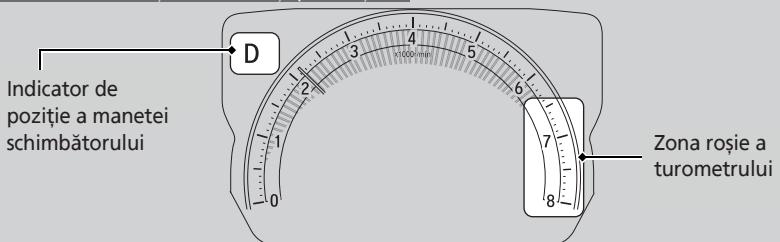
* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui contact de aprindere.

Comutarea manetei schimbătorului

Modele cu afișaj de informații



Modele cu interfață de informații pentru șofer



- ↑ Apăsați pedala de frână și apăsați butonul de eliberare a manetei de schimbare pentru a schimba.
- ↓ Schimbare fără apăsarea butonului de eliberare a manetei schimbătorului de viteze.
- ↑↓ Apăsați butonul de eliberare a manetei de schimbare și schimbați.

Comutarea manetei schimbătorului

NOTĂ

Când schimbați maneta schimbătorului de viteze de la **D** la **R** și invers, opriti complet și păstrați pedala de frână apăsată.

Utilizarea schimbătorului înainte ca autovehiculul să se oprească complet poate deteriora transmisia.

Utilizați indicatorul de poziție a manetei de schimbare pentru a verifica poziția schimbătorului înainte schimba viteza.

Indiferent de poziția schimbătorului în timpul deplasării, clipesc toate indicațoarele de poziție a manetei de schimbare indică o problemă de transmisie.

Evități accelerarea bruscă și transportați cât mai repede autovehiculul către un dealer.

Alimentarea cu combustibil poate fi întreruptă dacă conduceți la turația motorului în sau peste zona roșie a turometru (limita de turație a motorului). Dacă se întâmplă acest lucru, s-ar putea să vă simțiți o ușoară smucitură.

Este posibil să nu puteți actiona maneta de schimbare dacă pedala de frână este acționată în timp ce butonul de eliberare al pârghiei de schimbare este apăsat.

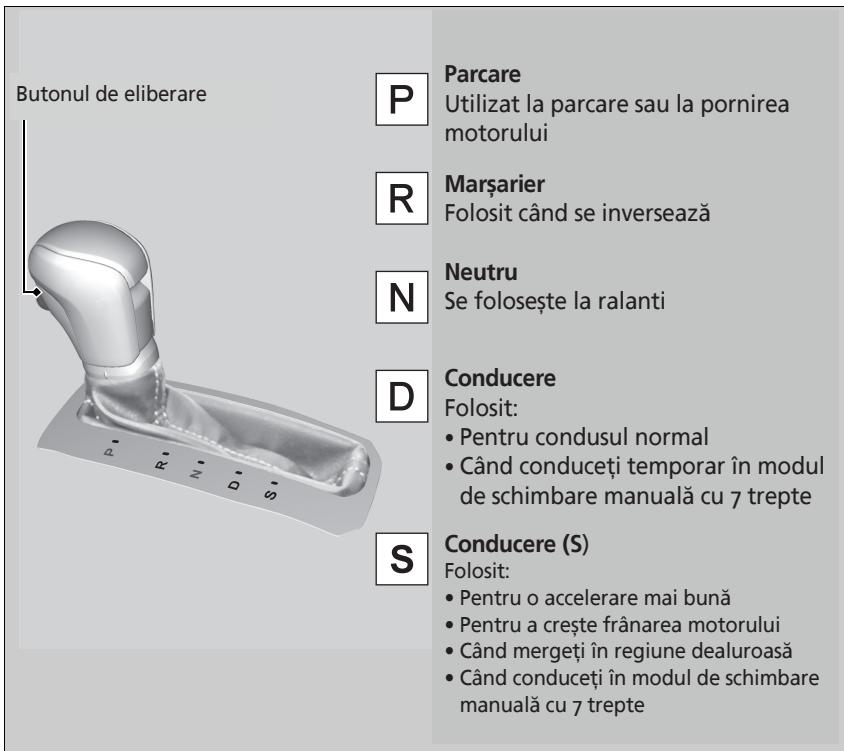
Apăsați mai întâi pedala de frână.

Modele cu transmisie automată cu 5 rapoarte

Schimbarea vitezelor

Schimbați poziția schimbătorului în funcție de necesitățile dvs. de conducere.

■ Pozițiile schimbătorului



► Schimbarea vitezelor

Nu puteți activa comutatorul de aprindere în poziția LOCK [0]^{*} și scoateți cheia dacă nu este pârghia schimbătorului de viteze [P].

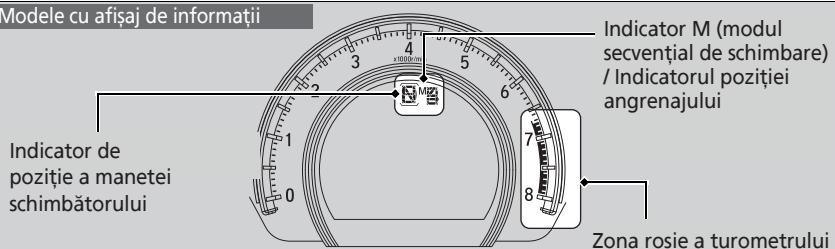
Vehiculul se poate mișca înapoi foarte ușor, chiar și în [N] în timp ce motorul este rece. Apăsați ferm pedala de frână și, dacă este necesar, acționați frâna de parcare electrică.

La deplasarea pozițiilor la temperaturi extrem de scăzute (-30°C), este posibil să existe o întârziere scurtă înapoi ca poziția de schimbare să fie afișată. Confirmați întotdeauna că sunteți în poziția corectă de schimbare înapoi de a conduce vehiculul.

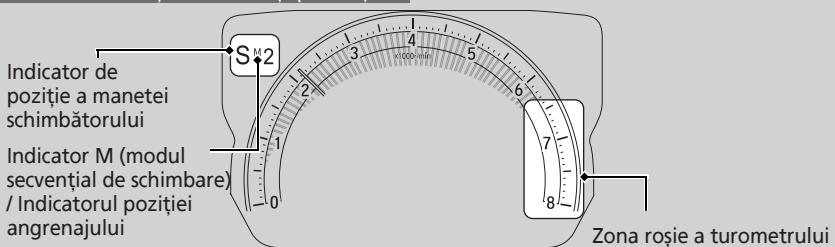
* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui contact de aprindere.

■ Comutarea manetei schimbătorului

Modele cu afișaj de informații



Modele cu interfață de informații pentru șofer



Apăsați pedala de frână și apăsați butonul de eliberare a manetei de schimbare pentru a schimba.

Schimbare fără apăsarea butonului de eliberare a manetei schimbătorului de viteze.

Apăsați butonul de eliberare a manetei de schimbare și schimbați.

■ Comutarea manetei schimbătorului

NOTĂ

Când schimbați maneta schimbătorului de viteze de la **D** la **R** și invers, opriti complet și păstrați pedala de frână apăsată.

Utilizarea schimbătorului înainte ca autovehiculul să se oprească complet poate deteriora transmisia.

Utilizați indicatorul de poziție a manetei de schimbare pentru a verifica poziția schimbătorului înainte schimba viteza.

Indiferent de poziția schimbătorului în timpul deplasării, clipesc toate indicațoarele de poziție a manetei de schimbare indică o problemă de transmisie.

Evități accelerarea bruscă și transportați cât mai repede autovehiculul către un dealer.

Alimentarea cu combustibil poate fi întreruptă dacă conduceți la turația motorului în sau peste zona roșie a turometru (limita de turație a motorului). Dacă se întâmplă acest lucru, s-ar putea să vă simțiți o ușoară smucitură.

Este posibil să nu puteți actiona maneta de schimbare dacă pedala de frână este acționată în timp ce butonul de eliberare al pârghiei de schimbare este apăsat.

Apăsați mai întâi pedala de frână.

■ Mod de schimbare manuală cu 7 trepte

Utilizați schimbătorii de palete pentru a schimba între viteze 1 și 7, fără a vă îndepărta mâinile de pe volan. Transmisia comută la modul de schimbare manuală cu 7 trepte atunci când trageți un schimbător de zbaturi în timpul conducerii. Acest mod este util atunci când este necesară o frânare a motorului.

■ Când maneta de schimbare este în poziția **D**:

Modul de schimbare trece temporar în modul de schimbare manuală cu 7 trepte, iar numărul este afișat în indicatorul de schimbare.

Modul de schimbare manuală cu 7 trepte este anulat automat dacă conduceți la viteza constantă sau accelerăți și numărul din indicatorul de schimbare se stinge.

Puteți anula acest mod tragând padelele  timp de câteva secunde.

Modul de schimbare manuală cu 7 trepte este util în special atunci când reduceți temporar viteza vehiculului înainte de a efectua un viraj.

■ Când maneta de schimbare este în poziția **S**:

Modul de schimbare trece în modul de schimbare manuală cu 7 trepte.

Indicatorul M și numărul de viteza sunt afișate în indicatorul de schimbare. Pe măsură ce viteza vehiculului este încetinită, transmisia se schimbă automat în mod corespunzător. Când autovehiculul se oprește, acesta se schimbă automat în primul.

Dacă viteza vehiculului crește și turația motorului atinge zona de roșu a turometrului, transmisia se schimbă automat în sus.

Poți doar să te retragi în prima vitează.

Când anulați modul de schimbare manuală cu 7 trepte, deplasați maneta schimbătorului de viteze de la **S** la **D**. Când modul de schimbare manuală cu 7 trepte este anulat, indicatorul M și indicatorul de deplasare se sting.

» Mod de schimbare manuală cu 7 trepte

Pentru a îmbunătăți consumul de combustibil, transmisia se poate deplasa până la o viteză mai mare decât a săptea în anumite circumstanțe. În acest caz, numărul în indicatorul de schimbare rămâne ca 7.

În modul de schimbare manuală cu 7 trepte, transmisia se deplasează în sus sau în jos prin acționarea fiecărui schimbător de padele în următoarele condiții:

Shift Up: Turația motorului atinge pragul cel mai scăzut al poziției de viteză superioară.

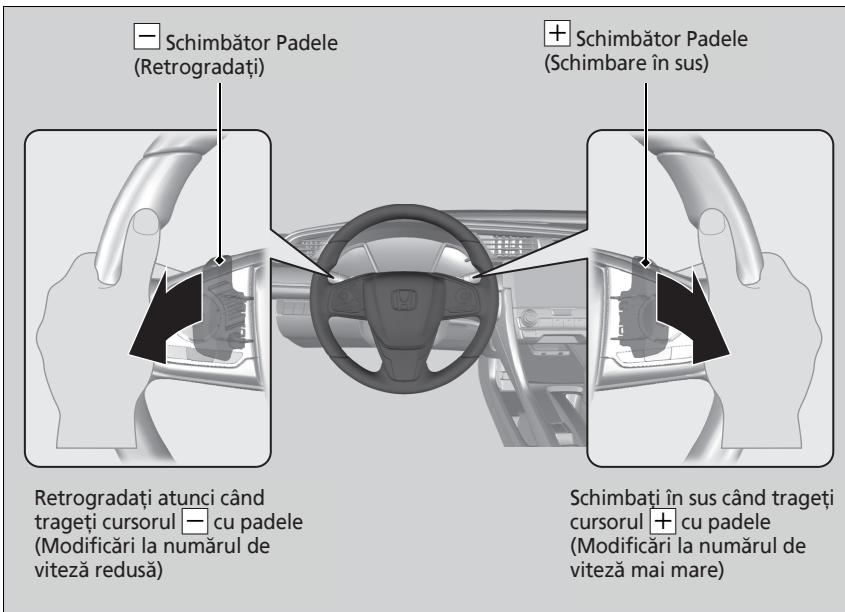
Shift Down: Turația motorului atinge pragul cel mai înalt al poziției de viteză inferioară.

Atunci când turația motorului ajunge în apropierea zonei roșii a turometrului, transmisia se schimbă automat.

Când turația motorului atinge pragul cel mai scăzut al poziției de viteză selectate, transmisia se deplasează automat.

Utilizarea schimbătorilor de padele pe suprafețe alunecoase poate provoca blocarea anvelopelor. În acest caz, modul de schimbare manuală cu 7 trepte este anulat și revine la modul de funcționare normal D.

■ Mod de operare cu 7 trepte de deplasare manuală



■ Mod de operare cu 7 trepte de deplasare manuală

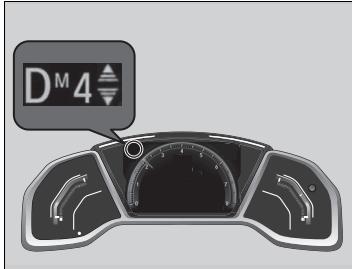
Fiecare operatie de schimbare a padelelor face o singură modificare a vitezei.

Pentru a schimba continuu, eliberați padelele înainte de al trage din nou pentru următoarea viteză.

Indicatorul de schimbare clipește când nu puteți să vă deplasați în sus sau în jos. Aceasta indică faptul că viteza vehiculului nu se încadrează în domeniul de deplasare admisibil.

Accelerați ușor pentru a vă deplasa în sus și pentru a reduce viteza de deplasare în timp ce indicatorul clipește.

Indicatori de schimbare în sus / jos



Urcați în timp ce autovehiculul se află în modul de schimbare manuală cu 7 trepte pentru a indica când o schimbare de viteză este potrivită pentru a menține stilul de conducere cel mai eficient din punct de vedere al consumului de combustibil.

Indicatorul de schimbare sus: Apare atunci când se recomandă schimbarea în sus.

Indicatorul de schimbare jos: Apare atunci când se recomandă schimbarea în jos.

Indicatori de schimbare în sus / jos

AVERTIZARE

Indicatorul de schimbare este doar un ghid care vă ajută să obțineți o economie de combustibil mai bună. Nu vă referiți niciodată la indicatorii de schimbare atunci când condițiile rutiere și de trafic sunt inadecvate sau când vă pot distrage atenția.

Indicatori de schimbare în jos nu vă va cere să retrogradați pentru a crește frânarea motorului. Depinde de dumneavoastră să retrogradați pentru a crește frânarea motorului atunci când conduceți la vale.

Treceți întotdeauna în jos la viteza corespunzătoare a vehiculului.

Când modul ECON este activat, culoarea contorului ambiental se poate schimba dacă nu schimbați pozițiile de viteză când se aprinde un indicator de schimbare. Acest lucru poate duce la o schimbare a consumului de combustibil.

Condițiile rutiere și de circulație pot necesita trecerea în alte momente decât cele indicate.

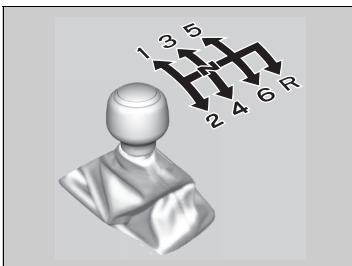
Modele de transmisie manuală

Schimbarea vitezelor

■ Comutarea manetei schimbătorului

Apăsați complet pedala de ambreiaj pentru a actiona maneta schimbătorului de viteze și schimbați vitezele, apoi eliberați încet pedala.

Apăsați pedala de ambreiaj și întrerupeți câteva secunde înainte de a trece în poziția **R** sau schimbați într-o din treptele de viteză înainte pentru o clipă), ceea ce oprește angrenajele astfel încât să nu se "macină".



Când nu vă deplasați, nu vă odihniți piciorul pe pedala de ambreiaj. Acest lucru poate duce la uzură mai rapidă a ambreiajului.

■ Schimbarea vitezelor

NOTĂ

Nu treceți la **R** înainte ca vehiculul să se opreasă complet.

Trecerea la **R** înainte de oprire poate deteriora transmisia.

NOTĂ

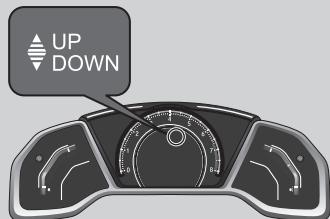
Înainte de retrogradare, asigurați-vă că motorul nu intră în zona roșie a tuometrului. În acest caz, vă puteți deteriora grav motorul.

Pe pârghia de schimbare există o parte metalică. Dacă lăsați vehiculul parcat în exterior o perioadă lungă de timp într-o zi fierbinte, aveți grijă înainte de a deplasa maneta schimbătorului de viteze. Din cauza căldurii, maneta schimbătorului de viteze poate fi extrem de fierbinte. Dacă temperatura exterioră este scăzută, maneta schimbătorului de viteze se poate simți rece.

Dacă depășiți viteza maximă pentru viteza în care vă aflați, turata motorului va intra în zona roșie a tuometrului. Când se întâmplă acest lucru, este posibil să simțiți o ușoară smucitură.

Indicatori de schimbare în sus / jos *

Modele cu afișaj de informații



Modele cu interfață de informații pentru șofer



Urmați când o schimbare de viteză este potrivită pentru a menține stilul de conducere cel mai eficient din punct de vedere al consumului de combustibil.

Indicatorul de schimbare sus: Apare atunci când se recomandă schimbarea în sus.

Indicatorul de schimbare jos: Apare atunci când se recomandă schimbarea în jos.

Indicatori de schimbare în sus / jos *

AVERTIZARE

Indicatorul de schimbare este doar un ghid care vă ajută să obțineți o economie de combustibil mai bună. Nu vă referiți niciodată la indicatorii de schimbare atunci când condițiile rutiere și de trafic sunt inadecvate sau când vă pot distrage atenția.

Indicatori de schimbare în jos nu vă va cere să retrogradați pentru a crește frânarea motorului. Depinde de dumneavoastră să retrogradați pentru a crește frânarea motorului atunci când conduceți la vale.

Treceti întotdeauna în jos la viteza corespunzătoare a vehiculului.

Indicatorul de deplasare în jos nu se aprinde atunci când se deplasează de la [2] la [1].

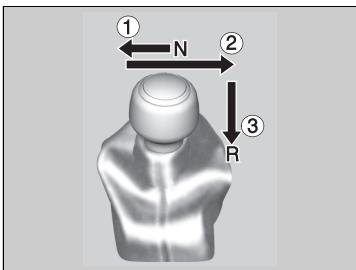
Când modul ECON este pornit, culoarea contorului ambiental se poate schimba dacă nu schimbați treptele de viteză când se aprinde un indicator de schimbare. Acest lucru poate duce la o schimbare a consumului de combustibil.

Condițiile rutiere și de circulație pot necesita trecerea în alte momente decât cele indicate.

Indicatori de schimbare în sus / jos *

Transmisia manuală are un mecanism de blocare care vă oprește să schimbați în mod accidental în **R** de la o treaptă de viteză înainte, în timp ce autovehiculul se mișcă peste o anumită viteză.

Dacă nu puteți trece la **R** când autovehiculul este oprit, procedați astfel:



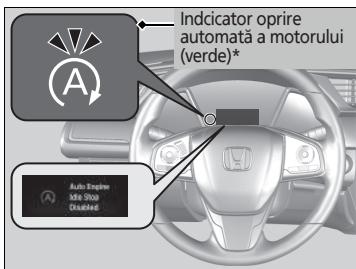
1. Apăsați pedala de ambreiaj, deplasați pârghia de schimbare până la stânga și treceți la **R**.
2. Dacă totuși nu puteți trece în poziția **R**, apăsați frâna de parcare electrică și rotiți cheia de contact în ACCESSORY **I** sau LOCK **0***.
3. Apăsați pedala de ambreiaj și schimbați-o în **R**.
4. Țineți apăsată pedala de ambreiaj și porniți motorul.

Verificați autovehiculul dvs. de către un dealer dacă trebuie să treceți în mod repetat această procedură.

* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

Orire automată a motorului*

Pentru a maximiza economia de combustibil, motorul se oprește automat când autovehiculul se oprește, în funcție de condițiile de funcționare a mediului și a vehiculului. Indicatorul (verde) se aprinde în acest moment. Motorul se repornește odată ce vehiculul se apropie din nou de deplasarea pedalei ambreiajului și indicatorul (verde) se stinge.



Un mesaj asociat opțirii Auto Idle Stop apare pe interfața cu informații pentru șofer.

☞ **Indicatori** P. 94

☞ **Caracteristici personalizate** P. 359

Orirea automată a ierarchiei poate fi activată mai rar în condiții cum ar fi blocarea traficului.

Dacă uşa șoferului este deschisă în timp ce indicatorul (verde) este pornit, se aude un buzzer pentru a vă anunța că funcția Auto Idle Stop este în funcțiune.

☞ Orire automată a motorului*

Bateria de 12 volți instalată în acest vehicul este proiectată special pentru un model cu oprire automată a ieșirii. Utilizarea unei alte baterii de 12 volți decât acest tip specificat poate scurta durata de viață a bateriei și poate împiedica activarea funcției Auto Idle Stop. Dacă trebuie să înlocuiți bateria, asigurați-vă că ati selectat tipul specificat. Adresați-vă unui dealer pentru mai multe detalii.

☞ **Specificații** P. 724

Durata operațiunii Auto Idle Stop:

- Creșterea modului ECON, comparativ cu modul ECON oprit, cu controlul climatizării în uz.

Orirea automată a motorului poate fi activată mai rar în condiții cum ar fi blocarea traficului.

Sistemul de oprire automată a pornirii / opririi



Pentru a dezactiva sistemul Auto Idle Stop, apăsați acest buton. Sistemul Auto Idle Stop se oprește.

► Sistemul Auto Idle Stop se va opri și indicatorul (chihlimbar) se va aprinde.

Sistemul Auto Idle Stop este pornit de fiecare dată când porniți motorul, chiar dacă ați oprit-o ultima dată când ați condus vehiculul.

Sistemul de oprire automată a pornirii / opririi

Apăsarea butonului Auto Idle Stop OFF repornește motorul în timpul activării funcției Auto Idle Stop.

■ Când se activează Oprirea automată a motorului:

După ce vehiculul se deplasează înainte, oprind frâna, pedala de ambreiaj este apăsată complet, maneta de schimbare în **N**, apoi pedala de ambreiaj este eliberată.

► Pentru a reporni automat motorul, apăsați pedala de ambreiaj.

■ Oprirea automată a motorului nu se activează atunci când:

- Centura de siguranță a șoferului nu este fixată.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută sau ridicată.
- Motorul este pornit cu capacul deschis.
- Opriti motorul. Închideți capota motorului înainte de a reporni motorul pentru a activa funcția Auto Idle Stop.
-  este activat (indicatorul (chihlimbar) aprins).
- Încărcarea bateriei este scăzută.
- Temperatura internă a bateriei este de 5 ° C sau mai mică.
-  este activat (indicatorul este pornit).
- Temperatura sistemului de climatizare este setată la Hi sau Lo.
- Sistemul de climatizare se află în funcțiune, iar temperatura exterioară este sub -20 ° C sau peste 40 ° C.
- Pârghia de schimbare este în orice poziție, cu excepția **N**.
- Motorul se repornește dar vehiculul se oprește din nou înainte de a ajunge la 3 km / h.

» Când se activează Oprirea automată a motorului:

Nu deschideți capota în timpul opririi la ralanti. Dacă capacul este deschis, motorul nu se va reporni automat.

În acest caz, reporniți motorul cu butonul START / STOP ENGINE sau rotiți cheia de contact în START **III**.

► Pornirea motorului P. 458, 461

Modele cu sistem de acces fără cheie

Apăsarea butonului START / STOP ENGINE modifică modul de alimentare în ACCESORIU chiar și în timp ce funcția Auto Idle Stop este în funcțiune. Odată ce se află în ACCESSORY, motorul nu se mai repornește automat. Urmați procedura standard pentru a porni motorul.

► Pornirea motorului P. 461

Modele fără sistem de acces fără cheie

Chiar dacă actionați comutatorul de aprindere în poziția START **III** în timpul opririi automate a motorului, motorul nu pornește.

■ Oprirea automată a motorului nu se activează atunci când:

- Volanul funcționează.
- Altitudinea este ridicată.
- Sistemul de control al climatizării este în uz și există o diferență semnificativă între temperatura setată și temperatura interioară reală.
- Umiditatea din interior este mare.
- Vehiculul este accelerat în mod repetat și este decelerat la o viteză redusă.
- Viteza ventilatorului este ridicată.
- Sistemul de control al climatizării este în uz și umiditatea din interior este mare.

■ Motorul se repornește automat când:

Pedala de ambreiaj este apăsată.

■ Motorul se repornește automat chiar dacă pedala de ambreiaj nu este apăsată cu maneta schimbătorului în **N** când:

- Este apăsat butonul Auto Idle Stop OFF.
- Vehiculul dvs. este mutat.
- Presiunea pe pedala de frână se aplică în mod repetat și se eliberează ușor în timpul unei opriri.
- Încărcarea bateriei devine scăzută.
- Volanul funcționează.
-  este selectat (indicatorul activat).
- Sistemul de control al climatizării este în uz și diferența dintre temperatura setată și temperatura internă reală devine semnificativă.
- Sistemul de control al climatizării este utilizat pentru adezumidifica interiorul.

» Motorul se repornește automat când:

Dacă utilizați un dispozitiv electronic în timpul opririi automate, dispozitivul poate fi oprit temporar atunci când motorul repornește.

Motorul nu se repornește automat când există o problemă în sistem. Urmați procedura normală pentru a porni motorul.

► Pornirea motorului P. 458, 461

Motorul nu se repornește automat când:

- Centura de siguranță a șoferului este deblocată. Fixați centura de siguranță a șoferului pentru a menține opitorul de oprire automată activat.
- Schimbătorul este deplasat din **N** în orice altă poziție.

Treceți la **N**.

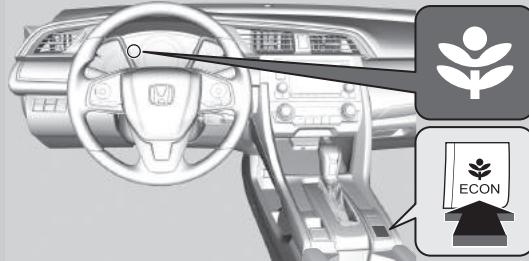
► Mesaje de avertizare și informații privind interfața informațiilor pentru șofer* P. 126

Când sistemul nu mai funcționează, urmați procedura normală pentru a porni motorul.

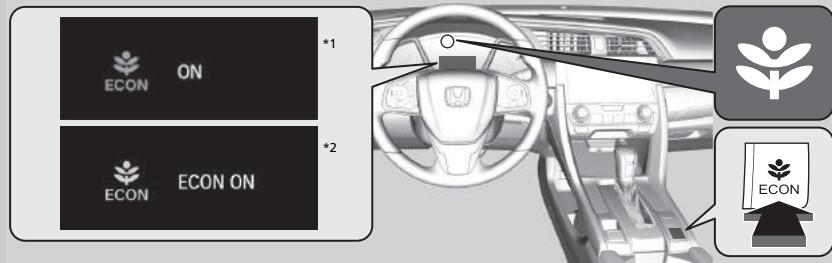
► Pornirea motorului P. 458, 461

Buton ECON

Modele cu afișaj de informații



Modele cu interfață de informații pentru șofer



Butonul ECON activează și dezactivează modul ECON.

Modul ECON vă ajută să vă îmbunătățiți economia de combustibil prin ajustarea performanțelor motorului, transmisiei, sistemului de climatizare și a sistemului de control al vitezei de croazieră *.

» Buton ECON

În modul ECON, sistemul de control al climatizării are fluctuații de temperatură mai mari.

* 1: Modele israeliene, turcești și cu excepția modelelor din Oriental Mijlociu

* 2: Oriental Mijlociu, cu excepția modelelor israeliene și turcești

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Modele fără limitator de viteză reglabil

Controlul vitezei de croazieră*

Menține o viteză constantă a autovehiculului fără a vă menține piciorul pe pedala de accelerare. Utilizați sistemul de control al vitezei de croazieră pe autostrăzi sau pe drumuri deschise, unde puteți călători cu viteză constantă, cu puțină accelerație sau decelerare.

Când să utilizați

- Viteza vehiculului pentru controlul vitezei de croazieră: Viteza dorită într-un interval mai mare de aproximativ 40 km / h

Păstrați întotdeauna o distanță suficientă între dvs. și vehiculul din fața dvs.



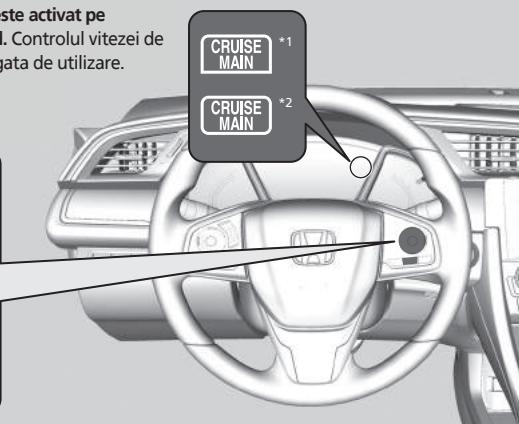
Modele cu transmisie automată

- Pozitii de schimbare a vitezei de croazieră: În **D** sau **S**

Cum să utilizați

CRUISE MAIN este activat pe panoul de bord. Controlul vitezei de croazieră este gata de utilizare.

- Apăsați butonul CRUISE de pe volan.



* 1: Modele cu afișaj de informații

* 2: Modele cu interfață de informații pentru șofer

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Controlul vitezei de croazieră*

AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a regulatorului de croazieră poate duce la un accident.

Utilizați sistemul de control al vitezei de croazieră numai atunci când călătoriți pe autostrăzile deschise la vreme bună.

Este posibil să nu fie posibilă menținerea unei viteze constante atunci când conduceți la deal sau în cborâre.

Modele cu transmisie manuală

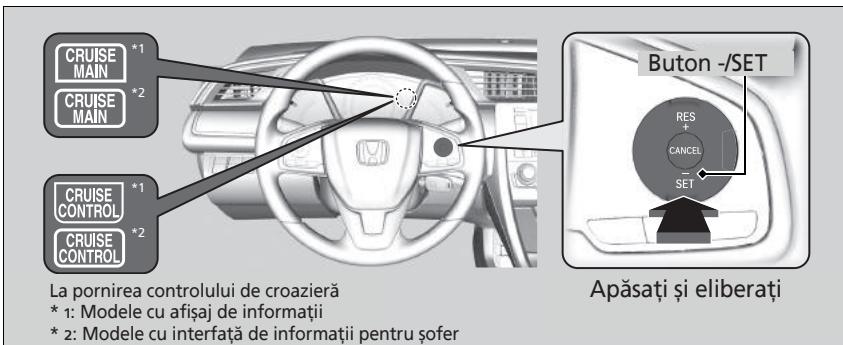
Când turația motorului încetinește, încercați să schimbați viteza.

Puteți menține viteza setată dacă schimbați viteza în cinci secunde.

Când nu utilizați tempomatul:

Oriți cruise control apăsând butonul CRUISE. În modul ECON, poate dura mai mult timp pentru a accelera pentru a menține viteza setată.

■ Pentru a seta viteza vehiculului



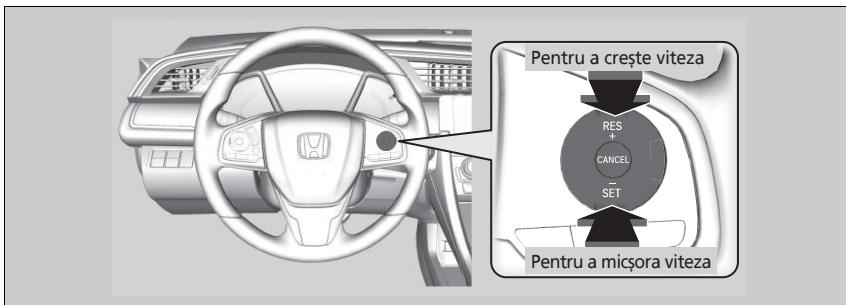
Retrageți piciorul de pe pedala de accelerație și apăsați butonul - / SET când atingeți viteza dorită.

În momentul în care eliberați butonul - / SET, viteza setată este fixă și începe cruise controlul. Indicatorul CRUISE CONTROL se aprinde.

În timpul controlului vitezei de croazieră, este activată funcția de asistență directă. Această funcție de control este o funcție EPS și ajută la reducerea efortului de direcție pentru a menține unghiul de direcție pe un drum drept cu marcaje.

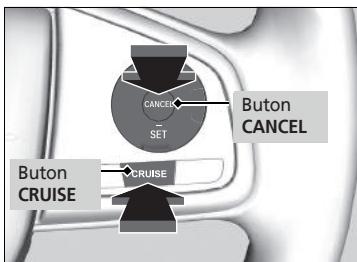
■ Pentru a regla viteza vehiculului

Măriți sau micșorați viteza vehiculului cu ajutorul butoanelor RES / + sau - / SET de pe volan.



- De fiecare dată când apăsați butonul, viteza vehiculului crește sau scade cu aproximativ 1,6 km / h.
- Dacă mențineți butonul apăsat, viteza vehiculului crește sau scade până când îl eliberați. Această viteză este apoi setată.

■ Pentru a anula



Pentru a anula controlul vitezei de croazieră, efectuați oricare dintre următoarele acțiuni:
• Apăsați butonul CANCEL.
• Apăsați butonul CRUISE.
• Apăsați pedala de frână.
• Apăsați pedala de ambreiaj * timp de cinci secunde sau mai mult.
Indicatorul CRUISE CONTROL se stinge.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

» Pentru a regla viteza vehiculului

Puteți regla viteza autovehiculului utilizând butonul - / SET de pe volan când reglați viteza cu pedalele de accelerare și frână.

» Pentru a anula

Reluarea vitezei setate anterior:
După ce ați anulat sistemul de control al vitezei de croazieră, puteți relua în continuare viteza setată anterior prin apăsarea butonului RES / + în timp ce conduceți cu o viteză de cel puțin 40 km / h sau mai mult.

Nu puteți seta sau relua în următoarele situații:
• Când viteza vehiculului este mai mică de 40 km / h.
• Când butonul CRUISE este oprit.

La viteze ale vehiculului de 35 km / h sau mai puțin, sistemul de control al vitezei de croazieră este anulat automat.

Modele cu limitator de viteză reglabil**Controlul vitezei de croazieră***

Menține o viteză constantă a autovehiculului fără a vă menține piciorul pe pedala de accelerare. Utilizați sistemul de control al vitezei de croazieră pe autostrăzi sau pe drumuri deschise, unde puteți călători cu viteză constantă, cu puțină accelerație sau decelerare.

Când să utilizați

- Viteză vehiculului pentru controlul vitezei de croazieră: Viteza dorită în intervalul de la aproximativ 30 km/h la aproximativ 200 km/h

Păstrați întotdeauna o distanță suficientă între dvs. și vehiculul din fața dvs.

**Modele cu transmisie automată**

- Poziții de schimbare a vitezei de croazieră: În **D** sau **S**

Cum să utilizați

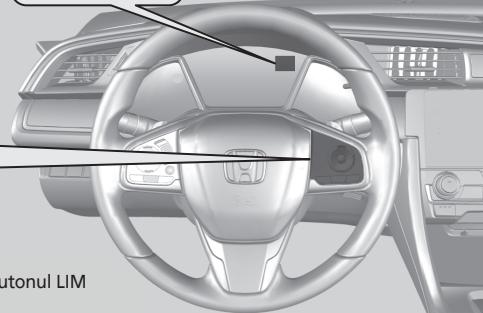
- Apăsați butonul **MAIN** de pe volan.



Indicatorul este aprins în panoul de instrumente Tempomatul este gata de utilizare.



Dacă se aprinde un alt indicator, apăsați butonul **LIM** pentru a comuta la tempomat.

**Controlul vitezei de croazieră*****AVERTIZARE**

Utilizarea necorespunzătoare a regulatorului de croazieră poate duce la un accident.

Utilizați sistemul de control al vitezei de croazieră numai atunci când călătoriți pe autostrăzile deschise la vreme bună.

Este posibil să nu fie posibilă menținerea unei viteze constante atunci când conduceți la deal sau în coborâre.

Modele cu transmisie manuală

Când viteza motorului încetinește, încercați să schimbați viteza.

Puteți menține viteza setată dacă schimbați viteza în cinci secunde.

Când nu utilizați tempomatul:

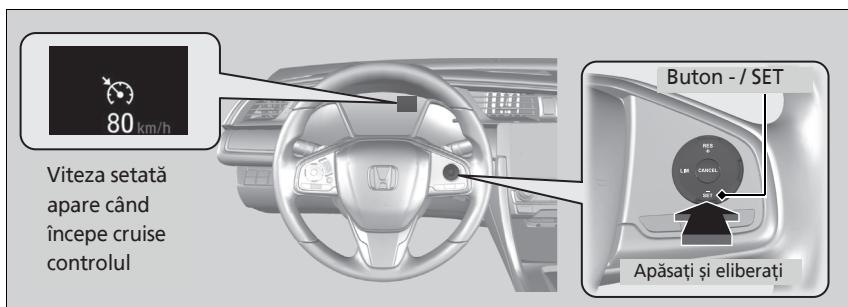
Oriți cruise control apăsând butonul **MAIN**.

În modul ECON, poate dura mai mult timp pentru a accelera pentru a menține viteza setată.

Nu puteți utiliza în același timp sistemul de control al vitezei de croazieră și limitatorul de viteză reglabil.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Pentru a seta viteza vehiculului



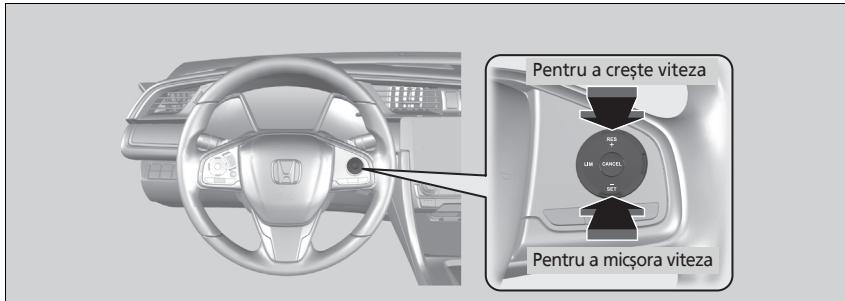
Retrageți piciorul de pe pedala de accelerație și apăsați butonul - / SET când atingeți viteza dorită.

În momentul în care eliberați butonul - / SET, viteza setată este fixă și începe cruise controlul. Viteza setată este afișată.

În timpul controlului vitezei de croazieră, este activată funcția de asistență directă. Această funcție de control este o funcție EPS și ajută la reducerea efortului de direcție pentru a menține unghiul de direcție pe un drum drept cu marcaje.

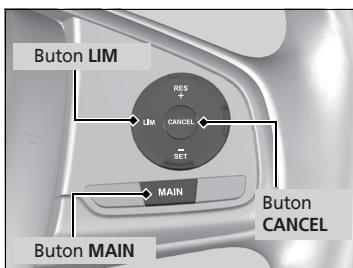
■ Pentru a regla viteza vehiculului

Măriți sau micșorați viteza vehiculului cu ajutorul butoanelor RES / + sau - / SET de pe volan.



- De fiecare dată când apăsați butonul, viteza vehiculului crește sau scade cu aproximativ 1 km/h.
- Dacă mențineți butonul apăsat, viteza vehiculului a crescut sau a scăzut cu aproximativ 10 km/h.

■ Pentru a anula



Pentru a anula controlul vitezei de croazieră, efectuați oricare dintre următoarele acțiuni:

- Apăsați butonul CANCEL.
- Apăsați butonul MAIN.
- Apăsați butonul LIM.
- Apăsați pedala de frână.
- Apăsați pedala de ambreiaj* timp de cinci secunde sau mai mult.

Viteza setată afișată se stinge.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Pentru a regla viteza vehiculului

Puteți regla viteza autovehiculului utilizând butonul - / SET de pe volan când reglați viteza cu pedalele de acceleratie și frână.

■ Pentru a anula

Reluarea vitezei setate anterior:

După ce ați anulat sistemul de control al vitezei de croazieră, puteți relua viteza setată anterior apăsând butonul RES / + în timp ce conduceți cu o viteză de cel puțin 30 km / h sau mai mult.

Nu puteți seta sau relua în următoarele situații:

- Când viteza vehiculului este mai mică de 30 km/h.
- Când butonul MAIN este oprit.

La viteze ale vehiculului de 25 km / h sau mai puțin, sistemul de croazieră este butonul principal, anulat automat.

Limitator de viteză reglabil*

Acest sistem vă permite să setați o viteză maximă care nu poate fi depășită chiar dacă ati apăsat pedala de acceleratie.

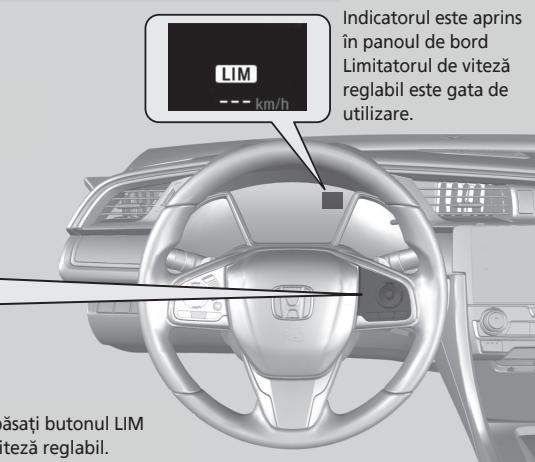
Limita de viteză a vehiculului poate fi setată de la aproximativ 30 km/h la 250 km/h.

Cum să utilizați

- Apăsați butonul MAIN de pe volan.



Dacă se aprinde un alt indicator, apăsați butonul LIM pentru a comuta la limitatorul de viteză reglabil.



Indicatorul este aprins
în panoul de bord
Limitatorul de viteză
reglabil este gata de
utilizare.

AVERTIZARE

Limitatorul de viteză reglabil are limitări.
Este întotdeauna responsabilitatea dvs. să reglați
viteza vehiculului pentru a respecta limita de
viteză reală și pentru a vă acționa în siguranță
vehiculul.

AVERTIZARE

Nu apăsați pedala de acceleratie mai mult decât este necesar.
Mențineți o poziție adecvată a pedalei de
acceleratie, în funcție de viteza vehiculului.

Limitatorul de viteză reglabil poate să nu dețină
limita setată de viteză atunci când conduceți în jos. În
acest caz, încetiniți prin apăsarea pedalei de frână.

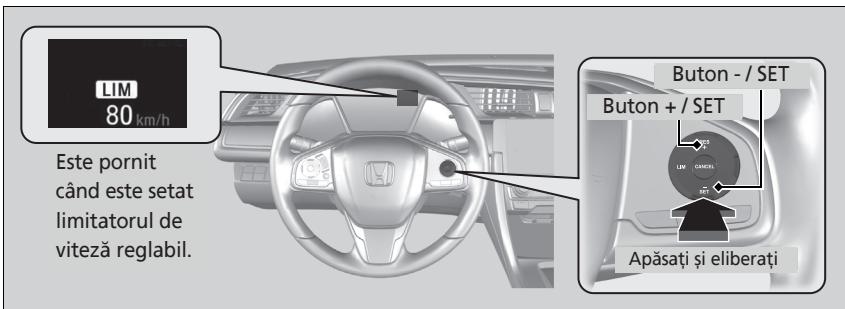
Când nu utilizați limitatorul de viteză reglabil:
Oriți limitatorul de viteză reglabil prin apăsarea
butonului MAIN.

Nu puteți utiliza simultan limitatorul de viteză
reglabil și regulatorul de viteză * / Regulatorul
de croazieră adaptivă (ACC) cu LSF * / Limitator
inteligent de viteză*.

Modele cu transmisie manuală

Când turația motorului încetinește, încercați să
schimbați viteza.

■ Pentru a seta viteza vehiculului



- Retrageți piciorul de pe pedală și apăsați butonul - / SET când atingeți viteza dorită. În momentul în care eliberați butonul - / SET, viteza setată este fixă și este setat limitatorul de viteză reglabil. Viteza setată este afișată.
- Puteți seta limita de viteză setată anterior prin apăsarea butonului RES / +.

■ Pentru a seta viteza vehiculului

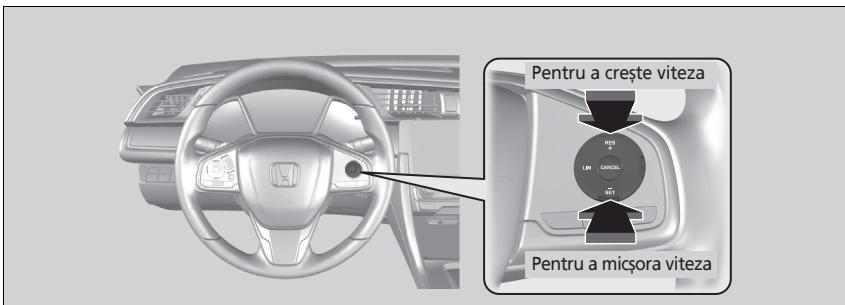
Dacă setați limita de viteză în timp ce călătoriți cu mai puțin de 30 km/h, limita de viteză este setată la 30 km/h.

Sunetele sonore și limita de viteză afișată clipește dacă viteza vehiculului depășește limita cu 3 km/h sau mai mult la o coborâre abruptă.

Limitatorul de viteză reglabil este setat la viteza actuală dacă este mai mare decât limita de viteză setată anterior când apăsați butonul RES / +.

■ Pentru a regla limita de viteză

Măriți sau micșorați limita de viteză utilizând butoanele RES / + sau - / SET de pe volan.



- De fiecare dată când apăsați butonul, limita de viteză crește sau scade cu 1 km/h în consecință.
- Dacă mențineți butonul apăsat, limita de viteză crește sau scade cu 10 km/h la fiecare 0,5 secunde până la atingerea limitei sistemului.
- Vehiculul poate accelera sau încetini până la atingerea vitezei setate.

■ Depășirea temporară a limitei de viteză

Limita de viteză poate fi depășită prin apăsarea completă a pedalei de accelerare.

▶ Viteza limită afișată clipește.

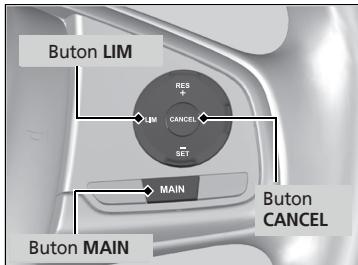
Beeper-ul se audă odată ce limita de viteză a fost depășită.

■ Depășirea temporară a limitei de viteză

Beeper-ul se audă atunci când viteza vehiculului depășește limita de viteză stabilită, pedala de accelerare fiind apăsată complet.

Limitatorul reglabil al vitezei începe să funcționeze odată ce viteza vehiculului scade sub limita de viteză setată.

■ Pentru a anula



Pentru a anula limitatorul de viteză reglabil, efectuați oricare dintre următoarele:

- Apăsați butonul CANCEL.
- Apăsați butonul MAIN.
- Apăsați butonul LIM.

➤ Pentru a anula

Limitatorul reglabil de viteză se schimbă în modul de control al vitezei de croazieră dacă este apăsat butonul LIM.



Dacă există o problemă cu sistemul atunci când utilizați limitatorul de viteză reglabil, beep-ul se aude și se oprește. Limitatorul de viteză reglabil va fi oprit.

Modele cu sistem de recunoaștere a semnelor de trafic

Limitator intelligent de viteză

Setează automat limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic. Iar limita de viteză nu poate fi depășită chiar dacă apăsați pedala de accelerare. Dacă acționați complet pedala de accelerare, limita de viteză poate fi depășită.

⇒ Sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic* P. 536

» Limitator intelligent de viteză

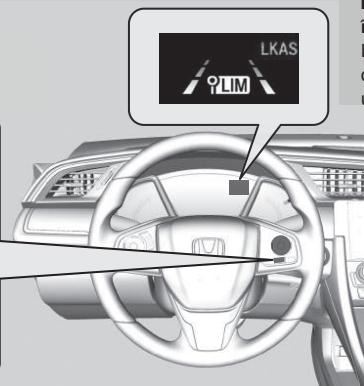
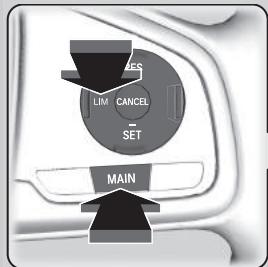
⚠ AVERTIZARE

Limitatorul intelligent de viteză are limitări. Limitatorul intelligent de viteză se poate seta la o viteză mai mare sau mai mică decât limita de viteză reală sau poate să nu funcționeze, în special în cazul în care sistemul de recunoaștere a semnelor nu funcționează corect sau când un drum nu are semne de limită de viteză. Este întotdeauna responsabilitatea dvs. să reglați viteza pentru a respecta limita de viteză reală și pentru a opera în siguranță vehiculul.

În funcție de cantitatea de presiune a pedalei de accelerare, autovehiculul va accelera până când atinge viteză identificată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic.

Cum să utilizați

- Apăsați butonul MAIN de pe volan.



Dacă se aprinde un alt indicator, apăsați butonul LIM pentru a modifica la limitatorul intelligent de viteză.

Indicatorul este aprins în panoul de bord
Limitatorul intelligent de viteză este gata de utilizare.

Limitator intelligent de viteză

Sistemul este conceput pentru a detecta semne care respectă standardele Convenției de la Viena. Nu toate semnele pot fi detectate, dar semnele postează pe marginea drumului nu trebuie ignorate. Sistemul nu funcționează pe semnele de circulație desemnate ale tuturor țărilor în care călătoriți și nici în toate situațiile.

■ Sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic*
P. 536

Dacă limitatorul intelligent de viteză este setat la o limită de viteză greșită, încercați una dintre următoarele acțiuni:

A anula

- Apăsați butonul CANCEL.
 - Apăsați butonul MAIN.
 - Apăsați butonul LIM.
- Pentru a depăși temporar limita de viteză
- Apăsați complet pedala de accelerație.

Este posibil ca limitatorul intelligent de viteză să nu țină limita de viteză setată atunci când conduceți în jos. În acest caz, incetiniți prin apăsarea pedalei de frână.

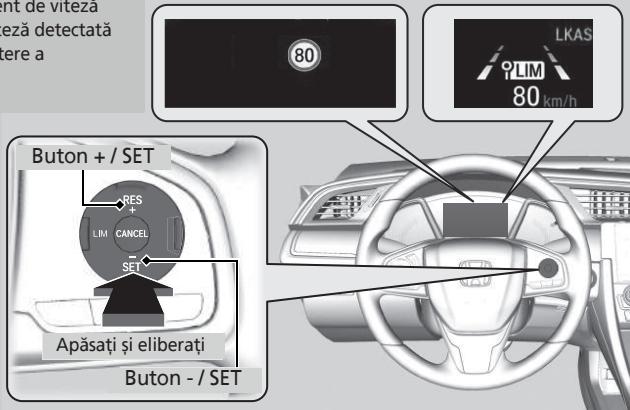
Când nu utilizați limitatorul intelligent de viteză, opriți limitatorul intelligent de viteză apăsând butonul MAIN.

Nu puteți utiliza în același timp limitatorul intelligent de viteză și ACC cu LSF sau limitatorul de viteză reglabil.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Pentru a regla limita de viteză

Când limitatorul intelligent de viteză este setat la limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic.



- În momentul în care eliberați butonul - / SET sau butonul RES / +, limitatorul intelligent de viteză este setat la limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic. Se afișează limita de viteză.

» Limitator intelligent de viteză

Modele cu transmisie manuală

Când turația motorului încetinește, încercați să schimbați viteza.

Nu utilizați limitatorul intelligent de viteză în zonele cu unități diferite de la unitatea de afișare a limitatorului intelligent de viteză.

Modificați măsurarea afișată a vitezei setate a vehiculului la aceeași unitățि ca și zonele de condus.

⇒ **Caracteristici personalizate P. 161**

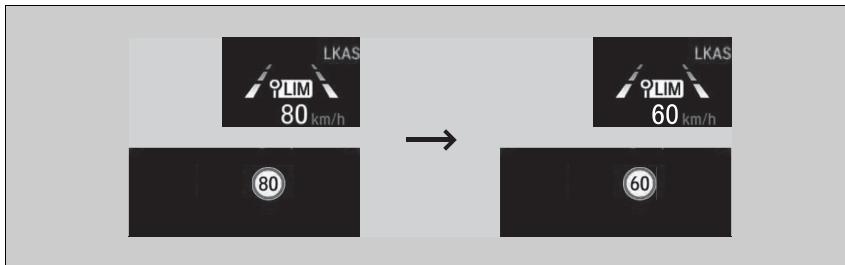
» Pentru a regla limita de viteză

Dacă setați limitatorul intelligent de viteză când limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic este mai mică de 30 km/h, funcția de limitare a vitezei și funcția de avertizare pot trece la pauză.

Dacă viteza vehiculului este mai mare decât limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic, autovehiculul dvs. încetinește încet la limita de viteză sau mai puțin. Dacă este necesar, încetiniți prin apăsarea pedalei de frână. Îar sunetul sonor și limita de viteză afișată clipește dacă viteza vehiculului depășește limita cu 3 km/h sau mai mult.

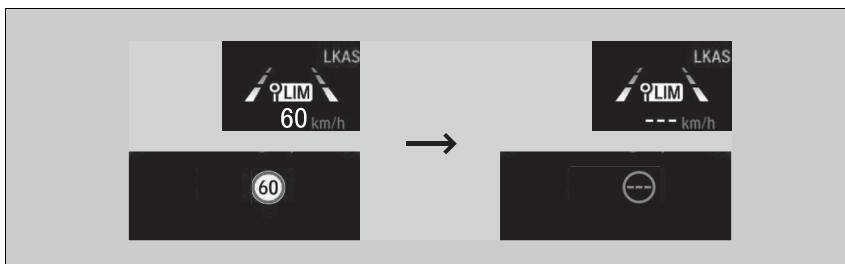
■ Când sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic detectează noul semn de limită de viteză

Limitatorul intelligent de viteză este setat la noua limită de viteză pe care o detectează sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic.



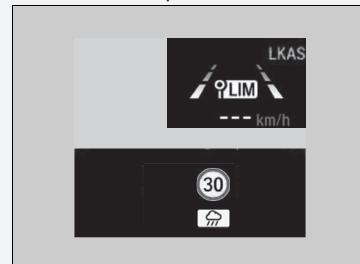
■ Funcția de limitare a vitezei și funcția de avertizare pot trece la pauză dacă nu există semn de limită de viteză pe ecranul sistemului de recunoaștere a semnelor de trafic, atunci când:

- Se constată sfârșitul limitei de viteză sau altă limită desemnată.
- Vehiculul dvs. intră / ieșe de pe autostradă sau pe autostradă.
- Faceți o rotere cu un semnal de direcție pentru a schimba direcția la o intersecție.

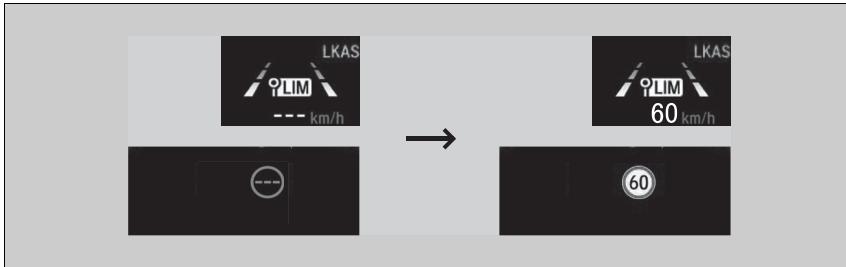


➤ Pentru a seta limita de viteză

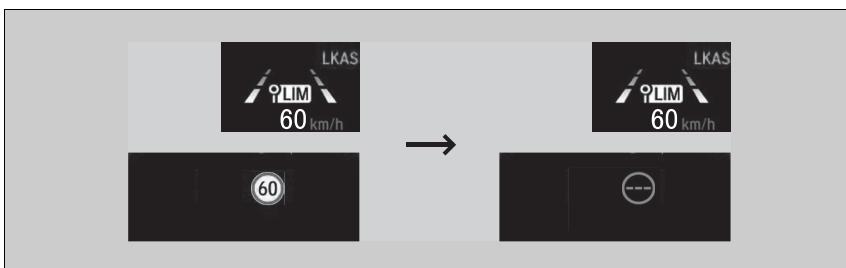
De asemenea, limitatorul intelligent de viteză poate trece la pauză atunci când sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic detectează numai semne suplimentare de limită de viteză.



- Când sistemul de recunoaștere a semnalizării de trafic detectează semnalul limită de viteză în timp ce limitatorul intelligent de viteză este întrerupt Funcția de limitare a vitezei și funcția de avertizare vor fi reluate automat.

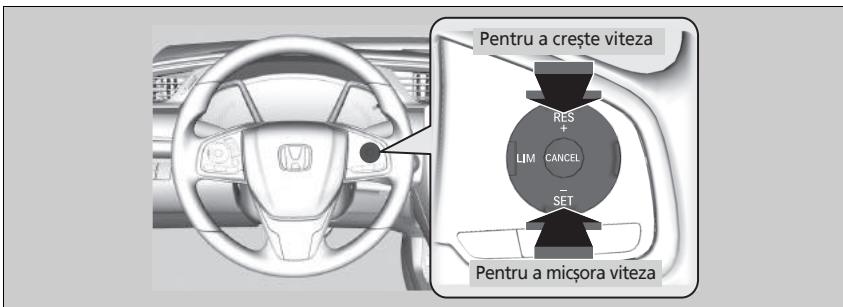


- Atunci când sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic nu detectează semnalul limită de viteză pentru o perioadă în timp ce limitatorul intelligent de viteză este activat În timpul conducerii, pe lângă faptul că sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic nu detectează semn de limită de viteză, sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic nu poate afișa o limită de viteză. Dar funcțiile inteligente de limitare a vitezei continuă.



■ Pentru a regla limita de viteză

Măriți sau micșorați limita de viteză utilizând butoanele RES / + sau - / SET de pe volan.



- De fiecare dată când apăsați butonul, limita de viteză crește sau scade cu aproximativ 1 km/h în consecință.
- Puteți mări limita de viteză până la +10 km/h pe baza limitei de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic.
- Puteți reduce limita de viteză până la -10 km/h pe baza limitei de viteză pe care o detectează sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic.
- Puteți accelera până la atingerea vitezei setate. Dacă viteza vehiculului este mai mare decât limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic, vehiculul dvs. încetinește încet limita de viteză.

■ Depășirea temporară a limitei de viteză

Limita de viteză poate fi depășită prin apăsarea completă a pedalei de accelerare.

► Limita de viteză afișată clipește.

Beeper-ul se aude odată ce limita de viteză a fost depășită.

■ Pentru a regla limita de viteză

O decalare negativă sau pozitivă cu privire la limita de viteză va fi resetată automat atunci când sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic detectează noul semn de limită de viteză.

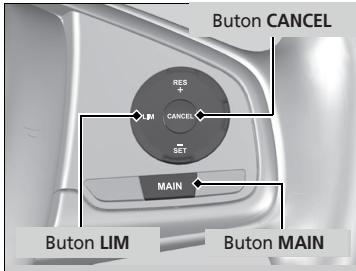
Nu puteți scădea limita de viteză mai mică de 30 km/h.

■ Depășirea temporară a limitei de viteză

Beeper-ul se aude atunci când viteza vehiculului depășește limita de viteză stabilită, pedala de accelerare fiind apăsată complet.

Limitatorul intelligent de viteză revine la funcționare odată ce viteza vehiculului scade sub limita de viteză setată.

Pentru a anula



Pentru a anula limitatorul intelligent de viteză, efectuați oricare dintre următoarele acțiuni:

- Apăsați butonul CANCEL.
- Apăsați butonul MAIN.
- Apăsați butonul LIM.

Limitator intelligent de viteză

Limitatorul intelligent de viteză se schimbă în modul de control al vitezei de croazieră dacă este apăsat butonul LIM.

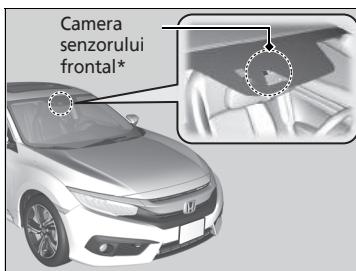


Dacă există o problemă cu sistemul de recunoaștere a sistemului sau a semnelor de trafic atunci când utilizați limitatorul intelligent de viteză, sunetul sonor și opri se aprind. Limitatorul intelligent de viteză va fi oprit.
⇒ **Sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic***
P. 536

Camera senzorului frontal*

Senzorul, utilizat în sisteme cum ar fi Sistemul de asistență pentru menținerea benzilor de circulație (LKAS), Sistemul de atenuare a plecării, Adaptive Cruise Control (ACC) cu LSF*, Adaptive Cruise Control (ACC) Sistemul de frânare de atenuare a emisiilor (CMBS) și de întâlnire automată este conceput pentru a detecta un obiect care declanșează oricare dintre sisteme pentru a-și exercita funcțiile.

Locația camerei și sfaturile de manipulare



Această cameră este amplasată în spatele oglinzelii retrovizoare.

Pentru a reduce probabilitatea ca temperaturile interioare ridicate să ducă la oprirea sistemului de detectare al camerei, atunci când parcați, găsiți o zonă umbroasă sau vă aflați în fața vehiculului departe de soare. Dacă folosiți o nuanță reflectorizantă, nu lăsați-o să acopere carcasa aparatului foto. Acoperirea camerei poate focaliza căldura asupra acesteia.

► Camera senzorului frontal*

Nu aplicați niciodată un film sau ataşați obiecte pe parbriz, pe capotă sau pe grila din față care ar putea bloca câmpul de vizibilitate al camerei și ar putea cauza funcționarea anormală a sistemului. Zgârieturile, găurile și alte deteriorări ale parbrizului din câmpul vizual al camerei pot provoca funcționarea anormală a sistemului. În acest caz, vă recomandăm să înlocuiți parbrizul cu unul original Honda. Efectuarea unor reparații minore în câmpul de vizibilitate al camerei sau instalarea unui parbriz aftermarket pot cauza, de asemenea, funcționarea anormală a sistemului. După înlocuirea parbrizului, solicitați dealerului să recalibreze camera. Calibrarea corectă a camerei este necesară pentru ca sistemul să funcționeze corect.

Nu așezați un obiect pe partea superioară a panoului de bord. Poate să se reflecte pe parbriz și să împiedice sistemul să detecteze corect liniile de banda.

» Limitator intelligent de viteză



Dacă apare mesajul

- Utilizați sistemul de control al climatizării pentru a răci interiorul și, dacă este necesar, utilizați și modul de dezaburire cu fluxul de aer îndreptat către cameră.
- Începeți să conduceți vehiculul pentru a coborî temperatură parbrizului, ceea ce răcește zona din jurul camerei.

Dacă apare mesajul

- Orați vehiculul într-un loc sigur și curățați parbrizul. Dacă mesajul nu dispără după ce ați curățat parbrizul și ati condus o vreme, verificați autovehiculul de către un dealer.

Modele cu transmisie automată

Adaptive Cruise Control (ACC) cu Low Speed Follow (LSF)*

Ajută la menținerea unei viteze constante a autovehiculului și a unui set care urmează intervalul din spatele unui vehicul detectat în fața voastră și, dacă autovehiculul detectat se oprește, poate decelera și opri autovehiculul, fără a vă menține piciorul pe frână sau pe acceleratie.

Când ACC cu LSF încetinește vehiculul prin aplicarea frânelor, se vor aprinde stopurile de frână ale autovehiculului.

Cum să utilizați

Camera este amplasată în spatele oglinzi retrovizoare.



Senzorul radar se află în bara de protecție inferioară de lângă proiectoare*. Atenție să nu atingeți capacul senzorului radar. Un impact puternic îl poate deteriora.



- Viteza vehiculului pentru ACC cu LSF: un vehicul este detectat în avans în cadrul ACC cu o gamă LSF - ACC cu LSF funcționează la viteze de până la 180 km/h.
Nu este detectat niciun vehicul în cadrul ACC cu gama LSF - ACC cu LSF funcționează la o viteză de 30 km/h sau mai mare.
- Poziția de schimbare pentru ACC cu LSF: în poziția **D** sau **S**.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

► Adaptive Cruise Control (ACC) cu Low Speed Follow (LSF)*

AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a ACC cu LSF poate duce la un accident.

Utilizați ACC cu LSF numai atunci când conduceți pe autostradă și în condiții meteorologice bune.

AVERTIZARE

ACC cu LSF are o capacitate limitată de frânare și nu poate opri mașina în timp pentru a evita o coliziune cu un vehicul care se oprește rapid în fața dvs.

Fiți întotdeauna pregătit să aplicați pedala de frână dacă condițiile cer.

De reținut

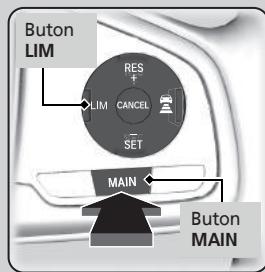
Ca și în cazul oricărui sistem, există limite la ACC cu LSF.

Utilizați pedala de frână ori de câte ori este necesar și păstrați întotdeauna o distanță sigură între autovehicul și alte vehicule.

■ Cum se activează sistemul

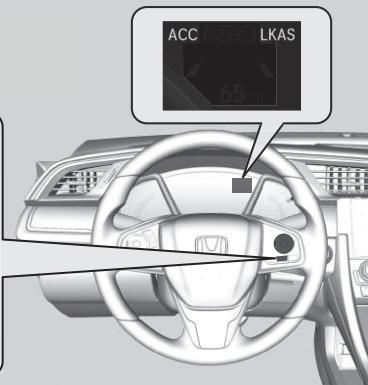
Cum să utilizați

■ Apăsați butonul MAIN de pe volan.



Dacă este afișat un alt panou de instrumente, apăsați butonul LIM pentru a modifica la ACC cu LSF.

ACC (verde) este aprinsă pe panoul de bord.
ACC cu LSF este gata de utilizare.



■ Cum se activează sistemul

Atunci când este apăsat butonul MAIN, ambele ACC cu LSF și LKAS sunt fie pornite, fie opriate.

ACC cu LSF poate să nu funcționeze corect în anumite condiții.

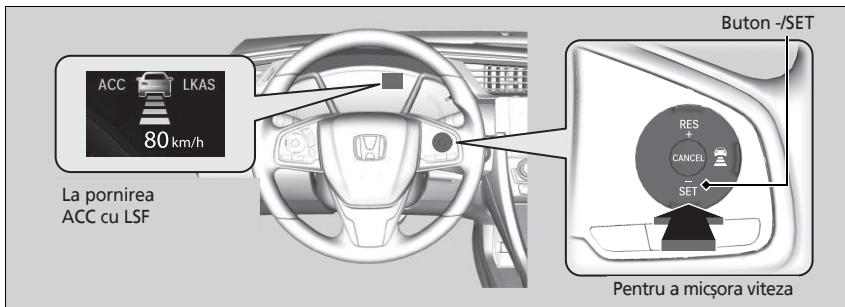
⇒ ACC cu condiții și limite LSF P. 509

Când nu utilizați ACC cu LSF: Oprîți croazieră adaptivă apăsând butonul MAIN. Acest lucru va opri, de asemenea, sistemul de asistență pentru menținerea benzilor de circulație (LKAS).

Nu utilizați ACC cu LSF în următoarele condiții:

- Pe drumuri cu trafic intens sau în timp ce conduceți în trafic continuu și ambuteaj.
- Pe drumurile cu viraje periculoase.
- Pe drumurile cu secțiuni abrupte, deoarece viteza setată a vehiculului poate fi depășită prin coborâre. În astfel de cazuri, ACC cu LSF nu va aplica frânele pentru a menține viteza setată.
- Pe drumurile cu facilități de colectare a taxelor de circulație sau alte obiecte între benzile de circulație sau în zonele de parcare.

■ Pentru a seta viteza vehiculului



Când conduceți la 30 km / h sau mai mult: Scoateți piciorul de pe pedala și apăsați butonul - / SET când atingeți viteza dorită. În momentul în care eliberați butonul, viteza setată este fixă și începe ACC cu LSF.

Când conduceți cu o viteză mai mică de 30 km / h: Dacă autovehiculul se mișcă și pedala de frână nu este apăsată, apăsarea butonului fixează viteza setată la 30 km / h, indiferent de viteza curentă a autovehiculului. Dacă autovehiculul este în staționare și vehiculul este detectat înainte, viteza vehiculului poate fi reglată, chiar și cu pedala de frână apăsată.



Când ACC cu LSF începe să funcționeze, pictograma vehiculului, barele de distanță și viteza setată apar pe interfață cu informații despre driver.

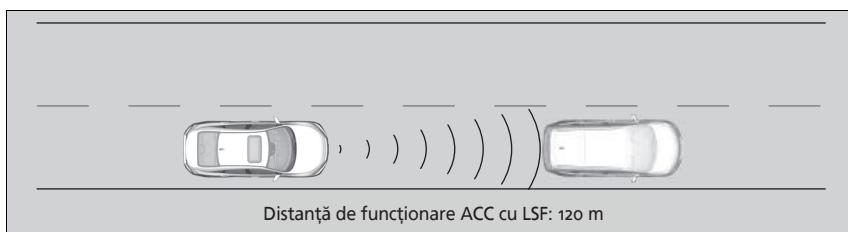
În timpul controlului vitezei de croazieră, este activată funcția de asistență directă. Această funcție de control este o funcție EPS și ajută la reducerea efortului de direcție pentru a menține unghiul de direcție pe un drum drept cu linii de marcat.

Când funcționează

■ Există un vehicul înainte

ACC cu monitoare LSF dacă un vehicul înaintea dvs. intră în zona ACC cu gama LSF. Dacă un vehicul este detectat în acest sens, sistemul ACC cu sistem LSF menține sau decelerează viteza setată a vehiculului pentru a menține setul vehiculului după intervalul de timp de la vehiculul din față.

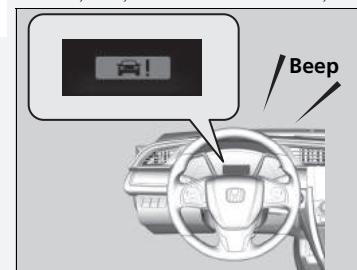
► Pentru a seta sau pentru a schimba următorul interval P. 512



Când funcționează

Dacă vehiculul din față dvs. încetinește brusc sau dacă un alt vehicul se taie în față dvs., sună semnalul sonor, apare un mesaj pe interfață cu informații pentru șofer.

Apăsați pedala de frână și păstrați-o adesea Distanța față de vehiculul din față.



Chiar dacă distanța dintre autovehicul și vehiculul din față este scurt, ACC cu LSF poate începe să accelereze vehiculul în următoarele situații:

- Vehiculul din față dvs. se îndreaptă cu aproape aceeași viteză, sau mai repede decât cu autovehiculul dvs.
- Un vehicul care taie în față merge mai repede decât masina ta, crescând treptat distanța dintre vehicule.

De asemenea, puteți seta sistemul să emite un semnal sonor când un vehicul din față dvs. intră șiiese din ACC cu o gamă de detecție LSF. Schimbați setarea Viteză detectată a vehiculului ACC.

► Caracteristici personalizate P. 359

■ Există nu este un vehicul înainte



Vehiculul dvs. menține viteza setată fără a vă menține piciorul pe pedala de frână sau de pe pedala de accelerare.

Dacă anterior a fost detectat un vehicul care a ținut vehiculul în deplasare la viteza setată, ACC cu LSF accelerează vehiculul la viteza setată și apoi îl menține.

➤ Când funcționează

Limitări

Poate fi necesar să utilizați frâna pentru a menține o distanță sigură atunci când utilizați ACC cu LSF. În plus, ACC cu LSF poate să nu funcționeze corect în anumite condiții.

➤ Condiții și limite ACC cu LSF P. 509

■ Când apăsați pedala de accelerare

Puteți crește temporar viteza vehiculului. În acest caz, nu există nici o avertizare sonoră sau vizuală, chiar dacă un vehicul este în zona ACC cu LSF.

ACC cu LSF rămâne în aşteptare dacă nu îl anulați. Odată ce eliberați pedala de accelerare, sistemul are o viteză adecvată pentru a menține intervalul următor în timp ce un vehicul înainte se află în zona ACC cu limită LSF.

■ Condiții și limite ACC cu LSF



Vehiculul dvs. se oprește, de asemenea, automat. Mesajul **•••••** apare pe interfața cu informații despre driver.

Când vehiculul din fața dvs. începe din nou, pictograma vehiculului de pe interfața cu informații despre driver va clipe. Dacă apăsați butonul RES / + sau - / SET sau apăsați pedala de acceleratie, ACC cu LSF funcționează din nou în viteza setată anterior.



Dacă niciun autovehicul nu este în fața voastră înainte de a vă relua conducerea, apăsați pedala de acceleratie, iar ACC cu LSF va funcționa din nou în cadrul vitezei setate anterior.

» În timpul funcționării

AVERTIZARE :

Îeșirea unui vehicul care a fost oprit în timp ce sistemul ACC cu sistem LSF funcționează poate duce la deplasarea vehiculului fără comanda operatorului.

Un vehicul care se deplasează fără comanda operatorului poate provoca un accident, ceea ce poate duce la vătămări grave sau la deces.

Nu părașiți niciodată un vehicul atunci când vehiculul este oprit de ACC cu LSF.

■ Condiții și limite ACC cu LSF

Sistemul se poate opri automat și indicatorul ACC se va declanșa în anumite condiții. Câteva exemple ale acestor condiții sunt enumerate mai jos. Alte condiții pot reduce unele dintre funcțiile ACC.

☒ Cameră senzor frontal* P. 501

■ Condiții de mediu

- Conducerea în condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, ceață, zăpadă etc.).

■ Condiții de rulare

- Conducerea pe un carosabil înzăpezit sau umed (marcajul ascuns, piste ale autovehiculului, lumini reflectate, pulverizare pe șosea, contrast înalt).

■ Condițiile vehiculului

- Partea exterioară a parbrizului este blocată de murdărie, noroi, frunze, zăpadă umedă etc.
- Anvelope anormale sau condiții ale anvelopei (dimensiuni greșite, dimensiuni sau construcții variate, umflate necorespunzător, anvelope de rezervă compacte * etc.).
- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Se aplică frâna de parcare electrică.
- Când bara de protecție de lângă proiectoare* este murdară.
- Vehiculul este înclinat datorită modificărilor greutății sau suspensiilor.
- Când sunt instalate lanțurile de anvelope.

■ Condiții și limite ale ACC cu LSF

Senzorul radar pentru ACC cu LSF este împărțit cu sistemul de frânare de atenuare a coliziunii (CMBS).

☒ Sistem de frânare de atenuare a coliziunii (CMBS) * P. 569

Puteți citi informații despre manipularea informațiilor pentru camera echipată cu acest sistem.

☒ Cameră senzor frontal* P. 501

Păstrați întotdeauna capacul senzorului radar curat.

Nu folosiți niciodată solvenți chimici sau pulbere de lustruit pentru curățarea capacului senzorului. Curățați-l cu apă sau cu un detergent slab.

Nu puneti un autocolant pe capacul senzorului radar sau nu înlocuiți capacul senzorului radar.

Dacă aveți nevoie ca senzorul radar să fie reparat sau scos, sau dacă capacul senzorului radar este puternic afectat, opriți sistemul apăsând butonul MAIN și luați legătura cu un dealer.

Verificați autovehiculul dvs. de către un distribuitor dacă descoperiți un comportament neobișnuit al sistemului (de exemplu, mesajul de avertizare apare prea frecvent).

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Limitări ale detecției

- Un vehicul trece brusc în fața dvs.
- Intervalul dintre vehiculul dvs. și vehiculul din fața dvs. este prea scurt.
- Un vehicul vă tale în fața la o viteză redusă și se oprește brusc.
- Când accelerați rapid și vă apropiăți de vehicul înaintea dvs. la viteză mare.
- Vehiculul din fața dvs. este o motocicletă, o bicicletă, un scuter mobil sau alt vehicul mic.
- Când există animale în fața vehiculului.
- Atunci când conduceți pe un drum curbat, sinuos sau pe un drum îngust, care face dificilă detectarea corectă a unui vehicul în fața dumneavoastră.
- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și un vehicul din fața dvs. este semnificativ mare.
- Un vehicul care apare brusc în fața ta.
- Vehiculul dvs. trece brusc în fața unui vehicul care se apropie.
- Când conduceți pe un pod de fier îngust.
- Când vehiculul din față frânează brusc.
- Când vehiculul din fața dvs. are o formă unică.
- Când vehiculul dumneavoastră sau vehiculul din fața dvs. conduce la marginea benzii.

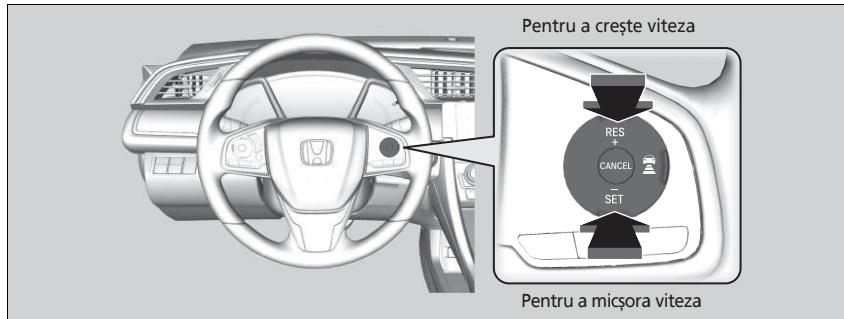
» Condiții și limite ale ACC cu LSF

Dacă partea frontală a vehiculului este afectată în oricare dintre situațiile următoare, este posibil ca senzorul radar să nu funcționeze corect. Verificați autovehiculul de către un dealer:

- Autovehiculul este parcat pe un sănț, o bordură, un cioc, o talpă, etc.
- Când conduceți autovehiculul în apă adâncă.
- Vehiculul dvs. are o coliziune frontală.

■ Pentru a regla viteza vehiculului

Măriți sau micșorați viteza vehiculului cu ajutorul butoanelor RES / + sau - / SET de pe volan.



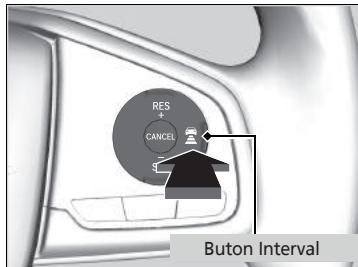
- De fiecare dată când apăsați butonul RES / + sau - / SET, viteza vehiculului crește sau scade cu aproximativ 1 km / h în consecință.
- Dacă mențineți apăsat butonul RES / + sau - / SET, viteza vehiculului crește sau scade cu aproximativ 10 km / h în consecință.

■ Pentru a regla viteza vehiculului

Dacă un vehicul detectat înainte merge cu o viteză mai mică decât viteza setată, ACC cu LSF nu poate accelera vehiculul. Acest lucru este de a menține intervalul stabilit între vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față.

Când apăsați pedala de accelerare și apoi apăsați și eliberați butonul - / SET, viteza curentă a vehiculului este setată.

■ Pentru a seta sau a schimba intervalul următor



Apăsați butonul  (Interval) pentru a schimba ACC cu intervalul următor LSF.

De fiecare dată când apăsați butonul, următoarea interval (intervalul din spatele unui vehicul detectat înaintea dvs.) stabilește cicluri prin intervale lungi, lungi, medii și scurte următoare.

Determinați cea mai potrivită setare de intervale de timp pe baza condițiilor de conducere specifice. Asigurați-vă că respectați toate cerințele de intervale de timp stabilite de reglementările locale.

Cu cât este mai mare viteza vehiculului dvs., cu atât devine mai lung intervalul scurt, mediu, lung sau extra lung. Vedeti următoarele exemple de referință.

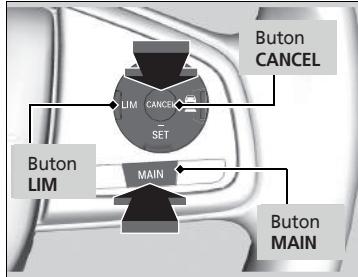
După Interval	Când viteza setată este:		
	80 km/h	104 km/h	
Scurtă		25 de metri 1,1 sec	31,5 metri 1,1 sec
Mijlocie		33 de metri 1,5 sec	43,4 metri 1,5 sec
Lungă		47 de metri 2,1 sec	60,8 metri 2,1 sec
Foarte Lungă		62 de metri 2,8 sec	81,4 metri 2,8 sec

Când autovehiculul se oprește automat deoarece vehiculul detectat în fața dvs. s-a oprit, distanța dintre cele două vehicule va varia în funcție de setarea ACC cu setarea distanței LSF.

➤ Pentru a seta sau a schimba intervalul următor

Șoferul trebuie să păstreze în orice situație o distanță suficientă de frânare față de vehiculul care o precede și să fie conștient de faptul că distanțele minime sau distanțele minime pot fi furnizate de dispozitiile codului de autostradă aplicabile local și că este responsabilitatea șoferului de a respecta acele legi.

Pentru a anula



Pentru a anula ACC cu LSF, efectuați oricare dintre următoarele acțiuni:

- Apăsați butonul CANCEL.
- Apăsați butonul MAIN.
 - ACC cu indicatorul LSF se stinge.
- Apăsați butonul LIM.
- Apăsați pedala de frână.
 - Când funcția LSF a oprit autovehiculul, nu puteți anula ACC cu LSF prin apăsarea pedalei de frână.

Pentru a anula

Reluarea vitezei setate anterior: După ce ati anulat ACC cu LSF, puteți relua viteza setată anterior în timp ce este încă afișată. Apăsați butonul RES / +.

Viteza setată nu poate fi setată sau reluată atunci când ACC cu LSF a fost oprită utilizând butonul MAIN.

Apăsați butonul MAIN pentru a activa sistemul, apoi setați viteza dorită.

■ Anulare automată

Semnalul sonor se aude și pe interfața informațiilor pentru șofer apare un mesaj când ACC cu LSF este anulată automat. Oricare dintre aceste condiții poate cauza ca ACC cu LSF să se anuleze automat:

- Vremea rea (ploaie, ceață, zăpadă etc.)
- Când senzorul radar din bara de protecție de lângă proiectoare devine murdar.
- Vehiculul din față dvs. nu poate fi detectat.
- Este detectată o stare anormală a pneurilor sau anvelopele sunt derapante.
- Conducerea pe un drum de munte sau pe teren accidentat pe perioade lungi de timp.
- Mișcarea bruscă a volanului.
- Când sunt activate ABS, VSA sau CMBS.
- Când se aprinde indicatorul sistemului ABS sau VSA.
- Când autovehiculul este oprit pe o pantă foarte abruptă.
- Când aplicați manual frâna de parcare electrică.
- Când autovehiculul detectat în zona ACC cu LSF este prea aproape de autovehiculul dumneavoastră.
- Camera din spatele oglinzelor retrovizoare sau zona din jurul camerei, inclusiv parbrizul, se murdărește.
- Când limita maximă de încărcare este depășită.
- Când treceți printr-un spațiu închis, cum ar fi tunelul.

Anulare automată a ACC cu LSF poate fi declanșată și de următoarele cauze. În aceste cazuri, frâna de parcare electrică va fi aplicată automat.

- Centura de siguranță a șoferului este decuplată când autovehiculul este în staționare.
- Vehiculul se oprește mai mult de 10 minute.
- Motorul este oprit.

➤ Anulare automată

Chiar dacă ACC cu LSF a fost anulată automat, puteți relua în continuare viteza setată anterior. Așteptați până când starea care a cauzat ACC cu LSF se îmbunătățește, apoi apăsați butonul - / SET.

■ Funcție inteligentă de adaptare a vitezei de croazieră

Oferă o anticipare timpurie pentru o situație cut-in. Sistemul detectează că un vehicul care rulează în banda adiacentă mai lentă are intenția de a tăia în fața dvs. și ajustează în avans viteza vehiculului în timp ce ACC cu LSF este activat.

■ Cum funcționează sistemul

Senzorul radar din bara de protecție inferioară de lângă proiectoare* detectează vehiculele din fața dvs., inclusiv cele din banda adiacentă, iar camera din spatele oglinzelor retrovizoare detectează marcajele benzilor de rulare.

Acest sistem îmbunătățește ACC cu LSF; Aceasta ajustează viteza vehiculului în avans, prezincând o situație în care un vehicul care rulează în banda adiacentă mai lentă cu un vehicul mai lent în fața lui și schimbă banda de a tăia în fața dvs. mai devreme. Atunci când se prezice o astfel de situație în care un vehicul va taie calea, viteza vehiculului scade puțin. Când este detectată, viteza vehiculului scade în funcție de autovehiculul din fața dumneavoastră.

Pe măsură ce viteza este reglată de sistem, pictograma tăiat în vehicul apare pe interfața cu informații pentru șofer pentru a indica faptul că sistemul este activat.

■ Cum se activează sistemul

Atunci când un autovehicul tăiat în fața dvs. merge mai repede decât vehiculul în fața acestuia și autovehiculul dvs. trece mai repede decât vehiculul tăiat (adică când trebuie să încetinești), ACC cu LSF prezice declanșarea și Ajustați viteza vehiculului.

Sistemul se activează atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Când este activat ACC cu LSF.
- Când conduceți pe un drum cu mai multe benzi.
- Când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 80 km / h și aproximativ 180 km / h.
- Autovehiculul se află pe un drum drept sau ușor curbat.
- Semnalele de semnalizare sunt dezactivate.
- Pedala de frână nu este apăsată.
- Când un vehicul se taie dintr-o bandă mai lentă.

■ Comandă de croazieră inteligentă și adaptivă

Puteți porni și opri sistemul folosind interfața de informații despre driver.

☞ Caracteristici personalizate* P. 161, 359

➤ Funcție inteligentă de adaptare a vitezei de croazieră

Atunci când traficul se schimbă de la partea dreaptă spre stânga, conducerea pe un drum în care există trafic care se apropie de o anumită distanță comută automat banda pentru a fi detectată de la dreapta la stânga.

Controlul inteligent de croazieră adaptiv poate să nu se activeze în următoarele condiții:

- Când diferența de viteză dintre vehiculul tăiat și vehiculul din fața acestuia în banda adiacentă este mic
- Când diferența de viteză dintre vehiculul care vă taie calea și vehiculul dumneavoastră este mică (adică atunci când nu este necesară ajustarea vitezei)
- Când un autovehicul schimbă pur și simplu în fața autovehiculului, fără vehicul înainte în banda adiacentă.
- Când un vehicul schimbă dintr-o bandă mai rapidă.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Modele cu transmisie manuală

Adaptive Cruise Control (ACC)*

Ajută la menținerea unei viteze constante a autovehiculului și a unui interval de urmărire stabilit în spatele unui vehicul detectat înaintea dvs., fără a fi nevoie să vă mențineți piciorul pe frână sau pe accelerator.

Atunci când ACC încetinește vehiculul prin aplicarea frânelor, lămpile de frână ale autovehiculului se vor aprinde.

Cum să utilizați

Camera este amplasată în spatele oglinzii retrovizoare.



Senzorul radar se află în bara de protecție inferioară de lângă proiectoare ceată*.

Viteza vehiculului pentru controlul croazierii adaptive:
Viteza dorită într-un interval mai mare de aproximativ 30 km / h ~

► Adaptive Cruise Control (ACC)*

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a ACC poate duce la un accident.

Utilizați ACC numai atunci când conduceți pe autostrăzi și în condiții meteorologice bune.

⚠ AVERTIZARE

ACC are o capacitate limitată de frânare. Când viteza vehiculului scade sub 25 km / h, ACC va anula automat și nu va mai aplica frânele vehiculului.

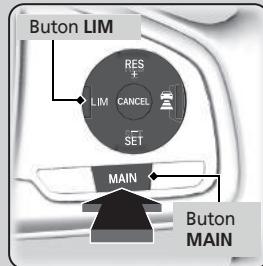
Fiți întotdeauna pregătit să aplicați pedala de frână când condițiile o cer.

De reținut

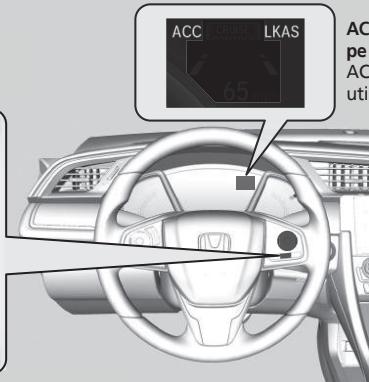
Ca și în cazul oricărui sistem, există limite la ACC. Utilizați pedala de frână ori de câte ori este necesar și păstrați întotdeauna undistanță sigură între vehicul și alte vehicule.

Cum să utilizați

■ Apăsați butonul MAIN de pe volan.



Dacă este afișat un alt panou de instrumente, apăsați butonul LIM pentru a îl schimba în ACC.



ACC (verde) este aprins pe panoul de bord. ACC este gata de utilizare.

» Adaptive Cruise Control (ACC)*

ACC poate să nu funcționeze corect în anumite condiții.

⇒ Condiții și limitări ACC P. 523

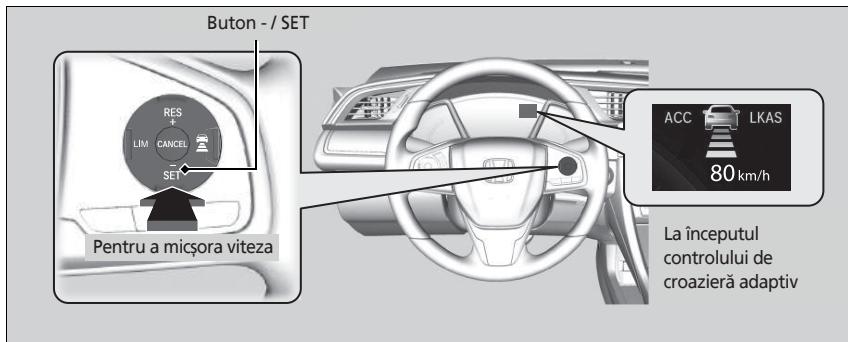
Când nu utilizați ACC: Oprită croazieră adaptivă apăsând butonul MAIN. Acest lucru va opri, de asemenea, sistemul de asistență pentru menținerea benzilor de circulație (LKAS).

Când este apăsat butonul MAIN, sistemul ACC și LKAS sunt ambele pornite sau opriți.

Nu utilizați ACC în următoarele condiții:

- Pe drumuri cu trafic intens sau în timp ce conduceți în trafic continuu și abuteiaj.
- Pe drumurile cu viraje ascuțite.
- Pe drumurile cu secțiuni abrupte, deoarece viteza setată a vehiculului poate fi depășită prin coborâre. În astfel de cazuri, ACC nu va aplica frânele pentru a menține viteza setată.
- Pe drumurile cu facilități de colectare a taxelor de circulație sau alte obiecte între benzile de circulație sau în zonele de parcare.

■ Pentru a seta viteza vehiculului



Retrageți piciorul de pe pedală și apăsați butonul - / SET când atingeți viteza dorită.



În momentul în care eliberați butonul - / SET, viteza setată este fixă și ACC începe.

Când ACC începe să funcționeze, pictograma vehiculului, barele de intervale și viteza setată apar pe interfața cu informații despre driver.

În timpul controlului vitezei de croazieră, este activată funcția de asistență directă. Această funcție de control este o funcție EPS și ajută la reducerea efortului de direcție pentru a menține unghiul de direcție pe un drum drept cu canturi.

» Adaptive Cruise Control (ACC)*

Când viteza motorului încetinește, încercați să schimbați viteza. Puteți menține viteza setată dacă schimbați viteza în cinci secunde.

Este posibil să dureze mai mult timp pentru a accelera în modul ECON.

Nu puteți utiliza în același timp sistemul de control al vitezei de croazieră și limitatorul de viteză reglabil.

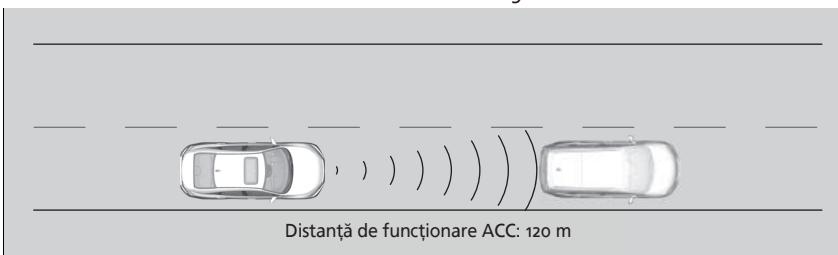
Nu puteți utiliza ACC și limitatorul de viteză reglabil în același timp.

Când funcționează

■ Există un vehicul înainte

ACC monitorizează dacă un vehicul înaintea ta intră în gama ACC. Dacă un vehicul este detectat în acest sens, sistemul ACC menține sau decelerează viteza setată a autovehiculului pentru a menține vehiculul setat după intervalul de timp de la vehiculul din față.

➤ Pentru a seta sau a schimba intervalul următor P. 526

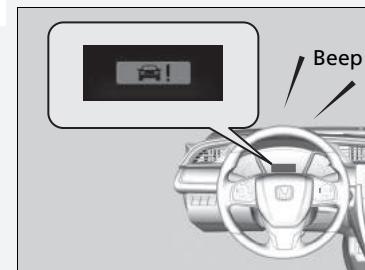


Atunci când un vehicul a cărui viteză este mai mică decât viteza setată vine sau schimbă în fața dvs. și este detectată de radar și camera foto, vehiculul dvs. începe să încetinească.

Când funcționează

Dacă autovehiculul din față dvs. încetinește brusc sau dacă un alt vehicul schimbă în fața dvs., sună semnalul sonor și apare un mesaj pe interfața cu informații pentru șofer.

Apăsați pedala de frână și păstrați o distanță adevarată înainte de vehicul.



■ Când nu este un vehicul în față



Pe interfața de informații pentru șofer apare o pictogramă pentru vehicul cu contur liniar punctat.

Vehiculul dvs. menține viteza setată fără a vă menține piciorul pe pedala de frână sau pe pedala de accelerare.

Dacă înainte a fost detectat un vehicul înainte ca vehiculul să nu poată călători la viteza setată, ACC accelerează autovehiculul la viteza setată și apoi îl menține.

■ Când apăsați pedala de accelerare

Puteți crește temporar viteza vehiculului. În acest caz, nu există nici o alertă sonoră sau vizuală, chiar dacă un vehicul este în gama ACC.

ACC rămâne fără să o anulați. Odată ce eliberați pedala de accelerare, sistemul revine la o viteza adecvată pentru a menține intervalul următor în timp ce un vehicul în față se află în intervalul ACC.

■ Când funcționează

Chiar dacă distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul detectat înainte este scurtă, ACC poate începe să accelereze autovehiculul dvs. în următoarele situații:

- Vehiculul din față dvs. se îndreaptă cu aproape aceeași viteză, sau mai repede decât cu autovehiculul dvs.
- Un vehicul care schimbă în față ta merge mai repede decât mașina ta, crescând treptat distanța dintre vehicule.

De asemenea, puteți seta sistemul să emite un semnal sonor când un autovehicul detectat în față dvs. intră și ieșe din gama de detectare ACC. Schimbați setarea Viteză detectată a vehiculului ACC.

► Caracteristici personalizate* P. 161, 359

Limitări

Poate fi necesar să utilizați frâna pentru a menține un interval sigur atunci când utilizați ACC. În plus, ACC poate să nu funcționeze corect în anumite condiții.

► Condiții și limitări ACC P. 523

■ Condiții și limitări ACC

Sistemul se poate opri automat și indicatorul ACC se va declanșa în anumite condiții. Câteva exemple ale acestor condiții sunt enumerate mai jos. Alte condiții pot reduce unele dintre funcțiile ACC.

⇒ Cameră senzor frontal* P. 501

■ Condiții de mediu

Conducerea în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceată, zăpadă etc.).

■ Condiții de rulare

Conducerea pe o carosabilă înzăpezită sau umedă (marcajul cu bandă ascunsă, piste de vehicule, lămpi reflectate, pulverizare pe șosea, contrast înalt).

■ Condițiile vehiculului

- Partea exterioară a parbrizului este blocată de murdărie, noroi, frunze, zăpadă umedă etc.
- Anvelope anormale sau condiții de anvelopă (dimensiuni greșite, dimensiuni sau construcții variate, umflate necorespunzător, anvelope de rezervă compacte * etc.).
- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Frâna de parcare este actionată.
- Când bara de protecție de lângă proiectoare* este murdară.
- Vehiculul este înclinat datorită modificărilor greutății sau suspensiilor.
- Când sunt instalate lanțurile de anvelope.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Condiții și limitări ACC

Senzorul radar pentru ACC este împărțit cu Sistemul de frânare pentru atenuarea coliziunilor (CMBS).

⇒ Sistem de frânare de atenuare a coliziunii (CMBS) * P. 569

Puteți citi informații despre manipularea informațiilor pentru camera echipată cu acest sistem.

⇒ Cameră senzor frontal * P. 501

Păstrați întotdeauna capacul senzorului radar curat.

Nu folosiți niciodată solvenți chimici sau pulbere de lustruit pentru curățarea capacului senzorului. Curătați-l cu apă sau cu un detergent slab.

Nu puneți un autocolant pe capacul senzorului radar sau înlocuiți capacul senzorului radar.

Dacă aveți nevoie ca senzorul radar să fie reparate sau scos, sau dacă capacul senzorului radar este puternic afectat, operați sistemul apăsând butonul MAIN și luați legătura cu un dealer.

■ Limitări ale detecției

- Un vehicul trece brusc în fața dvs.
- Intervalul dintre vehiculul dvs. și vehiculul din fața dvs. este prea scurt.
- Un vehicul vă tale în fața la o viteză redusă și se oprește brusc.
- Când accelerați rapid și vă apropiăți de vehicul înaintea dvs. la viteză mare.
- Vehiculul din fața dvs. este o motocicletă, o bicicletă, un scuter mobil sau alt vehicul mic.
- Când există animale în fața vehiculului.
- Atunci când conduceți pe un drum curbat, sinuos sau pe un drum îngust, care face dificilă detectarea corectă a unui vehicul în fața dumneavoastră.
- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și un vehicul din fața dvs. este semnificativ mare.
- Un vehicul care apare brusc în fața ta.
- Vehiculul dvs. trece brusc în fața unui vehicul care se apropie.
- Când conduceți pe un pod de fier îngust.
- Când vehiculul din față frânează brusc.
- Când vehiculul din fața dvs. are o formă unică.
- Când vehiculul dumneavoastră sau vehiculul din fața dvs. conduce la marginea benzii.

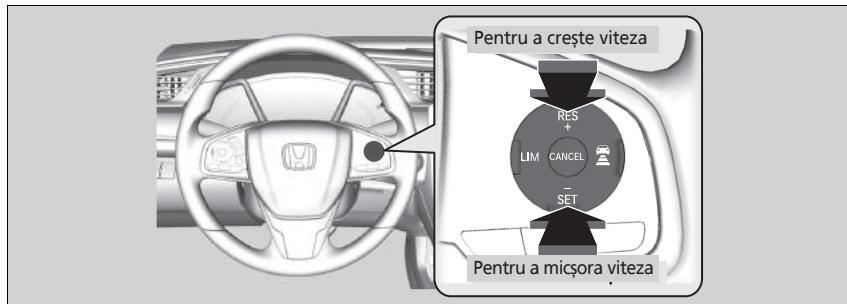
» Condiții și limite ale ACC

Dacă partea frontală a vehiculului este afectată în oricare dintre situațiile următoare, este posibil ca senzorul radar să nu funcționeze corect. Verificați autovehiculul de către un dealer:

- Autovehiculul este parcat pe un șanț, o bordură, un cioc, o talpă, etc.
- Când conduceți autovehiculul în apă adâncă.
- Vehiculul dvs. are o coliziune frontală.

■ Pentru a regla viteza vehiculului

Măriți sau micșorați viteza vehiculului cu ajutorul butoanelor RES / + sau - / SET de pe volan.



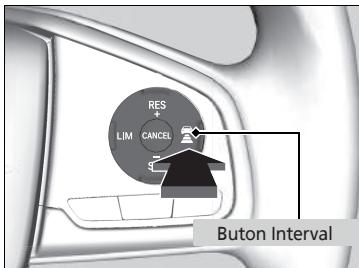
- De fiecare dată când apăsați butonul, viteza vehiculului crește sau scade cu aproximativ 1 km/h în consecință.
- Dacă mențineți butonul apăsat, viteza vehiculului crește sau scade cu aproximativ 10 km/h în consecință.

■ Pentru a regla viteza vehiculului

Dacă un vehicul detectat înainte merge cu o viteză mai mică decât viteza setată, ACC nu poate accelera vehiculul. Acest lucru este de a menține intervalul stabilit între vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față.

Când apăsați pedala de accelerație și apoi apăsați și eliberați butonul - / SET, viteza curentă a vehiculului este setată.

■ Pentru a seta sau a schimba intervalul următor



Apăsați butonul  (interval) pentru a schimba intervalul următor ACC.

De fiecare dată când apăsați butonul, următoarea distanță (distanța din spatele unui vehicul detectat înaintea dvs.) stabilește cicluri prin distanțe lungi, lungi, medii și scurte.

Determinați cea mai potrivită setare de intervale de timp pe baza condițiilor de conducere specifice. Asigurați-vă că respectați toate cerințele de intervale de timp stabilite de reglementările locale.

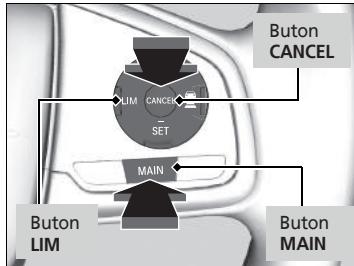
» Pentru a seta sau a schimba intervalul următor

În toate situațiile, șoferul trebuie să păstreze o distanță suficientă pentru frânare de la autovehiculul care îl precede și să fie conștient de faptul că distanțele sau intervalele minime de distanțare pot fi furnizate de dispozițiile codului de autostradă aplicabile local și că este responsabilitatea șoferului de a respecta acele legi.

Cu cât este mai mare viteza vehiculului, cu atât devine mai lungă distanța următoare, scurt, mediu, lung sau extra lung. Vedeti următoarele exemple de referință.

După Interval	Când viteza setată este:		
	80 km/h	104 km/h	
Scurtă		25 de metri 1,1 sec	31,5 metri 1,1 sec
Mijlocie		33 de metri 1,5 sec	43,4 metri 1,5 sec
Lungă		47 de metri 2,1 sec	60,8 metri 2,1 sec
Foarte Lungă		62 de metri 2,8 sec	81,4 metri 2,8 sec

■ Pentru a anula



Pentru a anula ACC, efectuați oricare dintre următoarele acțiuni:

- Apăsați butonul CANCEL.
- Apăsați butonul MAIN.
 - Indicatorul ACC se stinge.
- Apăsați butonul LIM.
- Apăsați pedala de frână.
- Apăsați pedala de ambreiaj timp de cinci secunde sau mai mult.

» Pentru a anula

Reluarea vitezei setate anterior: După ce ați anulat ACC, puteți relua viteza setată anterior în timp ce este încă afișată. Apăsați butonul RES / + atunci când conduceți cu o viteză de cel puțin 30 km / h sau mai mult.

Viteza programată nu poate fi setată sau reluată când ACC a fost oprită utilizând butonul MAIN. Apăsați butonul MAIN pentru a activa sistemul, apoi setați viteza dorită.

■ Anulare automată

Semnalul sonor se aude și pe interfața informațiilor pentru șofer apare un mesaj când ACC este anulată automat. Oricare dintre aceste condiții poate duce la anularea ACC.

- Vremea rea (ploaie, ceață, zăpadă etc.)
- Când senzorul radar din bara de protecție inferioară de lângă proiectoare* se murdărește.
- Vehiculul din față dvs. nu poate fi detectat.
- Este detectată o stare anormală a pneurilor sau anvelopele sunt derapante.
- Conducerea pe un drum de munte sau pe drum accidentat pe perioade lungi de timp.
- Mișcarea bruscă a volanului.
- Când sunt activate ABS, VSA sau CMBS.
- Când se aprinde indicatorul sistemului ABS sau VSA.
- Când aplicați manual frâna de mână.
- Când vehiculul detectat în intervalul ACC este prea aproape de vehiculul dumneavoastră.
- Camera din spatele oglinzi retrovizoare sau zona din jurul camerei, inclusiv parbrizul, se murdărește.
- Când limita maximă de încărcare este depășită.
- Când treceți printr-un spațiu închis, cum ar fi tunelul.
- Ignorarea indicației de deplasare la vale afișată pe afișajul tachometrului va anula ACC după aproximativ 10 secunde.
- Viteza motorului intră în zona roșie a turometrului.
- Turația motorului este mai mică de 1.000 rpm.
- Treceți temporar în neutru când treceți într-o treaptă superioară sau inferioară.

■ Anulare automată

Chiar dacă ACC a fost anulată automat, puteți relua în continuare viteza setată anterior.

Așteptați până când starea care a cauzat anularea ACC va fi îmbunătățită, apoi apăsați butonul - / SET.

■ Funcție inteligentă de adaptare a vitezei de croazieră

Oferă o anticipare timpurie pentru o situație cut-in. Sistemul detectează că un vehicul care rulează în banda adiacentă mai lentă are intenția de a tăia în fața dvs. și ajustează în avans viteza vehiculului în timp ce ACC este activat.

■ Cum funcționează sistemul

The diagram shows three cars on a multi-lane highway. The top car is labeled 'Vehicul lent' (slow vehicle). The middle car is labeled 'Vehicul care îți taie calea' (vehicle that cuts your lane). The bottom car is labeled 'Vehicul personal' (personal vehicle). A callout box on the right contains text about the radar sensor and camera detection, and another box at the bottom right shows a digital display showing 'ACC LKAS 80 km/h'.

Senzorul radar din bara de protecție inferioară de lângă proiectoare* detectează vehiculele din fața dvs., inclusiv cele din banda adiacentă, iar camera din spatele oglinzelor retrovizoare detectează marcajele benzilor de rulare.

Acest sistem îmbunătățește ACC; Aceasta ajustează viteza vehiculului în avans, prezincând o situație în care un vehicul care rulează în banda adiacentă mai lentă cu un vehicul mai lent în fața lui și schimbă banda de a tăia în fața dvs. mai devreme. Atunci când se prezice o astfel de situație în care un vehicul vă taie calea, viteza vehiculului scade puțin. Când este detectată, viteza vehiculului scade în funcție de autovehiculul din fața dumneavoastră.

Pe măsură ce viteza este reglată de sistem, pictograma sărită în vehicul apare pe interfața cu informații pentru șofer pentru a indica faptul că sistemul este activat.

■ Cum se activează sistemul

Atunci când un autovehicul schimbă banda în fața dvs. merge mai repede decât vehiculul din fața acestuia și autovehiculul dvs. trece mai repede decât vehiculul care a schimbat banda (adică atunci când trebuie să încetinești), ACC prezice schimbarea și ajustarea Viteza vehiculului.

Sistemul se activează atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Când ACC este activat.
- Când conduceți pe un drum cu mai multe benzi.
- Când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 80 km / h și aproximativ 180 km / h.
- Autovehiculul se află pe un drum drept sau ușor curbat.
- Luminile de semnalizare sunt dezactivate.
- Pedala de frână nu este apăsată.
- Când un vehicul schimbă dintr-o bandă mai lentă.

■ Comandă de croazieră inteligentă și adaptivă

Puteți porni și opri sistemul folosind interfața de informații despre driver.

➤ **Caracteristici personalizate*** P. 161, 359

➤ Funcție inteligentă de adaptare a vitezei de croazieră

Atunci când traficul se schimbă de la partea dreaptă spre stânga, conducerea pe un drum în care există un trafic care se apropie de o anumită distanță comută automat banda pentru a fi detectată de la dreapta la stânga.

Controlul intelligent de croazieră adaptiv poate să nu se activeze în următoarele condiții:

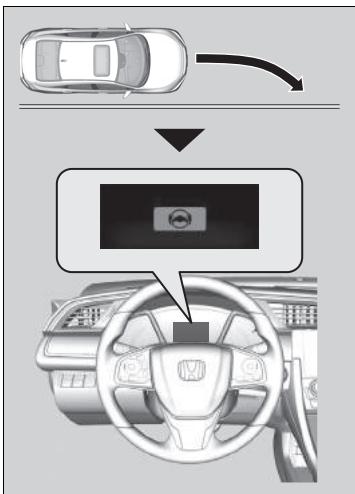
- Când diferența de viteză dintre vehiculul care schimbă banda și vehiculul din fața acestuia în banda adiacentă este mică.
- Când diferența de viteză dintre vehiculul care schimbă banda și vehiculul dumneavoastră este mică (adică atunci când nu este necesară ajustarea vitezei)
- Când un autovehicul care schimbă banda pur și simplu în fața autovehiculului, fără vehicul înainte în banda adiacentă
- Când un vehicul scare schimbă banda dintr-o bandă mai rapidă.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Sistem de asistare a menținerii benzii de circulație cu intervenție activă asupra traectoriei*

Alertele și vă ajută când sistemul detectează posibilitatea ca vehiculul dvs. să treacă neintenționat peste marcajele de bandă detectate.

Cum funcționează sistemul



Camera frontală din spatele oglinzelor retrovizoare monitorizează marcajele benzii stânga și dreaptă (în alb sau galben). Dacă vehiculul dvs. se apropie prea mult de marcajele de bandă detectate fără ca un semnal de direcție să fie activat, sistemul, în afară de o alertă vizuală, aplică cuplul de direcție și vă alertează cu vibrații rapide pe volan, pentru a vă ajuta să rămâneți în banda detectată.

■ Caracteristici personalizate P. 359

Ca o alertă vizuală, mesajul apare pe interfața cu informații pentru șofer. Dacă sistemul determină că intrarea sistemului de direcție nu este suficientă pentru a vă menține autovehiculul pe carosabil, se poate aplica frânare.

► Frânarea se aplică numai atunci când marcajele benzii sunt linii continue.

Sistemul anulează operațiile de asistență atunci când rotiți volanul pentru a evita trecerea marcajelor de bandă detectate.

Dacă sistemul funcționează de mai multe ori fără a detecta răspunsul șoferului, sistemul emite un semnal sonor pentru a vă avertiza.

Sistem de asistare a menținerii benzii de circulație cu intervenție activă asupra traectoriei*

Remediere importantă pentru siguranță

Ca toate sistemele de asistență, sistemul de atenuare a decolării rutiere are limitări. Suprasolicitarea sistemului de atenuare a plecării de pe șosea poate duce la o coliziune. Este întotdeauna responsabilitatea dvs. să păstrați vehiculul în banda de navigație.

Sistemul de atenuare a plecării de pe șosea vă avertizează numai când deplasarea benzii de rulare este detectată fără utilizarea unui semn de semnalizare. Sistemul de atenuare a plecării de pe șosea nu poate detecta toate marcajele de bandă sau delimitarea benzilor de circulație. Precizia va varia în funcție de condițiile de vreme, de viteză și de marcajul benzii. Este întotdeauna responsabilitatea dvs. de a folosi în siguranță vehiculul și de a evita coliziunile.

Puteți citi informații despre manipularea informațiilor pentru camera foto echipată cu acest sistem.

■ Cameră senzor frontal* P. 501

Sistemul de atenuare a decolării rutiere poate să nu funcționeze corespunzător sau să funcționeze în mod necorespunzător în anumite condiții:

■ Condiții și limitări privind Sistem de asistare a menținerii benzii de circulație cu intervenție activă asupra traectoriei* P. 534

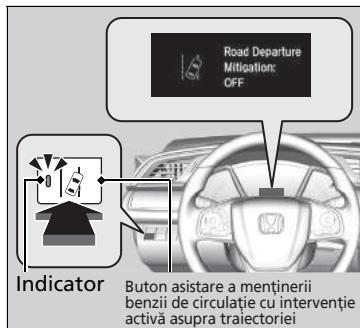
Există momente în care este posibil să nu observați funcții Sistem de asistare a menținerii benzii de circulație cu intervenție activă asupra traectoriei datorită funcționării vehiculului sau a condițiilor de rulare a drumului. Dacă mesajul apare în mod repetat și nu aplicați acțiuni receptive, sunetul sonor și funcțiile de atenuare a plecării vor fi anulate.

■ Modul în care sistemul activează

Sistemul devine gata de a începe căutarea marcajelor de bandă atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Vehiculul se deplasează între aproximativ 72 și 185 km/h.
- Autovehiculul se află pe un drum drept sau ușor curbat.
- Semnalele de semnalizare sunt dezactivate.
- Pedala de frână nu este apăsată.
- Ștergătoarele nu funcționează în mod continuu.
- Sistemul stabilește că șoferul nu accelerează activ, nu frânează sau nu conduce.

■ Sistem de asistare a menținerii benzii de circulație cu intervenție activă asupra traiectoriei - pornit /oprit



Apăsați butonul sistemului de asistare a menținerii benzii de circulație cu intervenție activă asupra traiectoriei pentru a porni și opri sistemul.

- ▶ Indicatorul din buton se aprinde și mesajul apare pe interfața cu informații pentru șofer atunci când sistemul este pornit.

■ Modul în care sistemul activează

Sistemul de atenuare a plecării de pe șosea se poate opri automat și indicatorul apare și rămâne aprins.

Indicator P. 94

Funcția sistemului de atenuare a plecării poate fi afectată atunci când vehiculul este:

- Nu este condus într-o banda de circulație.
- Acționate pe marginea interioară a unei曲 sau în afara unei benzi.
- Este condus într-o bandă îngustă.

Sistem de asistare a menținerii benzii de circulație cu intervenție activă asupra traiectoriei - pornit /oprit

Când ati selectat Numai Avertizare din opțiunile personalizate utilizând ecranul audio / informații, sistemul nu acționează volanul și frânarea.

■ Sistem de asistare a menținerii benzii de circulație cu intervenție activă asupra traectoriei*

Este posibil ca sistemul să nu detecteze în mod corespunzător marcajele pe benzi și poziția vehiculului în anumite condiții. Câteva exemple ale acestor condiții sunt enumerate mai jos.

■ Condiții de mediu

- Conducerea în condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, ceată, zăpadă etc.).
- Schimbări brusăte între lumină și întuneric, cum ar fi intrarea sau ieșirea dintr-un tunel.
- Există un contrast mic între liniile de benzi și suprafața de rulare.
- Conducerea în lumina soarelui scăzută (de exemplu, în zori sau în seară).
- Lumina puternică este reflectată pe carosabil.
- Conducerea în umbra copacilor, clădirilor etc.
- Umbrele obiectelor adiacente sunt paralele cu marcajele benzilor.
- Obiectele sau structurile rutiere sunt interpretate greșit ca marcatori de banda.
- Reflecții asupra interiorului parbrizului frontal.

■ Condiții de rulare

- Conducerea pe un carosabil înzăpezit sau umed (marcajul banda ascunsă, piste ale autovehiculului, lumini reflectante, pulverizare pe șosea, contrast înalt).
- Conducerea pe un drum cu marcaje temporare de bandă.
- Pe șosea sunt vizibile marcajele de bandă scurte, multiple sau variate datorită reparațiilor rutiere sau marcajelor de banda veche.
- Carosabilul are linii de îmbinare, împărțire sau traversare (de ex., cum ar fi la o intersecție sau un intersecție).
- Marcajele benzii sunt extrem de înguste, largi sau se schimbă.
- Vehiculul din fața voastră se deplasează în apropierea liniilor de bandă.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate sau pe suprafețe accidentate.
- Când obiectele de pe șosea (bordură, shină de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau linii galbene).
- Când conduceți pe drumuri cu linii duble.

■ Condițiile vehiculului

- Lentilele farurilor sunt murdare sau farurile nu sunt reglate corespunzător.
- Partea exterioră a parbrizului este străpunsă sau blocată de murdărie, noroi, frunze, zăpadă umedă etc.
- Partea interioară a parbrizului este estompată.
- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Anvelope anormale sau condiții de roată (dimensiuni greșite, dimensiuni sau construcții variate, umflate necorespunzător, anvelope de rezervă compacte* etc.).
- Autovehiculul este înclinat datorită modificărilor greutății sau suspensiilor.
- Când sunt instalate lanțurile de anvelope.

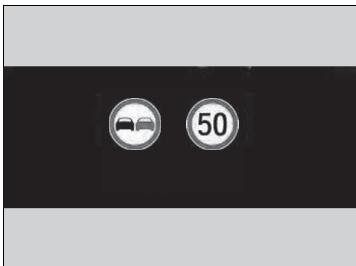
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație*

Vă reamintește informații despre indicațiile rutiere, cum ar fi limita actuală de viteză și că depășirea este interzisă, vehiculul dvs. a trecut, afișându-l pe interfața de informații pentru șofer.

Cum funcționează sistemul

Când camera situată în spatele oglinzelor retrovizoare captează semnele de circulație în timp ce conduceți, sistemul afișează semnele care sunt recunoscute ca fiind destinate vehiculului dvs. Pictograma semn va fi afișată pentru un timp, apoi până când vehiculul atinge un timp și o distanță predeterminată.



Pictograma semn poate, de asemenea, să treacă la altul sau să dispară atunci când:

- Se constată sfârșitul limitei de viteză sau altă limită desemnată.
- Vehiculul dvs. intră / există autostradă sau autostradă.
- Faceți o rotere cu un semnal de direcție pentru a schimba direcția la o intersecție.

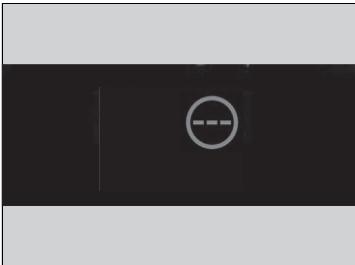
■ Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație*

Sistemul este conceput pentru a detecta semne care respectă standardele Convenției de la Viena. Nu toate semnele pot fi afișate, dar semnele afișate pe marginea drumului nu trebuie ignorate. Sistemul nu funcționează pe semnele de circulație desemnate ale tuturor țărilor în care călători și nici în toate situațiile.

Nu vă bazați prea mult pe sistem. Acționați întotdeauna la viteze adecvate pentru condițiile rutiere.

Nu aplicați niciodată un film sau ataşați pe parbriz obiecte care ar putea bloca câmpul de vizibilitate al camerei și ar putea cauza funcționarea abnormală a sistemului. Zgârieturile, găurile și alte deteriorări ale parbrizului din câmpul vizual al camerei pot provoca funcționarea abnormală a sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, vă recomandăm să înlocuiți parbrizul cu un parbriz original Honda. Efectuarea unor reparații minore în câmpul de vizibilitate al camerei sau instalarea unui parbriz aftermarket pot cauza, de asemenea, funcționarea abnormală a sistemului. După înlocuirea parbrizului, solicitați dealerului să recalibreze camera. Calibrarea corectă a camerei este necesară pentru ca sistemul să funcționeze corect.

În timp ce conduceți, pe lângă faptul că nu există nici un semn detectat, puteți vedea și ecranul de mai jos când.



► Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație*

Pentru a reduce probabilitatea ca temperaturile interioare ridicate să ducă la oprirea sistemului de detectare al camerei, atunci când parcați, găsiți o zonă umbroasă sau vă aflați în fața vehiculului departe de soare. Dacă utilizați o nuanță reflectorizantă, nu lăsați-o să acopere carcasa aparatului foto. Acoperirea camerei poate focaliza căldura asupra acesteia.

Dacă apare , sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic nu funcționează și va fi afișat .

- Utilizați sistemul de control al climatizării pentru a răci interiorul și, dacă este necesar, utilizați și modul de dezaburire cu fluxul de aer îndreptat către cameră.
- Începeți să conduceți vehiculul pentru a cobori temperatura parbrizului, ceea ce răcește zona din jurul camerei.

Dacă apare , sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic nu funcționează și va fi afișat .

- Opriti vehiculul într-un loc sigur și curătați parbrizul. Dacă mesajul nu dispără după ce ati curătat parbrizul și ati condus o vreme, verificați autovehiculul de către un dealer.

■ Condițiile și limitele sistemului de recunoaștere a semnelor de circulație

Este posibil ca sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație să nu poată recunoaște semnul de circulație în următoarele cazuri.

■ Condițiile vehiculului

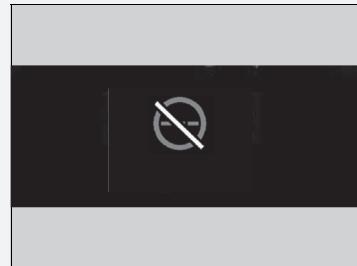
- Lentilele farurilor sunt murdare sau farurile nu sunt reglate corespunzător.
- Partea exterioară a parbrizului este blocată de murdărie, noroi, frunze, zăpadă umedă etc.
- Partea interioară a parbrizului este estompată.
- Există porțiuni care trebuie să fie șterse.
- Anvelope anormale sau condiții de roată (dimensiuni greșite, dimensiuni sau construcții variate, umflate necorespunzător, anvelope de rezervă compacte* etc.).
- Autovehiculul este înclinat datorită modificărilor greutății sau suspensiilor.

■ Condiții de mediu

- Conducerea în lumina soarelui scăzută (de exemplu, în zori sau în seara).
- Lumina puternică este reflectată pe carosabil.
- Schimbări brusătre între lumină și întuneric, cum ar fi intrarea sau ieșirea unui tunel.
- Când conduceți în umbrele copacilor, clădirilor etc.
- Conducerea pe timp de noapte, în zone întunecate, cum ar fi tunelurile lungi.
- Conducerea în condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, ceată, zăpadă etc.).
- Un vehicul în fața voastră se deplasează prin apă sau zăpadă.

■ Condițiile și limitele sistemului de recunoaștere a semnelor de circulație

Când sistemul de recunoaștere a semnelor rutiere funcționează defectuos,  apare pe interfața cu informații despre driver. Dacă acest mesaj nu dispără, verificați vehiculul de către un dealer.



■ Poziția sau starea semnului de circulație

- Un semn este greu de găsit, deoarece se află într-o zonă complicată.
- Un semn este situat departe de autovehicul.
- Un semn este amplasat în cazul în care fascicul farului este greu accesibil.
- Un semn se află pe un colț sau în curbă.
- Semne stricate sau îndoite.
- Semne rotite sau deteriorate.
- Un semn este acoperit cu noroi, zăpadă sau îngheț.
- O parte a semnului este ascunsă de copaci, sau semnul în sine este ascuns de un vehicul și de alți factori.
- Lumina (o lumină de stradă) sau o umbră se reflectă pe suprafața semnului.
- Un semn este prea luminos sau prea întunecat (un semn electric).
- Un semn de dimensiuni mici.

■ Alte condiții

- Când conduceți cu viteză mare.

Este posibil ca sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație să nu funcționeze corect, cum ar fi afișarea unui semn care nu respectă reglementările actuale privind autostrada sau nu există deloc în următoarele cazuri.

- În ceea ce privește semnul limită de viteză, acesta poate afișa o viteză mai mare sau mai mică decât limita de viteză reală.
- Există un semn suplimentar cu informații suplimentare, cum ar fi vremea, ora, tipul de vehicul etc.
- Cifrele de pe semn sunt greu de citit (semnul electric, numerele de pe semn sunt neclare).
- Un semn este în vecinătatea benzii pe care o conduci, chiar dacă nu este pentru banda (semnul limită de viteză situat la intersecția dintre drumul lateral și drumul principal etc.).
- Există lucruri care arată asemănătoare culorii sau formei obiectului de recunoaștere (semn similar, semn electric, panou, structură etc.).
- Un camion și alte persoane lipite de autocolantul semnului de limită de viteză de pe spate călătoresc în fața dvs.

■ Semnele afișate pe interfața de informații pentru șofer

Două semne de trafic pot fi afișate simultan unul lângă celălalt atunci când sunt detectate. Pictograma semnului de limită de viteză este afișată în jumătatea dreaptă a ecranului. Pictograma semnului de interdicție de depășire apare în stânga. Orice semn suplimentar care indică o limită de viteză bazată pe vreme (ploaie, zăpadă etc.) sau o anumită perioadă de timp poate apărea pe ambele părți.

■ Când este selectat modul principal

Semn limită de viteză

Semn depășirea interzisă*¹

Semnal suplimentar de limită de viteză bazat pe condiții meteo*²

Semn limită de viteză

■ Când modul principal nu este selectat

Semn depășirea interzisă*¹

Semn limită de viteză

În funcție de situație, * 1 poate fi înlocuit cu * 2, sau * 2 poate apărea în partea dreaptă.

- Selectarea pentru a afișa semnele de circulație atunci când modul principal este dezactivat

Puteți continua să afișați pictograma semn de trafic redus pe interfață cu informații despre driver, chiar dacă nu este selectat modul principal.

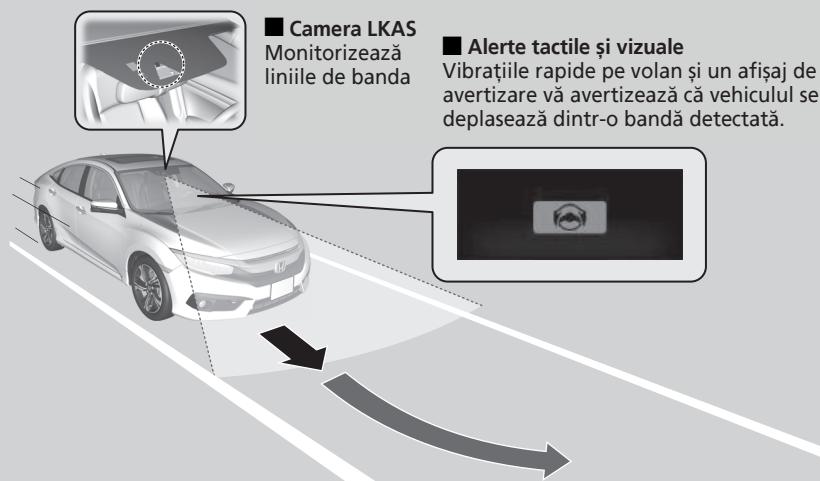
 **Caracteristici personalizate** P. 359

Sistemul de asistență pentru menținere bandă (LKAS)*

Oferă o intrare de direcție pentru a menține vehiculul în mijlocul unei benzi detectate și oferă alerte sonore și vizuale în cazul în care vehiculul este detectat în derivă din banda sa.

■ Asistenta directiei

Sistemul aplică cuplul la direcție pentru a menține vehiculul între liniile de pe stânga și dreapta. Cuplul aplicat devine mai puternic, pe măsură ce vehiculul se apropiște de oricare dintre liniile de benzi.



Când acționați semnalele de direcție pentru a schimba culoarul, sistemul este suspendat și se reia după ce semnalele sunt opriate.

► Dacă efectuați o schimbare a benzii de circulație fără a acționa semnalele de semnalizare, alertele LKAS se activează și cuplul se aplică direcției.

» Sistemul de asistență pentru menținerea hârtiei (I-KAS)*

Mementouri importante pentru siguranță

LKAS este doar pentru comoditatea ta. Nu este un substitut pentru controlul vehiculului. Sistemul nu funcționează dacă vă luați mâinile de pe volan sau nu conduceți vehiculul.

→ Mesaje de avertizare și informații privind interfața informațiilor pentru sofer * P. 126

Nu așezați obiecte pe panoul de bord. Obiectele pot reflecta pe parbrizul din față și pot impiedica detectarea corectă a benzilor de circulație.

LKAS vă avertizează numai când deplasarea benzii de rulare este detectată fără utilizarea unui semn de semnalizare. LKAS poate să nu detecteze toate marcajele benzilor de circulație sau delimitarea benzilor de circulație; Precizia va varia în funcție de condiția de vreme, de viteza și de marcajul benzii.

Este întotdeauna responsabilitatea dvs. de a folosi în siguranță vehiculul și de a evita coliziunile.

LKAS este convenabil atunci când este utilizat pe autostradă

LKAS poate să nu funcționeze corespunzător sau să funcționeze în mod necorespunzător în anumite condiții:

→ Condițiile și limitele LKAS P. 548

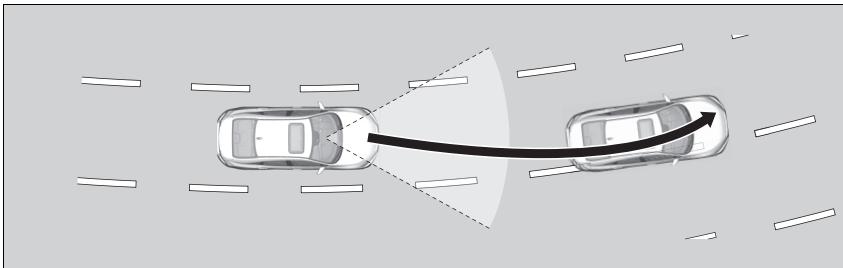
Puteți căsi despre manipularea informațiilor pentru camera dotată cu acest sistem.

→ cameră senzor frontal* P. 501

▶▶ Când conduceți ▶ Sistemul de asistență pentru menținere bandă (LKAS) *

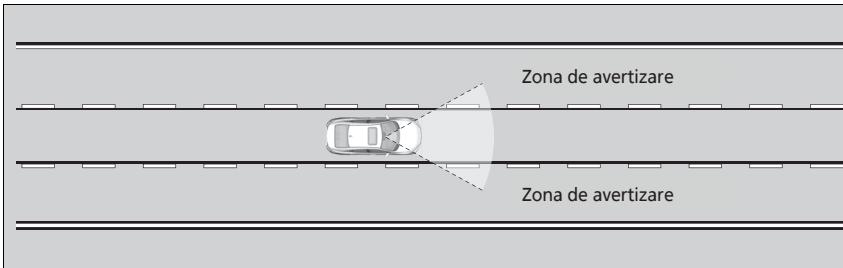
■ Funcția păstrarea benzii de circulație

Oferă asistență pentru păstrarea vehiculului în centrul benzii. Când vehiculul se apropie de o linie albă sau galbenă, forța de direcție a servodirecției va deveni mai puternică.



■ Funcția de avertizare a plecării de pe bandă

Când vehiculul intră în zona de avertizare, LKAS vă alertează cu o ușoară vibrație a volanului, precum și cu un afișaj de avertizare.



■ Sistemul de asistență pentru menținerea banda (LKAS) *

LKAS poate să nu funcționeze așa cum a fost proiectat în timp ce conduceți în trafic aglomerat sau pe drumuri cu viraje ascuțite.

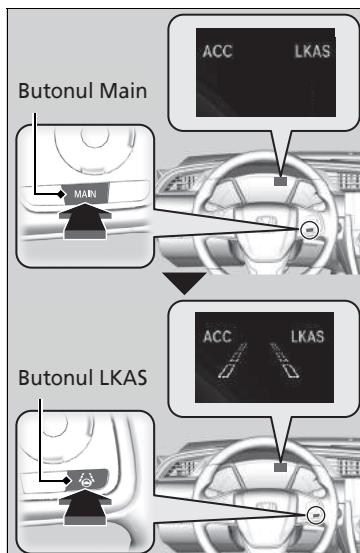
Atunci când nu reușește să detecteze benzile, sistemul va fi temporar anulat. Când se detectează o bandă, sistemul se va recupera automat.

■ Când sistemul poate fi utilizat

Sistemul poate fi utilizat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- Banda pe care o conduceți are marcaje de banda detectabile pe ambele părți, iar autovehiculul dvs. se află în centrul benzii.
- Viteza vehiculului este între 72 și 185 km / h.
- Călătoriți pe un drum drept sau ușor curbat.
- Semnalele de semnalizare sunt dezactivate.
- Pedala de frână nu este apăsată.
- Ștergătoarele nu funcționează în mod continuu.

■ Cum se activează sistemul

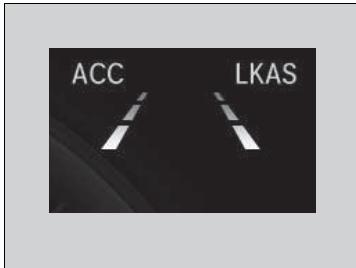


1. Apăsați butonul MAIN.
► LKAS este activat în interfața cu informații pentru șofer.
Sistemul este gata de utilizare.

2. Apăsați butonul LKAS.
► Contururile benzii apar pe interfața cu informații pentru șofer.
Sistemul este activat.

■ Când sistemul poate fi utilizat

Dacă autovehiculul se deplasează spre linia de banda din stânga sau din dreapta datorită sistemului care aplică cuplul, opriți sistemul LKAS și verificați vehiculul de către un dealer.

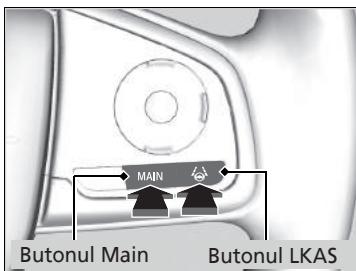


3. Păstrați vehiculul în apropierea centrului benzii în timpul conducerii.
- ▶ Linile exterioare punctate se schimbă la cele solide odată ce sistemul începe să funcționeze după detectarea marajelor benzii stânga și dreaptă.

» Când poate fi utilizat sistemul

LKAS se dezactivează temporar atunci când nu reușește să detecteze liniile de banda. Când sistemul detectează din nou liniile, se va reactiva automat.

■ Funcția păstrarea benzii de circulație



Pentru a anula LKAS:
Apăsați butonul MAIN sau LKAS.

LKAS este oprit de fiecare dată când opriți motorul, chiar dacă ați pornit-o ultima dată când ați condus vehiculul.

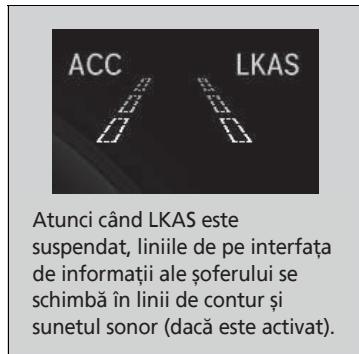
» Pentru a anula

Modele cu ACC cu LSF

Prin apăsarea butonului MAIN se activează și se oprește ACC cu LSF.

Modele cu ACC

Prin apăsarea butonului MAIN se activează și se oprește ACC.



■ Funcționarea sistemului este suspendată dacă:

- Setați ștergătoarele în regim continuu.
 - Oprirea ștergătoarelor reia LKAS.
- Reduceți viteza vehiculului la 64 km / h sau mai puțin.
 - Creșterea vitezei vehiculului la o viteză de 72 km / h sau mai mult reia LKAS.
- Apăsați pedala de frână.
 - LKAS se reia și începe să detecteze din nou liniile de banda odată ce eliberați pedala de frână.

Modele cu ștergătoare automate intermitente

- Setați comutatorul ștergătorului în poziția AUTO pentru ca ștergătoarele să funcționeze continuu.
 - LKAS se reia când ștergătoarele se opresc sau funcționează intermitent.

■ LKAS poate fi suspendat automat când:

- Sistemul nu detectează liniile de bandă.
 - Volanul este rotit rapid.
 - Nu reuși să conduceți vehiculul.
 - Autovehiculul rulează pe un drum curbat peste limita de viteză.
 - Conducerea printr-o curbă periculoasă.
 - Conducerea cu o viteză mai mare de aproximativ 185 km / h.
- Odată ce aceste condiții nu mai există, LKAS se reia automat.

■ LKAS poate fi anulată automat când:

- Temperatura camerei devine extrem de ridicată sau scăzută.
- Camera din spatele oglinzi retrovizoare sau zona din jurul camerei, inclusiv parbrizul, se murdărește.
- Sistemul ABS sau VSA se angajează.

Beeper-ul va suna dacă LKAS este anulat automat.

■ Condițiile și limitele LKAS

Este posibil ca sistemul să nu detecteze marcajele benzilor de circulație și, prin urmare, să nu țină vehiculul în mijlocul unei benzi în anumite condiții, inclusiv următoarele:

■ Condiții de mediu

- Conducerea în condiții meteorologice nefavorabile (ploaie, ceată, zăpadă etc.).
- Schimbări brusătre între lumină și întuneric, cum ar fi intrarea sau ieșirea unui tunel.
- Există un contrast mic între liniile de benzi și suprafața de rulare.
- Conducerea în lumina soarelui scăzută (de exemplu, în zori sau în seară).
- Lumina puternică este reflectată pe carosabil.
- Conducerea în umbra copacilor, clădirilor etc.
- Umbrele obiectelor adiacente sunt paralele cu marcajele benzilor.
- Obiectele sau structurile rutiere sunt interpretate greșit ca marcatori de banda.
- Reflecții asupra interiorului parbrizului frontal.
- Conducerea pe timp de noapte sau într-o stare întunecată, cum ar fi un tunel.

■ Condiții de rulare

- Conducerea pe un carosabil înzăpezit sau umed (marcajul banda ascunsă, piste ale autovehiculului, lumini reflectate, pulverizare pe șosea, contrast înalt).
- Conducerea pe un drum cu marcase temporare de bandă.
- Pe șosea sunt vizibile marcajele de bandă scurte, multiple sau variate datorită reparațiilor rutiere sau marcajelor de banda veche.
- Carosabilul are linii de îmbinare, împărțire sau traversare (de ex., cum ar fi la o intersecție sau un intersecție).
- Marcajele benzii sunt extrem de înguste, largi sau se schimbă.
- Vehiculul din fața voastră se deplasează în apropierea liniilor de bandă.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate sau pe suprafețe accidentate.
- Când obiectele de pe șosea (bordură, shină de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau linii galbene).
- Când conduceți pe drumuri cu linii duble.

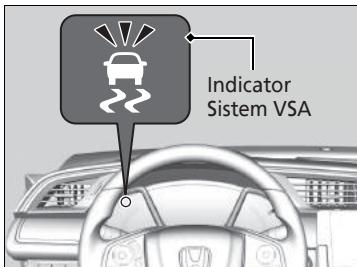
■ Condițiile vehiculului

- Lentilele farurilor sunt murdare sau farurile nu sunt reglate corespunzător.
- Partea exterioră a parbrizului este străpunsă sau blocată de murdărie, noroi, frunze, zăpadă umedă etc.
- Partea interioară a parbrizului este estompată.
- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Anvelope anormale sau condiții de roată (dimensiuni greșite, dimensiuni sau construcții variate, umflate necorespunzător, anvelope de rezervă compacte* etc.).
- Autovehiculul este înclinat datorită modificărilor greutății sau suspensiilor.

Sistem de control al stabilității și tracțiunii (VSA)

VSA ajută la stabilizarea vehiculului în timpul virajelor în cazul în care vehiculul se transformă mai mult sau mai puțin decât a fost destinat. De asemenea, ajută la menținerea tracțiunii pe suprafete alunecoase. Aceasta se face prin reglarea puterii motorului și prin aplicarea selectivă a frânelor.

■ Funcționare VSA



Când se activează VSA, este posibil să observați că motorul nu răspunde la accelerator. De asemenea, puteți observa un zgomot din sistemul hidraulic. De asemenea, veți vedea că indicatorul clipește.

■ Sistem de control al stabilității și tracțiunii (VSA)

Este posibil ca VSA să nu funcționeze corespunzător dacă tipurile de anvelope și dimensiunile sunt amestecate. Asigurați-vă că utilizați aceeași dimensiune și tipul de anvelopă, iar presiunile aerului sunt cele specificate.

Atunci când indicatorul sistemului VSA se aprinde și rămâne aprins în timpul conducerii, este posibil să existe o problemă cu sistemul. În timp ce acest lucru nu poate interfera cu conducerea normală, verificați imediat autovehiculul de către un dealer.

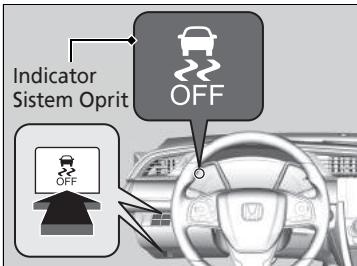
Indicatorul sistemului VSA se poate aprinde după reconectarea bateriei. Conduceți o distanță scurtă la peste 20 km / h. Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu, verificați vehiculul de către un dealer.

VSA nu poate spori stabilitatea în toate situațiile de conducere și nu controlează întregul sistem de frânare. Totuși, trebuie să conduceți și să vă deplasați la viteze adecvate condițiilor și să lăsați întotdeauna o marjă de siguranță suficientă.

Funcția principală a sistemului VSA este în general cunoscută sub numele de Control electronic al stabilității (ESC). Sistemul include, de asemenea, o funcție de control al tracțiunii.

În anumite condiții neobișnuite, când autovehiculul se blochează în nisip puțin adânc sau în zăpadă proaspătă, poate fi mai ușor să îl eliberați cu VSA temporar opriță.

VSA pornit/oprit



Acest buton se află pe panoul de control al şoferului. Pentru a dezactiva parțial funcționalitatea / caracteristicile VSA, țineți apăsată tasta până când auziți un semnal sonor.

Vehiculul dvs. va avea capacitatea de frânare și de virare normale, însă funcția de control al tracțiunii va fi mai puțin eficientă.

Pentru a restabili funcționalitatea / funcțiile VSA, apăsați butonul (VSA OFF) până când auziți un semnal sonor.

VSA este pornit de fiecare dată când porniți motorul, chiar dacă ați oprit ultima dată când ați condus vehiculul.

Sistem de control al stabilității și tracțiunii (VSA)

Când butonul este apăsat, funcția de control al tracțiunii devine mai puțin eficientă. Aceasta permite roților să se rotească mai liber la viteză mică. Trebuie doar să încercați să eliberați vehiculul cu VSA dacă nu îl puteți elibera atunci când VSA este pornit.

Imediat după eliberarea autovehiculului, asigurați-vă că îl porniți din nou pe VSA. Nu vă recomandăm să conduceți vehiculul cu sistemul VSA oprit.

Este posibil să auziți un sunet de motor provenind din compartimentul motorului, în timp ce verificările sistemului sunt efectuate imediat după pornirea motorului sau în timpul conducerii. Asta este normal.

Indicatorul VSA OFF se poate aprinde după reconectarea bateriei. Conduciți o distanță scurtă la peste 20 km / h. Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu, verificați vehiculul de către un dealer.

Agile Handling Assist

Acesta aplică ușor frâna pe roțile din față, după cum este necesar, atunci când rotiți volanul, și ajută la păstrarea stabilității și performanței autovehiculului în viraje.

■ Agile Handling Assist

Sistemul de asistență la manevrare nu poate spori stabilitatea în orice situație de condus. Tot dumneavoastră sunteți cel care are responsabilitatea de a conduce și de a vîra cu viteza corespunzătoare pentru toate condițiile de drum și de a păstra întotdeauna o marjă de siguranță suficientă.

Atunci când se aprinde indicatorul sistemului VSA și rămâne aprins în timpul condusului, sistemul de asistență la manevrare nu se activează.

Este posibil să auziți un sunet dinspre motor în timp ce sistemul este activat. Acest lucru este normal.

Sistemul de informații despre punctul mort (BSI)*

Acesta este conceput pentru a detecta vehiculele aflate în zonele specificate de alertă din jurul autovehiculului dumneavoastră, în special atunci când se află într-o zonă în care sunt dificil de detectat, aşa-numitul „punct mort”.

Când sistemul detectează vehicule care se apropie din spate în benzile adiacente, indicatorul corespunzător se aprinde pentru câteva secunde, oferind asistență atunci când schimbați benzile.

► Sistemul de informații despre punctul mort (BSI)*

AVERTIZARE

Este deosebit de important să vă asigurați înainte vizual că puteți schimba banda în condiții de siguranță, în caz contrar acest lucru putând duce la un accident, la rănirea gravă sau deces.

Nu vă folosiți numai de sistemul de informații despre punctul mort atunci când schimbați benzile.

Anunț important pentru siguranță

La fel ca toate celelalte sisteme de asistență, Sistemul de informații despre punctul mort are limitele sale. Încrederea prea mare în sistemul de informații despre punctul mort poate duce la o coliziune.

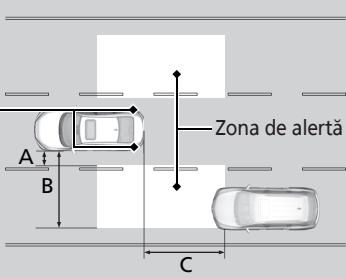
■ Cum funcționează sistemul

- Senzorii radar detectează un vehicul aflat în zona de alertă, atunci când autovehiculul dvs. se deplasează înapoi cu o viteză de minim 20 km/h (12 mph).

Raza zonei de alertă

- A: Approx. 0.5 m
- B: Approx. 3 m
- C: Approx. 3 m

Senzorii radar:
Sub colțurile barei
de protecție din
spate



■ Sistemul de informații despre punctul mort (BSI)*

Sistemul este destinat numai pentru confortul dvs. Chiar dacă un obiect se află în zona de alertă, pot apărea următoarele situații.

- Indicatorul de avertizare BSI poate să nu se aprindă din cauza obstrucționării (stropi etc.), chiar dacă mesajul **Blind Spot Information Not Available** nu apare pe driver information interface.
- Indicatorul de avertizare BSI poate să apară chiar și atunci când mesajul este afișat.

Indicatorul de alertă al sistemului de informații despre punctul mort poate să nu se aprindă în situațiile următoare:

- Un vehicul nu rămâne în zona de alertă mai mult de două secunde.
- Un vehicul este parcat pe o bandă laterală.
- Diferența de viteză între autovehiculul dumneavoastră și vehiculul pe care îl depășiți este mai mare de 10 km/h (6 mph).
- Un obiect care nu este detectat de senzorii radar se apropie sau trece de autovehiculul dumneavoastră.
- Vehiculul care se deplasează pe banda alăturată este motocicletă sau un alt vehicul de mici dimensiuni.

Modele cu transmisie automată

Sistemul nu funcționează când autovehiculul este în **R** (marșier).

■ Detectarea unui vehicul

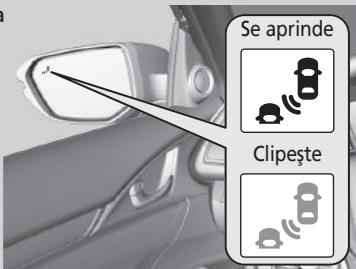
Indicatorul de alertă BSI: Este situat lângă oglinda retrovizoare, pe ambele părți.

■ Se aprinde atunci când:

- Un vehicul intră în zona de alertă din spate pentru a vă depăși cu o diferență de viteză de maxim 50 km/h (31 mph) față de cea a autovehiculului dumneavoastră.
- Depășiți un vehicul cu o diferență de viteză de maxim 20 km/h (12 mph).

■ Cliquește și se aude semnalul sonor când:

Mutați maneta semnalizatorului în direcția vehiculului detectat. Semnalul sonor sună de trei ori.



■ Blind spot information (BSI) System*

Puteți schimba setarea pentru sistemul BSI.

■ Funcții personalizate* P. 359

Oprîti sistemul atunci când tracăți o remorcă*. Este posibil ca sistemul să nu funcționeze bine din următoarele motive:

- Masa suplimentară încină autovehiculul și schimbă detectarea radar.
- Remorca poate fi detectată de senzorii radar, ducând la aprinderea indicatorilor de alertă ai BSI.

Sistemul de informații despre punctul mort poate fi afectat atunci când:

- Sunt detectate obiecte (balustrade, stâlpi, copaci, vehicule parcate, clădiri, pereti etc.)
- Un obiect care nu reflectă bine undele radio, precum o motocicletă, se află în zona de alertă.
- Conducetă pe un drum în curbă.
- Un vehicul se deplasează de pe o bandă îndepărtată pe banda adiacentă.
- Sistemul detectează interferențe electrice externe.
- Bara de protecție din spate sau senzorii au suferit reparații inadecvate, sau bara de protecție a fost deformată.
- A fost schimbată orientarea senzorilor.
- În condiții meteorologice adverse (ploaie, zăpadă și ceată).
- Conducetă pe un drum cu denivelări.
- Virajele scurte în care autovehiculul se încină ușor.

Pentru folosirea sistemului BSI:

- Mențineți în permanentă colțurile barei de protecție curate.
- Nu acoperiți colțurile barei de protecție cu etichete sau autocoleante de niciun fel.
- Duceți autovehiculul la reprezentanță dacă sunt necesare reparații la colțurile barei de protecție sau la senzorii radar, sau dacă bara de protecție a fost lovită puternic.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Exceptând modelele egiptene

Sistemul de avertizare în caz de dezumflare

În locul măsurării directe a presiunii din fiecare pneu, sistemul de avertizare în caz de dezumflare al acestui autovehicul monitorizează și compară raza de rulare și caracteristicile de rotație ale fiecărei roți și ale fiecărui pneu în timpul condusului, pentru a stabili dacă unul sau mai multe pneuri sunt dezumflate semnificativ. Acest lucru va duce la aprinderea indicatorului de presiune a pneurilor / al sistemului de avertizare în caz de dezumflare și la apariția unui mesaj pe driver information interface.

Calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare

Trebuie să porniți calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare de fiecare dată când:

- Reglați presiunea din unul sau mai multe pneuri.
- Rotiți pneurile între ele.
- Înlocuiți unul sau mai multe pneuri.

Înainte de calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare:

Setați presiunea pneului rece în toate cele patru pneuri.

➡ Schimbarea pneurilor P. 649

Asigurați-vă:

- Că autovehiculul este complet oprit.

Modele cu transmisie manuală

- Frâna de parcare este trasă.

Modele cu transmisie automată

- Maneta schimbătorului este în poziția **P**.

Toate modelele

- Contactul de pornire este în poziția ON **II***.

➡ Sistemul de avertizare în caz de dezumflare

Sistemul nu monitorizează pneurile atunci când deplasarea se face cu viteză mică.

Condiții precum temperatura scăzută și schimbarea de altitudine pot afecta direct presiunea pneurilor și pot declanșa aprinderea indicatorului de presiune scăzută a pneurilor/sistemului de avertizare în caz de dezumflare.

Pneurile verificate și umflate în condiții de:

- Temperatură ridicată pot deveni dezumflate la temperatură mai coborâtă.
- Temperatură joasă pot deveni umflate prea mult la temperatură mai ridicată.

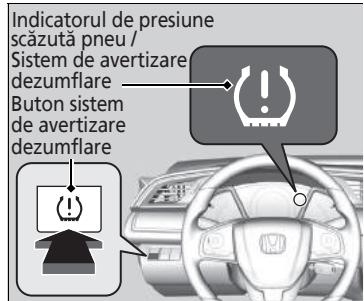
Indicatorul de presiune scăzută a pneurilor nu se aprinde în caz de umflare excesivă.

Este posibil ca sistemul de avertizare în caz de dezumflare să nu funcționeze în mod corespunzător în cazul în care tipul și dimensiunea pneurilor sunt amestecate. Asigurați-vă că folosiți pneuri de aceeași dimensiune și de același tip.

➡ Verificarea și întreținerea pneurilor P. 649

Indicatorul de presiune scăzută a pneurilor/sistemului de avertizare în caz de dezumflare se poate aprinde cu întârziere sau poate să nu se aprindă deloc atunci când:

- Accelerăți, decelerăți sau rotiți rapid volanul.
- Conduceteți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Folosiți lanțurile de zăpadă.



Modele cu afișaj de informații

Apăsați și țineți apăsat butonul sistemului de avertizare în caz de dezumflare până când indicatorul de presiune scăzută pneu / sistem de avertizare dezumflare clipește de două ori, aceasta însemnând că a început procesul de calibrare.

- Dacă indicator nu clipește, asigurați-vă că sunt îndeplinite condițiile de mai sus, apoi apăsați și țineți apăsat din nou butonul.
- Procesul de calibrare se termină automat.

Calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare

Indicatorul de presiune scăzută a pneurilor/sistemul de avertizare în caz de dezumflare se poate aprinde în următoarele situații:

- Există o sarcină mai grea și neuniformă pe pneuri, care nu există în momentul calibrării ca de exemplu în situația în care tractați o remorcă.
- Folosiți lanțurile de zăpadă.
- Sistemul de calibrare necesită aproximativ 30 de minute de condus cumulat, cu o viteză între 48-105 km/h (30-65 mph).
- În această perioadă, în cazul în care contactul este pus, iar vehiculul nu este mutat în 45 de secunde, este posibil să observați mărtorul de presiune scăzută în anvelope că se aprinde pentru scurt timp. Acest lucru este normal și indică faptul că procesul de calibrare nu este încă complet.

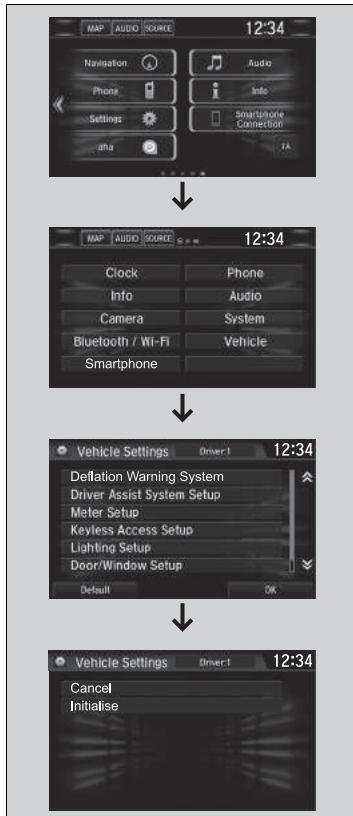
Dacă sunt instalate lanțurile de zăpadă, scoateți-le înainte calibrarea sistemului.

Dacă mărtorul sistemului se aprinde chiar și atunci când sunt instalate anvelope regulaamentare, corect umflate, consultați o reprezentanță.

Este recomandabil să înlocuiți anvelopele cu unele cu aceeași marcă, model și dimensiune ca cele originale. Consultați o reprezentanță pentru detalii.

Indicatorul de presiune scăzută a pneurilor/sistemul de avertizare în caz de dezumflare poate să se aprindă după reconectarea bateriei. Conduceti o distanță scurtă la peste 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu, verificați vehiculul la o reprezentanță.

* 1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.



Modele cu Display Audio

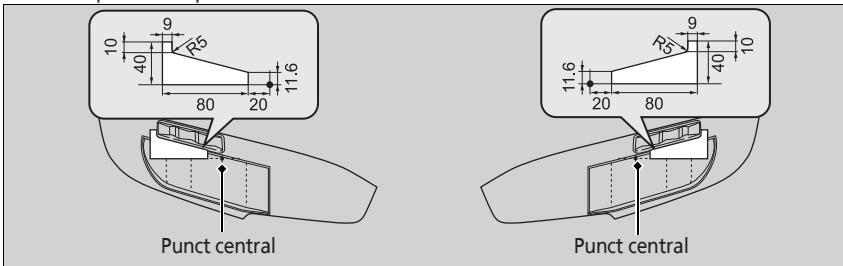
Puteți calibra sistemul din funcțiile personalizate de pe ecranul audio/informații.

1. Rotiți contactul de pornire în poziția ON [II]^{*1}.
2. Selectați [HOME].
3. Selectați **Settings**.
4. Selectați **Vehicle**.
5. Selectați **Deflation Warning System**.
6. Selectați **Cancel** sau **Initialise**.
 - Dacă apare mesajul **Failed**, repetați pașii 4-6.
 - Procesul de calibrare se termină automat.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de apăsare.

Modele cu faruri de tip LED**Reglarea distribuției farurilor**

Conducerea autovehiculului cu volan pe partea dreaptă în țări cu trafic pe partea dreaptă sau a autovehiculului cu volan pe partea stângă în țări cu trafic pe partea stângă provoacă strălucire orbitoare vehiculelor care se apropiie. Trebuie să modificați distribuția fasciculului farurilor folosind o bandă de mascare.



- 1.** Pregătiți două bucăți dreptunghiulare de bandă de mascare, cu dimensiunea de 40 mm (1,6 in) lățime și 80 mm (3,1 in) lungime.
► Utilizați o bandă de mascare prin care nu poate trece lumina, cum ar fi vinilul.
- 2.** Fixați banda pe lentile aşa cum este indicat.

Reglarea distribuției farurilor

Aveți grijă să nu lipiți banda incorrect. Dacă fascicul farurilor este distribuit incorrect, este posibil ca acesta să nu respecte cerințele legale ale țării dvs. Adresați-vă reprezentanței pentru detalii.

Sistemul de frânare

■ Frâna de parcare

Folosiți frâna de parcare pentru a menține autovehiculul staționar după ce ați parcat. O puteți aplica și elibera manual sau elibera automat.

■ Detectarea unui vehicul

Utilizați comutatorul frânei electrice de parcare pentru a acționa sau elibera frâna de parcare. Eliberarea manuală a frânei de parcare cu ajutorul comutatorului ajută vehiculul să pornească încet și lin atunci când coboară pe un deal abrupt.



■ Aplicarea manuală

Frâna electrică de parcare se poate acționa oricând vehiculul are acumulator, indiferent de poziția în care se află contactul de pornire*. Trageți în sus, ușor și sigur, comutatorul frânei electrice de parcare.

- Indicatorul frânei de parcare se aprinde.



■ Eliberarea manuală

Pentru a elibera frâna electrică de parcare, vehiculul trebuie să fie în modul ON **II***.

1. Apăsați pedala de frână.
 2. Apăsați comutatorul frânei electrice.
- Indicatorul frânei de parcare și al sistemului de frânare se stinge.

■ Frâna de parcare

Este posibil să auziți motorul sistemului frânei electrice de parcare care funcționează în zona roții din spate atunci când aplicați sau eliberați frâna de parcare. Este ceva normal.

Pedala de frână se poate mișca ușor datorită funcționării sistemului frânei electrice de parcare atunci când aplicați sau eliberați frâna de parcare. Este ceva normal.

Nu puteți aplica sau elibera frâna de parcare dacă bateria este consumată.

► Pornirea de la o baterie auxiliară P. 695

Dacă trageți în sus și țineți comutatorul frânei electrice de parcare în timpul conducerii, sunt aplicate frânele de pe cele patru roți de sistemul VSA până când autovehiculul se oprește. Apoi se aplică frâna electrică de parcare și comutatorul trebuie eliberat. În următoarele situații, frâna de parcare funcționează automat.

- Când autovehiculul se oprește, iar sistemul de aplicare automată a frânei este activ mai mult de 10 minute.
- Când centura de siguranță a șoferului este decuplată în timp ce autovehiculul este oprit și sistemul de aplicare automată a frânei este activ.
- Când motorul este oprit în timpul acționării sistemului de aplicare automată a frânei.
- Când există o problemă cu sistemul de aplicare automată a frânei în timp ce se activează aplicarea automată a frânei.

Modele cu ACC cu LSF

- Când vehiculul se oprește mai mult de 10 minute în timp ce ACC cu LSF este activat.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

■ Eliberarea automată

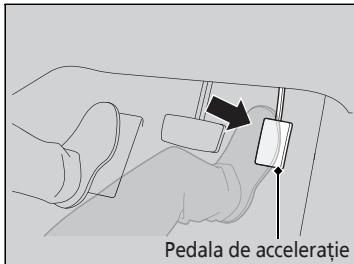
Folosiți pedala de accelerație pentru eliberarea frânei de parcare atunci când urcați o pantă sau sunteți într-un blocaj în trafic.

Modele cu transmisie automată

Apăsarea pedalei de accelerație, eliberează frâna de parcare.

Modele cu transmisie manuală

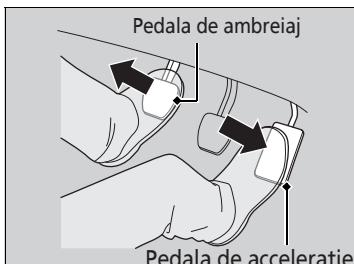
Apăsarea pedalei de accelerație în timp ce eliberați pedala de ambreiaj, eliberează frâna de parcare.



Modele cu transmisie automată

Apăști ușor pedala de accelerație.

- ▶ Indicatorul frânei de parcare și al sistemului de frânare se stinge.



Modele cu transmisie manuală

Apăști ușor pedala de accelerație și eliberați pedala de ambreiaj.

- ▶ Indicatorul frânei de parcare și al sistemului de frânare se stinge.

► Frâna de parcare

- Când centura de siguranță a șoferului este decuplată în timp ce autovehiculul este oprit automat de către ACC cu LSF.
- Când motorul este oprit în timp ce ACC cu LSF este activat.

Modele cu transmisie manuală

- Dacă există o problemă la comutatorul frânei electrice deparcare, după ce rotiți comutați în poziția LOCK [0].

Dacă frâna de parcare nu poate fi eliberată automat, eliberați-o manual.

Când autovehiculul se deplasează pe o pantă, este posibil ca pedala de accelerație să fie apăsată mai mult pentru a elibera automat frâna electrică de parcare.

Frâna de parcare nu poate fi eliberată automat în timp ce sunt aprinse următoarele indicațoare:

- Martorul indicării unei defecțiuni
 - Indicatorul sistemului de transmisie
- Este posibil ca frâna de parcare să nu se elibereze automat în timp ce sunt aprinse următoarele indicațoare:
- Indicator sistemului de frânare
 - Indicator sistemului VSA
 - Indicatorul ABS
 - Indicatorul sistemului suplimentar de reținere

Modele cu transmisie manuală

Pedala de ambreiaj este apăsată complet înainte de a apăsa ușor pedala de accelerație și eliberați pedala de ambreiaj.

Frâna de parcare se eliberează automat prin apăsarea pedalei de accelerație când:

- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Motorul este pornit.

Modele cu transmisie automată

- Transmisia nu este în poziția **P** sau **N**.

Modele cu transmisie manuală

- Transmisia nu este în poziția **N**.

■ Frâna de serviciu

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu frâne cu disc la toate cele patru roți. Un sistem de servofrânare reduce efortul necesar pentru apăsarea pedalei de frână. Sistemul de asistență la frânare crește puterea de frânare atunci când apăsați pedala cu forță într-o situație de urgență. Sistemul de frânare antiblocare (ABS) vă ajută să mențineți controlul direcției atunci când frânați foarte puternic.

☒ **Sistemul de asistență la frânare** P. 567

☒ **ABS (Sistemul de frânare antiblocare)** P. 566

☒ Frâna de serviciu

Verificați frânele după ati condus prin apă adâncă sau dacă observați o acumulare de apă la suprafața de rulare. Dacă este necesar, uscați frânele prin apăsarea ușoară a pedalei de câteva ori.

Dacă auziți un sunet metalic de frecare permanent atunci când frânați, poate fi necesară înlocuirea plăcuțelor de frână. Autovehiculul trebuie să fie verificat la o reprezentanță.

Folosirea constantă a pedalei de frână la coborârea unei pante generează căldură, ceea ce reduce eficiența frânării. Nu mai apăsați pedala de frână și folosiți frâna de motor prin retrogradarea într-o treaptă inferioară. La transmisii manuale, folosiți treptele inferioare pentru o mai mare eficiență a frânei de motor.

Nu vă rezemați piciorul de pedala de frână în timp ce conduceți, deoarece aceasta rămân ușor apăsat, își pierd eficiența în timp și provoacă uzarea plăcuțelor de frână. În plus, lumina lămpilor de frână îi va deruta pe șoferii din spatele dumneavoastră.

Menținerea automată a frânei

Modele cu transmisie automată

Menține frâna aplicată după eliberarea pedalei de frână până când pedala de accelerație este apăsată. Puteți utiliza acest sistem în timp ce autovehiculul este oprit temporar, cum ar fi la semafoare și în trafic intens.

■ Turning on the system

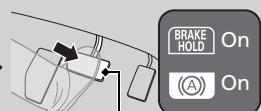


Automatic Brake Hold Button

Fasten your seat belt properly, then start the engine. Press the automatic brake hold button.

- The automatic brake hold system indicator comes on. The system is turned on.

■ Activating the system

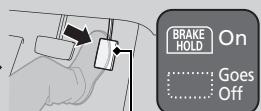


Brake Pedal

Depress the brake pedal to come to a complete stop. The shift lever must not be in **P** or **R**.

- The automatic brake hold indicator comes on. Braking is kept for up to 10 minutes.
- Release the brake pedal after the automatic brake hold indicator comes on.

■ Canceling the system



Accelerator Pedal

Depress the accelerator pedal while the shift lever is in a position other than **P** or **N**. The brake hold is disengaged and the vehicle starts to move.

- The automatic brake hold indicator goes off. The system releases the brake automatically.

Menținerea automată a frânei

AVERTIZARE

ACTIONAREA sistemului de menținere automată a frânei pe dealuri abrupte sau pe drumuri alunecosau poate permite vehiculului să se deplaseze dacă luati piciorul de pe pedala de frână.

Dacă un vehicul se mișcă în mod neașteptat, poate provoca un accident care duce la vătămări grave sau la deces.

Nu activați niciodată sistemul automat de menținere a frânei sau nu vă bazați exclusiv pe acesta pentru a menține vehiculul oprit atunci când este pe un deal abrupt sau pe un drum alunecos.

AVERTIZARE

UTILIZAREA sistemului menținere automată a frânei pentru parcarea vehiculului poate duce la deplasarea neașteptată a autovehiculului.

Dacă un vehicul se mișcă în mod neașteptat, poate provoca un accident care duce la vătămări grave sau la deces.

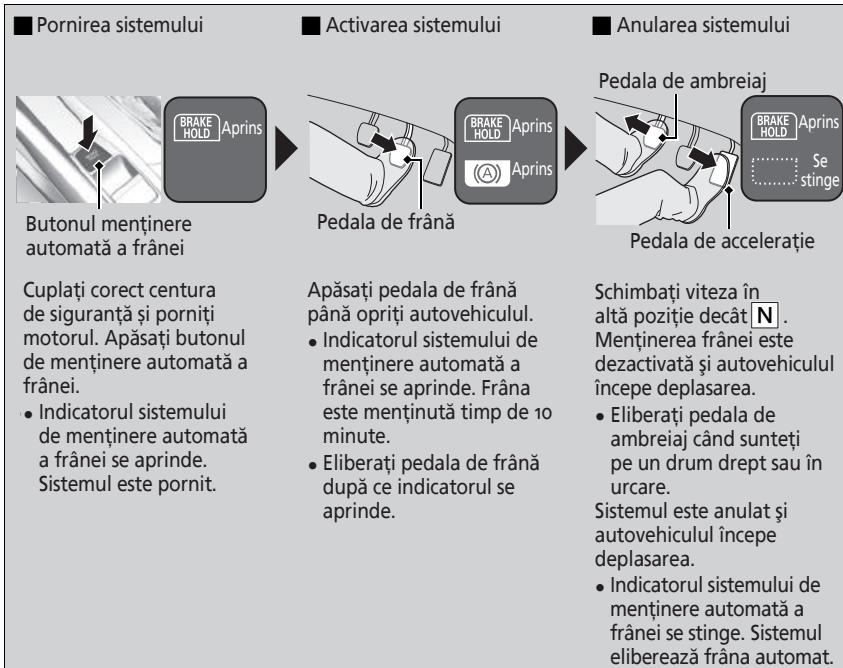
Nu părăsiți niciodată autovehiculul atunci când frâna este acționată temporar de sistemul automat de menținere a frânei și parcați întotdeauna vehiculul comutând transmisia în poziția **P** și acționând frâna de parcare.

Modele cu transmisie manuală

Menține frâna aplicată după eliberarea pedalei de frână până când schimbați viteza în altă poziție decât **N** și:

- Eliberați pedala de ambreiaj când sunteți pe un drum drept sau în coborâre.
- Eliberați pedala de ambreiaj și apăsați pedala de accelerație când sunteți pe un drum în urcăre.

Puteți utiliza acest sistem atunci când autovehiculul este oprit temporar, cum ar fi semafoare și trafic intens.



■ Sistemul se anulează automat atunci când:

- Acționați frâna de parcare.
- Modele cu transmisie automată**
- Apăsați pedala de frână și mutați chimbătorul de viteze în **P** sau **R**.

Toate modelele

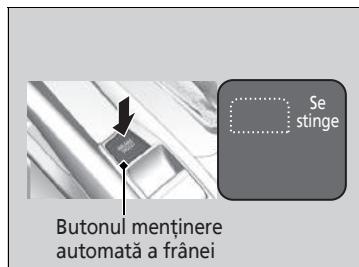
În următoarele condiții, sistemul se anulează automat și frâna de parcare este aplicată:

- Frâna este menținută mai mult de 10 minute.
- Centura de siguranță a șoferului este de decuplată.
- Motorul este oprit.
- Este o problemă la sistemul de menținere automată a frânei
- Bateria este deconectată.

Modele cu transmisie manuală

- Se oprește motorul.

■ Oprirea sistemului de menținere automată a frânei



În timp ce sistemul este pornit, apăsați din nou butonul de menținere automată a frânei.

► Indicatorul de menținere automată a frânei se stinge.

Dacă dorîți să oprîți menținerea automată a frânei în timp ce sistemul este în funcțiune, cu pedala de frână apăsată, apăsați butonul de menținere automată a frânei.

► Menținerea automată a frânei

În timp ce sistemul este activat, puteți opri motorul sau puteți parca vehiculul prin aceeași procedură ca și în mod normal.

■ Când opriți P. 578

Dacă sistemul este pornit sau este activat, menținerea automată a frânei se oprește odată ce motorul este oprit.

Modele cu transmisie manuală

Sistemul se oprește dacă motorul se oprește în timp ce menținerea automată a frânei este activă sau sistemul este pornit.

► Oprirea sistemului

Asigurați-vă că oprîți sistemul de menținere automată a frânei înainte de a intra într-o spălătorie automată de mașini.

Este posibil să auziți un zgomot de funcționare dacă vehiculul se deplasează în timp ce sistemul de menținere automată a frânei este în funcțiune.

ABS (Sistemul antiblocare la frânare)

■ ABS

Sistemul de frânare antiblocare previne blocarea roților și vă ajută să păstrați controlul asupra direcției apăsând și eliberând frânele cu o frecvență mai mare decât ar putea-o face șoferul.

Sistemul electronic de distribuție a frânării (EBD), care face parte din ABS, echilibrează, la rândul său, distribuirea forței de frânare între față și spate în funcție de încărcarea automobilului.

Nu actionați niciodată în mod repetat pedala de frână. Lăsați sistemul ABS să lucreze în locul dumneavoastră, aplicând o apăsare fermă și constantă asupra pedalei de frână. Această metodă este uneori numită „apăsă și ține direcția”.

■ Funcționarea ABS

Pedala de frână poate vibra ușor în cazul intervenției ABS. Mențineți o apăsare fermă a pedalei. Pe asfalt uscat, apăsarea frânei trebuie să fie foarte puternică pentru a se activa ABS. Totuși, veți simți că sistemul ABS se activează imediat atunci când veți încerca să frânați pe zăpadă sau polei.

Atunci când viteza autovehiculului scade sub 10 km/h (6 mph), sistemul ABS nu intervine.

► ABS (Sistemul de antiblocare la frânare)

NOTĂ

ABS poate să nu funcționeze corect dacă utilizați pneuri de dimensiuni și tip incorecte.

Dacă în timpul conducerii se aprinde indicatorul **ABS**, este posibil să fie apărut o defecțiune la sistem. Chiar dacă frânele continuă să funcționeze în mod normal, este posibil ca sistemul ABS să nu funcționeze. Autovehiculul trebuie să fie verificat imediat la reprezentanță.

Sistemul ABS nu reduce timpul sau distanța de frânare, ci ajută doar la păstrarea controlului asupra direcției în timpul unei frânări puternice.

În următoarele cazuri, autovehiculul dvs. poate avea nevoie de o distanță de frânare mai mare decât cea a unui autovehicul fără ABS:

- La conducerea pe suprafețe de drum deteriorate, inclusiv pe suprafețe neuniforme precum pietriș sau zăpadă.
- Când sunt montate lanțuri de zăpadă.

Este posibil să auziți un sunet mecanic din compartimentul motorului în timp ce sunt executate verificări ale sistemului imediat după pornirea motorului sau în timpul conducerii. Acest lucru este normal.

Sistemul de susținere la frânare

Este proiectat să asiste șoferul prin generarea unei forțe mai mari de frânare la apăsarea puternică a pedalei de frână în timpul unei frânări de urgență.

■ Funcționarea sistemului de susținere la frânare

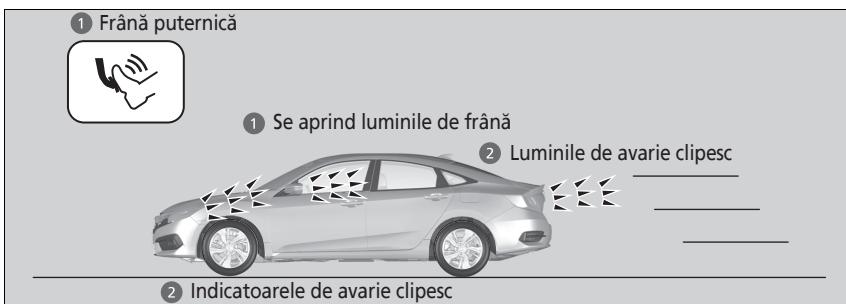
Apăsați pedala cu fermitate pentru o frânare mai puternică.

La activarea susținerii la frânare, pedala poate vibra ușor și se poate auzi un zgomot de funcționare. Acest lucru este normal. Continuați să apăsați pedala de frână cu fermitate.

Semnalul de oprire în caz de urgență

Acesta se activează atunci când frânați puternic la viteza de minim 60 km/h (37 mph) pentru a-i alerta pe șoferii din spatele dumneavoastră cu privire la frânarea rapidă prin clădirea rapidă a luminilor de avarie. Acest lucru vă poate ajuta să îi anunțați pe șoferii din spatele dumneavoastră să ia măsurile necesare pentru a evita o posibilă coliziune cu autovehiculul dumneavoastră.

■ Activarea sistemului



Luminile de avarie se opresc din clipit atunci când:

- Eliberați pedala de frână.
- ABS-ul este dezactivat.
- Viteza de frânare a autovehiculului devine moderată.
- Apăsați butonul de avarie.

■ Semnalul de oprire în caz de urgență

Semnalul de oprire în caz de urgență nu este un sistem care poate preveni o posibilă coliziune în spate ca urmare a frânării puternice de către dumneavoastră. Acesta face să clipească luminile de avarie în momentul în care frânați puternic. Se recomandă în permanentă evitarea frânării puternice exceptând cazul în care acest lucru este absolut necesar.

Semnalul de oprire în caz de urgență nu se activează dacă butonul de avarie este apăsat.

În cazul în care ABS-ul nu mai funcționează o anumită perioadă pe durata frânării, este posibil ca Semnalul de oprire în caz de urgență să nu se activeze deloc.

Sistemul Collision Mitigation Braking (CMBS)*

Acesta vă poate ajuta atunci când există posibilitatea ca autovehiculul dumneavoastră să intre în coliziune cu un autovehicul sau un pieton detectat în fața dumneavoastră. Sistemul CMBS este conceput pentru a vă alerta atunci când este detectată o posibilă coliziune, precum și pentru a reduce viteza autovehiculului atunci când coliziunea este considerată imposibil de evitat, pentru a ajuta la reducerea gravității impactului.

► Collision Mitigation Braking System (CMBS)*

Anunț important pentru siguranță

Sistemul CMBS este proiectat pentru a reduce gravitatea unui impact imposibil de evitat. Nu previne coliziunea și nu oprește autovehiculul automat. Este responsabilitatea dvs. de a actiona pedala de frână și de a manevra volanul în funcție de condițiile de mers.

Este posibil ca, în anumite condiții, sistemul CMBS să nu se activeze sau să nu detecteze un vehicul din fața dvs.

⇒ Limitări și condiții de funcționare ale sistemului CMBS P. 574

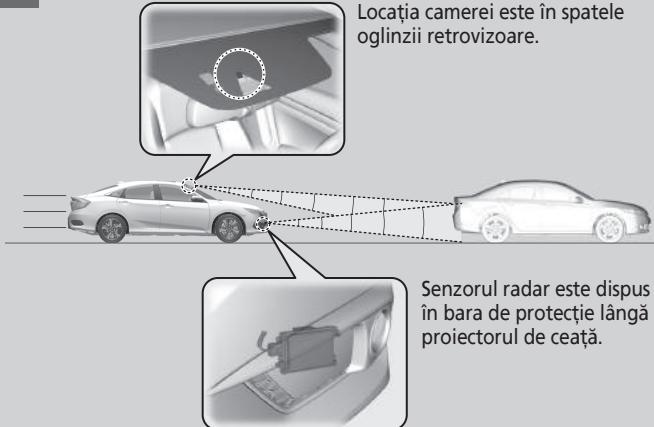
Puteți citi informații despre utilizarea camerei echipată cu acest sistem.

⇒ Camera senzorului frontal* P. 501

Aveți grijă să nu loviți puternic capacul senzorului radar.

■ Funcționarea ABS

Utilizare



Locația camerei este în spatele oglinziei retrovizoare.

Senzorul radar este dispus în bara de protecție lângă proiectoarul de ceată.

Sistemul începe să monitorizeze drumul când viteza vehiculului este de aproximativ 5 km/h (3 mph) și există un vehicul în fața dumneavoastră.

CMBS se activează atunci când:

- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și un vehicul sau un pieton detectat în față dvs. devine aproximativ 5 km/h (3 mph) sau mai mare și există o posibilitate de coliziune.
- Viteza vehiculului este de aproximativ 100 km/h (62 mph) sau mai puțin și sistemul determină o posibilitate de coliziune cu:
 - Vehicule staționate detectate în față dvs., cele care se deplasează sau călătoresc în aceeași direcție cu dvs.
 - Un pieton care este detectat în față ta.
- Viteza autovehiculului este mai mare de 100 km/h (62 mph), iar sistemul determină că există o probabilitate de coliziune cu un vehicul detectat în față dvs. care se deplasează în aceeași direcție.

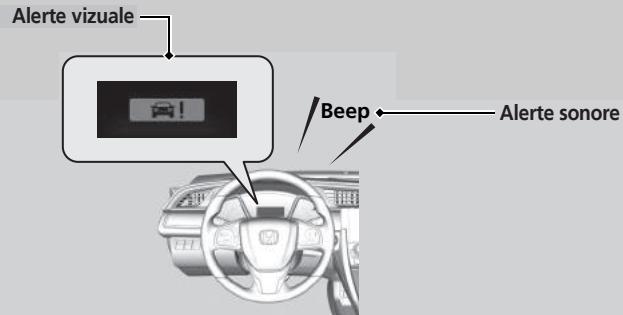
■ Funcționarea sistemului

Când se activează sistemul CMBS, se poate aplica automat frâna. Acesta va fi anulat atunci când vehiculul dvs. se oprește sau atunci când nu este detectată o posibilă coliziune.

■ Activarea sistemului

Sistemul alertează vizual și sonor o posibilă coliziune și oprește alertele atunci când coliziunea a fost evitată

- ▶ Luati măsurile necesare pentru a evita o coliziune (aplicați frânele, schimbați benzile etc.)



La prima etapă de alertă de coliziune a sistemului, puteți schimba distanța (Far/ Normal/Near) (departe/normal/aproape) între vehiculele la care vor apărea alertele în opțiunile de setare de pe ecranul audio/informații.

- ☒ **Lista opțiunilor personalizabile P. 375**

■ Activarea sistemului

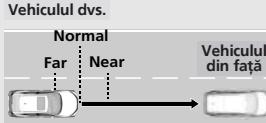
Camera din sistemul CMBS este proiectată și pentru detectarea pietonilor.

Cu toate acestea, această caracteristică de detectare a pietonilor poate să nu se activeze sau să nu detecteze un pieton în fața vehiculului dvs. în anumite condiții. Consultați în listă cele care indică limitările detectării pietonilor.

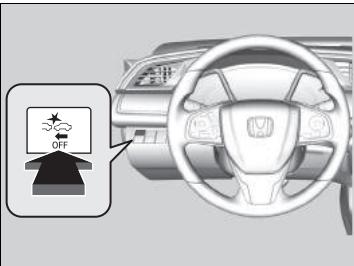
- ☒ **Limitări și condiții de funcționare ale sistemului CMBS P. 574**

■ Etapele de alertă pentru prevenirea coliziunii

Sistemul are trei etape de alertă pentru o posibilă coliziune. Cu toate acestea, în funcție de circumstanțe, CMBS nu poate trece prin toate etapele înainte de inițierea ultimei etape.

Distanța între vehicule		CMBS		
	Senzorul radar detectează un vehicul	ALERTE sonore și vizuale	Frânare	
Etapa 1		Există un risc de coliziune cu vehiculul din față dvs.	Când este în modul Far (departe), alertele vizuale și sonore apar când distanța față de vehicul este mai mare față de modul Normal , iar în modul Near , la o distanță mai mică decât în Normal .	—
Etapa 2		Riscul de coliziune a crescut, timpul de răspuns a scăzut.	Alerte sonore și vizuale.	Aplicare ușoară
Etapa 3		CMBS determină dacă coliziunea nu poate fi evitată		Aplicare cu forță

Oprirea și pornirea sistemului CMBS



Apăsați și țineți apăsat butonul până când auziți semnalul sonor pentru a porni sau opri sistemul.

Când CMBS este oprit:

- Se aude un semnal sonor.
- Indicatorul CMBS de pe tabloul de bord se aprinde.
- Un mesaj pe driver information interface vă reamintește că sistemul este oprit.

Sistemul CMBS este pornit la fiecare pornire a motorului indiferent de faptul că l-ați oprit ultima dată când ați condus autovehiculul.

Sistemul Collision Mitigation Braking (CMBS)*

În anumite condiții, CMBS se poate opri automat și indicatorul CMBS se va aprinde și va rămâne aprins:

- ☒ Limitări și condiții de funcționare ale sistemului CMBS P. 574

Când sistemul CMBS este activat, acesta va continua să funcționeze chiar dacă pedala de accelerație este parțial apăsată. Totuși, acesta va fi anulat dacă pedala de accelerație este apăsată complet.

Indicatorul CMBS se poate aprinde după reconectarea bateriei.

Conduceti o distanță scurtă cu viteza de peste 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

■ Condiții și limitări ale sistemului CMBS

În anumite condiții, sistemul se poate opri automat și indicatorul CMBS se va declanșa. Câteva exemple ale acestor condiții sunt enumerate mai jos. Alte condiții pot limita unele dintre funcțiile CMBS.

➡ Camera senzorului frontal* P. 501

■ Condiții meteo

- Conduceți în condiții meteorologice adverse (ploaie, ceată, zăpadă etc.).
- Dacă are loc o schimbare bruscă de luminozitate, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel.
- Dacă contrastul dintre obiecte și fundal este mic.
- Dacă vă deplasați pe lumină scăzută (ex. la răsărit sau la apus).
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
- Dacă conduceți în umbra copacilor, clădirilor etc.
- Umbre ale obiectelor adiacente sunt paralele cu marcajele benzii.
- Obiecte sau structuri sunt interpretate greșit ca fiind vehicule sau pietoni.
- Reflectii pe interiorul parbrizului.

■ Condiții de drum

- Conducerea pe un carosabil înzăpezit sau umed (marcajul benzii nu se vede, urme ale autovehiculelor, lumini reflectate, contrast ridicat).
- Conducerea pe drumuri în curbă sau vălurose.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.

■ Condiții și limitări ale sistemului CMBS

Nu lipiți autocolant pe capacul senzorului radar și nu înlocuiți capacul senzorului radar.

Dacă senzorul radar necesită să fie reparat sau îndepărtat, sau dacă capacul senzorului radar a fost avariat grav, opriți sistemul apăsând butonul de oprire CMBS și mergeți cu autovehiculul la reprezentanță.

Condiții ale autovehiculului

- Lentilele farurilor sunt murdare sau farurile nu sunt corect reglate.
- Parbrizul este acoperit de murdărie, noroi, frunze, zăpadă umedă etc.
- Interiorul parbrizului este aburit.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi sau fabricație variate, umflate necorespunzător, anvelopă de rezervă compactă* etc.).
- Când sunt instalate lanțurile pentru anvelope.
- Vehiculul este înclinat datorită modificărilor greutății sau suspensiilor.
- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Conducerea cu frâna de parcare activă.
- Când senzorul radar din bara de protecție se murdărește.

■ Limitări ale detectării

- Un vehicul sau un pieton apare brusc în fața dvs.
- Distanța dintre autovehiculul dvs. și un vehicul sau pieton din fața dvs. este prea mică.
- Un vehicul cu viteză redusă vă taie calea și frânează brusc.
- Când accelerați rapid și vă apropiăți cu viteză mare de vehiculul sau pietonul din fața dvs.
- Vehiculul din fața dvs. este o motocicletă, bicicletă, scuter sau alt vehicul mic.
- În fața autovehiculului dvs. sunt animale mici.
- Când conduceți pe un drum curbat sau văluros care face dificilă detectarea corectă de către senzor a unui vehicul în fața dvs.
- Distanța dintre autovehiculul dvs. și un vehicul sau pieton din fața dvs. este semnificativ de mare.
- Un vehicul din sens opus apare brusc în fața dvs.
- Un alt vehicul apare brusc în fața dvs. într-o intersecție etc.
- Autovehiculul dvs. trece rapid în fața unui vehicul de care se apropie.
- Când conduceți pe un pod îngust de fier.
- Când vehiculul din față încetinește brusc.

Limitări de detecție ce se aplică doar pietonilor

- Atunci când există în fața vehiculului dvs. un grup de persoane care se deplasează împreună.
- Condițiile de mediu sau obiectele personale ale pietonilor modifică forma pietonilor, împiedicând sistemul să recunoască faptul că persoana respectivă este un pieton.
- Când un pieton merge împleticit sau ghemuit.
- Când pietonul este mai scund de aprox. 1 metru sau mai înal de aprox. 2 metri.
- Când un pieton nu se deosebește de fundal.
- Când un pieton stă aplecat sau ghemuit sau când are mâinile ridicate sau când aleargă.
- Când mai mulți pietoni se deplasează în grup.
- Când camera nu poate identifica corect prezența unui pieton din cauza unei forme neobișnuite (ținând bagaje, poziția corpului, mărimea).

■ Opreirea automată

Sistemul CMBS se poate opri automat și indicatorul CMBS se aprinde și rămâne aprins atunci când:

- Temperatura sistemului devine prea ridicată.
- Conduceti o perioadă mai mare de timp pe un drum de munte, off-road, în curbă sau șerpuit.
- Este detectată o stare anormală a unei anvelope (dimensiune greșită, pană de cauciuc etc.).
- Camera din spatele oglinzelor retrovizoare sau zona din jurul camerei, inclusiv parbrizul, se murdărește.

Odată cu eliminarea condiției care a cauzat CMBS să se opreasă automat (de ex. curățare), sistemul repornește.

■ Când sunt şanse mici de coliziune

CMBS se poate activa chiar și atunci când observați un vehicul în fața dvs. sau atunci când nu există nici un vehicul. Exemple:

■ Când depășiți

- Autovehiculul dvs. se apropie de un alt vehicul din față și schimbați benzile pentru a-l depăși.

■ Într-o intersecție

- Vehiculul dvs. se apropie sau depășește un alt vehicul care virează în stânga sau în dreapta.

■ Într-o curbă

- Atunci când conduceți într-o curbă, autovehiculul dvs. ajunge într-un punct în care un vehicul care se apropie este chiar în fața dvs.

■ Pe un pod de nivel mic, cu viteză mare

- Conduceți cu viteză mare pe un pod de nivel mic sau îngust.

■ Opritoare de viteză, lucrări pe șosea, șine de tren, obiecte de pe șosea etc.

Treceți peste opritoare de viteză, plăcile din oțel etc., sau autovehiculul dvs. se apropie, într-o curbă, de șinele de tren sau de obiecte de pe margine (cum ar fi un semn de circulație sau un gard de protecție) sau, când parcați, de vehicule staționare și peretei.

■ Sistemul Collision Mitigation Braking (CMBS)*

Pentru funcționarea corectă a sistemului CMBS:

Păstrați întotdeauna curat capacul senzorului radar.

Nu folosiți niciodată solvenți chimici sau praf de lustruit pentru curătarea capacului senzorului. Curătați-l cu apă sau cu un detergent de concentrație slabă.

Nu vopsiți și nu aplicați nimic în zona senzorului radar. Acest lucru poate afecta funcționarea CMBS.

Verificați autovehiculul la reprezentanță dacă observați un comportament neobișnuit al sistemului (de exemplu, mesajul de avertizare apare frecvent).

Dacă partea frontală a vehiculului este afectată în oricare dintre situațiile următoare, este posibil ca senzorul radar să nu funcționeze corect. Verificați autovehiculul la o reprezentanță:

- Autovehiculul avariat de o denivelare, o bordură, o pană, un dig etc.
- Conduceți autovehiculul în locuri unde este apă adâncă.
- Vehiculul dvs. are o coliziune frontală.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

În staționare

1. Apăsați ferm pedala de frână.
2. Cu pedala de frână apăsată, trageți ușor până sus comutatorul frânei electrice de parcare.

Modele cu transmisie automată

3. Mutați schimbătorul de viteze din poziția **D** în **P**.

Modele cu transmisie manuală

3. Mutați schimbătorul de viteze în poziția **R** sau **1**.

Toate modelele

4. Oprită motorul.
► Indicatorul frânei de parcare se stinge în aprox. 15 secunde.

Verificați întotdeauna dacă frâna electrică de parcare este acționată, mai ales atunci când ați parcat pe o suprafață înclinată.

Parcarea autovehiculului

Nu parcați autovehiculul lângă obiecte inflamabile precum iarbă uscată, benzină sau cherestea. Căldura provenită de la țeava de eșapament poate provoca un incendiu.

În staționare

Modele cu transmisie automată

NOTĂ

Transmisia poate fi avariată în următoarele situații:

- Apăsarea simultană a pedalelor de accelerare și frână.
- Menținerea staționară a autovehiculului în rampă prin apăsarea pedalei de accelerare.
- Cuplarea schimbătorului de viteze în poziția **P** înainte de oprirea completă a autovehiculului.

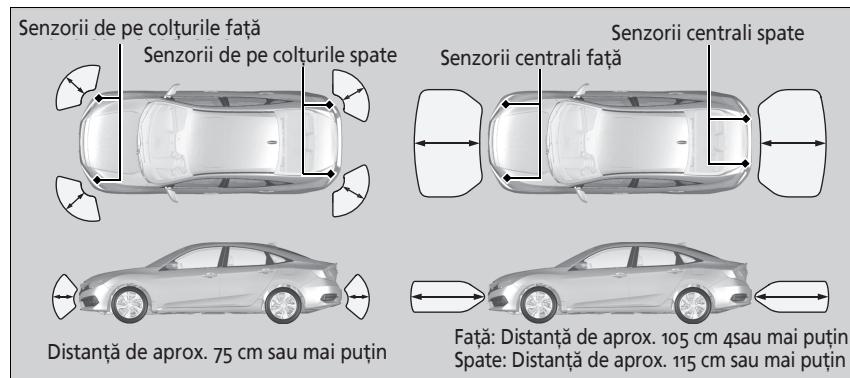
La temperaturi extrem de scăzute, frâna de parcare poate îngheța dacă este aplicată. Dacă sunt așteptate astfel de temperaturi, nu aplicați frâna de parcare dar, dacă parcați pe o pantă, fie rotați roțile din față, astfel încât acestea să aplice o forță de frânare în cazul în care vehiculul aluneca pe pantă sau blocați roțile pentru a evita deplasarea autovehiculului. Dacă nu luați nici o măsură de precauție, vehiculul se poate deplasa în mod neașteptat, ceea ce poate duce la un accident.

Sistemul de senzori de parcare*

Modele cu 8 senzori

Senzorii din colțuri și centrali monitorizează obstacolele din spatele autovehiculului, iar avertizorul sonor și ecranul audio/informații indică distanța aproximativă între autovehiculul dumneavoastră și obstacol.

■ Amplasarea și raza de acțiune a senzorilor



*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Sistemul de senzori de parcare*

Chiar și atunci când sistemul este activ, verificați întotdeauna dacă nu există niciun obstacol în apropierea autovehiculului atunci când parcați.

Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător atunci când:

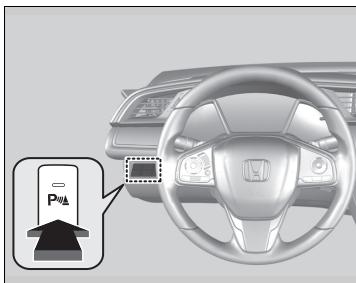
- Senzorii sunt acoperiți de zăpadă, gheată, noroi etc.
- Autovehiculul se deplasează pe o suprafață neuniformă cum ar fi iarbă, movile sau în pantă.
- Autovehiculul a stat afară în căldură sau frig.
- Sistemul este afectat de anumite echipamente sau dispozitive electrice care generează unde ultrasonice.
- În condiții meteo nefavorabile.

Este posibil ca dispozitivul să nu detecteze:

- Obiecte subțiri sau joase.
- Materiale fonoabsorbante cum ar fi zăpada, bumbacul sau buretele.
- Obiectele aflate imediat sub bara de protecție.

Nu amplasați accesoriu pe senzori sau în jurul acestora.

■ Activarea și dezactivarea senzorilor de parcare



Când contactul de pornire este în poziția ON [II]*, apăsați butonul sistemului de senzori de parcare pentru activare și dezactivare. Când sistemul este activ, indicatorul din buton se aprinde.

Senzorii centrali spate și din colțuri încep să detecteze obstacole atunci când schimbătorul de viteze este în poziția [R], iar viteza autovehiculului este sub 8 km/h.

Senzorii din colțurile față încep să detecteze un obstacol când schimbătorul de viteze nu este în poziția [P], iar viteza autovehiculului este sub 8 km/h.

Modele cu transmisie manuală

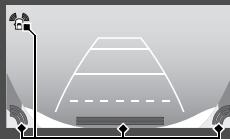
Este necesar, de asemenea, să eliberați frâna de parcare.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

■ Când distanța dintre autovehicul și obstacolele din spate se reduce

Durata semnalului sonor intermitent	Distanță între bară și obstacol		Indicator	Ecranul audio/informații
	Senzorii din colțuri	Senzorii centrali		
Moderată	—	Față: aprox. 105-65 cm Spate: aprox. 115-65 cm	Clipșe galben* ¹	
Scurtă	Aprox. 75-50 cm	Aprox. 65-50 cm	Clipșe portocaliu	
Foarte scurtă	Aprox. 50-40 cm	Aprox. 50-40 cm		
Continuă	Aprox. 40 cm sau mai puțin	Aprox. 40 cm sau mai puțin	Clipșe roșu	Indicatorii se aprind acolo unde senzorul detectează un obstacol

*1: În această etapă, doar senzorii centrali detectează obstacole.



Indicatorii se aprind acolo unde senzorul detectează un obstacol

■ Dezactivarea tuturor senzorilor spate

1. Asigurați-vă că sistemul senzorilor de parcare nu este activat. Rotiți contactul de pornire în poziția LOCK *¹.
2. Țineți apăsat butonul sistemului senzorilor de parcare și rotiți contactul în poziția ON *¹.
3. Țineți butonul apăsat timp de 10 secunde. Eliberați butonul când indicatorul din buton începe să clipească.
4. Apăsați butonul din nou. Indicatorul din buton se stinge.
► Semnalul sonor sună de două ori. Senzorii spate sunt dezactivați.

Pentru a reactiva senzorii, urmați procedura de mai sus. Semnalul sonor se audă de trei ori atunci când senzorii spate sunt reactivați.

■ Dezactivarea tuturor senzorilor spate

Atunci când cuplați în poziția , indicatorul din butonul sistemului senzorului de parcare clipește pentru a vă reaminti că senzorii spate au fost dezactivați.

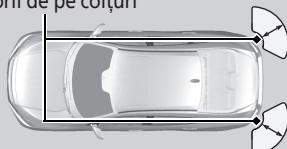
Sistemul de senzori de parcare*

Modele cu 4 senzori

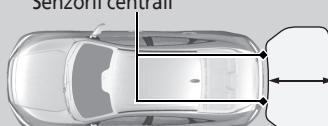
Senzorii din colțuri și centrali monitorizează obstacolele din spatele autovehiculului, iar avertizorul sonor și ecranul de informații*/driver information interface* indică distanța aproximativă între autovehiculul dumneavoastră și obstacol.

■ Amplasarea și raza de acțiune a senzorilor

Senzorii de pe colțuri



Senzorii centrali



Distanță de aprox. 75 cm sau mai puțin

Distanță de aprox. 115 cm sau mai puțin

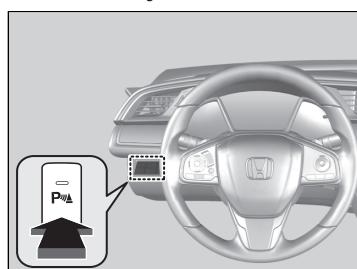
■ Activarea și dezactivarea senzorilor de parcare

Când contactul de pornire este în poziția ON **II***, apăsați butonul sistemului de senzori de parcare pentru activare și dezactivare. Când sistemul este activ, indicatorul din buton se aprinde.

Sistemul se activează atunci când schimbătorul de viteze este în poziția **R**.

Modele cu transmisie manuală

Este necesar, de asemenea, să eliberați frâna de parcare.



*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Sistemul de senzori de parcare*

Chiar și atunci când sistemul este activ, verificați întotdeauna dacă nu există niciun obstacol în apropierea autovehiculului atunci când parcați.

Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător atunci când:

- Senzorii sunt acoperiți de zăpadă, gheată, noroi etc.
- Autovehiculul se deplasează pe o suprafață neuniformă cum ar fi iarbă, movile sau în pantă.
- Autovehiculul a stat afară în căldură sau frig.
- Sistemul este afectat de anumite echipamente sau dispozitive electrice care generează unde ultrasonice.
- În condiții meteo nefavorabile.

Este posibil ca dispozitivul să nu detecteze:

- Obiecte subțiri sau joase.
- Materiale fonoabsorbante cum ar fi zăpada, bumbacul sau buretele.
- Obiectele aflate imediat sub bara de protecție.

Nu amplasați accesoriu pe senzori sau în jurul acestora.

■ Activarea și dezactivarea senzorilor de parcare

Atunci când rotiți contactul de pornire în poziția ON **II***, sistemul va fi în starea selectată anterior.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

■ Când distanța dintre autovehicul și obstacolele din spate se reduce

Durata semnalului sonor intermitent	Distanța între bară și obstacol		Indicator	Ecranul audio/informații
	Senzorii din colțuri	Senzorii centrali		
Moderată	—	Aprox. 115-65 cm	Clipește galben* ¹	
Scurtă	Aprox. 75-50 cm	Aprox. 65-50 cm	Clipește portocaliu	
Foarte scurtă	Aprox. 50-40 cm	Aprox. 50-40 cm		
Continuă	Aprox. 40 cm sau mai puțin	Aprox. 40 cm sau mai puțin	Clipește roșu	Indicatorii se aprind acolo unde senzorul detectează un obstacol

*1: În această etapă, doar senzorii centrali detectează obstacole.



Monitorul Cross Traffic*

Monitorizează zonele colțurilor din spate utilizând senzorii radar în timpul deplasării cu spatele și vă alertează atunci când este detectat un autovehicul care se apropie dintr-un colț din spate.

Sistemul este util în special atunci când ieșiti cu spatele dintr-un loc de parcare.

» Monitorul Cross Traffic*

AVERTIZARE

Monitorul Cross Traffic nu poate detecta toate autovehiculele care se apropie și poate să nu detecteze deloc un autovehicul care se apropie.

Dacă nu vă asigurați vizual că puteți conduce autovehiculul în marșarier în condiții de siguranță, înainte de porni în marșarier, poate duce la o coliziune.

Nu vă folosiți numai de sistem atunci când mergeți în marșarier; folosiți-vă întotdeauna de oglinzi și priviți în spate și în părțile laterale ale autovehiculului, înainte de a merge în marșarier.

■ Funcționarea sistemului



Atunci când se apropie un autovehicul dintr-un colț din spate, monitorul Cross Traffic vă anunță cu un semnal sonor și prin afișarea unei avertizări.

Sistemul nu va detecta autovehiculul care se apropie direct din spatele autovehiculului dumneavaostră și nu va furniza alerte privind autovehiculul detectat dacă acesta se mișcă direct în spatele autovehiculului dumneavaostră.

Sistemul nu detectează și nu furnizează alerte pentru un autovehicul care se îndepărtează de autovehiculul dumneavaostră și poate detecta sau furniza alerte pentru pietoni, biciclete sau obiecte staționate.

Sistemul se activează atunci când:

- Modul de funcționare este ON.
 - Monitorul Cross Traffic este pornit.
- ⇒ **Pornirea și oprirea monitorului Cross Traffic P. 588**
- Maneta schimbătorului este în poziția **R**.
 - Autovehiculul dvs. se deplasează cu 5 km/h sau mai puțin.

■ Dezactivarea tuturor senzorilor spate

Este posibil ca monitorul Cross Traffic să nu detecteze sau să detecteze cu întârziere un autovehicul care se apropii sau poate anunță detectarea chiar dacă nu există niciun autovehicul care se apropii, în următoarele situații:

- Un obstacol, cum ar fi un alt autovehicul și un perete în apropierea barei de protecție a autovehiculului dumneavoastră blochează raza de acțiune a senzorului radar.
- Autovehiculul dumneavoastră se mișcă cu o viteză de aprox. 5 km/h sau mai mare.
- Un autovehicul se apropii la o viteză care nu se află în intervalul de 10 km/h și 25 km/h.
- Sistemul detectează interferențe externe, precum alți senzori radar, de la un alt autovehicul, sau unde radio puternice transmise de la o unitate din apropiere.
- Fiecare colț al barei de protecție din spate este acoperit cu zăpadă, gheată, noroi sau mizerie.
- Atunci când vremea este nefavorabilă.
- Autovehiculul dumneavoastră este pe o pantă.
- Autovehiculul dumneavoastră este înclinat din cauza unei sarcini grele în partea din spate.
- Autovehiculul dumneavoastră se deplasează în marșarier înspre un perete, un stâlp sau un autovehicul, s.a.m.d.
- Bara de protecție din spate sau senzorii au fost reparati în mod necorespunzător sau bara de protecție din spate a fost deformată.

Pentru funcționarea corespunzătoare, păstrați în permanentă zona din colturile barei de protecție din spate curată.

Nu acoperiți zona din colturile barei de protecție cu etichete sau autocolante de niciun tip. Alerta sonoră a sistemului de senzori de parcare are prioritate față de cea a monitorului Cross Traffic atunci când senzorii detectează un obstacol la distanță mică.

■ Detectarea unui autovehicul de către sistem



Pe ecranul audio/informații apare o pictogramă de săgeată pe partea în care se apropie un autovehicul.

➤ Detectarea unui autovehicul de către sistem

Dacă din colțul dreapta jos se schimbă în cu culoare portocalie, când treapta de viteză este în poziția [R], atunci este posibil ca zona de lângă senzor să fie acoperită cu noroi, zăpadă, gheătă etc. Sistemul este oprit temporar. Verificați și eliminați mizeria din colțurile barei de protecție din spate.

Dacă se aprinde când treapta de viteză este în poziția [R], atunci este posibil să fie o problemă cu sistemul. Nu utilizați sistemul și verificați autovehiculul la o reprezentanță.

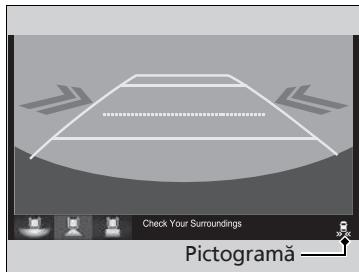
Dacă afișajul rămâne neschimbat, cu treapta de viteză în poziția [R], atunci este posibil să fie o problemă cu sistemul camerei din spate și la sistemul Cross Traffic. Nu utilizați sistemul și verificați autovehiculul la o reprezentanță.

■ Pornirea și oprirea monitorului Cross Traffic

Apăsați pentru a porni și a opri sistemul. Indicatorul (verde) se aprinde când porniți sistemul.

De asemenea, puteți porni sau opri sistemul folosind ecranul audio/informații.

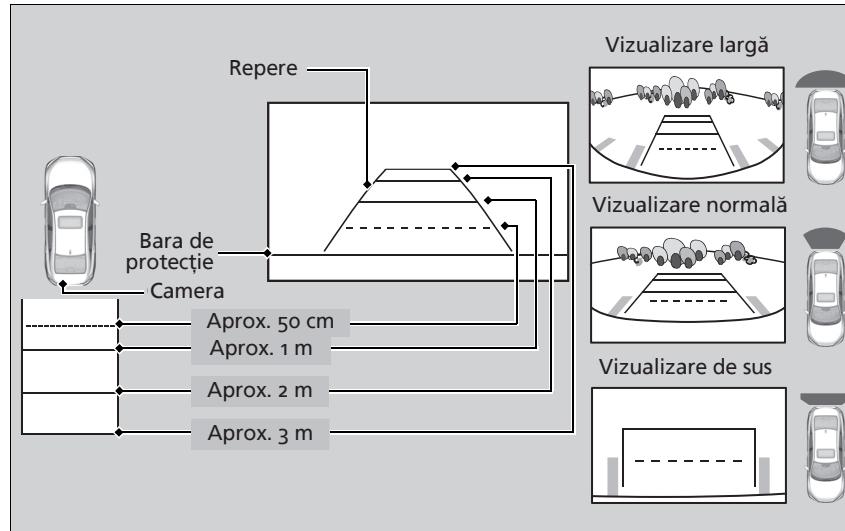
⇒ Dotările personalizate P. 359



Informații despre camera retrovizoare

Ecranul audio/informații poate prezenta o imagine a zonei din spatele autovehiculului. Afisajul se comută automat pe imaginea spate atunci când schimbătorul de viteze este cuplat în poziția **R**.

Zona acoperită de camera retrovizoare



Informații despre camera retrovizoare

Zona acoperită de camera retrovizoare este limitată. Nu aveți vizibilitate la colțurile și dedesubtul barei de protecție. În plus, lentila poate crea iluzia apropiere sau depărtării unui obiect mai mult decât în realitate.

Verificați vizual dacă puteți conduce cu spatele înainte de a porni. În anumite condiții (vreme, nivel de lumină și temperaturi ridicate), vizibilitatea spate poate fi restricționată. Nu vă bazați pe imaginea spate, deoarece nu vă oferă informații complete despre condițiile din spatele autovehiculului.

În cazul în care lentila camerei este acoperită cu murdărie, condens etc., folosiți o cărpă moale și ușor umedă pentru a o curăță.

Puteți schimba setările **Fixed Guideline** (repere fixe) și ale **Dynamic Guideline** (repere dinamice).

Dotările personalizate P. 359

Fixed Guideline

On: Reperele apar atunci când cuplați în **R**.

Off: Reperele nu apar.

Dynamic Guideline*

On: Reperele se mișcă în funcție de direcția de rotire a volanului.

Off: Reperele nu se mișcă.

Puteți vizualiza trei unghiuri diferite ale camerei pe afișajul pentru vederea în spate.

Modele cu sistem audio color

Apăsați butonul selector pentru a schimba unghiul.

Modele cu Display Audio

Atingeți pictograma corespunzătoare pentru a schimba unghiul.



: Vizualizare largă



: Vizualizare normală



: Vizualizare de sus

- Dacă ultimul mod utilizat a fost vizualizare largă sau normală, același mod este selectat următoarea dată când cuplați în **R**.
- Dacă vizualizarea de sus a fost utilizată ultima dată înainte de a opri motorul, modul de vizualizare largă va fi selectat data viitoare când setați modul de funcționare în ON și cuplați în **R**.
- Dacă vizualizarea de sus a fost utilizată ultima oară mai mult de 10 secunde după cuplarea în **R**, modul de vizualizare largă este selectat la următoarea cuplare în **R**.

Informații despre combustibil

■ Combustibil recomandat

Modele cu motor de 1.6 l pentru Oriental Mijlociu, exceptând Israel și Turcia

Benzină fără plumb, cifră octanică RON 91 sau superioară

Utilizarea benzinei cu cifră octanică mai mică poate provoca zgomote metalice persistente în interiorul motorului și poate conduce la deteriorarea acestuia.

Modele cu motor de 1.6 l pentru Israel și Turcia, exceptând Oriental Mijlociu

Benzină Premium fără plumb, cifră octanică RON 95 sau superioară

Autovehiculul dumneavoastră este proiectat pentru a funcționa cu benzină Premium fără plumb, cu cifra octanică minimum RON 95.

Dacă această benzină nu este disponibilă, poate fi utilizată temporar benzină regular fără plumb cu o cifră octanică de minimum 91.

Utilizarea benzinei regular fără plumb poate provoca zgomote metalice în interiorul motorului și scăderea performanțelor acestuia. Utilizarea pe termen lung a benzinei regular poate conduce la deteriorarea motorului.

Modele cu motor de 1.5 l

Benzină Premium fără plumb, cifră octanică RON 95 sau superioară

Autovehiculul dumneavoastră este proiectat pentru a funcționa cu benzină Premium fără plumb, cu cifra octanică minimum RON 95.

Dacă această benzină nu este disponibilă, poate fi utilizată temporar benzină regular fără plumb cu o cifră octanică de minimum 91.

Utilizarea benzinei regular fără plumb poate provoca zgomote metalice în interiorul motorului și scăderea performanțelor acestuia. Utilizarea pe termen lung a benzinei regular poate conduce la deteriorarea motorului.

■ Capacitatea rezervorului de combustibil: 46,9 litri

■ Informații despre combustibil

NOTĂ

Utilizarea benzinei care conține plumb prezintă următoarele riscuri:

- Deteriorarea sistemului de evacuare, inclusiv a convertorului catalitic
- Deteriorarea motorului și a sistemului de alimentare cu combustibil
- Efecte negative asupra motorului și a altor sisteme

Combustibili oxigenați

Combustibili oxigenați sunt amestecați cu benzină și etanol sau eter. De asemenea, autovehiculul dumneavoastră este proiectat să funcționeze cu combustibili oxigenați conținând etanol maximum 10% în volum și maximum 22% ETBE în volum, conform standardului EN 228. Pentru informații suplimentare, contactați reprezentanța.

Modul de realimentare

Rezervorul de combustibil nu este echipat cu un capac. Puteți introduce pompa de combustibil direct în gâtul de umplere. Rezervorul se siglează din nou când scoateți pompa de combustibil.



1. Opreți autovehiculul la stația de alimentare astfel încât pompa de combustibil să fie pe partea stânga spate.
2. Opreți motorul.
3. Deschideți ușa șoferului folosind comutatorul de deschidere sau butonul de deschidere.
► Ușa rezervorului de combustibil se va deschide.
4. Apăsați marginea clapetei rezervorului de combustibil pentru a o deschide ușor.

Modul de realimentare

AVERTIZARE

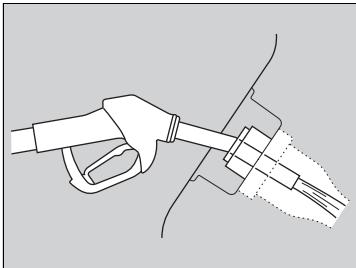
Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. Vă puteți arde sau accidenta grav atunci când umblați cu combustibilul.

- Opreți motorul și îndepărtați orice sursă de căldură, scânteie sau foc deschid.
- Manipulați combustibilul numai în aer liber.
- Îndepărtați imediat combustibilul scurs accidental.

Deschiderea rezervorului de combustibil este proiectată pentru a accepta numai pompele stației de alimentare cu combustibil. Utilizarea pompelor cu diametru mai mic (de exemplu, cele utilizate pentru alimentarea cu combustibil pentru alte utilizări) sau a altor dispozitive din afara stației de alimentare poate deteriora zona în interiorul și în jurul orificiului de umplere.

Pompa se oprește automat, lăsând astfel spațiu în rezervor pentru dilatarea combustibilului în caz de modificare a temperaturii.

Utilizați clapeta de blocare sau comutatorul de blocare a ușii pentru a debloca ușa de umplere a rezervorului. Ușile autovehiculului și clapeta rezervorului se închid automat dacă este utilizată funcția de deblocare la distanță. Acest lucru poate fi dezactivat deschizând scurt, apoi închizând ușa șoferului.



5. Plasați capătul pompei pe partea de jos a orificiului, apoi introduceți pompa de combustibil încet și până la capăt.
 ► Asigurați-vă că, capătul pompei de combustibil coboară împreună cu tubul rezervorului.
- Mențineți nemîșcată pompa.
- Când rezervorul este plin, pompa se oprește automat.
- După umplere, așteptați aproximativ cinci secunde înainte de a scoate pompa.
6. Închideți clapeta rezervorului cu mâna.

» Modul de realimentare

Clapeta rezervorului și mecanismul de blocare pot fi deteriorate permanent dacă aceasta este închisă forțat când ușa șoferului este închisă.

Nu continuați să pompați combustibil după ce pompa s-a oprit automat. Combustibilul suplimentar poate depăși capacitatea rezervorului.

Dacă trebuie să realimentați folosind un rezervor portabil, folosiți pâlnia furnizată împreună cu autovehiculul.

- Realimentare dintr-un rezervor portabil P. 721

Creșterea economiei de combustibil și reducerea emisiilor de CO₂

Reducerea consumului și a emisiilor de CO₂ depinde, între altele, de condițiile de drum, gradul de încărcare, stilul de condus, timpul de așteptare, obiceiurile de conducere și starea tehnică a autovehiculului. În funcție de acestea și de alți factori, puteți sau nu să atingeți valorile de consum omologate pentru autovehiculul dumneavoastră.

Întreținere și economia de combustibil

Puteți optimiza consumul printr-o bună întreținere a autovehiculului. Urmați programul de întreținere și, dacă este necesar, consultați broșura de garanție. La autovehiculele fără sistem de informații pentru service, respectați programul de întreținere indicat în carteaua de service a autovehiculului.

■ Planul de întreținere* P. 610

- Folosiți ulei de motor având vâcozitatea recomandată de API Certification Seal.
- Mențineți presiunea în pneuri conform specificațiilor.
- Nu încărcați portbagajul cu bagaje în exces.
- Păstrați autovehiculul curat. Acumularea de zăpadă și noroi pe partea inferioară a automobilului duce la creșterea greutății și a rezistenței la înaintare.

■ Creșterea economiei de combustibil și reducerea emisiilor de CO₂

Metoda recomandată de determinare a cantității reale de combustibil consumat este calculul direct.

$$\frac{100 \text{ km}}{\text{kilometri parcursi}} \times \frac{\text{litri de combustibil}}{\text{litri de combustibil}} = \frac{\text{kilometri parcursi}}{\text{km/l}} = \text{l}/100 \text{ km}$$

Modele pentru țările GCC

Puteți reduce consumul de combustibil și reduce emisiile CO₂ ale autovehiculului dvs., urmând sfaturile:

- Conduciteți autovehiculul dvs corect.
- Efectuați întreținerile la timp.
- Mențineți presiunea specificată în pneuri.
- Evitați să încărcați cu greutăți mari.
- Adoptați tehnici de conducere eficiente, cum ar fi conducerea la viteze mai mici, reducerea timpului cu motorul pornit la relanță și evitarea unui stil de condus agresiv.

Precauții de folosire

Turbocompresor este un dispozitiv de înaltă precizie utilizat pentru a obține o putere mai mare prin livrarea în motor a unui volum mare de aer comprimat folosind o turbină acționată de presiunea gazului de evacuare al motorului.

- Când motorul este rece, imediat după pornire, evitați turarea motorului sau accelerarea bruscă.
- Înlocuiți întotdeauna uleiul de motor și filtrul de ulei în conformitate cu programul de întreținere. Turbina se rotește la viteze foarte mari de peste 100.000 rpm și temperatura acesteia atinge peste 700 °C. Este lubrificată și răcătă cu ulei de motor. Dacă nu înlocuiți uleiul de motor și filtrul la distanță sau intervalul programat de întreținere, uleiul de motor deteriorat poate provoca defecțiuni, cum ar fi înfundarea și zgomotul abnormal al rulmentului turbinei.

➤ Autovehicul cu motor turbo*

Intervalele programate de întreținere pentru înlocuirea filtrului sunt indicate pe driver information interface. Urmați informațiile când doriti să le înlocuiți.

- ☒ Sistem de informații pentru mențenanță* P. 601
- ☒ Sistemul de monitorizare a uleiului* P. 606

Indicatorul nivelului de temperatură se află la **[H]*** sau la nivelul superior*² atunci când reporniți motorul după ce ati condus în condiții de încărcare ridicată, cum ar fi la viteza mare sau în teren deluros. Acesta este un lucru normal. Nivelul scade după ce vă opriți sau după ce conduceți autovehiculul timp de aproximativ un minut.

*1: Modele pentru Orientalul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia.

*2: Modele pentru Israel și Turcia, exceptând Orientalul Mijlociu

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Întreținerea

Acest capitol prezintă operațiunile de întreținere de bază.



Operațiuni prealabile întreținerii

Verificare și întreținere.....	598
Siguranță în timpul operațiunilor de întreținere.....	599
Piese și lichide folosite în intervențiile de service.....	600
Despre intervențiile de service	600

Sistemul de informații pentru service*

Sistemul de monitorizare a uleiului*

Planul de întreținere.....

Intervenții de întreținere compartiment motor

Elemente de întreținere compartiment motor.....	617
Deschiderea capotei.....	619

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Ulei de motor recomandat.....

Verificarea nivelului de ulei.....

Adăugarea de ulei de motor.....

Lichidul de răcire a motorului.....

Lichidul de transmisie.....

Lichidul de frână/ambreiaj*.....

Completerea lichidului pentru spălat parbrizul.....

Filtrul de combustibil.....

Înlocuirea becurilor.....

Verificarea lamelor ștergătoarelor.....

Verificarea și întreținerea pneurilor.....

Verificarea pneurilor.....

Indicatoare de uzură.....

Durata de viață a pneului.....

Înlocuirea pneurilor și a roților.....

Permutarea pneurilor.....

Pneurile de iarnă.....

Bateria.....

Întreținerea telecomenzii

Înlocuirea bateriei.....

Întreținerea sistemului de climatizare.....

Curățare

Întreținerea interiorului.....

Întreținerea exteriorului.....

Accesorii și modificări.....

Verificare și întreținere

Pentru siguranța dumneavoastră, efectuați toate verificările și operațiunile de întreținere enumerate, astfel încât să păstrați autovehiculul în bună stare. Dacă identificați aspecte anormale (zgomot, miros, lichid de frână insuficient, reziduuri de ulei pe sol etc.), autovehiculul dumneavoastră trebuie să fie verificat la o reprezentanță. Consultați cartea de service/planul de întreținere din prezentul manual pentru informații detaliate de întreținere și verificare.

☞ Planul de întreținere* P. 610

■ Tipuri de verificare și întreținere

■ Verificări zilnice

Efectuați verificările înainte de călătorii pe distanțe lungi, când spălați autovehiculul sau când realimentați.

■ Verificări periodice

- Verificați lunar nivelul lichidului de frână.
☞ Lichidul de frână/ambreiaj* P. 631
- Verificați lunar presiunea în pneuri. Examinați banda de rulare pentru uzură și obiecte străine.
☞ Verificarea și întreținerea pneurilor P. 649
- Verificați lunar funcționarea luminilor exterioare.
☞ Înlocuirea becurilor P. 634
- Verificați starea lamelor ștergătoarelor cel puțin o dată la șase luni.
☞ Verificarea și întreținerea lamelor ștergătoarelor P. 646

Siguranța în timpul operațiunilor de întreținere

Aici sunt indicate câteva dintre cele mai importante măsuri de precauție. Totuși, nu vă putem avertiza cu privire la toate pericolele care pot apărea în timpul efectuării operațiunilor de întreținere. Numai dumneavoastră puteți decide dacă puteți sau nu să efectuați o anumită operațiune de întreținere.

Siguranța la operațiunile de întreținere

- Pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, feriți de țigări, scânteie și foc deschis bateria și componente care au legătură cu combustibilul.
- Nu lăsați sub capotă cârpe, prosoape sau alte obiecte inflamabile.
► Încălzirea motorului și evacuarea le pot aprinde, provocând un incendiu.
- Nu folosiți benzină pentru curățarea componentelor, ci doar agenți degresanți sau de curățare disponibili în comerț.
- Folosiți ochelari și echipament de protecție în timpul lucrului la baterie sau folosirii aerului comprimat.
- Gazul de eşapament conține monoxid de carbon, care este otrăvitor și poate fi letal.
► Porniți motorul doar dacă spațiul în care vă aflați este suficient ventilat.

Siguranța la întreținerea autovehiculului

- Autovehiculul trebuie să fie staționat.
► Asigurați-vă că autovehiculul este parcat pe un loc drept, cu frâna de mână trasă și motorul oprit.
- Componente fierbinți vă pot provoca arsuri.
► Asigurați-vă că motorul și sistemul de evacuare s-au răcit complet înainte de a atinge componente ale autovehiculului.
- Părțile în mișcare vă pot accidenta.
► Nu porniți motorul decât dacă trebuie și feriți mâinile și membrele de părțile în mișcare.

Modele cu oprire automată a motorului

- Nu deschideți capota în timp ce funcția de oprire automată a motorului este activă.

► Siguranța în timpul operațiunilor de întreținere

AVERTIZARE

Neîntreținerea corespunzătoare a autovehiculului sau neremedierea unei probleme înainte de a pleca la drum poate provoca accidente având drept consecință rănirea gravă sau pierderea vieții.

Respectați întotdeauna planurile de verificare și întreținere din acest manual/carnetul de garanție.

AVERTIZARE

Nerespectarea cu strictețe a instrucțiunilor și măsurilor de precauție pentru operațiunile de întreținere poate duce la accidentarea gravă sau deces.

Respectați întotdeauna procedurile și măsurile de precauție cuprinse în acest manual.

Piese și lichide folosite în intervențiile de service

Pentru intervențiile de întreținere și service la autovehiculul dumneavoastră, recomandăm utilizarea pieselor și fluidelor originale Honda. Piezele originale Honda sunt fabricate respectând aceleași înalte standarde de calitate folosite la autovehiculele Honda.

Modele cu sistem de informații pentru service

Despre intervențiile de service

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu sistemul de informații pentru service, apropierea intervalelor de service este menționată pe driver information interface. Consultați carnetul de service al autovehiculului pentru explicarea codurilor de service care apar pe afișaj.

☒ **Sistemul de informații pentru service** P. 601

Dacă autovehiculul nu este dotat cu sistem de informații pentru service, respectați planul de întreținere anexat carnetului de service al autovehiculului.

Dacă autovehiculul dumneavoastră nu are un carnet de service, respectați planul de întreținere din prezentul manual.

☒ **Planul de întreținere*** P. 610

Când este necesară întreținerea service, veți fi informat de indicatorul pentru întreținere service.

☒ **Sistemul de informații pentru service** P. 601

Despre intervențiile service

Dacă intenționați să conduceți autovehiculul în afara țărilor în care există obligativitatea sistemului de informații pentru service, consultați o reprezentanță în ceea ce privește modul de înregistrare a informațiilor de service și planificați intervențiile de service conform prevederilor din țările respective.

Oferă informații privind intervențiile de service care urmează a fi efectuate. Intervențiile de service sunt reprezentate de un cod și o pictogramă. Sistemul vă informează câte zile au rămas până când trebuie să duceți autovehiculul la reprezentanță.

Când următoarea intervenție de service se apropie, urmează sau a trecut, pe driver information interface* apare un mesaj de avertizare de fiecare dată când rotiți contactul în poziția ON *¹.

» Sistemul de informații despre service*

Puteți opta pentru afișarea unui mesaj de avertizare împreună cu pictograma de avertizare de pe driver information interface.

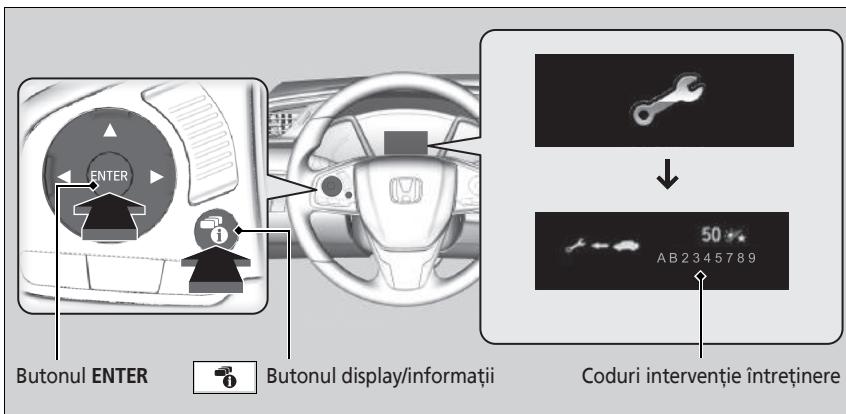
Planul de întreținere poate să nu afișeze informații corecte dacă deconectați sau scoateți bateria pentru o perioadă mai lungă de timp. Dacă se întâmplă acest lucru, verificați la reprezentanță.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Afișarea informațiilor pentru service

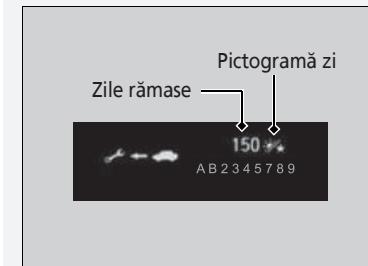


1. Rotiți contactul de pornire în poziția ON [II]*1.
2. Apăsați butonul (display/informații) de câteva ori până se afișează .
3. Apăsați butonul ENTER pentru a accesa ecranul informații întreținere. Intervențiile de întreținere și zilele rămase apar pe driver information interface.

Indicatorul pentru mesaje de sistem (①) rămâne aprins pe tabloul de bord după ce a trecut perioada de întreținere. Efectuați imediat întreținerea respectivă la o reprezentanță.

Afișarea informațiilor pentru service

În funcție de condițiile de funcționare ale motorului și de starea uleiului de motor, sistemul calculează zilele rămase până la efectuarea următoarei operații de service.



*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprișdere.

Pictograme de avertizare și informații pentru service pe driver information interface

Pictogramă de avertizare (portocaliu)	Informații pentru service	Explicație	Informații
SERVICE DUE SOON (service necesar în curând)		Una sau mai multe din intervențiile de service sunt obligatorii în mai puțin 30 de zile. Zilele rămase sunt estimate pe baza condițiilor de trafic.	Zilele rămase vor fi indicate pentru fiecare zi.
SERVICE DUE NOW (service necesar acum)		Una sau mai multe din intervențiile de service sunt obligatorii în mai puțin 10 de zile. Zilele rămase sunt estimate pe baza condițiilor de trafic.	Intervențiile indicate trebuie efectuate cât mai repede posibil.
SERVICE OVER DUE (momentul service a fost depășit)		Intervenția de service indicată nu a fost efectuată după ce distanța rămasă atinge o.	Autovehiculul a depășit punctul necesar pentru service. Duceți imediat autovehiculul pentru efectuarea operațiunii de service și nu uitați să resetați informațiile pentru service.

■ Intervenții de service afișate

Intervențiiile de service indicate pe driver information interface sunt prezentate sub formă de cod și pictogramă. Pentru descrierea codurilor și pictogramelor intervențiilor de service, consultați carnetul de service al autovehiculului.

■ Disponibilitatea sistemului de informații pentru service

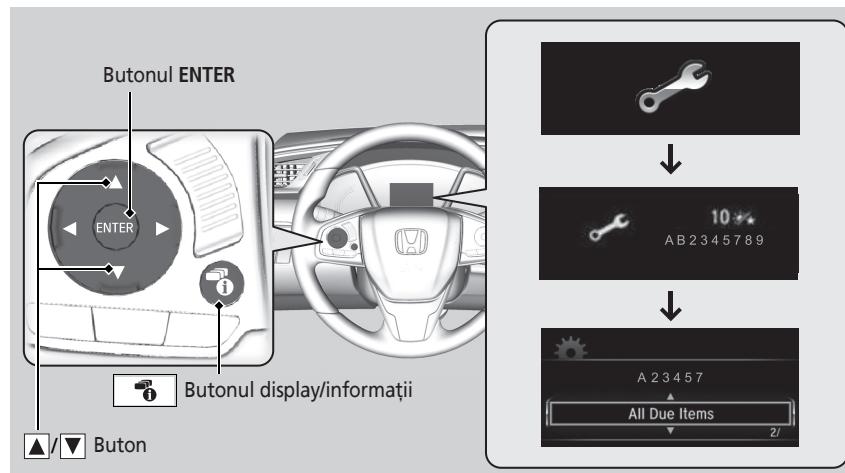
Chiar dacă informațiile pentru service apar pe driver information interface la apăsarea butonului  (afișare/informații), acest sistem nu este disponibil în unele țări. Consultați carnetul de service al autovehiculului sau întrebați reprezentanța dacă puteți utiliza sistemul de informații pentru service.

» Disponibilitatea sistemului de informații pentru service

Dacă urmează să ieși cu autovehiculul din țările care aplică sistemul de informații pentru service, întrebați la reprezentanță cum puteți înregistra informațiile pentru service și cum puteți planifica operațiunile de întreținere în condițiile din țara respectivă.

■ Resetarea afișajului

Resetați informațiile pentru service dacă ati efectuat întreținerea service.



1. Rotiți contactul de pornire în poziția ON *1.
2. Apăsați butonul (display/informații) de câteva ori până se afișează .
3. Apăsați butonul **ENTER**.
4. Apăsați și mențineți butonul **ENTER** 10 secunde pentru a intra în modul reset.
5. Apăsați / pentru a selecta elementul pentru resetare sau pentru a selecta toate elementele **All Due Items** (Puteți selecta și **Cancel** pentru a anula).
6. Apăsați butonul **ENTER** pentru a reseta elementul selectat.
7. Repetați de la pasul 4 pentru a reseta alte elemente dorite.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

■ Resetarea afișajului

NOTĂ

Resetarea informațiilor pentru service după o intervenție de service va conduce la afișarea de către sistem a unor intervale de service incorrecte, ceea ce poate conduce la grave probleme mecanice.

După efectuarea operațiunilor de service necesare, personalul tehnic de la reprezentanță va reseta afișajul. Dacă operațiunea de service este efectuată în altă parte decât la reprezentanță, resetați personal informațiile pentru service.

Modele cu sistem audio color

Puteți reseta, de asemenea, informațiile despre sistem și folosind dotările personalizate de pe driver information interface.

⇒ Dotări personalizate P. 161

Modele cu Display Audio

Puteți reseta, de asemenea, informațiile despre sistem și folosind dotările personalizate de pe ecranul audio/informații.

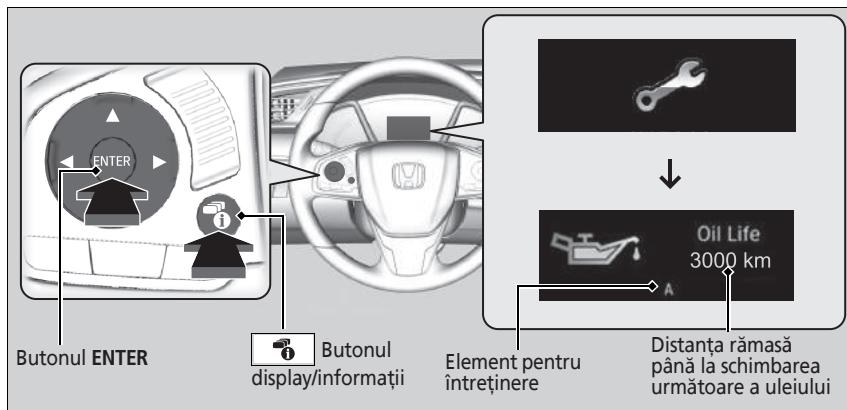
⇒ Dotări personalizate P. 359

Dacă distanța rămasă până la următoarea perioadă de schimbare a uleiului de motor este mai mică de 3.000 km, veți vedea indicatorul sistemului de monitorizare a uleiului de fiecare dată când rotiți contactul în poziția ON ¹. Indicatorul vă avertizează când să schimbați uleiul de motor sau când să aduceți autovehiculul la reprezentanță pentru serviciile de întreținere indicate.

¹: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

Afişarea informaţiilor sistemului de monitorizare a uleiului

Anumite elemente de întreținere cum ar fi cu durata reziduală estimată a uleiului, apar pe driver information interface. Puteți să le vizualizați oricând pe ecranul informaţiilor sistemului de monitorizare a uleiului.



- Rotiți contactul de pornire în poziția ON **II**^{*1}.
- Apăsați butonul (display/informații) de câteva ori până se afișează .
- Apăsați butonul **ENTER** pentru a intra în ecranul informaţiilor sistemului de monitorizare a uleiului. Elementul pentru întreținere și distanța rămasă apar pe driver information interface împreună cu elementele ce urmează a fi schimbată la următoarea întreținere.

Indicatorul pentru mesaje de sistem (**①**) rămâne aprins pe tabloul de bord după ce a fost atinsă perioada limită pentru întreținere. Efectuați repede întreținerea indicată la reprezentanță.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

► Afişarea informaţiilor sistemului de monitorizare a uleiului

În funcție de condițiile de funcționare a motorului și a uleiului de motor, se calculează și se afișează distanța rămasă până la următoarea perioadă de întreținere.

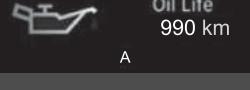
În funcție de condiție de condus, distanța efectivă poate fi mai mică decât distanța afișată.

Tipul și conținutul elementelor din serviciul de întreținere sunt, după cum urmează:

- A. Înlocuți uleiul de motor
- B. Înlocuți uleiul de motor și filtrul de ulei

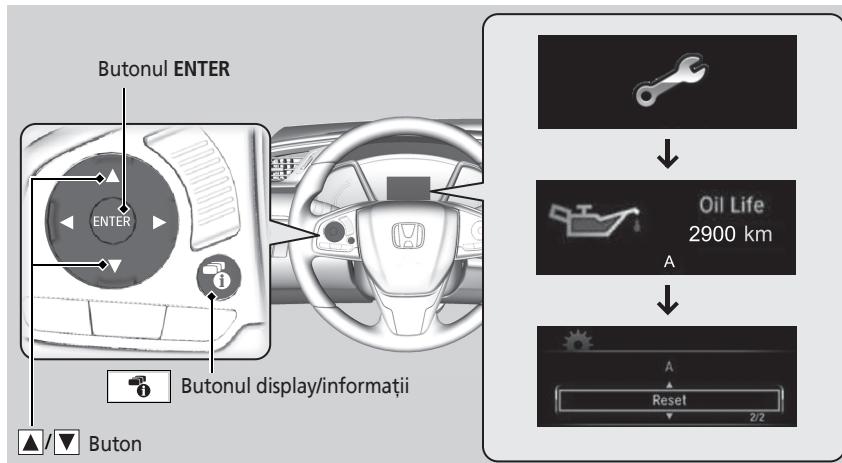
Independent de informațiile sistemului de monitorizare a uleiului, efectuați întreținerea după 1 an de la ultima schimbare a uleiului.

■ Informațiile sistemului de monitorizare a uleiului pe driver information interface

Pictogramă de avertizare (portocaliu)	Afișarea duratei reziduale a uleiului	Explicație	Informații
NORMAL —	 Oil Life 5000 km A	Când selectați ecranul cu informații despre sistemul de monitorizare a uleiului, acesta afișează codurile pentru elementele ce urmează a fi întreținere la următoarea schimbare a uleiului de motor, împreună cu procentajul de viață al uleiului de motor rămas.	—
SERVICE DUE SOON (service necesar în curând) 	 Oil Life 2900 km A	Indicatorul de viață a uleiului de motor începe să apară alături de alte elemente ce urmează a fi schimbat când distanța rămasă până la următoarea perioadă de întreținere este mai mică de 3.000 km (1.870 mile).	Se apropie durata limită de viață a uleiului de motor.
SERVICE DUE NOW (service necesar acum) 	 Oil Life 990 km A	Se afișează elementul serviciului de întreținere a căruia distanță până la următoarea perioadă de întreținere este mai mică de 1000 km (630 mile).	Uleiul de motor aproape a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, iar elementul pentru întreținere service trebuie verificat și schimbat cât mai curând posibil.
SERVICE OVER DUE (momentul service a fost depășit) 	 Oil Life -10 km A	Durata limită de viață rămasă a uleiului de motor a trecut.	Durata limită de viață a uleiului de motor a trecut. Elementul pentru întreținere service trebuie verificat și schimbat imediat.

■ Resetarea afisajului

Resetați informațiile sistemului de monitorizare a uleiului dacă ati efectuat întreținerea service.



1. Rotiți contactul de pornire în poziția ON *1.
2. Apăsați butonul (display/informații) de câteva ori până se afișează .
3. Apăsați butonul ENTER.
4. Apăsați și mențineți butonul ENTER 10 secunde pentru a intra în modul reset.
5. Apăsați pentru a selecta Reset.
6. Apăsați butonul ENTER pentru a reseta elementul selectat.

*1: Modelle cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

■ Resetarea afisajului

NOTĂ

Neresetarea informațiilor pentru service după o intervenție de service va conduce la afișarea de către sistem a unor intervale de service incorecte, ceea ce poate conduce la grave probleme mecanice.

După efectuarea operațiunilor de service necesare, personalul tehnic de la reprezentanță va reseta afișajul. Dacă operațiunea de service este efectuată în altă parte decât la reprezentanță, resetați personal informațiile pentru service.

Modele cu sistem audio color

Puteți reseta, de asemenea, informațiile despre sistem și folosind dotările personalizate de pe driver information interface.

Dotări personalizate P. 161

Modele cu Display Audio

Puteți reseta, de asemenea, informațiile despre sistem și folosind dotările personalizate de pe ecranul audio/informații.

Dotări personalizate P. 359

Dacă pentru autovehiculul dumneavoastră este furnizat un carnet de service, planul de întreținere este conținut în acesta. În cazul autovehiculelor fără carnet de service, consultați următorul plan de întreținere.

Planul de întreținere specifică operațiunile minime de întreținere pe care trebuie să le efectuați pentru a asigura funcționarea fără probleme a autovehiculului. Datorită diferențelor regionale și climatice, este posibil să fie necesare unele operațiuni suplimentare. Consultați carnetul de garanție pentru o descriere mai detaliată.

Lucrările de întreținere trebuie să fie efectuate de tehnicieni corespunzător pregătiți și echipați. Reprezentanța dumneavoastră autorizată întrunește toate aceste condiții.

Modele pentru țările GCC

Service la distanță sau perioada indicată - care intervine mai repede.	km x 1.000 luni																				
		20	40	60	80	100	120	140	160	180	200										
Înlocuire ulei motor ^{*1}	Normal	La fiecare 10.000 km sau 1 an																			
	Sever	La fiecare 5.000 km sau 6 luni																			
Înlocuire filtru ulei motor ^{*1}	Normal	La fiecare 20.000 km sau 2 ani																			
	Sever	La fiecare 10.000 km sau 1 an																			
Înlocuire element purificare aer ^{*1}	La fiecare 30.000 km																				
Verificare supape ^{*2}	La fiecare 120.000 km																				
Înlocuire filtru ulei ^{*3}				•				•													
Înlocuire bujii	La fiecare 100.000 km																				
Verificare curea de transmisie		•		•		•		•		•											
Verificare ralanti						•															
Înlocuire lichid răcire motor	La 200.000 km sau 10 ani, apoi la fiecare 100.000 km sau 5 ani																				
Înlocuire lichid transmisie	MT	Normal						•													
		Sever		•			•			•											
	CVT		•		•		•		•		•										
Verificare frâne față și spate	La fiecare 10.000 km sau 6 luni																				
Înlocuire lichid frână	La fiecare 3 ani																				
Înlocuire filtru praf și polen (dacă există)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•										
Rotație pneuri (se verifică presiunea și starea pneurilor o dată pe lună)	La fiecare 10.000 km																				

*1: În unele țări este necesar doar regimul sever: consultați carnetul de garanție local.

*2: Metoda senzorială

Reglați supapele în timpul întreținerii de 120.000 km dacă acestea sunt zgomotoase.

*3: Consultați pagina 633 pentru datele despre înlocuirea în regim de conducere sever.

Service la distanță sau perioada indicată - care intervine mai repede.	km x 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
luni		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120

Verificarea vizuală a următoarelor elemente:

Capete bară direcție, casetă direcție și manșoane Componente suspensie Manșoane coloană de direcție Nivel electrolitic al bateriei	La fiecare 10.000 km sau 6 luni									
Furtunuri și conducte sistem frânare (inclusiv ABS) Nivelul și starea tuturor lichidelor Sistemul de eșapament Conductele și racordurile de combustibil	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Exceptând modelele europene și cele pentru țările GCC

Service la distanță sau perioada indicată - care intervine mai repede.	km x 1.000		20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	luni		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Înlocuire ulei motor ^{*1}	Non Turbo	Normal	La fiecare 10.000 km sau 1 an									
		Sever	La fiecare 5.000 km sau 6 luni									
	Turbo		Când se apinde indicatorul sau la 1 an									
Înlocuire filtru ulei motor ^{*1}	Non Turbo	Normal	La fiecare 20.000 km sau 2 ani									
		Sever	La fiecare 10.000 km sau 1 an									
	Turbo		Când se apinde indicatorul sau la 2 ani									
Înlocuire element purificare aer			La fiecare 30.000 km									
Verificare supape ^{*2}			La fiecare 120.000 km									
Înlocuire filtru ulei ^{*3}					•					•		
Înlocuire bujii		Iridiu	La fiecare 100.000 km									
Verificare curea de transmisie				•		•		•		•		•
Verificare ralanti								•				
Înlocuire lichid răcire motor			La 200.000 km sau 10 ani, apoi la fiecare 100.000 km sau 5 ani									
Înlocuire lichid transmisie	MT	Normal						•				
		Sever						•				•
	CVT			•		•		•		•		•

*1: În unele țări este necesar doar regimul sever: consultați carnetul de garanție local.

*2: Metoda senzorială

Reglați supapele în timpul întreținerii de 120.000 km dacă acestea sunt zgomotoase.

*3: Consultați pagina 633 pentru datele despre înlocuirea în regim de conducere sever.

Service la distanță sau perioada indicată - care intervine mai repede.	km x 1.000 luni	20 12	40 24	60 36	80 48	100 60	120 72	140 84	160 96	180 108	200 120	
Verificare frâne față și spate		La fiecare 10.000 km sau 6 luni										
Înlocuire lichid frână		La fiecare 3 ani										
Înlocuire filtru praf și polen (dacă există)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Verificare dată expirare sticlă din kitul de reparare roată (dacă există)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Rotație pneuri (se verifică presiunea și starea pneurilor o dată pe lună)		La fiecare 10.000 km										
Verificarea vizuală a următoarelor elemente:												
Capete bară direcție, casetă direcție și manșoane		La fiecare 10.000 km sau 6 luni										
Componente suspensie		La fiecare 10.000 km sau 6 luni										
Manșoane coloană de direcție		La fiecare 10.000 km sau 6 luni										
Furtunuri și conducte sistem frânare (inclusiv ABS)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Nivelul și starea tuturor lichidelor		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Sistemul de eșapament		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Conductele și racordurile de combustibil		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	

Exceptând modelele europene

Dacă exploatați automobilul în condiții severe, următoarele elemente vor fi verificate și înlocuite conform planului indicat la rubrica „Sever”.

Articol	Situată
Ulei motor și filtru ulei	A, B, C, D și E
Lichid transmisie	B, D

■ Planul de întreținere

Condițiile sunt considerate severe în următoarele cazuri:

A: Deplasări mai scurte de 8 km sau la temperaturi sub limita de îngheț pe distanțe mai mici de 16 km.

B: Exploatarea la temperaturi deosebit de ridicate, de peste 35°C.

C: Rulare timp îndelungat la ralanti sau perioade lungi de deplasare cu opriri și porniri frecvente.

D: Tractare remorci*, rulare cu portbagajul de pe acoperiș încărcat sau deplasare în zone montane.

E: Rulare pe drumuri cu noroi, praf sau polei.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

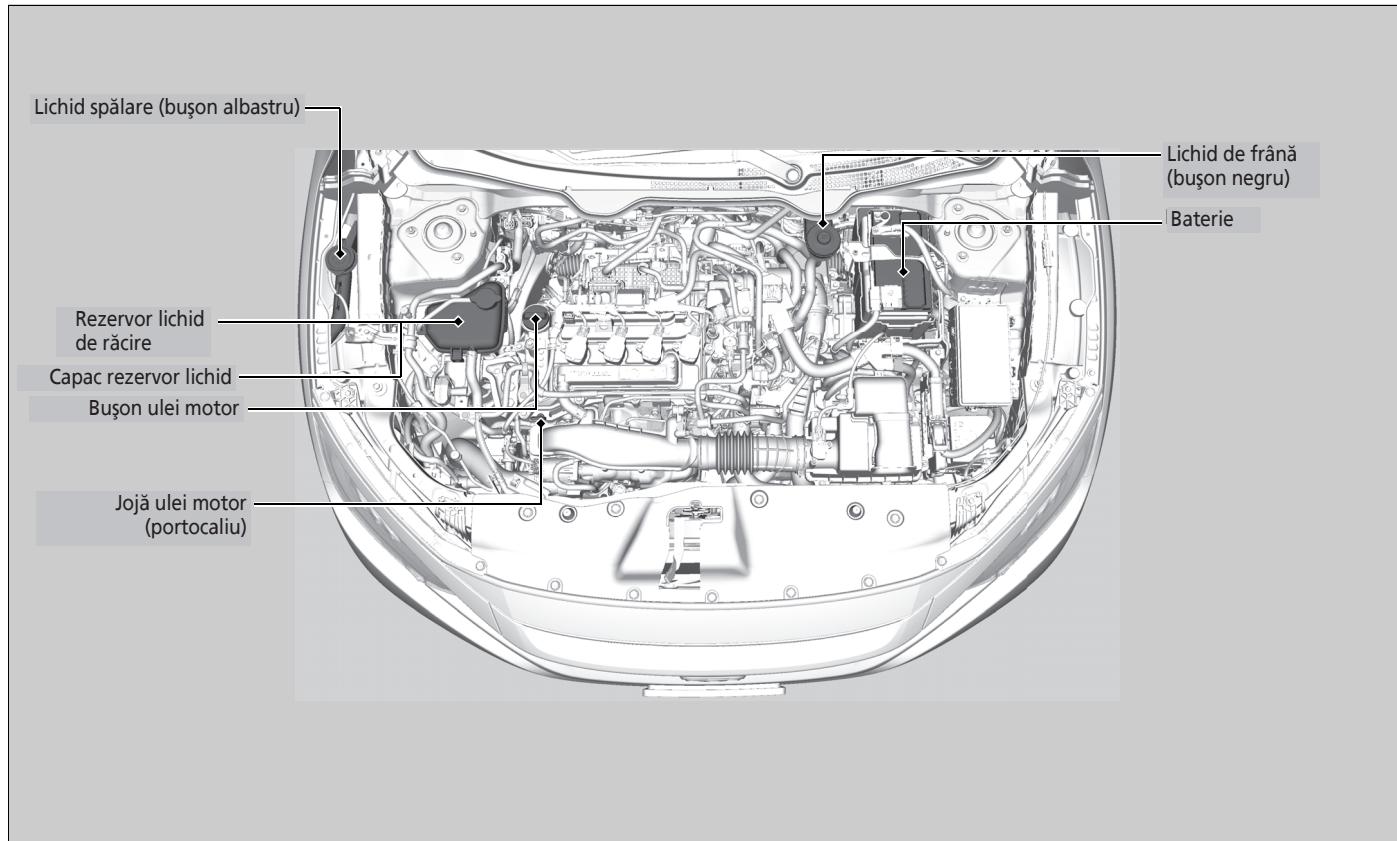
Evidența operațiunilor de întreținere

Solicitați mecanicului să înscrive toate operațiunile de întreținere efectuate în tabelul de mai jos. Păstrați chitanțele pentru toate lucrările efectuate la autovehicul.
Exceptând modelele europene

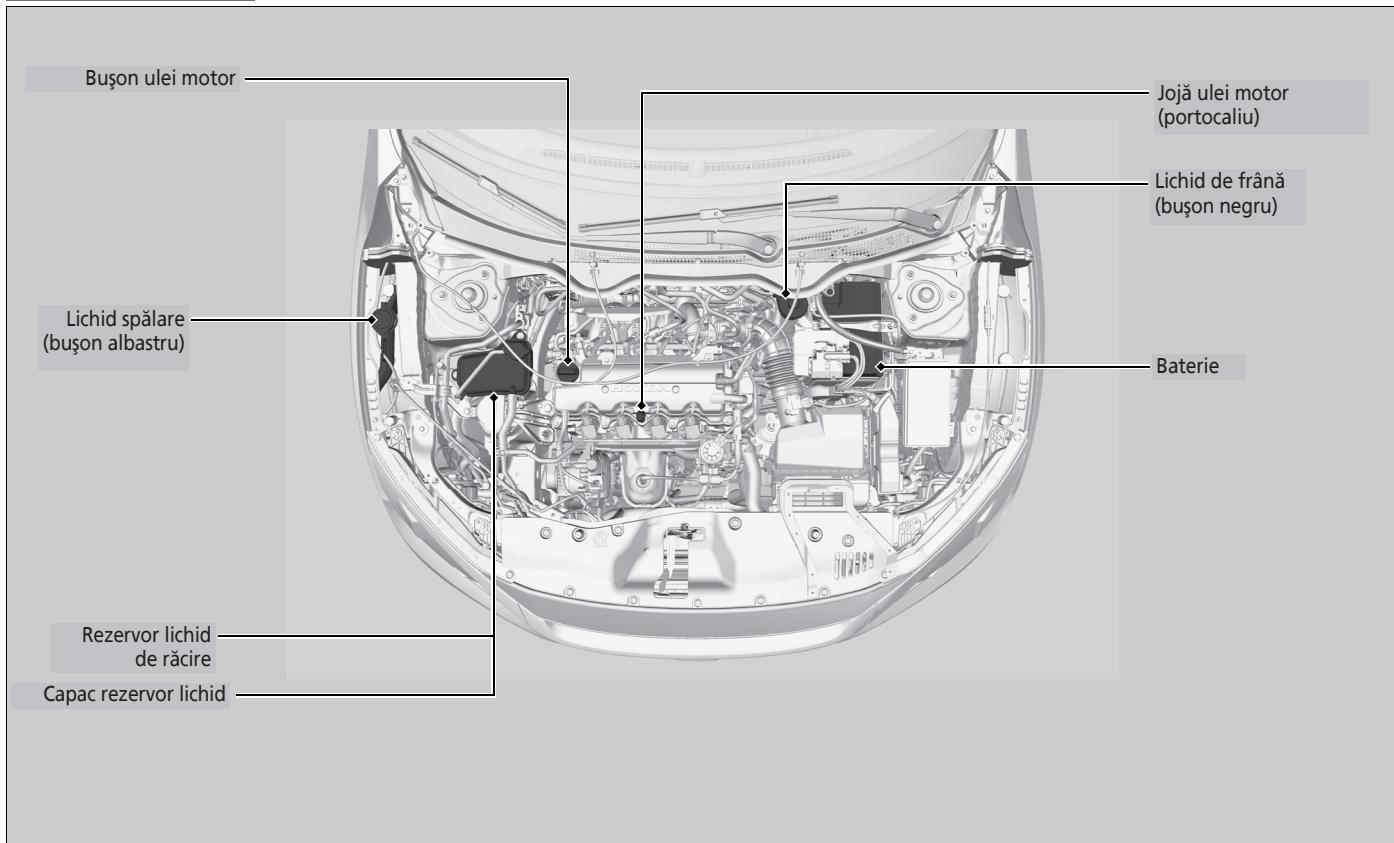
	km sau luni	Data	Semnătura sau ștampila
20,000 km (or 12 Mo.)			
40,000 km (or 24 Mo.)			
60,000 km (or 36 Mo.)			
80,000 km (or 48 Mo.)			
100,000 km (or 60 Mo.)			
120,000 km (or 72 Mo.)			
140,000 km (or 84 Mo.)			
160,000 km (or 96 Mo.)			
180,000 km (or 108 Mo.)			
200,000 km (or 120 Mo.)			

Elemente de întreținere compartiment motor

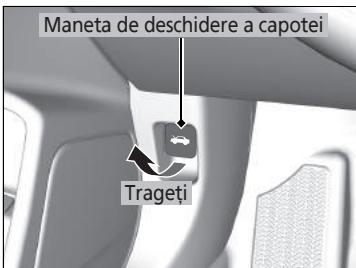
Modele cu motor de 1.5 l



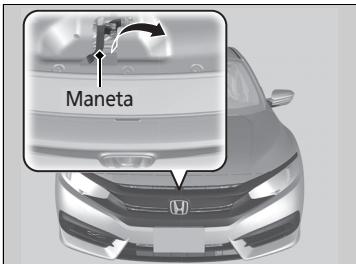
Modele cu motor de 1.6 l



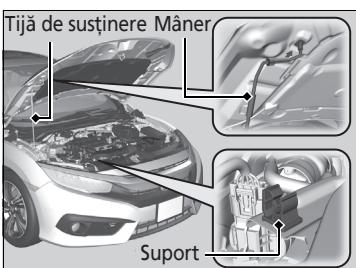
Deschiderea capotei



1. Parcați autovehiculul pe o suprafață dreaptă și trageți frâna de parcare.
2. Trageți maneta de deschidere a capotei de lângă șofer spre exteriorul colțului inferior al bordului.
► Capota se va ridica puțin.



3. Trageți maneta de blocare (de sub marginea centrală a capotei) și ridicați capota. După ce ați ridicat puțin capota, puteți elibera maneta.



4. Scoateți tija de susținere din suport prin tragerea mânerului. Introduceți tija de susținere în capotă.

Pentru închidere, scoateți tija de susținere și fixați-o de suport, apoi coborâți ușor capota. Scoateți mâna la o înălțime de aprox. 30 cm și lăsați capota să se închidă.

Deschiderea capotei

AVERTIZARE

Tija de susținere pentru capotă se poate încălzi foarte tare din cauza căldurii emanate de motor.

Pentru a vă proteja de eventualele arsuri, nu apucați de secțiunea metalică a tijei: Utilizați în schimb partea de mâner cu spumă.

NOTĂ

Nu deschideți capota când brațele ștergătoarelor sunt ridicate. Capota va lovi ștergătoarele, iar ambele se pot deteriora.

Când închideți capota, verificați dacă este bine închisă.

În cazul în care mânerul manetei se mișcă greu sau puteți deschide capota fără a trage în sus de mâner, mecanismul trebuie curățat și uns.

☒ Deschiderea capotei

Modele cu oprire automată a motorului

Nu deschideți capota în timp ce funcția de oprire automată a motorului este activă.

Modele pentru Israel, Turcia, exceptând Orientalul Mijlociu



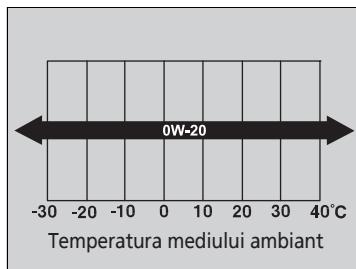
- Apucați de zona cu spumă.
- Tija de susținere devine foarte fierbinte.
- Consultați manualul de utilizare.

Uleiul de motor recomandat

Uleiul este un element de importanță majoră pentru asigurarea performanțelor și longevității motorului. Atunci când conduceți autovehiculul cu uleiul insuficient sau uzat, motorul se poate gripa sau avaria.

Modele cu motor de 1.6 l și sistem de informații pentru service

- Ulei de motor original Honda
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5



Folosiți ulei de motor original Honda sau un ulei comercial cu o vâscozitate adecvată temperaturii mediului ambiant, conform figurii.

Dacă nu este disponibil 0W-20, folosiți 5W-30 sau 0W-30.

► Uleiul de motor recomandat

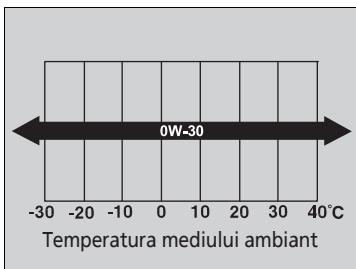
Aditivi pentru ulei de motor

Autovehiculul dumneavoastră nu necesită aditivi pentru ulei. De fapt, aceștia pot afecta negativ performanța și durabilitatea motorului.

Uleiul cu gradul de vâscozitate ACEA este disponibil exclusiv pentru modelele europene.

Modele cu motor de 1.6 l pentru Macedonia, Muntenegru și Serbia

- Ulei de motor original Honda
- ACEA A1/B1
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5



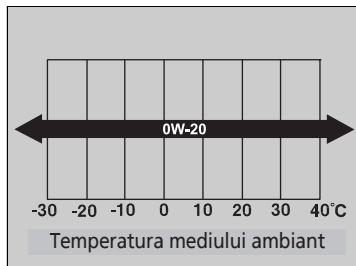
Folosiți ulei de motor original Honda sau un ulei comercial cu o vâscozitate adecvată temperaturii mediului ambiant, conform figurii.

Dacă nu este disponibil 0W-30, folosiți 5W-30.

Modele europene cu motor de 1.5 l

- **Ulei de motor original Honda^{**}**
- **ACEA A3/B3**
- **ACEA A5/B5**

^{**}1: Dacă utilizați oW-20, ar trebui să utilizați "Honda Engine Oil Type 2.0".



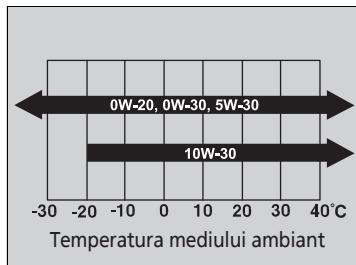
Folosiți ulei de motor original Honda sau un ulei comercial cu o vâscozitate adecvată temperaturii mediului ambiant, conform figurii.

Uleiul oW-20 are o formulă care îmbunătățește economia de carburant.

Dacă nu este disponibil "Honda Engine Oil Type 2.0", folosiți oW-30 sau 5W-30.

Cu excepția modelelor europene

- **Ulei de motor original Honda**
- **Ulei API service SM sau alt ulei de grad superior**



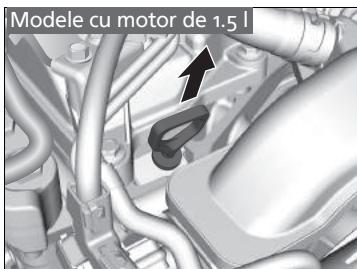
Folosiți ulei de motor original Honda sau un ulei comercial cu o vâscozitate adecvată temperaturii mediului ambiant, conform figurii.

Uleiul oW-20 are o formulă care îmbunătățește economia de carburant.

Verificarea nivelului uleiului

Vă recomandăm să verificați nivelul uleiului de fiecare dată când realimentați.
Parcați autovehiculul pe o suprafață plană.

Oriți motorul și așteptați timp de 3 minute înainte de a verifica nivelul uleiului.



1. Scoateți joja (portocaliu).
2. Ștergeți joja cu o cărpă curată sau cu un prosop de hârtie.
3. Introduceți joja până la capăt înapoi în gaură.



Verificarea nivelului uleiului

Dacă nivelul este aproape de semnul inferior sau sub acesta, adăugați încet ulei, având grijă să nu depășiți nivelul de preaplin.

Cantitatea de ulei consumat depinde de modul de exploatare a automobilului și de condițiile de drum și climatice întâmpinate. Consumul de ulei poate fi de până la 1 litru la 1000 km.

De regulă, consumul este mai mare când motorul este nou.

Modele cu motor de 1.5 l



Semnul
superior
Semnul
inferior

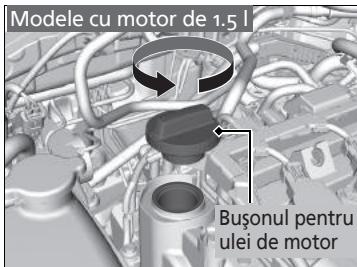
4. Scoateți din nou joja de ulei și verificați nivelul. Ar trebui să fie între semnele superior și cel inferior. Adăugați ulei dacă este necesar.

Modele cu motor de 1.6 l



Semnul superior
Semnul inferior

Adăugarea de ulei de motor



1. Deșurubați și scoateți bușonul uleiului de motor.
2. Turnați încet ulei.
3. Puneți la loc bușonul pentru uleiul de motor și strângeți-l bine.
4. Așteptați 3 minute, apoi verificați nivelul uleiului cu joja.

Adăugarea de ulei de motor

NOTĂ

Nu umpleți cu ulei peste semnul superior.
Umplerea excesivă poate provoca surgeri și deteriorarea motorului.

Curațați imediat orice urmă de ulei scurs. Uleiul scurs poate deteriora componente din compartimentul motor.

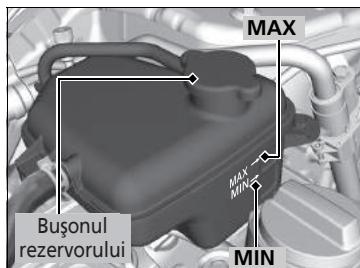
Lichidul de răcire a motorului

Lichid de răcire specificat: antigel/lichid de răcire Honda All Season tip 2

Acest lichid de răcire este un amestec de 50% antigel și 50% apă. Nu adăugați niciodată antigel pur sau apă pură.

Vă recomandăm să verificați nivelul lichidului de răcire a motorului de fiecare dată când realimentați. Verificați mai întâi rezervorul. Adăugați lichidul de răcire necesar.

Verificarea lichidului de răcire



1. Asigurați-vă că motorul și radiatorul sunt reci.
2. Verificați cantitatea de lichid de răcire din rezervor.
 - Dacă nivelul lichidului de răcire este sub semnul **MIN**, adăugați lichid de răcire până când ajunge la semnul **MAX**.
3. Verificați dacă sistemul de răcire prezintă surgeri.

Lichidul de răcire a motorului

AVERTIZARE

Dacă scoateți bușonul rezervorului când motorul este cald, lichidul de răcire poate tășni, opărindu-vă grav.

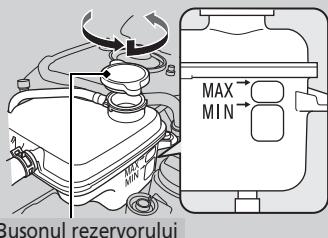
Lăsați întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a scoate bușonul rezervorului.

Dacă antigelul/lichidul de răcire Honda nu este disponibil, puteți utiliza temporar un alt lichid de răcire fără silicati produs de una din companiile mari din acest domeniu. Verificați dacă acest lichid are calitatea înaltă recomandată pentru motoarele din aluminiu. Utilizarea continuă a unui lichid de răcire non-Honda poate conduce la coroziune, provocând defectarea sau avărierea sistemului de răcire. Sistemul de răcire trebuie să fie purjat și umplut cu antigel/lichid de răcire Honda cât mai repede posibil.

Nu adăugați inhibitori de coroziune sau alți aditivi în sistemul de răcire. Este posibil ca aceștia să nu fie compatibili cu lichidul de răcire sau cu componentele motorului.

Dacă se așteaptă temperaturi de sub -30° C, amestecul de răcire trebuie schimbat cu unul la o concentrație mai mare. Consultați reprezentanța Honda pentru detalii despre un amestec adecvat de lichid de răcire.

■ Adăugarea lichidului de răcire



1. Asigurați-vă că motorul și radiatorul sunt reci.
2. Slăbiți bușonul rezervorului rotindu-l 1/8 în sens invers acelor de ceasornic pentru a elibera restul de presiune din sistemul de răcire.
3. Scoateți bușonul rezervorului apăsându-l în jos și rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
4. Adăugați lichid de răcire în vasul de expansiune până la atingerea reperului MAX.
5. Puneiți bușonul vasului de expansiune la loc și strânețeți-l până la capăt.

■ Adăugarea lichidului de răcire

NOTĂ

Turnați lichidul încet și cu grijă să nu vărsați. Îndepărtați imediat orice urmă de lichid scurs, întrucât ar putea deteriora componente din compartimentul motor.

■ Eticheta rezervorului lichidului de răcire*

Modele pentru Israel, Turcia, exceptând Orientalul Mijlociu



- Nu deschideți niciodată când este fierbinte.
- Lichidul de răcire fierbinte vă va arde.
- Supapa de presiune începe să se deschidă la 108 kPa.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Lichidul de transmisie

Lichidul de transmisie automată

Lichid specificat: Lichid de transmisie Honda HCF-2

Verificați la reprezentanță nivelul lichidului și înlocuiți-l dacă este necesar. Urmați timpul până la întreținerea periodică a autovehiculului dvs. pentru înlocuirea lichidului de transmisie automată.

⇒ Planul de întreținere P. 610

Nu încercați să verificați sau să înlocuiți singur lichidul de transmisie automată.

Lichidul de transmisie automată

NOTĂ

Nu amestecați lichidul de transmisie Honda HCF-2 cu alte lichide de transmisie.

Utilizarea unui lichid de transmisie diferit de Honda HCF-2 poate avea efecte negative asupra funcționării și fiabilității transmisiei autovehiculului dumneavoastră și poate deteriora transmisia.

Orice avarii provocate de un lichid de transmisie care nu este echivalent cu lichidul Honda HCF-2 nu sunt acoperite de garanția Honda pentru autovehicule noi.

Lichidul de transmisie manuală

Lichid specificat: Lichid de transmisie manuală Honda (MTF)

Verificați la reprezentanță nivelul lichidului și înlocuiți-l dacă este necesar. Urmați timpul până la întreținerea periodică a autovehiculului dvs. pentru înlocuirea lichidului de transmisie manuală.

⇒ Planul de întreținere P. 610

Nu încercați să verificați sau să înlocuiți singur lichidul de transmisie manuală.

Lichidul de transmisie manuală

Dacă lichidul Honda MTF nu este disponibil, puteți folosi temporar uleiul de motor API certificat SAE cu vâscozitatea 0W-20 sau 5W-20.

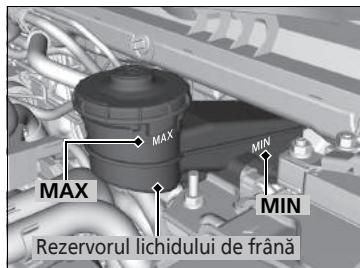
Înlocuiți cu MTF cât mai repede posibil. Uleiul de motor nu conține aditivi corespunzători pentru transmisie, iar utilizarea continuă poate duce la o schimbare mai rigidă a vitezelor și la avarierea transmisiei.

Lichidul de frână/ambreiaj*

Lichid specificat: Lichid de frână cu DOT 3 sau DOT 4

Folosiți același lichid pentru frâne și pentru ambreiaj*.

Verificarea lichidului de frână



Nivelul lichidului trebuie să se situeze între reperele **MIN** și **MAX** de pe peretii rezervorului.

Modele cu transmisie manuală

Rezervorul pentru lichidul de frână este de asemenea utilizat pentru lichidul de ambreiaj al autovehiculului dvs. Atâtă timp cât mențineți nivelul lichidului de frână conform instrucțiunilor de mai sus, nu este nevoie să verificați nivelul lichidului de ambreiaj.

» Lichidul de frână/ambreiaj*

NOTĂ

Lichidul de frână marcat cu DOT 5 nu este compatibil cu sistemul de frânare al automobilului dumneavoastră și poate provoca avarii grave.

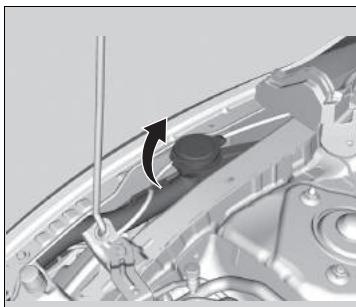
Recomandăm utilizarea unui produs original.

Dacă nivelul este sub reperul **MIN**, duceți automobilul la service pentru verificarea etanșeității sistemului de frânare și uzurii plăcuțelor de frână.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Completarea lichidului pentru spălat parbrizul

Verificați cantitatea de lichid de spălare a parbrizului privind rezervorul.



Dacă nivelul este scăzut, umpleți rezervorul.

Cu excepția modelelor cu motor de 1.6 l și a celor pentru Turcia

Dacă nivelul lichidului de spălare este redus, apare un simbol pe driver information interface.

Toate modelele

Turnați lichidul de spălare cu atenție. Nu umpleți rezervorul peste măsură.

Completarea lichidului pentru spălat parbrizul

Nu puneti antigel sau soluție de oțet cu apă în rezervorul spălătorului de parbriz. Antigelul poate ataca vopseaua caroseriei, în timp ce soluția de oțet și apă poate deteriora pompa spălătorului de parbriz.

Utilizați numai lichid de spălare a parbrizului disponibil în comerț.

Evitați utilizarea prelungită a apei dure pentru a preveni acumularea de calcar.

Filtrul de combustibil

Filtrul de combustibil trebuie să fie înlocuit la intervalele și distanțele recomandate în planul de întreținere.

Cu excepția modelelor europene

Se recomandă înlocuirea filtrului de combustibil la fiecare 40.000 km sau o dată la 2 ani, dacă suspectați că benzină folosită este contaminată. În mediile cu mult praf, filtrul se poate înfunda mai repede.

Solicitați schimbarea filtrului unui mecanic calificat. Combustibilul se poate împărația generând un potențial pericol dacă raccordurile conductei de combustibil nu sunt manevrate corect.

► Filtrul de combustibil

Modele cu sistem de informații pentru service

Filtrul de combustibil trebuie să fie înlocuit în conformitate cu indicațiile sistemului de informații pentru service.

Becurile farurilor

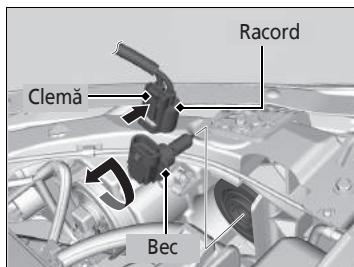
Pentru înlocuire, folosiți următoarele becuri.

Lumini de drum: 60 W (becuri cu halogen tip HB3)*
tip LED*

Lumini de întâlnire: 55 W (becuri cu halogen tip H11)*
tip LED*

Lumini de drum

Modele cu faruri cu halogen



1. Împingeți clema pentru a scoate racordul.
2. Rotiți becul în sensul invers acelor de ceas pentru al scoate.
3. Introduceți un bec nou în ansamblul farurilor și rotiți-l în sensul acelor de ceas.
4. Introduceți racordul în conectorul becului.

Becurile farurilor

Modele cu faruri cu halogen

NOTĂ

Becurile cu halogen se încălzesc foarte tare când sunt aprinse.

Prezența urmelor de ulei sau transpirație sau a unei zgărietură pe partea de sticlă poate cauza supraîncălzirea și spargerea becului.

Fasciculul farurilor este reglat în fabrică și nu trebuie să fie modificat. Totuși, în cazul în care transportați în mod frecvent bagaje grele în portbagaj, fasciculul trebuie ajustat la o reprezentanță sau de către un tehnician calificat.

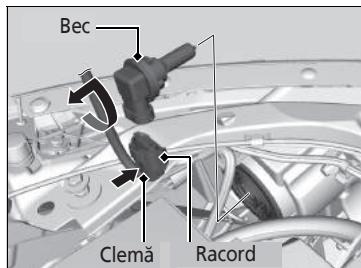
Când schimbați un bec cu halogen, țineți becul nou de la bază, ferindu-l de contactul cu pielea sau cu obiecte dure. Dacă ati atins partea de sticlă, curătați-o cu alcool denaturat și o cărpă curată.

Modele cu faruri LED

Farurile sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Lumini de întâlnire

Modele cu faruri cu halogen

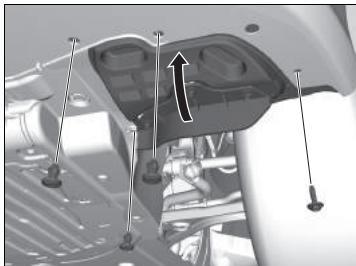


1. Împingeți clema pentru a scoate racordul.
2. Rotiți becul în sensul invers acelor de ceas pentru al scoate.
3. Introduceți un bec nou în ansamblul farurilor și rotiți-l în sensul acelor de ceas.
4. Introduceți racordul în conectorul becului.

Becurile proiectoarelor de ceată*

Pentru înlocuire, folosiți următoarele bcuri.

Proiectoare de ceată: 35 W (bcuri cu halogen tip H8)*
LED*



1. Scoateți șuruburile cu o șurubelnită cu capăt plat, scoateți piulițele, apoi împingeți capacul inferior.

■ Becurile proiectoare de ceată*

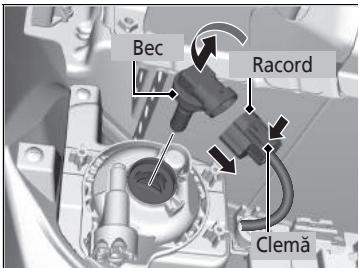
Modele cu proiectoare de ceată LED.

Proiectoarele de ceată sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

NOTĂ

Becurile cu halogen se încălzesc foarte tare când sunt aprinse. Prezența urmelor de ulei sau transpirație sau a unei zgârieturi pe partea de sticlă poate cauza supraîncălzirea și spargerea becului.

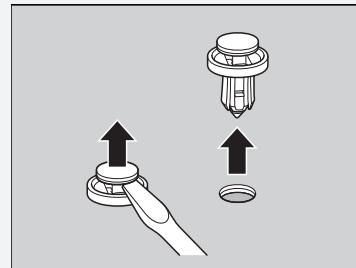
Când schimbați un bec cu halogen, țineți becul nou de carcasa de plastic, ferind sticla de contactul cu pielea sau cu obiecte dure. Dacă ati atins partea de sticlă, curătați-o cu alcool denaturat și o cărpă curată.



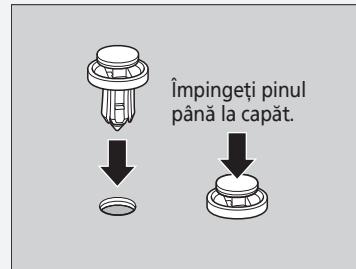
2. Împingeți clema pentru a scoate racordul.
3. Rotiți becul în sensul invers acelor de ceas pentru a scoate.
4. Introduceți un bec nou în ansamblul proiectoarului și rotiți-l în sensul acelor de ceas.
5. Introduceți racordul în conectorul becului.

► Becurile proiectoarelor de ceată*

Introduceți o șurubelnită cu cap plat, ridicați și scoateți pinul central pentru a îndepărta clema.



Introduceți clema cu pinul central ridicat, apoi împingeți până la capăt.

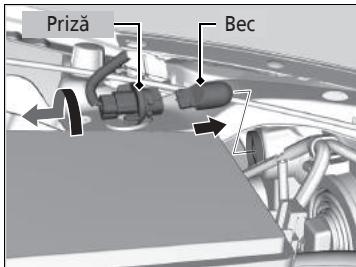


*Nu este disponibil pentru toate modelele

Becurile de semnalizare față

Pentru înlocuire, folosiți următoarele bcuri.

**Bec semnalizare față: 21 W (portocaliu)*
LED***



1. Rotiți priza invers acelor de ceas pentru a o scoate.
2. Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.

■ Becurile de semnalizare față

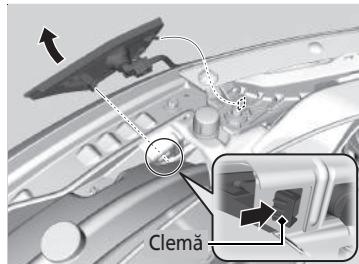
Modele cu lumini de semnalizare față LED

Luminile de semnalizare față sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Becurile de poziție laterale față

Pentru înlocuire, folosiți următoarele becuri.

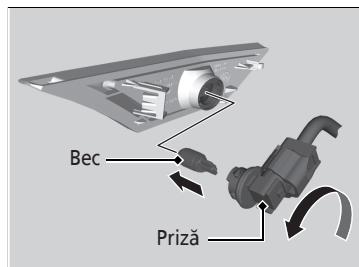
Bec de poziție laterală: 5 W (portocaliu)

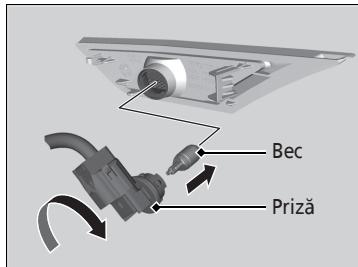


1. Împingeți clema pentru a scoate ansamblul luminos.
2. Împingeți clema pentru a scoate racordul.

Pe partea șoferului

3. Rotiți priza în sensul invers acelor de ceas pentru a o scoate, apoi scoateți becul vechi.
4. Introduceți un bec nou.





Pe partea pasagerului

- 3.** Rotiți priza în sensul acelor de ceas pentru a o scoate, apoi scoateți becul vechi.
- 4.** Introduceți un bec nou.

Becurile pentru poziții/de conducere pe timp de zi

Becurile pentru poziții/de conducere pe timp de zi sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Becurile de semnalizare laterale/indicator de urgență

Becurile de semnalizare laterale sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Becurile de frână, de poziție spate, de semnalizare spate, stopuri de ceață* și pentru marșarier

Pentru înlocuire, folosiți următoarele becuri.

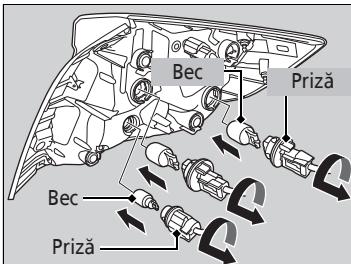
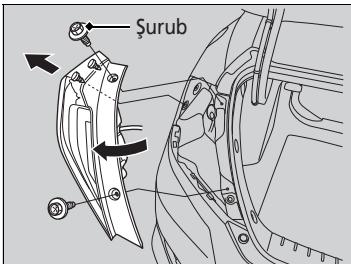
Bec frână: 21 W

Bec poziție spate: LED

Bec semnalizare spate: 21 W (portocaliu)

Stop de ceață: LED

Bec marșarier: 16 W



1. Utilizați o șurubelnită stea pentru a scoate șuruburile.
2. Trageți ansamblul luminos din coloana spate.
3. Rotiți priza în sensul invers acelor de ceas pentru a o scoate.
4. Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.
5. Glisați ansamblul luminos pe ghidajul de pe caroserie.
6. Aliniați pinii cu garniturile corpului, apoi împingeți-i până se fixează complet.

► Becurile de frână, de poziție spate, de semnalizare spate, stopuri de ceață* și pentru marșarier

Luminile de poziție spate și stopul de ceață sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Becurile pentru poziție spate

Becurile pentru poziție spate sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

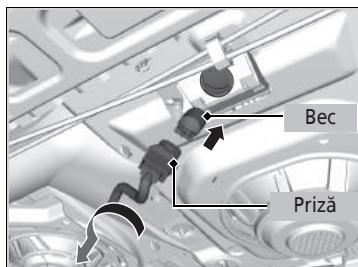
Becul pentru plăcuța de înmatriculare

Becul pentru plăcuța de înmatriculare este de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Becul pentru lampa de frână superioară

Pentru înlocuire, folosiți următoarul bec.

Bec lampă frână superioară: 21 W



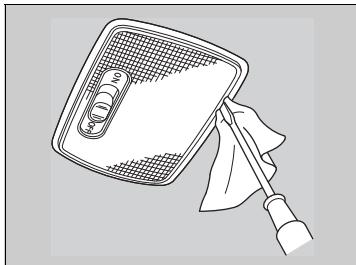
1. Deschideți portbagajul.
2. Rotiți priza invers acelor de ceas pentru a o scoate.
3. Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.

Alte becuri

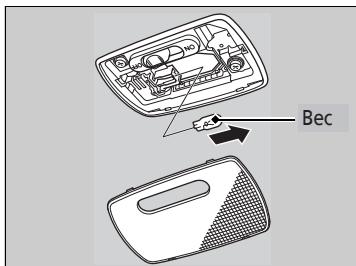
Becul pentru plafonieră

Pentru înlocuire, folosiți următorul bec.

Bec plafonieră: 8 W



- Ridicați marginea capacului folosind o șurubelnită cu capăt plat.
► Înveliți șurubelnită într-o bucată de pânză pentru a preveni zgârieturile.



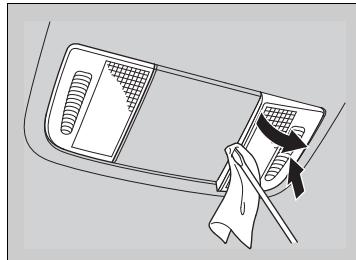
- Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.

Modele cu cameră retrovizoare

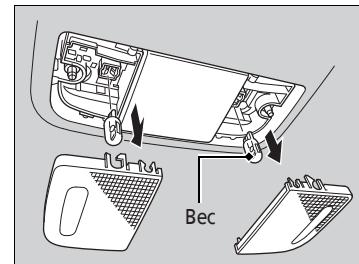
Becuri pentru lectură

Pentru înlocuire, folosiți următoarele becuri.

Bec lectură: 8 W



- Apăsați lentila pe partea opusă părții pe care o înlocuți.
- Ridicați marginea capacului folosind o șurubelnită cu capăt plat.
► Înveliți șurubelnită într-o bucată de pânză pentru a preveni zgârieturile.



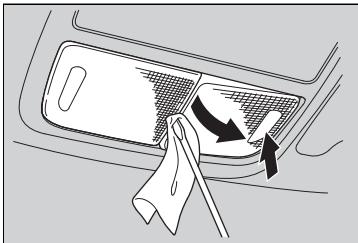
- Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.

Modele fără cameră retrovizoare

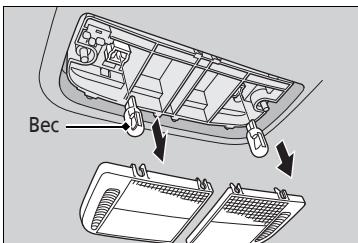
Becuri pentru lectură

Pentru înlocuire, folosiți următoarele becuri.

Bec lectură: 8 W



1. Apăsați lentila pe partea opusă părții pe care o înlocuiți.
2. Ridicați marginea capacului folosind o șurubelnită cu capăt plat.
► Înveliți șurubelnita într-o bucată de pânză pentru a preveni zgârieturile.



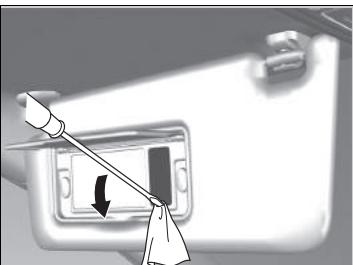
3. Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

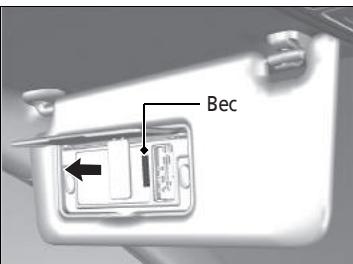
Becurile oglinzi din parasolar*

Pentru înlocuire, folosiți următoarele becuri.

Bec oglindă: 1.8 W



1. Ridicați marginea capacului folosind o șurubelnită cu capăt plat.
► Înveliți șurubelnita într-o bucată de pânză pentru a preveni zgârieturile.

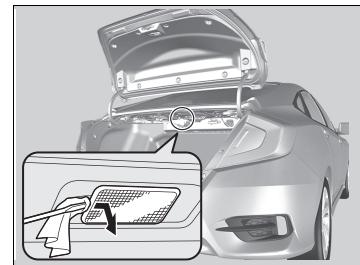


2. Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.

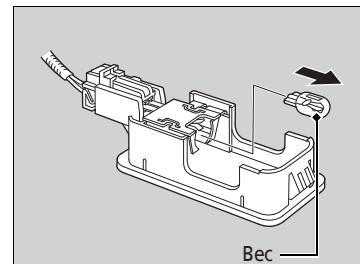
Becurile pentru portbagaj

Pentru înlocuire, folosiți următorul bec.

Bec portbagaj: 5 W



1. Ridicați marginea capacului folosind o șurubelnită cu capăt plat.
► Înveliți șurubelnita într-o bucată de pânză pentru a preveni zgârieturile.



2. Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.

■ Becul pentru torpedou*

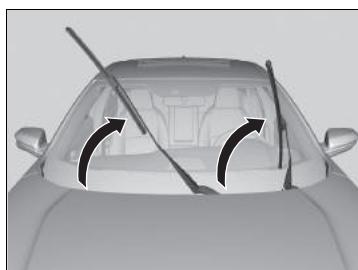
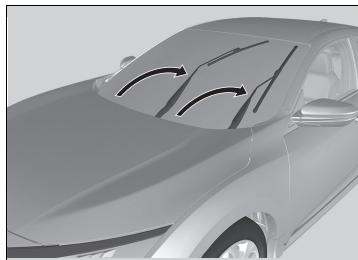
Pentru înlocuire, consultați reprezentanța.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Verificarea lamelor ștergătoarelor

Dacă partea din cauciuc a lamelor ștergătoarelor s-a deteriorat, va lăsa urme, iar suprafețele tari ale lamelei pot zgâria suprafața geamului.

Înlocuirea lamelor ștergătoarelor



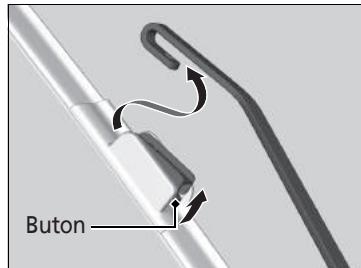
1. Rotiți contactul de pornire în OFF **0***¹.
2. În timp ce țineți comutatorul ștergătorului în poziția **MIST**, rotiți contactul în poziția **ON II***¹, apoi în **LOCK 0***¹.
 - Ambele brațe ale ștergătoarelor sunt fixate în poziția de întreținere aşa cum se arată în imagine.
3. Ridicați ambele ștergătoare.

» Bucurile de semnalizare față

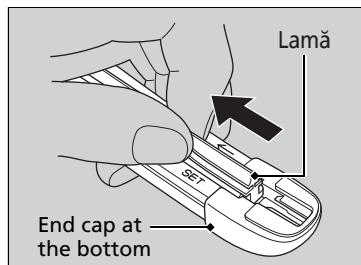
NOTĂ

Evitați căderea cu putere a brațului ștergătorului; aceasta poate deteriora brațul / parbrizul.

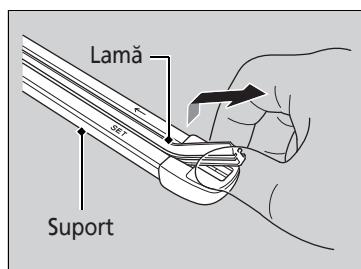
*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.



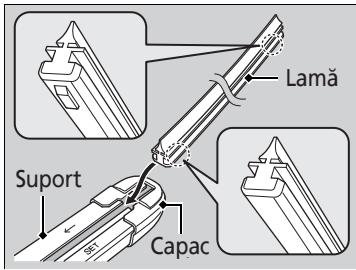
- 4.** Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare, apoi glisați lama de pe brațul ștergătorului.



- 5.** Trageți de capătul lamei ștergătorului în direcția indicată de săgeată în imagine până când ieșe din capătul suportului.



- 6.** Trageți lama ștergătorului în direcția opusă pentru a aluneca din suport.



7. Introduceți partea plată a noii lame a ștergătorului pe partea inferioară a suportului. Introduceți lama până la capăt.
8. Montați capătul lamei ștergătoarelor în capacul suportului.
9. Glisați suportul pe brațul ștergătorului până când acesta se blochează.
10. Coborâți ambele ștergătoare.
11. Rotiți contactul de pornire în ON **II*** și țineți comutatorul ștergătorului în poziția **MIST** până când ambele ștergătoare revin în poziția standard.

Verificarea pneurilor

Pentru exploatarea automobilului în condiții de siguranță, pneurile trebuie să fie de tipul și dimensiunii corespunzătoare, în bună stare, cu o cale de rulare adecvată și corect umflate.

■ Instrucțiuni de umflare

Pneurile corect umflate asigură combinația optimă de manevrabilitate, rezistență a căii de rulare și confort în deplasare. Presiunile specificate sunt marcate pe eticheta de pe tocul ușii șoferului.

Pneurile umflate prea puțin se uzează neuniform, afectează manevrabilitatea și consumul de combustibil și cedează mai ușor în caz de supraîncălzire.

Pneurile umflate excesiv amortizează mai puțin șocurile, se deteriorează mai ușor din cauza denivelărilor drumului și se uzează neuniform.

Inspectați vizual pneurile în fiecare zi înainte de a vă urca la volan. Dacă un pneu pare dezumflat, verificați presiunea cu un manometru.

Măsurăți presiunea fiecărui pneu și a rezervei* cu manometrul, cel puțin o dată pe lună sau înainte de călătoriile lungi. Chiar și pneurile în stare bună pot pierde 10 – 20 kPa (0,1 – 0,2 bari, 1 – 2 psi) pe lună.

■ Instrucțiuni de verificare

Atunci când verificați presiunea în pneuri, verificați, de asemenea, pneurile și suporturile valvelor. Căutați:

- Deformări sau umflături ale căii de rulare sau pe părțile laterale. Înlocuiți pneul dacă găsiți tăieturi, desprinderi sau crăpături pe fetele laterale ale pneului. Dacă sunt vizibile pânza sau sârmele de armare, înlocuiți pneul.
- Îndepărtați toate obiectele străine și căutați eventuale orificii în pneuri.
- Uzură neuniformă a căii de rulare. Verificați alinierea roților la o reprezentanță.
- Uzură excesivă a căii de rulare.

■ Indicatoarele de uzură P. 650

- Crăpături sau alte deteriorări în jurul valvei.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

» Verificarea pneurilor

AVERTIZARE

Folosirea de pneuri cu un grad excesiv de uzură sau umflate necorespunzător poate cauza accidente soldate cu rănirea gravă sau deces.

Respectați toate instrucțiunile din manualul de utilizare privind umflarea și întreținerea pneurilor.

Verificați presiunea când pneurile sunt reci, adică după ce automobilul a staționat minimum trei ore sau dacă s-a mers mai puțin de 1,6 km. Dacă este necesar, introduceți sau scoateți aer pentru a ajunge la presiunea specificată.

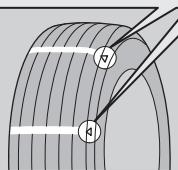
Dacă verificați presiunea când pneurile sunt calde, veți obține valori cu 30 – 40 kPa (0,3 – 0,4 kgf/cm², 4 – 6 psi) mai mari decât cele măsurate la rece.

Ori de câte ori este reglată presiunea în anvelope, trebuie să calibrati sistemul de avertizare în caz de dezumflare.

» Sistemul de avertizare în caz dedezumflare P. 556

Indicatoarele de uzură

Exemple de indicatoare de uzură



Canelura indicatorului de uzură are o adâncime de 1,6 mm față de suprafața pneului. Înlocuiți pneul atunci când calea de rulare este suficient de uzată pentru a expune indicatorul.

Pneurile uzate au o aderență foarte scăzută pe suprafețe de rulare umede.

Durata de viață a pneului

Durata de viață a pneurilor depinde de mai mulți factori, între care se numără stilul de conducere, condițiile de drum, încărcarea autovehiculului, presiunea în pneuri, istoricul de întreținere, viteză și condițiile de mediu (chiar și atunci când pneurile nu sunt folosite).

Pe lângă verificări regulate și menținerea presiunii în pneuri, se recomandă verificarea anuală a pneurilor mai vechi de cinci ani. Toate pneurile, inclusiv rezerva*, trebuie să fie scoase din uz după 10 ani de la data fabricației, indiferent de starea și gradul lor de uzură.

Verificarea pneurilor

Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea pneurilor și în cazul în care simțiți o vibrație constantă în timp ce conduceți.

Pneurile noi și cele demontate și remontate trebuie să fie echilibrate corespunzător.

Conducere cu viteză mare

Vă recomandăm să nu conduceți mai rapid decât limitele de viteză și decât permite condițiile de drum. Dacă conduceți susținut cu viteze mari (peste 160 km/h), ajustați presiunile pentru anvelopele reci, după cum se arată mai jos, pentru a evita acumularea excesivă de căldură și deteriorarea bruscă a pneului.

Dimensiune	215/50R17 91V
Presiune	Față: 240 kPa (2.4 kgf/cm ² , 35 psi) Spate: 230 kPa (2.3 kgf/cm ² , 33 psi)

Înlocuirea pneurilor și a roților

Înlocuiți pneurile cu pneuri radiale de aceeași mărime, indice de greutate, indice de viteză și indice de presiune maximă la rece a pneului (după cum se indică pe bordura laterală a pneului). Folosirea de pneuri de mărimi sau construcție diferită poate duce la funcționarea incorectă a ABS și VSA (sistemul de asistență la stabilitatea autovehiculului).

Se recomandă înlocuirea simultană a tuturor celor patru pneuri. În cazul în care acest lucru nu este posibil, înlocuiți, în pereche, pneurile din față și pneurile din spate.

Asigurați-vă că specificațiile roții se potrivesc cu cele ale roților originale.

►► Înlocuirea pneurilor și a roților

AVERTIZARE

Instalarea de pneuri necorespunzătoare poate afecta manipularea și stabilitatea autovehiculului. Acest fapt poate provoca accidente, în urma căror se pot produce răniri grave sau decese.

Folosiți întotdeauna pneuri de aceleași mărimi și tipuri cu cele recomandate pe eticheta cu informații referitoare la pneuri, de pe autovehiculul dumneavoastră.

Permutarea pneurilor

Modele europene cu sistem de informații pentru service

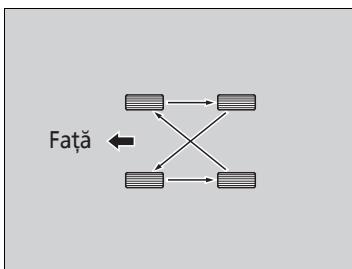
Rotirea pneurilor în conformitate cu mesajele de întreținere de pe driver information interface* permite o uzură mai uniformă și creșterea duratei de viață a pneului.

Modele europene fără sistem de informații pentru service

Rotirea pneurilor în conformitate cu planul de întreținere permite o uzură mai uniformă și creșterea duratei de viață a pneului.

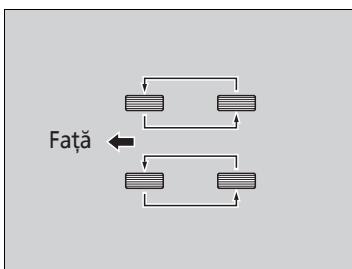
Modele cu rezervă compactă sau cu trusă de reparare a pneului

■ Pneuri fără marcaje de permute



Permutați pneurile conform ilustrației.

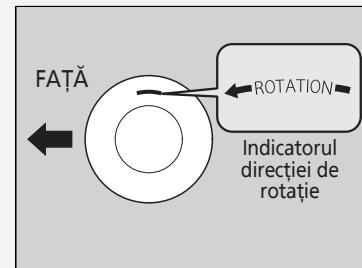
■ Pneuri cu marcaje de permute



Permutați pneurile conform ilustrației.

■ Permutarea pneurilor

Pneurile având cale de rulare direcțională trebuie să fie permute numai din față în spate (nu și de pe o laterală pe alta). Pneurile direcționale trebuie să fie montate cu indicatorul direcției de rotație spre înainte, conform ilustrației.



Atunci când pneurile sunt mutate, nu uitați să verificați presiunea acestora.

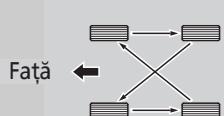
Ori de câte ori este reglată presiunea în envelope, trebuie să calibrăți sistemul de avertizare în caz de dezumflare.

■ Sistemul de avertizare în caz dedezumflare P. 556

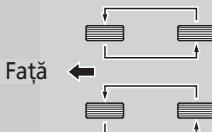
Modele cu roată de rezervă standard**■ Modelul de permutare a pneurilor vehiculului dvs.**

Permutați pneurile conform ilustrației.

Pneuri fără marcaj de rotație

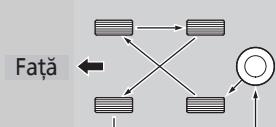


Pneuri cu marcaj de rotație

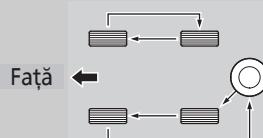


Permutați pneurile, inclusiv rezerva, conform ilustrației.

Pneuri fără marcaj de rotație



Pneuri cu marcaj de rotație



Pneurile de iarnă

Atunci când conduceți pe drumuri înzăpezite sau cu polei, montați pneuri de iarnă sau lanțuri; reduceți viteza; mențineți o distanță suficientă față de autovehiculul din față.

Acționați direcția și frânele cu deosebită prudență, astfel încât să evitați deraparea.

Folosiți lanțuri, pneuri de iarnă sau pneuri all-season, în funcție de necesități și conform prevederilor legale.

Înainte de montare, consultați următoarele puncte.

Pentru pneuri de iarnă:

- Selectați aceeași dimensiune și indice de greutate al pneurilor originale.
- Montați pneurile pe toate roțile.

În cazul lanțurilor:

- Consultați reprezentanța înainte de a achiziționa orice tip de lanțuri pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Instalați lanțurile numai la pneurile din față.
- Deoarece spațiul dintre pneuri și autovehicul este limitat, recomandăm utilizarea următoarelor lanțuri:

Dimensiunea originală a pneului^{*1} Tip de lanț

215/55R16 93H

RUD-matic classic 48489

^{*1}: Dimensiunea originală a pneului este menționată pe eticheta de pe montantul șoferului.

Pneurile de iarnă

AVERTIZARE

Folosirea unor lanțuri neadecvate sau instalarea incorectă a acestora poate provoca avarierea circuitului de frânare și provoca un accident care se poate solda cu răniri grave sau deces.

Respectați toate instrucțiunile din prezentul manual privind alegerea și utilizarea lanțurilor.

NOTĂ

Dispozitivele de tracțiune cu dimensiuni neadecvate sau montate incorrect pot deteriora circuitul de frânare, suspensia, caroseria și roțile autovehiculului. Opritii con dusul dacă acestea lovesc părți ale autovehiculului.

Conform Directivei CEE privind pneurile, la folosirea pneurilor de iarnă, este necesară lipirea unui autocolant cu viteză maximă permisă pentru pneurile de iarnă, care să fie afișată clar, în cîmpul vizual al șoferului, în cazul în care viteză maximă proiectată a autovehiculului este mai mare decât viteză maximă permisă a pneului. Autocolantul se poate obține de la magazinul de la care cumpărați pneurile. Dacă aveți nelămuriri, adresați-vă unei reprezentanțe.

Dacă ati montat lanțuri, respectați instrucțiunile producătorului lanțurilor privind limitele de exploatare ale autovehiculului.

- Respectați instrucțiunile de montare ale producătorului. Montați lanțurile cât mai strâns posibil.
- Verificați dacă lanțurile ating circuitul de frânare sau suspensia.
- Conduceți cu viteză moderată.

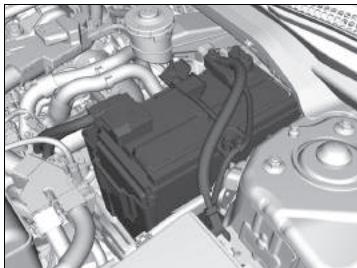
► Pneurile de iarnă

Folosiți lanțuri de zăpadă numai în caz de urgență sau dacă sunt prevăzute de lege pentru condusul într-o anumită zonă.

Conduceți cu grijă sporită cu lanțurile pe gheăță sau zăpadă. Acestea pot avea o manevrabilitate redusă comparativ cu pneurile de iarnă de bună calitate, fără lanțuri.

Dacă autovehiculul dvs. este echipat cu anvelope de vară, aveți în vedere că aceste anvelope nu sunt proiectate pentru condiții de conducere în timpul iernii. Pentru mai multe informații, contactați o reprezentanță.

Verificarea bateriei



Modele cu afișaj de informații

Verificați starea bateriei uitându-vă la nivelul lichidului. Semnele nivelului de sus și cel de jos sunt vizibile pe carcasa bateriei. Dacă nivelul lichidului este sub semnul de jos, contactați o reprezentanță.

Modele cu driver information interface

Starea bateriei este monitorizată de senzorul de pe borna negativă. În cazul unei defecțiuni a senzorului, pe driver information interface apare un mesaj de avertizare. Autovehiculul trebuie să fie verificat la reprezentanță.

Toate modelele

Verificați lunar dacă bornele bateriei prezintă urme de coroziune.

Dacă bateria autovehiculului este deconectată sau se descarcă:

- Sistemul audio* este dezactivat.
 Protectia antifurt a sistemului audio P. 256
- Ceasul se resetează.
 Setarea ceasului P. 170

Bateria

AVERTIZARE

Bateria emană hidrogen exploziv în timpul funcționării normale.

O scânteie sau o flacără deschisă poate provoca explozia bateriei cu o forță îndeajuns de mare pentru a vă răni grav sau provoca decesul.

Tineti scânteile, flăcările deschise și materialele care emană fum departe de baterie.

Purtați echipament de protecție și o mască de protecție a feței atunci când lucrați la baterie, sau adresați-vă unui mecanic priceput.

AVERTIZARE

Bateria conține acid sulfuric (electrolit) care este extrem de corosiv și otrăvitor.

În cazul în care electrolitul ajunge în contact cu ochii sau piele dumneavoastră, acesta vă poate provoca arsuri severe.

Purtați echipament de protecție pentru corp și ochi atunci când lucrați la baterie sau lângă aceasta.

Înghițirea de electrolit poate cauza otrăvirea mortală, dacă nu se acționează imediat.

A NU SE ȚINE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

Încărcarea bateriei

Deconectați ambele cabluri pentru a preveni avarierea sistemului electric al autovehiculului. Deconectați întotdeauna cablul negativ (-) primul și conectați-l ultimul.

► Bateria

Proceduri de urgență

Ochii: clătiți cu apă turnată dintr-un pahar sau dintr-un alt recipient timp de cel puțin 15 minute. (Jetul de apă cu presiune poate răni ochiul). Chemați imediat un medic.

Pielea: scoateți hainele contaminate. Clătiți pielea cu multă apă. Chemați imediat un medic.

Înghitirea: beți apă sau lapte. Chemați imediat un medic.

Atunci când găsiți urme de coroziune, curătați bornele bateriei folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă. Clătiți bornele cu apă, apoi ștergeți-le cu o pânză sau un prosop. Gresați bornele cu vaselină pentru a preveni reapariția coroziunii.

Atunci când înlocuiți bateria, bateria nouă trebuie să aibă specificații identice.

Vă rugăm să consultați reprezentanța pentru informații suplimentare.

Modele cu funcție de oprire automată

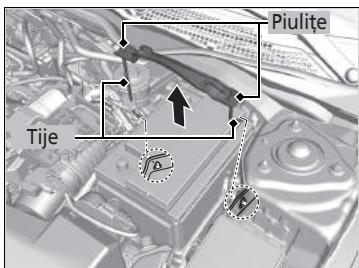
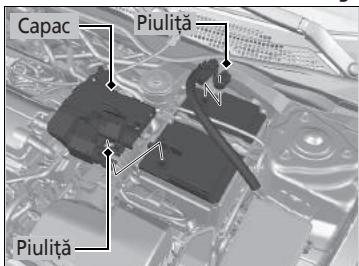
Autovehiculul este dotat cu un anumit tip de baterie, adevarat funcționării în regimul de oprire automată a motorului. Utilizarea unei alte baterii decât tipul specificat poate scurta durata de viață a bateriei și poate împiedica activarea funcției de oprire automată. Atunci când înlocuiți bateria, bateria nouă trebuie să aibă specificații identice. Vă rugăm să consultați reprezentanța pentru informații suplimentare.

 Specificații P. 724

Înlocuirea bateriei

Atunci când demontați și înlocuiți bateria, pentru a preveni posibilele accidente, respectați întotdeauna recomandările de siguranță a întreținerii și avertismențele de verificare a bateriei.

- ⇒ **Siguranță întreținerii P. 599**
- ⇒ **Verificarea bateriei P. 656**



1. Rotiți contactul în poziția LOCK **0**^{*1}. Deschideți capota.
2. Deșurubați piulița de la cablul negativ al bateriei, apoi deconectați cablul de la borna negativă (-).
3. Deschideți capacul bornei pozitive a bateriei. Deșurubați piulița de la cablul pozitiv al bateriei, apoi deconectați cablul de la borna pozitivă (+).
4. Folosind o cheie de piulițe, slăbiți piulița de pe fiecare parte a bateriei.
5. Trageți capătul inferior al fiecărei tije a bateriei din ori ciul de pe socul bateriei, apoi demontați consola și tijele bateriei.

▶ Înlocuirea bateriei

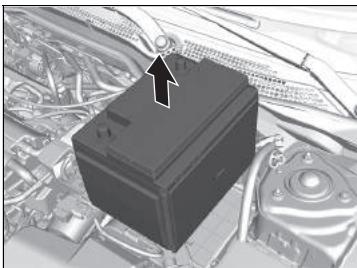
NOTĂ

Bateriile aruncate într-un mod necorespunzător pot afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Verificați întotdeauna reglementările locale pentru bateriile uzate.

Acest simbol pe baterie înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer.



^{*1:} Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.



6. Demontați capacul bateriei.
7. Scoateți bateria cu atenție.

► Înlocuirea bateriei

Deconectați întotdeauna cablul negativ (-) primul și conectați-l ultimul.

Pentru instalarea unei baterii noi, urmați procedura invers.

Eticheta bateriei



Eticheta bateriei

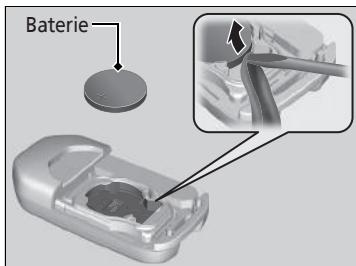
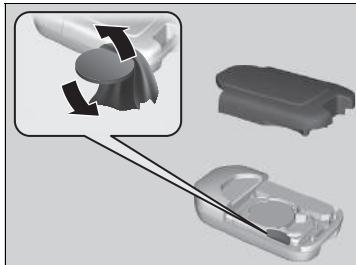
PERICOL

- Protejați bateria împotriva flăcărilor și scânteilor. Bateria emană gaze inflamabile care pot provoca explozii.
- Purtați ochelari de protecție și mănuși din cauciuc atunci când manipulați bateria; în caz contrar, vă puteți arde sau pierde vederea ca urmare a contactului cu electrolitul din baterie.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane să atingă bateria dacă nu cunosc foarte bine modul corect de manipulare și riscurile caracteristice bateriilor.
- Manipulați electrolitul din baterie cu deosebită atenție, deoarece conține acid sulfuric diluat. Contactul cu pielea sau ochii poate provoca arsuri sau pierderea vederii.
- Citiți cu atenție și înțelegeți acest manual înainte de a manipula bateria. Neglijarea instrucțiunilor poate provoca răni și avarierea autovehiculului.
- Nu folosiți o baterie a cărei electrolit este la nivelul minim sau sub acesta. Aceasta poate exploda și provoca răni grave.

Înlocuirea bateriei

Dacă ledul indicator nu se aprinde la apăsarea butonului, înlocuiți bateria.

■ Cheia retractabilă*



Tipul bateriei: CR2032

1. Demontați jumătatea superioară ridicând cu atenție marginea cu ajutorul unei monede.
► Folosiți o monedă învelită în pânză pentru a evita zgârierea cheii retractabile.
2. Scoateți bateria cu ajutorul unei surubelnite mici cu cap plat.
3. Asigurați-vă că înlocuiți bateria respectând polaritatea.

» Înlocuirea bateriei

NOTĂ

Bateriile aruncate într-un mod necorespunzător pot afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Verificați întotdeauna reglementările locale pentru bateriile uzate.

Bateriile de rezervă sunt disponibile în comerț sau la reprezentanțe.

Acest simbol pe baterie înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer.

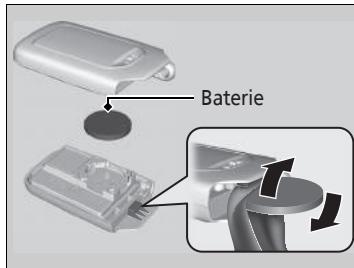


*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Telecomanda fără cheie*

Tipul bateriei: CR2032

1. Scoateți cheia incorporată.



2. Demontați jumătatea superioară ridicând cu atenție marginea cu ajutorul unei monede.
► Folosiți o monedă învelită în pânză pentru a evita zgârierea cheii retractabile.
3. Asigurați-vă că înlocuiți bateria respectând polaritatea.

Aerul condiționat*

Pentru funcționarea corectă și sigură a sistemului de climatizare, sistemul de refrigerare trebuie întreținut numai de un tehnician calificat.

Nu reparați și nu înlocuiți vaporizatorul aerului condiționat (bobină de răcire) cu unul scos dintr-un vehicul utilizat sau dezmembrat.

» Întreținerea sistemului de climatizare

NOTĂ

Agentul de răcire ventilat este dăunător pentru mediul înconjurător. Pentru a evita evacuarea agentului de răcire, nu înlocuiți niciodată vaporizatorul cu unul de la un vehicul utilizat sau dezmembrat.

Agentul de răcire din sistemul de aer condiționat al autovehiculului este inflamabil și se poate aprinde în timpul întreținerii, dacă nu se respectă procedurile corespunzătoare.

Eticheta aerului condiționat se găsește sub capotă:



- : Atenție
- : Agent frigorific inflamabil
- : Necesită un tehnician calificat pentru service
- : Sistemul de aer condiționat

*Nu este disponibil pentru toate modelele

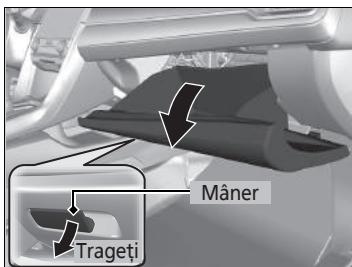
Filtrul de praf și polen

■ Momentul înlocuirii filtrului de praf și polen

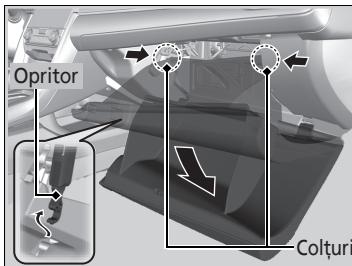
Înlocuiți filtrul de praf și polen în conformitate cu planul recomandat de întreținere al autovehiculului. Se recomandă înlocuirea înainte de termen atunci când autovehiculul a fost condus în condiții frecvente de praf.

Planul de întreținere P. 610

■ Înlocuirea filtrului de praf și polen



1. Deschideți torpedoul.



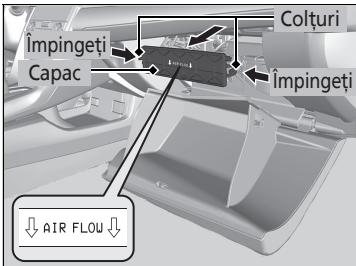
2. Împingeți opritorul dinspre partea șoferului din torpedou pentru a-l detașa.
3. Detașați cele două colțuri împingând panourile laterale.
4. Desfaceți torpedoul prin pivotare.

■ Filtrul de praf și polen

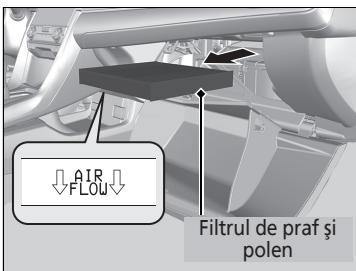
Folosirea unui odorizant pentru aer poate reduce efectul dezodorizant al filtrului de praf și polen, scurtându-i astfel durata de viață.

Dacă debitul de ar al sistemului de climatizare se reduce în mod evident și ferestrele se aburesc ușor, poate fi necesară înlocuirea filtrului.

Filtrul de praf și polen colectează polen, praf și alte reziduuri din aer.



5. Apăsați colțurile capacului carcasei filtrului, apoi scoateți-l.



- 6.** Scoateți filtrul din carcasa.
7. Montați un filtru nou în carcasa.
 ► Săgeata de lângă inscripția **AIR FLOW** trebuie să fie orientată în jos.

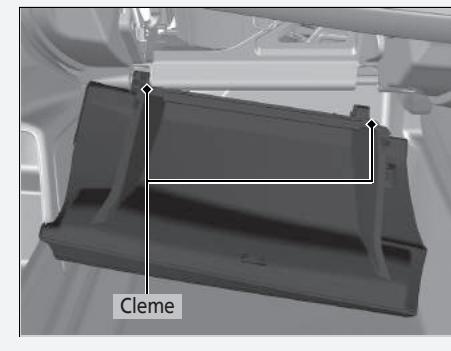
► Filtrul de praf și polen

Dacă nu sunteți sigur cum să înlocuiți filtrul de praf și polen, apelați la un specialist de la reprezentanță.

Modele cu amortizare pentru torpedou

NOTĂ

- Când instalați filtrul de praf și polen:
 1. Montați capacul filtrului.
 2. Scoateți clema laterală din partea șoferului din partea inferioară a torpedoului.
 3. Pivotați torpedoul în poziție. Montați la loc colțurile.
 4. Deschideți torpedoul la un unghi de aprox. 30°.
 5. Montați partea de cărlig a opritorului în torpedou.
 Când instalați opritorul, țineți cu mâna din partea inferioară a torpedoului.
 6. Montați clema în partea de jos a torpedoului.
 După montarea torpedoului, deschideți-l și închideți-l de mai multe ori și asigurați-vă că este montat corect.

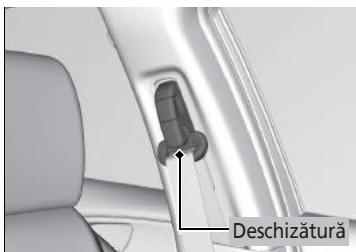


Întreținerea interiorului

Folosiți un aspirator pentru a curăța praful înainte de a șterge cu o bucată de pânză. Pentru a curăța murdăria, folosiți o pânză umezită cu un amestec de detergent slab și apă caldă. Folosiți o cârpă curată pentru a șterge resturile de detergent.

Curățarea centurilor de siguranță

Pentru a curăța centurile de siguranță, folosiți o perie moale și o soluție de săpun slab și apă caldă. Lăsați-le să se usuce. Curățați deschizăturile în celelelor de prindere cu ajutorul unei cârpe curate.



Curățarea geamurilor

Ștergeți folosind produse dedicate sticlei.

Întreținerea interiorului

Nu vărsați lichide în interiorul autovehiculului. Dispozitivele și sistemele electrice se pot defecta dacă sunt udate de lichide.

Nu folosiți spray-uri pe bază de silicon la dispozitive electrice precum aparate audio și comutatoare. În caz contrar, puteți provoca defectarea dispozitivului sau provoca un incendiu în interiorul autovehiculului. Dacă pe aparatelor electrice se utilizează în mod necorespunzător un spray pe bază de silicon, consultați o reprezentanță.

În funcție de compoziția lor, substanțele chimice și aromatizantele lichide pot provoca decolorarea, încrăptarea și crăparea pieselor pe bază de rășini și a textilelor.

Nu folosiți solventi alcalini sau organici precum benzen sau benzинă.

După ce ati folosit substanțe chimice, ștergete-le ușor folosind o cârpă.

Nu aşezati cârpe folosite pe piesele pe bază de rășini sau pe textile pentru perioade lungi de timp fără a le spăla.

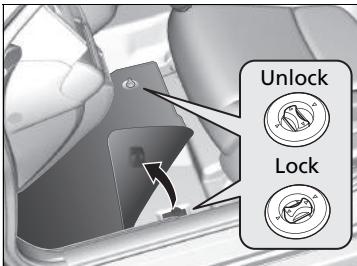
Aveți grija să nu vărsați odorizantele pe bază de lichid.

Curățarea geamurilor

Pe interiorul lunetei sunt montate fire. Ștergeți în aceeași direcție cu firele cu o cârpă moale, pentru a nu le deteriora.

Aveți grija să nu vărsați lichide, cum ar fi apă sau agent de curățare a sticlei pe sau în jurul capacului camerei senzorului frontal și a senzorului de ploaie/lumină.

Covorașele de podea*



Covorașul de podea al șoferului este prins în ancorele podelei, ceea ce îl împiedică să alunece înainte. Pentru a îndepărta un covor pentru curătare, rotiți butoanele de ancorare în poziția de deblocare.
Când reinstalați covorașul după curătare, rotiți butoanele în poziția de blocare.

Nu puneți covorașe suplimentare peste covorașul ancorat.

Întreținerea pielii instalate în fabrică*

Pentru a curăta pielea corect:

1. Utilizați mai întâi un aspirator sau o cârpă moale uscată pentru a îndepărta murdăria sau praful.
2. Curătați pielea cu o cârpă moale umezită cu o soluție care conține 90% apă și 10% săpun neutru.
3. Ștergeți orice urmă de săpun cu o cârpă umedă curată.
4. Ștergeți apa reziduală și lăsați pielea să se usuze la aer, la umbră.

Covorașele de podea*

Dacă utilizați covorașe care nu au fost livrate inițial cu autovehiculul dvs., asigurați-vă că acestea sunt proiectate pentru autovehiculul dvs., se potrivesc corect și sunt fixate în siguranță de ancorele de podea.

Posiționați corect covorașele din spate. Dacă acestea nu sunt poziționate corect, covorașele pot interfera cu funcțiile scaunului din față.

Întreținerea pielii instalate în fabrică*

Este important să curătați sau să ștergeți murdăria sau praful cât mai curând posibil. Lichidele vărsate se pot infiltra în piele, ducând la pete. Praful sau mizeria pot cauza crăpături în piele. În plus, vă rugăm să rețineți că unele haine de culoare închisă frecate pe scaunele din piele pot duce la decolorare sau pete.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Întreținerea exteriorului

Ștergeți caroseria de praf de fiecare dată după ce conduceți. Verificați în mod regulat dacă pe suprafețele vopsite au apărut zgârieturi. O astfel de zgârietură poate provoca ruginirea caroseriei. Dacă găsiți o zgârietură, reparați-o imediat.

■ Spălarea autovehiculului

Spălați autovehiculul în mod frecvent. În plus, asigurați-vă că spălați autovehiculul în următoarele cazuri:

- Atunci când conduceți pe drumuri acoperite cu sare.
- Atunci când conduceți în zone de coastă.
- Dacă suprafețele vopsite sunt acoperite de smoală, cenușă, excremente de păsări, insecte sau sevă din arbori.

■ Folosirea unei spălătorii automate

- Respectați instrucțiunile afișate la spălătoria automată.
- Glisați oglinzile ușilor.
- Pentru autovehiculele cu ștergătoare automate intermitente, opriți (OFF) ștergătoarele.

■ Folosirea spălătoarelor cu înaltă presiune

- Păstrați o distanță suficientă între gura spălătorului și autovehicul.
- Acordați o atenție deosebită zonei din jurul geamurilor. Dacă stați prea aproape, apa poate intra în interior.
- Nu spălați compartimentul motorului folosind apă cu presiune. Folosiți apă cu presiune mică și un detergent slab.

■ Spălarea autovehiculului

Nu direcționați apa spre grilele de intrare a aerului. În caz contrar, puteți provoca defecțiuni.



Grilele de intrare a aerului

Nu pulverizați apă direct pe clapeta rezervorului. Un jet cu presiune ridicată poate cauza deschiderea acesteia.

Nu pulverizați apă în interiorul unității de alimentare când clapeta rezervorului este deschisă. Poate cauza deteriorarea sistemului de alimentare cu combustibil sau a motorului.

Ceruirea

Un strat suficient de ceară auto ajută la protejarea vopselei autovehiculului împotriva intemperiilor. Ceară se va consuma în timp și va expune vopseaua la intemperi, deci reaplicați după cum este necesar.

Întreținerea barelor de protecție și a altor părți acoperite cu răsină

Dacă părțile acoperite cu rășini sunt contaminate cu benzină, ulei, lichid de răcire sau electrolit, acestea se pot păta sau exfolia. Ștergeți-le imediat cu o cârpă moale și apă.

Curățarea geamurilor

Curătați folosind o soluție de curățare a geamurilor.

Întreținerea jantelor din aluminiu

Aluminiu este susceptibil la deteriorare provocată de sare și alți contaminanți existenți pe suprafețele de rulare. Folosiți un burete și un detergent slab pentru curățare imediată. Nu folosiți substanțe chimice agresive (inclusiv soluții de curățare a jantelor din comert) sau perii aspre. Acestea pot deteriora stratul protector al jantelor care previne coroziunea și decolorarea aluminiului. În funcție de tipul de finisare, roțile pot, de asemenea, să își piardă luciul. Pentru a evita petele de apă, ștergeți roțile cu o cârpă în timp ce acestea sunt încă ude.

Ceruirea

NOTĂ

Solvenții chimici și agenții puternici de curățare pot distruge vopseaua, metalul și plasticul de pe autovehicul. Ștergeți imediat lichidele vărsate.

Întreținerea barelor de protecție

Informați-vă la reprezentanță în privința materialului de acoperire corect atunci când dorîți să reparați suprafața vopsită a părților fabricate din răsină.

■ Aburirea farurilor pe interior

Interiorul lentilelor luminilor exterioare (faruri, stopuri etc.) se pot aburi temporar dacă ati condus prin ploaie sau după ce ati fost la spălătorie. Condensul se poate crea atunci când este o diferență destul de mare de temperatură între interiorul farurilor și exterior (similar cu aburirea geamurilor pe timp de ploaie).

Acesta este un proces natural și nu reprezintă un viciu de fabricație.

Același fenomen poate apărea și pe rama farurilor. De asemenea, nu este un defect.

În orice caz, dacă observați o mare acumulare de apă sau picături mari de apă formându-se în interiorul farurilor, consultați o reprezentantă.

Accesorii

Atunci când instalați accesorii, verificați următoarele:

- Nu instalați accesorii pe parbriz. Acestea vă pot obstrucționa vizibilitatea și întârzie reacția la condițiile de drum.
- Nu instalați accesorii pe zonele marcate SRS Airbag, pe lateralele sau spatele scaunelor, pe stâlpuri frontală sau laterală sau aproape de geamurile laterale. Accesorii instalate în aceste zone pot împiedica buna funcționare a airbagurilor autovehiculului sau pot fi propulsate în dumneavastră sau în alt pasager dacă airbagurile sunt activate.
- Asigurați-vă că accesorioarele electronice nu supraîncarcă circuitele electrice și nu afectează buna funcționare a autovehiculului.

Siguranță P. 710

- Înainte de instalarea oricărui accesoriu electronic, aveți grijă ca tehnicianul să contacteze un service pentru asistență. Dacă este posibil, efectuați o verificare a instalării finale la un service autorizat.

Modificări

Nu modificați autovehiculul și nu utilizați componente care nu sunt produse de Honda și care pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea și fiabilitatea.

Chiar modificări minore pot afecta performanțele generale ale autovehiculului. Asigurați-vă întotdeauna că toate echipamentele sunt corect instalate și întreținute și că acestea îndeplinesc reglementările naționale și locale.

Nu modificați și nu încercați să reparați nicio componentă electrică.

» Accesorii și modificări

AVERTIZARE

Accesorioare sau modificări necorespunzătoare pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele autovehiculului, provocând accidente în care puteți fi rănit sau ucis.

Respectați toate instrucțiunile din manualul de utilizare privind accesorioare și modificările.

Dacă sunt instalate corect, telefoanele mobile, alarmele, aparatelor de radiocomunicații, antenele radio și sistemele audio de mică putere nu trebuie să genereze interferențe cu sistemele computerizate ale autovehiculului, cum ar fi airbagurile și frânele antiblocare.

Pentru o funcționare corectă a autovehiculului dumneavastră, recomandăm folosirea accesorioarelor originale Honda.

Situării neprevăzute

Acest capitol explică modul de gestionare a problemelor neașteptate.

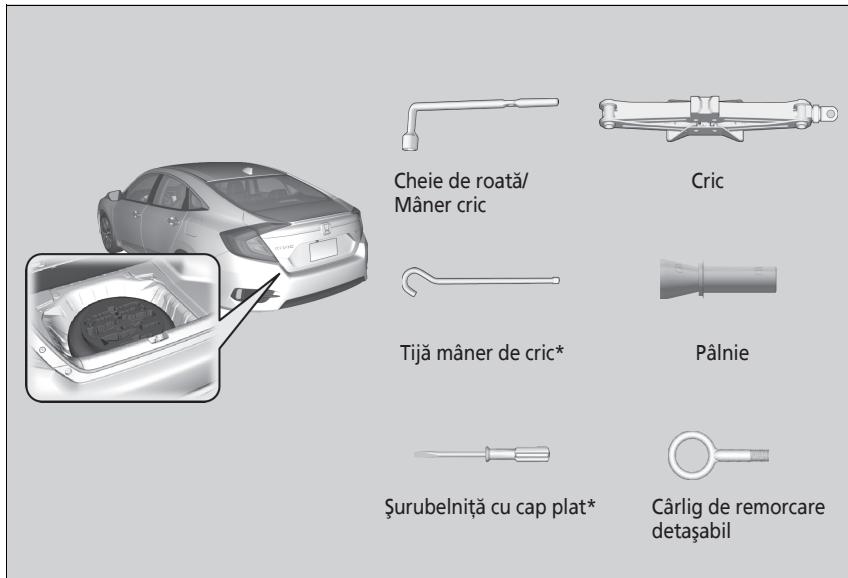


Scule	
Tipuri de scule.....	674
Dacă aveți o pană de anvelopă	
Schimbarea unei anvelope dezumflate*	675
Repararea temporară a unei anvelope*	683
Motorul nu pornește	
Verificarea motorului.....	692
Dacă bateria telecomenții este descărcată.....	693
Oprirea de urgență a motorului.....	692
Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare...	695
Schimbătorul de viteze nu se mișcă.....	698
Supraîncălzirea.....	699

Aprinderea/Clipirea indicatoarelor	
Dacă se aprinde indicatorul de presiune scăzută a uleiului.....	702
Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare.....	702
Dacă lampa indicatorului de defecțiune se aprinde sau clipește.....	703
Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește.....	704
Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu).....	705
Dacă indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS) se aprinde.....	706

Dacă indicatorul presiune scăzută pneuri/ sistemului de avertizare dezumflare se aprinde sau clipește.....	708
Dacă apare simbolul de nivel scăzut al uleiului*.....	709
Dacă se aprinde indicatorul de nivel scăzut al uleiului*.....	709
Siguranțele	
Locurile siguranțelor.....	710
Verificarea și înlocuirea siguranțelor.....	716
Remorcarea de urgență.....	717
Dacă nu puteți deschide clapetă rezervorului de combustibil.....	719
Dacă nu puteți deschide portbagajul.....	720
Realimentarea.....	721

Tipuri de scule



Tipuri de scule

Sculele sunt depozitate în portbagaj.

Schimbarea unei anvelope dezumflate*

În cazul dezumflării unui cauciuc în timpul conducedului,țineți bine volanul și frânați progresiv pentru a reduce viteza. Apoi, opriți într-un loc sigur. Înlocuiți anvelopa dezumflată cu o anvelopă compactă de rezervă. Mergeți la o reprezentanță cât mai curând posibil pentru a repara sau înlocui anvelopa standard.

1. Parcați autovehiculul pe teren tare, drept și nealunecos și cuplați frâna de parcare.

Modele cu transmisie automată

2. Puneti schimbătorul de viteză în poziția **P**.

Modele cu transmisie manuală

2. Puneti schimbătorul de viteză în poziția **R**.

Toate modelele

3. Aprindeți luminile de avarie și roțiți contactul de pornire în poziția **LOCK [0]***¹.

Schimbarea unei anvelope dezumflate*

Respectați măsurile de prevedere privind rezerva compactă:

Verificați periodic presiunea pneului de rezervă*. Acesta trebuie să aibă presiunea indicată.

Presiunea indicată: 420 kPa (4,2 kgf/cm², 60 psi)

Atunci când conduceți având rezerva compactă montată, mențineți viteza autovehiculului sub 80 km/h (50 mph). Înlocuiți-o cu un cauciuc standard cât mai curând posibil.

Pneul și roata de rezervă compactă din autovehicul dvs. sunt create special pentru acest model. Nu le utilizați pentru un alt autovehicul. Nu utilizați un alt tip de pneu sau roată de rezervă pentru autovehiculul dvs.

Nu montați lanțuri pentru cauciucuri pe cauciucul compact de rezervă. În cazul în care un cauciuc din față pe care s-au montat lanțuri se dezumflă, scoateți un cauciuc standard din spate și înlocuiți-l cu cauciucul compact de rezervă. Scoateți cauciucul dezumflat din față și înlocuiți-l cu cauciucul standard din spate. Montați lanțurile pe cauciucul din față.

Acest cauciuc face ca deplasarea să fie mai dificilă și tractiunea mică pe anumite suprafețe ale drumului. Aveți grijă deosebită atunci când conduceți. Nu montați rezerva compactă* pe partea față a autovehiculului. Dacă o montați pe partea față, rezerva compactă, care are o dimensiune mai mică decât cea standard, poate deteriora diferențialul.

Nu utilizați mai mult de un cauciuc compact de rezervă simultan.

Rezerva compactă este mai mică decât anvelopa standard. Garda la sol a autovehiculului dvs. se reduce atunci când se montează rezerva compactă. În cazul în care conduceți peste reziduuri de asfalt sau pe teren accidentat, partea inferioară a autovehiculului dvs. poate fi avariată.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

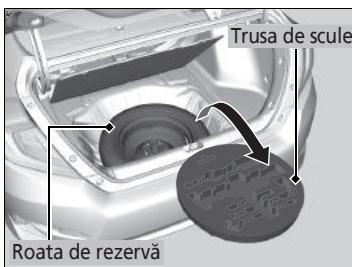
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

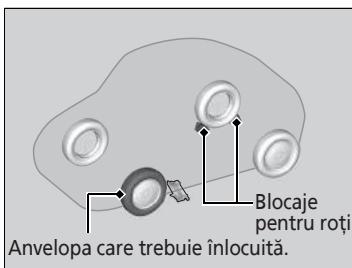
Pregătiri pentru schimbarea cauciucului dezumflat



1. Deschideți capacul de pe podeaua portbagajului.



2. Scoateți trusa de scule din portbagaj. Scoateți cricul și cheia pentru piulițele roții din trusa de scule.
3. Deșurubați șurubul și scoateți conul distanțator. Apoi, scoateți roata de rezervă.



Anvelopa care trebuie înlocuită.

4. Puneti blocaje pentru roți sau o piatră în față și în spatele roții aflată în diagonală față de cauciucul dezumflat.

Pregătiri pentru schimbarea cauciucului dezumflat

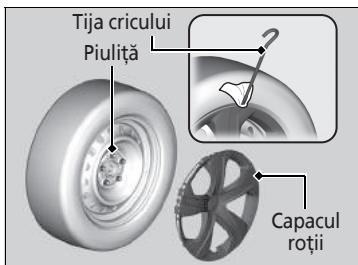
AVERTIZARE: Cricul poate fi utilizat doar pentru ajutor de urgență în cazul defectării autovehiculului, și nu pentru a schimba anvelopa sezonieră standard sau pentru orice altă operație de întreținere normală sau de reparatie.

NOTĂ

Nu utilizați cricul dacă acesta nu funcționează corespunzător. Sunați reprezentanța sau un serviciu specializat de tractare.



5. Așezați roata de rezervă (cu față în sus) sub caroserie, aproape de cauciucul care trebuie înlocuit.



Modele cu capac pentru roată

6. Așezați capătul plat al tijei cricului pe marginea capacului roții. Desfaceți cu grijă capacul.

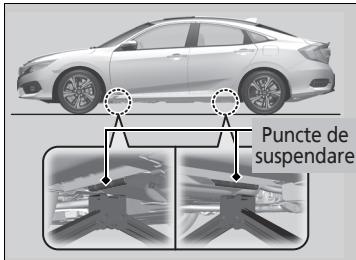
► Înfășurați cu o pânză capătul plat al tijei pentru a preveni zgârierea capacului.



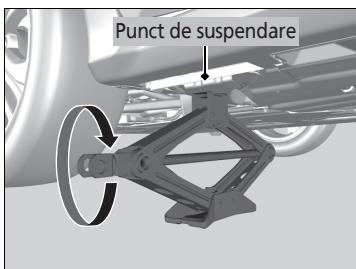
Toate modelele

7. Desfaceți fiecare piuliță a roții cu aproximativ o rotire a cheii de roată.

Cum se instalează cricul



1. Plasați cricul sub punctul de suspendare aflat cel mai aproape de anvelopa care va fi schimbată.



2. Rotiți inelul din capăt în sensul acelor de ceas până când marginea de sus a cricului atinge punctul de suspendare.

► Asigurați-vă că agățătoarele punctului de suspendare sunt în lăcașul cricului.

Cum se instalează cricul

AVERTIZARE

Autovehiculul se poate răsturna foarte ușor de pe cric, rănind grav pe oricine s-ar afla dedesubt.

Urmați îndrumările pentru schimbarea anvelopei cu exactitate și nicio persoană nu trebuie să-și așeze nicio parte a corpului sub autovehicul dacă acesta se sprijină pe cric.

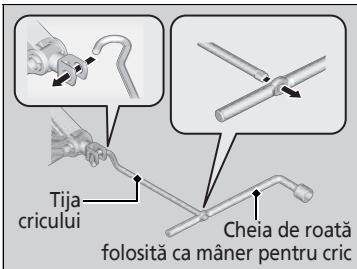
AVERTIZARE: Cricul trebuie utilizat doar pe o suprafață plană și stabilă la același nivel cu autovehiculul parcat.

Pentru anumite țări

Cricul care v-a fost furnizat împreună cu autovehiculul are eticheta de mai jos.

1.	2.	3.

1. A se vedea cartea tehnică a proprietarului.
2. Nu vă așezați niciodată sub autovehicul atunci când acesta se sprijină pe cric.
3. Plasați cricul sub punctele întărite.



3. Ridicați autovehiculul utilizând tija cricului și mânerul cricului, până când roata este ridicată de la sol.

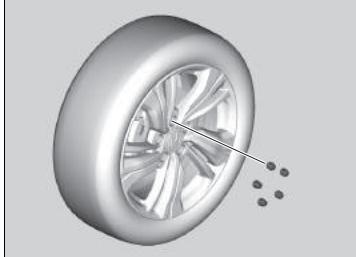
Nu utilizați cricul atunci când în autovehicul se află persoane sau bagaje.

Utilizați cricul cu care este dotat autovehiculul dumneavoastră. Este posibil ca alte cricuri să nu poată susține greutatea („încărcătura”), sau formele acestora să nu coincidă.

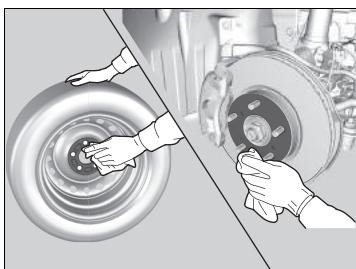
Pentru o utilizare sigură a cricului, urmați instrucțiunile de mai jos.

- Nu-l utilizați în timp ce motorul este pornit.
- Utilizați-l doar în locurile unde terenul este tare și drept.
- Utilizați-l doar în cadrul punctelor de suspendare.
- Nu intrați în autovehicul în timp ce utilizați cricul.
- Nu plasați obiecte pe sau sub cric.

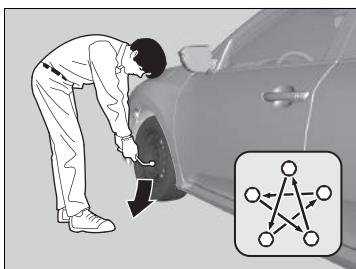
Înlocuirea anvelopei dezumflate



1. Scoateți piulițele și anvelopa dezumflată.



2. Ștergeți suprafețele de montare ale roții cu o cârpă curată.
3. Montați roata de rezervă.
4. Însurubați piulițele până ating marginile găurilor de montare, apoi oprîți rotirea.



5. Coborâți autovehiculul și scoateți cricul. Strângeți piulițele în ordinea ilustrată în imagine. Strângeți piulițele în sens circular, de câte două sau de trei ori.

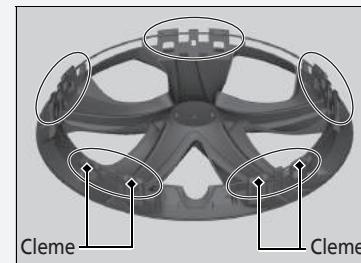
Cuplu de strângere a piulițelor:
108 N·m (11 kgf·m, 80 lbf·ft)

Înlocuirea unei anvelope dezumflate

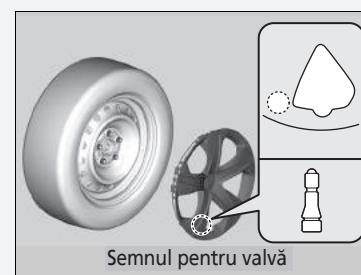
Nu strângeți în exces piulițele prin aplicarea unui cuplu de strângere suplimentar cu piciorul sau utilizând o țeavă.

Modele cu capac pentru roată

Asigurați-vă că inelul din sărmă este prinț în clemele de pe marginea capacului roții.

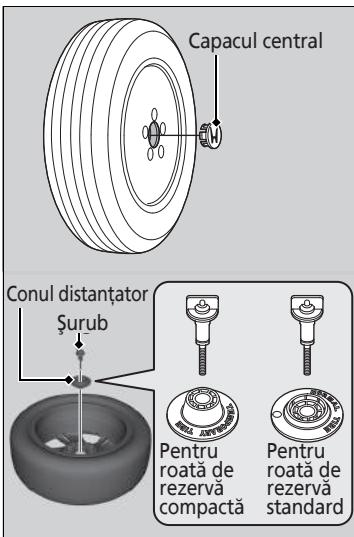


Aliniați semnul pentru valvă de pe capac cu valva roții, apoi montați capacul roții.



Semnul pentru valvă

■ Depozitarea roții dezumflate



Modele cu roți din aluminiu

1. Scoateți capacul central.

Toate modelele

2. Așezați bine anvelopa dezumflată cu față în jos în roata de rezervă.

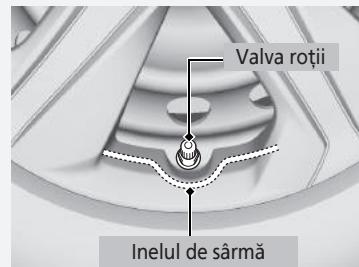
3. Scoateți conul distanțator din șurub, răsurnați-l și introduceți-l înapoi pe șurub. Fixați roata dezumflată cu șurubul.

4. Punetă în siguranță tija cricului și cheia pentru roată înapoi în trusa. Așezați trusa în portbagaj.

► Înlocuirea anvelopei dezumflate*

Modele cu capac pentru roată

Asigurați-vă că inelul din sârmă este pe partea exterioară a valvei roții, ca în imagine.



► Înlocuirea roții dezumflată

AVERTIZARE

Obiectele care nu sunt bine prinse pot zbura în interior în cazul unui accident rănindu-i grav pe ocupanții autovehiculului.

Asigurați-vă că roata, cricul și uneltele sunt bine prinse înainte de a porni la drum.

Sistemul de avertizare pentru dezumflare și roata de rezervă*

Dacă înlocuiți o anvelopă dezumflată cu anvelopa de rezervă, indicatorul  se aprinde în timp ce conduceți. După ce ati parcurs câțiva kilometri, indicatorul va începe să clipească pentru o perioadă scurtă de timp și apoi va rămâne aprins. Pe driver information interface* apare , dar acest lucru este unul normal.

Calibrăți sistemul de avertizare pentru dezumflare când înlocuiți anvelopa cu o anvelopă standard.

☞ Calibrarea sistemului de avertizare pentru dezumflare P. 556

Repararea temporară a anvelopei dezumflate*

Dacă pneul are o tăietură mare sau este avariat sever în orice alt mod, va fi necesară tractarea autovehiculului. Dacă pneul este perforat ușor, de exemplu din cauza unui cui, puteți utiliza trusa de reparare temporară, astfel încât să puteți conduce în siguranță până la cea mai apropiată stație de service pentru o reparație permanentă.

Dacă un pneu se dezumflă în timp ce conduceți, strângeți volanul cu putere și frânați progresiv pentru a reduce viteza. Oprîți apoi într-un loc sigur.

1. Parcați autovehiculul pe teren tare, drept și nealunecos și cuplați frâna de parcare.

Modele cu transmisie automată

2. Puneti schimbătorul de viteză în poziția **P**.

Modele cu transmisie manuală

2. Puneti schimbătorul de viteză în poziția **R**.

Toate modelele

3. Aprindeți luminile de avarie și roțiți contactul de pornire în poziția **LOCK 0***.

► When towing a trailer, unhitch the trailer.

Repararea temporară a anvelopei dezumflate*

Trusa nu trebuie utilizată în următoarele situații. În schimb, contactați o reprezentanță sau un asistent de deplasare pentru a trata autovehiculul.

- Lichidul de etanșare a expirat.
- Au fost perforate mai mult de două cauciucuri.
- Perforația are un diametru mai mare de 4 mm.
- Bordura laterală a pneului este avariată, sau perforația se află în afara profilului pneului.



Atunci când perforația este:	Utilizarea trusei
Mai mică de 4 mm	Da
Mai mare de 4 mm	Nu

- Avariera a fost cauzată de condusul cu pneuri dezumflate accentuat.
- Marginea anvelopei este deplasată.
- O jantă este avariată.

Nu scoateți cuiul sau șurubul care a perforat pneul. Dacă le scoateți din pneu, este posibil să nu puteți repara pneul utilizând trusa.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

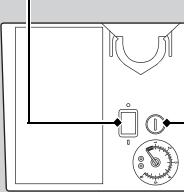
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Pregătiri pentru repararea temporară a anvelopei dezumflate

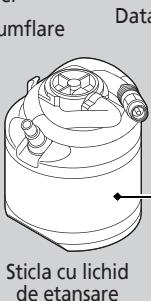
Comutatorul compresorului de aer

Buton de dezumflare



Compresor de aer

Data expirării



Sticla cu lichid de etanșare

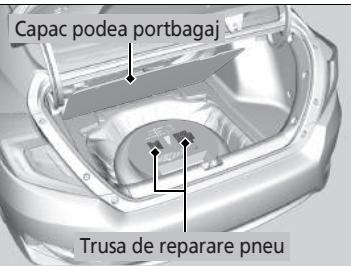
Autocolant viteză maximă



Manual de instrucțiuni

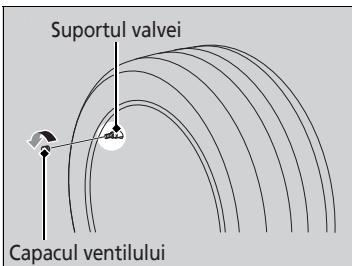
Pregătiri pentru repararea temporară a anvelopei dezumflate

Când efectuați o reparare temporară, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu trusa.

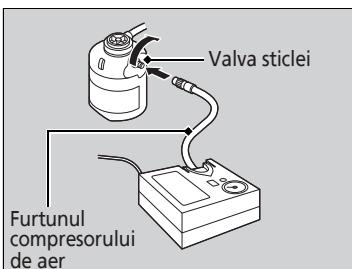


1. Deschideți capacul din portbagaj.
2. Scoateți kitul din trusa de scule.
3. Așezați kitul cu fața în sus pe o suprafață plană îngă roata dezumflată și departe de trafic. Nu așezați kitul înclinat pe o parte.

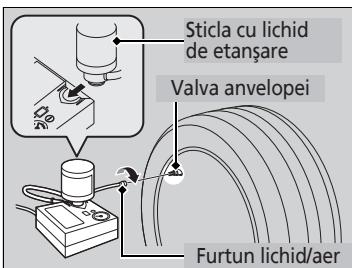
■ Injectarea lichidului de etanșare și a aerului



1. Scoateți capacul ventilului de pe suportul valvei anvelopei.



2. Agitați sticla lichidului de etanșare.
3. Atașați furtunul compresorului de aer pe ventilul anvelopei. Înșurubați-l până se strâng.



4. Țineți sticla cu capul în jos, apoi așezați-o în decupajul compresorului de aer.
5. Atașați furtunul de etanșare/furtunul de aer pe suportul valvei anvelopei. Înșurubați-l până se strâng.

■ Injectarea lichidului de etanșare și a aerului

AVERTIZARE

Lichidul de etanșare conține substanțe nocive și pot fi letale în caz de înghițire.

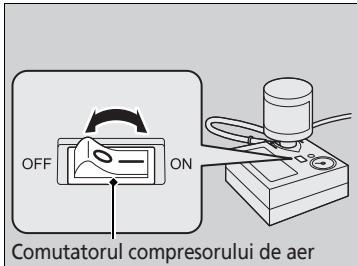
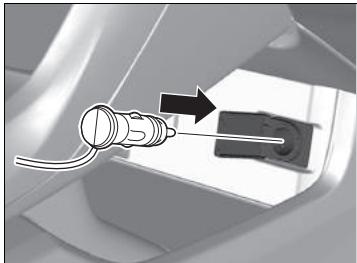
În caz de înghițire accidentală, nu provocați vomă. Beți multă apă și mergeți imediat la medic.

Pentru contactul cu pielea sau cu ochii, spălați cu apă rece și dacă este necesar, consultați medicul.

Păstrați sticla cu lichidul de etanșare departe de copii.

La temperaturi scăzute, lichidul de etanșare poate să nu curgă cu ușurință. În această situație, încălziți-l timp de cinci minute înainte de utilizare.

Lichidul de etanșare este pe bază de latex și poate pătrunde permanent în îmbrăcăminte și alte materiale. Fiți atenți în timpul manipulării și ștergeți imediat orice scurgere.



6. Cuplați compresorul la priza pentru accesoriu.
► Aveți grijă să nu prindeți cablul în ușă sau geam.
⇒ **Priza pentru accesoriu P. 237**
7. Rotiți contactul de pornire în poziția START și fără a apăsa pedala de accelerație, apoi porniți motorul.
⇒ **Monoxidul de carbon P. 90**
8. Porniți compresorul de aer pentru a umfla anvelopa.
► Compresorul începe să injecteze lichid de etanșare și aer în anvelopă.
9. După ce presiunea aerului atinge presiunea specifică, opriți compresorul.
► Verificați manometrul de aer al compresorului.
► Consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului pentru presiunea specificată.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

► Injectarea lichidului de etanșare și a aerului

AVERTIZARE

Rularea motorului cu vehiculul într-o zonă închisă sau chiar parțial închisă poate provoca o acumulare rapidă de monoxid de carbon toxic.

Respirația acestui gaz incolor și inodor poate cauza inconștiență și chiar deces. Porniți motorul pentru a alimenta compresorul de aer numai cu autovehiculul în aer liber.

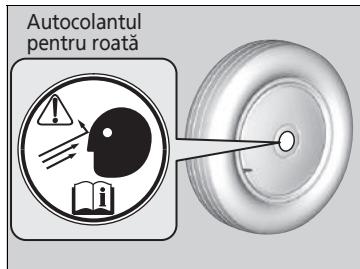
NOTĂ

Nu utilizați compresorul kitului de reparare a anvelopelor pentru mai mult de 15 minute. Compresorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora permanent.

Până la finalizarea injecției de etanșare, presiunea indicată pe manometrul va apărea mai mare decât cea reală. După ce injecția de etanșare a fost finalizată, presiunea va scădea și apoi va începe să crească din nou, deoarece anvelopa este umflată cu aer. Este ceva normal. Pentru a măsura cu exactitate presiunea aerului cu manometrul, opriți compresorul de aer numai după ce injecția de etanșare a fost finalizată.

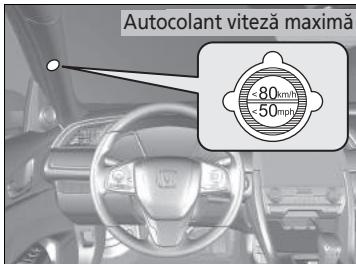
Dacă presiunea aerului necesară nu este atinsă în decurs de 10 minute, anvelopa poate fi deteriorată prea mult pentru ca trusa să furnizeze sigiliul necesar și vehiculul dvs. va trebui să fie remorcăt.

Consultați un dealer Honda pentru o sticlă de etanșare de rezervă și returnarea celei goale.



- 10.** Scoateți cablul de alimentare din priza pentru accesoriu.
- 11.** Deșurubați furtunul din suportul valvei anvelopei. Înșurubați capacul ventilului.
- 12.** Lipiți autocolantul pentru roată pe suprafața dreaptă a roții.
 - Suprafața roții trebuie să fie curată pentru ca autocolantul să aibă aderență.

Distribuirea lichidului de etanșare în anvelopă

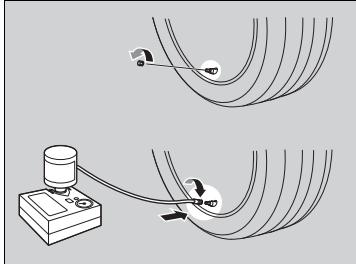


1. Lipiți autocolantul viteza maximă în locația din imagine.

2. Conduceți timp de 10 minute.

► Nu depășiți 80 km/h.

3. Opriți autovehiculul într-un loc sigur.



4. Verificați din nou presiunea aerului cu manometrul din compresorul de aer.

► Nu porniți compresorul de aer pentru a verifica presiunea.

5. Dacă presiunea aerului este:

- Mai puțin de 130 kPa (19 psi): Nu adăugați aer și nu continuați să conduceți. Surgerea este prea severă. Apelați la asistență și remorcați autovehiculul.

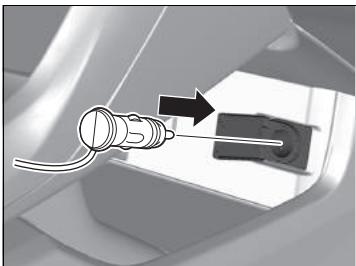
■ Remorcarea de urgență P. 717

- Mai mare decât cea specificată: Continuați să conduceți încă 10 minute până ajungeți la primul service. Nu depășiți 80 km/h.
► Dacă presiunea aerului nu coboară după 10 minute de condus, nu mai este nevoie să verificați presiunea.

Distribuirea lichidului de etanșare în anvelopă

Oriți și verificați presiunea după fiecare 10 minute de condus până când ajungeți la o stație service unde trebuie să reparați anvelopa permanent sau să o schimbați.

Consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului pentru presiunea specificată.



- Mai mare de 130 kPa (19 psi), dar mai mică decât cea specificată:

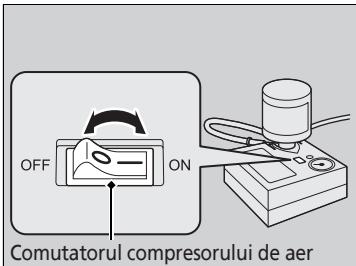
Porniți compresorul de aer și umflați anvelopa până când presiunea atinge valoarea specificată.

► **Injectarea lichidului de etanșare și a aerului P. 685**

Apoi continuați să conduceți cu atenție încă 10 minute până ajungeți la primul service. Nu depășiți 80 km/h.

► Repetați procedura cât timp presiunea aerului se află între aceste limite.

6. Reambalați și depozitați corespunzător trusa.

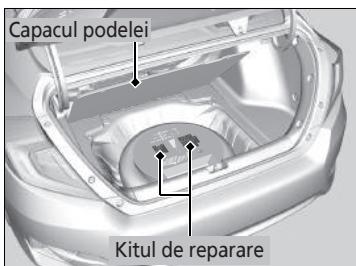


► Distribuirea lichidului de etanșare în anvelopă

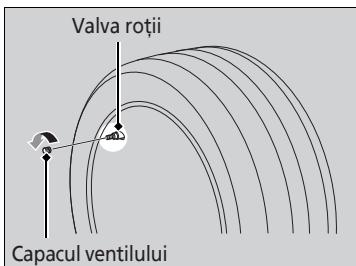
Consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului pentru presiunea specificată.

Umflarea anvelopei

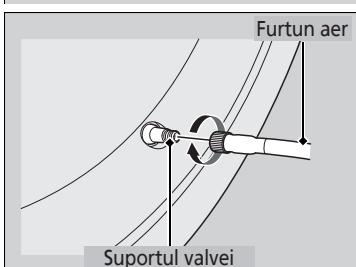
Puteți utiliza trusa pentru a umfla un pneu neînțepat desumflat.



1. Deschideți capacul din portbagaj.
2. Scoateți kitul din trusa de scule.
3. Așezați kitul cu fața în sus pe o suprafață plană lângă roata dezumflată și departe de trafic. Nu așezați kitul înclinat pe o parte.



4. Scoateți capacul ventilului.

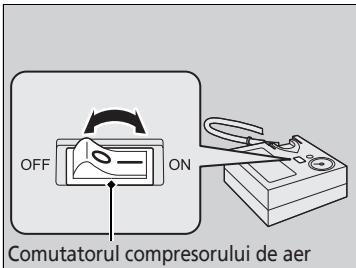
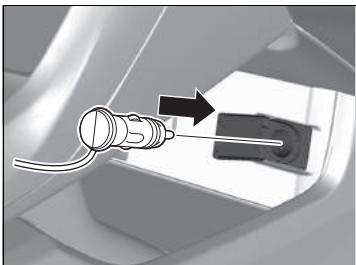


5. Fixați capătul furtunului pe suportul valvei anvelopei.
Înșurubați-l până se strânge.

Umflarea anvelopei

NOTĂ

Nu utilizați compresorul kitului de reparare a anvelopelor pentru mai mult de 15 minute. Compresorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora permanent.



Comutatorul compresorului de aer

6. Cuplați compresorul la priza pentru accesoriu.
► Aveți grijă să nu prindeți cablul în ușă sau geam.
Priza pentru accesoriu P. 237
7. Rotiți contactul de pornire în poziția START * fără a apăsa pedala de accelerare, apoi porniți motorul.
Monoxidul de carbon P. 90
8. Porniți compresorul de aer pentru a umfla anvelopa.
► Compresorul începe să pompeze aer în anvelopă.
► Dacă ați pornit motorul, lăsați-l pornit cât timp se pompează aerul.
9. Umblați anvelopa la presiunea de aer specificată.
10. Opriti compresorul.
► Verificați manometrul de aer al compresorului.
► Dacă este prea umflat,dezumblați.
11. Scoateți cablul de alimentare din priza pentru accesoriu.
12. Deșurubați furtunul din suportul valvei anvelopei. Înșurubați capacul ventilului.
13. Reambalați și depozitați corespunzător trusa.

► Umflarea anvelopei

AVERTIZARE

Rularea motorului cu vehiculul într-o zonă închisă sau chiar parțial închisă poate provoca o acumulare rapidă de monoxid de carbon toxic.

Respirația acestui gaz incolor și inodor poate cauza inconștiență și chiar deces. Porniți motorul pentru a alimenta compresorul de aer numai cu autovehiculul în aer liber.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

Verificarea motorului

Dacă motorul nu pornește, verificați demarorul.

» Verificarea motorului

Dacă trebuie să porniți motorul imediat, utilizați un autovehicul auxiliar pentru pornirea sa cu o baterie auxiliară.

- ☒ **Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare P. 695**

Nu țineți apăsat butonul **ENGINE START/STOP*** mai mult de 15 secunde.

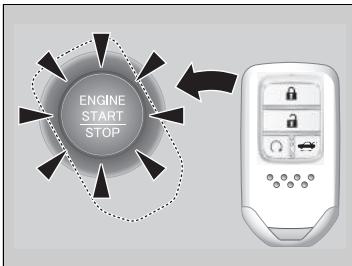
Starea demarorului	Listă de verificare
<p>Demarorul nu pornește sau demarorul funcționează foarte încet. Este posibil ca bateria să fie descărcată. Verificați fiecare dintre elementele din dreapta și actionați corespunzător.</p>	<p>Modele cu sistem de acces fără cheie Verificați mesajul de pe driver information interface*.</p> <ul style="list-style-type: none">• Dacă apare mesajul To Start, Hold Remote Near Start Button<ul style="list-style-type: none">☒ Dacă bateria telecomenții este descărcată P. 693► Asigurați-vă că telecomența este în raza de operare<ul style="list-style-type: none">☒ Raza de operare a butonului ENGINE START/STOP P. 198 <p>Verificați luminozitatea luminilor interioare. Aprindeți luminile interioare și verificați luminozitatea.</p> <ul style="list-style-type: none">• Dacă lumina este scăzută sau luminile nu se aprind<ul style="list-style-type: none">☒ Bateria P. 656• Dacă luminile interioare se aprind ca de obicei <ul style="list-style-type: none">☒ Siguranțe P. 710 <p>Analizați procedura de pornire a motorului. Urmați instrucțiunile și încercați să porniți din nou motorul. <ul style="list-style-type: none">☒ Pornirea motorului P. 458, 461</p> <p>Verificați indicatorul sistemului de imobilizare. Când indicatorul sistemului de imobilizare clipește, motorul nu poate fi pornit.</p> <ul style="list-style-type: none">☒ Sistemul de imobilizare P. 189 <p>Verificați nivelul de combustibil. Ar trebui să existe suficient combustibil în rezervor. <ul style="list-style-type: none">☒ Indicatorul de combustibil P. 151</p> <p>Verificați siguranțele. Verificați toate siguranțele sau mergeți la reprezentanță pentru verificare.</p> <ul style="list-style-type: none">☒ Verificarea și schimbarea siguranțelor P. 716 <p>Dacă problema persistă:</p> <ul style="list-style-type: none">☒ Remorcarea de urgență P. 717
<p>Demarorul funcționează normal, dar motorul nu pornește. Este posibil să fie o problemă cu siguranțele. Verificați fiecare dintre elementele din dreapta și actionați corespunzător.</p>	

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Modele cu sistem de acces fără cheie

Dacă bateria telecomenzi este descărcată

În cazul în care se aude semnalul sonor, pe driver information interface apar mesajele **To Start**, **Hold Remote Near Start Button** și indicatorul butonului **ENGINE START/STOP** clipește, iar motorul nu pornește, porniți motorul după cum urmează.



1. Atingeți centrul butonului **ENGINE START/STOP** cu logo-ul H de pe telecomanda fără cheie, în timp ce butonul **ENGINE START/STOP** clipește. Butoanele telecomenzi fără cheie ar trebui să fie îndreptate către dvs.

► Indicatorul butonului **ENGINE START/STOP** clipește timp de aproximativ 30 de secunde.

2. Apăsați pedala de frână (transmisie automată) sau pedala de ambreiaj (transmisie manuală) și apăsați butonul **ENGINE START/STOP** în termen de 10 secunde din momentul declanșării semnalului sonor, iar indicatorul se schimbă de la clipit la aprins.

► Dacă nu apăsați pedala, modul se va schimba în **ACCESSORY**.

Modele cu sistem de acces fără cheie

Oprirea de urgență a motorului

Chiar dacă conduceți, într-o situație de urgență, puteți opri motorul prin apăsarea butonului **ENGINE START/STOP**. Dacă trebuie să opriți motorul, efectuați oricare dintre următoarele operațiuni:

- Apăsați și mențineți butonul **ENGINE START/STOP** timp de două secunde.
- Apăsați ferm butonul **ENGINE START/STOP** de trei ori.

Volanul nu se va bloca.

Modele cu transmisie automată

Modul de alimentare este în ACCESSORY atunci când motorul este pornit. Pentru a schimba modul în VEHICLE OFF, mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția **P** după ce autovehiculul se oprește complet. Apoi apăsați de două ori butonul **ENGINE START/STOP** fără a apăsa pedala de frână.

Modele cu transmisie manuală

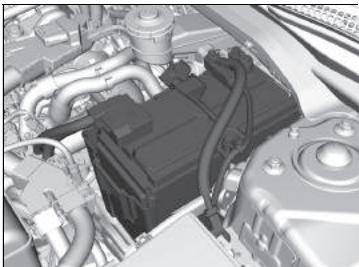
Modul de alimentare se schimbă în VEHICLE OFF.

▶ Oprirea de urgență a motorului

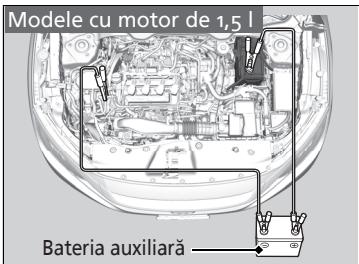
Apăsați butonul în timp ce conduceți numai în cazul în care este absolut necesar să opriți motorul.

Procedura pornirii cu ajutorul unei baterii auxiliare

Oriți alimentarea dispozitivelor electrice, precum cele audio și luminile. Oriți motorul, apoi ridicați capota.



- Deschideți capacul cutiei de siguranță de pe borna pozitivă $+$ a bateriei.
- Conectați primul cablu la borna $+$ a bateriei autovehiculului.
- Conectați celălalt capăt al primului cablu la borna $+$ a bateriei auxiliare.
 - ▶ Utilizați numai o baterie auxiliară de 12 volți.
 - ▶ Când utilizați un redresor pentru baterii auto pentru a încărca bateria dvs. de 12 volți, selectați o tensiune de încărcare mai mică de 15 volți. Verificați manualul de încărcare pentru setarea corectă.
- Conectați al doilea cablu la borna $-$ a bateriei auxiliare.



» Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare

AVERTIZARE

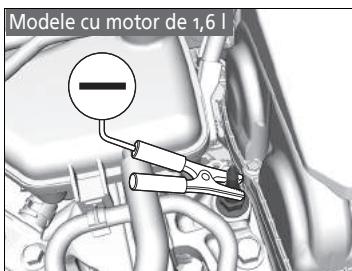
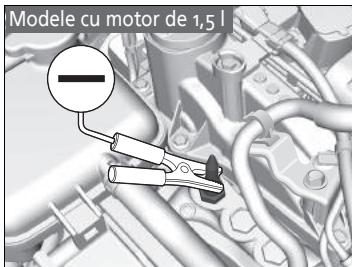
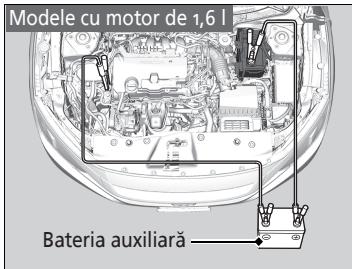
O baterie poate exploda în cazul în care nu urmați procedura corectă, provocând rănirea gravă a persoanelor din apropiere.

Aveți grijă să nu ajungă nici o scânteie, flacără deschisă sau material din care iese fum lângă baterie.

NOTĂ

În cazul în care bateria este ținută la temperaturi extrem de joase, electrolitul din interior poate îngheța. Pornirea cu ajutorul unei baterii înghețate poate provoca diverse probleme.

Fixați clemele cablurilor astfel încât să nu se desprindă din cauza vibrației motorului. De asemenea, aveți grijă să nu se încurce cablurile sau capetele acestora să se atingă unul de celălalt în timp ce le atașați sau deconectați.



5. Conectați celălalt capăt al celui de-al doilea cablu la suportul motorului, conform ilustrației. Nu conectați acest cablu la nicio altă parte a motorului.
6. În cazul în care cablul este conectat la un alt autovehicul, porniți motorul vehiculului de asistență și turați-l încet.
7. Încercați să porniți motorul autovehiculului dumneavoastră. În cazul în care pornește greu, verificați cablurile să aibă un contact bun metal la metal.

►► Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare

În condiții de temperaturi mici, performanțele bateriei scad și pot împiedica pornirea motorului.

■ Ce trebuie făcut după ce motorul pornește

Odată ce motorul autovehiculului dumneavoastră a pornit, îndepărtați cablurile în ordinea următoare.

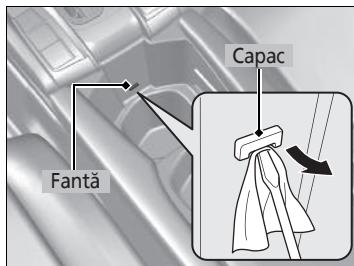
1. Deconectați cablul de la împământare.
2. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna \ominus a bateriei auxiliare.
3. Deconectați cablul de la borna \oplus a bateriei autovehiculului dumneavoastră.
4. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna \oplus a bateriei auxiliare.

Autovehiculul trebuie verificat la o stație service din apropiere sau la reprezentanță.

Modele cu transmisie automată

Urmați procedura de mai jos dacă nu puteți muta schimbătorul de viteze din poziția **P**.

Debloare



1. Trageți frâna de parcare.

Modele fără sistem de acces fără cheie

2. Scoateți cheia din contact.

Modele cu sistem de acces fără cheie

2. Scoateți cheia din telecomandă.

Toate modelele

3. Mutăti cotiera spre spate.

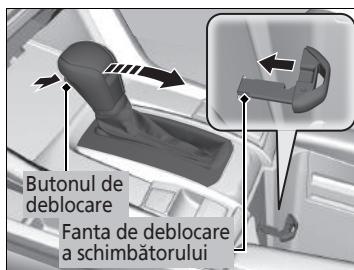
4. Înveliți vârful unei șurubelnită mici cu capăt plat. Introduceți vârful șurubelnitei în fanta de deblocare a schimbătorului, ca în imagine, și scoateți capacul.

5. Introduceți cheia în fanta de deblocare a schimbătorului.

6. În timp ce împingeți cheia, apăsați butonul de eliberare a schimbătorului și deplasați maneta în poziția **N**.

► Schimbătorul este deblocat.

Verificați schimbătorul la reprezentanță cât mai curând.



În caz de supraîncălzire

Semnele de supraîncălzire sunt următoarele:

- Acul indicatorului de temperatură este la nivelul ^{*1} sau la nivelul de sus^{*2} sau motorul pierde brusc din putere.
- Pe driver information interface* apare mesajul **Stop Driving When Safe. Engine Temperature Too Hot.**
- Ies aburi din compartimentul motorului.

■ Primele măsuri

1. Parcați imediat autovehiculul într-un loc sigur.
2. Oprită toate accesoriile și aprindeți indicatoarele de avarie.
 - **Nu ies aburi:** Lăsați motorul pornit și deschideți capota.
 - **Ies aburi:** Oprită motorul și așteptați să se risipească aburul, apoi deschideți capota.

» În caz de supraîncălzire

AVERTIZARE

Aburul și jetul de la un motor supraîncălzit vă pot răni grav.

Nu deschideți capota dacă din motor ies aburi.

NOTĂ

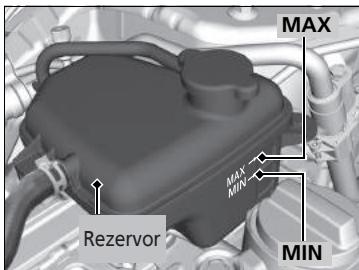
Conducând cu acul indicatorului de temperatură la nivelul ^{*1} sau la nivelul de sus^{*2} poate cauza avariile la motor.

*1: Modele pentru Orientul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia.

*2: Modele pentru Israel și Turcia, exceptând Orientul Mijlociu.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Următoarele măsuri



1. Verificați dacă ventilatorul funcționează și opriți motorul după ce acul de indicare a temperaturii coboară.
 - Dacă ventilatorul nu funcționează, opriți imediat motorul.
2. După ce motorul s-a răcit, controlați nivelul lichidului de răcire și verificați dacă există surgeri la componentele sistemului de răcire.
 - Dacă nivelul lichidului de răcire din rezervor este scăzut, completați până când atinge nivelul **MAX**.
 - Dacă în rezervor nu există lichid de răcire, verificați dacă radiatorul este rece. Acoperiți bușonul radiatorului cu o cărpă groasă și deschideți-l. Dacă este necesar, adăugați lichid până la baza gătului de umplere și reînsurubați bușonul.

■ La sfârșit

După ce motorul s-a răcit suficient, reporniți-l și verificați indicatorul de temperatură. Dacă acul indicatorului a coboarăt, reluați condusul. În caz contrar, contactați o reprezentanță pentru reparații.

▶ În caz de supraîncălzire

AVERTIZARE

Scoaterea capacului radiatorului cu motorul fierbinte poate cauza producerea unui jet de lichid de răcire, care vă poate răni grav.

Lăsați întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a scoate capacul rezervorului de expansiune.

Dacă există pierderi de lichid de răcire, contactați o reprezentanță pentru reparații.

Completați cu apă doar ca măsură temporară/de urgență. Adresați-vă căt mai repede unei reprezentanțe pentru a purja sistemul cu antigel adecvat.

■ Pe driver information interface* apare mesajul **Stop Driving When Safe. Engine Temperature Too Hot.**

Pe driver information interface* apare mesajul **Stop Driving When Safe. Engine Temperature Too Hot** atunci când temperatura motorului este mare.

☒ Mesaje de informare și avertizare pe driver information interface* P. 126

1. Parcați imediat autovehiculul într-ul loc sigur.

- Mutăți schimbătorul de viteză în poziția **P** și cuplați frâna de parcare.
Oriți toate accesoriile și aprindeți luminile de avarie.

2. Lăsați motorul pornit și așteptați până când mesajul va dispărea.

- Dacă mesajul nu dispare, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

☒ În caz de supraîncălzire

Conducătorul cu mesajul **Stop Driving When Safe. Engine Temperature Too Hot** afișat pe driver information interface poate cauza avariilor la motor.

Dacă se aprinde indicatorul de presiune scăzută a uleiului



■ Motive ale aprinderii indicatorului

Se aprinde atunci când presiunea uleiului din motor este scăzută.

■ Primele măsuri după aprinderea indicatorului

1. Parcați imediat autovehiculul într-un loc sigur și plat.
2. Dacă este necesar, aprindeți luminile de avarie.

■ După parcarea autovehiculului

1. Opriți motorul și așteptați trei minute.
2. Deschideți capota și verificați nivelul uleiului.
 - Verificarea nivelului de ulei P. 624
3. Porniți motorul și verificați indicatorul de presiune redusă a uleiului.
 - Indicatorul se stinge: reluați condusul.
 - Indicatorul nu se stinge în 10 secunde: opriți motorul și contactați imediat o reprezentanță pentru reparații.

► Verificarea nivelului de ulei P. 624

■ Dacă se aprinde indicatorul de presiune scăzută a uleiului

NOTĂ

Funcționarea motorului când presiunea la ulei este scăzută poate cauza aproape imediat defecțiuni mecanice grave.

Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare



■ Motive ale aprinderii indicatorului

Se aprinde atunci când bateria nu se încarcă.

■ Primele măsuri după aprinderea indicatorului

Opriți sistemul de climatizare, dezaburitorul de lunetă și alți consumatori electrici și contactați imediat o reprezentanță pentru reparații.

■ Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare

Dacă trebuie să staționați pentru scurt timp, nu opriți motorul. Repornirea motorului poate descărca rapid bateria.

Dacă lampa indicatorului de defecțiune se aprinde sau clipește



■ Motive ale aprinderii sau clipirii indicatorului

- Se aprinde atunci când există o defecțiune la sistemul de control al emisiilor.
- Clipește când este detectată o problemă de pornire a motorului.

■ Măsuri în cazul în care lampa indicatorului rămâne aprinsă

Evitați să rulați cu viteza ridicată și duceți imediat autovehiculul la reprezentanță pentru verificare.

■ Măsuri în cazul în care lampa indicatorului clipește

Parcați autovehiculul într-un loc sigur, ferit de articole inflamabile, și lăsați motorul oprit să se răcească timp de cel puțin 10 minute.

►► Dacă lampa indicatorului de defecțiune se aprinde sau clipește

NOTĂ

În cazul în care conduceți cu indicatorul de defecțiune aprins, sistemul de control al emisiilor și motorul pot fi grav avariate.

Dacă lampa indicatorului de defecțiune clipește din nou la repornirea motorului, conduceți la cea mai apropiată reprezentanță cu o viteza de 50 km/h sau mai puțin. Autovehiculul trebuie să fie verificat.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) se aprinde sau clipeşte



(Roşu)

■ Motive ale aprinderii indicatorului

- Nivelul lichidului de frână este scăzut.
- Există o defecţiune a sistemului de frânare.

■ Măsuri în cazul în care indicatorul se aprinde în timpul con dusului

Apăsați pedala de frână ușor pentru a verifica presiunea în pedală.

- Dacă este normală, verificați nivelul lichidului de frână la oprire.
- Dacă nu este normală, luați imediat măsuri. Dacă este necesar, schimbați într-o treaptă inferioară pentru a încetini cu ajutorul frânei de motor.

■ Motive ale clipirii indicatorului

- Există o defecţiune a sistemului electric de frânare.

■ Măsuri în cazul în care indicatorul clipeşte

- Evitați să folosiți frâna de parcare și duceți imediat autovehiculul la reprezentanță pentru verificare.

■ Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) se aprinde sau clipeşte

Reparați autovehiculul imediat. Condușul cu un nivel scăzut de lichid de frână este periculos. Dacă pedala de frână nu prezintă rezistență, opriți imediat într-un loc sigur. Dacă este necesar, schimbați în trepte inferioare de vitează.

Dacă indicatorul sistemului de frânare și al ABS-ului se aprind simultan, sistemul electronic de distribuție a frânilor nu funcționează. Aceasta poate provoca instabilitatea autovehiculului în caz de frânare bruscă. Autovehiculul trebuie să fie verificat imediat la o reprezentanță.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) clipeşte în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) este posibil ca frâna de parcare să nu funcționeze.

Evitați să folosiți frâna de parcare și verificați imediat autovehiculul dvs. la o reprezentanță.

■ Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) se aprinde sau clipeşte în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) P. 705

Dacă acționați în mod repetat frâna electrică de parcare într-o perioadă scurtă de timp, frâna se oprește din funcționare pentru a preveni încălzirea sistemului și indicatorul clipeşte.

Se întoarce la starea inițială în aproximativ 1 minut.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) se aprinde sau clipeşte în acelaşi timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)



(Roşu)



(Portocaliu)

- Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) se aprinde sau clipeşte în acelaşi timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) eliberaţi manual sau automat frâna de parcare
- ⇒ Frâna de parcare P. 560

- (Portocaliu) • Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) se aprinde sau clipeşte în continuare în acelaşi timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) opriţi autovehiculul într-un loc sigur şi consultaţi imediat o reprezentanţă.

⇒ Preveniţi mişcarea autovehicului.

Modele cu transmisie automată

Mutaţi schimbătorul de viteze în poziţia **P**.

Modele cu transmisie manuală

Mutaţi schimbătorul de viteze în poziţia **1** sau în **N**.

- Dacă numai indicatorul sistemului de frânare (roşu), se stinge evitaţi folosirea frânei de parcare şi duceţi imediat autovehiculul la reprezentanţă pentru verificare.

⇒ Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) se aprinde/ clipeşte în acelaşi timp când se aprinde cel al sistemului de frânare (portocaliu)

Dacă aplicaţi frâna de parcare, este posibil să nu o puteţi elibera.

Dacă se aprinde simultan indicatorul sistemului de frânare (roşu) şi indicatorul sistemului de frânare (portocaliu), frâna de parcare funcţionează.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roşu) clipeşte în acelaşi timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu), este posibil ca frâna de parcare să nu funcţioneze deoarece verifică sistemul.

Dacă indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS) se aprinde



■ Reasons for the indicator to come on

- Se aprinde atunci când există defecțiuni la sistemul EPS.
- Dacă apăsați pedala de accelerație în mod repetat pentru a crește turația motorului la ralanti, indicatorul se aprinde și, uneori, acționarea direcției devine greoie.
- Se aprinde atunci când se pierde memoria punctului central al unghiului de direcție EPS. Acest lucru poate fi cauzat de o serie de probleme care includ: deconectarea bateriei, arderea siguranței, descărcarea bateriei care provoacă resetarea sistemului EPS, deteriorarea cablului EPS. Indicatoarele: Asistența pentru stabilitatea autovehiculului (VSA), VSA OFF, Sistemul de frânare pentru prevenirea coliziunilor (CMBS)* și sistemul de avertizare presiune scăzută/dezumflare se aprind în același timp cu indicatorul EPS.

Modele cu driver information interface

Mesajul **Drive Carefully Systems Initializing...** apare pe driver information interface.

■ Măsuri în cazul în care indicatorul se aprinde

- Opriți autovehiculul într-un loc sigur și reporniți motorul. Dacă indicatorul se aprinde și rămâne aprins, autovehiculul trebuie să fie verificat imediat la o reprezentanță.
- Dacă indicatoarele: EPS, sistemul VSA, VSA OFF, CMBS* și sistemul de avertizare presiune scăzută/dezumflare se aprind în același timp, trebuie să calibrați sistemele VSA și EPS.
Conduceți drept la vitează mai mare de 20 km/h (12 mph) pentru mai puțin de 10 secunde pentru a calibra sistemele VSA și EPS.
Dacă indicatoarele se aprind și rămân aprinse, parcați vehiculul într-un loc sigur, opriți și reporniți motorul, apoi repetați operațiunea de mai sus.
În cazul în care indicatorii continuă să se aprindă și să rămână aprinși, duceți imediat autovehiculul la reprezentanță pentru verificare.

Dacă indicatorul presiune scăzută pneuri/sistemului de avertizare dezumflare* se aprinde sau clipește



■ Motive ale aprinderii/clipirii indicatorului

Presiunea unui pneu poate fi semnificativ scăzută sau sistemul de avertizare dezumflare nu a fost calibrat. În cazul unei erori la sistemul de avertizare dezumflare sau este montată anvelopa compactă*, indicatorul clipește aprox. un minut, apoi rămâne aprins.

■ Măsuri în cazul aprinderii indicatorului

Conduceți prudent și evitați luarea bruscă a virajelor și frânarea bruscă. Oprită autovehiculul într-un loc sigur. Verificați care dintre pneuri a pierdut presiune și umflați până la presiunea necesară. Presiunea necesară este scrisă pe eticheta de pe stâlpul șoferului.

- Calibrăți sistemul de avertizare dezumflare după ce presiunea anvelopei a fost ajustată.

☒ **Calibrarea sistemului de avertizare dezumflare P. 556**

■ Măsuri în cazul în care indicatorul clipește, apoi rămâne aprins

Duceți cât mai repede posibil autovehiculul la reprezentanță pentru verificare. Dacă anvelopa compactă* este cauza pentru clipirea indicatorului, schimbați-o cu una standard.

Indicatorul se va stinge după ce conduceți câțiva kilometri (mile).

- Calibrăți sistemul de avertizare dezumflare după ce ați montat anvelopa standard.

☒ **Calibrarea sistemului de avertizare dezumflare P. 556**

☒ Dacă indicatorul presiune scăzută pneuri/sistemului de avertizare dezumflare se aprinde sau clipește

NOTĂ

Conducere cu un pneu foarte dezumflat poate provoca supraîncălzirea acestuia. Un pneu supraîncălzit poate ceda. Umblați întotdeauna pneurile la presiunea specificată.

Dacă apare simbolul de nivel scăzut al uleiului*



■ Motive ale apariției simbolului

Se aprinde când nivelul uleiului de motor este redus.

■ Măsuri în cazul apariției simbolului

1. Parcați imediat autovehiculul într-un loc plat și sigur.
2. Dacă este necesar, porniți luminile de avarie.

■ După parcare autovehiculului

1. Oprită motorul și așteptați trei minute.
2. Deschideți capota și verificați nivelul uleiului.

⇒ Verificarea nivelului de ulei P. 624

⇒ Dacă apare simbolul de nivel scăzut al uleiului*

NOTĂ

Funcționarea motorului cu un nivel redus de ulei poate provoca avarii mecanice grave aproape imediat.

Sistemul se activează după ce motorul se încalzește. Dacă temperatura exteroară este foarte scăzută, va trebui să conduceți un timp mai îndelungat până când sistemul detectează nivelul uleiului de motor.

Dacă simbolul apare din nou, opriți motorul și contactați imediat reprezentanța.

Dacă se aprinde indicatorul de nivel scăzut al uleiului*



■ Motive ale aprinderii indicatorului

Se aprinde când nivelul uleiului de motor este redus.

■ Măsuri în cazul aprinderii indicatorului

1. Parcați imediat autovehiculul într-un loc plat și sigur.
2. Dacă este necesar, porniți luminile de avarie.

■ După parcare autovehiculului

1. Oprită motorul și așteptați trei minute.
2. Deschideți capota și verificați nivelul uleiului.

⇒ Verificarea nivelului de ulei P. 624

⇒ Dacă se aprinde indicatorul de nivel scăzut al uleiului*

NOTĂ

Funcționarea motorului cu un nivel redus de ulei poate provoca avarii mecanice grave aproape imediat.

Sistemul se activează după ce motorul se încalzește. Dacă temperatura exteroară este foarte scăzută, va trebui să conduceți un timp mai îndelungat până când sistemul detectează nivelul uleiului de motor.

Dacă indicatorul se aprinde din nou, opriți motorul și contactați imediat reprezentanța.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Locurile siguranțelor

În cazul în care un dispozitiv electric nu funcționează, roțiți contactul de pornire în poziția LOCK **0**^{*1} și verificați dacă siguranța corespunzătoare nu este arsă.

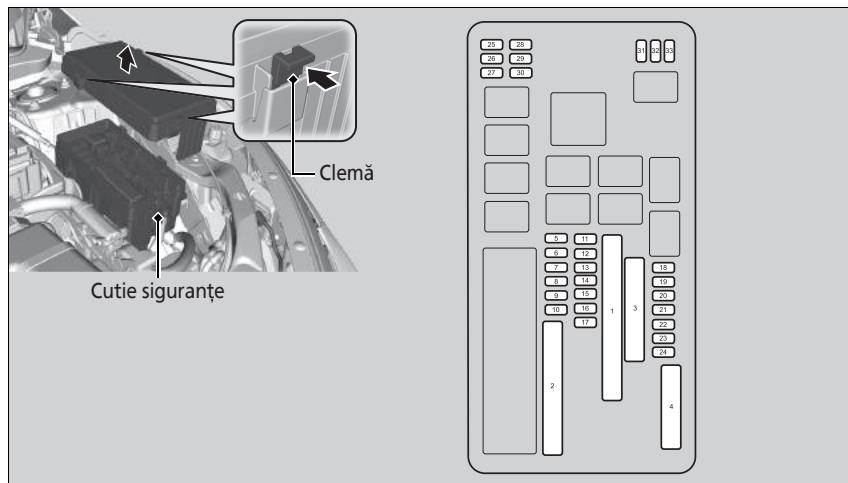
Cutia de siguranțe din compartimentul motorului

Modele fără etichetă pentru siguranță

Se află lângă baterie. Apăsați clapetele pentru a deschide cutia.

Locurile siguranțelor sunt indicate în imaginea de mai jos.

Localizați siguranța respectivă pe baza numărului siguranței din imagine și din tabel.



*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

	Circuitul protejat	Amperi	Circuitul protejat	Amperi	Circuitul protejat	Amperi		
1	Circuitul protejat	Amperi	6	Spălător	15 A	33	VB ACT	(5 A)
	-	(60 A)	7	FI principală	15 A			
	-	(30 A)	8	Lumini stop	10 A			
	Ventilator răcire	(30 A)	9	FI Sub	15 A			
	Premium Amp	(30 A)	10	Injector	15 A			
	IG principală	(30 A)	11	LAF	5 A			
	Lumini de drum principală	30 A	12	FI ECU	10 A			
	Baterie	(100 A)	13	Avarie	15 A			
	EPS	70 A	14	Încălzire scaune spate	(15 A)			
	IG principală	30 A ^{*1}	15	Bobina IG	(15 A)			
2		50 A ^{*2}	16	Transmisie ^{*3}	(15 A)			
	Cutie siguranțe opțiune	(40 A)	17	Lumini de zi	(10 A)			
	Cutie siguranțe	60 A	18	Rezervă	10 A			
	Motor ștergătoare fată	30 A	19	Audio	(15 A)			
	Lumini de întâlnire principală	30 A	20	Lumini poziție	10 A			
3	Dezaburitor spate	40 A	21	Lumini interior	10 A			
	Motor demarou	(30 A)	22	Proiectoare ceată	(15 A)			
	Cutie siguranțe	40 A	23	Compresor A/C	(10 A)			
	Motor ABS/VSA	40 A	24	Claxon	10 A			
	ABS/VSA FSR	40 A	25	Audio	10 A			
	Motor ventilator	40 A	26	Lumini de întâlnire far stâng	10 A			
	-	-	27	Lumini de întâlnire far drept	10 A			
4	-	-	28	Rezervă 2	(5 A)			
	-	-	29	Lumini de drum far stâng	10 A			
	-	-	30	Lumini de drum far drept	10 A			
	5	Motor răcire	(5 A)	31	-	-		
			32	Spălător faruri	(30 A)			

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie

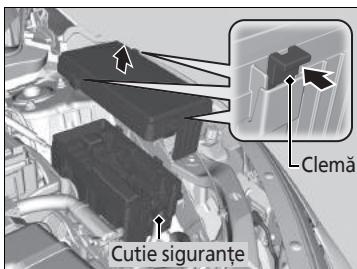
*2: Modelele fără sistem de acces fără cheie

*3: Modelele cu transmisie automată

Modele cu etichetă pentru siguranță

Locurile siguranțelor sunt indicate pe capacul cutie de siguranțe.

Localizați siguranța respectivă pe baza numărului siguranței și numărul de pe capacul cutiei. Se află lângă baterie. Apăsați clemele pentru a deschide cutia.



■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

	Circuitul protejat	Amperi	Circuitul protejat	Amperi
	–	(60 A)	–	(40 A)
	–	(30 A)	–	(40 A)
4	Ventilator răcire	30 A	–	(40 A)
1	Premium Amp	(30 A)	Ventilator răcire	(5 A)
	IG principală	(30 A)	Spălător	15 A
	Lumini de drum principală	30 A	FI principală	15 A
	Baterie	(100 A)	Lumini stop	10 A
	EPS	70 A	FI Sub	15 A
	IG principală	30 A ^{*1} 50 A ^{*2}	Injector	(15 A)
2	Cutie siguranțe opțiune*	(40 A)	LAF	(5 A)
	Cutie siguranțe	60 A	FI ECU	(10 A)
	Motor ștergătoare față	30 A	Avarie	15 A
	Lumini de întâlnire principală	30 A	Încălzire scaune spate	(15 A)
	Dezaburitor spate	40 A	Bobină IG	15 A
3	Motor demarou	(30 A)	Transmisie ^{*3}	(15 A)
	Cutie siguranțe	40 A	Lumini de zi	(10 A)
	Motor ABS/VSA	40 A		
	ABS/VSA FSR	40 A		
	Motor ventilator	40 A		

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie

*2: Modelele fără sistem de acces fără cheie

*3: Modelele cu transmisie automată

	Circuitul protejat	Amperi
18	Rezervă	10 A
19	Audio	(15 A)
20	Lumini poziție	10 A
21	Lumini interioare	10 A
22	Proiectoare de ceată	(15 A)
23	Compresor A/C	10 A
24	Claxon	10 A
25	Audio	(10 A)
26	Lumini de întâlnire far stâng	10 A
27	Lumini de întâlnire far drept	10 A
28	Rezervă 2	(5 A)
29	Lumini de drum far stâng	10 A
30	Lumini de drum far drept	10 A
31	—	—
32	Spălător faruri	—
33	VB ACT	(5 A)

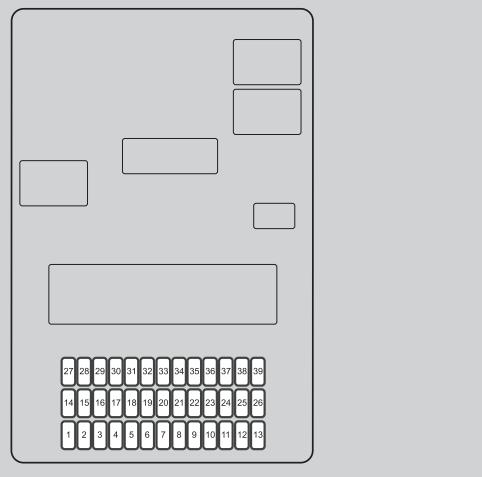
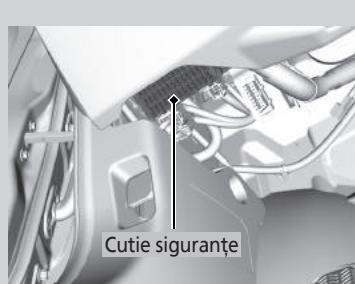
■ Cutia de siguranțe interioară

Modele fără etichetă pentru siguranță

Este dispusă sub bord.

Locurile siguranțelor sunt indicate în imaginea de mai jos.

Localizați siguranța respectivă pe baza numărului siguranței din imagine și din tabel.



■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

	Circuitul protejat	Amperi
1	Accesorii	10 A
2	Key Lock	(5 A)
3	–	(10 A)
4	Camera senzorului frontal* ¹ Transmisie* ^{2,*3}	(5 A) (10 A)
5	Opțiune	10 A
6	Indicator SRS	10 A
7	Contor	10 A
8	Pompă combustibil	15 A
9	AIRCON	10 A
10	–	(20 A)
11	IG1 Monitor	5 A
12	Blocare ușă dreapta	10 A
13	Debloare ușă stânga spate	10 A
14	Geam electric stânga spate	(20 A)
15	Geam electric pasager față	20 A
16	Blocare ușă	20 A
17	Transmisie* ^{1,*3} Camera senzorului frontal* ²	(10 A) (5 A)
18	–	(10 A)
19	Trapă*	(20 A)
20	IG1 Starter	(10 A)
21	ACG	10 A
22	Lumini de zi	(10 A)
23	Stop ceată	10 A

*Nu este disponibil pentru toate modelele

	Circuitul protejat	Amperi
24	Camera senzorului frontal*	(5 A)
25	Blocare ușă șofer	(10 A)
26	Debloare ușă dreapta	10 A
27	Geam electric dreapta spate	(20 A)
28	Geam electric șofer	20 A
29	Priză accesoriu frontală	20 A
30	Acces fără cheie* ¹ STS* ²	(10 A) (5 A)
31	Înclinare scaun șofer*	(20 A)
32	Încălzire scaun față*	(20 A)
33	Glisare scaun șofer*	(20 A)
34	VSA/ABS	10 A
35	SRS	10 A
36	–	–
37	Opțiune	(10 A)
38	Blocare ușă stânga spate	(10 A)
39	Debloare ușă șofer	(10 A)

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie

*2: Modelele fără sistem de acces fără cheie

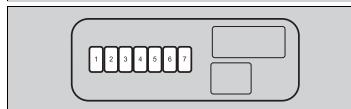
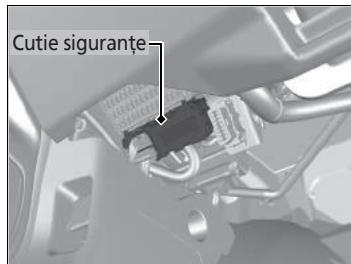
*3: Modelele cu transmisie automată

Modele cu oprire automată a motorului

Este dispusă sub bord.

Locurile siguranțelor sunt indicate în imaginea de mai jos.

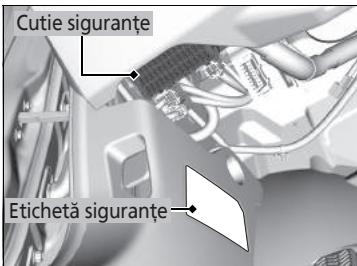
Localizați siguranța respectivă pe baza numărului siguranței din imagine și din tabel.



■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

	Circuitul protejat	Amperi
1	ACC	10 A
2	EOP	10 A
3	Rezervă z principală	10 A
4	Audio VST	15 A
5	ACC OUT	10 A
6	IG1 Relay	10 A
7	Comutator Stop 2	5 A

Modele cu etichetă pentru siguranță
Este dispusă sub bord.



Locurile siguranțelor sunt indicate eticheta de pe panoul lateral.
Localizați siguranța respectivă pe baza numărului siguranței și numărului etichetei.

■ Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

	Circuitul protejat	Amperi
1	Accesorii	10 A
2	Key Lock	(5 A)
3	–	(10 A)
4	Camera senzorului frontal* ¹ Transmisie* ²	(5 A) (10 A)
5	Opțiune	(10 A)
6	Indicator SRS	(10 A)
7	Contor	10 A
8	Pompă combustibil	15 A

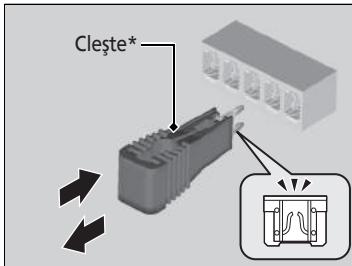
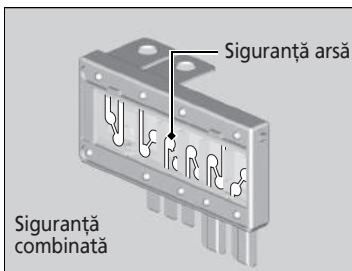
*Nu este disponibil pentru toate modelele

	Circuitul protejat	Amperi
9	AIRCON	10 A
10	–	(20 A)
11	IG1 Monitor	5 A
12	Blocare ușă dreapta	10 A
13	Debloare ușă stânga spate	10 A
14	Geam electric stânga spate	(20 A)
15	Geam electric pasager față	20 A
16	Blocare ușă	20 A
17	Transmisie* ¹ Camera senzorului frontal* ²	(10 A) (5 A)
18	–	(10 A)
19	Trapa*	(20 A)
20	IG1 Starter	(10 A)
21	ACG	10 A
22	Lumini de zi	(10 A)
23	Stop ceată*	(10 A)
24	Camera senzorului frontal*	(5 A)
25	Blocare ușă șofer	(10 A)
26	Debloare ușă dreapta	(10 A)
27	Geam electric dreapta spate	(20 A)
28	Geam electric șofer	20 A
29	Priză accesorii frontală	20 A
30	Acces fără cheie* ¹ STS* ²	(10 A) (5 A)
31	Înclinare scaun șofer*	(20 A)
32	Încălzire scaun față*	(20 A)
33	Glisare scaun șofer*	(20 A)
34	VSA/ABS	10 A
35	SRS	10 A
36	–	–
37	Opțiune	(10 A)
38	Blocare ușă stânga spate	10 A
39	Debloare ușă șofer	(10 A)

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie

*2: Modelele fără sistem de acces fără cheie

Verificarea și înlocuirea siguranțelor



1. Rotiți contactul de pornire în poziția LOCK 0^{*1}. Stingeți farurile și opriți accesoriile.
2. Scoateți capacul cutiei de siguranțe.
3. Verificați siguranța mare din compartimentul motorului.
 - Dacă siguranță este arsă, folosiți o șurubelnită în cruce pentru a scoate șurubul și a o înlocui cu una nouă.
4. Verificați siguranțele mici din compartimentul motorului și din interiorul autovehiculului.
 - Dacă există o siguranță arsă, scoateți-o cu ajutorul cleștelui* și înlocuiți-o cu o siguranță nouă.

Verificarea și înlocuirea siguranțelor

NOTĂ

Înlocuirea siguranței cu una de o intensitate mai mare crește riscul avarierii sistemului electric.

Înlocuiți siguranța cu o siguranță de rezervă* având același amperaj.

Folosiți tabelele pentru a găsi siguranța în cauză și a confirma amperajul specificat pe eticheta siguranței.

⇒ Locația siguranțelor P. 710, 713

Există un clește* pe spatele cutiei de siguranțe din compartimentul motor.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Dacă trebuie să remorcați autovehiculul, adresați-vă unui serviciu de remorcare profesionist.

■ Platformă

Operatorul încarcă autovehiculul pe un camion-platformă.

Aceasta este cea mai bună metodă de transport a autovehiculului.

■ Remorcarea prin ridicarea roților

Camionul de remorcare folosește două brațe pivotante care intră sub roțile față și le ridică de pe sol. Roțile spate rămân pe sol. **Aceasta este o metodă acceptabilă de remorcare a autovehiculului.**

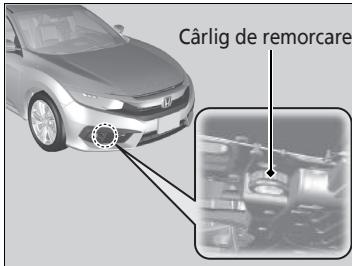
» Remorcarea de urgență

NOTĂ

Dacă încercați să ridicați sau să tractați autovehiculul de barele de protecție, acest lucru va cauza avarii grave. Barele de protecție nu sunt proiectate pentru a susține greutatea autovehiculului.

Nu tractați niciodată autovehiculul doar cu o funie sau cu un lant. Este foarte periculos, deoarece funile și lanțurile pot aluneca dintr-o parte în alta sau se pot rupe.

■ Dacă autovehiculul dvs. trebuie tractat cu roțile față neridicate



Cârlig de remorcare

Modele cu transmisie automată

1. Verificați dacă sunt scurgeri sub autovehicul, în dreptul cutiei de transmisie.

► Dacă sunt scurgeri, chemați un serviciu de tractări și verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Toate modelele

2. Remorcați autovehiculul de cârligul de tractare.

3. Porniți motorul.

► Dacă motorul nu pornește, rotiți contactul de pornire în ACCESORY **I**^{*1} sau în ON **II**^{*1}.

Modele cu transmisie automată

4. Apăsați pedala de frână.
5. Mutăți schimbătorul în **D** și mențineți cinci secunde, apoi mutați-l în **N**.
6. Eliberați frâna de parcare.

Modele cu transmisie manuală

4. Schimbați în **N**.
5. Eliberați frâna de parcare.

*1: Modelele cu sistem de acces fără cheie au un buton ENGINE START / STOP în locul unui comutator de aprindere.

■ Dacă autovehiculul dumneavoastră trebuie tractat cu roțile față neridicate

Tractarea unui vehicul este interzisă de lege în unele țări.

Verificați și respectați cerințele legale ale țării în care conduceți înainte de a vă remorca vehiculul.

Dacă nu puteți urma procedura exactă, nu tractați autovehiculul cu roțile din față pe teren.

Dacă nu puteți porni motorul, puteți observa următoarele în timp ce autovehiculul dvs. este remorcat.

- Frânarea poate deveni dificilă din cauză sistemul de asistență la frânare este dezactivat.
- Volanul devine greu de manevrat din cauză că sistemul de servodirecție este dezactivat.

Modele cu transmisie manuală

- Rotirea contactului de pornire în LOCK **0**^{*1} va bloca volanul.

Conducerea pe o pantă lungă duce la încălzirea frânelor. Acest lucru poate împiedica funcționarea corectă a frânelor. Dacă vehiculul dvs. trebuie remorcat pe un drum înclinat, chemați un serviciu de remorcare profesionist.

Cu roțile din față pe pământ, remorcați vehiculul pe o distanță mai mică de 80 km și să mențineți viteza sub 55 km/h.

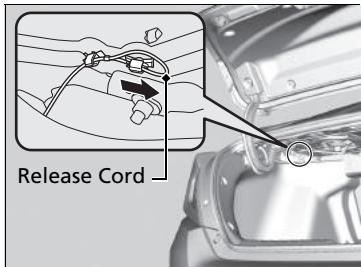
NOTĂ

Modele cu transmisie manuală

Dacă nu puteți schimba viteza sau nu puteți porni motorul, veți deteriora transmisia. Autovehiculul dvs. trebuie transportat cu roțile din față desprinse de sol.

Dacă nu puteți deschide clapetă rezervorului de combustibil

Dacă nu puteți deschide clapeta rezervorului, urmați procedura următoare.



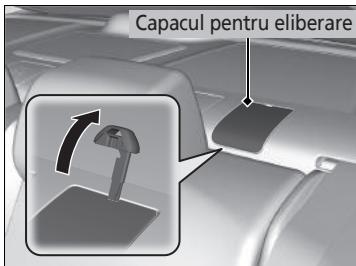
1. Deschideți portbagajul.
2. Trageți de cureaua de sub partea superioară a portbagajului spre dreapta.
► Când este trasă, cureaua de eliberare va debloca clapeta rezervorului.

» Dacă nu puteți deschide clapetă rezervorului de combustibil

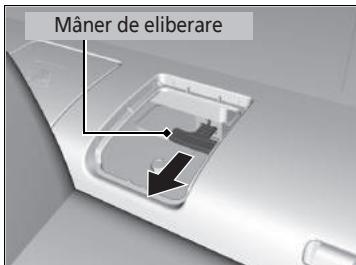
După efectuarea acestor pași, contactați o reprezentanță pentru a verifica autovehiculul.

Dacă nu puteți deschide portbagajul

Dacă nu puteți deschide portbagajul, urmați procedura următoare.



1. Scoateți capacul cu ajutorul unei chei.
 - Înfășurați cheia cu o pânză pentru a evita zgârieturile.



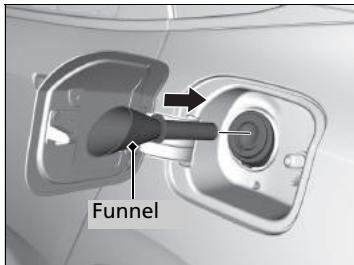
2. Trageți mânerul de eliberare.
3. Înlocuiți capacul.

Dacă nu puteți deschide portbagajul

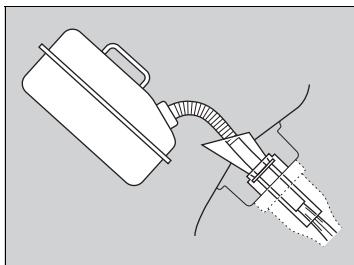
După efectuarea acestor pași, contactați o reprezentanță pentru a verifica autovehiculul.

Realimentarea cu ajutorul unei canistre

Dacă ați rămas fără combustibil și trebuie să realimentați cu ajutorul unei canistre, folosiți pâlnia livrată împreună cu autovehiculul.



1. Opriți motorul.
2. Apăsați pe marginea clapetei rezervorului de combustibil pentru a o deschide.
► Clapeta rezervorului se deschide.
3. Scoateți pâlnia din trusa de scule din portbagaj.
Tipuri de scule P. 674
4. Așezați capătul pâlniei în partea inferioară a orificiului de umplere, apoi introduceți-o încet și complet.
► Asigurați-vă că, capătul pâlniei coboară împreună cu conducta de umplere.



5. Umpleți rezervorul cu combustibil din canistră.
► Turnați cu atenție pentru a evita vârsarea.
6. Scoateți pâlnia din gâtul rezervorului.
► Ștergeți combustibilul rămas pe pâlnie înainte de a o depozita.
7. Închideți capacul rezervorului cu mâna.

Realimentarea cu ajutorul unei canistre

AVERTIZARE

Combustibilul este foarte inflamabil și exploziv.

Vă puteți arde sau accidenta grav atunci când umblați cu combustibilul.

- Opriți motorul și îndepărtați orice sursă de căldură, scânteie sau foc deschis.
- Manipulați combustibilul numai în aer liber.
- Îndepărtați imediat combustibilul scurs accidental.

NOTĂ

Nu introduceți pâlnia unei canistre sau alte pâlnii diferite de cea livrată împreună cu autovehiculul. În caz contrar, există riscul să deteriorați sistemul de alimentare.

Nu încercați să forțați deschiderea cu obiecte străine a rezervorului închis ermetic. Puteti deteriora sistemul de alimentare și etanșeitatea acestuia.

Asigurați-vă că, înainte de realimentare, în canistră se află benzină.

Informații

Acest capitol indică specificațiile autovehiculului, locurile numerelor de identificare și alte informații prevăzute de lege.

Specificații	724
Numere de identificare	
Numărul de identificare al autovehiculului (VIN), seria motorului și seria transmisiei	728
Acord de utilizare*	
Dispozitive care emit unde radio	729
Conținutul Declarației de conformitate CE*	732

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Specificații autovehicul

Model	Civic
	1,226 - 1,239 kg ^{*1}
MT	1,236 - 1,239 kg ^{*2}
	1,279 - 1,321 kg ^{*3}
Greutate la gol	1,247 - 1,258 kg ^{*1}
	1,253 - 1,291 kg ^{*2}
CVT	1,307 - 1,348 kg ^{*3}
	1,313 kg ^{*4}
Greutate maximă autorizată	1,635 kg ^{*7}
	1,680 kg ^{*5}
	1,715 kg ^{*6}
	Consultați eticheta de pe stâlpul șoferului ^{*8}
	855 kg ^{*7}
	885 kg ^{*5}
Față	910 kg ^{*6}
	Consultați eticheta de pe stâlpul șoferului ^{*8}
Greutate maximă autorizată pe ax	795 kg ^{*7}
	800 kg ^{*5}
Spate	810 kg ^{*6}
	Consultați eticheta de pe stâlpul șoferului ^{*8}

- *1: Modelele cu motor de 1.6 l pentru Israel și Turcia, exceptând Orientul Mijlociu
- *2: Modelele pentru Orientul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia
- *3: Modelele cu motor de 1.5 l, exceptând Turcia
- *4: Modelele cu motor de 1.5 l, pentru Turcia
- *5: Modelele fără trapă, cu transmisie automată, pentru Orientul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia
- *6: Modelele cu trapă, cu transmisie automată, pentru Orientul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia
- *7: Modelele cu transmisie manuală, pentru Orientul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia
- *8: Modelele pentru Israel și Turcia, exceptând Orientul Mijlociu

■ Specificații motor

Tip	Water cooled 4-stroke DOHC VTEC-TURBO in line, 4-cylinder petrol engine ^{*5} Water cooled 4-stroke SOHC VTEC in line, 4-cylinder petrol engine ^{*4}
Alezaj x Cursă	73.0 x 89.5 mm ^{*5} 81.0 x 77.5 mm ^{*4}
Capacitate	1,498 cm ³ ^{*5} 1,597 cm ³ ^{*4}
Raport de compresie	10.6 : 1 ^{*5} 10.7 : 1 ^{*4}
Putere maximă ^{*1}	92 kw (123 HP)/6,500 rpm
Cuplu maxim ^{*1}	151 N·m (15.4 kgf·m)/4,300 rpm
Viteză maximă ^{*1}	203 km/h ^{*2} 195 km/h ^{*3}
Bujii	SILZKR7C11S ^{*4} NGK SILZKR7C11DS ^{*4} ILZKAR8H8S ^{*5}

- *1: Modelele pentru țările GCC și Irak
- *2: Modelele cu transmisie manuală
- *3: Modelele cu transmisie automată
- *4: Modelele cu motor de 1.6 l
- *5: Modelele cu motor de 1.5 l

■ Baterie

Capacitate/Tip	36AH(5)/47AH(20) ^{*1,*2} 48AH(5)/60AH(20) ^{*3} 48AH(5)/60AH(20)/L2 ^{*4}
----------------	--

*1: Modelele cu motor de 1,5 l

*2: Modelele cu motor de 1,5 l pentru Turcia

*3: Modelele cu motor de 1,5 l, cu transmisie automată, exceptând Turcia

*4: Modelele cu motor de 1,5 l, cu transmisie manuală, exceptând Turcia

Oprirea automată:

Bateria instalată în acest autovehicul este proiectată special pentru un model cu oprire automată a motorului. Dacă trebuie să înlocuți bateria, asigurați-vă că ati selectat tipul specificat. Adresați-vă unei reprezentanțe pentru mai multe detalii.

■ Lichid de spălare

Capacitate rezervor	3.5 L
---------------------	-------

■ Combustibil

Fuel:	Benzină fără plumb, cifră octanică 91 sau mai mare ^{*1}
Type	Benzină fără plumb, cifră octanică 95 sau mai mare ^{*2}
	Benzină fără plumb/carburant cu etanol până la E 10 (90% benzină și 10% etanol), cifră octanică 95 sau mai mare ^{*2}
Capacitate rezervor	46.9 L

- *1: Modelele cu motor de 1,6 l pentru Orientul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia
- *2: Modelele cu motor de 1,6 l pentru Israel și Turcia, exceptând Orientul Mijlociu

- *3: Modelele cu motor de 1,5 l

Becuri

Faruri (lumini de întâlnire)	55W (H11)* LED*
Faruri (lumini de drum)	60W (HB3)* LED*
Proiectoare de ceată*	35 W (H8)* LED*
Lumini de semnalizare față	21 W (Amber)* (portocaliu) LED*
Lumini de poziție laterale față	5 W (Amber) (portocaliu)
Lumini de poziție/de zi	LED
Lumini de semnalizare laterale	LED
Lumini de frână	21 W
Lumini de poziție spate	LED
Lumini de semnalizare spate	21 W (Amber) (portocaliu)
Lumini de marșarier	16W
Stop de ceată*	LED
Lumini de frână bara de sus	21 W
Lumină plăcăcută înmatriculare	LED
Lumini de interior	
Lumini de lectură	8 W
Lumină plafonieră	8 W
Lumini oglizi parasolar*	1.8 W
Lumină torpedou*	3.4 W
Lumină portbagaj	5 W

Lichid de frână/ambreiaj*

Specifikat	Lichid de frână cu DOT 3 sau DOT 4
------------	------------------------------------

Lichid de transmisie automată

Specifikat	Lichid de transmisie Honda HCF-2
Capacitate	Schimbare 3.5 L ¹ 3.7 L ²

*1: Modelele cu motor de 1,6 l

*2: Modelele cu motor de 1,5 l

Lichid de transmisie manuală

Specifikat	Lichid Honda de transmisie manuală MTF
Capacitate	Schimbare 1.4 L ¹ 1.9 L ²

*1: Modelele cu motor de 1,6 l

*2: Modelele cu motor de 1,5 l

Aer condiționat

Agent de răcire	HFO-1234yf (R-1234yf) ¹ HFC-134a (R-134a) ²
Cantitate încărcare	375 - 425 g ^{1,*2}

*1: Modelele Israel și Turcia, exceptând Orientalul Mijlociu

*2: Modelele pentru Orientalul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia

Ulei de motor

Modele cu motor de 1,6 l cu sistem de informații service
Genuine Honda Motor Oil (original) ACEA A3/B3, A5/B5 or higher grade 0W-20

Modele europene cu motor de 1,5 l
Genuine Honda Motor Oil (original) ACEA A3/B3, A5/B5 or higher grade 0W-20 ³

Recomandat
Modele exceptând cele europene Genuine Honda Motor Oil (original) API service SM or higher grade 0W-20, 0W-30, 5W-30, 10W-30

Modele cu motor de 1,6 l pentru Macedonia, Muntenegru și Serbia
Genuine Honda Motor Oil (original) ACEA A1/B1,A3/B3,A5/B5 or higher grade 0W-30

Capacitate
Schimbare 3.2 L ¹ 3.5 L ²

Capacitate
Schimbare inclusiv filtru 3.5 L ¹ 3.7 L ²

*1: Modelele cu motor de 1,5 l

*2: Modelele cu motor de 1,6 l

*3: Dacă folosiți 0W-20, ar trebui să utilizați "HONDA ENG OIL Type 2.0"

■ Lichid de răcire motor

Specificat	Antigel/lichid de răcire Honda All Season tip 2
Raport	50/50 cu apă distilată
	4.84 L ^{*1}
	4.92 L ^{*2}
Capacitate	5.94 L ^{*3}
	5.97 L ^{*4}
	(schimbarea include cei 0.58 L rămași în rezervor)

*1: Modelele cu motor de 1,5 l și transmisie manuală

*2: Modelele cu motor de 1,5 l și transmisie automată

*3: Modelele cu motor de 1,6 l și transmisie manuală

*4: Modelele cu motor de 1,6 l și transmisie automată

■ Pneuri

Normale	Dimensiune	215/50R17 91V ^{*1}
	Presiune	215/55R16 93H ^{*2}
Roată de rezervă compactă*	Dimensiune	T125/80D16 97M
	Presiune kPa (kgf/cm ² [psi])	420 (4.2 [60])
Roată de rezervă normală*	Dimensiune	215/50R17 91V
	Presiune	215/55R16 93H
Dimensiune roată	Normală	16X7J ^{*2}
	Compactă*	17X7J ^{*1}
	Rezervă normală	16X7J ^{*2}
		17X7J ^{*1}

*1: Modelele cu roți de 17 inci

*2: Modelele cu roți de 16 inci

■ Compresorul de aer Honda TRK*

Nivel zgomot pentru presiune 75dB (A)

Nivel zgomot pentru presiune 95dB (A)

*1: Modele cu kit de reparare roată

■ Frâne

Tip	Asistată mecanic
Față	Disc ventilat
Spată	Disc
Parcare	Sistem electric de parcare

■ Dimensiuni autovehicul

Lungime	4,630 mm ^{*1} 4,648 mm ^{*2}
Lățime	1,799 mm
Înălțime	1,416 mm ^{*3} 1,432.8 mm ^{*4}
Ampatamentul	2,698 mm ^{*2} 2,700 mm ^{*1}
Față	1,543 mm ^{*2,*4} 1,547 mm ^{*5}
Ecartament	1,557 mm ^{*2} Spată 1,557.1 mm ^{*4} 1,563 mm ^{*5}

*1: Modelele pentru Orientalul Mijlociu, exceptând Israel și Turcia

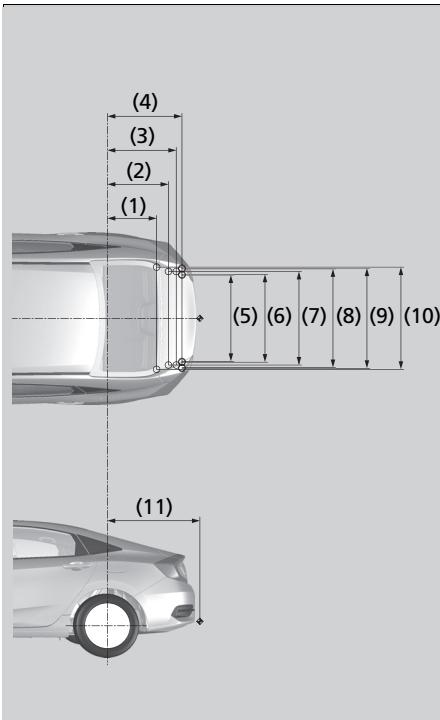
*2: Modelele pentru Israel și Turcia, exceptând Orientalul Mijlociu

*3: Exceptând modelele pentru Egipt

*4: Modelele pentru Egipt

*5: Modelele pentru Orientalul Mijlociu, exceptând Egipt, Israel și Turcia

■ Punct de fixare/suspendare în spate a dispozitivului de cuplare^{*1}



Nr.	Dimensiuni
(1)	552 mm (21.7 in)
(2)	675 mm (26.6 in)
(3)	757 mm (29.8 in)
(4)	817 mm (32.2 in)
(5)	915 mm (36.0 in)
(6)	925 mm (36.4 in)
(7)	986 mm (38.8 in)
(8)	1,045 mm (41.1 in)
(9)	1,055 mm (41.5 in)
(10)	1,076 mm (42.4 in)
(11)	1,124 mm (44.3 in)

*1: Modelele pentru Europa și Turcia

■ Greutatea maximă de tractare^{*1}

Remorcă cu frâne	Modele cu transmisie manuală	1,200 kg (2,646 lbs) ^{*2}
	Modele cu transmisie automată	1,400 kg (3,086 lbs) ^{*3}
Remorcă fără frâne	800 kg (1,764 lbs) ^{*2}	
Greutatea maximă admisă sarcină verticală pe dispozitivul de cuplare	1,000 kg (2,205 lbs) ^{*3}	
	500 kg (1,102 lbs)	
	75 kg (165 lbs)	

*1: Modelele pentru Europa și Turcia

*2: Modelele cu motor de 1,6 l

*3: Modelele cu motor de 1,5 l

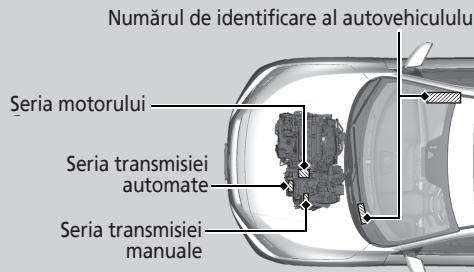
NOTE:

1. ○ indică punctele de fixare ale barei de remorcare.
2. ◀ indică punctul de cuplare a barei de remorcare.

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN), seria motorului și seria transmisiei

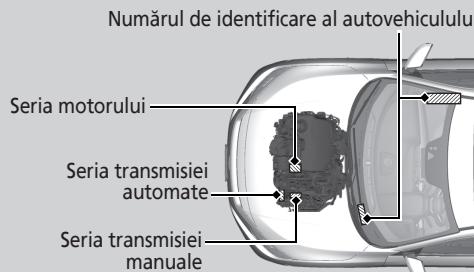
Autovehiculul dumneavoastră are un număr de identificare format din 17 cifre (VIN), folosit pentru înregistrarea în scopuri de garanție, înmatriculare și asigurare. Locurile de afișare a VIN, seria motorului și seria transmisiei sunt prezentate în ilustrația următoare.

Modele cu motor de 1,5 l



Plăcuța de certificare /
Numărul de identificare
al autovehiculului

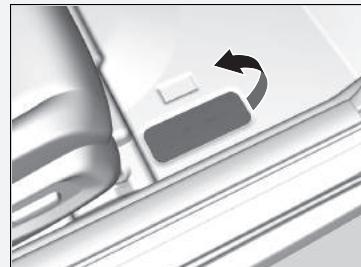
Modele cu motor de 1,6 l



Plăcuța de certificare /
Numărul de identificare
al autovehiculului*

- » Numărul de identificare al autovehiculului (VIN),
seria motorului și seria transmisiei

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN) este situat sub capac.



Dispozitive care emit unde radio

Atunci când funcționează, următoarele produse și sisteme de pe autovehiculul dumneavoastră emit unde radio.

	Telecomandă*	Sistem de imobilizare	Sistem de acces fără cheie*
Modele europene			 KEY
Modele E.A.U.	 REGISTERED No: ER0122948/13 DEALER No: DA0046049/10	 REGISTERED No: ER0108496/13 DEALER No: DA0039841/10	 REGISTERED No: ER39254/15 DEALER No: DA36975/14
Modele sârbe	—	—	 II005 14 or P1614053800

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Dispozitive care emit unde radio

Modele europene

Modele cu telecomandă

Modele cu sistem de acces fără cheie

Directive CE

Fiecare dintre dispozitivele din tabel este în conformitate cu cerințele principale și alte dispozitii relevante din Directiva 1999/5/CE R&TTE (Echipamente radio și terminale de telecomunicații).

Accesați următorul link pentru a vizualiza Declarația de conformitate:

<http://www.techinfo.honda-eu.com>

Sistem de acces fără cheie*	
Modele pentru Israel	<p>א. השימוש במכשיר הנוי עלי "סיס" "משג" ופטור מושון הפעלה אלחוטי. כולור – לא מונע חיבורו וטלפון הרווחה מלהניעות אחריות התקשורת דן. ב. רק "בפעלת בק" לשליטה על הילוקו בלבד,ऋיך פטור מושון הפעלה אלחוטי. מתק "רעות בק" לד' חמ"י רשות מיוחדת התקשורת. ג. אסור להיחיף את האנטנה הקורוטית של המכשיר, ולא לעשות בו כל شيء סכני אחר.</p>
Hands-free pentru telefon	Adaptive Cruise Control (ACC) with Low Speed Follow (LSF)*/ Adaptive Cruise Control (ACC)*/ Collision Mitigation Braking System (CMBS)*
Modele europene	CE
Modele E.A.U.	<p>TRA REGISTERED No: ER0126813/14 DEALER No: DA0047813/10</p> <p>—</p>
Modele sărbe	 <p>sau</p>  <p>—</p>

Devices that Emit Radio Waves

Modele europene

Modele cu hands-free pentru telefon

Modele cu sistem Adaptive Cruise Control/
Frânare pentru evitarea coliziunilor (CMBS)

Directive CE

Fiecare dintre dispozitivele din tabel este în conformitate cu cerințele principale și alte dispoziții relevante din Directiva 1999/5/CE R&TTE (Echipamente radio și terminale de telecomunicații).

Accesați următorul link pentru a vizualiza Declarația de conformitate:

<http://www.techinfo.honda-eu.com>

Hands-free pentru telefon

Modele cu sistem audio color

Modele pentru Israel



10R-05 9024

Modele cu display audio

- א. פורחות מושתתת הדרישה מודרנית זו, רודר מילוטר מושתתת הדרישות מודרניות.
- ב. פורחות מושתתת הדרישה מודרנית זו, רודר מילוטר מושתתת הדרישות מודרניות.
- ג. פורחות מושתתת הדרישה מודרנית זו, רודר מילוטר מושתתת הדרישות מודרניות.
- ד. פורחות מושתתת הדרישה מודרנית זו, רודר מילוטר מושתתת הדרישות מודרניות.

Blind spot information
System*/Cross Traffic Monitor*

Modele europene



» Dispozitive care emit unde radio

Modele europene

Modele cu sistem de informații punct mort/ Cross Traffic Monitor

Directive CE

Fiecare dintre dispozitvele din tabel este în conformitate cu cerințele principale și alte dispoziții relevante din Directiva 1999/5/CE R&TE (Echipamente radio și terminale de telecomunicații).

Accesați următorul link pentru a vizualiza Declarația de conformitate:

<http://www.techinfo.honda-eu.com>

Conținutul Declarației de conformitate CE*

EC Declaration of Conformity



1. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfills all the relevant provisions of:
- The EC-directive 2006/42/EC on machinery

2. Description of the machinery
- a) Generic denomination: Pantograph jack
 - b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
S2A	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G
T5A	Honda Type-I
T2V	Honda Type-J

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G/I

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,

Saitama 350-0214

JAPAN

4. Manufacturer (2) : Honda Type-D/J

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou,

Jiangsu CHINA

5. Legal person authorised to compile the technical file :

Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch

p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

B-9300 Aalst (Belgium)

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1494:2000+A1:2008	-

8. Done at:

Saitama, Japan

9. Date:

1 December,2009

Ryoichi Hiraki
President of RIKENKAKI CO.,LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO
MACHINERY CO.,LTD.

Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

A

- ABS (sistem de frânare anti-blocare) 566
 ACC (Adaptive Cruise Control) 518
 Accessorii și modificări 671
 Adaptive Cruise Control 518
 Adaptive Cruise Control (ACC) cu
 Low Speed Follow (LSF) 120, 503
 Aditivi, ulei de motor 621
 Afisarea temperaturii exterioare 158
 Agile Handling Assist 552
 Aha 328
 Anvelopa de rezervă compactă 675, 726
 Airbaguri frontale (SRS) 54
 Airbaguri laterale 61
 Airbaguri cortină 63
 Airbaguri 52
 După o coliziune 55
 Întreținerea airbagurilor 65
 Airbaguri frontale (SRS) 54
 Indicator 63, 101
 Indicator dezactivare airbag pasager 64
 Senzori 52
 Airbaguri laterale 59
 Airbaguri cortină 61
 Ajustări
 Cotieră 230
 Tetiere față 216
 Scaune față 222, 223
 Faruri 202

- Oglinzi 220
 Scaune spate 229
 Volan 219
 Temperatură 158
 Alunecarea (transmisie automată) 467
 Anvelope 649
 Presiune aer 726
 Verificare și întreținere 649
 Verificare 649
 Înțepare (pană de cauciuc) 675
 Rotire 652
 Roată de rezervă 675, 726
 Trusă de reparare temporară (TRK) 683
 Lanțuri pentru anvelope 654
 Indicatori de uzură 650
 Iarna 654
 Android Auto 346
 Aplicații la bord 336
 Asistență la stabilitate (VSA) 550
 Indicator OFF 104
 Comutator Off 551
 Indicator sistem 103
 Apple CarPlay 343
 Autovehicul cu motor turbo 595
 Auto High-Beam 208
 Indicator Auto High-Beam 108

B

- Bagaje (limita de încărcare) 449, 451
 Bateria descărcată 702

- Bateria 656

- Indicator sistem de încărcare 97, 702
 Pornirea de la o baterie auxiliară 695
 Întreținere (verificarea bateriei) 656
 Întreținere (înlocuire) 658, 661
 Becuri cu halogen 634, 636
 Benzină 27, 591
 Economia de combustibil și emisii CO₂ 594
 Indicatori 151
 Informații 591
 Consum instant de combustibil 157
 Indicator nivel scăzut combustibil 100
 Realimentare 591
 Bluetooth® Audio 283, 332
 Bujii 734
 Buton avariă 4
 Buton selector (audio) 260
 Butonul ECON 483
 Butonul Engine Start/Stop 198
 Butonul Start/Stop 198
 Buton dezaburire lunetă/
 încălzire oglinzi 218
 Buton Trip 141
 Buton afișare/informații 155, 287

C

- Cablul adaptor USB 254
 Camera senzorului frontal 501
 Camera retrovizoare 589
 Capac portbagaj 186

Capacul rezervorului	30, 600, 601
Cârlig pentru bagaje	234
Cârlige pentru haine	240
Ceasul	170
Centuri (scaune)	40
Centuri de siguranță	40
Ajustare	48
Verificare	50
Cuplare	46
Instalarea unui sistem de reținere pentru copii cu ajutorul unei centuri	83
Femei însărcinate	49
Avertizare	43
Indicator de avertizare	43, 99
Chei	173
Eticheta	174
Nu se deschide ușa spate	185
Telecomada	180
Tipuri și funcții	173
Nu se rotește	30
Cheia pentru roată (mâner cric)	678
Clapeta rezervorului	27, 592
Connexiune Wi-Fi	340
Controlul luminozității (tabloul de bord)	216
Cotiera	230
Combustibil specificat	591
Combustibil	591
Economie de combustibil și emisii CO ₂	594
Indicator	139
Consum instant	157
Indicator nivel scăzut	100
Gamă	153
Recomandări	591
Realimentarea	591
Comutatori (lângă volan)	4, 5, 197
Compartimentul consolă	234
Compleierea	
Lichid de răcire	627
Ulei de motor	626
Lichid de spălat parbrizul	632
Conexiune smartphone	337
Conducerea	447
Frânarea	560
Transmisia automată	468, 470
Controlul vitezei de croazieră	484, 487
Schimbarea vitezelor	468, 470, 475
Pornirea motorului	458, 461
Conducere în siguranță	35
Controale audio la distanță	252
Contactul de pornire	197
Controlul vocal	311
Comenzi audio	313
Comenzi sistem de climatizare	314
Comenzi generale	314
Comenzi căutare muzică	314
Comenzi pe ecran	314
Comenzi pentru telefon	313
Comenzi uzuale	313
Ecranul portalului de voce	312
Recunoașterea vocală	311
Controlul iluminării	216
Comutator	216
Conținutul declarației CE	
de conformitate	744
Controlul vitezei de croazieră	484
Cricul	678
Cross Traffic Monitor	585
D	
DAB	274, 318
Deschidere	
Portbagaj	720
Deschidere/inchidere	
Capotă	619
Portbagaj	186
Geamuri electrice	192
Trapă	196
Dezaburirea parbrizului	
și a greamurilor	247
Deschuirea ușilor	176
Deschuirea ușilor din interior	184
Dispozitive care emit unde radio	729
Dotări personalizate	359
Driver Information Interface	155
E	
Ecranul audio/informații	261, 286
Economia de combustibil	153, 157
Economia de combustibil și emisii CO ₂	602

Etichete de siguranță	91
Etichetă cu numărul cheii	164
Etichete de avertizare	90
Eticheta de certificare	728
F	
Faruri	202
Reglare	211
Fascicul	634
Funcționare automată	208
Întunecarea	202, 212
Operarea	202
Femei însărcinate	49
Filtrul de praf și polen	664
Filtre	
Praf și polen	664
Frâna de serviciu	562
Frâna de parcare	560
Fundalul	264, 295
G	
Geamuri (închidere/deschidere)	192
Geamuri (întreținere)	666, 669
H	
HandsFreeLink® (HFL)	
Afișarea mesajelor	442
Modificarea fonetică a agendei	431
Primirea unui mesaj text/e-mail	440
Selectarea unui cont de e-mail	441
Opțiuni setare mesaj text/e-mail	425
HFT (Sistem hands-free)	

pentru telefon)	394, 415
Honda TRK	683
I	
Indicatori	139
Indicatori, contoare	139
Indicator nivel scăzut combustibil	100
Indicator nivel scăzut ulei	720
Indicator presiune scăzută ulei	702
Indicator lumini de drum	108
Indicator proiectoare de ceată	108
Indicator sistem de încărcare	97, 702
Indicator informații punct mort	115
Indicator oprire automată (verde)	106
Indicator sistem sistem de oprire	
automată a motorului (portocaliu)	106
Indicator sistem de amortizoare adaptive	100
Indicator limitator inteligent de viteză	107
Indicator M (7-speed manual shift mode) /	
Indicator mesaj sistem	107
Indicatori	94
ABS (sistem antibloare)	100
Adaptive Cruise Control (ACC) și	
limitator inteligent de viteză	107
Adaptive Cruise Control (ACC) cu	
Low Speed Follow (LSF)	120, 503
Sistem amortizoare adaptive	100
Auto High-Beam	102
Oprire automată (verde)	106
Sistem oprire automată (portocaliu)	106
Menținerea automată a frânei	95
Informații punct mort	555
Sistem de încărcare	97
Sistem de frânare pentru prevenirea	
coliziunilor (CMBS)	123, 124
Controlul vitezei de croazieră	112, 485
Cruise principal	112, 484
Modul ECON	111
Sistem EPS	105
Proiectoare ceată	108
Lumini de drum	103
Sistem de imobilizare	110
Limitator inteligent de viteză	107
Sistem asistență menținere	
bandă (LKAS)	121, 543
Lumini aprinse	108
Nivel redus de combustibil	100
Presiune scăzută a uleiului	96
Sistem presiune scăzută	
pneu/avertizare dezumflare	106, 107
Indicatorul M (7-speed manual shift mode)/	
Treaptă de viteză	96
Lampa indicatorului defectiune	97, 703
Sistem de frânare și frână de parcare	94
Sistem de frânare și frână de	
parcare (portocaliu)	95
Activare/dezactivare airbag pasager	102
Stop ceată	108
Avertizare părăsire bandă	118, 119

Avertizare centuri de siguranță	99	Încălzire banchetă spate	243	Lamelă ștergător	646
Alarma sistemului de securitate	110	Încărcarea maximă admisă	451	Încuiere/descuiere	173
Schimbare în jos	98	Încărcător fără fir	238	Încuietoare copii	185
Pozitia schimbătorului de viteză	98	Înțepătură (Pneuri)	675	Din interior	184
Schimbare în sus	98	Întreținerea	597	Din exterior	176
Limitator de viteză	112	Baterie	656	Chei	173
Sistem suplimentar de reținere	101	Lichid de frână/ambreiaj	631	Folosirea unei chei	182
Mesaj de sistem	107	Curătare	666	Înlocuire becuri	634
Transmisie	98	Controlul climatizării	668	Lumină marșarier	641
Semnalizator/Avarii	108	Agent de răcire	627	Lumini de frână	641
Sistem VSA (asistare stabilitate)	103	Ulei	624	Lumină plafonieră	643
VSA OFF	104, 551	Sistem monitorizare ulei	606	Proiectoare de ceată	636
Indicator poziție schimbător	96, 469, 471	Precauții	598	Lumini semnalizare față	638
Indicator schimbare sus/jos	476	Radiator	628, 629	Lumină torpedou	645
Indicatori schimbare sus/jos	96	Telecomada	661	Faruri	634
Indicator avertizare aprins/clipește	713	Înlocuirea becurilor	634	Lumină frână bară sus	642
Indicator stop de ceată	103	Siguranță	599	Lumini interioare	643
Indicator limitator inteligent de viteză	107	Sistem informații service	601	Lumină portbagaj	644
Indicator frână de parcare și sistem de frânare	94	Lichid de transmisie	630	Lumină de lectură	643
Indicator frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu)	95	Pneuri	649	Lumini de poziție/de zi	640
Indicatori de uzură	650	Compartiment motor	617	Lumină plăcuță înmatriculare	642
Indicator dezactivare airbag pasager	64	Întreținerea exterioară (Curătare)	668	Lumină semnalizare spate	641
Indicatori de trecere	202	Întreținerea exterioară	668	Lumini laterale poziție	639
iPod	277, 321	Întreținerea interioară	666	Lumini semnalizare laterală/de avarie	640
Î Încălzite	242	Înlocuire		Lumini poziție spate	642
Încălzire scaune față	242	Baterie	658, 661	Stop de ceată	641
		Becuri	634	Lumini oglinzi parasolar	644
		Siguranțe	710, 713	Joja (ulei de motor)	624
		Pneuri	675		

K

Kickdown (transmisie automată) 467

L

Lampă indicator defectiune 97, 703

Licențe open source 357

Limitator inteligent de viteză 494

Limitator viteză, reglabil 490

Limitator viteză, intelligent 494

Limitator reglabil de viteză 490

Limbă (HFT) 395, 417

Limite de încărcare 451

Lichide

Frână/ambreiaj 631

Transmisie automată 630

Răcire motor 627

Transmisie manuală 630

Spălare parbriz 632

Lichidul de răcire a motorului 627

Completarea la radiator 628, 629

Completarea în rezervor 627

Supraîncălzirea 699

Lumini de zi 212

Lumini automate 204

Lumini interioare 231

Lumini lectură 232

Lumini 202, 634

Automate 204

Înlocuire becuri 634

Lumini de zi 212

Proiectoare de ceată 206

Indicator lumini de drum 108

Interioare 231

Comutatoare 202

Indicator lumini aprinse 108

Semnalizatoare 202

M

Menținerea automată a frânei 563

Indicator 96, 563

Mesaje de siguranță 0

Mesaje de avertizare și informare 125, 126

Motor

Agent de răcire 627

Pornirea de la o baterie auxiliară 695

Ulei 621

Pornirea 458, 461

Comutatorul soneriei 197

Monoxidul de carbon 90

Modificări (și accesorii) 671

MP3 280, 329

N

Numărul de identificare al autovehiculului 728

Numere de identificare 728

Motor și transmisie 728

Identificare autovehicul 728

O

Odometru 152, 156

Oglinzi 220

Reglare 220

Uși 221

Exterioare 221

Retrovizoare 220

Oglindă retrovizoare 220

Oglinzi laterale încălzite 218

Oglinzi parasolar 9

Oprire 578

Oprirea automată a motorului 478

Butonul OFF 479

P

Parbrizul 203

Curățare 674

Dezghețare/dezaburire 248

Lichid de spălare 632

Lamă ștergătorului 646

Ștergătoare și spălătoare 213

Pană de cauciuc 681

Pericol de intoxicare (monoxid de carbon) 90

Pornirea de la o baterie auxiliară 695

Port HDMI 255

Porturi USB 255

Portbagaj 186

Bec 644

Buton de eliberare 720

Nu se deschide 720

Pornirea motorului 458, 461

Nu pornește 692

Buton de pornire 197

Pornire de la o baterie auxiliară	695	Oglinda retrovizoare	220	Scule	674
Pozitii ale schimbatorului de viteza		Reglarea sunetului	266, 308	Selectare sistem de retinere copii	72
Transmisie automata	468, 470	Resetarea din fabrica	393	Senzori ultrasonici	179
Transmisie manuala	475	Reglementari	740	Senzor temperatura	158
Pneuri uzate	650	Resetarea unui contor de calatorie	153, 157	Scaune spate (Rabatere)	229
Pneuri de iarna	654	Activare/dezactivare avertizare		Semnalizatoare	202
Lanturi	654	parasire banda	532	Indicatori (tablou de bord)	108
Precautii in timpul condusului	466	Ridicator scaun (pentru copii)	88	Situatii neprevazute	673
Ploaie	466	Roata de rezerva	675, 726	Siguranta arsa	710, 713
Presiunea aerului	736	S		Vibrazia pedala de frana	30
Priza pentru accesoriu	237	Scaune	222	Semnal sonor la deschiderea usii	31
Puncte de fixare	50	Reglare	222	Remorcarea de urgența	717
Puncte de ancorare portbagaj	234	Incalzire scaune fata	242	Motorul nu pornește	692
Puncte inferioare de ancorare	79	Scaune fata	222	Zgomot la frana	32
R		Bancheta spate	229	Supraincalzirea	699
Radiator	628	Scaune fata	222	Intepatură/Pană de cauciuc	675, 683
Radioul AM/FM	268, 315	Reglare	223, 224	Usa din spate nu se deschide	31
Rabatarea scaunelor spate	229	Schimbarea becurilor	634	Schimbatorul este blocat	698
RDS (sistem date radio)	269, 317	Schimbatoare padela		Indicatori de avertizare	94
Realimentarea	591	(modul 7-Speed Manual Shift)	25, 472, 473	Sistem date radio (RDS)	268, 316
Indicator nivel combustibil	151	Schimbator de viteze	468, 470, 475	Sistem senzori de parcare	579
Indicator nivel scazut combustibil	100	Schimbarea vitezelor		Sistem de monitorizare ulei	606
Benzina	591, 734	(transmisie)	468, 470, 475	Sistem asistare menținere banda (LKAS)	543
Remorcarea autovehiculului		Schimbatoare padela (mod		Sistem de imobilizare	189
Urgente	717	secvential de schimbare)	25	Indicator	110
Redare Bluetooth® Audio	283, 332	Schimbator de viteza	468, 470	Sistem incalzire	239
Reglarea ceasului	170	Operare	468, 470	Dezghetarea parbrizului si a gaeurilor	241
Reglari		Eliberare	708	Filtrul de praf si polen	664
Faruri	211	Nu se misca	708	Incalzirea	239

Spălător faruri	213	Semnale direcționale (semnalizator)	202	Sistemul de frânare	560
Sistem hands-free pentru telefon (HFT)		Setarea afișajului	267, 309	Sistem antiblocare (ABS)	566
Afișarea mesajelor	442	Sistem avertizare dezumflare pneu	556	Menținerea automată a frânei	563
Modificarea fonetică	431	Calibrare	556	Sistem asistare la frânare	567
Primirea unui mesaj text/e-mail	440	Indicator	106, 107	Lichid	631
Selectarea unui cont de email	441	Suport băuturi	235	Frâna de serviciu	562
Optiuni setare mesaj text/e-mail	425	Sistem frânare pentru prevenirea		Indicator	94
Sistem Hands-Free pentru		coliziunilor (CMBS)	569	Frâna de parcare	560
telefon (HFT)	396, 415	Sistem recunoaștere semne de circulație	536	Sistem informații punct mort (BSI)	553
Importarea automată a istoricului		Activare/dezactivare pictograme mici	542	Sistemul audio	252
și agendei telefonului	427	Sistem de control al climatizării	244	Reglarea sunetului	266, 308
Butoane HFT	395, 416	Schimbarea modului	244	Ecranul audio/informații	262, 287
Meniu HFT	396, 418	Dezghețarea parbrizului și a geamurilor ...	247	Schimbarea pictogramei ecranului	
Afișarea statusului HFT	395, 417	Filtrul de praf și polen	664	de pornire	291
Mimitări pentru operarea manuală	418	Modul recirculare/aer din exterior	246	Schimbarea interfeței ecranului	305
Inițierea unui apel	411, 436	Senzori	250	Închiderea aplicațiilor	307
Optiuni în timpul con vorbirii	414, 439	Utilizarea controlului automat		Personalizarea indicatoarelor	291
Setarea telefonului	400, 422	al climatizării	244	Reglarea afișajului	267, 309
Primirea unui apel	413, 439	Sistem reținere copii	66	Mesaje de eroare	350
Ton de apel	406, 426	Înălțătoare scaune	88	Informații generale	353
Apelare rapidă	409, 428	Sistem de reținere pentru copii mici	71	Portul HDMI™	255
Siguranțe	710	Instalarea unui sistem de reținere pentru		Ecranul de pornire	297
Verificare și schimbare	716	copii cu ajutorul unei centuri	83	iPod	277, 321
Locuri	710, 713	Copii mari	87	Limitările operării manuale	309
Sistem EPS	105, 706	Sistem de reținere orientat spre spate	69	Personalizarea meniului	306
Semnal oprire de urgență	576	Alegerea unui sistem de reținere	72	MP3/WMA/AAC	280, 329
Sistem servodirecție electrică (EPS)	706	Folosirea tetierelor	86	Reactivarea	256
Indicator	100, 717	Siguranța copiilor	66	Dispozitive recomandate	354
Sistem Eco Assist	9			Controale la distanță	257

Codul de securitate	256	Sistem informații service	601	Alunecarea	468
Selectarea unei surse audio	310	Siri Eyes Free	342	Lichid	630
Statusul zonei	304	Spălătoare	213	Kickdown	467
Protecție antifurt	257	Compleiere lichid	632	Utilizarea schimbătorului	
USB Flash Drives	280, 329	Comutator	213	de viteza	25, 468, 469, 470, 471
Porturi USB	253	Specificațiile becurilor	725	Schimbătorul este blocat	698
Setarea fundalului	264, 295	Song By VoiceTM (SBV)	324	Schimbarea vitezelor	468, 470
Sistem antiblocare (ABS)	566	Specificări	724	Comenzi	169
Indicator	97	SRS Airbaguri	54	Lichid de răcire (motor)	627
Sistem aer condiționat (sistem de control al climatizării)	244	Superîncuierea	180	Compleierea la radiator	632
Schimbarea modului	246	Suport de băuturi	235	Compleierea rezervorului	631
Dezghețarea parbizului și a geamurilor	247	Supraîncălzirea	699	Supraîncălzirea	699
Filtrul de praf și polen	664	S		Transportul bagajelor	449, 451
Modul de recirculare/aer din exterior	246	Ștergătoare și spălătoare	213	Trusă reparare temporară (TRK)	683
Senzori	250	Verificare și schimbare lame	646	Timp (setări)	160
Utilizarea controlului automat al climatizării	244	T		Tractarea unei remorci	454
Sistem aer condiționat (sistem de încălzire)		Tabel specificații	724	Echipament și accesori	454
Dezghețarea parbizului și a geamurilor	241	Tabloul de bord	93	Limite de încărcare	452
Filtrul de praf și polen	664	Controlul luminozității	216	Transmisie	468, 470, 475
Senzori	243	Tahometru	151	Modul 7-Speed Manual Shift	472
Utilizarea încălzirii automate	239	Temperatură		Transmisia automată	468, 470
Sistem de amortizoare adaptive	491	Afișarea temperaturii exterioare	158, 161	Lichid	630
Buton	491	Telecomanda	180	Indicator treaptă	98, 469, 471
Sistem suplimentar de reținere (SRS)	54	Treaptă de viteza	96	Manuală	475
Sistem de securitate	189	Transmisie manuală	475	Serie	728
Indicator sistem de imobilizare	110	Tetiere față	216	Indicător poziție schimbător	
Indicator alarmă sistem de securitate	111	Timp scurs	157	de viteze	98, 469, 471
		Torpedou	233	Trip Meter	153, 156
		Transmisia automată	468, 470	TRK (trusă reparare temporară)	683

U

- Ulei (motor) 621
- Completare 626
- Verificare 624
- Indicator nivel scăzut ulei 709
- Indicator presiune scăzută ulei 96, 702
- Sistem monitorizare ulei 606
- Ulei de motor recomandat 621
- Vâscozitate 621
- Ulei de motor 626
- Completare 630
- Verificare 628
- Indicator nivel scăzut ulei 720
- Indicator presiune scăzută ulei 95, 713
- Ulei de motor recomandat 626
- Urgențe 717
- Ușile 173
 - Indicator ușă deschisă 39, 105
 - Chei 173
 - Încuirea/descuierea ușilor din interior 184
 - Încuirea/descuierea ușilor din exterior 176
- USB Flash Drives 279, 328, 352

V

- Vâscozitate (ulei) 626, 735
- Verificări de siguranță 39
- Viteza medie 157
- Volanul 219
 - Reglare 219
- VSA (asistență la stabilitate) 550

W

- Watts 725
- WMA 280, 329